

**TÜRKİYE YÜZYILINDA
YATIRIM VE FİNANS**

**INVESTMENT & FINANCE
IN THE TÜRKİYE CENTURY**



TÜRKİYE YÜZYILINDA YATIRIM VE FİNANS

INVESTMENT & FINANCE IN THE TÜRKİYE CENTURY

1. Baskı
İstanbul, 2026

ISBN:
978-625-6281-96-7

İletişim	T: +90 (312) 413 89 00 info@invest.gov.tr invest.gov.tr
Yayın Sahibi	T.C. Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığı T.C. Cumhurbaşkanlığı Yatırım ve Finans Ofisi
Yayıncı Adresi	Cumhurbaşkanlığı Çankaya Köşkü Yerleşkesi Ziaur Rahman Cad. No:1 Çankaya/Ankara
Baskı ve Cilt	Seçil Ofset Matbaacılık, Ambalaj San. ve Tic. LTD. ŞTİ. Sertifika No: 44903

© Bu Eserin Tüm Yayın Hakları Saklıdır. Bu Kitabın Hiçbir Bölümü Yayıncıdan İzin Alınmaksızın Çoğaltılamaz. Elektronik Ortamda Saklanamaz, Elektronik ve Fotografik Olarak Kopyalanamaz ve Herhangi Bir Şekilde Yayınlanamaz.

© All Publication Rights Are Reserved. No Part of This Book May Be Reproduced, Stored in an Electronic System, Copied Electronically or Photographically, or Published in Any Way Without Permission From the Publisher.





TAKDİM FOREWORD

Stratejik konumu, güçlü üretim kapasitesi ve köklü devlet geleneği ile Türkiye, küresel ekonomi ve uluslararası yatırım ekosistemlerinde merkezi bir aktör olarak kendini konumlandırmıştır. Üç kıtanın bağlantı noktası olan ülkemiz; yalnızca bir geçiş yolu değil, üretim, ticaret ve finansın kesiştiği dinamik bir cazibe merkezidir. Bu bağlamda, uluslararası doğrudan yatırımlar (UDY), bu bütüncül yapının sürdürülmesinde belirleyici bir rol oynamaktadır. Hükümet olarak, yüksek katma değerli ve sürdürülebilir yatırımları çekmek ve küresel değer zincirlerine daha derin entegrasyona odaklanmak, stratejik önceliklerimiz olarak belirlenmiştir.

Bu stratejik hedef doğrultusunda 2006 yılında Cumhurbaşkanlığı Yatırım ve Finans Ofisi'ni hayata geçirdik. Yatırım ve Finans Ofisi; uzman kadrosu, ülke danışmanları ve sektör profesyonellerinden oluşan bir ağı aracılığıyla dünyanın her yerinde yatırım imkanlarını tanıtırken, 15 ülkede ise temsilcileri vasıtasıyla hizmet sunmaktadır. "Tek durak ofis" yaklaşımına sahip olan kurumumuz, uluslararası yatırımcılara çeşitli alanlarda kapsamlı hizmetler vermek ve Türkiye'deki yatırımlarından en iyi sonuçları elde etmelerini sağlamaktadır.

Cumhurbaşkanlığı Yatırım ve Finans Ofisi'nin kurulması, Türkiye'nin yatırım ortamını güçlendirme çabalarımızın temel taşlarından biri olmuştur. Bu stratejik yaklaşımın olumlu sonuçları, ülkemizin doğrudan yabancı yatırım performansında açıkça görülmektedir. 2002 yılına kadar Türkiye'ye gelen toplam doğrudan yabancı yatırım sadece 15 milyar dolar seviyesindeyken, ülkemiz 2003–2025 döneminde yaklaşık 287 milyar dolar yatırım çekmeyi başarmış ve Türkiye'de faaliyet gösteren uluslararası şirketlerin sayısı 5 bin 600'den 87 bine yükselmiştir. Bu çekici artış, politikalarımızın etkisini ve kurumsal yapımızın Türkiye'yi rekabetçi ve güvenilir bir yatırım destinasyonu olarak konumlandırmadaki etkinliğini gözler önüne sermektedir.

Bugün Türkiye, yalnızca stratejik konumuyla değil; üretim, teknoloji, finans ve insan kaynağını bir araya getirme kapasitesiyle de öne çıkmaktadır. Küresel değer zincirleri dönüşmeye devam ederken ülkemiz, bölgeler arası sürekliliği sağlamaktadır. Ayrıca tedarik süreçleri ile karar alma süreçlerini tek bir merkezde bütünleştiren önemli bir yatırım ve yönetim merkezi olarak pozisyonunu güçlendirmektedir.

Cumhurbaşkanlığı Yatırım ve Finans Ofisimizin kuruluşunun 20'nci yılı vesilesiyle, Cumhurbaşkanlığı İletişim Başkanlığımızın desteğiyle yayımlanan "Türkiye Yüzyılında Yatırım ve Finans" başlıklı bu eser, Türkiye'nin 2014–2025 yılları arasındaki yatırım ve finans yolculuğuna ışık tutmaktadır.

Bu önemli yayının hazırlanmasına katkı sunan herkesi tebrik ediyor; çalışmanın ülkemiz ve milletimiz için hayırlara vesile olmasını diliyorum.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Türkiye Cumhurbaşkanı

With its strategic location, strong production capacity, and deep-rooted state tradition, Türkiye has positioned itself as a central actor in the global economy and international investment ecosystems. As the nexus of three continents, our country is not merely a transit route, but a dynamic center of attraction where production, trade, and finance intersect. In this context, foreign direct investment (FDI) plays a decisive role in sustaining this integrated structure. As the government, we have set attracting high-quality and sustainable investments as a strategic priority, with a focus on long-term value creation and deeper integration into global value chains.

To advance this strategic objective, we launched the Presidency of the Republic of Türkiye Investment and Finance Office in 2006. Our Investment and Finance Office promotes investment opportunities worldwide through a network of experts, country advisors, and industry professionals, while also providing services through its representatives in 15 countries. Adopting a "one-stop office" approach, our institution provides comprehensive services to international investors across various fields and ensures that they achieve optimal outcomes from their investments in Türkiye.

The establishment of the Investment and Finance Office has been a cornerstone of our efforts to strengthen Türkiye's investment environment. The positive outcomes of this strategic approach are clearly reflected in our country's FDI performance. While the total FDI attracted by Türkiye remained at only USD 15 billion until 2002, our country succeeded in attracting approximately USD 287 billion between 2003 and 2025. During the same period, the number of international companies operating in Türkiye increased from 5,600 to 87,000. This remarkable growth clearly demonstrates the impact of our policies and the effectiveness of our institutional framework in positioning Türkiye as a competitive and reliable investment destination.

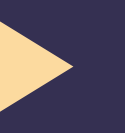
Today, Türkiye stands out not only for its strategic location but also for its capacity to integrate production, technology, finance, and human capital. As global value chains continue to evolve, our country is strengthening its position as a key investment and management hub, ensuring continuity across regions and centralizing supply and decision-making processes.

This work entitled "Investment and Finance In The Türkiye Century" published on the occasion of 20th anniversary of the establishment of the Investment and Finance Office, sheds light on Türkiye's investment and finance journey between 2014–2025.

I congratulate everyone who contributed to the preparation of this important publication and wish that this work will be beneficial for our country and our nation.

Recep Tayyip ERDOĞAN
President of Türkiye

2014



TÜSİAD Yüksek İstişare Konseyi Toplantısı	10	TÜSİAD High Advisory Council Meeting	10
Birleşmiş Milletler İklim Zirvesi	12	United Nations Climate Summit	12
Dünya Ekonomik Forumu	16	World Economic Forum	16
Türkiye İhracatçılar Meclisi Türkiye Markası Tanıtım Toplantısı	18	Türkiye Exporters Assembly Türkiye Brand Promotion Meeting	18
Türkiye Büyük Millet Meclisi 24. Dönem 5'inci Yasama Yılı Açılışı	20	Opening of the 5 th Legislative Year of the 24 th Term of the Grand National Assembly of Türkiye	20
Trabzon Toplu Açılış Töreni	22	Mass Opening Ceremony	22
Türkmenistan-Türkiye İş Forumu	24	Türkmenistan–Türkiye Business Forum	24

Turkcell'in 20. Yıl Resepsiyonu	26	20 th Anniversary Reception of Turkcell	26
15. MÜSİAD Uluslararası Fuarı'nın Açılış Töreni ve 18. Uluslararası İş Forumu (IBF) Kongresi Kapanış Oturumu	28	Opening Ceremony of the 15 th MÜSİAD International Fair & Closing Session of the 18 th International Business Forum (IBF) Congress	28
9. ASKON Olağan Genel Kurulu	30	9 th Ordinary General Assembly of ASKON	30
Uluslararası Petrol ve Doğal Gaz Stratejileri Sempozyumu Galası ve Türkiye Petrolleri'nin 60. Yıl Resepsiyonu	32	The International Petroleum and Natural Gas Strategies Symposium Gala and the 60 th Anniversary Reception of Turkish Petroleum	32
TÜRKSAT 6A Yerli Haberleşme Uydusu Proje İmza Töreni	34	TÜRKSAT 6A Indigenous Communications Satellite Project Signing Ceremony	34
Dış Ekonomik İlişkiler Genel Kurulu	38	General Assembly of the Foreign Economic Relations Board (DEİK)	38

Bize Düşen Yatırımın Önünü Açmak

18 Eylül, 2014
İstanbul

TÜSİAD Yüksek İstişare
Konseyi Toplantısı



2003-2014 yılları arasında Başbakanlık vazifesini ifa ettiğim yıllar boyunca, bildiğiniz gibi hükümetlerimizin en öncelikli gündem maddesi, ekonomi oldu. Burada bulunan hemen her arkadaşımız, Türkiye’de 2000 ve 2001, hatta 2002 yıllarında yaşanan krizleri eminim ki hatırlıyordur. Sizler de çok iyi biliyorsunuz ki, o büyük kriz, aslında büyük bir sıkışmanın neticesi olarak ortaya çıkmıştı. Her ne kadar bir anayasa kitapçığının fırlatılması krizi tetiklemiş olsa da, aslında on yıllardır devam edegelen istikrarsızlık, belirsizlik, koalisyon dönemleri, kriz enerjisinin birikmesine yol açmış, o enerji de birdenbire açığa çıkarak, tüm dengeleri alt üst etmişti.

Ekonomide dengeler alt üst oldu, faizler yükseldi. IMF ile çok yüksek faizli anlaşmalar yapıldı. Belirsizlik, istikrarsızlık, yatırımların önünde ciddi bir engel teşkil etti.

Ülkenin geneline baktığınızda, sanayiciden ihracatçıya, KOBİ’lerden esnafa, işçiden memura, çiftçiden köylüye, yoksula, işsiz kadar herkes, ama herkes o süreçte ciddi

kayıplar yaşadı. 2002 yılından geriye doğru bakıldığında, aslında bunun bir kısır döngü olarak Türkiye’nin önündeki büyük sorunu olduğunu hepimiz gördük.

Çiftçinin üzerinde çok ciddi bir faiz yükü vardı, %59, böyle bir orandaydı. Biz onu %0’a kadar çektik. Esnafı ihmal etmedik. Onun da %47 olan kredi faiz yükünü %4’e kadar çektik. Sanayiciyi ağır yüklerinden kurtarıken, işçiyi, memuru da unutmamak. Onların da şartlarını iyileştirdik. Yatırım ortamını iyileştirirken, işsizi, yoksulu, garipleri, engelli kardeşlerimizi unutmamak. Sosyal politikalarımızda onları da destekledik.

Şu anda Türkiye’de 6 teşvik bölgesi var. Ben bugün Türk Sanayicileri ve İş Adamları Derneği’nde konuşuyorum. Sayın Dinçer ile birebir konuştuğumuzda, kendisine de söyledim. “Özellikle 6. bölge, 5. bölge, 4. bölgelerde sizlerin sanayi yatırımlarını bekleriz” dedim.

Sanayide ilerlemeyi, devlet olarak biz yapmayacağız. Bu konuda sizin adımınız

olacaktır. Bize düşen de ön açmaktır. Ben, hükümete de bu konuları rahatlıkla yine söyleyebilirim. Nitekim, şu anda 62. Hükümet Programı’nda da açıklandığı gibi, bunları zaten hükümette daha önce vaadi var, bunları yerine getirecektir.

Zaten şu anda bu yol açılmıştır. Buralarda yeter ki yatırım yapın, yeter ki yatırım yapalım, bizler de bunun hizmetkarı oluruz. Çünkü Türkiye’de 6. bölgede, 5. bölgede, 4. bölgede atılacak adımlar, inanıyorum ki, ciddi bir sıçramayı getirecektir.

“Türkiye’de 6. bölgede, 5. bölgede, 4. bölgede atılacak adımlar, inanıyorum ki, ciddi bir sıçramayı getirecektir.”

Paving the Way for Investments Is Our Responsibility

September 18, 2014
Istanbul

TÜSİAD High Advisory
Council Meeting

“The steps to be taken in the 6th region, the 5th region, and the 4th region in Türkiye will, I believe, bring about a serious leap forward.”

Throughout the years between 2003 and 2014 during which I fulfilled the duty of Prime Minister, as you know, the foremost agenda item of our governments was the economy. Almost every friend here surely remembers the crises experienced in Türkiye in 2000 and 2001, and even in 2002. As you all know very well that major crisis actually emerged as the result of a major bottleneck. Although the throwing of a constitutional booklet triggered the crisis, decades-long instability, uncertainty, coalition periods caused the accumulation of crisis energy, and that energy suddenly erupted, turning all balances upside down.

Balances in the economy were overturned, interest rates rose. High-interest agreements were made with the IMF. Uncertainty and instability constituted a serious obstacle to investments.

When you look at our country, everyone—from industrialists to exporters, from SMEs to tradesmen, from workers to civil servants, from farmers to villagers, from the poor to the unemployed—suffered serious losses during that process. Looking back from the year 2002, we all saw that this vicious cycle was actually the biggest problem for Türkiye.

There was a serious interest burden on farmers, at a rate of 59 percent. We reduced it down to 0 percent. We did not neglect tradesmen. We also reduced their credit interest

burden, which was 47 percent, down to 4 percent. While relieving industrialists of their heavy burdens, we did not forget workers and civil servants either. We also improved their conditions. While improving the investment environment, we did not forget the unemployed, the poor, the needy, and our disabled brothers and sisters. We supported them in our social policies as well.

Currently, there are 6 incentive regions in Türkiye. I am speaking today at the Turkish Industry and Business Association. When I spoke one-on-one with Mr. Dinçer, I also told him: “We especially expect your industrial investments in the 6th, the 5th, and the 4th regions.”

Advancement in industry will not be done by us as the state. Your step will be taken in this regard. Our responsibility is to open the way.

I can comfortably say these matters to the government as well. As a matter of fact, as clearly stated in the 62nd Government Program, the government already has prior commitments on these issues and will fulfill them. The path has already been opened. As long as you invest in these places, as long as we invest, we will be at your service. Because the steps to be taken in the 6th region, the 5th region, and the 4th region in Türkiye will, I believe, bring about a serious leap forward.





Hedefimiz Yenilenebilir Enerjinin Enerji Üretiminde Payını Yükseltmek

23 Eylül, 2014
New York

Birleşmiş Milletler
İklim Zirvesi

Türkiye daha önce de ifade ettiğimiz üzere, kritik kümelenme olduğu takdirde iklim değişikliğiyle mücadelede üzerine düşeni yapmaya hazırdır. Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesi'ne taraf ülkelerin özel şartları, ekonomik ve sosyal kalkınma ile birlikte, çevrenin korunması hedefleri, enerji talepleri, imkan ve kabiliyetlerinin farklılıkları, ülkemizin yapacağı katkının çerçevesini çizmektedir.

1990-2012 yılları arasındaki dönemde, iklim değişikliğiyle mücadelede hayata geçirilmiş politikalar sayesinde, salım miktarında

yüzde 21 oranında düşüş sağladık. Bu orana ormanlarla ilgili yaptığımız kapsamlı çalışmalar dâhil değildir. Aynı dönemde ekonomimizdeki karbon yoğunluğu da yarı yarıya azaltıldı. Bu önemli gelişmelerin tamamı, çok büyük oranda ulusal kaynaklarımızla sağlandı.

2011-2023 yıllarını kapsayan İklim Değişikliği Eylem Planımız doğrultusunda, bu çalışmalarımızı sürdüreceğiz. Bu dönemde yenilenebilir enerjinin toplam enerji üretimindeki payını yüzde 30'a yükseltmeyi ve ekonomimizin enerji yoğunluğunu yüzde 20 azaltmayı hedefliyoruz. Yine bu dönemde enerji verimli-

liğini arttırmayı ve orman alanlarımızı, 1,3 milyon hektar genişletmeyi öngörüyoruz. Salım projeksiyonlarına yönelik çalışmaları, 2015 yılının ilk yarısında tamamlamayı planlıyoruz. Bu çerçevede hayata geçirebileceğimiz ulusal olarak uygun salım azaltım eylemleriyle hangi oranda azaltım sağlayabileceğimizi belirleyebileceğiz. Gelişmekte olan bir ülke olarak, yeni sistem kapsamında alacağımız finansman ve teknoloji destekleri, Türkiye'yi iklim değişikliği ile mücadelede daha güçlü kılacaktır.

Our Aim Is to Increase the Share of Renewable Energy in Energy Production

September 23, 2014
New York

United Nations
Climate Summit

As we have previously stated, Türkiye is ready to do its part in combating climate change, provided that a critical clustering is formed. The special circumstances of the countries partying to the United Nations Framework Convention on Climate Change, together with economic and social development, environmental protection objectives, energy demands, and differences in capabilities and capacities, will determine the framework of our country's contribution.

During the period between 1990 and 2012, thanks to the policies we implemented in combating climate change, we achieved a

21 percent reduction in emission levels. This rate does not include the comprehensive efforts we carried out regarding forests. In the same period, the carbon intensity of our economy was also reduced by half. All these important developments were achieved to a very large extent through our national resources.

In line with our Climate Change Action Plan covering the years 2011-2023, we will continue these efforts. In this period, we aim to increase the share of renewable energy in total energy production to 30 percent and to reduce the energy intensity of our economy

by 20 percent. Again, in this period, we envisage increasing energy efficiency and expanding our forest areas by 1.3 million hectares. We plan to complete the studies on emission projections in the first half of 2015. Within this framework, we will be able to determine the level of reduction we can achieve through nationally appropriate mitigation actions that we can implement. As a developing country, the financing and technology supports we will receive under the new system will make Türkiye stronger in combating climate change.



“
Türkiye nereden
nereye geldiğini
göstererek önemli
bir ülke olduğunu
ispatlamış
durumdadır.”

28 Eylül, 2014
İstanbul

Dünya Ekonomik Forumu

“Türkiye has proven that it is an important
country in terms of demonstrating where it has
come from and where it was before.”

28 Eylül, 2014
İstanbul

Dünya Ekonomik Forumu

September 28, 2014
Istanbul

World Economic Forum

Türkiye, Bölgesinden Dünyaya Açılan Bir Fırsat Penceresi

Türkiye, a Window of Opportunity Opening From Its Region to the World



Enerji, girişimcilik ve altyapı yatırımları hakkında bazı düşüncelerimi sizlerle paylaşmak istiyorum. Türkiye, ispatlanmış petrol ve doğal gaz rezervlerinin dörtte üçüne sahip bölge ülkeleriyle, Avrupa'daki tüketici pazarları arasında oldukça önemli bir konuma sahip. Bu ayrıcalıklı konumu Türkiye'ye enerji güvenliği noktasında fırsatlar sağlamakta, aynı zamanda sorumluluklar da yüklemektedir. Türkiye'nin ana önceliklerinden birisi, istikrarlı bir şekilde artan enerji talebini karşılamaktır. Türkiye ayrıca çeşitli projeler vasıtasıyla Avrupa'nın enerji güvenliğine de katkı sağlamak arzusundadır.

Azerbaycan başta olmak üzere dost, kardeş ve müttefik ülkelerle birlikte Doğu-Batı Enerji Koridoru'nu geliştirdik. Bakü-Tiflis-Ceyhan ve Bakü-Tiflis-Erzurum boru hattı projeleri, bu Koridor'un başarıyla hayata geçirdiği iki temel bileşenidir. Türkiye ve Azerbaycan tarafından Trans Anadolu Doğal gaz Boru Hattı Projesi, yani kısa adıyla TANAP geliştirilmiştir.

Girişimcilik, önemseydiğimiz, desteklediğimiz ve teşvik ettiğimiz bir başka alan. Türkiye, KOSGEB gibi kurumlarla girişimci

ruhlara hayallerini gerçekleştirebilmeleri için fırsatlar sunmakta ve TÜBİTAK gibi kurumlarla da onların katma değeri yüksek sektörlerde var olabilmelerinin önünü açmaktadır.

Son 12 yılda altyapı alanında çok büyük adımlar attık. 17 bin kilometrenin üzerinde bölünmüş yol inşa ettik. Yüksek Hızlı Tren Projesi'ni hayata geçirerek Avrupa'nın 6., dünyanın da 8. yüksek hızlı tren işletmecisi konumuna yükseldik. "Asrın Projesi" olarak tanımladığımız Boğazın altından geçen Marmaray'ı işletmeye açarak, Avrupa ve Asya kıtalarını Boğazın altından tüp geçitle birbirine bağladık. Şimdi önümüzdeki yıl, ayrıca otomobile yine boğazın altından geçebileceğimiz tüp geçidi inşallah bitireceğiz.

Ve Türkiye'nin her yerinde bölünmüş yol, demiryolu, yüksek hızlı tren hatları, liman, havalimanı, okul, hastane, konut yatırımlarımız çok hızlı şekilde devam ediyor. Ve ayrıca 3. köprü olarak Yavuz Sultan Selim Köprüsü'nü inşa ediyoruz. O da önümüzdeki yılın sonuna kadar yine bitmiş olacak. Ve bu attığımız adımlarla Türkiye, nereden nereye geldiğini göstererek önemli bir ülke olduğunu ispatlamış durumdadır. İstanbul'da dünyanın

1 numarası olacak bir havalimanı şu anda inşa ediliyor. Yine İstanbul'da değerli dostlar bu 3. köprümüzün bir özelliği de, 4 gidiş ve 4 geliş olmak üzere şeritlerin dışında, bir de raylı sistemin bu köprü üzerinde olmasıdır.

Bilişimde, eğitimde, sağlıkta yatırımlarımız aynı şekilde devam ediyor. Bütün bu yatırımları destekleyecek şekilde demokratikleşme adımlarımız da Türkiye'nin ufkunu açıyor. Avrupa Birliği'ne tam üyelik yolunda kararlılığımızı muhafaza ediyoruz. Türkiye'yi son 12 yılda önemli demokratik reformlarla buluşturduk, bunları daha ileri seviyelere taşımamızın mücadelesini sürdürüyoruz.

Güçlü ekonomisi, genç nüfusu, tabii zenginlikleri ve stratejik coğrafi konumuyla Türkiye bölgesinden dünyaya açılan bir fırsat penceresi ve yatırımlar için en cazip ülkelerden birisidir. Bölgemizde ve dünyada en güçlü şekilde barış ve dayanışmayı savunuyor, ülke içinde de toplumsal huzuru, refahı artırmanın mücadelesini veriyoruz.



I would like to share some of my thoughts on energy, entrepreneurship, and infrastructure investments with you. Türkiye holds a very important position between the consumer markets in Europe and the countries in its region that possess three quarters of the world's proven oil and natural gas reserves. This privileged position provides Türkiye with opportunities in terms of energy security, while also imposing responsibilities. One of Türkiye's main priorities is to meet its steadily increasing energy demand. Türkiye also desires to contribute to Europe's energy security through various projects.

Together with friendly, brotherly, and allied countries, primarily Azerbaijan, we developed the East-West Energy Corridor. The Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Tbilisi-Erzurum pipeline projects are two fundamental components that this Corridor has successfully brought into operation. The Trans-Anatolian Natural Gas Pipeline Project, in short TANAP, has been developed by Türkiye and Azerbaijan.

Entrepreneurship is another area that we value, support, and encourage. Through institutions such as KOSGEB, Türkiye offers entrepreneurial spirits opportunities to realize their dreams, and through institutions such as TÜBİTAK, it paves the way for them to exist in high value-added sectors.

Over the last 12 years, we have taken very major steps in the field of infrastructure. We have constructed more than 17,000 ki-

lometers of divided roads. By implementing the High-Speed Train Project, we rose to become the 6th high-speed train operator in Europe and the 8th in the world. By putting into operation Marmaray, which we define as the "Project of the Century," passing under the Bosphorus, we connected the European and Asian continents to each other through a tube tunnel beneath the Bosphorus. Now, in the coming year, we will also complete the tube passage through which we will again be able to pass under the Bosphorus by automobile.

"Türkiye has proven that it is an important country in terms of demonstrating where it has come from and where it was before."

And our investments in divided roads, railways, high-speed train lines, ports, airports, schools, hospitals, and housing are continuing across Türkiye at a very rapid pace. And we are also constructing the Yavuz Sultan Selim Bridge as our country's 3rd bridge. The bridge will also be completed by the end of next year. And with these steps we have taken, Türkiye has proven that it is an important country in terms of demonstrating where it has come from and where it was be-

fore. In Istanbul, an airport that will be number one in the world is currently under construction. Again, in Istanbul, one of the features of this 3rd bridge is that, in addition to the lanes consisting of 4 going and 4 coming, there is also a rail system on this bridge.

Our investments in information technologies, education, and health are continuing in the same way. In a manner that supports all these investments, our steps toward democratization are also broadening Türkiye's horizon. We maintain our determination on the path toward full membership in the European Union. Over the last 12 years, we have introduced Türkiye to significant democratic reforms, and we continue our struggle to carry them to more advanced levels.

With its strong economy, young population, natural riches, and strategic geographical location, Türkiye is a window of opportunity opening from its region to the world and is one of the most attractive countries for investments. We advocate peace and solidarity in the strongest manner in our region and in the world, and within the country we are striving to increase social peace and prosperity.

Dünyanın En Yüksek Oranda Büyüyen Ülkeleri Arasındayız

28 Eylül, 2014
İstanbul

Türkiye İhracatçıları Meclisi
Türkiye Markası Tanıtım Toplantısı

2002 yılında milli gelirimiz 230 milyar dolarken, 2013 yılında bunun 820 milyar dolara çıkacağı söylenecekti buna kim inanırdı? Ve bunu ulaşılamaz hedef olarak görüyorlardı. Çünkü 79 senede 230 milyar dolara gelmişsin, on senede kalkıp da 820 milyar dolara nasıl geleceksin? Bunun hemen kıyasını yapıyorlardı. Ne oldu? 2013 yılının sonunda milli gelirimiz 820 milyar dolara ulaştı. Kişi başı milli gelir 2002 yılında 3 bin 500 dolardı. 2013 yılının sonunda üç kattan fazla artarak 10 bin 500 dolar olacağı söylenecekti buna da inanmayacaklardı, ama bu gerçekleşti. Küresel krize

rağmen iki yıl üst üste biliyorsunuz yüzde 9 büyümeye kaydettik. 2013 yılında büyümemiz yüzde 4. Bu oranla dünyada en yüksek oranda büyüyen ülkeler arasındayız.

2014 yılında da büyümeye devam ediyor ve edecek. İkinci çeyrekte büyümenin yüzde 2 olması dahi ülkemiz için büyük bir başarıdır. Zira diğer büyük ekonomilere baktığınızda yüzde sıfırları, yüzde birleri ancak yakalayabildiklerini görüyorsunuz. İşte Avrupa, Avrupa'da en güçlü ekonomi Almanya, bakıyorsunuz 0,8. Burada, bizim yıl sonu hedefimiz inşallah yüzde 4. Çok çalışacağız, çok üreteceğiz, daha

çok ihracat yaparak bu hedefi tutturacağız.

Yine 2002 yılında 150 milyar doların üzerinde ihracat denilseydi, birileri çıkıp ham hayal diyeceklerdi. Niye? Çünkü o zaman 36 milyar dolardı. 36 milyar dolardan 150 milyar dolara çıkılır mı? Ama sizler çalıştınız, ürettiniz, ihraç ettiniz ve en son Ağustos ayında Türkiye İhracatçıları Meclisi'nin açıkladığı rakamlara baktığımızda son on iki aylık ihracatımız 157 milyar dolara ulaştı ve bu alanda da yeni bir rekor kırıldı. Bu büyük başarı için, bu büyük rekor için de ben sizleri kutluyorum, tebrik ediyorum, hepinize teşekkür ediyorum.

September 28, 2014
İstanbul

Türkiye Exporters Assembly
Türkiye Brand Promotion Meeting

We Are Among the Countries With the Highest Growth Rates in the World

In 2002, when our national income was USD 230 billion, if it had been said that it would rise to USD 820 billion in 2013, who would have believed it? And some people saw it as an unattainable target. Because you had reached USD 230 billion in 79 years; how could you suddenly rise to USD 820 billion in 10 years? They immediately made this comparison. What happened? At the end of 2013, our national income reached USD 820 billion. Per capita national income was USD 3,500 in 2002. If it had been said that by the end of 2013 it would increase by more than threefold to USD 10,500, they would not have believed that either, but it was achieved. Despite the global crisis, we recorded 9 percent growth for two consecutive years. In 2013, our

growth was 4 percent. With this rate, Türkiye is among the countries with the highest growth rates in the world.

In 2014, growth still continues and will continue. Even a growth rate of 2 percent in the second quarter is a great success for our country. Because when you look at other major economies, you see that they can barely reach the levels of 0 and 1 percent. Let's take a look at Europe; in Europe Germany is the strongest economy, and its growth rate is 0.8. Here, our year-end target is 4 percent. We will work hard, we will produce a lot, and by exporting more, we will achieve this target.

Again, in 2002, if export figures of over USD 150 billion had been mentioned, some would have come out and said it was a she-

er dream. Why? Because at that time export volume was USD 36 billion. Can a country go from USD 36 billion to USD 150 billion? But you worked, you produced, you exported, and when we look at the figures announced by the Türkiye Exporters Assembly in the most recent August, our exports over the last twelve months have reached USD 157 billion, and a new record has been broken in this field as well. For this great success, for this great record, I congratulate you, commend you, and thank you all.



Türkiye, 2023 Hedeflerine Emin Adımlarla İlerliyor

1 Ekim, 2014
Ankara

Türkiye Büyük Millet Meclisi 24'üncü Dönem 5'inci Yasama Yılı Açılışı

Tesis ettiği güven, istikrar ve reformcu yapı sayesinde Türkiye, 2023 hedeflerine doğru emin adımlarla ilerliyor.

12 yıl önce, telaffuz edildiğinde hayal gibi görünen, gerçekleşeceğine ihtimal verilmeyen nice hedef, bugün gerçeğe dönüştü.

230 milyar dolar olan Türkiye'nin milli geliri, bugün 3 kattan fazla artışla 820 milyar dolara ulaştı. Kişi Başı Milli Gelir 3 bin 500 dolardan bugün 10 bin 500 dolara ulaştı.

Türkiye, Uluslararası Para Fonu'yla yüksek faizli ağır borç anlaşmaları yaparken, bugün IMF'e borcu olmayan, IMF'ten borç istemeyen, hatta IMF'e borç verebilecek bir ülke konumuna yükseldi. 2002 yılında 27,5 milyar dolara ulaşan döviz rezervini, biz şu anda altın dahil 132,5 milyar dolara yükselttik. 2015

yılında, Türkiye'nin G-20 Dönem Başkanlığını üstlenecek olması, küresel ekonomideki belirleyici yerimizi de bir kez daha teyit edecektir. 2023 hedefimiz olan 2 trilyon dolar milli gelir, 25 bin dolar kişi başı milli gelir ve 500 milyar dolar ihracat asla hayal değildir.

İşte bugün eylül ayı ihracat rakamları açıklandı ve yeni bir rekor kırıldı. 2002 yılında 36 milyar dolar olan ihracatımız bugün itibarıyla 158 milyar dolar ile tarihinin en yüksek seviyesine ulaştı. Tabi haber geldiğinde kitaplar basıldığı için size dağıtılan kitapçıklara bu giremedi kusura bakmayın.

Emekle ve alın teriyle bugünlere ulaşan Türkiye ekonomisi, yine emekle, alın teriyle, çalışma barışıyla geleceğe yürüyecektir.

Türkiye Is Moving Steadily Toward Its 2023 Goals

October 1, 2014
Ankara

Opening of the 5th Legislative Year of the 24th Term of the Grand National Assembly of Türkiye

Thanks to the environment of trust, stability, and reform it has established, Türkiye is moving steadily toward its 2023 goals.

Many targets that, just 12 years ago, sounded like distant dreams and were considered unlikely to be achieved have now become reality.

Türkiye's national income, which stood at USD 230 billion, has more than tripled to reach USD 820 billion today. Per capita income has risen from USD 3,500 to USD 10,500.

While Türkiye once entered into high-interest and burdensome debt agreements with the International Monetary Fund, it has now become a country that has no debt to the IMF, does not seek loans from it, and is even in a position to lend to it. Our foreign exchange reserves, which amounted to USD 27.5 billion in 2002, have now increased to USD 132.5 billion, including gold. Türkiye

taking over the G20 Presidency in 2015 will once again confirm its decisive role in the global economy. Our 2023 targets—a USD 2 trillion national income, USD 25,000 per capita income, and USD 500 billion in exports—are by no means a dream.

As of today, September export figures have been announced, and a new record has been broken. Exports, which were USD 36 billion in 2002, reached their highest level in history to USD 158 billion. Unfortunately, since this news arrived after the materials were printed, it could not be included in the booklets distributed to you.

The Turkish economy, which has reached this point through hard work and dedication, will continue its journey into the future with the same spirit—through labor, perseverance, and social harmony.

Bölgesinde Lider Türkiye'yi İnşa Edeceğiz

Başbakanlık görevimizde olduğu gibi, Allah'ın izniyle Cumhurbaşkanlığı görevimizde de Trabzon'a mahcup olmayacak, Trabzon'u hizmetlerle, eserlerle buluşturmaya devam edeceğiz. Başbakanlığımız esnasında, Trabzon'da başlattığımız projelerin tek tek takipçisi olacağız. Yeni projelerin başlaması ve bitirilmesi için, Trabzon'un her türlü ihtiyacının karşılanması için de inşallah gece gündüz çalışacağız.

İşte, bugün de Trabzon'da yapımı tamamlanan projelerin açılışını gerçekleştiriyoruz. Araklı'da Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Sosyal Güvenlik Hizmet Binası tamamlandı. Bugün resmi olarak hizmete alıyoruz. Çevre ve Şehircilik Bakanlığımızın içme suyu ve atık su projeleri tamamlandı, bugün hizmete alıyoruz. Trabzon Valiliğimizin Alacahan'da tamamladığı restorasyon projesini, Milli Eğitim Bakanlığımızın tamamladığı 26 derslik ve spor salonunu, Orman ve Su İşleri Bakanlığımızın bitirdiği yolları, yine bugün resmi olarak açıyoruz. Trabzon Büyükşehir

Belediyemiz Kent Konağı ve Atatürk Köşkü'nü tamamladı, açılışını yapıyoruz. Karadeniz Teknik Üniversitemize de bir ameliyathane, bir acil yoğun bakım merkezi ve bir çocuk izleme merkezi kuruldu. Yaklaşık toplamda 53 trilyon liralık bu eserlerin Trabzon'muza hayırlı olmasını diliyorum.

Türkiye'yi büyütmek için, şehirlerimizi imar etmek için, ihya etmek için, inşallah bugüne kadar olduğu gibi, bundan sonra da gece gündüz demeden koşturmaya devam edeceğiz.

Türkiye; ekonomisiyle, demokrasisiyle, huzurlu iç politikası, aktif ve barışçı dış politikasıyla, çok kararlı bir şekilde hedeflerine doğru ilerliyor. 2023 yılına 9 yıl kaldı. 19 gün sonra Cumhuriyetimizin kuruluşunun 91. Yıl dönümünü kutlayacak, 9 yıl sonra da inşallah 100. yıldönümünü büyük bir coşkuyla idrak edeceğiz. 2023 için belirlediğimiz hedeflere adım adım ilerliyoruz.

Ekonomide büyüme devam ediyor. 12 yıl önce 230 milyar dolardan aldığımız milli

10 Ekim, 2014
Trabzon

Trabzon Toplu Açılış Töreni

gelir, şu anda 820 milyar dolar. 2023 yılına kadar çok çalışacak, inşallah bunu 2 trilyon dolara kadar yükselteceğiz.



Kişi başına milli gelir, 3 bin 500 dolardan 10 bin 500 dolara çıktı. Daha çok çalışacağız. İnşallah 2023 yılında 25 bin dolara hep birlikte yükselteceğiz. İhracatımız, 12 yıl önce 36 milyar dolardı. Bu yıl sonu itibarıyla bunun 160 milyar dolara çıkacağı tahmin ediliyor. Şu anda 157 milyar dolardayız. Ama 160 milyar dolara çıkması tahmin ediliyor. İnşallah bu gayretle, bu azimle bunu da gerçekleştireceğiz. İhracatımızı da katlayarak arttıracak, 500 milyar dolar rakamına inşallah 2023 yılında ulaşmış olacağız. Sadece ekonomide değil, demokratikleşmede, özgürlüklerde, toplumsal barış, huzur ve kardeşlikte de Türkiye'yi kat kat büyütecek ve bölgesinde öncü, lider, örnek bir Türkiye'yi daha güçlü şekilde inşa edeceğiz.

October 10, 2014
Trabzon

Mass Opening Ceremony

We Will Build Türkiye That Is a Leader in Its Region

Just as we did during my tenure as Prime Minister, we will not disappoint Trabzon in our role as President either; we will continue to bring services and projects to the city. We will closely follow each of the projects we initiated in Trabzon during our time as Prime Minister. We will work day and night to launch new projects, complete ongoing ones, and meet all of Trabzon's needs.

Today, we are inaugurating the projects completed in Trabzon. The Social Security Service Building of the Ministry of Labor and Social Security in Araklı has been completed and is officially being opened today. The drinking water and wastewater projects of our Ministry of Environment and Urbanization have also been completed and are being put into service. We are officially inaugurating the restoration project completed by the Trabzon Governorship in Alacahan, the 26-classroom school and sports hall completed by our Ministry of National Education, and the roads built by the Ministry of Forestry and Water Af-

fairs. Our Trabzon Metropolitan Municipality has completed the City Mansion and Atatürk Pavilion, which we are also opening today. At Karadeniz Technical University, an operating room, an emergency intensive care unit, and a child monitoring center have been established. I hope that these projects, with a total value of approximately TRY 53 trillion, will be beneficial for Trabzon.

To grow Türkiye, to develop and revitalize our cities, we will continue to work tirelessly, day and night, just as we have done so far.

Türkiye is moving resolutely toward its goals with its economy, its democracy, its peaceful domestic politics, and its active and peace-oriented foreign policy. There are 9 years left until 2023. In 19 days, we will celebrate the 91st anniversary of our Republic, and in 9 years, we will celebrate its 100th anniversary with great enthusiasm. We are progressing step by step toward the goals we have set for 2023.

Economic growth continues. Our national income, which was USD 230 billion 12 years ago when we took office, has now reached USD 820 billion. We will work harder and hopefully raise this figure to USD 2 trillion by 2023.

Per capita income has increased from USD 3,500 to USD 10,500. We will work even harder and raise it to USD 25,000 by 2023. Our exports were USD 36 billion 12 years ago. By the end of this year, they are expected to reach USD 160 billion—we are currently at USD 157 billion. With determination and effort, we will achieve this as well. By multiplying our exports, we aim to reach USD 500 billion by 2023.

Not only in the economy, but also in democratization, freedoms, social peace, harmony, and brotherhood, we will further strengthen Türkiye and build a country that is a pioneer, a leader, and a model in its region.





Türkiye Yükselen Bir Güç Haline Geldi

“Cumhuriyetimizin 100’üncü yılında hedefimiz, 2 trilyon dolar millî gelire ulaşmaktır.”

Türkiye olarak 2002 yılında biliyordunuz 230 milyar dolarlık bir milli gelire sahip-tik ve 2013 yılında bu tutar 820 milyar dolara çıktı. Cumhuriyetimizin kuruluşunun 100’üncü yıl dönümü olan 2023 yılında hedefimiz, 2 trilyon dolar millî gelire ulaşmaktır. 2002 yılında IMF’ye 23,5 milyar dolar borcumuz vardı, şu anda IMF’e borcumuz yok. Tam aksine IMF’ye borç verebilecek duruma geldik. Merkez Bankamızın döviz rezervi 27,5 milyar dolardı, hamdolsun bugün 133 milyar dolara ulaştı. Devletin borçlanma faizi göreve geldiğimiz zaman yüzde 63’tü şimdi tek haneli rakama

indi. Kamu maliyesinin ve bankacılık sisteminin güçlendirilmiş olması sayesinde 2008 yılında başlayan ve Avrupa ekonomilerini güç durumda bırakan küresel ekonomik krizden asgari düzeyde etkilendik.

Türkiye; genç ve nitelikli iş gücü, dinamik ve istikrarla büyüyen ekonomisi, rekabetçi özel sektörü, büyük ölçekli iç pazarı, yerleşmiş mali disiplini, gelişen altyapısıyla Avrupa’nın en büyük 6’ncı ve dünyanın 17’nci ekonomisi olarak yükselen bir güç haline geldi. Tarımsal üretimde Avrupa’da 1’inci ve dünyada 7’nci sıradayız.

2023 vizyonu ile özellikle ülkemizin dünyada, diğer alanlarla birlikte savunma sanayinde gelişmiş ilk 10 ülke arasına girmesini hedefliyoruz. Ülkemizde tesis ettiğimiz güven ve istikrar ortamını kaybetmeyi asla düşünmüyoruz. Enflasyon ve kamu açıkları gibi temel makroekonomik istikrarsızlık unsurları önemli ölçüde aşıldı, ama yeterli değil. Şu

7 Kasım, 2014
Aşgabat

Türkmenistan-Türkiye
İş Forumu

anda tek haneli faiz oranını da yeterli buluyoruz. Bunu da yüksek buluyoruz. Enflasyonu da aynı şekilde yüksek buluyoruz. Bizim enflasyon oranını da yüzde 4, hatta belki daha da aşağıya çekmemiz lazım.

Tek haneli faizi daha da indirmemiz lazım. Faiz oranlarının aşağı düşmesi bize yatırımda yeni bir hamleyi, yeni bir hamle ruhunu getirecektir. Çünkü yatırımcı eğer maliyet girdilerinde yüksek faizle kredi alma zorunda kalırsa yatırım yapmaz duruma gelir. Bu yatırımlar yapılmadığı zaman istihdam da yaratamazsınız, istihdam olmadığı zaman “Bizim güçlü bir ekonomimiz var” diyemezsiniz. Onun için tabii ki yatırım, istihdam, üretim ve tabii ki başarı; bunlar birbirini tetikleyen önemli başlıklardır. Fakat bütün bunlara rağmen şu 11-12 senede bizim ekonominin kırılganlığını azalttık. Piyasalarımızı daha rekabetçi bir işleyişe kavuşturduk.

Türkiye Has Become a Rising Power

“Our target for 2023, the centennial of our Republic, is to reach a national income of USD 2 trillion.”

As you know, in 2002 Türkiye had a national income of USD 230 billion, and by 2013 this figure had increased to USD 820 billion. Our target for 2023, the centennial of our Republic, is to reach a national income of USD 2 trillion.

In 2002, we had a debt of USD 23.5 billion to the International Monetary Fund. Today, we have no debt to the IMF; on the contrary, we are now in a position to lend to it. Our Central Bank’s foreign exchange reserves, which stood at USD 27.5 billion, have reached USD 133 billion today. When we took

office, government borrowing interest rates were at 63 percent; now they have fallen to single digits. Thanks to the strengthening of public finances and the banking system, we were minimally affected by the global economic crisis that began in 2008 and severely impacted European economies.

With its young and qualified workforce, dynamic and steadily growing economy, competitive private sector, large domestic market, established fiscal discipline, and improving infrastructure, Türkiye has become a rising power—ranking as the 6th largest economy in Europe and the 17th in the world. In agricultural production, we rank 1st in Europe and 7th globally.

With our 2023 vision, we aim to place Türkiye among the top 10 countries in the world, particularly in the defense industry as well as in other fields. We are determined not to lose the environment of trust and stability

we have established in our country. Key sources of macroeconomic instability, such as inflation and public deficits, have been largely overcome—but this is not enough. We do not consider even single-digit interest rates to be sufficient; we still find them high. Similarly, we find inflation high. We need to reduce inflation to around 4 percent, or even lower. We must bring interest rates down further.

Lower interest rates will create a new wave of investment and a renewed spirit of economic momentum. Because if investors are forced to borrow at high interest rates, they will refrain from investing. And without investment, you cannot create employment; without employment, you cannot claim to have a strong economy. Therefore, investment, employment, production, and success are all interconnected and mutually reinforcing pillars.

November 7, 2014
Ashgabat

Türkmenistan-Türkiye
Business Forum

Bilişimde Üreten Ülke Olmak İstiyoruz

“Türkiye’nin hedeflerinin en önemli unsurlarından biri de, bilişimde tüketen değil, üreten ülke olma arzumuzdur.”

Ülkemizin lider mobil iletişim ve teknoloji kuruluşu olan Turkcell, aynı zamanda dünya çapında marka şirketlere sahip olma hedefimizin en başarılı temsilcilerinden biridir. Bu vasfıyla da övgüyü, takdiri hak eden Turkcell’in, Türkiye’nin tanıtımına yaptığı katkı, bizim için gerçekten çok önemlidir. Tabii bu önem ayrıca bir değeri ifade etmektedir.

Ülkemizin geçtiğimiz 12 yılda yaşadığı büyük dönüşüm ve sağladığı büyük ilerleme, nasıl cebinde ay yıldızlı pasaportu taşıyan her vatandaşımıza gittiği yerlerde itibar kazandırmışsa, aynı şekilde şirketlerimizin de ulusla-

rarası düzeyde prestij kazanması ve kazandırması da bu süreçte artmış, özgüvenleri de yükselmiştir.

Açık söylüyorum; biz işini iyi yapan, ülkeye ve millete katma değer kazandıran herkesin bugüne kadar yanında olduk, bundan sonra da aynı şekilde yanında olmaya devam edeceğiz. Bugün Türkiye mobil iletişim alanında dünyanın en ileri, en iyi ülkelerinden biri durumundaysa, bunda Turkcell’in de büyük bir payı var. Geçtiğimiz 20 yılda yaptıkları yaklaşık 25 milyar liralık altyapı yatırımıyla ülkemizin bir gururu olmuştur. Ülkemizin bu seviyeye yükselmesinde de çok büyük katkısı olan özellikle Turkcell ailesine huzurlarınızda şükranlarımı sunuyorum. Elbette yerli cep telefonu üretimindeki konumuyla, istihdama yaptığı katkıyla, sosyal sorumluluk projelerine verdiği destekle de Turkcell ayrıca takdiri hak ediyor.

Türkiye’nin 2023 yılı hedeflerinin en önemli unsurlarından biri de, bilişimde tü-

11 Kasım, 2014
Ankara

Turkcell’in
20. Yıl Resepsiyonu



keten değil, üreten ülke olma arzumuzdur. Gerçekten de Türkiye, fiziki üretim ve hizmet sektörlerindeki rüştünü ispatlamıştır. Bundan sonra artık katma değeri en yüksek alanlar olan bilgi ve teknoloji üretimine yoğunlaşmak durumundayız. Bu konuda savunma sanayiiyle birlikte en kritik gördüğümüz alanlardan biri de bilişim sektörüdür.

Teknolojiyi ve bilgiyi ellerinde tutan ülkelerin diğerleri karşısındaki gücü ve üstünlüğü bizi bu konuda başarılı olmaya adeta mahkûm ediyor. Çünkü başarının sırrı bilgiyi yönetmektir, parayı yönetmektir, insanı yönetmektir. Ülkemizin 2053 ve 2071 vizyonunun altyapısının şekillenmesinde, bu alanlarda elde edeceğimiz neticeler belirleyici olacaktır.

Ben 2023 vizyonumuzun hayata geçmesi konusunda çok önemli ve kritik katkılar sağlayan Turkcell’in kendi alanında ortaya koyacağı başarılarla 2053 ve 2071 vizyonumuza da ciddi destek vereceğine inanıyorum.

We Aim to Become a Country That Produces in Information Technologies

November 11, 2014
Ankara

20th Anniversary Reception
of Turkcell

“One of the most important elements of Türkiye’s goals is our aspiration to become a country that produces in information technologies rather than merely consumes.”

Turkcell, our country’s leading mobile communications and technology company, is also one of the most successful representatives of our goal of having globally recognized brands. With this quality, Turkcell truly deserves praise and appreciation. Its contribution to the promotion of Türkiye is of great importance to us, and this importance carries a distinct value.

The major transformation and progress our country has experienced over the past 12 years has not only enhanced the reputation of every citizen carrying a passport with our crescent and star but has also increased the international prestige of our companies and strengthened their self-confidence.

Let me state this clearly: we have always stood by those who do their job well and create added value for the country and the nation, and we will continue to do so. If today Türkiye is among the most advanced and successful countries in mobile communications, Turkcell has played a major role in this achievement. With approximately TRY 25 billion in infrastructure investments over the past 20 years, it has become a source of pride for our country. I would like to express my gratitude, especially to the Turkcell family, for their significant contribution to bringing our country to this level. Of course, Turkcell also

deserves recognition for its role in domestic mobile phone production, its contribution to employment, and its support for social responsibility projects.

One of the most important elements of Türkiye’s 2023 goals is our aspiration to become a country that produces in information technologies rather than merely consumes. Indeed, Türkiye has already proven itself in physical production and service sectors. From now on, we must focus on knowledge and technology production, which offer the highest added value. In this regard, alongside the defense industry, the informatics sector is one of the most critical areas for us.

The power and superiority of countries that control technology and knowledge over others effectively compels us to succeed in this field. Because the secret of success lies in managing knowledge, managing capital, and managing human resources. The outcomes we achieve in these areas will be decisive in shaping the foundation of our 2053 and 2071 visions.

I believe that Turkcell, which has made significant and critical contributions to the realization of our 2023 vision, will also provide strong support to our 2053 and 2071 visions through the achievements it will continue to deliver in its field.





Türkiye Yatırımlar İçin Eşsiz Bir Ülke

Bakınız bugün başlayan MÜSİAD Uluslararası Fuarı'nda özel sektörümüzün ürettiği radar sisteminin, insansız hava araçlarının, milli piyade tüfeğinin, roket sistemlerinin, iletişim ve bilişim projelerinin, ilk kez sergile-neceğini büyük bir memnuniyetle öğrendim. Bu projelerin bir kısmını Başbakanlık yaptığım esnada bizzat başlatmışım, devam eden pro-jeleri de her aşamada teşvik etmişim. Küresel kriz ortamına rağmen, gerek bu projelerin, ge-rek daha birçok projenin hiç hız kesmeden, hiç kesintiye uğramadan devam etmesini temin ettik, teşvik ettik.

Türkiye ekonomisi çok ciddi bir de-ğişim sürecinden geçti, geçmeye de devam ediyor. Küresel krizlere aldırmandan, bölgemiz-deki ve dünyadaki krizlere takılmadan, hatta içeriden ve dışarıdan yapılan taarruzlara bo-yun eğmeden Türkiye ekonomisi istikrarla bü-yümesini sürdürüyor. Geçtiğimiz 12 yıl içinde ekonominin yıllık ortalama yüzde 5 büyüdü-ğünü, milli gelirin 12 yıl içinde üç kattan fazla arttığını burada özellikle vurgulamak isterim. Türkiye'nin ihracatı, küresel ticaretteki o da-ralmaya rağmen 12 yıl içinde yaklaşık beş kat

büyümüş, 36 milyar dolardan, bugün 160 mil-yar dolara yaklaşmıştır.

Küresel kriz sürecinde Türkiye Ulus-lararası Para Fonuna olan borcunu tamamen kapatmıştır. G-20 üyesi olan Türkiye, 2015 yılında G-20 dönem başkanlığını da bir yıl süreyle üstlenmiştir. Küresel ekonomiye yön verme noktasında çok önemli bir sorumluluğu omuzlarına almıştır.

Geçtiğimiz hafta içinde kardeş ülke Cezayir'e bir resmi ziyarette bulunduk, oradan da Ekvator Gine'sine geçerek Türkiye – Afrika 2. Ortak Zirvesi'ni gerçekleştirdik. Ziyaret etti-ğimiz hemen her ülkede olduğu gibi Cezayir ve Ekvator Gine'sinde Türkiye'li iş adamlarının yatırımlarını, müteahhilitlik hizmetlerini gördük, ziyaret ettik. Afrika ülkelerinden dostlarımızın hayranlıklarını bir kez daha müşahade ettim. 2012 yılında dünyanın en büyük 250 müte-ahhidi arasında 38 Türkiye'li firma vardı, bu-gün bu sayı 42'ye yükselmiş durumda. Firma sayısıyla Çin'in ardından dünyada ikinci olan Türkiye, pazar payı itibarıyla da müteahhilitlik sektöründe yüzde 4 oranına ulaşmış duru-munda. Cumhuriyetimizin kuruluşunun yü-

26 Kasım, 2014
İstanbul

15. MÜSİAD Uluslararası Fuarı'nın
Açılış Töreni ve 18. Uluslararası İş
Forumu (IBF) Kongresi Kapanış
Oturumu

züncü yıl dönümü olan 2023 için başta dış ticaret olmak üzere, son derece iddialı ama ulaşılabilir hedeflerimiz olduğunu burada özellikle ifade etmek istiyorum.

Hedeflerimize ulaşmak noktasında kararlıyız. Ekonominin tüm unsurlarının bu hedefleri yakalamak için büyük bir heyecan içinde olduğunu özellikle belirtmek isterim. Sağlam finansal yapısıyla, disiplinli mali ya-pısıyla, siyasi olarak tam bir istikrar ve güven ortamıyla Türkiye yatırım yapmak, ticaret yap-mak, iş birliği yapmak için eşsiz bir ülkedir, eşsiz bir fırsattır.

Beş gün boyunca fuara ve foruma katı-lan değerli misafirlerimizin Türkiye'nin gücü-nü, Türkiye'nin potansiyelini özellikle keşfet-melerini umuyorum. Türkiye Cumhuriyeti'nin Cumhurbaşkanı olarak Türkiye ile yapılacak ticaretin, karşılıklı yatırımların ve iş birliğinin taraflara kazanç sağlayacağını vurguluyor, iş dünyamızın tam bir güvenle arkasında oldu-ğumuzu sizlere de hatırlatmak istiyorum.



Türkiye Is a Unique Country for Investment

November 26, 2014
Istanbul

Opening Ceremony of the 15th
MÜSİAD International Fair & Closing
Session of the 18th International
Business Forum (IBF) Congress

Let me first express that it is a great pleasure for me to hear that at the MÜSİAD International Fair, which opens today, projects developed by our private sector—such as radar systems, unmanned aerial vehicles, the national infantry rifle, rocket systems, as well as communication and information technologies—will be showcased for the first time. I personally initiated some of these projects during my tenure as Prime Minister and supported their progress at every stage. Despite the global crisis, we ensured that these projects, along with many others, continued uninterrupted and without losing momentum.

The Turkish economy has undergone a very significant transformation. Without being hindered by global crises, regional and international instabilities, or even internal and external pressures, Türkiye has maintained steady economic growth. Over the past 12 years, the economy has grown at an average annual rate of 5 percent, while national income has more than tripled. Despite the contraction in global trade, Türkiye's exports

have increased nearly fivefold over the same period, rising from USD 36 billion to nearly USD 160 billion today.

During the global financial crisis, Türkiye fully repaid its debt to the International Monetary Fund. As a member of the G20, Türkiye also assumed the G20 Presidency for one year in 2015, taking on a significant responsibility in shaping the global economy.

Just last week, we paid an official visit to our brother country Algeria and then traveled to Equatorial Guinea to attend the Second Türkiye–Africa Partnership Summit. As in many other countries we visit, we observed and visited the investments and contracting services of Turkish businesspeople in both Algeria and Equatorial Guinea. Once again, I witnessed the admiration of our African friends. In 2012, there were 38 Turkish companies among the world's top 250 contractors; today, that number has risen to 42. In terms of the number of firms, Türkiye ranks second in the world after China, while its share in the global contracting market has reached 4 per-

cent. As we approach the centenary of our Republic in 2023, I would like to emphasize that we have highly ambitious yet achievable targets, particularly in foreign trade.

We are determined to achieve these goals. I would also like to underline that all components of our economy are highly motivated to reach these targets. With its strong financial structure, disciplined fiscal framework, and a stable and secure political environment, Türkiye is a unique country—and a unique opportunity—for investment, trade, and cooperation.

I hope that our distinguished guests attending the fair and forum over the next five days will fully discover Türkiye's strength and potential. As the President of the Republic of Türkiye, I would like to emphasize that trade, mutual investments, and cooperation with Türkiye will bring benefits to all parties, and I would like to remind you that we stand firmly behind our business community with full confidence.

Yatırım, Üretim ve Adil Büyüme Vizyonu

6 Aralık, 2014
İstanbul

9. ASKON Olağan
Genel Kurulu

Faiz belasından bu ülkeyi kurtarmaya mecburuz. Göreve geldiğimizde devletin borçlanma faizi yüzde 63'tü, şimdi tek haneli rakamdayız. Peki yeterli mi? Hayır, bunun daha aşağılara inmesi lazım. Bugün Amerika Birleşik Devletleri yüzde 1 ile yüzde 1,5 ile bu noktada faizi değerlendiriyorsa, Japonya eksi faizle bunu yürütüyorsa, öbür tarafta İsrail buralarda geziyorsa, peki biz komisyonuyla hesapladığımız zaman, yüzde 15, yüzde 16, yüzde 17, yüzde 18 faizlerle bu ülkede yatırım yapılabilir miyiz? Yapamayız. Eğer büyüme devam edecekse, bu mantıkla olmaz. Kesinlikle olmaz. Kim olursa olsun bunu açıkça söylemeye mecburuz.

Büyüme yapabilmek için yatırım yapmamız lazım. Yatırım neyle olacak? Kredilerle olacak. İstihdam sağlamamız lazım, üretim

sağlamamız lazım, ihracata yüklenmemiz lazım. Rekabet alanına girebilmemiz için de tabii ki maliyetleri düşürmemiz lazım. Bu yüksek faizlerle maliyetler düşürülebilir mi? Düşürülemez.

Yatırımcı bir Türkiye bunu çözmeye mecburdur ve bu faiz oranlarını düşürmeye mecburdur.

"Küresel ekonomi, Türkiye ekonomisini tahrip eder" diyorlardı. Tam tersine büyüyen ekonomi olduk. Niye? O zaman direndik. "IMF ile anlaşmazsanız sıkıntı olur" diyorlardı. Bırakın anlaşmayı, borcumuzun tamamını ödedik. Dünyada ihracat düşerken bizde yükseldi. Dünyada işsizlik artarken, bizde işsizlik azaldı. Türkiye ekonomisi yoluna sapasağlam devam etti. Ekonomide parametrelerin değişmesindeki en büyük etkenlerden biri de, işte ASKON

gibi, MÜSİAD gibi, TÜMSİAD gibi bu tür oluşumlardır. Ekonomide tekellerin kırılmasıyla birlikte, Anadolu'nun Arslanları'nın "artık biz de varız" demesiyle birlikte parametreler tamamen değişmiştir.

ASKON'un kahramanları sayesinde, diğer kuruluşlarımız MÜSİAD, TÜMSİAD, TÜSİAD vesaire hepsi, ASKON gibi nice örgütün mensupları sayesinde, dirayetli, çalışkan, dü-rüst iş adamlarımız sayesinde Türkiye dünya-nın parlayan yıldızı olma özelliğini her daim muhafaza edecek."



Vision of Investment, Production and Fair Growth

December 6, 2014
Istanbul

9th Ordinary General
Assembly of ASKON

We must save this country from the burden of high interest rates. When we took office, the government's borrowing rate stood at 63 percent; today, we are in single digits. Is that sufficient? No, it must go even lower. Today, if the United States operates with interest rates between 1 and 1.5 percent, if Japan sustains its economy with negative interest rates, and if Israel is at similar levels, then how can we invest in this country with interest rates of 15, 16, 17, or 18 percent when commissions are included? We simply cannot. If growth is to continue, the current approach will not work. It is absolutely impossible. Whoever it may concern, we must state this openly.

To achieve growth, we must invest. And how will investment take place? Through credit. We must generate employment, en-

sure production, and intensify our focus on exports. To compete, we must also reduce costs. Can costs be reduced under such high interest rates? No, they cannot.

If Türkiye seeks investment, we must resolve this issue and must bring interest rates down.

They used to say, "The global economy will undermine Türkiye's economy." On the contrary, we became a growing economy. Why? Because we stood firm. They said, "If you do not reach an agreement with the IMF, there will be trouble." Not only did we refrain from making an agreement, but we also fully repaid our debt. While global exports were declining, ours increased. While unemployment was rising around the world, it decreased in Türkiye. The Turkish economy con-

tinued firmly on its path. One of the most significant factors behind the changes in economic parameters has been organizations such as ASKON, MÜSİAD, and TÜMSİAD. With the breaking of monopolies in the economy and the emergence of the "Anatolian Tigers" declaring "we are here as well," the parameters have been completely transformed.

Thanks to the dedicated members of ASKON, as well as other organizations such as MÜSİAD, TÜMSİAD, TÜSİAD, and many others, and thanks to our determined, hardworking, and honest businesspeople, Türkiye will continue to preserve its position as a shining star of the world.



Türkiye Bölgesel Bir Enerji Üssü Olma Yolunda

10 Aralık, 2014
İstanbul

Uluslararası Petrol ve Doğal Gaz Stratejileri Sempozyumu Galası ve Türkiye Petrolleri'nin 60. Yıl Resepsiyonu

“1 milyar dolar maliyeti olan bir petrol sondaj platformunu, yüzde 100 yerli olarak inşa edebiliriz. 12 sene önce bunları konuşabilir miydik?”

Türkiye Petrolleri ve özel sektör kuruluşları vasıtasıyla, petrol ve doğal gaz yurt içi arama yatırımlarımız, 2002 yılına oranla çok daha büyük oranda arttı. 2002 yılında 52 bin metre olan sondaj seviyesi, 2013 yılında 305 bin metreye ulaştı. Bu yıl sonunda da 339 bin metreye ulaşmayı hedefliyoruz. Sektörün son 12 yılda ulaştığı ekonomik büyüklük, yaklaşık 30 milyar dolardır. Bu alanda milli şirketimiz Türkiye Petrolleri yanında, yerli ve yabancı pek çok firma da faaliyet gösteriyor.

Halen ülkemizin birçok yerinde özel firmalarımız, petrol arama ve üretimi yapıyorlar. Her alanda olduğu gibi, petrol arama ve üretimi konusunda da özel sektörün birikimini ve dinamizmini ekonomimize kazandırmış olmanın memnuniyeti içindeyiz.

Türkiye Petrolleri, uluslararası şirketlerle ortaklık kurarak Akdeniz ve Karadeniz'deki sondaj faaliyetlerine hız veriyor. Ocak ayı içerisinde inşallah, Batı Karadeniz'de yeni bir sondaja başlayacağız. Bu noktada yerli bir petrol sondaj platformunun yapılması ihtiyacı da ortaya çıkabilir. Bu platformu da hamdolsun, tersanelerimizde yapabilecek güce sa-

hibiz. Bunun da müjdesini vermek istiyorum. İhtiyaç durumuna göre, yaklaşık 1 milyar dolar maliyeti olan bir petrol sondaj platformunu, ilerleyen dönemde yüzde 100 yerli olarak inşa edebiliriz. 12 sene önce bunları konuşabilir miydik?

Türkiye, bölgesinde bir enerji üssü olma yolunda hızla ilerliyor. Irak-Türkiye Ham Petrol Boru Hattı sistemi ve Bakü-Tiflis-Ceyhan Ana İhraç Petrol Boru Hattı, Irak ve Azerbaycan petrollerini ülkemiz üzerinden dünya pazarlarına ulaştırıyor. Bunun yanı sıra, üretimi bağlı olarak, Türkmen ve Kazak petrolleri de Bakü-Tiflis-Ceyhan Ana İhraç Petrol Boru Hattı üzerinden taşıyor. Kerkük-Yumurtalık Petrol Boru Hattı Anlaşması'nın süresini 20 yıl uzattık. Bu hattan gelen petrol miktarı da inşallah önümüzdeki dönem peyderpey artacak.

Doğal gaz alanında da, 2007 yılında Bakü-Tiflis-Erzurum Doğal gaz Boru Hattı ve Türkiye-Yunanistan Doğal gaz Enterkonneksiyonu'nu faaliyete geçirdik. Azerbaycan ile 2018 yılından başlayarak, yıllık 6 milyar metreküp doğal gazın ülkemize arzını öngören

bir anlaşma imzaladık. Ayrıca, yıllık 10 milyar metreküp Azeri gazının inşa edilecek yeni bir boru hattı ile ülkemiz üzerinden Avrupa'ya taşınması için TANAP Projesine ilişkin anlaşmaları yaptık. Az önce de izlediniz. TANAP'ın ana hat boruları alım sözleşmeleri de geçtiğimiz Ekim ayında imzalandı. Buna göre; yaklaşık 1,800 kilometrelik ana hat borusunun tedarikinin yüzde 80'i yerli çelik boru üreticisi Türk firmaları tarafından yapılacak.

Şah Deniz Doğal gaz Boru Hattı ile sadece Türkiye'nin ihtiyacı olan doğal gazı tedarik etmekle kalmıyor, aynı zamanda Avrupa Birliği ülkelerinin de ihtiyacının karşılanmasına katkı sağlıyoruz. Irak ve Doğu Akdeniz gazının ülkemize taşınması konusu da, hem iç piyasa, hem de uluslararası projelerimiz açısından önemini koruyor.



Türkiye Is on Its Way to Becoming a Regional Energy Hub

December 10, 2014
Istanbul

The International Petroleum and Natural Gas Strategies Symposium Gala and the 60th Anniversary Reception of Turkish Petroleum

Through Turkish Petroleum and private sector entities, our domestic exploration investments in oil and natural gas have increased significantly compared to 2002. Drilling activity, which stood at 52,000 meters in 2002, reached 305,000 meters in 2013. By the end of this year, we aim to reach 339,000 meters. Over the past 12 years, the sector has achieved an economic scale of approximately USD 30 billion. Alongside our national company, Turkish Petroleum, many domestic and international firms are also active in this field.

Currently, private companies are engaged in oil exploration and production in many parts of our country. As in all sectors, we take satisfaction in having brought the expertise and dynamism of the private sector into our economy in the field of oil exploration and production.

Turkish Petroleum is accelerating drilling activities in the Mediterranean and the Black Sea through partnerships with international companies. We will begin a new drilling operation in the Western Black Sea in January. At this point, the need for a domestically built

offshore drilling platform may arise. I would like to emphasize that we have the capability to construct such a platform in our own shipyards. Depending on the need, we can, in the coming period, build a fully domestic oil drilling platform with an approximate cost of USD 1 billion. Could we have even discussed such ambitions 12 years ago?

Türkiye is rapidly progressing toward becoming an energy hub in its region. The Iraq-Türkiye Crude Oil Pipeline system and the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Oil Pipeline transport oil from Iraq and Azerbaijan to global markets via our country. In addition, depending on production levels, Turkmen and Kazakh oil is also transported through the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline. We have extended the duration of the Kirkuk-Yumurtalık Oil Pipeline Agreement by 20 years, and the volume of oil transported through this line is expected to increase gradually in the coming period.

In the field of natural gas, we commissioned the Baku-Tbilisi-Erzurum Natural Gas Pipeline and the Türkiye-Greece Natural

Gas Interconnection in 2007. We signed an agreement with Azerbaijan to supply 6 billion cubic meters of natural gas annually to our country starting from 2018. In addition, agreements related to the TANAP Project have been concluded to transport 10 billion cubic meters of Azerbaijani gas annually to Europe via a new pipeline to be constructed through our country. As you have just seen, the mainline pipe procurement agreements for TANAP were signed last October. Accordingly, 80 percent of the approximately 1,800-kilometer main pipeline will be supplied by Turkish companies producing domestic steel pipes.

Through the Shah Deniz Natural Gas Pipeline, we are not only meeting Türkiye's natural gas needs but also contributing to the supply requirements of European Union countries. The transportation of gas from Iraq and the Eastern Mediterranean to our country also remains important both for our domestic market and for our international energy projects.



Türkiye, Hayali Bile Kurulamayan Şeyleri Başaracaktır

15 Aralık, 2014
İstanbul

TÜRKSAT 6A Yerli Haberleşme Uydusu Proje İmza Töreni

Bu yılın Ocak ayında Japonya'da yapımı tamamlanan TÜRKSAT 4A uydumuz teslim alınmış, 15 Şubat'ta da bu uydumuz, Kazakistan'daki Baykonur Uzay Üssü'nden başarıyla fırlatılmıştı. Yazılımının tamamını, donanımının yüzde seksenini kendimizin ürettiği ilk keşif uydumuz, Göktürk 2'yi de 2012 yılında Çin'den uzaya göndermiştik. 2011 yılında da yine kendi tasarımı ve üretimimiz olan RA-SAT Uydusu'nu yörüngesine yerleştirmiştik.

Tabii biraz önce imzalanan protokol ile startını verdiğimiz özellikle TÜRKSAT 6A uydusu, bunlardan çok daha kapsamlı, çok daha ileri bir proje. İktidarımız döneminde 4 tane önemli projeyi gerçekleştirmenin gururunu yaşıyoruz. Hem ticari, hem askeri amaçlı görevler üstlenecek olan TÜRKSAT 6A uydumuzda kullanılacak alt sistemler, yer istasyonu ve yazılımlar tamamen milli imkân-

larla gerçekleştirilecek. Bu proje kapsamında geliştirilecek olan alt sistemler, daha sonra üretilecek milli haberleşme uydularının da alt yapısını oluşturacak. Dolayısıyla proje, sadece vereceği hizmetle değil, aynı zamanda stratejik mahiyetle de bizim için son derece önemli. Bunlar, bir sıçrayışın; bir özgüvenin alametleridir. Türkiye'nin ileride, bu kendi yaptığı uyduları uzaya gönderebileceği gibi, bu tür imkânlarla sahip olacağına da ben yürekten inanıyorum. Türkiye bugün, hayalleri gerçeğe dönüştürüyor. Yakın zamanda, hayali bile kurulamayanları da gerçekleştirmeyi mutlaka başaracaktır.

2003 yılından itibaren araştırma-geliştirme (Ar-Ge) faaliyetlerini desteklemenin, bilgiye giden yolu açmanın mücadelesi içindeyiz. Eğitime, özellikle mesleki eğitime, bilime, araştırmaya, Ar-Ge'ye yaptığımız yatırımlarla

Türkiye artık çok farklı bir kulvarda ilerlemeye başladı.

Bugün ilk adımının atılmasına şahitlik ettiğimiz TÜRKSAT 6A Projesi de, bizi uzay sanayiinde yeni bir safhaya çıkartacak. Ankara'da kurduğumuz Uzay Sistemleri Entegrasyon ve Test Merkezi ile Radar ve Elektronik Harp Merkezi bu konuda atılmış diğer önemli bir adımımız oldu. Şimdi Sabiha Gökçen Havalimanı'nın yanında ağırlıklı olarak bu doğrultuda faaliyet gösterecek ülkemizin en büyük teknoparkını kuruyoruz. İnşallah Cumhuriyetimizin 100. yıldönümü olan 2023, özellikle de savunma sanayiimizi dışa bağımlılıktan tümüyle kurtarmış olacağımız bir kırılma noktası olacak.



Türkiye Will Achieve What Was Once Unimaginable

December 15, 2014
İstanbul

TÜRKSAT 6A Indigenous Communications Satellite Project Signing Ceremony

In January of this year, our TÜRKSAT 4A satellite, the construction of which was completed in Japan, was delivered, and on February 15, it was successfully launched into orbit from the Baikonur Space Center in Kazakhstan. We also launched our first observation satellite, Göktürk-2, which we produced with entirely domestic software and 80 percent domestically produced hardware, into space from China in 2012. In 2011, we placed another satellite, RASAT, into orbit, which was also designed and produced by us.

Of course, the TÜRKSAT 6A project, which we have just launched with the signing of the protocol, is far more comprehensive and advanced than these previous efforts. We take pride in having completed four major projects during our time in government. The subsystems, ground stations, and software

to be used in TÜRKSAT 6A, which will serve both commercial and military purposes, will be developed entirely with domestic capabilities. The subsystems to be developed under this project will also form the infrastructure for future national communication satellites.

Therefore, this project is extremely important not only for the services it will provide but also for its strategic significance. These are the signs of a breakthrough and of growing self-confidence. I firmly believe that Türkiye will, in the future, not only launch satellites into space but also possess the capability to develop and export such technologies. Today, Türkiye is turning dreams into reality. In the near future, it will undoubtedly achieve what was once even unimaginable.

Since 2003, we have been striving to support research and development (R&D)

and to open the path to knowledge. With our investments in education—especially vocational education—as well as in science, research, and R&D, Türkiye has begun to move forward on a very different trajectory.

The TÜRKSAT 6A Project, whose first step we are witnessing today, will elevate us to a new phase in the space industry. The Space Systems Integration and Test Center and the Radar and Electronic Warfare Center we established in Ankara are other important steps in this direction. Now, we are establishing the country's largest techno park, which will primarily operate in this field, next to Sabiha Gökçen Airport. 2023, the centennial of our Republic, will be a turning point—particularly in fully freeing our defense industry from dependency on foreign resources.



“

**Yatırımcının her
ne kadar finans
sektörüne ihtiyacı
varsa finans
sektörünün de
yatırımcıya
ihtiyacı var.**

20 Aralık, 2014
Ankara

Dış Ekonomik İlişkiler
Genel Kurulu

“Just as investors need the financial sector,
the financial sector also needs investors.”

Yatırım ve Finans Et ile Tırnak Gibi

2023 yılının 29 Ekim'ine şurada sadece dokuz yılımız kaldı. Ekonomide küresel krize rağmen Türkiye'ye yönelik algı operasyonlarına rağmen, son derece sağlam bir zeminde ilerleyişimiz sürüyor. 12 yıl içinde ekonomimiz defalarca test edildi. bütün imtihanlardan başarı ile çıktık. İhracatta artış eğilimi güçlü şekilde devam ediyor. Bir kapı kapanırsa, sağ olsun ihracatçılarımız farklı kapıları açıyorlar, oraları zorluyorlar. Son derece başarılı şekilde kendilerine yeni pazarlar buluyorlar.

2015 yılında bizim için ihracatta yeni bir seferberlik olacaktır.

Enerjide, Türkiye yaptığı anlaşmalarla, başlattığı projelerle, hazırladığı yatırımlarla, artık farklı bir kulvarda koşuyor. İşte dün biliyorsunuz Katar Emir'i ülkemizdeydi. Kendileri ile görüşmelerimiz oldu, detay görüşmelerimiz oldu ve her alanda Türkiye ile her türlü girişime hazır olduğunu basın toplantısında da açıkladı. Özellikle inşaat sektörüne yönelik 2022 Dünya Kupası sebebiyle gerek altyapı,

gerek üstyapı noktasındaki adımlarda Türk müteahhitlerini Katar'da görmeyi arzu ettiğini bizzat kendisi de orada ifade ettiler. Şimdi bütün bunlar, bu ikili ilişkilerimizin ne denli ileri gittiğini gösteriyor.

İşte bir diğer tarafta kısa bir süre önce Sayın Putin'in yine Türkiye ziyareti ve bu ziyarette Güney Akım'ı tamamen terk ettiklerini, kendi ifadeleriyle bir Türk Akımı kurmayı hedeflediklerini söylediler. Nedir o? Yunanistan sınırında burada bir dağıtım merkezi kurmayı ifade ettiler. Şimdi bu ifade ile bizde buradan Türkiye olarak ihtiyacımız olan gazı alabileceğiz. Ama, Avrupa, Batı'da onlarda istedikleri kadar oradan gazı alabilecekler. Bütün bunlar önümüzdeki 3 yıl içerisinde atılabilecek önemli adımlar.

Bu adımların içerisinde müteahhitlerimiz kesinlikle yerlerini almalıdır. Şunu çok açık net söylüyorum Cumhurbaşkanı olarak inşaat sektörünü hafife almaya asla tahammülümüzün olmadığına inanıyorum. Zira inşaat

20 Aralık, 2014
İstanbul

Dış Ekonomik İlişkiler
Genel Kurulu

sektörünün bizim için önemli yanı şudur; Bir defa emek yoğun bir sektör olması hasebiyle istihdamda bize önemli bir alan meydana getirmektedir. Bu demek değil ki inşaat sektörüne girerken, kalkıp sanayiye bir kenara koyalım. Hayır, ikisini de at başı götürmek durumundayız. Bunun ikisini beraber başarmalıyız. Büyük ülke inşaat sektörünü de ileri teknolojiyi de sanayiye de düşünecek. Bunları beraber yürüteceğiz.

Faizleri de düşürmek durumundayız ki, girişimcimiz, yatırımcımız cesaretlensin onlar yatırım yaptıkça inanıyorum ki üretim artacaktır, istihdam artacaktır, ihracat artacaktır. İhracatımızın rekabet gücü artacaktır.

Burada kalkıp el ele vermeye mecburuz. Yatırımcının önünü açmaya mecburuz. Yatırımcı her ne kadar finans sektörüne ihtiyacı varsa finans sektörünün de yatırımcıya ihtiyacı var, bunu bir kenara koyamayız.

December 20, 2014
İstanbul

General Assembly of the
Foreign Economic Relations
Board (DEİK)

underestimating the construction sector. Because this sector is labor-intensive and provides significant employment opportunities for us. This does not mean we should neglect industry when we engage in construction. No, we must advance both together. A great nation must simultaneously develop its construction sector, advanced technology, and industry. We will pursue all these together.

We must also lower interest rates so that our entrepreneurs and investors can be encouraged. As they invest, I believe production will increase, employment will increase, and exports will increase. The competitiveness of our exports will also improve.

We must stand together here. We must open the way for investors. Just as investors need the financial sector, the financial sector also needs investors—we cannot ignore this reality.

Investment and Finance Go Hand in Hand

We have only nine years left until October 29, 2023. Despite global crises and perception operations against Türkiye's economy, we continue to move forward on a very solid foundation. Over the past 12 years, our economy has been tested many times—and we have passed all these tests successfully. Our exports continue to grow strongly. If one door closes, our exporters open new ones and push into new markets, successfully finding opportunities for themselves.

The year 2015 will mark a new export mobilization for us.

In energy, Türkiye is now operating on a different track with the agreements we have signed, the projects we have launched, and the investments we have made. As you know, the Emir of Qatar visited our country yesterday. We held detailed talks with him, and he announced in the press conference that Qatar is ready to engage in cooperation

with Türkiye in all areas. In particular, he expressed his desire to see Turkish contractors in Qatar in construction projects related to the 2022 FIFA World Cup, both in infrastructure and superstructure. All of these show how far our bilateral relations have advanced.

On the other hand, not long ago, Mr. Putin visited Türkiye and announced that they had completely abandoned the South Stream project and intended to establish what they called the Turkish Stream. What does this mean? They proposed establishing a distribution hub at the border with Greece. Through this arrangement, Türkiye will be able to obtain the gas it needs, while Europe and the West will be able to obtain as much gas as they require. All of these are important steps that can be taken within the next three years.

Our contractors must definitely take part in these developments. Let me state clearly as the President: we cannot tolerate



2015



Geycek Rüzgar Enerji Santrali'nin Açılış Töreni	44	Opening Ceremony of Geycek Wind Power Plant	44	Irak Cumhurbaşkanı Fuad Masum ile Ortak Basın Toplantısı	68	Joint Press Conference with Iraqi President Fuad Masum	68
Türk-Kolombiya İş Forumu	46	Türkiye–Colombia Business Forum	46	Türkiye Tarım ve Kırsal Kalkınma Hamlesi Proje Uygulamaları Tanıtım Programı	70	Introduction Program of the Türkiye Agriculture and Rural Development Initiative Project Implementations	70
Matias Romero Enstitüsü	48	Matías Romero Institute	48	Türkiye Ziraat Odaları Birliği 26'ncı Olağan Genel Kurulu	72	26 th Ordinary General Assembly of the Türkiye Union of Chambers of Agriculture	72
Macaristan Cumhurbaşkanı Janos Ader ile Ortak Basın Toplantısı	50	Joint Press Conference with the President of Hungary, János Áder	50	TUSAŞ Uzay Sistemleri Entegrasyon ve Test Merkezi Açılış Töreni	74	TUSAŞ Space Systems Integration and Test Center Opening Ceremony	74
Aselsan Radar ve Elektronik Harp Teknoloji Merkezi Açılış Töreni	54	Opening Ceremony of the Aselsan Radar and Electronic Warfare Technology Center	54	G-20 Enerji Bakanları Toplantısı	76	G20 Energy Ministers Meeting	76
Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı (TANAP) Temel Atma Töreni	56	Groundbreaking Ceremony of the Trans-Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP)	56	Sumitomo Rubber AKO Oto Lastik Fabrikası'nın Açılışı	80	Opening Ceremony of the Sumitomo Rubber AKO Tire Factory	80
Ukrayna Devlet Başkanı Petro Poroşenko ile Ortak Basın Toplantısı	58	Joint Press Conference with Ukrainian President Petro Poroshenko	58	İstanbul Yeni Havalimanı Proje Finansmanı İmza Töreni	82	Istanbul New Airport Project Financing Signing Ceremony	82
Slovenya-Türkiye İş Forumu	60	Slovenia–Türkiye Business Forum	60	G-20 Antalya Liderler Zirvesi	84	G20 Antalya Leaders' Summit	84
Türkiye-Slovakya İş Forumu	62	Türkiye–Slovakia Business Forum	62				
Romanya-Türkiye İş Forumu	64	Romania–Türkiye Business Forum	64				
Türkiye-Kazakistan İş Forumu	66	Türkiye–Kazakhstan Business Forum	66				



Her Enerji Tesisi Bizim İçin Altın Kıymetinde

30 Ocak, 2015
Kırşehir

Geycek Rüzgar Enerji Santrali'nin
Açılış Töreni

Every Energy Facility Is Precious to Us, Like Gold

January 30, 2015
Kırşehir

Opening Ceremony of Geycek
Wind Power Plant

Geycek Rüzgar Enerji Santrali, 150 megavatlık kurulu gücüyle, kendi alanında ülkemizin en büyük enerji santrallerinden biri. Bu güzel tesisi, 285 milyon dolarlık bir yatırımla Mucur'umuza ve ülkemize kazandıran Sayın Adnan Polat Beyin şahsında ortaklarıyla birlikte Polat Enerji Şirketi'ni tebrik ediyorum.

Buraya gelmeden önce Kırşehir'imize eğitim, sağlık, tarım başta olmak üzere pek çok alanda hizmet verecek toplam 76 milyon liralık yatırımın açılışını gerçekleştirdik. Bu eserlerin de bir kez daha Kırşehir'imize hayırlı olmasını diliyorum.

Türkiye geliştikçe, Türkiye büyüdükçe, üretimi arttıkça, refah seviyesi yükseldikçe enerji talebi, dolayısıyla enerji yatırımı ihtiyacı sürekli artıyor. 'Bir ülkenin refah düzeyi nedir?' diye sorulduğunda o ülkenin enerji tüketimine bakılır. Eğer o ülkede enerji tüketimi fazla ise refah düzeyi de fazla demektir.

Bugün Türkiye 12 yıl öncesine göre 2 kat daha fazla enerji tüketiyor. Gelişmeler 2023 yılında da bugüne göre, 2 kat daha fazla enerji tüketimimiz olacağını gösteriyor. Bunun için de 120 milyar dolarlık yeni enerji yatırımı na ihtiyacımız var. Enerjide dışa bağımlılığımı-

zı azaltmamız, hem stratejik açıdan, hem cari açığın azaltılması bakımından hayati öneme sahip. Hangi kaynağa dayanırsa dayansın devreye giren her enerji tesisi bizim için altın kıymetinde. Bununla birlikte doğal gaz ve petrol yerine, mümkün olduğu kadar kömüre dayalı termik santraller, hidroelektrik, rüzgar, güneş ve jeotermal kaynakları ikame etmenin çabası içindeyiz.

Her alanda olduğu gibi enerji yatırımlarında da önceliği özel sektöre veriyoruz. Özel sektörün kurulu enerji gücümüzdeki payı şöyle geçmişe bakarak 12 yıl önce yüzde 32 iken, bugün bu oran nereye ulaştı biliyor musunuz? Yüzde 72'ye; artış sürüyor. Özel sektörümüzü bu alanda yatırım yapmaya teşvik ediyoruz, yine edeceğiz.

Yenilenebilir enerji yatırımları için çok daha özendirici teşvikler veriyoruz. Açılışını yaptığımız bu santral, yenilenebilir enerji yatırımları konusunda önemli ve örnek bir tesis. Bakınız, geçmişte büyüklerimiz hep şunu söylerd, nereler için? Derelerimiz için, ırmaklarımız için. 'Su akar, Türk bakar.' derlerdi. Ama şimdi ne yapıyoruz? Şimdi 'Su akar, Türk yapar.' diyoruz. Ve şimdi bir taraftan barajlar, bir

taraftan hidroelektrik santrallerle hem enerji üretimimizi artırıyoruz, bunun yanında içme suyu, kullanma suyu, bunları üretiyoruz. 20 milyon ağaca tekabül eden emisyon azaltımıyla çevre dostu bir tesis olan şu andaki santralin üreteceği enerji sayesinde doğal gaz faturamızdan yılda 40 milyon lira, yani eski rakamla 40 trilyon lira tasarruf edeceğiz. Bu tesisle jeotermal kaynaklar bakımından zaten zengin olan Kırşehir'in esen rüzgarı da ekonomimize kazandırılmış oluyor.

"Nerede bir yatırım varsa, nerede bir hizmet varsa, orada bulunmak benim için en büyük mutluluktur."

Biz, ülkemize ve milletimize hizmet eden, yatırım yapan, üreten, Türkiye'yi 2023 hedeflerine yaklaştıracak adım atan herkesin daima yanındayız, daima destekçiyiz, işte bunun için bugün buradayız. Nerede bir yatırım varsa, nerede bir hizmet varsa, orada bulunmak benim için en büyük mutluluktur.

The Geycek Wind Power Plant is one of the largest energy plants in our country in its field, with an installed capacity of 150 megawatts. I congratulate Polat Energy Company, in the person of Mr. Adnan Polat, along with its partners, for bringing this beautiful facility to Mucur and to our country with an investment of USD 285 million.

Before coming here, we also inaugurated investments worth a total of TRY 76 million that will serve Kırşehir in many areas, especially education, health, and agriculture. I once again wish these works to be beneficial and auspicious for Kırşehir.

As Türkiye develops, grows, increases its production, and raises its level of prosperity, the demand for energy — and therefore the need for energy investments — continues to rise. When asked, "What is a country's level of prosperity?", one should look at that country's energy consumption. If energy consumption in a country is high, it means the level of prosperity is also high.

Today, Türkiye consumes twice as much energy as it did 12 years ago. Developments show that by 2023, our energy consumption will be twice of what it is today. For this, we need 120 billion dollars of new energy investment. Reducing our foreign dependen-

cy in energy is of vital importance both strategically and in terms of reducing the current account deficit. No matter which resource it is based on, every energy facility that comes into operation is as valuable as gold for us. In addition, we are striving to replace natural gas and oil as much as possible with coal-based thermal power plants, hydropower, wind, solar, and geothermal resources.

As in every field, we prioritize the private sector in energy investments as well. Looking back at 12 years ago, the private sector's share in our installed energy capacity was 32 percent. Do you know where this ratio has reached today? It has reached 72 percent; and the increase continues. We encourage our private sector to invest in this field, and we will continue to do so.

We provide much more encouraging incentives for renewable energy investments. This power plant we are opening is an important and exemplary facility in terms of renewable energy investments. In the past, our elders used to say about our streams and rivers, "Water flows, but the Turk watches." But now what are we doing? Now we say, "Water flows, and the Turk builds." Now, on one hand, we are increasing our energy production with dams and hydropower plants, and

on the other hand, we are producing drinking water and utility water. Thanks to the energy produced by this environmentally friendly plant, which corresponds to emission reductions equivalent to 20 million trees, we will save TRY 40 million annually — that is, TRY 40 trillion in old currency — from our natural gas bill. With this facility, the wind blowing in Kırşehir, which is already rich in geothermal resources, is also being harnessed for our economy.

"Wherever there is an investment, wherever there is service, being there gives me the greatest happiness."

We are always by the side of, and always support, everyone who serves our country and nation, who invests, who produces, and who takes steps that will bring Türkiye closer to its 2023 goals. Wherever there is an investment, wherever there is service, being there gives me the greatest happiness.



Kolombiya ile İkili Ticaret Hacmimizi 3 Katına Çıkarmayı Hedefliyoruz

10 Şubat, 2015
Bogotá

Türk-Kolombiya İş Forumu

Kolombiya ile ülkelerimiz arasındaki uzun mesafeye rağmen karşılıklı anlayış ve muhabbet sayesinde ilişkilerimiz her geçen gün artıyor ve güçleniyor.

Siyasetten ekonomiye; savunmadan enerjiye; bilim ve teknolojiye çevreye ve sürdürülebilir kalkınmaya uzanan geniş bir yelpazede verimli çalışmalar yürütmeye doğru inanıyorum. Kısa sürede sağladığımız bu ilerleme, önümüzdeki dönemde girişimler için bize ümit veriyor, yol gösteriyor. Bugün ikili görüşmelerimiz, heyetler arası görüşmelerimiz, daha sonra adeta bir çalışma yemeği şeklinde devam eden görüşmelerimiz aslında aramızdaki ilişkilerin ne denli sağlam zeminde yürüdüğünün bir ifadesidir. Bu çerçevede ekonomik ve ticari alandaki iş birliğimizin ilerletilmesine özel önem atfediyoruz.

Kolombiya, Latin Amerika ve Karayipler bölgesindeki en önemli ticaret ortaklarımızdan biri. Ülkelerimiz arasında yaklaşık 1,4 milyar doları bulan karşılıklı ticaret hacmini yeterli bulmuyoruz. Bugün beraber bir karar verdik, dedik ki; 2023 yılına kadar biz bu ticaret hacmini 5 milyar dolara çıkaralım ve siyasi iradeler olarak bunu açıkladık.

Ekonomik iş birliğimizin kapsamını, ilişkilerimizin derinliğine ve dostluk ruhuna yaraşır seviyelere yükseltmemiz gerekiyor. Büyük bir dinamizm ve potansiyeli bünyesinde barındıran Türkiye ve Kolombiya'nın büyüme hızlarını ve yükselen uluslararası profillerini ikili ilişkilere yansıtmak güce de sahip olduğunu özellikle düşünüyorum.

We Aim to Triple Our Bilateral Trade Volume With Colombia

February 10, 2015
Bogotá

Türkiye-Colombia Business Forum

Despite the long distance between Colombia and Türkiye, our relations are strengthening and developing day by day thanks to mutual understanding and friendship.

I truly believe that we will carry out productive cooperation across a wide range of fields, from politics to economy, from defense to energy, and from science and technology to environment and sustainable development. The progress we have achieved in a short time gives us hope and guides us for initiatives in the coming period. Our bilateral meetings today, our interdelegation talks, and the discussions that continued later in the form of a working lunch are actually a reflection of how solid the foundation of relations between us is. In this framework, we attach special importance to advancing our cooperation in economic and commercial areas.

Colombia is one of our most important trading partners in the Latin America and Caribbean region. We do not find the approximately USD 1.4 billion trade volume between our countries sufficient. Today, we made a joint decision and said that we will increase this trade volume to USD 5 billion by 2023, and we announced this as our mutual political will. We need to raise the scope of our economic cooperation to levels befitting the depth of our relations and the spirit of friendship.

I especially believe that Türkiye and Colombia, which possess great dynamism and potential, have the power to reflect their growth rates and rising international profiles onto our bilateral relations.





13 Şubat, 2015
Meksika

Matias Romero Enstitüsü

Ticaret Dengesizliğini Serbest Ticaret Anlaşması ile Aşabiliriz

OECD dışı ülkeler, artık dünya ekonomik çıktısının yarısından fazlasına hakim durumdalar. G-20 oluşumu ise, mevcut güç dengesini nispeten daha adil yansıtan yapıyla önemini giderek artırıyor. Bu yıl Dönem Başkanlığını üstlendiğimiz G-20'de Meksika ile iş birliği içinde verimli bir çalışma gerçekleştireceğimize inanıyorum. Küresel ekonomik istikrarı sağlamak için kurulmuş olan bu yapıyı bugüne kadar olduğu gibi değil daha farklı bir şekilde çalıştırmamız lazım, netice almamız gerekiyor. Öyleyse burada kapsayıcılığı en geniş anlamda ele almamız gerekiyor. Yatırımlar noktasında bir dayanışmanın olması gerekiyor ki bu yatırımları belli bir neticeye kavuşturalım. Ve uygulanabilirlik; bu yıl G-20 bu üç kavram üzerinde şekillenecek. Az gelişmişlik ve gelir dağılımı başta olmak üzere insanlığın diğer önemli sorunları konusunda daha fazla sorumluluk almaya yönelmeliyiz. Biz dönem başkanlığımızda bu doğrultuda gerekli adımları

atacak, gerekli girişimleri başlatacağız. Bakın şu anda en az gelişmiş ülkeler noktasında biz işi yöneten ülke konumundayız. 12 yıl önce Türkiye'nin donörler toplantısında vermiş olduğu destek neydi biliyor musunuz? 45 milyon dolardı. Fakat geçen yıl sonu itibarıyla -tabii bu yıllık bir rakamdır- Türkiye'nin yapmış olduğu yardım, verdiği destek 4,5 milyar dolara yükselmiştir. Amerika, İngiltere ve Türkiye, ilk üç böyle, böyle bir noktaya geldik.

Türkiye etrafında sürmekte olan çeşitli krizlere rağmen güçlü demokratik yapısı ve gelişmekte olan ekonomisiyle kendini farklı bir konuma yerleştirmeyi başarmış bir ülkedir. Kendi sorunlarımıza ürettiğimiz çözümler yanında bölgesel ve küresel meselelerde üstlendiğimiz öncü rolle de dikkat çekiyoruz. Avrupa Birliği, Amerika Birleşik Devletleri ve NATO ile olan ilişkilerimiz güçlü şekilde devam ediyor. Bunun yanında yakın zamana kadar uzak coğrafyalar olarak görülen Afrika, Asya

“Türkiye etrafındaki çeşitli krizlere rağmen güçlü demokratik yapısı ve gelişmekte olan ekonomisiyle kendini farklı bir konuma yerleştirmeyi başarmış bir ülkedir.”

ve Amerika'daki ülkelerle çok yakın ilişkiler tesis ettik, ediyoruz. Latin Amerika ve Karayipler bölgesiyle ilişkilerimizi de bu anlayışla hızla geliştiriyoruz. Latin Amerika ve Karayipler Eylem Planını 2006 yılında uygulamaya koymuştuk. Bugüne kadar bölge ülkelerinden Brezilya ve Meksika'yla stratejik ortaklık tesis ettik. Altı bölgesel örgütle ise çeşitli seviyelerde ilişkiler içindeyiz.

Hiç şüphesiz bölge ülkeleri arasında Meksika'yla olan ilişkilerimiz çok daha ileridedir, çok daha gelişmiştir. Türkiye ve Meksika benzer ekonomik ölçeğe, genç ve dinamik nüfus yapısına sahip devletler. Ülkelerimiz arasında çok muazzam bir ticari ve ekonomik potansiyel bulunuyor. Şimdi bugün kendimize bir hedef belirledik, 2023 yılında 5 milyar do-

larlık ticaret hacmine ulaşıracağız. Geçen yıl 1 milyar 257 milyon dolara ulaşmıştı. Latin Amerika bölgesinde üçüncü büyük ortağımız olan Meksika ile ticari ve ekonomik ilişkilerimizde çok ciddi gelişme sağladık. Ancak bunu yeterli bulmuyoruz. Serbest ticaret anlaşmasının sonuçlandırılmasının ardından Meksika'yla mevcut ticaret hacmimizi çok kısa bir sürede ciddi düzeyde arttırabileceğimize inanıyorum. Halen gözlemci üye olduğumuz, Meksika'nın da kurucuları arasında yer aldığı Pasifik İttifakı ülkelerinin her biriyle serbest ticaret anlaşmaları akdetmeyi amaçlıyoruz. Bölge ülkeleriyle halen mevcut olan ve ülkemiz aleyhine giderek büyüyen ticaret dengesizliğini ancak bu yolla aşabileceğimizi düşünüyoruz.

We Can Overcome the Trade Imbalance Through a Free Trade Agreement

February 13, 2015
Mexico

Matias Romero Institute

Countries that are not a member of OECD now account for more than half of global economic output. The G-20 formation, with its structure that reflects the existing balance of power relatively more fairly, is steadily increasing in importance. I believe that during the G-20, whose Presidency we have assumed this year, we will carry out productive work in cooperation with Mexico. This structure, which was established to ensure global economic stability, must be operated differently from how it has functioned until now; we need concrete results. Therefore, we must address inclusiveness in the broadest sense here. There must be solidarity in the field of investments so that we can bring these investments to tangible outcomes. And there must be applicability. This year, the G-20 Summit will be shaped around these three concepts. We must assume greater responsibility regarding other major problems of humanity, particularly underdevelopment and income inequality. During our presidency, we will take the necessary steps and initiate the necessary initiatives in this direction. Now we are in a position that leads efforts concerning the least developed countries. Do you know what level of support Türkiye provided at the donors' meeting 12 years ago? It was

USD 45 million. However, by the end of last year — and of course this is an annual figure — the aid and support provided by Türkiye had risen to USD 4.5 billion. The United States, the United Kingdom, and Türkiye are in the top three countries in terms of providing aid to other countries. This is the position we have reached.

Despite the various crises surrounding Türkiye, it is a country that has succeeded in positioning itself differently with its strong democratic structure and developing economy. In addition to the solutions we have produced for our own problems, we also draw attention due to the leading role we assume in regional and global issues. Our relations with the European Union, the United States of America, and NATO continue strongly. At the same time, we have established very close relations with countries in Africa, Asia, and the Americas, which until recently were seen as distant geographies. We are also rapidly developing our relations with the Latin America and Caribbean region with this same understanding. We had put the Latin America and Caribbean Action Plan into effect in 2006. Up to today, we have established strategic partnerships with Brazil and Mexico among the countries of the region. We also maintain

in relations at various levels with six regional organizations.

Undoubtedly, among the countries of the region, our relations with Mexico are far more advanced and far more developed. Türkiye and Mexico are states with similar economic scale and young, dynamic population structures. There exists tremendous commercial and economic potential between our countries. Today we set a target for ourselves: by 2023, we will increase our trade volume to USD 5 billion. Last year it had reached USD 1 billion 257 million. We have achieved very serious progress in our commercial and economic relations with Mexico, which is our third largest partner in the Latin American region. However, we do not consider this sufficient. I believe that after the conclusion of the free trade agreement, we will be able to significantly increase our existing trade volume with Mexico in a very short time. We aim to conclude free trade agreements with each of the Pacific Alliance countries — of which Mexico is among the founding members and where we currently hold observer status. We believe that only in this way can we overcome the trade imbalance with the countries of the region, which already exists and is increasingly growing against our country.



Stratejik Ortağımız Macaristan, Otoyol Projelerinde Türk Firmalarını Düşünmeli

12 Mart, 2015
Ankara

Macaristan Cumhurbaşkanı
Janos Ader ile Ortak
Basın Toplantısı

Hungary, Our Strategic Partner, Should Consider Turkish Firms for Highway Projects

March 12, 2015
Ankara

Joint Press Conference
with the President of Hungary,
János Áder



Şu anda 2014 yılının sonu itibarıyla Macaristan ile özellikle ekonomik ilişkilerde yaklaşık 2 milyar dolarlık bir ticaret hacmine sahibiz ve hedefimiz en kısa zamanda bunu 5 milyar dolara ulaştırmak. Tabii bu yeterli mi? Değil.

Bunun dışında, bizim siyasi iş birliği-miz çok büyük anlam ifade ediyor. Siyasi iş birliğinde de özellikle Avrupa Birliği sürecinde Macaristan'ı her zaman yanımızda gördük, her zaman sağ olsunlar desteklerini Türkiye'den esirgemediler ve devletlerin devamlılığı es-sasını yönetimlerin değişmesine rağmen Ma-caristan'da gördük. 12 yıllık Başbakanlığım döneminde değişen başbakanlar hiçbir za-man Avrupa Birliği sürecinde Türkiye'yi yalnız koymadılar, aynen desteklerini devam ettirdi-ler. Bundan dolayı da şahsım ve milletim adına kendilerine ayrıca teşekkür ediyorum.

Bir diğer konu, şu anda bizim ener-jiyle ilgili bulunduğumuz nokta ve bir transit geçiş noktasında oluşumuzun bize yüklediği sorumluluklar var. Şu anda bir tarafta TANAP var, bir diğer tarafta Sayın Putin'in de 'Türk Akımı' diye adlandırdığı süreç var ve burada da yine biz özellikle Avrupa'ya açılan bir kapı olarak yine dostlarla gerek doğal gaz konu-sunda, gerekse nükleer enerji konusunda; ki, Macaristan'ın bu konuda bir deneyimi var, bu deneyimlerinden sağ olsunlar, "biz her türlü tecrübemizi sizlere aktarmaya hazırız", dedi-ler. Bundan istifade etmek, bunu da değerlen-dirmek bizler için değerli olacaktır.

Bütün bunların yanında, Türkiye doğu ile batıyı birbirine yakınlaştıran, bağlayan bir köprü ve bu görevimizi hassasiyetle sürdür-menin gayreti içerisindeyiz. Özellikle de Ma-caristanlı dostlarımız 2020 yılına kadar Avrupa

Birliği fonlarından alacakları destekle önemli otoyol projeleriyle ciddi adımlar atmanın planlaması içindeler ve dünyada müteahhitlik sektöründe ikinci sırada yer alan Türk mü-teahhitlerinin Macaristan'da gerçekten önemli iş çıkaracaklarına inanıyorum, bunu kendileriyle paylaştık. Ve burada Macar müteahhitlerle iş birliği yoluyla olabilir ve birlikte farklı ülkelerde de bu tür adımları atmalarının özellikle müm-kün olduğunu söylemek isterim. Çünkü bu büyük projeleri gerçekleştirmede müteahhit-lerimizin başarıları bizleri de gururlandırıyor, gittiğimiz ülkelerde bu eserleri gördüğümüz zaman gururlanıyoruz. Bu Türk-Macar dostlu-ğunun da bana göre en güzel ifadesi olacaktır diye düşünüyorum.

As of the end of 2014, we currently have a trade volume of approximately USD 2 billion with Hungary, particularly in economic relations, and our goal is to increase this to USD 5 billion as soon as possible. Is this suf-ficient for us? No, of course not.

Beyond this, our political cooperation carries great significance. In political coope-ration, especially during the European Union process, we have always seen Hungary by our side. They have never withheld their sup-port from Türkiye, and we have witnessed the principle of continuity of the state in Hungary despite changes in governments. During my 12 years as Prime Minister, the changing pri-me ministers never left Türkiye alone in the European Union process; they continued their support in the same way. For this reason, on behalf of myself and my nation, I would like to

express my special thanks to them.

Another issue is the point we have re-ached regarding energy and the responsibili-ties placed upon us as a transit passage point. Now, on one side there is TANAP, and on the other side there is the process that Mr. Putin has called "TurkStream." Here again, as a ga-teway opening to Europe, we continue to work with our friends particularly on natural gas and nuclear energy. Hungary has experience in this matter, and they kindly said, "We are ready to share all our experience with you." Benefiting from their experience and making use of it will be valuable for us.

In addition to all of this, Türkiye is a bri-dge that brings East and West closer toget-her and connects them, and we strive to carry out this duty with great care. Our Hungarian friends, in particular, are planning to take sig-

nificant steps with major highway projects th-rough the support they will receive from Euro-pean Union funds until 2020. I believe that Turkish contractors, who rank second in the world in the contracting sector, will carry out truly important work in Hungary, and we sha-red this with them. This may also be achieved through cooperation with Hungarian contrac-tors, and I would like to say that it is especially possible for them to take such steps toget-her in different countries as well. Because the successes of our contractors in carrying out these major projects make us proud. When we see these works in the countries we visit, we feel proud. I believe this will also be the finest expression of Turkish-Hungarian friendship.

“

Savunma
sanayi
alanında
2002 yılı,
Türkiye için
bir milattır.

16 Mart, 2015
Ankara

Aselsan Radar ve Elektronik Harp
Teknoloji Merkezi Açılış Töreni

“The year 2002 is a milestone for Türkiye in the
field of the defense industry.”



Savunma Sanayii Türkiye'nin Amiral Gemisi Olacak

16 Mart, 2015
Ankara

Aselsan Radar ve Elektronik Harp Teknoloji Merkezi Açılış Töreni

“Kendi savaş uçaklarını, yolcu uçaklarını, kendi uçak gemisini, kendi elektronik harp sistemlerini tasarlayan ve üreten bir Türkiye hedefliyoruz.”

Her alanda olduğu gibi, savunma sanayi alanında da 2002 yılı, Türkiye için bir milattır. Ben, 2003 yılı 14 Mart'ın da Başbakanlık görevini devraldığım da, Türkiye'nin savunma sanayi alanındaki dışa bağımlılığı yüzde 80 düzeyindeydi. Bu mesele, bizim eskiden beri yüreğimizde yara olduğu için, savunma sanayi çalışmalarını bizzat kendi himayeme aldım. Ar-Ge'den üretime kadar bu alanda yürütülen tüm faaliyetleri bizzat takip ettim, bizzat teşvik ettim.

Bugün, savunma sanayimiz, binden fazla şirketimizin, araştırma kuruluşlarımızın, üniversitelerimizin, KOBİ'lerimizin iştirakiyle ülkemizin en önemli sektörlerinden biri haline geldi. Geçtiğimiz yıl bu alanda 5 milyar doları aşan üretim ve 1 milyar 647 milyon doları bulan ihracat gerçekleştirdik. Yılda 1 milyar dolar Ar-Ge harcaması yapılan bu alan, ülkemizin sanayi ve teknolojisinin amiral gemisi olma yolunda hızla ilerliyor.

Tasarımından teknolojisine kadar her safhasını kendimizin yürüttüğü projelerde elde edilen başarılar, bize, daha büyük hedefler için umut veriyor. Altay tankımızın seri üretimine yakında başlıyoruz. Atak helikopterimizin üretimi başladı, 7 tanesi Kara Kuvvetleri Komutanlığımızın envanterine girdi. Anka İnsansız Hava Aracı Projesinin seri üretimi için çalışmalar sürüyor. Karayel ve Bayraktar insansız hava araçlarıyla, bu alanda geniş bir yelpazede birikim sahibi olma yolunda ilerliyoruz. MİLGEM Projesi kapsamında, Heybeliada

ve Büyükkada gemilerimiz Donanma Komutanlığına teslim edildi, Burgazada'nın inşası devam ediyor. Aynı şekilde, bugüne kadar 100'e yakın askeri gemi ve karakol botu, kendi tersanelerimizde üretilerek hizmete girdi.

Hürkuş eğitim uçağımızın tasarımı bitti, test uçuşları tamamlandı, seri üretim aşamasına gelindi. Kirpi zırhlı araçlarımızla, seyir füzelerimizle, tanksavar füzelerimizle, güdümlü roketlerimizle, uydularımızla, milli piyade tüfeğimizle, savunma sanayinin her alanında sevindirici gelişmelere şahit oluyoruz. Türkiye artık, 1930'lu yıllardan 2000'li yıllara kadar yaptığı hataları, inşallah bir daha tekrarlamayacak. Devam eden projelerle, yatırımlarla birlikte, 2023 yılında savunma sanayi alanında dışa bağımlılığımızı büyük oranda kaldırmayı planlıyoruz.

Açık söylüyorum; benim gönlüm, tasarımından üretimine kadar, içinde yer almadığımız hiçbir savunma sanayi ürününün, hazır olarak alıp kullanılmasına razı değil.

Bunun için de savunma sanayinde dünyadaki 100 şirket arasında 2 değil en az 20 kuruluşumuz yer almalı. Kendi savaş uçaklarını, yolcu uçaklarını tasarlayan ve üreten, kendi uydularını tasarlayan ve üreten, bunları kendisi uzaya gönderen, kendi uçak gemisini tasarlayan ve üreten, kendi elektronik harp sistemlerini tasarlayan ve üreten bir Türkiye hedefliyoruz. Bu doğrultuda yapılan tüm çalışmaların sonuna kadar destekçiyim, sonuna kadar arkasındayım.



The Defense Industry Will Become the Flagship of Türkiye

March 16, 2015
Ankara

Opening Ceremony of the Aselsan Radar and Electronic Warfare Technology Center

“We envision a Türkiye that designs and produces its own fighter aircraft and passenger planes, its own satellites, its own aircraft carrier, and its own electronic warfare systems.”



As in every field, the year 2002 is a milestone for Türkiye in the field of the defense industry as well. When I assumed the office of Prime Minister on 14 March 2003, Türkiye's foreign dependency in the defense industry was at the level of 80 percent. Because this issue had long been a wound in our hearts, I personally took the defense industry efforts under my own patronage. From research and development to production, I personally followed and encouraged all activities carried out in this field.

Today, our defense industry has become one of the most important sectors of our country with the participation of more than a thousand companies, our research institutions, our universities, and our SMEs. Last year we achieved production exceeding USD 5 billion and exports reaching USD 1 billion 647 million in this field. With annual R&D expenditure of 1 billion dollars, this sector is rapidly advancing toward becoming the flagship of our country's industry and technology.

The successes achieved in projects in which we carry out every phase ourselves,

from design to technology, give us hope for even greater goals. We will soon begin the mass production of our Altay tank. Production of our Atak helicopter has begun, and seven of them have already entered the inventory of our Land Forces Command. Work continues for the mass production of the Anka Unmanned Aerial Vehicle Project. With the Karayel and Bayraktar unmanned aerial vehicles, we are progressing toward acquiring extensive experience across a wide range in this field. Within the scope of the MİLGEM Project, our ships Heybeliada and Büyükkada have been delivered to our Naval Forces Command, and the construction of Burgazada continues. Likewise, nearly 100 military ships and patrol boats have been produced in our own shipyards and entered service to date.

The design of our Hürkuş training aircraft has been completed, its test flights finished, and it has reached the stage of mass production. With our Kirpi armored vehicles, our cruise missiles, our anti-tank missiles, our guided rockets, our satellites, and our national infantry rifle, we are witnessing en-

couraging developments in every field of the defense industry. Türkiye will no longer repeat the mistakes it made from the 1930s to the 2000s. Together with ongoing projects and investments, we plan to largely eliminate our foreign dependency in the defense industry by 2023.

I say this openly: my heart is not willing to accept the ready purchase and use of any defense industry product in whose design and production we have not taken part.

For this reason, in the defense industry there should not be merely 2 but at least 20 of our institutions among the top 100 companies in the world. We envision a Türkiye that designs and produces its own fighter aircraft and passenger planes, designs and produces its own satellites and launches them into space, designs and produces its own aircraft carrier, and designs and produces its own electronic warfare systems. I support all work carried out in this direction to the very end; I stand behind it completely.



Türkiye'yi Bölgesinin Enerji Dağıtım Merkezi Haline Getireceğiz

17 Mart, 2015
Kars

Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı
(TANAP) Temel Atma Töreni

We Will Transform Türkiye Into a Energy Distribution Hub in Its Region

March 17, 2015
Kars

Groundbreaking Ceremony of
the Trans-Anatolian Natural Gas
Pipeline (TANAP)

“Ülkemizdeki yatırım ortamını iyileştirerek, geçmişin eksiklerini telafi etmenin çabası içinde olduk.”

“By improving the investment environment, we have strived to compensate for the shortcomings of the past.”

Türkiye'nin doğu sınırından başlayıp, batı sınırında bitecek olan ve Şahdeniz gazını Avrupa'ya taşıyacak olan bu boru hattının doğal gazla birlikte barış ve huzurun da taşıyıcısı olmasını tüm kalbimle temenni ediyorum. Malum olduğu üzere doğal gaz üç, T üzerinde tanımlanır veya tarif edilir. Tedarikçisi vardır, transitçisi vardır, bir de tüketicisi vardır. Tabii burada özellikle birinci derecede Azerbaycan bu işin tedarikçisi konumundadır, öbür tarafta Gürcistan ve bizler bu işin hem transit, hem de tüketicisi konumundayız ve Avrupa bu işin tüketicisi konumunda olacak.

Türkiye, geçtiğimiz 12 yılda gerçekleştirdiği büyük reformlarla, hem demokrasi, hem de ekonomi alanında çok büyük ilerlemeler kaydetti. Bu süreçte ülkemizi her alanda üç kat büyütürük, temel altyapı yatırımlarını gerçekleştirerek, yatırım ortamını iyileştirerek, geçmişin eksiklerini telafi etmenin çabası içinde olduk.

Şimdi de asıl hedeflerimize, 2023 hedeflerimize hazırlanıyoruz. Amacımız, 500 milyar dolar ihracatla, 2 trilyon dolar Milli Gelirle, tek haneli rakamlardaki işsizlikle, enflasyonla, genç ve eğitilmiş nüfusumuzu en iyi şekilde değerlendirerek, dünyanın ilk 10 ekonomisinden biri olmaktır.

Bu çerçevede, Türkiye'yi bölgesinin enerji dağıtım merkezi haline getirmeyi de planlıyoruz. Ceyhan, artık dünyanın en

önemli petrol dağıtım merkezlerinden biri haline gelmiş durumda. Irak ve Suriye'de durumun normale dönmesiyle, Ceyhan'ın bu konumu daha da güçlenecek, kapasitesi daha da artacaktır. Bu proje, başka hiçbir projenin alternatifi olmadığı gibi, bu projeye alternatif başka bir proje de yoktur. Bu bakımdan gerçekten özgün bir proje olan Güney Akım Gazı Projesini, Anadolu ve Yunanistan etaplarıyla tamamen hayata geçirdiğimizde, Avrupa ile Hazar bölgesi arasında güçlü bir bağ oluşturmuş olacağız.

Temelini attığımız TANAP, 1.850 kilometre uzunluğu ve 10 milyar dolar maliyetiyle, bu misyonu ziyadesiyle hak eden bir projedir. 16 milyar metreküpten başlayıp, kademeli olarak 22 milyar metreküpe ve 31 milyar metreküpe kadar çıkacak kapasitesiyle bu projede doğal gaz akışının, hedeflediğimiz tarihte, 2018'de başlamasını temenni ediyorum.

TANAP Projesinin bu hattın geçtiği Ardahan, Kars, Erzurum, Erzincan, Bayburt, Gümüşhane, Giresun, Sivas, Yozgat, Kırşehir, Kırıkkale, Ankara, Eskişehir, Bilecik, Kütahya, Bursa, Balıkesir, Çanakkale, Tekirdağ, Edirne illerimize de hayırlı olmasını diliyorum. Ülkemizi en doğudan en batıya kadar kat edecek 20 ilimizden, 67 ilçemizden ve 600 köyümüzden geçecek 1850 kilometre uzunluğundaki hattın süratle tamamlanarak, hizmete girmesini temenni ediyorum.

I sincerely wish that this pipeline, which will start from the eastern border of Türkiye and end at the western border and will carry Shah Deniz gas to Europe, will also become a carrier of peace and tranquility along with natural gas. As is known, natural gas is defined or described with these three concepts. There is the supplier, there is the transit country, and there is the consumer. Of course, here Azerbaijan is primarily in the position of the supplier; on the other side Georgia and we are both transit and consumer countries, and Europe will be in the position of the consumer.

Over the past 12 years, with the major reforms it has carried out, Türkiye has achieved very significant progress both in democracy and the economy. During this process, by growing our country threefold in every field, by carrying out fundamental infrastructure investments, and by improving the investment environment, we have strived to compensate for the shortcomings of the past.

Now we are preparing for our main goals, our 2023 targets. Our aim is to become one of the world's top 10 economies with USD 500 billion in exports, a national income of USD 2 trillion, single-digit unemployment and inflation rates, and by making the best use of our young and educated population.

Within this framework, we also plan to make Türkiye the energy distribution center of its region. Ceyhan has already become one

of the world's most important oil distribution centers. With the normalization of the situation in Iraq and Syria, Ceyhan's position will become even stronger and its capacity will increase further. This project is not an alternative to any other project, nor is there any alternative project to this one. In this respect, when we fully realize the South Stream Gas Project, which is truly a unique project, together with its Anatolia and Greece stages, we will have created a strong link between Europe and the Caspian region.

TANAP, whose foundation we are laying today, is a project that truly deserves this mission with its length of 1,850 kilometers and its cost of USD 10 billion. With a capacity that will start from 16 billion cubic meters and gradually increase to 22 billion cubic meters and then to 31 billion cubic meters, I hope that the flow of natural gas in this project will begin on the targeted date, in 2018.

I also wish that the TANAP Project will be beneficial for the provinces through which this line passes: Ardahan, Kars, Erzurum, Erzincan, Bayburt, Gümüşhane, Giresun, Sivas, Yozgat, Kırşehir, Kırıkkale, Ankara, Eskişehir, Bilecik, Kütahya, Bursa, Balıkesir, Çanakkale, Tekirdağ, and Edirne. We hope that the 1,850-kilometer line, which will cross our country from east to west and pass through 20 provinces, 67 districts, and 600 villages, will be completed swiftly and put into service.



Komşumuz Ukrayna ile Stratejik Ortaklığı İlerletmeye Hazırız

20 Mart, 2015
Kiev

Ukrayna Devlet Başkanı Petro Poroshenko ile Ortak Basın Toplantısı

Türkiye dostu ve komşusu Ukrayna ile stratejik ortaklık ilişkisini daha da ilerletmeye hazırız. Stratejik ortaklık demek, iki ülkenin kritik durumlarda aynı konularda paylaşım yapabilmesi demektir. Biz bu ortaklığın gereği neyse onu yapmanın gayreti içindeyiz ve bugün burada onun için varız.

Görüşmelerimizde ikili ticari ve ekonomik konular üzerinde hassasiyetle durduk. Bundan 12 yıl önce aramızdaki ticaret hacmi 1,3 milyar dolardı, 2014 yılının sonu itibarıyla bu yaklaşık 6 milyar dolar seviyesine çıktı. Ve Sayın Başkan ile yukarıda artık bir mutabakatı daha sağlayalım; bu tutarı 2023 yılı sonu itibarıyla

20 milyar dolarlık bir ticaret hacmine kavuşturulmuş istedik. Bu hedeflere ulaşmak için de özellikle son aşamaya geldiğimiz serbest ticaret anlaşmasını kısa zamanda sonuçlandırmayı kararlaştırdık.

Tabii Ukrayna yönetimine sağlayacağımız desteğin bir yönü de özel sektörün buradaki faaliyetleri olacaktır. Bu bakımdan az önce Turkcell'in Ukrayna'ya girişi ve atılan imza bunun en güzel örneğidir. Ukrayna yönetiminin Türk şirketlerine gerekli desteği vereceğine eminim. Firmalarımızın gerekli ortam sağlandığında, adil rekabet şartları temin edildiğinde, fevkalade başarılı çalışmalara

imza atacağına ben yürekten inanıyorum.

Müteahhitlik firmalarımız dünyada medarı iftiharımızdır, nitekim Ukrayna'da da üstlendikleri projelerin toplam tutarı yaklaşık 4,5 milyar dolardır. İnanıyorum ki, bu zor dönem atlatıldığında Ukrayna'da bu noktada tecrübeleri bulunan müteahhitlik firmalarımız çatışmalardan zarar gören yerlerin altyapısının yenilenmesi noktasında görev üstlenmeye hazırız.



We Are Ready to Advance Our Strategic Partnership With Our Neighbor Ukraine

March 20, 2015
Kyiv

Joint Press Conference with Ukrainian President Petro Poroshenko

Türkiye is ready to further advance its strategic partnership with its friend and neighbor Ukraine. A strategic partnership means that the two countries can share and act together on the same issues in critical situations. We are striving to fulfill whatever this partnership requires, and that is why we are here today.

During our meetings, we focused carefully on bilateral trade and economic issues. Twelve years ago, the trade volume between us was USD 1.3 billion; by the end of 2014, it had reached approximately USD 6 billion. Together with the President, we agreed that we should establish another understanding

and raise this figure to a trade volume of USD 20 billion by the end of 2023. In order to reach these targets, we decided to conclude the free trade agreement, which has reached its final stage, in a short time.

Of course, one dimension of the support we will provide to the Ukrainian administration will be the activities of the private sector here. In this respect, the entry of Turkcell into Ukraine and the signing that has just taken place is the best example of this. I am confident that the Ukrainian administration will provide the necessary support to Turkish companies. I sincerely believe that when the appropriate environment is provided and fair

competition conditions are ensured, our companies will carry out exceptionally successful work.

Our contracting firms are a source of pride for us in the world. Indeed, the total value of the projects they have undertaken in Ukraine amounts to approximately USD 4.5 billion. I believe that when this difficult period is overcome, our contracting companies, which have experience in this field, will be ready to undertake the task of renewing the infrastructure of the areas damaged by the conflicts in Ukraine.



Ana Hedefimiz Kapsayıcı ve Sağlam Büyüme

30 Mart, 2015
Ljubljana

Slovenya-Türkiye İş Forumu

Türkiye 1 Aralık 2014 itibarıyla G-20 Dönem Başkanlığını 1 yıl süreyle üstlenmiş bulunuyor. Dönem Başkanlığımız sırasında G-20'nin küresel ekonomiyi ilgilendiren konuların ele alındığı temel platform olma özelliğini daha da kuvvetlendirmek arzusundayız. G-20 Dönem Başkanlığımızın ana hedefini, kapsayıcı ve sağlam büyüme için ortak eylem olarak belirledik. Bu hedef doğrultusunda önceliklerimiz de kapsayıcılık, uygulama ve yatırımlar şeklinde oluşturduk. Ayrıca G-20'ye güçlü bir düşük gelirli ve gelişmekte olan ülkeler perspektifi getirmeyi hedefliyoruz. Buna ilave olarak, KOBİ'lerin küresel ekonomik sisteme daha iyi entegre edilmesine dönük çalışmalar gerçekleştirmek istiyoruz. Ülkemizin Dönem Başkanlığı önceliklerinin G-20 üyeleri tarafından da benimsendiğini biliyoruz. Kapsayıcılık temelinde gerçekleştireceğimiz çalışmaların odak noktasını G-20 ile düşük gelirli ve gelişmekte olan ülkeler arasındaki iş birliğinin

güçlendirmesi teşkil ediyor. Bu çerçevede G-20 ülkeleri içerisinde daha kapsayıcı bir büyümenin sağlanmasıyla eşitsizliklerin giderilmesi üzerinde de duruyoruz. Türkiye OECD ülkeleri içerisinde ekonomik büyümesini sürdürürken, aynı zamanda eşitsizlikleri de giderebilen iki ülkeden birisi olarak, bu konudaki birikimini dostlarıyla paylaşmaya hazırdır. Gelişmiş olan ülkelerin ekonomilerinin o itici gücü konumundaki KOBİ'lerin küresel ekonomik sisteme erişimlerini kolaylaştırmak için çalışacağız ve bu noktada tüm dostları da teşvik edeceğiz. Büyümenin toplumun bütün kesimlerini kapsaması ve sürdürülebilir olması büyük bir önem taşıyor.

Bir diğer önemli husus uygulamadır, G-20'nin taahhütlerini uygulaması, küresel düzeyde itibarını koruması bakımından gereklidir. Bu nedenle başta büyüme stratejileri olmak üzere G-20'nin tüm taahhütlerinin etkin biçimde uygulanması amacıyla izleme meka-

nizmaları oluşturmayı hedefliyoruz. Küresel ölçekteki altyapı yatırımları açığının kapatılması içinde ortak bir yaklaşım sergilenmesi gerektiğini düşünüyoruz.

Bazı hesaplamalara göre, önümüzdeki 15 yıl içerisinde küresel ölçekte 70 trilyon dolarlık bir yatırım ihtiyacı var. Bu ihtiyaç geliştirmekte olan ülkeler için olduğu kadar, gelişmiş ülkeler içinde geçerlidir. Dönem Başkanlığımızda G-20 ülkelerinin ulusal büyüme hedeflerini destekleyecek kapsamlı yatırım stratejileri hazırlamalarına yönelik çalışmaları sonuçlandırmak istiyoruz. Ayrıca, ticaret ve enerji gibi konularda G-20 Dönem Başkanlığı gündemimizin başlıkları arasında bulunuyor.

Türkiye olarak kendimizi G-20 platformunda Slovenya'nın dostu ve sözcüsü olarak görüyoruz, bu çerçevede her türlü iş birliğine hazırız.



Our Main Goal Is Inclusive and Robust Growth

March 30, 2015
Ljubljana

Slovenia-Türkiye Business Forum

As of December 1, 2014, Türkiye has assumed the G-20 Presidency for a period of one year. During our presidency, we wish to further strengthen the G-20's role as the principal platform where issues concerning the global economy are addressed. We have defined the main objective of our G-20 Presidency as collective action for inclusive and robust growth. In line with this objective, we have set our priorities as inclusiveness, implementation, and investments. In addition, we aim to bring a strong perspective of low-income and developing countries to the G-20. Furthermore, we want to carry out efforts aimed at better integrating SMEs into the global economic system. We know that the priorities of our Presidency are also embraced by the G-20 members. The focus of the work we will carry out on the basis of inclusiveness will be strengthening cooperation between the G-20 and low-income and developing countries.

Within this framework, we are also placing emphasis on eliminating inequalities by ensuring more inclusive growth among G-20 countries. While continuing its economic growth among OECD countries, Türkiye is also one of the two countries that have been able to reduce inequalities at the same time, and it is ready to share its experience in this field with its friends. We will work to facilitate the access of SMEs — which constitute the driving force of the economies of developed countries — to the global economic system, and we will encourage all our friends in this regard. It is of great importance that growth be inclusive of all segments of society and be sustainable.

Another important matter is implementation. The G-20 must implement its commitments to preserve its credibility at the global level. For this reason, we aim to establish monitoring mechanisms to ensure

the effective implementation of all G-20 commitments, particularly growth strategies. We also believe that a common approach should be adopted to close the global infrastructure investment gap. According to some calculations, there is a need for USD 70 trillion of investment worldwide over the next 15 years. This need applies not only to developing countries but also to developed countries. During our Presidency, we want to finalize efforts aimed at enabling G-20 countries to prepare comprehensive investment strategies that will support their national growth targets. In addition, issues such as trade and energy are also among the main items on the agenda of our G-20 Presidency.

As Türkiye, we see ourselves on the G-20 platform as a friend and spokesperson for Slovenia, and within this framework we are ready for all kinds of cooperation.

Slovakya ile İş Birliğimiz Yatırımlara da Yansımali

31 Mart, 2015
Bratislava

Türkiye-Slovakya iş Forumu

Our Cooperation With Slovakia Should Also Be Reflected to Investments

March 31, 2015
Bratislava

Türkiye-Slovakia Business Forum

2000 yılında 75 milyon dolar olan ticaret hacmimiz, 2014'te 1,4 milyar dolara ulaştı. Ancak biz bu tutarı yeterli bulmuyoruz. Slovakya'ya 2013 yılında gerçekleştirdiğim ziyarette Başbakan Sayın Fico'yla bu ticaret hacmini en kısa zamanda 5 milyar dolara çıkarma irademizi o zaman ifade etmiştik. Ekonomik iş birliğimizi sadece ticarete değil, yatırımlara da dayandırmak zorundayız.

Ülkelerimiz arasında karşılıklı yatırımlara ilişkin tablo, Türk iş adamlarının Slovakya'daki toplam yatırım miktarının 31 milyon dolar düzeyinde olduğunu gösteriyor. Türkiye'deki Slovak girişimcilerin yatırım miktarı ise 14 milyon dolar seviyesinde. Bu rakamları en kısa zamanda ilişkilerimizin derinliğine ve dostluk ruhuna yaraşır seviyelere yükseltmemiz gerekiyor.

Avrupa'nın kalbinde yer alan, batı ve doğu pazarlarına yakın bir konumdaki Slovakya'nın yatırım ve ticaret potansiyelinin yüksek olduğuna inanıyorum. Türkiye de ekonomide

geçtiğimiz 12 yılda büyük ilerlemeler kaydetmiş, adeta başarı hikâyesi yazmış bir ülkedir. Ülke olarak, Avrupa, Orta Doğu, Orta Asya ve Afrika pazarları arasında merkezi bir konuma sahibiz. Genç ve nitelikli işgücümüz, istikrarla büyüyen ekonomimiz, rekabetçi özel sektörümüz ve gelişen altyapımızla yükselen bir güç durumundayız. 2014 yılında 158 milyar dolar civarında olan ihracatımızın yüzde 95'i sanayi ürünlerinden oluşuyor. Tarımsal üretimde Avrupa'da birinci sıradayız. Türkiye, 2002 yılında 230 milyar dolarlık bir milli gelire sahipken 2014 sonu itibarıyla bu tutar, 840 milyar dolara çıktı. Tabii biz bunu yeterli görmüyoruz. Artık Türkiye 2 trilyon dolar, 3 trilyon dolar, 4 trilyon dolar, bunları konuşmak durumunda değil, uygulamak durumunda, bunu başarmak durumunda, bunu gerçekleştirmek durumunda. Tabii ki bunu siz değerli girişimcilerimizle, yatırımcılarımızla beraber gerçekleştireceğiz.

Cumhuriyetimizin Kuruluşunun 100. yıl dönümü olan 2023 yılında hedefimiz 2 trilyon

dolar milli gelire ulaşmaktır. Bu tablo, uluslararası yatırımcılara önemli fırsatlar sunuyor. Türkiye'de son 12 yılda toplam 130 milyar dolar alt yatırım yapmış vaziyetteyiz. Büyük ölçüde kamu-özel sektör iş birliği şeklinde, Türk müteahhithlik ve mühendislik firmalarının emeğiyle bunlar gerçekleşti.

Tüm bu projeler, devletle iş adamları arasında tesis ettiğimiz güven ortamında gerçekleşiyor. Eğer siz girişimciye, yatırımcıya o güveni verirsiniz, o zaman girişimci de gelip bu yatırımları yapar, ister yerli olsun, ister uluslararası sermaye olsun. Girişimcilerimize verilen her desteğin üretim olarak, istihdam olarak, ihracat olarak fazlasıyla ülkeye ve millete geri döneceğine samimiyetle inanıyorum. Hükûmete ve ilgili kurumlara bunun için mümkün olan en fazla kaynağı tahsis etmelerini tavsiye ediyorum.

Our bilateral trade volume, which was USD 75 million in 2000, reached USD 1.4 billion in 2014. However, we do not consider this figure sufficient. During my visit to Slovakia in 2013, we expressed our will with Prime Minister Mr. Fico to increase this trade volume to USD 5 billion as soon as possible. We must base our economic cooperation not only on trade but also on investments.

The current picture regarding bilateral investments between our countries shows that the total investment amount of Turkish businessmen in Slovakia is at the level of USD 31 million. The investment amount of Slovak entrepreneurs in Türkiye stands at around USD 14 million. We need to raise these figures to levels worthy of the depth of our relations and the spirit of friendship as soon as possible.

I believe that Slovakia, located at the heart of Europe and positioned close to both western and eastern markets, has a high investment and trade potential. Türkiye, on the other hand, is a country that has achieved

great progress in the economy over the past 12 years and has virtually written a success story. As a country, we hold a central position among the markets of Europe, the Middle East, Central Asia, and Africa. With our young and qualified workforce, steadily growing economy, competitive private sector, and developing infrastructure, we are a rising power. Of our exports, which amounted to around USD 158 billion in 2014, 95 percent consists of industrial products. In agricultural production, we ranked first in Europe. While Türkiye had a national income of USD 230 billion in 2002, by the end of 2014, this figure had risen to USD 840 billion. Of course, we do not consider this sufficient. Türkiye must no longer merely talk about USD 2 trillion, USD 3 trillion, or USD 4 trillion; it must implement them, it must achieve them, it must realize them. Naturally, we will accomplish this together with you, our valued entrepreneurs and investors.

Our goal in 2023, the 100th anniversary of the founding of our Republic, is to reach a

national income of USD 2 trillion. This picture presents significant opportunities for international investors. In Türkiye, over the past 12 years, we have carried out a total of USD 130 billion in infrastructure investments. These were realized largely in the form of public-private partnerships and through the efforts of Turkish contracting and engineering firms.

All these projects have been realized in the environment of trust that we established between the state and businesspeople. If you give that confidence to the entrepreneur and investor, then the entrepreneur will come and make these investments, whether it is domestic capital or international capital. I sincerely believe that every support given to our entrepreneurs will return to the country and the nation many times over in the form of production, employment, and exports. For this reason, I recommend that the government and the relevant institutions allocate the maximum possible resources for this purpose.

Yatırımların Tamamını Devlet ve Özel Sektör Arasında Kurduğumuz Ahenge Borçluyuz

Investments in Türkiye Are Made Thanks to the Harmony We Built Between the State and the Private Sector

“Türkiye, son 10 senedir yılda ortalama 12,4 milyar dolar uluslararası doğrudan yatırım çeken bir ülke konumuna geldi.”



Türkiye'nin 2002 yılından bugüne kadar yaşadığı süreç pek çok ülkeye ilham veren bir başarı hikâyesidir. Sağladığımız istikrar ve güven ortamında kararlılıkla hayata geçirdiğimiz demokratik ve ekonomik reformlar, ülkemize adeta sınıf atlattı. Bu çerçevede, 2002 yılında biliyorsunuz 230 milyar dolar olan gayrisafi yurt içi hasılamızı, 2014 yılı sonu itibarıyla 840 milyar dolara yükselttik, kişi başına milli gelirimizi 3 bin 500 dolardan, 11 bin dolara kadar çıkarttık. Hedefimiz, Cumhuriyetimizin Kuruluşu'nun 100. Yıl Dönümü olan 2023 yılında gayrisafi yurt içi hasılamızı 2 trilyon dolara çıkartmaktır, bununla kalmayacağız milli gelirimizi de kişi başına 25 bin dolara çıkarmanın gayreti içerisindeyiz. Aynı dönemde ihracatımızı 36 milyar dolardan şu anda 158 milyar dolara çıkarmış bulunuyoruz; yeterli mi? Değil, bunu da daha ileri taşımak durumundayız, şimdi de bu rakamı hedefimiz 500 milyar dolara çıkarmanın çabası içindeyiz.

Bakin göreve geldiğimizde, 12 yıl önce IMF'e olan borcumuz 23,5 milyar dolardı, bu borcumuzu sıfırladık, şu anda borç verir duruma geldik. Aynı şekilde Merkez Bankamızın durumu 27,5 milyar dolardı, şu anda 125 milyar dolar civarında. Devletin borçlanma faizini yüzde 63'ten tek haneli rakamlara indirdik.

1 Nisan, 2015
Bükreş

Romanya-Türkiye İş Forumu

April 1, 2015
Bucharest

Romania-Türkiye Business Forum

Türkiye, son 10 senedir yılda ortalama 12,4 milyar dolar uluslararası doğrudan yatırım çeken bir ülke konumuna geldi. Bu rakam daha önceki yıllara baktığımız zaman, yılda 1 milyar dolardı, yani 12 kat artmış bulunuyor.

Eğer bu güven, bu istikrar olmazsa, Güney Kore gelip de sizin üçüncü köprünize yatırım yapar mı? İnandığı için gelip bunu yapıyor. Aynı şekilde Japonya gelip de Marmaray'a girer mi? Güvendiği için geliyor bu yatırımın içine giriyor. İşte tüm bu yatırımları devlet ve özel sektör arasında oluşturduğumuz ahenkli çalışma ortamıyla gerçekleştiriyoruz.

Özel sektörün gücünden ve dinamizminden azami düzeyde faydalanmaya çalışıyoruz. Gerek kendi girişimcilerimize, gerekse uluslararası girişimcilere her türlü desteği veriyor, her türlü teşviki sağlıyoruz. Romen girişimci dostlarımızı Türkiye'deki projelere ilgi göstermeye davet ediyorum. Aynı şekilde Türk girişimcilerini de Romanya'daki yatırımlara özellikle katılmaya davet ediyorum. Burada Türk ve Romen girişimciler müşterek adımlar atabilirsiniz, Romanya'da ve Türkiye'de bunlar yapılabilir, aynı şekilde üçüncü ülkelerde müşterek yatırımlara girilebilir. Bunun için de ilgili kurumlarımız Romen iş adamlarına her türlü desteği ve yönlendirmeyi sağlamaya hazırdır.



“Over the past 10 years, Türkiye has become a country that attracts an average of USD 12.4 billion in foreign direct investment annually.”

The process that Türkiye has experienced since 2002 is a success story that has inspired many countries. The democratic and economic reforms that we implemented with determination in the environment of stability and trust we established have effectively enabled our country to move up to a higher league. Within this framework, as you know, we increased our gross domestic product from USD 230 billion in 2002 to USD 840 billion by the end of 2014, and we raised our per capita national income from USD 3,500 to USD 11,000. Our goal is to increase our gross domestic product to USD 2 trillion in 2023, the 100th anniversary of the founding of our Republic. Not only that, we are also striving to raise our per capita national income to USD 25,000. During the same period, we increased our exports from USD 36 billion to USD 158 billion today. Is this sufficient? No, it is not. We must carry it further. Now our goal is to increase this figure to USD 500 billion.

Look, when we came to office 12 years ago, our debt to the IMF was USD 23.5 billion. We eliminated this debt entirely, and now we are in a position to lend. Likewise, the reserves of our Central Bank stood at USD 27.5 billion; today they are around USD 125 billion. We reduced the state's borrowing interest rate from 63 percent to single-digit levels.

Over the past 10 years, Türkiye has

become a country that attracts an average of USD 12.4 billion in foreign direct investment annually. When we look at previous years, this figure used to be around USD 1 billion per year, meaning it has increased twelvefold.

If this trust and this stability did not exist, would South Korea come and invest in your third bridge? It does so because it believes. Likewise, would Japan participate in the Marmaray project? It enters this investment because it trusts. All these investments are realized through the harmonious working environment we have established between the state and the private sector.

We strive to benefit from the strength and dynamism of the private sector at the highest level. We provide every kind of support and every kind of incentive both to our own entrepreneurs and to international entrepreneurs. I invite our Romanian entrepreneur friends to show interest in projects in Türkiye. Likewise, I invite Turkish entrepreneurs to participate particularly in investments in Romania. Turkish and Romanian entrepreneurs can take joint steps here; these can be carried out in Romania and in Türkiye, and similarly joint investments can be undertaken in third countries. For this purpose, our relevant institutions are ready to provide Romanian businessmen with all kinds of support and guidance.

16 Nisan, 2015
Astana

Türkiye-Kazakistan İş Forumu

April 16, 2015
Astana

Türkiye-Kazakhstan
Business Forum

Vizyonumuz ve Kendimize Duyduğumuz Güvenle Bu Konuma Geldik

We Have Come to This Position With Our Vision and Self-Confidence.

2014 yılında karşılıklı ticaret hacmimiz 3,4 milyar dolar olarak gerçekleşti. 10 milyar dolar hedefine, siz değerli iş adamlarımızın çalışmaları ve katkılarıyla, en kısa sürede ulaşacağımıza inanıyorum.

Türkiye, son 10 senedir, yılda ortalama 12,4 milyar dolar doğrudan uluslararası yatırım çeken bir ülke konumuna geldi. 12 yıldan öncesine baktığımızda, yıllık ortalama yurt dışından gelen reel yatırım 1 milyar doları geçmiyordu. Ülkemizin, kamu maliyesini ve bankacılık sistemini fevkalade güçlendirdik. Bu sayede, 2008 yılında başlayan ve Avrupa ekonomilerini güç durumda bırakan küresel ekonomik krizden asgari düzeyde etkilendik. Tarımsal üretimde Avrupa lideriyiz. Hızla gelişen savunma sanayimizle, bu alanda da dünyanın ilk 10 ülkesi arasına girmeyi hedefliyoruz. Sağlık, eğitim, sosyal güvenlik, sosyal yardımlar alanında gerçekleştirdiğimiz reformlarla vatandaşlarımızın hayat standartlarını yükselttik. Bundan 10 yıl önce bizim uluslararası donörler camiasında yaptığımız yardım 45 milyon dolardı, ama geçen yıl 1 yılda yaptığımız yardım, 4,5 milyar dolara çıktı. Sağlık alanında gerçekleştirdiğimiz reformlar çerçevesinde, yüksek standartlarda hizmet

veren hastane ve doktorlarımız sayesinde, her yıl 400 bin yabancı hasta tedavi olmak için artık Türkiye'yi seçiyor. Aynı şekilde üniversitelerimizde eğitim gören yabancıların sayısı da her yıl artıyor.

“Gerek kendi girişimcilerimize, gerekse uluslararası girişimcilere her türlü desteği veriyor, her türlü teşviki sağlıyoruz.”

Tüm bu yatırımları, devlet ve özel sektör arasında oluşturduğumuz ahenkli çalışma ortamıyla gerçekleştiriyoruz. Özel sektörün gücünden ve dinamizminden azami düzeyde faydalanmanın gayreti içerisinde olduk. Gerek kendi girişimcilerimize, gerekse uluslararası girişimcilere her türlü desteği veriyor, her türlü teşviki sağlıyoruz.

Kazak dostlarımızı da, Türkiye'deki projelere ilgi göstermeye davet ediyorum. Ve

Türkiye'deki girişimcilerle şu anda bir arada-sınız. Sektörel bazda birbirinizle yapacağınız görüşmelerle karşılıklı veya müşterek yapacağınız yatırımlarla Kazakistan, Türkiye veya üçüncü ülkelerde atacağınız adımlarla, birbirinize güç devşirmeniz gerekir diye düşünüyorum. İlgili kurumlarımız, Kazak iş adamlarına her türlü yardımı ve yönlendirmeyi sağlamaya daima hazırdır.

Türkiye 1 Aralık 2014 itibarıyla dünyanın en büyük 20 ekonomisini temsilen, G-20 Dönem Başkanlığını 1 yıl süreyle üstlendi. Dünyanın büyük bir ekonomik krizden geçtiği dönemde üstlendiğimiz bu sorumluluğun öneminin farkındayız. Bu durum aynı zamanda bize Türkiye'nin artık 13 yıl önceki gibi kendi kriziyle uğraşan değil, küresel ve bölgesel krizlere çözüm arayan bir ülke haline geldiğini gösteriyor. İnşallah şu ana kadar yapılmış G-20'lerin çok ötesinde zirve bir G-20'yi gerçekleştireceğiz. Gerçekleştirdiğimiz büyük kalkınma hamlesi, ortaya koyduğumuz vizyon ve kendimize olan güvenimiz bizi bu konuma getirdi. Dönem Başkanlığımız sırasında G-20'nin küresel ekonomiyi ilgilendiren konuların ele alındığı, temel platform olma özelliğini daha da güçlendirmek istiyoruz.

In 2014, our bilateral trade volume reached USD 3.4 billion. I believe that, through the work and contributions of our esteemed businesspeople, we will reach the USD 10 billion target in the shortest possible time.

Over the past 10 years, Türkiye has become a country that attracts an average of USD 12.4 billion in direct international investment annually. When we look back to the period before these 12 years, the average annual real investment coming from abroad did not exceed USD 1 billion. We have greatly strengthened our country's public finances and banking system. Thanks to this, we were affected only minimally by the global economic crisis that began in 2008 and put European economies in a difficult position.

We are the leader in Europe in agricultural production. With our rapidly developing defense industry, we aim to rank among the top 10 countries in the world in this field as well. Through the reforms we have implemented in healthcare, education, social security, and social assistance, we have improved the living standards of our citizens.

Ten years ago, the assistance we provided within the international donor community was USD 45 million. However, last year alone our assistance reached USD 4.5 billion. As part of the healthcare reforms we have

carried out, thanks to our hospitals and doctors that provide services at high standards, 400,000 foreign patients now choose Türkiye each year for treatment. Likewise, the number of foreign students studying at our universities increases every year.

“We provide every kind of support and incentive both to our own entrepreneurs and to international investors.”

We have made all these investments through the harmonious working environment we established between the public and private sectors. We have made every effort to benefit from the strength and dynamism of the private sector to the maximum extent. We provide every kind of support and incentive both to our own entrepreneurs and to international investors.

I invite our Kazakh friends to show interest in projects in Türkiye. You are currently

together with entrepreneurs from Türkiye. Through the meetings you will hold with one another on a sectoral basis, and through mutual or joint investments, whether in Kazakhstan, Türkiye, or third countries, you should draw strength from one another. Our relevant institutions are always ready to provide all kinds of assistance and guidance to Kazakh businesspeople.

As of December 1, 2014, Türkiye assumed the G20 Presidency for one year, representing the world's 20 largest economies. We are aware of the importance of this responsibility that we assumed at a time when the world was going through a major economic crisis. This situation also shows that Türkiye is no longer a country struggling with its own crisis as it did 13 years ago but has become a country seeking solutions to global and regional crises.

We will hold a G20 summit far beyond all previous G20 meetings. The great development drive we have undertaken, the vision we have put forward, and our self-confidence have brought us to this position. During our Presidency, we want to further strengthen the G20's role as the main platform where issues concerning the global economy are discussed.





Türkiye ile Irak'ın İlişkilerinde İvme Tekrar Arttı

22 Nisan, 2015
Ankara

Irak Cumhurbaşkanı Fuad Masum
ile Ortak Basın Toplantısı



Başbakanlığım döneminde Irak'ı üç kez ziyaret ettim. Yüksek Düzeyli Stratejik Konsey mekanizmasını tesis ettik. 2009 yılında Bağdat'ı ziyaret ettiğimde çeşitli alanlarda 48 adet anlaşma ve mutabakat muhtırası imzaladık. Bugün de ilişkilerimize o günlerden farklı bakmıyoruz. Biz bu coğrafyanın ev sahipleriyiz, kadim meskûnlarıyız. Aramızda yüzyıllara sari dostluk ve kardeşlik bağları mevcut. İlişkilerimizde bir dönem yaşanan fetret devri artık tamamen geride kaldı. Hamdolsun kaybettiğimiz ivmeyi yeniden yakalamanın heyecanını ve memnuniyetini yaşıyoruz.

Şu anda bizim Irak'la olan ticaret hacmimiz son noktada 11,1 milyar dolar. Tabii ki bu Türkiye'nin lehine bir burada ticaret söz konusu, fakat bizim herhangi bir burada bariyer koyma gibi bir derdimiz yok, bu ticaret hacmi-

ni çok daha ilerlere taşıma gibi bir hedefimiz var. 2009 yılında bunu 20 milyar dolar seviyesine çıkaralım, diye aramızda mutabakatımız vardı, o zamanlar ticaret hacmimiz 5 milyar düzeyindeydi, bugün ise bu rakam buralarda. Temenni ederim ki, 20 milyar doları bu noktada yakalarız. Tabii ki bu terör belasıyla gelişen süreç ne yazık ki, bu hedefi yakalamada büyük bir engel teşkil etti.

Son olarak geçen haftalarda İstanbul'da Irak Yatırım Konferansı düzenlendi. Irak'ın üst düzey katılımının olduğu konferansta, yatırımlar nasıl çekilebilir, Türkiye bu konuda nasıl yardımcı olabilir, en iyi şekilde bunlar ele alındı. İnşallah önümüzdeki dönemde bu anlamda çok daha farklı bir ivmeyi yakalayabileceğimize inanıyorum.

Momentum Regained in Türkiye and Iraq Relations

April 22, 2015
Ankara

Joint Press Conference with Iraqi
President Fuad Masum

During my tenure as Prime Minister, I visited Iraq three times. We established the High-Level Strategic Cooperation Council mechanism. When I visited Baghdad in 2009, we signed 48 agreements and memoranda of understanding in various fields. Today, we view our relations no differently from those days. We are the hosts of this geography; we are its ancient inhabitants. There are bonds of friendship and brotherhood stretching back centuries between us. A period of stagnation that once affected our relations is now completely behind us. Thankfully, we are experiencing the excitement and satisfaction of regaining the momentum we had lost.

Our current trade volume with Iraq stands at USD 11.1 billion. Of course, this trade currently works in Türkiye's favor, but we have no concern about placing any barriers

here. Our goal is to expand this trade volume much further. In 2009, we had agreed to increase it to USD 20 billion; at that time our trade volume was around USD 5 billion, whereas today it has reached these levels. I hope that we will achieve the USD 20 billion target. Unfortunately, the process that developed due to the scourge of terrorism has created a major obstacle to reaching this goal.

Most recently, in the past weeks, the Iraq Investment Conference was held in Istanbul. With high-level participation from Iraq, the conference discussed in the best possible way how investments could be attracted and how Türkiye could assist in this regard. I believe that in the coming period we will be able to achieve a much stronger momentum in this field.

Tarım ve Hayvancılıkta Avrupa'nın En İddialı Ülkelerini Geride Bıraktık

We Left Behind Europe's Most Ambitious Countries in Agriculture and Livestock



29 Nisan, 2015
Ankara

Türkiye Tarım ve Kırsal Kalkınma
Hamlesi Proje Uygulamaları
Tanıtım Programı

April 29, 2015
Ankara

Introduction Program of the Türkiye
Agriculture and Rural Development
Initiative Project Implementations



Kırsal kalkınma programı ve kırsal kalkınma desteği kapsamında bugüne kadar üreticilerimize aktarılan kaynak, tabii bugünkü rakamla söylüyorum, eski rakamla değil, 3 milyar 700 milyon lirayı buluyor. Bu kaynakla tam 13 bin 308 projeye destek sağlandı. Bu destekle hayata geçirilen yatırım tutarı ise, 7,5 milyar lira. Yani eski rakamla bunu konuşacak olursak, 7,5 katrilyon Türk Lirası. Ülkemiz tarımının, ülkemiz hayvancılığının bugün ulaştığı seviyede bu projelerin büyük payı var.

Ülkemizde zamanla sanayi, ticaret ve hizmet sektörü gelişmeye başlayınca, bilhassa da şehirleşmenin artmasıyla tarım ve hayvancılıkta ciddi bir sarsıntı yaşadığımızı görüyoruz. Bir dönem hayatta kalmamızı sağlayan verimsiz bir sektör haline dönüşmeye başlamıştı.

Biz 2002 yılı sonunda ülkeyi yönetme sorumluluğunu üstlendiğimizde tarımı ayağa kaldırmadan büyük ve güçlü Türkiye hedefimiz yolunda yürümeyeceğimizi gördük ve bunu ifade ettik. Tarım sektörünü geliştirmek,

üretimi artırmak, çiftçilerimizin ve hayvancılıkla istigal eden kardeşlerimizin gelir düzeyini yükseltmek için çok önemli projeleri, çok önemli reformları hayata geçirdik.

Tarımın yıllardır çözüm bekleyen sorunlarını birer birer hal yoluna koyarken, aynı zamanda sektörün rekabetçi yapısını da güçlendirdik. Bu verdiğimiz rakama lütfen dikkat ediniz, 12 yılda üreticilerimize 70 milyar lira nakit hibe desteği sağladık, yani 70 katrilyon; hayali bir rakamdan bahsetmiyorum. Tabi bunu bir kişiye vermedik, tüm bu sektörde olan vatandaşlarımıza verdik, kuruluşlarımıza verdik. Tarım desteklerini kurumsal bir yapıya oturtarak etkinliğini artırdık. Bitkisel üretimden hayvancılığa, kırsal kalkınmadan güvenilir gıdaya kadar pek çok farklı alanda 52 ayrı desteği hayata geçirdik.

Bizim verim ekonomisine ihtiyacımız var. Böylece, bilhassa sulanabilir nitelikteki 8,5 milyon hektar araziye tamamen modern tarım teknikleriyle işlenir hale getirip ekonomimize kazandırmak istiyoruz. Tarım envanterimizi çıkartarak havzalara göre üretim

ve destekleme modeli oluşturduk. Bugün sahada görev yapan 10 bin ziraat mühendisi ve veteriner hekimle Türkiye'nin her yerinden tarım bilgileri toplanıyor, bunların istatistiği tutuluyor. Bununla birlikte, uydu görüntüleri aracılığıyla 32,5 milyon tarım arazisinin tamamına parsel bazında kimlik numarası verildi, böylece önümüzü görerek, ne yaptığımızı, ne yapacağımızı bilerek, tarım politikalarımız yönlendiriyoruz.

2002 yılında 23,7 milyar dolar olan tarımsal milli gelirimiz, 2014 yılı itibarıyla 61 milyar dolara ulaştı, bakın nereden nereye. Bu rakamla, az önce gerçi Bakanım da söyledi, Fransa, İtalya, İspanya gibi tarım alanında iddialı olduğunu söyleyen Avrupa ülkelerinin tamamını geride bıraktık.

Tarımsal ihracatımız 12 yıllık dönemde yaklaşık 4 milyar dolardan 18 milyar dolara yükseldi. 2023 yılında tarımsal milli gelirimizi 150 milyar dolara, ihracatımızı da 40 milyar dolar çıkarmayı hedefliyoruz. İnşallah sizlerle birlikte bu hedeflere de ulaşacağız.

Within the scope of the rural development program and rural development support, the resources transferred to our producers to date have reached TRY 3.7 billion—I am expressing this figure in today's terms, not in the old denomination. With this funding, support has been provided to 13,308 projects. The total investment realized through this support amounts to TRY 7.5 billion. In other words, in the old denomination, this would correspond to TRY 7.5 quadrillion. These projects have played a major role in bringing Türkiye's agriculture and livestock sectors to the level they have reached today.

Over time, as industry, trade, and the service sector began to develop in our country—and particularly with the increase in urbanization—we experienced a serious disruption in agriculture and livestock farming. The sector that once ensured our survival had begun to turn into an inefficient field unable to meet growing needs.

When we assumed the responsibility of governing the country at the end of 2002, we clearly saw—and stated—that we could not move toward our goal of a greater and stronger Türkiye without revitalizing agricul-

ture. We implemented very important projects and reforms to develop the agricultural sector, increase production, and raise the income levels of our farmers and our brothers and sisters engaged in livestock farming.

While resolving the long-standing problems of agriculture one by one, we also strengthened the competitive structure of the sector. Please pay close attention to the figure I am about to give: in 12 years, we provided our producers with TRY 70 billion in direct grant support—that is, TRY 70 quadrillion in the old denomination. I am not speaking about an imaginary number. Of course, we did not give this to a single person; we provided it to all citizens and institutions operating in this sector. By placing agricultural supports on an institutional foundation, we increased their effectiveness. From crop production to livestock farming, from rural development to food safety, we implemented 52 different support programs across many fields.

What we need is a productivity-based economy. In this way, we aim to make 8.5 million hectares of irrigable land fully cultivable using modern agricultural techniques, thereby bringing it into our economy. By preparing

our agricultural inventory, we created a production and support model based on agricultural basins. Today, with 10,000 agricultural engineers and veterinarians working in the field, agricultural data is collected from every part of Türkiye and compiled into statistics. In addition, through satellite imagery, all 32.5 million agricultural parcels have been assigned identification numbers on a parcel basis. Thus, by clearly seeing ahead—knowing what we are doing and what we will do—we guide our agricultural policies.

Our agricultural GDP, which was USD 23.7 billion in 2002, reached USD 61 billion as of 2014. Just look at how far we have come. With this figure—as my Minister has just mentioned—we have surpassed all European countries that claim to be strong in agriculture, including France, Italy, and Spain.

Our agricultural exports increased during this 12-year period from approximately USD 4 billion to USD 18 billion. By 2023, we aim to raise our agricultural GDP to USD 150 billion and our agricultural exports to USD 40 billion. Together with you, we will achieve these targets as well.



“Hamdolsun bugün Türkiye tarımsal üretimde Avrupa’da ilk sıraya, dünyada da 7’nci sıraya yerleşmiş vaziyette.”

“Thanks to these efforts, Türkiye has now ranked first in agricultural production in Europe and 7th in the world.”

Dünyanın En Önemli Tohum Üreticisi Olmak İstiyoruz

8 Mayıs, 2015
Ankara

Türkiye Ziraat Odaları Birliği
26’nci Olağan Genel Kurulu

We Want to Become the World’s Leading Seed Producer

May 8, 2015
Ankara

26th Ordinary General Assembly of
the Türkiye Union of Chambers of
Agriculture

Geçtiğimiz günlerde Türkiye Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumu’nun proje uygulamaları tanıtım toplantısına katıldım. Bu toplantıda 81 vilayetimizin tamamında yürütülen ve yüzde 50 hibe desteğiyle hayata geçirilen projelerle ilgili bilgi alma imkanımız oldu. Bugüne kadar sadece kırsal kalkınma programı ve kırsal kalkınma desteği kapsamında çiftçimize aktarılan kaynak ne kadar, diye orada arkadaşlara da sordum. Ve şu an tam 3,7 milyar lira. Bu destekle hayata geçirilen yatırım tutarı ise 7,5 milyar lira. Hamdolsun bugün Türkiye tarımsal üretimde Avrupa’da ilk sıraya, dünyada da 7’nci sıraya yerleşmiş vaziyette. Tarımsal milli gelirimizi 2002 yılındaki 24 milyar dolar seviyesinden geçtiğimiz yıl itibarıyla 61 milyar dolara çıkardık. Aynı şekilde tarımsal ihracatımız, 4 milyar dolardan 18 milyar dolar düzeyine geldi. Hedefimiz 2023 yılında tarımsal milli gelirimizi 150 milyar dolara, ihracatımızı da 40 milyar dolara çıkarmaktır.

Görüldüğü gibi Türkiye’nin gelecek hedefleri içinde tarımın, çiftçimizin çok önemli bir yeri var. Bunun için devletiyle, üreticisiyle, ihracatçısıyla el ele vererek, bu hedeflere uygun bir çalışma temposu ortaya koymamız gerekiyor. Bunun için tarım politikalarımızı bütüncül bir anlayışla tasarlamalı ve hayata geçirmeliyiz. Ülkemizde bugüne kadar mazot desteğiyle birlikte tam 52 ayrı destek uygulaması hayata geçirildi. Prim desteği sağlanan ürün sayısı 4’ten 17’ye çıktı. Ülkemizde 12 yılda üreticilerimize verilen nakit hibe desteği rakamı nedir biliyor musunuz? Tam 70 milyar lira.

Özellikle sulanabilir nitelikteki 85 milyon dönüm arazimizin tamamını ekonomimizin hizmetine sunmak istiyoruz. Hedefimiz, 2023 yılına kadar 140 milyon dönüm arazide toplulaştırma işlemini tamamlamaktır.

Aynı şekilde tohum meselesini milli bir dava haline getirdik. Biz yerli tohum üretimini, adeta yerli tank, yerli uçak üretimi kadar önemli görüyoruz. Bu çerçevede yürütülen çalışmalar sonucu ülkemizin yıllık tohum üretimi 145 bin tondan 776 bin tona çıktı. Ama bunu da yeterli bulmuyoruz. Bu alanda kendi ihtiyaçlarımızın tamamını karşılamakla kalmamalı, dünyanın da en önemli üreticisi haline gelmeliyiz.

Recently, I attended the project implementation introduction meeting of the Türkiye Rural Development Support Agency. At this meeting, we had the opportunity to learn about projects implemented in all 81 provinces of the country, carried out with 50 percent grant support. I asked my colleagues there how much resource has been transferred to our farmers so far under the rural development program and rural development support. Currently, this amount is TRY 3.7 billion, and the total investment realized with this support is TRY 7.5 billion. Thanks to these efforts, Türkiye has now ranked first in agricultural production in Europe and 7th in the world. We raised our agricultural GDP from USD 24 billion in 2002 to USD 61 billion last year. Similarly, our agricultural exports increased from USD 4 billion to USD 18 billion. Our goal is to raise agricultural GDP to USD 150 billion and exports to USD 40 billion by 2023.

As can be seen, agriculture and our farmers hold a very important place in Türkiye’s future targets. To achieve these goals, we must work hand in hand—government, producers, and exporters—and establish a working pace aligned with these objectives. For this, our agricultural policies must be designed and implemented holistically. So far, 52 different support programs have been implemented in the country, including fuel support. The number of products receiving premium support has increased from 4 to 17. Do you know the total cash grant support given to our producers over the past 12 years? It is TRY 70 billion.

We aim to bring all 85 million decare of irrigable land into productive use for our economy. Our goal is to complete land consolidation for 140 million decare by 2023.

Similarly, we have made the issue of seeds a national cause. We consider domestic seed production as important as producing domestic tanks and airplanes. Thanks to the efforts carried out in this framework, our annual seed production increased from 145,000 tons to 776,000 tons. But even this is not enough. In this field, we must not only meet all our domestic needs but also become one of the world’s leading producers.





Uzaya İlk Adım

21 Mayıs, 2015
Ankara

TUSAŞ Uzay Sistemleri
Entegrasyon ve Test Merkezi
Açılış Töreni

Savunma sanayimizin diğer kuruluşları gibi TUSAŞ da, geçtiğimiz 12 yılda çok büyük bir atılım gerçekleştirdi. TUSAŞ, 1984 yılında, sadece F-16'ların fason üretimi için kurulmuştu. 2005 yılında bu kuruluşumuzun yapısı ve yönetimi millileştirilerek yeni bir döneme geçildi. Bugün artık TUSAŞ, havacılık alanında dünyanın en önemli kuruluşlarından biri haline gelmiş bulunuyor. Devler ligi denen dünyanın en büyük 100 savunma sanayi şirketi listesine giren TUSAŞ, ülkemizin gurur kaynağı haline geldi. Hedefimiz, bu listeye en az 20 şirketle girmek olmalıdır. TUSAŞ, bu listeye ilk giren Türk şirketi olarak öncülük görevini yerine getirdi. Şimdi sıra diğer firmalarımızda.

TUSAŞ'ın bugün sadece yardımcı sanayisine verdiği iş hacmi, 2005 yılındaki toplam cirosundan dahi fazla. Bu büyük iş hacmi, Kazan'da bir Havacılık İhtisas Organize Sanayi Bölgesi kurulmasının da yolunu açtı. İşte böylesine önemli bir başarıdan söz ediyoruz.

2023 yılında TUSAŞ'ı, her bakımdan çok daha ileride, çok daha büyük projelerin içinde görmek istiyoruz.

Bugün açılışını yapmak üzere bir araya geldiğimiz Uzay Sistemleri Entegrasyon ve Test Merkezi, TUSAŞ'ın gözlem ve haberleşme uydularının üretimine yönelik stratejik bir altyapıdır. Bu tür tesisler, uzay çalışmaları alanında söz sahibi az sayıda ülkede bulunuyor. Türkiye'nin, TUSAŞ vasıtasıyla bu tesise sahip olarak, uzay çalışmaları konusunda iddia sahibi ülkeler arasına girdiğini ifade edebiliriz. Savunma Sanayi Müsteşarlığımız ve TÜRK-SAT'ın 100 milyon Avroluk desteğiyle hayata geçirilen bu merkez, TUSAŞ tarafından işletilecek. Burada uyduların fırlatma esnasında ve uzayda maruz kalacağı tüm etkilerle ilgili testler yapılacaktır.

GÖKTÜRK-1 uydumuz da, gerekli testleri yapılmak üzere Fransa'dan buraya getirildi. Hemen ardından da GÖKTÜRK-3 uydusu

ve diğer uydularla ilgili çalışmalar başlayacak. Burada, diğer ülkelerin uzay ve uydu projeleri için de hizmet verilebilecek. Bu tesis bizim için, gerçek anlamda uzaya ilk adım niteliği taşıyor. Türkiye, 12 yıldır pek çok alanda hayata geçirdiği ilklerinden birini de, böylece uzay çalışmaları alanında gerçekleştirmiş oluyor.

Ülkemiz 2002 yılında savunma sanayi ihtiyaçlarında yüzde 80 oranında dışa bağımlıydı. Bugün bu oran, hamdolsun, yüzde 45'e düştü. Hedefimiz, 2023 yılında ülkemiz savunma sanayiinin dışa bağımlılığını tamamen ortadan kaldırmaktır. Elbette uluslararası şirketlerle ortak projeler daima olacaktır. Artık dünya bu noktada küçülmüştür. Biz bugün dünyada marka uçakların yedek parçalarını Türkiye'de üretiyoruz. Başta Boeing olmak üzere. Ama Türkiye, gerektiğinde ve ihtiyaç duyduğunda, tüm önemli savunma sanayi ürünlerini üretebilir konuma, inşallah 2023 yılında ulaşacaktır.

First Step Into Space

May 21, 2015
Ankara

TUSAŞ Space Systems Integration
and Test Center Opening Ceremony

Like other institutions in our defense industry, TUSAŞ has made enormous progress over the past 12 years. TUSAŞ was established in 1984 solely for the subcontracted production of F-16s. In 2005, its structure and management were nationalized, marking the beginning of a new era. Today, TUSAŞ has become one of the world's leading aerospace companies. Entering the "big league"—the list of the world's top 100 defense companies—TUSAŞ has become a source of national pride. Our goal should be to have at least 20 Turkish companies on this list. TUSAŞ, as the first Turkish company to enter this list, has taken the lead. Now it's time for other firms to follow.

The current business volume that TUSAŞ provides just to its subcontracting industry already exceeds its total revenue in 2005. This large business volume also paved the way for the establishment of an Aerospace

Specialized Organized Industrial Zone in Kazan. This is the kind of achievement we are talking about. By 2023, we aim to see TUSAŞ even further ahead, participating in much larger projects.

The Space Systems Integration and Test Center, which we are inaugurating today, is a strategic infrastructure for TUSAŞ's observation and communication satellite production. Such facilities exist in only a small number of countries with advanced space programs. Through TUSAŞ, Türkiye now joins the ranks of countries capable of serious space activities. The center, implemented with EUR 100 million support from the Undersecretariat for Defense Industries and TÜRKSAT, will be operated by TUSAŞ. Here, satellites can undergo tests for all effects during launch and while in space.

Our GÖKTÜRK-1 satellite has already been brought from France for testing. Work

will soon begin on GÖKTÜRK-3 and other satellites. The center will also serve other countries' space and satellite projects. This facility represents Türkiye's true first step into space, marking one of the many firsts our country has achieved across various sectors over the past 12 years.

In 2002, Türkiye was 80% dependent on foreign sources for defense industry needs. Today, this rate has dropped to 45%, thanks to our efforts. Our goal for 2023 is to eliminate foreign dependency entirely in our defense industry. Of course, there will always be joint projects with international companies. The world has shrunk, and today we produce spare parts for global aircraft brands in Türkiye, including Boeing. However, by 2023, Türkiye will be able to produce all critical defense industry products independently, whenever needed.

Enerji Konusuna Stratejik Yaklaşmalıyız

We Must Have a Strategic Approach to Energy

2 Ekim, 2015
İstanbul

G-20 Enerji Bakanları Toplantısı

October 2, 2015
İstanbul

G20 Energy Ministers Meeting



“Küresel altyapı yatırımlarının finansman ihtiyacını karşılamak için özel sektörle kamunun el ele vermesi gereklidir.”

2030 yılına kadar küresel altyapı yatırım ihtiyacı 70 ila 90 trilyon dolar olarak hesap ediliyor. Sadece Asya ülkelerinin 2010-2020 yılları arasındaki dönemde ihtiyaç duyduğu altyapı yatırımları tutarı yaklaşık 8 trilyon dolardır. Gelişmekte olan ülkelerin sürdürülebilir kalkınma hedeflerine ulaşabilmeleri için de yılda yaklaşık 1,5 trilyon dolar altyapı yatırımı gerçekleştirmeleri gerekiyor. Bu fotoğraf, altyapı yatırımlarının küresel düzeyde teşvik edilmesi gerektiğini ifade ediyor. Bunun için de yeni bir çaba ve iş birliği anlayışı şarttır.

Küresel altyapı yatırımlarının finansman ihtiyacını karşılamak için özel sektörle kamunun el ele vermesi gereklidir. Biz Türkiye’de özel sektörle kamu arasında verimli bir iş birliğinin gayet olumlu sonuçlar doğurduğuna şahit olduk. Eğer bunu ben milli bütçeyle çözeceğim dersiniz, çöremezsiniz. Nitekim bizler bu konuda kamu-özel iş birliği uygulamalarıyla milli bütçeyle gerçekleştirilemeyecek birçok altyapı yatırımlarını hayata geçirdik ve geçirmeye de devam ediyoruz.

Özel sektörün dinamizmiyle kamunun yatırım ihtiyaçlarını verimli bir iş birliğiyle biraraya getirebilmemiz halinde, küresel ölçekte altyapı yatırımlarını canlandırabiliriz.

Altyapı yatırımları konusundaki asıl mesele, finansman sorunundan ziyade, özel

sektörün güveninin kazanılmasıdır. Zira özel sektörde biliyorsunuz sürekli olarak reel sektörün içerisindeki yatırımcıyı sıkıştırmak da bunun önünü aslında tıkiyor. Bu anlayışla G-20 ülkelerinden somut ve kapsamlı yatırım stratejilerini geliştirmelerini talep ettik.

2030 gündemi önümüzdeki 15 yıl için küresel kalkınma gündemini belirleyecek en önemli belge niteliğinde olacaktır. Sizlerin bugün görüşerek liderler toplantısına sunacağınız eylem planı, esasen G-20’nin 2030 kalkınma gündemine önemli katkılarından biri olacaktır.

Enerji konularına stratejik bir bakış açısıyla yaklaşmak mecburiyetindeyiz. Enerji dünyası son yıllarda farklı aktörlerin yer aldığı büyük bir değişim ve dönüşüm sürecine sahne oluyor. Bilhassa ‘enerji güvenliği’ küresel gündemin üst sıralarına tırmanıyor. Yaşanan değişim süreci enerji güvenliğinin sağlanmasında üretici, transit ve tüketici, -yani bizim Türkiye’de 3-T diye ifade ettiğimiz tedarik, transit ve tüketici- ülkeler arasında etkin bir iş birliği ve diyalog gerektiriyor. Tedarikçi ülke olmadıktan sonra, transit ülke olmaktan sonra, tüketici olmadıktan sonra, bu ciddi bir boşluğu doğurmaktadır. Bunların 3’ü de birbirinin tamamlayıcısıdır.

“To meet the financing needs of global infrastructure investments, the public and private sectors must work hand in hand.”

By 2030, the global need for infrastructure investment is estimated to reach between USD 70 trillion and USD 90 trillion. The infrastructure investment required by Asian countries alone between 2010 and 2020 amounts to approximately USD 8 trillion. For developing countries to achieve their sustainable development goals, they need to realize around USD 1.5 trillion in infrastructure investments each year. This picture clearly indicates that infrastructure investments must be encouraged globally. Achieving this requires a new spirit of effort and cooperation.

To meet the financing needs of global infrastructure investments, the public and private sectors must work hand in hand. In Türkiye, we have witnessed very positive outcomes from productive cooperation between the public and private sectors. If you say that such investments can be solved solely through the national budget, you will not succeed. Indeed, through public-private partnership models, we have implemented—and continue to implement—many infrastructure investments that could not have been realized through the national budget alone.

If we can combine the dynamism of the private sector with the investment needs of the public sector through efficient cooperation, we can revitalize infrastructure investments on a global scale.

The real issue in infrastructure investments is not primarily the problem of finan-

cing but rather winning the confidence of the private sector. As you know, constantly putting pressure on investors within the real sector in the private sphere blocks progress. With this understanding, we have requested G20 countries to develop concrete and comprehensive investment strategies.

The 2030 Agenda will serve as the most important document shaping the global development agenda for the next 15 years. The action plan that you will discuss today and present to the Leaders’ Summit will, in fact, represent one of the G20’s important contributions to the 2030 development agenda.

We must approach energy issues with a strategic perspective. In recent years, the energy world has been undergoing a major process of change and transformation, with new actors emerging. In particular, energy security has climbed to the top ranks of the global agenda. This transformation requires effective cooperation and dialogue among producer, transit, and consumer countries—what we in Türkiye refer to as the “3 Ts”: supplier, transit, and consumer.

Without supplier countries, without transit countries, and without consumer countries, a serious gap would emerge. These three elements complement one another.



“

**Bizim kapımız
tüm uluslararası
yatırımcılara
sonuna kadar
açıktır.**

14 Ekim, 2015
Çankırı

Sumitomo Rubber AKO
Oto Lastik Fabrikası'nın Açılışı

“Our doors are wide open to all
international investors.”



Bizim Kapımız Tüm Uluslararası Yatırımcılara Sonuna Kadar Açıktır

Our Doors Are Wide Open to All International Investors

14 Ekim, 2015
Çankırı

Sumitomo Rubber AKO
Oto Lastik Fabrikası'nın Açılışı

October 14, 2015
Çankırı

Opening Ceremony of the
Sumitomo Rubber AKO Tire Factory

“Türkiye Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansımız bu yatırımın yerinin belirlenmesinden altyapısına kadar tüm işlemleri takip ettiler, neticelendirdiler.”

516 milyon dolarlık bu yatırımı ülkemize kazandıran Sumitomo Rubber firmasına huzurlarınızda çok teşekkür ediyorum, özellikle de tebrik ediyorum. 2019 yılına kadar üretimini günlük 30 bin adede çıkartacak olan fabrikanın bu üretimin yüzde 80'inin ihracat için olmasını da çok önemli buluyorum. Biz diğer yatırımlar gibi bu yatırım konusunda da Japon dostlarımıza her türlü desteği verdik, her türlü kolaylığı sağladık. Türkiye Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansımız 2008 yılından beri bu yatırımı takip ediyor. 2011 yılında kesin kararı verilen bu yatırımın yerinin belirlenmesinden altyapısına kadar tüm işlemleri ajansımızın koordinasyonu ile takip ettiler, neticelendirdiler.

Bu fabrikaya ilave olarak yılın ilk 9 ayında Japon firmalarının ülkemizde çeşitli sektörlerde 7 adet satın alma ve birleşme anlaşması yapmış olmalarını da çok önemli görüyorum. Türkiye Japon dostları için güvenli bir yatırım alanı olma özelliğini her geçen yıl daha da güçlendiriyor. Ülkemize geçtiğimiz 13 yılda kümülatif olarak 149 milyar dolarlık uluslararası sermaye yatırımı gelmiştir.

Geçtiğimiz yıl dünyada uluslararası doğrudan yatırım hacmi yüzde 16 azalırken ülkemizde yüzde 1'e yakın artışla 12,5 milyar

dolara ulaşmış olması Türkiye'ye olan küresel güvenin bir ifadesidir. 2015 yılı ise tüm dünya ile birlikte ülkemizde de uluslararası doğrudan yatırımlar için ümit verici bir yıl olma özelliğini sürdürüyor. Sadece Temmuz ayında ülkemize gelen yaklaşık 3,5 milyar dolarlık uluslararası yatırım Türkiye'nin bu konudaki iddialı duruşunu devam ettirdiğini gösteriyor.

En çok yatırım çeken ülkeler sıralamasında 4 basamak yükselerek 22'nci sıraya çıktık. Ancak tüm bu gelişmeler hala Türkiye'nin potansiyelinin çok gerisindedir. Bu konuda Japon dostlarımızdan çok büyük beklentilerimiz var.

Geçtiğimiz haftaki Japonya ziyaretiminde Türkiye Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansımızın organizasyonu ile 500'e yakın Japon firma temsilcisiyle bir araya gelme imkanı bulduk. Bu toplantının hemen ardından Japonya'nın en büyük şirketlerinden 5'inin başkanları ve CEO'larıyla baş başa görüşmeler yaptım. Bir kez daha altını çizerek belirtmek istiyorum. Bizim kapımız tüm uluslararası yatırımcılara özellikle de Japon dostlarımıza sonuna kadar açıktır. Gelin birlikte kazanalım, gelin birlikte geleceğe yürüyalım diyoruz.

“From the determination of the investment location to the development of the infrastructure, all processes were monitored and finalized under the coordination of our Investment Support and Promotion Agency.”

I would like to sincerely thank—and especially congratulate—Sumitomo Rubber for bringing this USD 516 million investment to our country. I also find it very significant that the factory, which will increase its production to 30,000 units per day by 2019, plans to export 80% of this production.

As with other investments, we provided our Japanese friends with every kind of support and facilitation for this project as well. Our Investment Support and Promotion Agency of the Republic of Türkiye has been following this investment since 2008. From the determination of the investment location—after the final decision was made in 2011—to the development of the infrastructure, all processes were monitored and finalized under the coordination of our agency.

In addition to this factory, I also consider it very important that Japanese companies completed seven acquisition and merger agreements in various sectors in Türkiye during the first nine months of the year. Türkiye is strengthening its position as a safe investment destination for our Japanese friends with each passing year. Over the past 13 years, our country has attracted a cumulative USD 149 billion in international capital investment.

Last year, while global foreign direct investment decreased by 16% worldwide, it

increased by nearly 1% in Türkiye, reaching USD 12.5 billion. This is a clear expression of global confidence in Türkiye. The year 2015 continues to be promising for international direct investments, both globally and in our country. The approximately USD 3.5 billion in international investment that entered our country in July alone shows that Türkiye maintains its ambitious stance in this field.

In the ranking of countries attracting the most investment, we moved up four places to 22nd position. However, despite all these developments, we are still far below Türkiye's true potential. In this regard, we have great expectations from our Japanese friends.

During my visit to Japan last week, we had the opportunity—through the organization of our Investment Support and Promotion Agency of Türkiye—to meet with nearly 500 representatives of Japanese companies. Immediately after this meeting, I held one-on-one discussions with the presidents and CEOs of five of Japan's largest companies.

Let me emphasize once again: our doors are wide open to all international investors, especially our Japanese friends. We say: let us win together, let us move toward the future together.





İstanbul, Dünya Hava Trafiğinin Küresel Merkezi Haline Gelecek

Istanbul Will Become a Global Hub for World Air Traffic

19 Ekim, 2015
İstanbul

İstanbul Yeni Havalimanı Proje
Finansmanı İmza Töreni



October 19, 2015
Istanbul

Istanbul New Airport Project
Financing Signing Ceremony

Bugün ülkemizin geleceği açısından son derece önemli, son derece tarihi anlardan birine şahitlik etmek üzere bir aradayız. İstanbul'a dünyanın en büyük kapasiteli havalimanı kazandırma projemizde kritik bir adımı daha bugün hep birlikte atıyoruz. 'Yap-işlet-devret' modeliyle hayata geçirilecek bu havalimanının ihalesini 3 Mayıs 2013 tarihinde yapmış, temelini de 7 Haziran 2014 tarihinde atmıştık. Bugün ise 3,5 milyar Avrosu kamu bankaları, 1,1 milyar Avrosu özel bankalar tarafından sağlanacak olan toplam 4,6 milyar avroluk kredi finansmanının imza törenini gerçekleştiriyoruz.

“Bu proje sadece bankacılık ve müteahhitlik sektörümüz açısından değil aynı zamanda Türk sivil havacılık sektörü için de yeni bir dönemin kapılarını aralayacak.”

Bu proje sadece bankacılık ve müteahhitlik sektörümüz açısından değil aynı zamanda Türk sivil havacılık sektörü için de yeni bir dönemin kapılarını aralayacak. Bu projenin tüm etaplarıyla tamamlanması halinde Türkiye, bilhassa İstanbul, artık dünya hava trafiğinde küresel bir merkeze dönüşecek.

10 milyar 247 milyon avro yatırım maliyeti, 22 milyar 152 milyon avro, artı KDV kira bedeliyle toplamda 32 milyon 399 milyon avroya ulaşacak bu proje, ülkemizin bu alandaki en büyük yatırımdır. Hani 'çılgın projeler' di-yorduk ya; işte hayata geçen en önemlisi şu anda bu.

Ülkemiz havacılık sektörüne son 10 yılda öz kaynak, artı kamu, artı özel iş birliği kapsamında 3,5 milyar avro yatırım yaptı. Bu projenin yatırım bedeli geçtiğimiz 10 yılın yaklaşık 10 katı bir büyüklüğe tekabül ediyor. 'Yap-işlet-devret' modeliyle devletin kasasından 1 kuruş bile çıkmadan hayata geçirilecek bu projeye devlet, kira bedeli ve KDV olarak üste 26 milyar Avronun üzerinde bir kazanç sağlayacaktır.

2028 yılında projenin tüm etapları tamamlanınca yıllık yolcu kapasitesi 150 milyona ulaşacak. Yıllık 57 milyon yolcunun kullandığı 1953 yılından beri, yani 63 yıldır Türk ve dünya havacılığına hizmet veren Atatürk Havalimanı artık talebi karşılayamıyor. Sabiha Gökçen ile beraber İstanbul'un yolcu kapasitesi 80 milyonun biraz üzerinde. 2016 yılında 93 milyonu aşkın yolcunun İstanbul'daki havalimanlarını kullanması bekleniyor. Başlı başına bu rakamlar bile yeni havalimanının ne büyük bir ihtiyaç olduğunu ortaya koymaya yeterlidir.

Today we gathered here to witness one of the most important and historic moments for the future of our country. Together, we are taking another critical step in our project to provide Istanbul with the world's largest-capacity airport. The tender for this airport—implemented under the build-operate-transfer model—was held on May 3, 2013, and its foundation was laid on June 7, 2014. Today, we are holding the signing ceremony for the total loan financing of EUR 4.6 billion, of which EUR 3.5 billion will be provided by public banks and EUR 1.1 billion by private banks.

“This project will open the doors to a new era not only for our banking and construction sectors but also for the Turkish civil aviation industry.”

This project will open the doors to a new era not only for our banking and construction sectors but also for the Turkish civil aviation industry. Once all phases of this project are completed, Türkiye—and especially Istanbul—will become a global hub in world air traffic.

With an investment cost of EUR 10.247 billion and a lease payment of EUR 22.152 billion plus VAT, this project will reach a total value of EUR 32.399 billion. It is the largest investment in this field in our country's history. You know we used to speak about “crazy projects”—well, this is the most significant one now being realized.

Over the past 10 years, our country invested EUR 3.5 billion in the aviation sector through public resources and public-private cooperation. The investment cost of this project alone corresponds to almost ten times the investments made in the past decade. Implemented through the build-operate-transfer model, this project will be realized without a single cent coming out of the state treasury, and the state will generate more than EUR 26 billion in revenue through lease payments and VAT.

When all phases of the project are completed in 2028, the annual passenger capacity will reach 150 million. Atatürk Airport, which has served Turkish and global aviation since 1953—63 years—and currently handles 57 million passengers annually, can no longer meet demand. Together with Sabiha Gökçen Airport, Istanbul's total passenger capacity is just over 80 million. In 2016, it is expected that more than 93 million passengers will use Istanbul's airports. These figures alone clearly demonstrate how great the need is for the new airport.

16 Kasım, 2015
Antalya

G-20 Antalya Liderler Zirvesi

November 16, 2015
Antalya

G20 Antalya Leaders' Summit

Büyüme Hedefimize Ulaşmak İçin Yatırımlar Canlandırılmalı

Investments Must Be Enhanced to Achieve Our Growth Target



Son yıllarda yaşadığımız önemli sıkıntılardan biri yatırımlardaki durgunluktur. Zirve toplantısında, büyüme hedefimize ulaşabilmek için yatırımların canlandırılması gerektiği konusunda görüş birliği içinde olduğumuzu memnuniyetle gördüm. Bu çerçevede G-20 ülkeleri, somut ve kapsamlı yatırım stratejileri hazırladılar. Bu stratejiler; kaliteli altyapı yatırımlarının kolaylaştırılması ve KOBİ'ler, altyapı yatırımları için uzun vadeli finansman imkânlarının desteklenmesi hususlarına odaklanıyor. Bu yatırım stratejilerinin hayata geçirilmesinin, 2018 yılının sonuna kadar, küresel düzeyde yatırım miktarını 4,4 trilyon dolar civarında artıracığı hesap ediliyor. Altyapı yatırımları ihtiyacını, sadece kamu kaynaklarını kullanarak karşılamamızın mümkün olmadığını biliyoruz. Bu bakımdan, kamu ile özel sektör arasında etkin bir iş birliğinin tesis edilmesi son derece önemlidir.

Özel sektörün dinamizmi ile kamunun sosyal ihtiyaçları göz önünde bulunduran yaklaşımını, etkin bir iş birliğine dönüştürmeliyiz. Türkiye olarak bizim ve diğer bazı G-20 üyelerinin, kamu-özel iş birliği modellerinin uygulanması konusunda önemli bir birikimi var. Zirve toplantımızda, bu birikimden de yararlanmak suretiyle, kamu-özel iş birliği modellerinin daha etkin kılınması için çalışmalarımızı sürdürmeyi kararlaştırdık.

Alternatif finansman araçları kapsamında, İslami finansın da gündeme alınması gerektiğine inanıyoruz. Mevcut durumda KOBİ'ler, büyük şirketlere kıyasla, finansmana erişim ve küresel ticaret sistemine entegrasyon gibi hususlarda dezavantajlı durumdadır. Bu nedenle KOBİ'lerin finansmana erişimini kolaylaştıracak adımların atılması gerektiğini düşünüyoruz.

Dönem Başkanlığımızda, G-20'nin OECD'yle birlikte yürüttüğü Matrah Aşındırma ve Kar Kaydırma Projesi olan BEPS'i tamamladık. Bu, G-20 ve dünya ekonomileri için önemli bir başarıdır. Dönem Başkanlığımızın kapsayıcılık vurgusuyla uyumlu şekilde, BEPS'e, oldukça geniş bir ülke grubunun katılmasının önemi üzerinde, liderler olarak, mutabık kaldık.

G-20 bir zenginler kulübü değildir. Bizler sadece belirli bir refah seviyesini yakalamış toplumları değil, aynı zamanda, kalkınma çabaları devam eden ülkeleri de temsil ediyoruz. Dünyanın önde gelen gelişmiş ve yükselen ekonomilerinin temsilcileri olarak, düşük gelirli ve gelişmekte olan ülkelerin halinden de anlıyoruz. Dolayısıyla bu noktada söyleyecek sözümüzün olması gerekir.

One of the major challenges we have faced in recent years has been the stagnation in investments. At the summit meeting, I was pleased to see that we reached a consensus on the need to revitalize investments to achieve our growth targets. Within this framework, G20 countries prepared concrete and comprehensive investment strategies. These strategies focus on facilitating high-quality infrastructure investments and supporting long-term financing opportunities for SMEs and infrastructure projects. It is estimated that the implementation of these strategies will increase global investment by approximately USD 4.4 trillion by the end of 2018. We know that it is not possible to meet infrastructure investment needs solely through public resources. Therefore, establishing effective cooperation between the public and private sectors is extremely important.

We must transform the dynamism of the private sector and the public sector's approach that prioritizes social needs into efficient cooperation. As Türkiye, along with several other G20 members, we have accumulated significant experience in implementing public-private partnership models. At our summit, we agreed to continue working—benefiting from this experience—to make

public-private partnership models more effective.

Within the scope of alternative financing instruments, we also believe that Islamic finance should be placed on the agenda. At present, SMEs are disadvantaged compared to large corporations in terms of access to finance and integration into the global trade system. For this reason, we believe that steps should be taken to facilitate SMEs' access to financing.

During our G20 Presidency, we completed the Base Erosion and Profit Shifting (BEPS) Project, carried out jointly by the G20 and the OECD. This represents an important achievement for the G20 and the global economy. In line with inclusiveness aim of our Presidency, we as leaders also agreed on the importance of broad participation from a large group of countries in the BEPS initiative.

The G20 is not a club for the wealthy. We represent not only societies that have reached a certain level of prosperity but also countries that are still striving for development. As representatives of the world's leading developed and emerging economies, we understand the circumstances of low-income and developing countries. Therefore, we must have a voice to speak on their behalf.

2016



99 Baraj ve Hidroelektrik Santralinin Toplu Açılış Töreni	90	Mass Opening Ceremony for 99 Dams and Hydroelectric Power Stations	90	Türkiye Büyük Millet Meclisi 26'ncı Dönem 2'nci Yasama Yılı Açılışı	122	Official Opening of the 2 nd Legislative Year of the 26 th Term of the Grand National Assembly of Türkiye	122
Kayseri Ticaret Odası'nın 120'nci Onur Yılı Programı	92	120 th Honor Year Program of Kayseri Chamber of Commerce	92	23. Dünya Enerji Kongresi Açılış Oturumu	126	23 rd World Energy Congress Opening Session	126
TÜGİK Genel Kurulu	94	TÜGİK General Assembly	94	İnegöl Hacı Sevim Yıldız Mesleki Eğitim Kampüsü'nün Açılış Töreni	128	Opening Ceremony for the İnegöl Hacı Sevim Yıldız Vocational Training Campus	128
'5 Bin Köye 5 Bin Orman Eylem Planı' ve 'Türkiye Çınar Yılı 2016' Projeleri ile Dünya Ormancılık, Su ve Meteoroloji Günleri'ni Kutlama Merasimi	96	Ceremony to Celebrate the “5,000 Forests for 5,000 Villages Action Plan” and the “2016 Year of the Turkish Plane Tree” Projects and International Forestry, Water, and Meteorology Days	96	Sermaye Piyasaları Kongresi	130	Capital Markets Congress	130
Dünya Türk Girişimciler Kurultayı	98	Turkish Entrepreneurs Congress	98	Elektirik Santralleri Toplu Açılış Töreni	132	Mass Opening Ceremony for Power Stations	132
İslam İşbirliği Teşkilatı 13'üncü İslam Zirvesi	100	The 13 th Organization of Islamic Cooperation (OIC) Summit	100	MÜSİAD 16. EXPO Fuarı ve 20. Uluslararası İş Forumu Kongresi	136	16 th MÜSİAD EXPO and the 20th International Business Forum Congress	136
Çok Maksatlı Amfibi Hücum Gemisi Anadolu'nun Sac Kesim Töreni	102	Sheet Metal Cutting Ceremony for the Multi-role Amphibious Assault Ship Anadolu	102	Enerji Gemilerini Görev Yerlerine Uğurlama Töreni	138	Ceremony to Send Powerships Off on Their Missions	138
Türkiye-Uganda İş Forumu	104	Türkiye-Uganda Business Forum	104	İslam İşbirliği Teşkilatı Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesi (İSEDAK) 32'nci Toplantısı Açılış Oturumu	140	Opening Session of the 32 nd Meeting of COMCEC (OIC Standing Committee on Economic and Commercial Cooperation)	140
Türkiye-Kenya İş Forumu	108	Türkiye-Kenya Business Forum	108	Borsa İstanbul ile İslam Kalkınma Bankası Arasında İmzalanan Stratejik İş Birliği İçin Mutabakat Zaptı Gong Töreni	142	The Gong Ceremony for the Strategic Cooperation MoU Signed Between Borsa İstanbul and the Islamic Development Bank	142
MÜSİAD Tarafından Düzenlenen İftar Programı	112	İftar Program Arranged by MÜSİAD	112	Göktürk-1 Uydusu Faaliyete Alma Töreni	144	Ceremony to Operationalize the Göktürk-1 Satellite	144
Burgazada Korveti'nin Denize İndirilmesi ve Kınalıada Korveti'nin İlk Kaynak Töreni	114	Launching of Burgazada Corvette and First Welding Ceremony of Kınalıada Corvette	114	Avrasya Tüneli Açılış Töreni	146	Eurasia Tunnel Opening Ceremony	146
Bakanlar Kurulu Toplantısı Sonrası Basın Toplantısı	116	Press Conference Following the Council of Ministers Meeting	116	Orman ve Su İşleri Bakanlığı Toplu Açılış Töreni	148	Mass Opening Ceremony for Projects Completed by the Ministry of Forestry and Water Affairs	148
Türkiye Büyük Millet Meclisi Ziyareti Sonrası Açıklama	118	Announcement After Visiting the Grand National Assembly of Türkiye	118	TÜBİTAK 2016 Yılı Ödüllerinin Tevdi Töreni	150	TÜBİTAK 2016 Awards Ceremony	150
Yavuz Sultan Selim Köprüsü ile Otoyol Ve Bağlantı Yolları Açılış Töreni	120	Opening Ceremony of the Yavuz Sultan Selim Bridge and the Freeway and Arterial Roads	120				

Türkiye Küresel Krize Rağmen Büyümesinden Ödün Vermemiştir

14 Ocak, 2016
Ankara

99 Baraj ve Hidroelektrik
Santralinin Toplu Açılış Töreni

“2014 yılında 12,7 milyar dolar olan ülkemize yapılan uluslararası doğrudan yatırım tutarı, geçtiğimiz yılın ilk 11 ayında 14,1 milyar dolara yükseldi.”

Toplu açılış törenini gerçekleştirdiğimiz 99 baraj ve hidroelektrik santralimizin ülkemize, milletimize, bu yatırımları yapan firmalarımıza hayırlı olmasını Allah’tan diliyorum.

Toplam yatırım tutarı 10 milyar lirayı bulan bu eserlerin ülkemize kazandırılmasında emeği geçen Sayın Bakanımız ve ekibiyle iş adamlarımıza, firmalarımıza teşekkür ediyorum.

Kalkınan, büyüyen, üreten ve refah düzeyi de buna göre artan Türkiye’nin enerji talebini karşılamak için bu yatırımları kesintisiz olarak sürdürmek mecburiyetindeyiz.

2015 yılı tüm zorluklara rağmen kayıp bir yıl olmamıştır. Geçtiğimiz yılın ilk üç çeyreğinde yüzde 4’lük büyüme oranı ve 25 çeyrektir kesintisiz süren büyüme istikrarıyla ülkemiz bu alanda OECD ülkeleri içinde ikinci sırada, G-20 ülkeleri içinde dördüncü sırada yer alıyor.

Yılın ilk 11 ayının sonuçlarına göre bütçe açığımızın milli gelirimize oranı yüzde 1,3 olarak gerçekleşerek bu konuda da 23 Avrupa Birliği ülkesinin önünde yer aldık, bu da önemli bir tablo.

Geçtiğimiz yıl yaşadığımız en ciddi olumsuzluk, ihracatımızın düşmesidir. İhracatımız bir önceki yıla göre yüzde 12’lik gerilemeyle yaklaşık 144 milyar dolar olarak gerçekleşti. Ve tüm bunlara karşı dış ticaret açığımızın yüzde 22,2 azalmış olmasını önemli bir kazanım olarak görüyorum. Otomotiv ve

konut satışı gibi ekonomi bakımından önemli verilerimizin tamamında da bir önceki yıla göre ilerleme kaydetmiş durumdayız.

Uluslararası doğrudan yatırımlar konusunda da benzer bir olumlu tabloyla karşı karşıyayız. 2014 yılında 12,7 milyar dolar olan ülkemize yapılan uluslararası doğrudan yatırım tutarı, geçtiğimiz yılın ilk 11 ayında 14,1 milyar dolara yükseldi. Bu tabii bizim için ideal değil; çünkü biz 22 milyar doları görmüş bir ülkeyiz. Bunu aşmamız lazım ve aşacağız. Biz Türkiye’nin büyüdüğünü, geliştiğini söylerken kendi kendimizi kandırmıyoruz. Daha iyi olacak, buna inanıyoruz.

Bakınız burada bir rakamı daha ifade edeyim; 2002-2014 yılları arasında dünya dış ticaret hacmi 2,9 katına çıkarken, Türkiye’nin dış ticaret hacmi 4,6 katına yükselmiştir. Küresel finans krizinin süren etkilerine rağmen Türkiye büyümesinden, kalkınmasından taviz vermemiştir, vermeyecektir.

Enerji sektörü bu bakımdan önemli ve öncelikli bir alandır. Nasıl Türkiye’nin hidroelektrik enerji üretimini 2003 yılındaki 26 milyar kilovat/saatten 91 milyar kilovat/saate çıkarmışsak, inşallah 2019 yılında bu rakamı 127 milyar kilovat/saate de ulaştıracamız, hep beraber el ele bunu başaracağız.

2023 Türkiye’si diğer hedeflerimizle birlikte enerji alanında da bizi 2053 ve 2071 vizyonumuza taşıyabilecek altyapıya sahip olmalıdır.

Türkiye Did Not Compromise Its Growth Despite the Global Crisis

January 14, 2016
Ankara

Mass Opening Ceremony for
99 Dams and Hydroelectric
Power Stations

I pray to God that the 99 dams and hydroelectric power stations we have just inaugurated will benefit our country, our nation, and our companies who made these investments.

I want to thank our esteemed Minister and his team, the businessmen, and the companies who worked hard to bring these works, with a total investment of TRY 10 billion, to our country.

We must maintain these investments without interruption to meet the energy needs of Türkiye, which is developing, growing, producing and increasing its prosperity accordingly.

Despite all the hardships, 2015 was not a lost year. In the first 3 quarters of last year, we achieved 4 percent growth and our country has grown consistently for the past 25 quarters, placing it 2nd among the OECD countries and 4th among the G-20 countries.

According to the statistics of the first

11 months of the year, our budget deficit came to 1.3 percent of our national income, putting us ahead of 23 EU countries, which is significant.

The most serious setback we experienced last year was the fall in our exports. Our exports fell by 12 percent compared to the year before, coming in at around USD 144 billion. I see the fact that our foreign trade deficit fell by 22.2 percent despite all this as a significant win. We have made progress in all our key economic indicators such as automotive and housing sales compared with the previous year.

There is a similarly positive outlook when it comes to direct international investment. The amount of direct international investment in our country in 2014 was USD 12.7 billion. This figure rose to USD 14.1 billion in the first 11 months of last year. This is not ideal for us as a matter of course. Because we are a country that has achieved an investment

volume of USD 22 billion. We need to surpass this, and we will. We are not kidding ourselves when we say that Türkiye is growing and developing. It’s going to get even better, we believe that.

Let me give you another figure: Between 2002 and 2014, the world’s volume of trade grew 2.9-fold, whereas Türkiye’s grew 4.6-fold. Despite the ongoing effects of the global financial crisis, Türkiye has never compromised on growth, nor will it ever.

The energy sector in this respect is an important and priority area. Just as we increased hydroelectric production from 26 billion kWh in 2003 to 91 billion kWh, we are going to make that number 127 billion kWh in 2019, and we will do this together.

Türkiye in 2023 should have the infrastructure to carry us to our vision for 2053 and 2071 in energy as well as our other goals.



Nobody Can Prevent New Türkiye From Being Built

January 24, 2016
Kayseri

120th Honor Year Program of Kayseri Chamber of Commerce

The notion of using public resources in infrastructure investments and social policies rather than industrial investments and trade has gained strength in our country with the decisions made on January 24. Limiting the state's power in the economy, also, reduced its weight on politics.

In the past 13 years, we have given and still give all kinds of support to Kayseri so that our city can better realize its potential. We placed Kayseri at the center of our transportation projects. Just 84 km of dual carriageway road had been built in the city in 79 years, but in the past 13 years, we added 437 km more. We brought our airport in line with its potential with a new domestic and international flights terminal building. And today there are new transportation projects. The Ankara-Yozgat-Kayseri high-speed train project is under way. This line will have entered service by 2020. Similarly, the Antalya-Konya-Aksaray-Nevşehir-Kayseri high-speed train line is continuing in sections. We plan to put the entire project into service by 2023. We are modernizing the existing Kayseri-Niğde-Mersin-Adana-Osmaniye railroad, the construction of which will take a year to complete. The existing Kayseri-Sivas-Yozgat-Ankara railroad is currently being modernized, this project will also be complete next year.

The public and private hospitals in Kayseri have practically turned our city into a regional center for healthcare. When the City Hospital, the foundation which I laid earlier and which is still under construction, is completed next year, Kayseri is going to be even more important in this field. The 13,580 homes built by TOKİ in our city effectively means a city of 50-60,000 people.

Yes, bringing services to a city in education, health, transportation, energy, and other public sector investments is very important. But the more important thing is that

city's ability to make an historic breakthrough by making best use of these services. And Kayseri has done just that. I want to personally congratulate all my brothers and sisters from Kayseri.

“We have always strived to take Türkiye further in democracy, the economy, and foreign policy, and make it stronger.”

Ever since we assumed responsibility for governing this country, we have never acted with the understanding of only preserving what is already in place. We have always strived to take Türkiye further in democracy, the economy, and foreign policy, and make it stronger. And today, neither our fight against terrorism nor the developments taking place in our region can keep us from our 2023 objectives or our vision for 2053, 2071. Türkiye has proven time and time again over the past 13 years that we are country that can continue its way despite all the obstacles put before it. Therefore, what did the West say about Türkiye's emergence? “Türkiye is carrying out a silent revolution.” Today is no different. My nation can rest assured that we will not allow our country to be divided, not allow our unity and solidarity to be harmed, nor will we give up on our goals. Nobody can prevent new Türkiye from being built.

Yeni Türkiye'nin İnşasını Kimse Engelleymeyecek

Kamu imkanlarının sanayi yatırımlarından ve ticaretten ziyade altyapı yatırımlarında ve sosyal politikalarda kullanılması anlayışı 24 Ocak kararlarıyla ülkemizde güç kazanmıştır. Devletin ekonomideki gücünün sınırlaması, aynı şekilde siyaset üzerindeki ağırlığını da azaltmıştır.

Geçtiğimiz 13 yılda Kayseri'nin potansiyelini daha iyi hayata geçirebilmesi için biz de şehrimize her türlü desteği verdik, veriyoruz. Özellikle ulaştırma projelerimizin merkezine Kayseri'yi yerleştirdik. Şehre 79 yılda 83 kilometre bölünmüş yol yapılmışken, biz buna 13 yılda, buna dikkat edelim, 437 kilometre daha ilave ettik. Havalimanımızı yeni iç ve dış hatlar terminal binasıyla potansiyeline uygun bir hale getirdik. Şimdi gündemimizde yeni ulaşım projeleri var. Ankara-Yozgat-Kayseri hızlı tren projesiyle ilgili çalışmalar sürüyor. İnşallah 2020 yılına kadar bu hat devreye girmiş olacak. Aynı şekilde Antalya-Konya-Aksaray-Nevşehir-Kayseri hızlı tren hattıyla ilgili çalışmalar bölüm halinde devam ediyor.

Bu projenin tamamını da 2023 yılına kadar hizmete almayı planlıyoruz. Mevcut Kayseri-Niğde-Mersin-Adana-Osmaniye demir yolunu modernize ediyoruz, bu hattaki çalışmalar önümüzdeki yıl tamamlanacak. Mevcut Kayseri-Sivas-Yozgat-Ankara demir yolu da şu anda modernize ediliyor, bu çalışma da önümüzdeki yıl bitmiş olacak.

Kayseri'deki kamu ve özel hastaneler şehrimizi adeta bölgesel bir sağlık merkezi haline getirdi. İnşası süren, daha önce temelini attığım Şehir Hastanesi'nin önümüzdeki yıl tamamlanmasıyla Kayseri bu alanda çok daha önemli bir konuma gelecek. TOKİ aracılığıyla şehrimizde inşa edilen 13 bin 580 konut adeta 50-60 bin kişilik bir şehir demektir.

Bir şehre eğitimde, sağlıkta, ulaştırmada, enerjide, diğer kamu alt yapı yatırımlarında hizmet getirmek, evet, çok önemlidir. Ama daha önemlisi, o şehrin bu hizmetleri değerlendirerek tarihi bir atılım gerçekleştirebilmesidir. Kayseri işte bu başarıyı göstermiş bir şehrimizdir. Ben sizlerin şahsında tüm

24 Ocak, 2016
Kayseri

Kayseri Ticaret Odası'nın
120'nci Onur Yılı Programı

Kayserilili kardeşlerimi tebrik ediyorum.

Biz ülkeyi yönetme sorumluluğu üstlendiğimiz günden bu yana asla mevcudu muhafaza gibi bir anlayışla hareket etmedik, hep Türkiye'yi demokraside, ekonomide, dış politikada daha ileriye götürmenin, daha güçlü hale getirmenin çabası içinde olduk. Bugün de gerek terörle mücadele, gerekse bölgede yaşanan gelişmeler bizi asla 2023 hedeflerimizden, 2053 ve 2071 vizyonumuzdan uzaklaştırmıyor. Türkiye, önüne çıkan veya çıkartılan sorunlara rağmen yoluna devam edebilecek bir ülke olduğunu geçtiğimiz 13 yılda defalarca ispatlamıştır. Onun için Batı Türkiye'nin bu çıkışına ne demistir? ‘Türkiye bir sessiz devrim gerçekleştiriyor’ demistir. Bugün de aynı durum söz konusudur. Milletimiz müsterih olsun, en ülkemizi böldüreceğiz, ne birliğimize, beraberliğimize hanel gelmesine izin vereceğiz, ne de hedeflerimizden vazgeçeceğiz, yeni Türkiye'nin inşasını kimse engelleyemeyecek.



İnanç, Azim ve Heyecanla Hedeflerimize Yürüyoruz

11 Şubat, 2016
Ankara

TÜGİK Genel Kurulu

2015'in ilk 3 çeyreğinde Türkiye yüzde 4 büyüdü. Geçtiğimiz yıl sanayi üretiminde yıllık ortalama artış yüzde 3,2 olarak gerçekleşti. Böylece yılın tamamındaki büyüme hızımızın yüzde 4 seviyesinde gerçekleşmesi neredeyse kesinleşmiş oldu.

Gelişmiş ülkelerin ekonomilerinin yüzde 2 büyüdüğü bir ortamda Türkiye'nin, yaşadığı tüm sıkıntılara rağmen yüzde 4'lük büyüme hızını yakalamış olması gerçekten çok önemlidir. Sadece bu rakamlar dahi geçtiğimiz yıla ilişkin gayri safi milli hasıla büyümemizi 2 puan yukarıya çekecektir. Yine geçtiğimiz yıl ülkemize gelen uluslararası doğrudan yatırım rakamı yüzde 32,4'lük bir artışla 16,6 milyar dolar olarak gerçekleşti. Kamu ve özel

sektörün toplam yatırımlarında 2015'in ilk 3 çeyreğinde yüzde 9,7'lik bir reel artış yaşandı.

2015 yılında bir önceki yıla göre açılan şirket sayısı, burası da çok önemli, yaklaşık 59 binden 68 bine yükselirken, kapanan şirket sayısı da 16 binden 14 bine geriledi. Bakın her ikisi de lehimize, öyle iyi gidiyoruz, hiç endişeye gerek yok. Olacak bazı sıkıntılar, ama bunları da açacağız. Unutmayın, kutlu doğumlar sancılı olur, bu bir kutlu doğumdur.

Yatırımın durduğu yerde istihdam durur, üretim durur ve sizin uluslararası rekabet gücünüz de biter. İşte önce bunu halletmemiz gerekiyor.

Türkiye tıpkı bir buzdağı gibi gözükmeyen gücü, görünen gücünden çok büyük

olan bir ülkedir. Bu ülkenin, bu milletin potansiyelini, yapabileceklerini anlayabilmek için Anadolu'nun, Trakya'nın suyunu içmek, ekmeğini yemek, havasını solumak, sıcakında terlemek, soğukunda üşümek, yani buraya ait olmak gerekiyor. Hariçten bakan birisine bunu anlatabilmek gerçekten zordur, ama biz neler yapabileceğimizi biliyoruz. İnancımızla, azmimizle, heyecanımızla, kararlılığımızla hedeflerimize doğru yürümeye devam ediyoruz. İnşallah 2016 öngörülenlerin çok üzerinde bir büyüme hızı yakalayarak yeniden 2023 hedeflerimize odaklanacağımız bir yıl olacaktır diye inanıyorum, düşünüyorum. Bunun için sizlere çok önemli görevler düşüyor.

We Walk Toward Our Goals With Faith, Determination and Excitement

February 11, 2016
Ankara

TÜGİK General Assembly

Türkiye grew by 4 percent in the first 3 quarters of 2015. Last year, the average annual increase in industrial production came to 3.2 percent. Thus, it is almost certain that our growth rate at the end of the year will be around the 4 percent mark.

In a climate when the developed countries are recording growth rates of 2 percent, the fact that Türkiye achieved a growth rate of 4 percent despite all the difficulties really is important. Just these figures alone will pull our gross national product growth up 2 points on last year. Similarly, the figure for direct international investment coming to our country last year came to USD 16.6 billion, an increase of 32.4 percent. There was a real increase of 9.7 percent in total public and private sector investments in the first 3 quarters of 2015.

The number of companies that opened in 2015 compared to the previous year rose from 59,000 to 68,000 while the number of companies that closed dropped from 16,000 to 14,000. Both are in our favor. We are doing well. No need to worry. There are bound to be some problems, but we will overcome them, too. Do not forget, holy births are painful, and this is a holy birth.

When investment stops, employment stops, production stops and your international competitiveness dies too. We need to get this sorted out first.

Türkiye is a country whose strength is like an iceberg, you can only see the tip, but it is so much more than this. To understand this country's, this nation's potential and what it can do, you need to drink Trakya's water, eat its bread, breathe its air, sweat in its heat,

shiver in its cold, in other words, you must belong here. It really is hard explaining this to someone looking in from the outside, but we know what we're capable of. We are still walking toward our goal with faith, determination, excitement, and resolve. I believe, I think, that 2016 will be a year in which we can capture a growth speed beyond expectations and once again focus on our 2023 goals.



Türkiye, Tarımda Dünya Çapında Yedinci Sıraya Yükseldi

Türkiye Rose to Seventh Place Globally in Agriculture

21 Mart, 2016
İstanbul

‘5 Bin Köye 5 Bin Orman Eylem Planı’ ve ‘Türkiye Çınar Yılı 2016’ Projeleri ile Dünya Ormancılık, Su ve Meteoroloji Günleri’ni Kutlama Merasimi

March 21, 2016
Istanbul

Ceremony to Celebrate the “5,000 Forests for 5,000 Villages Action Plan” and the “2016 Year of the Turkish Plane Tree” Projects and International Forestry, Water, and Meteorology Days

Ağaçlandırma çalışmaları demek fidan üretimi demektir. 2002 yılında yaklaşık 117 milyon adet olan fidan üretimimiz, 2013 yılında 401 milyon adede kadar yükseldi, 2015 yılında da 333 milyon adet olarak gerçekleşti. Ülke-miz fidancılığının geliştirilmesi ve bölgesel pazarlara açılması için Sakarya Sapanca’da bir fidan borsası kuruldu. Milletimizi ormanla buluşturmak için 2003 yılından bugüne kadar 133 adet şehir ormanı tesis ettik. Mesire yeri sayısını bin 444’e çıkartarak, toplam 26 bin 37 hektar alanı halkımızın istifadesine sunduk. Ülkemizin bal üretimini artırmak maksadıyla 250 bal ormanı tesis ettik. Bu proje sayesinde ülkemiz dünyada 6’ncı sıradan 2’nci sıraya yükseldi. Bu çalışmaları her yıl daha da ileriye götüreceğiz, sürdüreceğiz.

Her alanda olduğu gibi su yatırımlarında da rekorlar kırdık. Önce 2040 dedik, işte şimdi de 2071 hedefine doğru 2060’ı duydu-nuz. Geçtiğimiz 13 yılda 320’si baraj toplamı olmak üzere toplam 3 bin 107 adet tesisi hal-kımızın hizmetine sunduk. 249 metre gövde yüksekliğiyle şimdilik Türkiye’nin en yüksek barajı olan Artvin Deriner Barajı’nı, 218 metre yüksekliğindeki Ermenek Barajı’nı, Ege’nin

141 yıllık hayali rahmetli Adnan Menderes’in de adını verdiğimiz, onun köyünün hemen ci-varında Çine Menderes Barajı’nı, Ege’nin en büyük barajı olan Dalaman Akköprü Barajı’nı hamdolsun bizler bitirdik. Şimdi de 270 met-re gövde yüksekliğiyle Türkiye’nin en yüksek, dünyanın ise üçüncü yüksek barajı olacak, Sa-yın Kadir Topbaş Bey’in ilçesinde yapılmakta olan Yusufeli Barajı’nı Çoruh Nehri üzerinde inşa ediyoruz.

“Ülkemiz sulamaya açılan alanların artmasıyla dünyada tarım alanında 7’nci sıraya kadar yükseldi.”

Ayrıca, gövde hacmi bakımından Ata-türk Barajı’ndan sonra ikinci, enerji bakımın-dan dördüncü sırada yer alan Ilısu Barajı’nın inşaatı sürüyor.

Tüm bu çalışmalar sayesinde bugün ekonomik sulanabilir arazilerimizin yüzde 73, yani yüzde 62,3 milyon dekarı sulanabiliyor.

2016 yılında sulamaya açılacak 2,2 milyon dekar ile birlikte toplam sulanan arazi miktarı, evet, 42,3 milyon dekarı bulacak.

Ülkemiz sulamaya açılan alanların art-masıyla dünyada tarım alanında 7’nci sıraya kadar yükseldi. Sulanabilir arazilerinde 2019 yılına kadar yapılacak yatırımlarla çiftçilerimi-ze yılda 14 milyar lira ilave gelir sağlıyoruz. Daha önce bin günde bin gölet projesini baş-latmış ve hayata geçirmiştik, şimdi de ikinci göl su projesini başlatıyoruz. Bu kapsamda 2019 yılı sonuna kadar bin 71 adet daha göleti ülkemize kazandıracacağız.

Hidroelektrik enerji üretiminde 2003 yılında 26 milyar kilovatsaat olan elektrik üretimimizi bugün 91 milyar kilovatsaate yük-selttik. Ülkemizin hidroelektrik enerji potan-siyelinin 180 milyar kilovatsaat olarak hesap-landığını dikkate aldığımızda, daha kat edecek çok yolumuzun olduğunu görüyoruz.

Ben bu düşüncelerle bir kez daha Dünya Ormancılık Su ve Meteoroloji Günlerini kutluyorum. Başlattığımız Çınar Ağacı Dikim Eylem Projesi’nin ve 5 Bin Köye 5 Bin Gelir Getirici Orman Kurulması Projesi’nin hayırlara vesile olmasını Allah’tan temenni ediyorum.

Afforestation means saplings produc-tion. In 2002 we produced almost 117 mil-lion saplings, increasing this to 401 million in 2013, then 333 million in 2015. A sapling exchange was established in Sapanca in Sa-karya to develop our country’s arboriculture and open it up to regional markets. We have established 133 city forests from 2003 until today to give forests to our nation. We in-creased the number of recreational areas to 444,000 and made a total of 226,037 hec-tares of land available to our people. We es-tablished 250 honey forests to increase our country’s honey production. Thanks to this project, our country rose from 6th in the world to 2nd. We are going to take these projects a little further every year and keep them going.

Just as in every field, we also broke records in water investments. First, we said 2040, now you heard 2060 on the way to the 2071 target. In the past 13 years we have put a total of 3,107 plants into the service of our peo-ple, including 320 dams. We have comple-ted the Artvin Deriner Dam, which is Türkiye’s tallest dam standing at 249 meters tall; also, the Ermenek Dam at 218 meters tall, the Çine Menderes Dam, the 141-year dream of the

Aegean, named after the late Adnan Mende-res and located near his village, and also the Aegean’s largest dam the Dalaman Akköprü Dam. Now we are building the Yusufeli Dam over the River Çoruh in Mr. Kadir Topbaş’s district and when it’s complete it will be the tallest dam in Türkiye and the third tallest in the world standing at 270 meters.

“With the increase in the areas open to irrigation, our country has risen to 7th in the world in agriculture.”

In addition, the construction of the Ilısu Dam continues, which ranks fourth in terms of energy and second after the Atatürk Dam in terms of body volume.

Thanks to all these projects, some 73 percent of our economically irrigable land, meaning 62.3 million decare of land, can be irrigated today. With the 2.2 million decare to be opened to irrigation in 2016, the total

amount of irrigated land will come to 42.3 million decare.

With the increase in the areas open to irrigation, our country has risen to 7th in the world in agriculture. And with the investments to be made in irrigable land by 2019, we will provide our farmers with an additional income of TRY 14 billion a year. Earlier on we laun-ched the 1,000 ponds in 1,000 days project and brought it to life, now we are launching a second lake water project. With this, we are going to give our country 1,071 more ponds by 2019.

In hydroelectricity generation, we have increased production from 26 billion kWh in 2003 to 91 billion kWh today. When we con-sider that our country’s hydroelectricity po-tential has been calculated to be 180 billion kWh, you can see that we have quite a long way to go.

It is with these thoughts that I once again celebrate the International Forestry, Water, and Meteorology Days. I pray to God that our Plane Tree Planting Action Project and the Project to Establish 5,000 Revenue Generating Forests for 5,000 Villages will do good.

Dış Ticareti Geliştirecek, Yeni Pazarlar Bulacağız

We Will Improve Foreign Trade and Find New Markets

26 Mart, 2016
İstanbul

Dünya Türk Girişimciler Kurultayı

March 26, 2016
Istanbul

Turkish Entrepreneurs Congress



“2002 yılında ülkemizde yılda 77 milyar lira yatırım yapılyordu, 2014 yılında bu tutar 352 milyar liraya yükseldi.”

Yurt dışında iş yapmanın, tutunmanın, başarılı olmanın, kendinizi kabul ettirmenin ne kadar zor olduğunu tahmin edebiliyorum. Hiç şüphesiz bu konuda en büyük desteğiniz Türkiye'dir. Türkiye'nin uluslararası alandaki itibarıdır, başarılarıdır. Geçtiğimiz 13 yıllık dönem bu bakımdan tam bir başarı hikâyesidir. Türkiye, 2003-2014 yılları arasında yılda ortalama yüzde 4,8 oranında büyüyerek Cumhuriyet tarihinin rekorunu kırdı. Geçtiğimiz yıl yaşadığımız iki seçime ve terör olaylarına rağmen ilk üç çeyrekte yüzde 4 büyümeye başarısını gösterdi. Yıllık büyüme oranının da bu düzeyde olacağı anlaşılıyor. Türkiye, OECD ülkeleri arasında en hızlı büyüyen ikinci ülke konumunda. 2002 yılında ülkemizde yılda 77 milyar lira yatırım yapılyordu, 2014 yılında bu tutar 352 milyar liraya yükseldi. Türkiye'ye son 13 yılda gelen uluslararası doğrudan yatırım rakamı 165 milyar dolardır. Sadece geçtiğimiz yıl 16,5 milyar dolarlık uluslararası yatırım ülkemize geldi. Bir ara 22 milyar dolara kadar da çıktık. Türkiye'de kişi başına düşen milli gelir, aynı dönemde 3 bin 500 dolardan 10 bin 500 dolar seviyesine çıktı. Bakınız 2015 yılının Şubat ayında ülkemizde 5 bin 400 şirket açılmıştı, bin şirket kapanmıştı. Bu yılın aynı ayında açılan şirket sayısı ne biliyor musunuz? 6 bin 300, kapanan şirket 780.

Petrol fiyatlarındaki düşüş ve ithala-

tımızdaki azalış sebebiyle ekonomideki son yıllarda olan en önemli sorunu biliyorsunuz gösterilen cari açık konusunda olumlu yönde ilerlemeyi de sağladık. Enflasyon yüzde 10 seviyesinin altındaki seyrini sürdürüyor. İşsizlik konusunda toplam istihdamda geçtiğimiz yıl bir önceki yıla göre yaklaşık 700 bin kişilik artış olmasına rağmen iş gücüne katılım oranındaki yükseliş sebebiyle kısmi bir artış var gibi gözüküyor. Aslında istihdamla ilgili genel veriler olumlu yönde ilerlendiğine işaret veriyor. Bütçe performansımız 23 Avrupa Birliği üyesinden daha iyi durumdadır. İnşallah 2016 yılında Türkiye'nin ekonomide toparlanış hazırlıklarını tamamlayıp yeniden güçlü bir yükseliş eğilimine girdiğine hep birlikte şahit olacağız. Ne terör, ne de bölgesel sorunlar, ne de ülkemizin önünü kesmek isteyen güçler 2023 hedeflerimizi hayata geçirmemize engel olamayacaklar, bunun böyle bilinmesini istiyorum.

Tabii biz de üretimimizi yüksek teknolojiye kaydırarak, dış ticareti geliştirici finansman imkânlarını artırarak, yeni pazarlar bularak, rekabet düzeyimizi yükselterek bu konuda üzerimize düşenleri yapmalıyız. Bu yöndeki çabaların da girişimcilerimizin, iş adamlarımızın daima yanında olduk, bundan sonra da olmaya devam edeceğiz.

“In 2002 investment in our country came to TRY 77 billion. In 2014 that figure rose to TRY 352 billion.”

I can imagine how hard it is to do business abroad, to hold on, to be successful, to get yourself accepted. Without doubt, your biggest support here is Türkiye. Türkiye has a reputation for success in the international arena. In that respect, the past 13 years have been none other than a success story. Türkiye broke the record in Republic history by growing at an average rate of 4.8 percent between 2003 and 2014. Despite the two elections and the acts of terrorism we experienced last year, we still managed to achieve 4 percent growth in the first three quarters. It is clear that this is what the annual growth rate is going to be. Türkiye is the second fastest growing country among the OECD countries. In 2002 investment in our country came to TRY 77 billion. In 2014 that figure rose to TRY 352 billion. The amount of direct international investment in Türkiye in the past 13 years was USD 165 billion. Some USD 16.5 billion direct international investment came to our country last year alone. At one point it rose to USD 22 billion. The per capita income in Türkiye has soared in that time from USD 3,500 to USD 10,500. 5,400 companies opened in our country in February 2015, and 1,000 companies closed. Do you know how many companies opened in the same month this year? 6,300 companies opened and 780 closed.

We have made positive progress when it comes to the current deficit, which as you know was shown to be the most important problem in the economy in recent years due to the fall in oil prices and the slump in our exports. Inflation remains at under 10 percent. Despite a 700,000-person increase in total employment last year compared to the previous year, it looks like a partial increase due to the increase in the workforce participation rate. In fact, the overall data for employment indicates positive progress. Our budget performance is in a better state than 23 European Union members. We will witness Türkiye complete its preparations for economic recovery in 2016 and enter a strong upward trend again. Neither terrorism nor regional problems, nor the forces that want to hold our country back will be able to prevent us from realizing our goals for 2023. I want this to be known.

Surely, we must do our part here by shifting production to high technology, increasing financing means to improve foreign trade, finding new markets, and becoming more competitive. We have always stood by our entrepreneurs and businessmen in their efforts in this regard and will continue to stand by them in the future.





İstanbul'da Uluslararası Tahkim Müessesesi Kurmayı Teklif Ediyoruz

14 Nisan, 2016
İstanbul

İslam İşbirliği Teşkilatı
13'üncü İslam Zirvesi

Terör tehdidiyle arazide operasyon yürüten, özellikle de bunun yanında finans ve insan kaynaklarını kurutarak da mücadele etmek gerekiyor. Bunun için uluslararası iş birliği büyük önem taşıyor. İslam İş birliği Teşkilatı üyesi ülkeler arasında teröre ve diğer suçlara karşı iş birliğini güçlendirecek ve kurumsallaştıracak bir yapı oluşturulması isabetli olacaktır. Bu anlayışla, Türkiye olarak getirdiğimiz İstanbul merkezli bir 'İslam İş birliği Teşkilatı Polis İş birliği ve Koordinasyon Merkezi' kurulması önerisi kabul gördü.

Yaşadığı yerde kendini güvende hissetmeyen hiç kimse geleceğinden emin olamaz. Adaletten umudunu kesen insanların terör örgütlerinin istismarına açık hale gelmesi kaçınılmazdır, çünkü her şeyin başı ve sonu adalettir. Kardeşliği sadece sözde bırakma-

malıyız. Teknik, ticari, ekonomik, kültürel, sosyal tüm boyutlarıyla gerçek anlamda hayata geçirmeliyiz. Tüm İslam İş birliği Teşkilatı örgütleri bu dayanışmayı en güzel şekilde ortaya koymalıdır.

Aynı şekilde kalkınma için İslam Dayanışma Fonu'nun kapasitesini genişleterek hep birlikte mağdurların ve mazlumların yanında daha güçlü şekilde yer almalıyız. Bunun için aramızdaki iş birliği mekanizmalarını çeşitlendirmeliyiz. Örneğin, küresel ekonominin işleyişinde önemli rolü olan tahkim sistemini kendi aramızda da oluşturmaliyiz. Niye biz dışımızdaki dünyada kurulu tahkim sistemlerine kendi sıkıntılarımızı, kendi sorunlarımızı havale ediyoruz? Bunu kendi aramızda oluşturduğumuz tahkim sistemiyle çözelim. Bunun için İstanbul'da bir uluslararası tahkim müessesesi

kurulmasını teklif ediyoruz.

İslam Kalkınma Bankası'nı tüm bu çalışmaların desteklenmesi konusunda daha aktif olarak kullanmalıyız. Bugün artık kalkınma maddi boyutun yanında, insanların devletlerine ve toplumlarına sadakatlerini temin eden, aradaki bağı perçinleyen en güçlü unsurlardan biridir.

Geçtiğimiz yıl boyunca müzakereleri yürütülen ve İslam İş birliği Teşkilatı üyesi ülkelere önümüzdeki 10 yıl içinde çeşitli alanlarda kalkınma hedefleri koyan eylem programı belgesini inşallah bu zirvede kabul edeceğiz. İslam İş birliği Teşkilatı 2025 Eylem Programı belgesinin hazırlıklarının tamamlanması önemlidir. Ama asıl olan bu programın başarılı bir şekilde uygulanmasıdır.



We Propose Establishing an International Arbitration Institution in Istanbul

April 14, 2016
Istanbul

The 13th Organization of Islamic Cooperation (OIC) Summit

You must combat terrorist threats by conducting operations in the field and also by drying up their financial and human resources, in particular. To do this, international cooperation is very important. It would be fitting for the OIC member countries to create a body that will strengthen and institutionalize cooperation between them against terrorism and other crimes. It is with this understanding that the proposal Türkiye introduced to create an Istanbul-based "Organization of Islamic Cooperation Police Cooperation and Coordination Center" was accepted.

Nobody who feels unsafe where they live can be certain of their future. People who have lost hope in justice will inevitably be vulnerable to abuse by terrorist organizations, because justice is the beginning and end of everything. We must not pay for lip service

to fraternity. We must implement it in a real sense with all its technical, commercial, economic, and social dimensions. All OIC organizations must demonstrate this solidarity in the best possible way.

In the same way, we must expand the capacity of the Islamic Solidarity Fund for development and stand in strength alongside the victims and the oppressed. To do this, we must diversify the mechanisms of cooperation among us. For example, we must establish our own arbitration system, like the one that plays such an important role in the running of the global economy. Why do we refer our problems and woes to the arbitration systems established in the world that are outside of us? Let us resolve them with an arbitration system that we have established among ourselves. To do this, I propose that an interna-

tional arbitration institution be established in Istanbul.

We should make more active use of the Islamic Development Bank in supporting all these efforts. Today, aside from its financial dimension, development is one of the most powerful elements assuring the loyalty of people to their states and societies and that cements the bond between them.

At this summit we shall adopt the action program document, which has been negotiated over the past year and sets the development goals for OIC member countries in various fields for the next 10 years. It is vital that the OIC complete its preparations for the 2025 Action Program document. But what matters more than that is implementing it successfully.



Dünyanın En Seçkin Uçak Gemisi İçin İlk Adım

First Step for the World's Most Exclusive Aircraft Carrier

30 Nisan, 2016
İstanbul

Çok Maksatlı Amfibi Hücum Gemisi
Anadolu'nun Sac Kesim Töreni

April 30, 2016
Istanbul

Sheet Metal Cutting Ceremony for
the Multi-role Amphibious Assault
Ship Anadolu

Güçlenen, gelişen Türkiye'nin giderek kendi sınırları dışında da daha etkin bir şekilde varlık göstermesi gerekiyor. Bir yandan ülkemize yönelik tehditlerin büyüdüğü, diğer yandan uluslararası alanda daha görünür olmak zorunda kaldığımız bir dönemde atılan bu adımı esasen geç kalmış bir adım olarak görüyorum. Çünkü bu millet kendi göbeğini kendisi kesmek durumundadır, bunun başka çaresi yoktur.

Geçtiğimiz yıl 5 milyar dolarlık üretim ve 1,6 milyar dolarlık ihracat gücüne ulaşan savunma sanayimiz bu hedef doğrultusunda ilerlemesini sürdürüyor. Geçtiğimiz yılın sonu itibarıyla 31 milyar dolarlık proje bütçesiyle çalışmalarını sürdüren savunma sanayi sektörümüz, Araştırma-Geliştirme yatırımlarında da 1 milyar dolarlık bir seviyeye ulaştı. Bu rakamları ülkemizin imkânlarının gelişmesine paralel olarak daha da artırmayı hedefliyoruz. Özellikle ileri teknoloji gerektiren konularda, elbette uluslararası konularda iş birliklerimiz de olacaktır. Ama en azından Ar-Ge, temel üretim, test, modernizasyon gibi konularda kendi kendimize yeterli hale gelmeliyiz.

Bugün sac kesme törenine katıldığımız amfibi hücum gemimizi dünyanın en seçkin uçak gemisini üretme yolunda attığımız bir ilk adım olarak görüyorum. İşte atak helikopterlerimiz iç güvenlik operasyonlarında şu anda etkin şekilde kullanılıyor. Şu ana kadar 12 helikopterimizin üretimi tamamlandı. Altay tankının prototipi ortaya çıktı, yakında seri üretime inşallah başlayacak. Ve az önce söylediğim insansız hava araçlarında oldukça ileri bir noktaya ulaştık. Silahsız insansız hava araçlarının da devreye girmesiyle özellikle iç güvenlik operasyonlarında ciddi bir rahatlama sağlanacağına inanıyorum.

MİLGEM projesi kapsamında ilk milli savaş gemilerimizden iki tanesinin inşası tamamlandı ve donanmamızın emrine sunuldu. Proje kapsamındaki üçüncü geminin inşası da devam ediyor. Kendi tasarımı olan Hürkuş uçağının test uçuşları başarıyla sonuçlandı. İnşallah yakın zamanda seri üretime geçiyoruz. Askeri ve sivil ihtiyaçlara cevap verecek özgün helikopter geliştirme projesinin çalışmaları başladı. Bu projeyi ortak üretimle ve ihracata dönük olarak süratle tamamlamayı hedefliyoruz.

Kendi milli piyade tüfeğimizin üretimine başladık. Mayınlara dayanıklı zırhlı personel taşıyıcılardan 617 tanesi ordumuza teslim edildi. Roket ve füze teknolojileri konusunda ciddi ilerleme sağlandı. Kendi üretimimiz olan ilk uydumuz Göktürk-2'yi uzaya fırlattık. Ülkemizde bir uydu fırlatma merkezi kurulmasıyla ilgili çalışmalarımız da şu anda sürüyor. Sabiha Gökçen Havalimanı'nın yanında savunma sanayi ağırlıklı Türkiye'nin en büyük teknoparkı kuruluyor. Bunların da aralarında olduğu tam 416 proje üzerindeki çalışmalar devam ediyor.

Türkiye is getting stronger and developing, and it needs to exist more effectively outside its borders. I regard this step, which is taken at a time when, on the one hand, threats to our country are growing and, on the other, we must be more visible in the international arena, as late in coming, in fact. Because this nation must cut its umbilical cord, it has no other choice.

Last year our defense industry achieved USD 5 billion in production and USD 1.6 billion in export strength and is continuing to advance in line with this goal. Our defense industry sector continues to work with a project budget of USD 31 billion and as of the end of last year it reached a level of USD 1 billion in R&D investments. We intend to increase this figure further in parallel with our country's developing means. Of course, we will also cooperate on international issues, particularly those that require advanced technologies. But we should at least become self-sufficient in areas such as R&D, basic production, testing, and modernization.

I see our amphibious ship, whose sheet metal cutting ceremony we attended today, as the first step toward producing the world's most exclusive aircraft carrier. Our attack helicopters are right now being used effectively in domestic security operations. As of now, we have completed the production of 12 helicopters. The Altay tank prototype is out and its mass production will start soon. And like I said earlier, we have come a long way in the field of UAVs. With our unarmed UAVs entering service, I believe that they will provide serious relief in our domestic security operations.

Construction on the first two national warships under the MILGEM project is complete and they have been put into the service of our navy. Work on three more as part of that project is under way. The test flights of the Hürkuş, a plane of our own design, have concluded successfully. They will enter mass production soon. Work has begun on the project to develop an original helicopter that will meet both military and civilian needs. We intend to complete this project quickly with the focus on joint production and export.

We have begun production of our own national assault rifle. Our army has taken delivery of 617 mine-resistant armored personnel carriers. We have made considerable progress in rocket and missile technology. We have launched Göktürk-2, the first satellite we have made ourselves, into space. Work is continuing right now on establishing a satellite launch center in our country. Türkiye's largest defense-industry focused techno park is being built right next to the Sabiha Gökçen Airport. Work is proceeding on a total of 416 projects, including those ones.

Ekonomik Gücümüzü Dostlarımızla Paylaşmak İstiyoruz

1 Haziran, 2016
Kampala

Türkiye-Uganda İş Forumu

Son dönemde dünya, siyasi, ekonomik ve finansal krizlerle boğuşurken, ekonomimiz ve özel sektörümüz gelişmesini sürdürdü. 2015 yılında ekonomimiz yüzde 4 civarında bir büyüme yakalarken özel sektörümüz, 720 bin kişiye yeni istihdam sağladı. Özel sektörümüzün makine ve teçhizat yatırımları 2015 yılında 63 milyar avroya ulaştı. Tarımsal üretim hacminde Avrupa'da birinci, dünyada yedinci sırada yer alıyoruz.

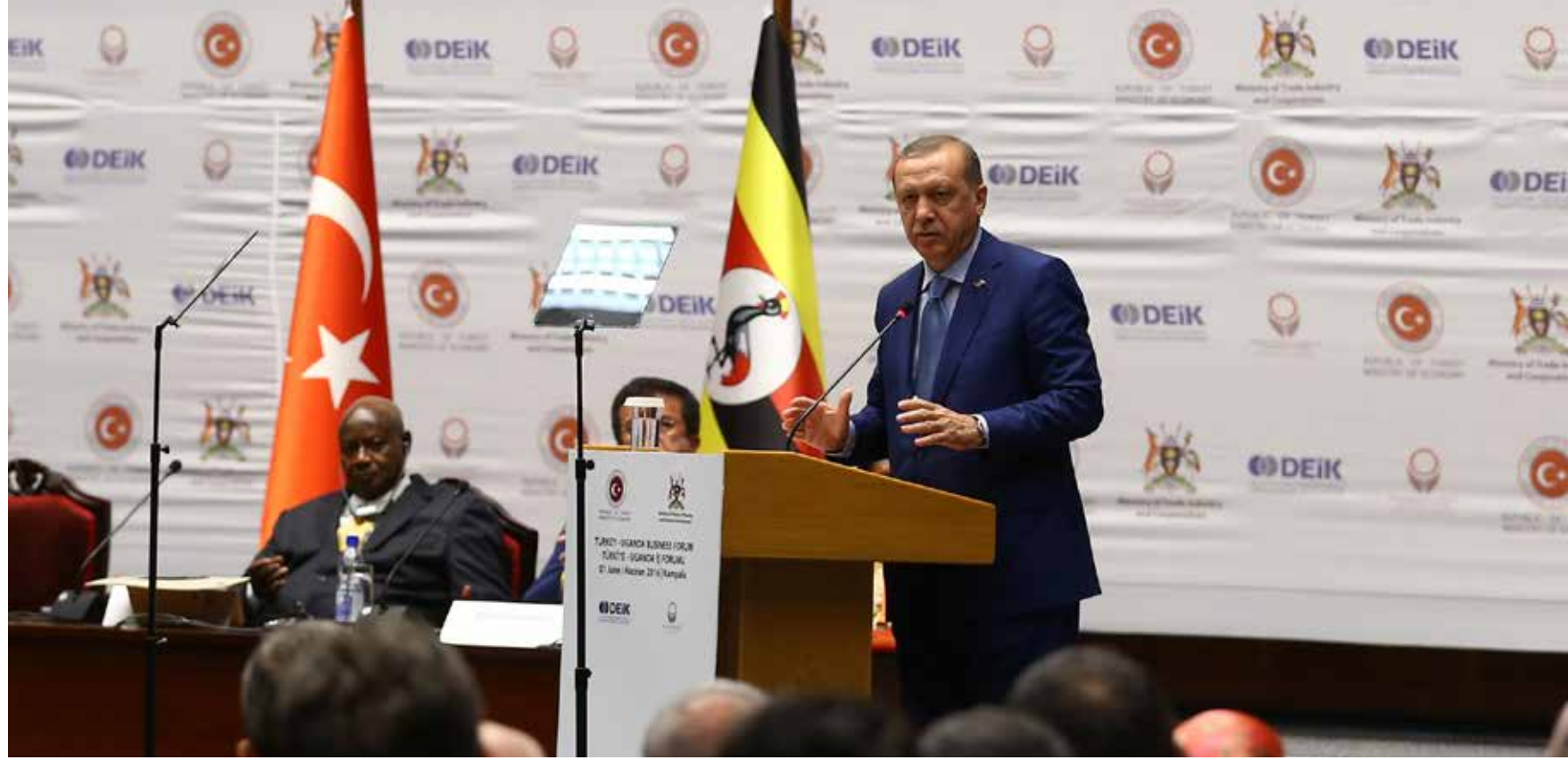
Aynı zamanda G-20 üyesi olan Türkiye, OECD ülkeleri arasında en hızlı büyüyen ikinci ülke konumundadır. Ülkemize son 13 yılda gelen uluslararası doğrudan yatırım tutarı 165 milyar doları geçmiştir. Sadece geçtiğimiz yıl 16,5 milyar dolarlık uluslararası doğrudan yatırım ülkemize geldi. Türkiye'de kişi başına düşen milli gelir 13 yıl önce 3 bin 500 dolar iken, 11 bin dolara kadar ulaştı. Bu ara 10 bin doların son ekonomik krizlerle altına düştü. İhracatımız 36 milyar dolar iken 158 milyar dolara ulaştı. Merkez Bankası rezervlerimiz göreve geldiğimizde 27,5 milyar dolarken 136 milyar dolara kadar ulaştı. Bu çitanın geldiği noktaydı, bu ara tabi bir düşüş söz konusu, fakat inanıyorum ki biz bu tutarı 165 milyar dolara çıkartacağız. Bütün bunların yanında, IMF'ye 23,5 milyar dolar borcumuz vardı, IMF'ye şimdi 1 kuruş borcumuz yok.

Ulaştırmadan enerjiye, eğitimden sağlığa her alanda dev projeleri hayata geçirmeye

devam ediyoruz. Buna paralel olarak, bölgesel ve küresel kuruluşlarda giderek artan bir etkinlik gösteriyoruz. Şüphesiz bu bir başarı hikayesidir. Bu süreçte elde ettiğimiz tecrübeleri Ugandalı dostlarımızla paylaşmaktan memnuniyet duyacağız, çünkü biz hem ekonomik, hem diplomatik gücümüzü dostlarımızla paylaşmayı esas alan bir anlayışa sahibiz. Sadece kendimizi geliştirmek, kendimizi güçlendirmek, kendimizi zenginleştirmek peşinde değiliz. Bunu dost ve kardeş toplumlarla birlikte yapmak istiyoruz. Uganda'yı dost ve kardeş bir ülke olarak görüyoruz. Buradan Ugandalı dostlarımıza diyoruz ki, gelin bu kalkınma ve refah yolunu birlikte yürüelim.

Türkiye ve Uganda arasındaki mevcut ikili ekonomik ve ticari ilişkilerin gerçek potansiyelimizi yansıtmadığını düşünüyorum. Şu anda aramızdaki, 2015 yılı sonu itibarıyla söylüyorum, toplam ticaret hacmimiz 29 milyon dolar. Ve nüfusa baktığımız zaman, Uganda'nın nüfusu 38 milyon, bizim nüfusumuz 79 milyon, topladığımız zaman 117 milyon nüfus. 117 milyonluk bir nüfusu olan iki ülke toplam ticaret hacmi 29 milyon olduğu zaman, demek ki ticari ilişkilerimiz çok zayıf bir konumda. Bunu Sayın Başkanla da aramızda konuştuk, bu her iki ülkeyi ifade eden bir rakam değil, burada mutabık kaldık. Öyleyse bizim bunu geliştirmemiz gerekir ve bu noktada anlaştık, şimdi bu adımları atacağız.

“Ülkemize son 13 yılda gelen uluslararası doğrudan yatırım tutarı 165 milyar doları geçmiştir.”



We Want to Share Our Economic Power With Our Friends

June 1, 2016
Kampala

Türkiye-Uganda Business
Forum

While the world has been struggling with political, economic, and financial crises, our economy and private sector have continued to grow. Our economy grew by around 4 percent in 2015, and our private sector provided new jobs to 720,000 people. Our private sector invested EUR 63 billion in machinery and equipment in 2015. In agricultural production volume we ranked first in Europe and 7th in the world.

At the same time, G-20 member Türkiye is the second fastest growing country among the OECD countries. The amount of direct international investment in our country over the past 13 years has passed USD 165 billion. Some USD 16.5 billion direct international investment came to our country last year alone. While the per capita income in Türkiye was USD 3,500 13 years ago, it soared to USD 11,000. It has since dropped to USD 10,000 with the latest economic crises. Our exports used to be USD 36 billion but reached USD

158 billion. Our Central Bank reserves climbed to USD 136 billion from the USD 27.5 billion when we took office. That was then. It has since fallen, of course, but I believe that we are going to raise this amount to USD 165 billion. In addition to all this, we used to owe IMF USD 23.5 billion. Now, we don't owe them a single cent.

We are continuing to implement giant projects in every field from transportation to energy, and from education to health. In parallel to this, we are increasingly active in regional and global organizations. This is undoubtedly a success story. We will be delighted to share the experiences we have gained while doing this with our Ugandan friends because we firmly believe in sharing both our economic and diplomatic power with our friends. We are not looking to develop, empower, and enrich only ourselves. We want to do this together with friendly and fraternal societies. We regard Uganda as a friendly and

fraternal country. From here, I want to tell our Ugandan friends to come and walk with us on this path of development and prosperity.

I don't think that the current bilateral economic and commercial relations between Türkiye and Uganda reflect our true potential. Currently, and by then, I mean as of the end of 2015, our total volume of trade is USD 29 billion. And when we look at the population, Uganda's population is 38 million and ours is 79 million, we have combined population of 117 million people in total. When the total volume of trade between two countries whose combined population is 117 million stands at USD 29 billion, this means our commercial relations are very weak indeed. I discussed this with Uganda's president, and we concurred that this is not a figure that represents both countries. In which case, we need to improve this and we agreed on this, and now we are going to take those steps.



“

**Türkiye,
Asya, Avrupa ve
Afrika'nın kesişim
noktasıdır.**

2 Haziran, 2016
Nairobi

Türkiye-Kenya İş Forumu

“Türkiye is the nexus of Europe, Asia and Africa.”

Türkiye Asya, Avrupa ve Afrika'nın Kesişim Noktası

2 Haziran, 2016
Nairobi

Türkiye-Kenya İş Forumu

Ekonomik ve ticari ilişkilerin sağlam bir zeminde ilerlemesinin başta gelen şartı istikrardır. Yola çıkarken biz dedik ki, iki önemli sır kavram var, bunun bir tanesi istikrardır, bir tanesi de güvendir. Güven olmadığı zaman istikrar olmaz. Bu iki kavramı yakalayamadığınız sürece de iş adamının yatırım yapması söz konusu olmaz, ama bunlar olursa ha o zaman iş adamı rahatlıkla yatırımını yapar.

Kırılgan coğrafyalarda yer almalarına rağmen istikrarlı yapılarıyla ön plana çıkan Türkiye ve Kenya'nın güçlü bir iş birliğiyle kısa zamanda önemli işler başaracaklarına inanıyorum. Küresel krizin etkilerinin henüz tam anlamıyla atlatılmadığı bu dönemde, ülkeler arası dayanışmaya, bölgesel iş birliği ve entegrasyona çok daha fazla ihtiyaç duyuluyor. Bu anlayışla üyesi olduğumuz G-20 toplan-

tılarında ve diğer uluslararası platformlarda kendi gündemimizi takip etmekle birlikte, Afrika'nın da sesi olmaya gayret gösteriyoruz.

Asya, Avrupa ve Afrika kıtalarının kesişme noktasında bulunması, Türkiye'yi jeopolitik açıdan dünyanın en stratejik ülkelerinden biri haline getiriyor. Türkiye bu 3 kıta arasındaki enerji, ulaştırma ve iletişim ağlarının merkezindedir. Benzer şekilde Kenya da bölgesinde stratejik konumuyla öne çıkıyor. İş adamlarımızın Türkiye ve Kenya'nın sahip olduğu avantajları en iyi şekilde değerlendireceğine inanıyorum. İlk etapta Türkiye ve Kenya'yı ticarete karşılıklı lojistik üsler olarak birbirlerine bağlamamız lazım.

Dost ülke Kenya'nın ekonomik istikrar ve refahını kendi istikrar ve refahımızdan ayrı görmüyoruz. Bu anlayışla her alanda daha

yakın iş birliği içinde olmanın yollarını arıyoruz.

Memnuniyetle müşahade etmekteyiz ki, bundan 5 sene önce 75 milyon dolar düzeyinde olan ticaret hacmimiz neredeyse ikiye katlanarak şu anda 144 milyon dolara çıktı. Yeterli mi? Değil, çünkü bizim yoğun bir çalışmayla ticaret hacmimizi yoğun bir şekilde artırarak, Sayın Başkana onu da söyledim, 1 milyar dolar hedefini ilk etapta yakalayamayız. Yakalar mıyız? Yakalarız, hiç endişe olmasın. Ve ikili ticaretimizi daha da geliştirmenin yollarını beraberce bulmamız gerekiyor. Bu çerçevede Kenyalı iş adamlarını ürünlerini tanıtmak üzere ülkemize davet ediyorum.



Türkiye Is the Nexus of Europe, Asia and Africa

June 2, 2016
Nairobi

Türkiye-Kenya Business Forum

The main condition for economic and trade relations to proceed on a solid foundation is stability. When we set out, we said there are two important secret concepts. One is stability, and the other is trust. There is no stability where there is no trust. Unless and until you have both these concepts, no businessman will invest in your country. But if you have them, then businessmen will invest with a peace of mind.

Despite being located both in fragile regions, Türkiye and Kenya have come to the fore with their stable structures and I believe that they will accomplish important things through strong collaboration. At this time when the effects of the global crisis have not been completely thrown off, there is more need than ever for solidarity between countries, and for regional cooperation and integration. It is with this understanding that not only are

we pursuing our own agenda at G-20 meetings and other international platforms we are members of, but we are also trying to be the voice of Africa.

Being the nexus of the Asian, the European and the African continents makes Türkiye one of the world's most strategic countries from a geopolitical standpoint. Türkiye is at the center of energy, transportation, and communication networks among these 3 continents. Similarly, Kenya stands apart with its strategic position in its own region. I believe that our businessmen are going to make the best use of the advantages that Türkiye and Kenya have to offer. In the first stage, we need to connect Türkiye and Kenya to one another as mutual logistics bases in trade.

We do not see the economic stability and prosperity of our friend Kenya as being separate from our own stability and prosper-

ity. It is with this understanding that we are seeking ways to cooperate more closely in every area.

We are delighted to observe that our volume of trade, which stood at USD 75 million just 5 years ago, has almost doubled since reaching USD 144 million now. Is that enough? It is not, and we can seriously increase our volume of trade by working even harder. Like I told the esteemed president, we should aim for a target of USD 1 billion to begin with. Will we achieve that? Of course we will, don't you worry about that. And we need to find ways together of developing our bilateral trade further. In this regard, I am inviting Kenyan businessmen to come to our country to promote their products.

“

Paylaşmak bereketlidir, bereket, ortağı çoğaldıkça artar; bu büyüme rakamları da bunun ispatıdır.

12 Haziran, 2016
İstanbul

MÜSİAD Tarafından
Düzenlenen İftar Programı

“Sharing is abundance, abundance increases when you share it with more people. Türkiye’s growth figures are proof of this.”

Türkiye Tüm Tahminleri Aşan Bir Büyüme Başardı

Türkiye geçtiğimiz 14 yılda her alanda gerçekten büyük bir başarı hikâyesi yazmıştır. Üretimini, ihracatını, istihdamını, yatırımlarını katbekat artıran Türkiye'nin bunlardan çok daha fazla artış sağladığı bir alan daha var, o da insani ve kalkınma yardımlarıdır. İşte birinci çeyrekte hamdolsun Türkiye'nin büyüme oranı 4.8, nerede diğerleri?

Hızla devam ediyor bütün sıkıntılara rağmen, daha iyi olacak, ben buna inanıyorum. Verdikçe azalmayacak, verdikçe çoğalacak. 6 yıldır 10 milyar dolar biz mültecilere harcama yaptık, bir o kadar da STK'larımız, belediyelerimiz yaptı. Eksildi mi? Eksilmedi. Bunlar bize kaybettirmeyecek, kazandıracak, daha güzel günler olacak inşallah.

Türkiye'nin 1985 yılında başlattığı ilk planlı kalkınma yardımlarının bütçesi sadece 10 milyon dolardı, bakın bu çok önemli. 2002 yılına geldiğimizde bu rakamı ancak 450 milyon dolara çıkartabilmiştik. 2014 yılında insani yardımlarımızın ve kalkınma yardımlarımızın toplamı 6,5 milyar dolara ulaştı. Nereden nereye! Neredeyse 15 katlık bir artış söz konusu.

Benzer bir tabloyu ülkemizdeki sosyal yardımlar konusunda görüyoruz. 2002 yılında ülkemizde vatandaşlarımıza yapılan yıllık sosyal yardımlar 2 milyar liraydı. Bu yıl itibarıyla bu tutar 30 milyar liranın üzerine çıkmıştır. Dikkat ederseniz burada da 15 katlık bir artış var. Yani biz dünyadaki mazlumlara el uzatırken ülkemizdeki mağdurları asla ih-

12 Haziran, 2016
İstanbul

MÜSİAD Tarafından
Düzenlenen İftar Programı

mal etmedik, buna rağmen Türkiye az önce de ifade ettim, büyümesinden de hamdolsun geri kalmadı. Türkiye inşallah tüm tahminleri ve temennileri aşan bir oranda büyüme başardı. Dedim ya, paylaşmak bereketlidir. Bereket, ortağı çoğaldıkça artar, diyoruz ya işte büyüme rakamları bunun ispatıdır.

Son 3 yıldır ülkemizde ardi ardına yaşanan hadiselerin ekonomiyi yorduğunun farkındayız, ama küçülttüğünü asla kabul etmiyorum. İnşallah artık bu dönemi yavaş yavaş geride bırakacak, yeni bir heyecanla, yeni bir güçle 2023 hedeflerimize doğru süratle ilerleyeceğiz.

June 12, 2016
Istanbul

Iftar Program Arranged
by MÜSİAD

Türkiye Achieved Growth Beyond All Expectations

In the past 14 years, Türkiye has written a truly great success story. There is one more area where Türkiye, which has multiplied its production, exports, employment, and investments many times over, has ensured an even greater increase - humanitarian and developmental aid. In the first quarter of the year, Türkiye's growth rate was recorded to be 4.8 percent.

Türkiye continues to grow despite all the hardships, it will be even better, I believe that. The more you give, the more you grow. We spent USD 10 billion on refugees in 6 years, and our NGOs and municipalities spent that much again. Did it fall off? It did not. These won't make us lose, they will bring us gains

with better days to come.

The first planned developmental aid budget, which Türkiye began in 1985, was just USD 10 million. In the beginning of 2002, we had only been able to raise this figure to USD 450 million. In 2014, the sum of our humanitarian and developmental aid came to USD 6.5 billion. Look how far we have come. Practically a 15-fold increase.

We can see a similar picture when it comes to social aid at home. The annual social aid for our citizens in 2002 was just TRY 2 million. It has increased to over TRY 30 billion as of this year. Note that this is also a 15-fold increase. In other words, we did not neglect the helpless at home when extending a hel-

ping hand to the oppressed in the world. As I said before, it has not prevented Türkiye from growing. Türkiye has achieved growth at a rate that exceeded all predictions. Like I said, sharing is abundance. Abundance increases when you share it with more people. Similarly, Türkiye's growth figures are proof of this.

We are aware that the successive events in our country over the past 3 years have exhausted our economy, but I will never accept that they shrunk it. We will gradually leave this period behind us and move quickly toward our goals for 2023 with excitement and strength.





Savunma Sanayiinde Dışa Bağımlılığı Tamamen Ortadan Kaldıracağız

18 Haziran, 2016
İstanbul

Burgazada Korveti'nin Denize indirilmesi ve Kınalıada Korveti'nin İlk Kaynak Töreni

Bugün burada savunma sanayi açısından çok önemli 2 töreni bir arada gerçekleştiriyoruz. Biraz sonra hem Burgazada Korveti'ni denize indireceğiz, hem de Kınalıada Korveti'nin kaynak törenini icra edeceğiz. Bunlar toplam 8 gemiden oluşan az önce de ifade edildiği gibi MİLGEM projesinin 3. ve 4. gemilerini oluşturuyor. Başbakanlığım döneminde attığımız bu adımın her geçen gün neticelerini görmek bizlere ayrı bir mutluluk veriyor.

Daha önce malum MİLGEM kapsamında 2 gemimiz, Heybeliada ve Büyükkada'yı bitirmiş, Donanmamızın hizmetine sunmuştuk. Geride bıraktığımız süre zarfında bu iki gemimiz hem ulusal hem de uluslararası birçok tatbikatta donanmamızı gururla temsil ettiler, göğsümüzü kabarttılar. Şimdi bu başarı grafiğine birer yeni halka daha ekliyoruz.

Öyle görüyorum ki, bugün Burgazada'yı indiriyoruz. Eğer 2018 yılında tamamıyla

hizmete girecekse bu bizim için çok uzun bir zaman. İçindeki donanımını çok daha hızlandırmamız lazım ve kısa zamanda Burgazada iki arkadaşının yanında yerini alması lazım. Ardından Kınalıada'yı da, süratle diğer arkadaşlarına yetiştirmemiz gerekiyor.

Türkiye hamdolsun her geçen gün savunma sanayi alanında kendi kendine yeter bir ülke olma yolunda emin adımlarla ilerliyor. Bundan sadece 1,5 ay önce 30 Nisan tarihinde Deniz Kuvvetlerimiz için tarihi nitelikte bir projenin ilk adımını atmış, çok maksatlı amfibi hücum gemimiz Anadolu'nun sac kesme törenini gerçekleştirmişti. Dikey uçuş yapabilen uçakların da iniş-kalkış yapabileceği ilk gemi olacak Anadolu'nun tamamlanmasıyla, ülkemiz bu alanda çok farklı bir lige yükselecektir.

İnşallah bugün olduğu gibi ülke güvenliğimiz açısından kritik önemi olan bu tür projelerin sayılarını arttırarak sürdüreceğiz. Bu

amfibi türü Anadolu gemimizden sonra artık biz kendi uçak gemimizi yapar hale geleceğiz ve uçak gemimizi de inşallah yapacağız. Türk Silahlı Kuvvetleri kendi uçak gemisine de sahip olacak, bunu da başaracağız, hiçbir engel yok. İnanırsanız başaracaksınız, azmederseniz başaracaksınız. Şu anda evvel Allah bu azim ve kararlılıkta olan bir Hükümet vardır, bir devlet vardır, bunu böyle bilelim.

2023 yılında savunma sanayinde dışa bağımlılığı tamamen ortadan kaldırmayı hedefleyen bir ülke olarak adımlarımızı daha hızlı atmamız. Bugün planlanandan 3 ay önce denize indirme törenini gerçekleştirdiğimiz Burgazada Korveti'yle sac kesme törenini yaptığımız Kınalıada Korveti'ni, bu kararlılığımızın, bu irademizin birer sembolü olarak kabul ediyoruz.

We Will Completely Eliminate Foreign Dependency in the Defense Industry

June 18, 2016
Istanbul

Launching of Burgazada Corvette and First Welding Ceremony of Kınalıada Corvette

Today, we are here for two ceremonies that are very significant for our defense industry. We are shortly not only going to launch the Burgazada Corvette but also perform the welding ceremony of the Kınalıada Corvette. These make the 3rd and 4th ships of the MİLGEM [National Warship] project, which, as was mentioned a short time ago, consists of 8 vessels. It gives us happiness to this step, which we took back when I was prime minister, bear fruit every day.

We had already finished work on the first 2 ships of the MİLGEM project, the Heybeliada and Büyükkada, and delivered them to our navy. Since then, these two ships of ours have proudly represented our navy in many national and international exercises and made us proud. Now we are adding a new item to our list of achievements.

I see that we are launching the Burgazada today.

Today, we are here for two ceremonies that are very significant for our defense industry. We are shortly not only going to launch the Burgazada Corvette but also perform the welding ceremony of the Kınalıada Corvette. These make the 3rd and 4th ships of the MİLGEM [National Warship] project, which, as was mentioned a short time ago, consists of 8 vessels. It gives us happiness to this step, which we took back when I was prime minister, bear fruit every day.

Thankfully, every day Türkiye is striding confidently on the path to becoming a country with a self-sufficient defense industry. Just a month and a half ago, on April 30, we took the first step in a project of historic significance for our Naval Forces and performed the sheet metal cutting ceremony for our multi-role amphibious assault ship, the Anadolu. With the completion of the Anadolu, the first ship where aircraft capable of vertical flights will be able to take off and land, our country will ascend into a completely different league here.

We will continue to increase the number of such projects, which are critical for our country's security, like we are doing today.

After this type of amphibious ship, we will be able to make our own aircraft carrier, and we shall make our aircraft carrier. The Turkish Armed Forces will have their own aircraft carrier. We are going to accomplish this, too, there's nothing stopping us. If you believe and persevere, you will succeed. Right now, we have a government and state with this determination and resolve, you should know it.

As a country that aims to eliminate dependence on outside resources in our defense industry in 2023, we must move faster. Today, I regard the Burgazada Corvette, whose launching ceremony we are performing here today 3 months ahead of schedule, and the Kınalıada Corvette, whose sheet metal cutting ceremony were are performing, as symbols of our determination and will.

Mali Disiplinden Taviz Vermeyeceğiz

20 Temmuz, 2016
Ankara

Bakanlar Kurulu Toplantısı
Sonrası Basın Toplantısı

“Sizin gücünüz bizim bu yatırımlarımızın ne açılmasına, ne de yapılmasına yetmez, biz buna devam edeceğiz.”

Olağanüstü hâl ilanının sadece ve sadece ülkemizin karşı karşıya bulunduğu terör tehdidine karşı gerekli önlemlerin alınmasına; demokrasinin, hukuk devletinin, temel hak ve özgürlüklerin korunmasına yönelik bir tedbir olduğunun altını özellikle çizmek istiyorum. Özellikle ekonominin yurt içindeki ve yurt içindeki unsurlarının olağanüstü hâl uygulaması konusunda en küçük bir olumsuz çekincele-ri, tereddütleri olmamalıdır. S&P Türkiye’nin kredi notunu BB+’dan BB’ye, görünümünü de durağandan negatife indirmiş. Türkiye’yle senin ne alakan var? Türkiye senin şu anda zaten üyen değil. Daha önce de bunları yaptın, biz dedik ki, ‘Bizim seninle alakamız yok’ ve kestik ilişkiyi. Şu anda siyasi bir karar açıklıyor kendine göre, yani ‘ben bunu açıklarsam acaba Türkiye’de yatırımlar durur mu?’ S&P, boşuna uğraşma, bizimle hele hiç uğraşma, aynı şeyleri bundan önce de yaptınız tutmadı ve bugün de tutmaz. Biz kararlı bir şekilde yatırımlarımıza nasıl devam edeceğimizi göreceksin.

Bak Osmangazi Köprüsü’nü açtık, şimdi 26 Ağustos’ta Yavuz Sultan Selim Köprüsü’nü de açacağız, 20 Aralık’ta inşallah Avrasya Tüneli’ni Boğaz’ın altından onu da açacağız. Sizin gücünüz bizim bu yatırımlarımızın ne açılmasına, ne de yapılmasına yetmez, biz buna devam edeceğiz.

Şunu çok açık ve net söylüyorum: Bu süreçte Türkiye başta tasarrufların arttırılması konusundaki teşvikler olmak üzere, ekonomideki reformlarını kesintisiz sürdürecektir. Merkez Bankamız gayet güzel açıklamalarını, ön açıcı açıklamalarını da yaptı. Bundan sonra da kararlı bir şekilde yürüyeceğine inanıyorum. Piyasada herhangi bir likidite sıkıntısı söz konusu değil ve olmayacaktır da. Piyasaların kendi kuralları içindeki işleyişleri konusundaki hassasiyet, izlenen rasyonel ekonomi politikası çerçevesinde sürecektir. Her zaman söylüyorum, yine biz mali disiplinden asla taviz vermez, yolumuza böyle devam ederiz.



We Will Not Compromise on Fiscal Discipline

July 20, 2016
Ankara

Press Conference Following
the Council of Ministers Meeting

I want to make it perfectly clear that the declaration of emergency rule is aimed solely at taking the necessary precautions against the terrorism threat faced by our country and to protect democracy, rule of law, and fundamental rights and freedoms. In particular, neither the foreign nor domestic elements of the economy should have the slightest reservation or doubt regarding the implementation of emergency rule. S&P downgraded Türkiye’s credit rating from BB+ to BB and its outlook from stable to negative. What has Türkiye go to do with S&P? Türkiye isn’t even one of their members. You did this before and we said, “We have nothing to do with you,” and cut off our relations with

them. Right now, they are announcing a political decision in their own way, meaning “if we announce this we wonder if investments in Türkiye will stop?” S&P you’re wasting your time. Don’t even mess with us. You did it before and it didn’t turn out very well for you. The same thing will happen all over again. You’ll see just how determined we are to continue with our investments. Look, we opened the Osmangazi Bridge. Now, on August 26, we are going to open the Yavuz Sultan Selim Bridge. On December 20 we shall also open the Eurasia Tunnel under the Bosphorus. You’re not strong enough to stop our investments, and we are going to continue to introduce more investment projects.

Let me say this loud and clear: At this time, Türkiye will continue its reforms in the economy, particularly incentives to increase savings, without any hesitation. Our Central Bank, also made some positive announcements, announcements that will give relief to everyone. I believe that it is going to proceed decisively from now on. There is no question of any liquidity problem in the market, nor shall there be. The sensitivity about the markets operating within their own rules will continue within the framework of the rational economic policy being pursued. Like I always say, we will never compromise on financial discipline, we will continue our way.

Yatırımlarını Kesintisiz Hayata Geçiren Türkiye'nin Önünde Kimse Duramaz

Şimdi çalışma zamanı, çalışacağız, çok çalışacağız. Türkiye'yi 2023 hedeflerine ulaştıracağız. Bununla kalmayacak, 2053, 2071 vizyonlarımızı gerçekleştireceğiz. Dünyanın en büyük ekonomilerinden biri haline gelen; savunma sanayinde dışa bağımlılığı tamamen ortadan kalkan; büyük projelerini, yatırımlarını kesintisiz hayata geçiren bir Türkiye'nin önünde kimse duramaz.

Türkiye böyle bir darbe girişimi karşısında dahi yolundan şaşmayacak, hedeflerinden uzaklaşmayacak, irtifa kaybetmeyecek kadar güçlü bir ülkedir. İşte görüyorsunuz, adeta darbelerle kol kola çalışan birtakım güçlerin sabotajlarına rağmen ekonomimiz kendi rayında istikrar içinde işleyişini sürdürüyor. Ülkemizin kredi notunu indiren o kuruluşun veya kuruluşların böyle bir yetkisi yoktur. Not indirimi için sadece bizi değil, hiç kimseyi ikna edecek bir gerekçeleri de yok-

tur. Ekonomimizin tüm göstergeleri dünyanın pek çok ülkesinden çok iyi durumdadır. Her şey serbest piyasa ekonomisi kuralları içinde yürüyor, yürümeye devam edecektir. Mali disiplinden taviz yoktur, milletimiz ülkesine ve ekonomisine güveniyor.

Yatırımlarımız aynı kararlılıkla devam edecek. İşte şimdi 26 Ağustos geliyor, inşallah boğazın üzerinde üçüncü gerdanlık Yavuz Sultan Selim Köprüsü'nün açılışını yapacağız. 20 Aralık'ta yine boğazda Marmaray'ın kardeşi geliyor. Marmaray raylı sistem, bu ise otomobillerin denizin altından geçeceği Avrasya Tüneli, bu da geliyor. Bakın arka arkaya; Osman Gazi, Yavuz Sultan Selim, Avrasya Tüneli. Ama şimdi bir de yeni adımlar atıyoruz. Bunlardan bir tanesi Kanal İstanbul, ardından artık Çanakkale'yi köprüyle geçecek hale geleceğiz.

Türkiye'nin büyümesini, kalkınmasını,

23 Temmuz, 2016
Ankara

Türkiye Büyük Millet Meclisi
Ziyareti Sonrası Açıklama

gelişmesini esas alan ekonomi politikasından asla taviz vermeyeceğiz. Finans sektöründe gayet güçlü yürüyoruz. İşte bu akşam da az önce Sayın Başbakanımız, ilgili bakanlar, ilgili finans kuruluşlarımızın temsilcileriyle çok geniş bir toplantıyı yaptık ve atılacak adımların kararını aldık.

Milletimiz müsterih olsun; Türkiye terör örgütleri vasıtasıyla önüne kurulan tuzakları birer birer bozarak yoluna devam ederken, üstesinden geldiği her saldırıdan zayıflayarak değil, tam tersine güçlenerek çıkmaktadır. Bugünkü Türkiye 15 Temmuz akşamı Türkiye'sinden daha güçlüdür. Çünkü hastalık teşhis edilip yaraya neşter vurulmuştur. Operasyon başarıyla sürdürülmektedir. Rabbimin yardımıyla yarınki Türkiye, bugünkünden çok daha güçlü olacaktır.

Nobody Can Stand Before Türkiye That Implemented Great Investments

Now it is time to work, and we will work hard. We will see Türkiye achieve its goals for 2023. It won't stop there, though; we are going to realize our visions for 2053 and 2071. Nobody can stand before a Türkiye that has become one of the world's largest economies, that has eliminated outside dependence in its defense industry, that has implemented great projects and investments without interruption.

Türkiye is too strong a country to let something like a coup attempt throw it off track, keep it away from its goals, or make it lose altitude. And so, you see, despite the sabotage attempts of a few forces working hand-in-hand with putchists, our economy is stable enough to stay on track. That organization, those organizations that are lowering Türkiye's credit rating have no authority to do so. There are no facts sufficient to convince either us or anyone else about this

rating drop. All our economic indicators are in a much better position than many of the world's countries. Everything is running within the rules of the free market economy and will continue to do so. There are no compromises over financial discipline. Our nation trusts its country and its economy.

Our investments will continue with the same determination. And so, August 26 is approaching. We shall open the third necklace over the Bosphorus with the Yavuz Sultan Selim Bridge. Similarly, Marmaray's sister in the Bosphorus is due on December 20. The Marmaray is a rail system. But this Eurasia Tunnel, through which we take cars under the sea, is also on its way. Look, in quick succession: Osman Gazi, Yavuz Sultan Selim, Eurasia Tunnel. And now we are taking new steps. One of these is Canal Istanbul, after which we will make it possible to cross Çanakkale by bridge.

We shall never make compromises

July 23, 2016
Ankara

Announcement After Visiting the
Grand National Assembly of Türkiye

over the economic policy that underpins Türkiye's growth, development, and progress. We are strong in the finance sector. Just this evening, I held a very extensive meeting with our esteemed prime minister, the relevant ministers and representatives of our relevant finance organizations and we decided on the step to be taken.

I would like to assure our nation that while Türkiye continues on its way by thwarting each and every trap set for it through terrorist organizations, it is not weakened by the attacks it overcomes; instead, it emerges stronger than ever. Türkiye today is stronger than the Türkiye of the evening of 15 July. This is because we identified the diseased tissue and cut it out. The operation is proceeding successfully. With God's help, Türkiye of tomorrow will be even stronger than today



Üçüncü Defa Kıtaları Birleştiriyoruz

26 Ağustos, 2016
İstanbul

Yavuz Sultan Selim Köprüsü ile
Otoyol Ve Bağlantı Yolları
Açılış Töreni

“Türkiye, tamamlanan, inşası süren, başlanacak olan projelerle hedeflerine adım adım ilerliyor.”

Değerli kardeşlerim; açılışını yaptığımız Yavuz Sultan Selim Köprüsü’yle denizin üzerinden üçüncü defa şu anda Avrupa’dayız, Asya’ya geçeceğiz, kıtaları birleştiriyoruz. Bu köprü hem tekerlekli araç geçişini, hem raylı sistemi birlikte sağlıyor olması bakımından kendi alanında dünyada öncü bir köprü, böyle bir özelliğe sahip. İşte şu anda iftiharla gördüğümüz, seyrettiğimiz bu köprü inşallah dünyada birçok şeye, yayınlara inanıyorum ki öncü olacak.

İşte kısa bir süre önce ne yaptık? Osman Gazi Köprüsü’nün açılışını yaptık. Şimdi yeni hazırlıklarımız var. İnşallah Kanal İstanbul’un da hazırlıklarını bitiriyoruz. Bu da yetmeyecek, şimdi Çanakkale’ye de bir gerdanlık lazım, Çanakkale köprüsünün de hazırlıklarını

yapıyoruz. İnşallah bütün bunlarla birlikte dünyada Türkiye farklı bir konuma yerleşecek. 2 ay önce İzmit Körfezinin üzerinde Osman Gazi Köprüsü’nü hizmete açmıştık. Geçtiğimiz yıl Atatürk Barajı üzerine kurulan ülkemizin en uzun köprülerinden Nissibi Köprüsü ile Keban Baraj Gölü üzerinde inşa edilen Ağın Karamağara Köprüsü’nü milletimize kazandırmıştık.

Hemen yakınımızda şimdi inşası süren üçüncü havalimanı, yani yeni havalimanı var. İnşallah ilk etap da 90 milyon yolcu, 2018’in başında açıyoruz. Tamamı bittiği zaman 150 milyon yolcu kapasiteli yeni havalimanımıza kavuşuyoruz, 150 milyon. Dünyanın ilk üçü, bir numara bittiği zaman olacak.

İşte şimdi bir de 3 katlı büyük İstanbul tüneli denizin altından, Boğaz’da o da var.

Aynı şekilde diğer alanlarda da projelerimizi, programlarımızı hayata geçirmeyi sürdürüyoruz. Türkiye, tamamlanan, inşası süren, başlanacak olan projelerle hedeflerine adım adım ilerliyor.

Ekonomide tüm göstergeler onca badireye rağmen hamdolsun olumlu yönde seyreliyor. Ama el ele vereceğiz, dayanışma halinde olacağız ve bu badireyi de çok daha başarılı bir şekilde atlatacağız.

İhracatta ve turizmde yaşanan kısmi sıkıntının aşılması konusunda ciddi tedbirler hayata geçirildi, geçiriliyor. Ülkemizin önünü kesmek için bilhassa 3 yıldır maruz kaldığımız çok sayıda saldırıya rağmen, görüldüğü gibi yolumuza kararlılıkla devam ediyoruz.

We Are Joining Continents for the Third Time

August 26, 2016
İstanbul

Opening Ceremony of the Yavuz
Sultan Selim Bridge and the
Freeway and Arterial Roads

With the Yavuz Sultan Selim Bridge, which we have opened, we will cross from Europe, where we are now, to Asia, for the third time, we are joining the continents. The fact that this bridge allows not only wheeled traffic to cross but rail traffic, too, makes this a pioneering bridge in the world in its field, it has that quality. This bridge, which we can see and are watching with pride right now, will be a pioneer in many things in the world.

So, what have we done shortly? We opened the Osman Gazi Bridge. We have new preparations now. We are close to finishing the preparations for Canal Istanbul. But that won’t be enough. Now, Çanakkale also needs its own necklace. We are preparing for the Çanakkale bridge. With all these Türkiye will have a different position in the world. We

put the Osman Gazi Bridge into service over the Gulf of Izmir 2 months ago. Last year, we had our nation the Nissibi Bridge, one of our country’s longest, built over the Atatürk Dam and the Ağın Karamağara Bridge built over the Keban Dam Reservoir.

We have the third airport currently under construction, a new airport, which is very close to where we are today. We will be opening the first stage of it to serve 90 million passengers at the start of 2018. When it’s complete, we will have a new airport with a capacity of 150 million passengers, 150 million. It will be among the top three in the world, and number one when it’s finished.

And now there is the three-level İstanbul tunnel that goes under the sea, there is also that in the Bosphorus. Similarly, we con-

tinue to implement our projects and programs in other areas, too. Türkiye is steadily walking toward its goals with projects that are completed, under way, and yet to begin.

All the indicators in the economy are trending positively, thankfully, despite all the predicaments; even though it’s been a tough year, things are going well. But we shall work hand in hand, in solidarity, and overcome this predicament much more successfully.

Serious measures have been implemented to overcome the small predicaments experienced in exports and tourism. As you can see, we are committed to continuing our path despite the numerous attacks we have been subjected to, these past three years in particular, to hold our country back.

Büyük Yatırımlara, Projelere, Üretime, İhracata Mola Yok

No Breaks in Major Investments, Projects, Production, Exports



Ülkemizin yaşadığı badirelerin hepsi önemlidir, ama ekonomiye ayrı bir önemiyet vermek mecburiyetindeyiz. Terör örgütleriyle, darbecilerle, diplomatik ayak oyunları ile Türkiye'nin önünü kesemeyenler, her fırsatta ekonomi kozunu önümüze koyuyor, ekonomi kozuna başvuruyorlar. Geçtiğimiz 14 yılda, bir yandan küresel krizin yol açtığı 2009 yılındaki istisna hariç kesintisiz bir büyüme sağlarken, bir yandan da ekonomik taarruzlara karşı direniyoruz. Hamdolsun, Türkiye büyüdükçe, geliştikçe, gücü ve imkanları arttıkça, bu tür saldırılara karşı daha dirençli hale geldi.

“Geçtiğimiz 14 yılda kesintisiz bir büyüme sağlarken, bir yandan da ekonomik taarruzlara karşı direniyoruz.”

Altyapı, üstyapı yatırımlarıyla büyüyen, güçlenen bir Türkiye var. Dikkat ediniz, her terör dalgası veya sosyal çalkantıyla birlikte, hemen bir ekonomik kriz söylentisi, tavsiyesi, kampanyası başlatılır. Son olarak da, 15 Temmuz darbe girişiminin ardından aynı senaryo yine gündeme geldi. 15 Temmuz darbe girişiminin başarısızlığa uğramasıyla birlikte, hemen gözler ekonomiye çevrildi.

Fakat milletimiz, istiklali ve istikbaliyle birlikte ekonomisine de sahip çıkarak, ertesi gün piyasaya 2,5 milyar dolar sürdü ve onu

**1 Ekim, 2016
Ankara**

Türkiye Büyük Millet Meclisi 26'ncı
Dönem 2'nci Yasama Yılı Açılışı

**October 1, 2016
Ankara**

Official Opening of the 2nd
Legislative Year of the 26th Term of
the Grand National Assembly of
Türkiye

TL'ye çevirdi. Şu ana kadar da 12 milyar dolar piyasaya sürdü ve Merkez Bankamız piyasaya döviz sürmek zorunda kalmadı. Büyük yatırımlar, projeler, üretim, ihracat hiç mola vermeden devam etti.

Önümüzdeki hafta içinde, uluslararası bir büyük şirketle ülkemizdeki ilgili kuruluşlar, sağlık alanında yaklaşık 1,1 milyar dolarlık yatırımın finansmanını öngören bir anlaşmayı imzalayacaklar. 10 Ekim'de İstanbul'da açılışı yapılacak olan Dünya Enerji Kongresi, bu alanda çok önemli ve çok büyük meblağları içeren görüşmelere, belki de anlaşmalara sahne olacak ve dünya liderlerinden bir kısmı da bu kongreye katılacaklar. Yakın zamanda kuruluşunu tamamladığımız Türkiye Varlık Fonu, her geçen gün daha büyük bir ilgi görüyor. Bu fon sayesinde, önümüzdeki dönemde gerçekleştireceğimiz büyük ve stratejik projelerin finansmanı çok daha kolay hale gelecektir. Gerçek ikili iş birliğiyle, gerekse ikili olarak üçüncü ülkelerde yapılacak yatırımlarla bu, ülkemize çok büyük bir kazanım sağlayacaktır. 2016 yılının ilk yarısında yaklaşık yüzde 4 olarak gerçekleşen büyüme oranı, bu yılın kayıp bir yıl olacağını düşünenleri mahcup etmiştir.

İnşallah Türkiye, beklentilerin üzerinde büyüme oranlarıyla, 2023 hedeflerine ulaşma konusunda çok ciddi mesafe kat edecektir. Ekonomide bir süredir görülen kısmi durgunluğun yerini artık yeniden canlanmaya bırakması için her türlü tedbir alınıyor. Nitekim, bu canlılığın ilk işaretlerini, kapasite kullanım oranındaki, ekonomik güven endeksindeki nispi artışla şimdiden görmeye başladık.

“In the past 14 years, not only have we achieved uninterrupted growth but we have also been weathering economic assaults.”

All the troubles our country is facing are important, but we must give special importance to the economy. They failed to hold Türkiye back with terrorist organizations, putschists, and diplomatic maneuvers, so now they take every opportunity to use the economy against us, play the economy card. In the past 14 years, not only have we achieved uninterrupted growth, not counting the speed bump caused by the global crisis in 2009, but we have also been weathering economic assaults. Thankfully, as Türkiye grew, developed, and increased its power and means, it has grown more resilient to these kinds of assaults.

Türkiye is a country whose infrastructure and superstructure are growing and becoming stronger through investments. Every wave of terrorism and every social upheaval is immediately accompanied by rumors of economic crisis, advice, and campaigns. Most recently, we saw the same scenario play out again after the July 15 coup attempt. When the July 15 coup attempt failed, all eyes turned to the economy.

But our nation stood up for its economy along with its independence and future, putting USD 2.5 billion into the market the very next day and converting that into TRY. To date, it has poured USD 12 billion into the market meaning our Central bank has not had to put foreign currency on the market. Major investments, projects, production, exports have continued without a break.

Next week, a major international company and the related organizations in our country are going to sign an agreement that envisages a financing investment of around USD 1.1 billion in healthcare. The World Energy Congress, which is due to open in Istanbul on October 10, is going to be the stage for very important talks in this field that include huge sums of money, and maybe even agreements too, and some world leaders are also going to attend this congress.

We recently finished setting up the Türkiye Wealth Fund, and it is attracting more and more attention each day. Thanks to this fund, it will be much easier to finance the large and strategic projects that we are going to realize in the coming period. This will bring great gains to our country, both through bilateral cooperation and with the investments to be made in third countries bilaterally. Our growth rate in the first half of 2016 rose to 4 percent, which really embarrassed those who thought this year would be a year of loss.

With growth rates exceeding expectations, Türkiye is going to make great progress toward achieving its goals for 2023. Every measure is being taken to replace the partial recession seen in the economy for a while now with a revival. Indeed, we have already started to see the first signs of this revival in the capacity utilization rate and the economic confidence index.

“

**Türkiye'ye güvenen,
bu ülkeye yatırım
yapan asla pişman
olmamıştır, bundan
sonra da pişman
olmayacaktır.**

10 Ekim, 2016
İstanbul

23. Dünya Enerji Kongresi
Açılış Oturumu

“Anyone who has trusted Türkiye has never
regretted it, nor will they from now on..”





“Türkiye’de enerjinin her alanında ciddi bir yatırım potansiyeli mevcuttur.”

“There is serious potential for investment in energy in Türkiye.”

Türkiye Yatırımcının Güvenini Boşa Çıkarmayacak

Türkiye Is Not Going to Fail Investors’ Trust

10 Ekim, 2016
İstanbul

23. Dünya Enerji Kongresi
Açılış Oturumu

October 10, 2016
İstanbul

23rd World Energy Congress
Opening Session



Türkiye, Orta Doğu ve Hazar Havzası başta olmak üzere dünyanın ispatlanmış doğal gaz rezervlerinin yaklaşık üçte ikisinin bulunduğu bir bölgede yer alıyor. Türkiye olarak bu bölgelerdeki enerji kaynaklarının dünya pazarlarına ulaştırılması noktasında çok önemli projelere öncülük ettik. Mavi Akım, İran ve Bakü-Tiflis-Erzurum doğal gaz boru hatları ile Türkiye-Yunanistan Doğal gaz Enterkonnektörü projeleri Türkiye’nin bu alandaki konumunu küresel ölçekte tescillemiştir. Azeri petrolü başta olmak üzere Hazar petrolünün Ceyhan’a akışını sağlayan Bakü-Tiflis-Ceyhan boru hattını da hayata geçirdik. Yine Azerbaycan’la birlikte geliştirdiğimiz Güney Gaz Koridorunun bel kemiğini teşkil eden Trans Anadolu Doğal gaz Boru Hattı TANAP Projesini inşa ediyoruz.

Rusya’nın hâlihazırda Balkanlar üzerinden aldığımız gazı doğrudan Karadeniz üzerinden ülkemize sevk etmeyi öngören Türk Akımı Projesine de şu anda çalışmalarımız devam ediyor. Diğer taraftan, Doğu Akdeniz gazı da kaynak çeşitlendirme çalışmalarımızda yeni bir alternatif durumuna geliyor. Yapılan araştırmalar bu gaz için en karlı ve ekonomik güzergahın Türkiye olduğunu gösteriyor.

Ülkemizin doğal gaz ve enerji ticaret merkezi haline gelebilmesi adına yeni ve önemli yatırımların arifesindeyiz. Bu senenin sonunda ve 2017 yılında çok kritik adımlar atacak, bu alanda büyük yatırımlar gerçekleştireceğiz. Böylece doğal gaz ticaretinde bölgemizdeki tüm ülkeler için güvenilir bir ortak haline gelme hedefimize bir adım daha yaklaşacağız.

2010 yılında Rusya Federasyonu ile Akkuyu Nükleer Güç Santrali Projesinin gerçekleştirilmesine yönelik bir hükümetler arası anlaşmayı imzaladık. Japonya ile de Karadeniz kıyısında tesisine karar verilen Sinop Nükleer Güç Santrali Projesi için bir anlaşma yaptık. Şimdi de üçüncü nükleer santral projesini hayata geçirmenin arayışı içerisindeyiz. Zira ileri teknoloji noktasında bizim ciddi noktada bir enerji potansiyeline ihtiyacımız var. Hedefimiz, önümüzdeki yıllarda elektrik üretimimizin yaklaşık yüzde 10’unun nükleer enerjiden karşılanmasıdır.

Türkiye, yenilenebilir enerji açısından önemli ve ayrıcalıklı bir konuma sahiptir. Güneş, rüzgar ve hidrolik kaynakların enerji sepetimizdeki payının yüzde 30’a çıkarılması yönündeki çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

Görüldüğü gibi Türkiye’de enerjinin her alanında ciddi bir yatırım potansiyeli mevcuttur. Bunun için tüm enerji şirketlerini ülkemizde yatırım yapmaya davet ediyoruz. Türkiye’ye güvenen, bu ülkeye yatırım yapan asla pişman olmamıştır, bundan sonra da pişman olmayacaktır.

Türkiye is located in a region where approximately two-thirds of the world’s proven natural gas reserves are located, particularly in the Middle East and Caspian Basin. Türkiye has pioneered very important projects aimed at getting the energy reserves in these regions to the world’s markets. Blue Stream, Iran, and the Baku-Tbilisi-Erzurum natural gas pipelines as well as the Türkiye-Greece Natural Gas Interconnector projects have validated Türkiye position in this field on a global scale. We have put into service the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline, which allows Caspian oil, starting with Azerbaijani oil, to flow into Ceyhan. Similarly, we are building the Trans Anatolia Natural Gas Pipeline or TANAP Project, which forms the backbone of the Southern Gas Corridor, which we developed jointly with Azerbaijan.

We are currently still working on the Turkish Stream project, which is intended to move the Russian gas that we are currently receiving over the Balkans into our country directly over the Black Sea. Furthermore, Eastern Mediterranean gas is becoming a new alternative in our work to diversify resources. Research shows that the most profitable and economic route for this gas is Türkiye.

We are on the eve of new and important investments to make our country a center of natural gas and energy trading. Very critical steps are going to be taken at the end of this year and in 2017 and we are going to make some large investments in this field. In doing so, we are going to move one step closer to our goal of becoming a reliable gas trade partner for all the countries in our region.

In 2010 we signed an intergovernmental agreement with the Russian Federation to realize the Akkuyu Nuclear Power Plant Project. We made an agreement also with Japan for the Sinop Nuclear Power Plant, which has been decided to be built on the Black Sea coast. We are now seeking to bring to life a third nuclear power plant project. This is because when it comes to technology, we need serious energy potential. Our objective is to have nuclear power provide approximately 10 percent of our country’s electricity production in the years ahead.

Türkiye is in an important and privileged position when it comes to renewable energy. We continue to increase our share of solar, wind, and hydroelectric sources to 30 percent.

As can be seen, there is serious potential for investment in energy in Türkiye. Therefore, we are inviting all energy companies to invest in our country. Anyone who has trusted Türkiye has never regretted it, nor will they from now on.

We Are Investing in Education to Increase Production

October 22, 2016
Bursa

Opening Ceremony for the İnegöl
Hacı Sevim Yıldız Vocational
Training Campus



Üretimi Arttırmak İçin Eğitime Yatırım Yapıyoruz

22 Ekim, 2016
Bursa

İnegöl Hacı Sevim Yıldız Mesleki
Eğitim Kampüsü'nün Açılış Töreni



Bursa, şehirlerden bir şehir değildir. Bursa, bizim de insanlığın da tarihin de çok önemli, kadim bir şehridir. İşte bu anlayışla son 14 yılda Bursa'yı güzelleştirmek, geliştirmek, ülkemizin göz bebeği bir şehir haline getirmek için çok çalıştık. Tarihiyle, kültürüyle, yeşiliyle, sanayisiyle bölgenin lokomotifini olan bu şehre değer katacak, şehrimizi geleceğe hazırlayacak projeleri hizmete aldık.

Bugün Bursa'mız İnegöl başta olmak üzere tüm ilçeleriyle 14 yıl öncesine göre çok farklı bir konumda. İnegöl'ün özellikle mobilya alanında ünü Türkiye'nin sınırları dışına taşan bir üretim, pazarlama ve tasarım merkezi haline gelmiş olması bile başlı başına bir gurur kaynağıdır. Bursa İnegöl'üyle mobilyanın yanında tekstilde, orman ürünlerinde ve daha

çok alanda ihracat rakamlarıyla birçok ilimizi geride bırakıyor. Geçen yıl İnegöl'ümüzün ihracatımıza katkısı ne biliyor musunuz? 800 milyon dolar. Dünyanın farklı ülkelerinden insanlar, iş adamları ve tüccarlar Bursa'ya, İnegöl'e geliyor, burada alışveriş yapıyor. Siz başkasınız, inşallah bu atılım hamleleri önümüzdeki yıllarda da devam edecek. Bunun için şimdiden bazı adımları atmamız gerekiyor.

Bir yerde üretim varsa, orada yetişmiş insan gücüne ihtiyaç da var demektir. Yetişmiş insan gücü için de mesleki eğitim kurumları gerekiyor. İşte bugün burada böyle önemli bir projenin açılışı vesilesiyle bir arada bulunuyoruz. Ben özellikle yaklaşık 61 milyon liralık bir bütçeyle inşa edilen 'Hacı Sevim Yıldız Mesleki Eğitim Kampüsü' denmiş, ben eği-

tim-öğretim külliyesi diyorum, eğitim-öğretim külliyesinin resmi açılışını gerçekleştiriyoruz.

Bünyesinde 4 ayrı mesleki ve teknik Anadolu lisesiyle, 1 adet spor lisesiyle, 3 adet 450 kişilik pansiyonuyla, mesleki liseleri içinde modern atölyeleriyle, yemekhaneleriyle, konferans salonuyla, amfi tiyatrosuyla ve spor tesisleriyle İnegöl örnek bir tesise kavuştu. Şimdi bu tesis, Türkiye'de bir örnek, inşallah yurt dışına da örnek. Tüm ihtiyaçların bulunduğu bu kampüste, bu külliyyede öğrencilerimiz farklı mesleki branşlarda eğitim-öğretim görecekle. İnegöl'ümüzün öncelikle ihtiyaç duyduğu tüm sektörlerle bu eğitim-öğretim külliyesi inşallah kalifiye personel yetiştirecek.

Bursa is not just a city. It is an ancient, very important city for us, for mankind, and for history. It is with this understanding that we worked so hard to beautify Bursa, develop it, and make the city the apple of our country's eye. We have commissioned projects that will prepare our city for the future, and that will add value to this city, already a driving force for the region with its history, its culture, its green areas, and its industry.

Bursa and all its districts, including İnegöl, is in a very different place than it was 14 years ago. The fact that İnegöl has become a production, marketing, and design center whose reputation goes beyond Türkiye's borders, particularly in furniture, is a source of pride.

Bursa leaves many of our other provinces standing with its export figures in textiles, forestry products, and many other areas, as well as furniture with İnegöl. Do you know how much İnegöl contributed to our exports last year? USD 800 million. People, businessmen, and merchants from different countries are coming to Bursa, to İnegöl, and shopping here. These breakthrough moves will continue in future years, too. But you need to take certain steps for this to happen.

Wherever there is production, there will also be a need for skilled manpower. To get skilled manpower, you need vocational training institutions. And so here we are together today at the opening of such an important project. I call it an education-training complex, known as the "Hacı Sevim Yıldız Vocational Training Campus" and built with a budget of approximately TRY 61 million. We are performing the official opening ceremony of this education-training complex.

Housing 4 separate vocational and technical Anatolian high schools, 1 sports high school, 3 dorms of 450 people each, and with modern workshops, dining halls, a conference hall, an amphitheater, and sport facilities inside the vocational high schools, İnegöl has gained a model facility. Now, this facility is a model for Türkiye and a model for the outside world, too. On this campus, this complex, where every need has been considered, our students will receive training in different vocational branches. This education and training complex will train qualified personnel for all the sectors that our İnegöl needs first.

Yatırımlarda Kamu ve Özel Sektör El Ele Vermeli

4 Kasım, 2016
İstanbul

Sermaye Piyasaları Kongresi

“Türkiye’nin yatırımlar bakımından önemli bir özelliği de; dünyadaki en yaygın ve en başarılı kamu-özel sektör iş birliği projelerine ev sahipliği yapmasıdır.”

Ülkemizin altyapı yatırımları ve büyük projeler konusundaki kararlılığı tüm dünyanın dikkatini çekecek düzeyde güçlüdür. Bu yıl pek çok olumsuzluğun yanı sıra, bir de darbe girişimi yaşamış olmamıza rağmen, dünya çapında öneme sahip projeleri ardı ardına hizmete açtık. Yenilerinin hazırlıklarını yürüttük.

Türkiye’nin yatırımlar bakımından bir başka önemli özelliği de; dünyadaki en yaygın ve en başarılı kamu-özel sektör iş birliği projelerine ev sahipliği yapmasıdır. Bu konuda Türkiye dünyada örnektir. OECD tahminlerine göre 2030 yılına kadar küresel düzeyde en az 70 trilyon dolar altyapı ihtiyacı vardır. Bu yatırım tutarının yılda 1,5 trilyon dolarını ise bizim de içinde bulunduğumuz gelişmekte olan ülkelerin yapması gerekiyor.

Türkiye, bir yandan uluslararası yatırım şirketleri için cazip imkânlar sunarak, diğer yandan kendi bankacılık sistemini güçlendirerek yatırımların finansmanı konusunda şu ana kadar sıkıntı çekmemiştir. Ancak bizim çok büyük hedeflerimiz var. Büyük düşünme-

ye mecburuz, biz küçük düşünemeyiz. İşte bu adım şu anda bunun en önemli göstergesidir. 2023 hedeflerimize ulaşmak için yatırımlarımızı çok daha fazla artırmak, hızlandırmak mecburiyetindeyiz.

Bunun için de yerli ve yabancı tüm yatırımcıların finansman kaynaklarına erişimlerini kolaylaştırmak için harekete geçtik.

Türkiye, diğer tedbirlerle birlikte yatırımcılara güvence sağlayacak hukuki alt yapı kurma konusunda da son 14 yılda ciddi bir atılım yapmıştır. Tüm önemli kanunlar ve alt düzenlemeler yenilenmiş, hedeflerimize uygun yeni kanunlar çıkartılmıştır. Aynı şekilde tasarruflarımızı güçlendirecek önlemler alınmıştır. Yılbaşında hayata geçireceğimiz Türkiye Varlık Fonu önemli bir kaynağa ev sahipliği yapacak. Yaklaşık 13 milyon kişiyi kapsayan otomatik katılımlı bireysel emeklilik sistemi de yılda 100 milyar liralık bir kaynak oluşturacak. Böylece yatırımlarımız için gereken uzun vadeli ve düşük maliyetli finansman ihtiyacımızı karşılayacak imkânlara kavuşmuş oluyoruz.



The Public and Private Sectors Must Work Hand in Hand

November 4, 2016
Istanbul

Capital Markets Congress

When it comes to infrastructure investments and major projects, our country's determination is strong enough to attract the world's attention. Despite the many adversities and the coup attempt we experienced this year, we have put into service a series of projects of world-class importance. Also paved the way for new ones.

One other important quality Türkiye has in terms of investments is that it hosts the most widespread and most successful public-private sector cooperation projects in the world. Türkiye is a role model for the world in this regard. The OECD predicts that there will be a global infrastructure need of at least USD 70 trillion by 2030. Some USD 1.5 trillion of this investment amount should

be made every year by developing countries, including Türkiye.

By offering attractive opportunities for international investment companies, on the one hand, and by strengthening its banking system, on the other, Türkiye has not had any problems so far when it comes to financing investments. But we do have some very ambitious goals. We must think big, we cannot think small. And this step is the most important indicator of this right now. We must increase investments much more and speed things up if we are to reach our goals for 2023.

To do this, we have taken action to make it easier for all national and international investors to gain access to financing resources.

Türkiye has made a serious breakthrough in the past 14 years in establishing a legal infrastructure that will provide assurance to investors, along with other measures. All key laws and sub-regulations have been renewed, and new laws have been passed in line with our goals. Similarly, some measures have been taken to strengthen our savings. The Türkiye Wealth Fund, which we are going to launch in the new year, is going to host an important resource. The automatic enrollment private pension system, which will cover roughly 13 million people, is going to create a resource worth TRY 100 billion a year. This gives us the means to meet our need for the long-term, low-cost financing required for our investments.



Enerji Kalkınmanın Lokomotifidir

7 Kasım, 2016
Ankara

Elektrik Santralleri
Toplu Açılış Töreni

Toplam 5,620 megavat güce sahip bu tesisler, atık, ısı, biyokütle, çöp, doğal gaz, güneş, rüzgâr, hidroelektrik, jeotermal, linyit, bunun yanında taş kömürü gibi çok farklı enerji kaynaklarıyla elektrik üretiyor. Açılışını yaptığımız bu tesislerin tamamı da özel sektörümüze ait ve toplam yatırım bedelleri de 5 milyar doları buluyor.

Enerji kalkınmanın, büyümenin, refah artışının lokomotifidir. Şayet siz ülke olarak yeterli miktarda ve düşük maliyetle elektrik enerjisi üretemiyorsanız diğer hedeflerinize zaten ulaşamazsınız. Türkiye'nin son 14 yılına baktığımızda bu ilişkinin çok çarpıcı örneklerini görürüz. Ülke olarak 2003 yılı başından

bugüne kadar elektrik ve doğal gaz piyasalarında kamusıyla, özellikle 75 milyar dolarlık yatırım yaptık. Kurulu elektrik gücümüz 2 kattan fazla artarak 78 bin megavata ulaştı. Bu seviyenin 2023 yılında 125 bin megavata ulaşması planlanıyor. Bu şekilde büyümeye devam ettiğimizde önümüzdeki 10 yıl içinde Türkiye'nin elektrik piyasası Avrupa'da üçüncü sıraya yerleşecektir.

Öte yandan özellikle yenilenebilir enerji kaynakları konusuna özel önem veriyoruz. Yenilenebilir enerjide 2002 yılında 12.300 megavat olan kurulu gücümüzü 32.000 megavatın üzerine çıkarmış bulunuyoruz. Bugün açılışını yaptığımız tesislerin büyük çoğunluğu

yenilenebilir enerji kaynaklarına dayalıdır.

Enerji yatırımları çok ciddi kaynak ve teknoloji birikimi isteyen yatırımlar. Dünyada nükleer enerji konusunda gereken teknolojiye sahip ülke sayısı neredeyse bir elin parmaklarını geçmiyor. Türkiye yenilenebilir enerjiye yönelirken bu tesislerin inşası ve teknolojisinde de söz sahibi olmak mecburiyetindedir, bunu başaracağız. Hâlbuki bizim bu yatırımlara öncelik verme, teşvik etme amaçlarımızdan biri de cari açığımızı azaltmaktır.

Hedefimiz; Türkiye'nin bu alandaki dünyadaki en önemli üretim merkezlerinden biri haline dönüşmesidir.

Energy Is the Driving Force of Development

November 7, 2016
Ankara

Mass Opening Ceremony
for Power Stations

These plants have a total power of 5,620 megawatts and generate electricity using various sources such as waste, heat, biomass, garbage, natural gas, the sun, the wind, hydroelectricity, geothermal, and lignite in addition to coal. All these power plants that we are opening belong to Türkiye's private sector and were built with a total investment cost of USD 5 billion.

Energy is the driving force behind development, growth, and increased prosperity. If you as a country cannot generate enough electricity at low cost, you will never reach your objectives. We can see striking examples of this when we look at Türkiye's last 14 years. As a country, we have invested USD 75 billion

in the electricity and natural gas markets, both by the private and public sector, from the start of 2003 to today. Our installed electrical power has more than doubled to reach 78,000 megawatts. We plan to increase this level to 125,000 megawatts in 2023. If it continues in this manner, Türkiye's electricity market will rank third in Europe within the next 10 years.

Furthermore, we are attaching special importance to renewable sources of energy. In 2002, we had 12,300 megawatts of installed power derived from renewable energy, but we have since raised that to more than 32,000 megawatts. Most of the plants we are inaugurating today are based on renewable energy sources.

Energy investments are investments that require serious funding and technological knowhow. There are not many countries that have the necessary technology in the field of nuclear power. While Türkiye is turning toward renewable energy, we must have a say in the building of these plants and their technology, and we shall accomplish this. Yet one of the purposes in giving priority to these investments and offering incentives is to reduce our current deficit.

Our objective is for Türkiye to transform into one of the world's most important production centers in this field.



“

Bu ülkenin kendisine güvenen, inanan, yatırım yapan hiç kimseyi, hiçbir kurumu mahcup etmediğinden, etmeyeceğinden emin olun.

9 Kasım, 2016
İstanbul

MÜSİAD 16. EXPO Fuarı ve 20.
Uluslararası İş Forumu Kongresi

“You can be sure that this country is never going to let down anyone or any institution that trusts it, believes in it, invests in it.”

Gerçek Türkiye’yi Yatırımlara Bakarak Görebilirsiniz

You May See the Real Türkiye by Looking at Its Investments



Türkiye geçtiğimiz 14 yılda özellikle ekonomi alanında gerçekten tarihi bir başarı ortaya koydu. 2003-2015 yılları arasındaki ortalama büyüme hızımız yüzde 4,7 olarak gerçekleşti. Geçtiğimiz 3 yılda yaşadığımız onca badireye rağmen büyüme rakamlarımız yine dünya ortalamasının çok üzerindedir. 2 seçim ve ciddi terör olayları yaşadığımız 2015 yılında yüzde 4 büyüme oranına ulaştık. Aynı yıl büyümede dünya ortalaması yüzde 3,1 iken gelişmiş ülkelerin ve birkaç istisna dışındaki gelişmekte olan ülkelerin büyüme oranları yüzde 2’de kaldı. Bu yılın ilk yarısındaki büyüme oranımız da yüzde 3,9 düzeyinde gerçekleşti. Türkiye’nin gerçeklerini ne terör olayları, ne çevresindeki krizler yansıtır. Gerçek Türkiye’yi yatırımlara, projelere bakarak görebilirsiniz.

İstanbul-İzmir Otoyolunun, İzmit Körfez geçişini oluşturan Osmangazi Köprüsünü 30 Haziran’da hizmete açtık, bu toplamda 9 milyar dolarlık bir projedir. 26 Ağustos’ta ise İstanbul Boğazı üzerindeki 3’üncü gerdanlık olan Yavuz Sultan Selim Köprüsünü hizmete sunduk, bu da otoyoluyla birlikte 3 milyar dolarlık bir projedir. Dünyanın en önemli su yollarından biri olan İstanbul Boğazı’nın altında inşa ettiğimiz raylı toplu taşıma sistemi Marmaray’ı 29 Ekim 2013 tarihinde tamamlamıştık. Önümüzdeki ay da yine Boğazın altından inşa ettiğimiz Avrasya Tüneli’ni 20 Aralık’ta açıyoruz. Yine bir kısa süre sonra açılışını ya-

9 Kasım, 2016
İstanbul

MÜSİAD 16. EXPO Fuarı ve 20. Uluslararası İş Forumu Kongresi

November 9, 2016
Istanbul

16th MÜSİAD EXPO and the 20th International Business Forum Congress

pacağımız önemli proje de Kars-Tiflis demir yoludur. Tekirdağ-Çanakkale-Balıkesir otoyolunun bir parçası olan 1915 Çanakkale Köprüsü yeni projelerimizden biridir ve dünyada bir numara olacak. Yaklaşık 5,5 milyar dolar maliyeti olan bu köprünün temelini 18 Mart’ta atmayı planlıyoruz. İstanbul’da inşası hızla süren yeni havalimanımız sadece ülkemizin değil, dünyanın en büyüğü olacak. İnşaat bedeli 12 milyar dolar olan bu projeden devlet olarak 25 yılda 25 milyar dolar civarında bir gelir elde edeceğiz.

Enerji projeleri ülkemizin çok iddialı olduğu bir diğer alan. İnşası süren Mersin Akkuyu Nükleer Santralini 2023 yılında hizmete sunmayı planlıyoruz. Önceki gün Ankara’da toplam yatırım bedeli 5 milyar dolar olan 158 elektrik santralinin toplu açılışını gerçekleştirdik. Şu anda 78 bin megavat olan kurulu gücümüzü yeni yatırımlarla 2023 yılında 125 bin megavata çıkarmayı hedefliyoruz. Kentsel dönüşüm çalışmalarıyla 20 yılda 6,5 milyon konutu yenilemeyi hedefliyoruz. Bu da yaklaşık 400 milyar dolarlık bir ekonomik büyüklüğü ifade ediyor.

Türkiye’nin yatırım ve proje listesi öylesine uzun ki inanın anlatmaya günler yetmez. Siz iş adamlarına ve dostlarımıza mesajım şudur: Bu ülkenin kendisine güvenen, inanan, yatırım yapan hiç kimseyi, hiçbir kurumu mahcup etmediğinden, etmeyeceğinden emin olun.

“You can be sure that this country is never going to let down anyone or any institution that trusts it, believes in it, invests in it.”

Türkiye has achieved a truly historic success in the past 14 years, particularly when it comes to the economy. From 2003 to 2015 our average rate of growth came to 4.7 percent. Despite all the challenges we experienced in the past 3 years, our growth figures were still above the world average. We achieved 4 percent growth in 2015, when we had 2 elections and experienced serious terrorist incidents. The world average growth rate of the developed countries in the same year was 3.1 percent and, barring a few exceptions, the developing countries seeing rates of 2 percent. Our growth rate in the first half of this year was 3.9 percent. Türkiye’s realities are not reflected by terrorist incidents or by the crises taking place around it. You can see the real Türkiye by looking at its investments.

We opened the Osmangazi Bridge, which forms the part of the Istanbul-Izmir freeway that crosses the Gulf of İzmit, on June 30, a project worth USD 9 billion in total. On August 26, we put the Yavuz Sultan Selim Bridge, which is the third necklace spanning the Istanbul Bosphorus, into service; that plus the freeway make a project worth USD 3 billion. On October 23, 2013, we completed the Marmaray, a mass transit rail system that is built under the Bosphorus, one of the world’s most important waterways. Next month on December 20 we will be opening the Eurasia Tunnel, which is also built under the Bosphorus. And there’s also the Kars-Tbilisi railroad, an important project that we are going to in-

augurate shortly. The 1915 Çanakkale Bridge, which is part of the Tekirdağ-Çanakkale-Balıkesir freeway, is one of our new projects and will be number one in the world. We plan to lay the foundation for this bridge, which costs USD 5.5 billion, on March 18. Our new airport, which is still under construction in Istanbul, will be the biggest airport not just in our country, but in the world. As the state, we are going to earn roughly USD 25 billion in 25 years from this project, which costs USD 12 billion to build.

Energy projects are another area where our country is very competitive. We plan to put the Mersin Akkuyu Nuclear Power Plant, which is currently under construction, into service in 2023. Just the other day, we performed a mass opening ceremony in Ankara for 158 power stations with a total investment cost of USD 5 billion. We currently aim to increase our current installed power of 74,000 megawatts to 125,000 megawatts in 2023 with new investments. With our urban transformation projects, we intend to renew 6.5 million homes in 20 years. This amounts to an economic size of approximately USD 400 billion.

It would take days to explain Türkiye’s list of investments and projects. My message to you businessmen and my friends is this: You can be sure that this country is never going to let down anyone or any institution that trusts it, believes in it, invests in it.

Uluslararası Yatırımcı Türkiye'ye Güveniyor

Enerji sektöründe ülkemizin önde gelen kuruluşları arasında yer alan Karadeniz Holding'in enerji gemilerini görev yerlerine uğurlamak üzere bir araya gelmiş bulunuyoruz. İnşası tamamlanan 4 gemiden 2'si Endonezya'da, 1'i Gana'da, 1'i Myanmar'da elektrik üreterek bu ülkelerin enerji ihtiyaçlarının karşılanmasına katkıda bulunacak. Powership projeleriyle dünyada enerji gemilerinin inşası ve işletilmesi alanında ülkemizi önemli bir yere taşıyan Karadeniz Holding'i tebrik ediyorum. Ülkemizdeki enerji yatırımlarını çeşitlendirmek suretiyle yakından takip ettiğimiz bu şirketimizi ekonomimize, ihracatımıza, istihdama yaptığı katkılar için de ayrıca tebrik ediyorum, kutluyorum.

Ülkemizi ve milletimizi derinlemesine tanımayan birisinin Türkiye'ye baktığında gördüğü manzara şudur: Tüm önemli terör örgütlerinin hedef aldığı, dünyanın en sıkıntılı bölgesi olan Suriye ve Irak'taki gelişmelere

fiilen müdahil olan Karadeniz, Kafkasya, Balkanlar gibi potansiyel kriz alanlarıyla iç içe bir ülke. Hatta daha 4 ay önce darbe girişimine maruz kalmış bir ülke. Peki, madalyonun diğer yüzünde ne var? Her gün dünya çapında projelerin açılışını yapan, yenilerinin hazırlıklarını yürüten, en yıkıcı krizler karşısında dahi güçlü direnciyle hedeflerinden uzaklaşmayan, büyüyen, gelişen, güçlenen bir Türkiye.

Dünyada örneğine pek az rastlanabilecek dev projeler, hem de kamu-özel sektör iş birliğiyle art arda hayata geçirilebilir. Bu projeler için ne finansman sıkıntısı çekilir, ne teknik kapasite sorunu yaşanır. Mesele güven meselesidir, mesele istikrar meselesidir. Bu istikrar olmasa, bu güven olmasa sizlere dünyanın değişik ülkelerinden bu krediler gelmez.

Bizim farkımız, işte bu şekilde her biri tek başına başka bir ülkeyi dizleri üzerine köktürmeye yetecek sorunlarla, yine uygulandığı her ülkeyi abat edecek projelerin üstesinden

13 Kasım, 2016
İstanbul

Enerji Gemilerini Görev Yerlerine
Uğurlama Töreni

aynı anda gelebiliyor olmamızdır. Bunun için her fırsatta diyorum ki; Türkiye kendisine inanan, güvenen, yatırım yapan hiç kimseyi mahcup etmedi, mahcup etmez. Uluslararası yatırımcıların önemli bir bölümü bu gerçeği gördükleri için ülkemize yaptıkları yatırımları artırarak sürdürüyor. Kendi iş adamlarımıza da aynı çağırıyor ve diyorum ki; yatırımlarımızı ertelemeyin, tereddüde düşmeyin, geç kalırsanız pişman olursunuz, hele hele yeise hiç kapılmayın. Uluslararası yatırımcıların güvendiği Türkiye'ye, kendi iş adamlarımızın dört elle sarılması, yatırımlarını erteleme noktasında böyle bir yanlış düşmesi sadece onlara kaybettirir. Gelin yatırımlarınızı hızlandırın. Ben ülkeme ve milletime nasıl güveniyorsam, iş adamlarımıza da aynı şekilde güveniyorum. Burada şahit olduğumuz görüntü bu güvenin doğru olduğunun ispatıdır.



November 13, 2016
İstanbul

Ceremony to Send Powerships Off
on Their Missions

can simultaneously deal with problems that are each enough to bring another country to its knees and projects that will improve any country where they are implemented. That is why I take every opportunity to say: Türkiye will has not let down and will never let down anyone who believes in it, trusts in it, and invests in it. As a significant number of international investors have seen this truth, they continue to invest more and more in our country. I am making the same call to our businessmen and I am saying: Do not put off your investments, do not hesitate, you will regret it if you are late, in fact, don't despair. If our own businessmen do not fully embrace Türkiye, which international investors trust, or make the mistake of postponing their investments, only they will lose out. Come and speed up your investments. Just as I trust my country and nation, so I trust our businessmen the same way, The sight you see here is proof that this trust is correct.

International Investors Trust Türkiye

We are here today to bid farewell to the powerships of the Karadeniz Holding corporation, one of our country's leading organizations in the energy sector as they set out on their missions. Of the 4 ships whose construction has finished, 2 will go to Indonesia, 1 to Ghana, and 1 to Myanmar where they will generate electricity and help meet those countries' energy needs. I congratulate Karadeniz Holding for carrying our country to such an important place in the construction and operation of powerships in the world with its Powership projects. I also congratulate and celebrate this company of ours, which we are following closely by diversifying the energy investments in our country, for its contributions to our economy, exports, and employment.

When someone who doesn't know our country and nation in depth looks at Türkiye what they see is this: I country targeted by all major terrorist organizations, one actively

involved in the developments in the world's most troubled region, Syria and Iraq, and which is on the doorstep of potential hot spots such as the Black Sea, the Caucasus and the Balkans. In fact, just 4 months ago, it was the target of an attempted coup. So, what's on the other side of the coin? A Türkiye that launches world-scale projects every day, that conducts preparations for new ones, that has the resilience not to stray from its goals in the face of the most devastating crises, that is growing, developing, and getting stronger.

It can bring to life successive giant projects the likes of which are seldom seen in the world through private and public sector cooperation. It suffers neither financing problems for these projects nor technical capacity problems. It's all down to trust, all down to stability. Without this stability, this trust, the world's various countries would not extend you these loans.

Our difference is that by doing this we





Ticari İş Birliğini Arttırmak Şart

Malumunuz olduğu üzere 2012 yılında kabul edilen İSEDAK stratejisi bu çatı altında 1984 yılından beri kesintisiz süre gelen ekonomik ve ticari iş birliği faaliyetlerimize yeni bir ivme kazandırdı. Stratejinin iki uygulama mekanizması, çalışma grupları ve İSEDAK proje finansmanı başarılı şekilde işliyor.

Aynı şekilde ülkelerimiz arasındaki ekonomik ilişkileri ve ticaret hacmimizi de arttırmamız gerekiyor. 2015 yılında 347 milyar dolarlık ticaret hacmiyle yüzde 20'yi aşan teşkilat içi ticaret oranına ulaşmış bulunuyoruz.

Yeni eylem programında önümüzdeki 10 yıl içinde teşkilat içi ticaretle yüzde 6 oranında bir artış hedefleniyor; bunun mütevazı bir hedef olduğunu düşünüyorum. Ülkelerimizin ticaret alanındaki potansiyeli göz önüne alındığında atacağımız adımlarla teşkilat içi ticaret oranını yüzde 25 gibi bir artışla gele-

ceğe taşıyalım. Bu noktada İSEDAK'ın ticaret alanında en önemli projesi olan İslam İş Birliği Teşkilatı Tercihli Ticaret Sisteminin fiiliyata geçmesi şarttır.

Finans sektöründe katılımcı finans anlayışının, para biriminde hatta altına endeksli bir adımın atılmasının çok daha isabetli olacağı inancındayım. İslami finans piyasasının hacmi 2009 yılından 2015 yılına kadar yılda ortalama yüzde 15'lik büyümeye gösterdi. 2015 yılında küresel İslami finansın büyüklüğü 2,1 trilyon dolara ulaştı. Biz bunları artık şu veya bu parayla değil, gelin bu paraları altına dönüştürelim ve altınla ifade edelim. Altınla bunu ifade ettiğimiz zaman işte o para birimlerinin baskısı altında kalmayız, ondan bunu kurtarmış oluruz, bu adımı atmakta büyük fayda var.

Bu sistemin potansiyelinin mevcut rakamın çok daha üstünde 7 trilyon dolar ci-

23 Kasım, 2016
İstanbul

İslam İşbirliği Teşkilatı Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesi (İSEDAK) 32'nci Toplantısı Açılış Oturumu



varında olduğu tahmin ediliyor.

Konunun önemine binaen bu yılki Bakanlar Görüş Alışverişi Oturumunun temasının teşkilat üyesi ülkelerde İslami finans stratejilerinin geliştirilmesi olarak belirlenmesini son derece isabetle buluyorum, burada bunun tartışılması lazım.

İSEDAK kapsamında mali iş birliği alanında faaliyet gösteren Menkul Kıymetler Borsaları Formu ve İSEDAK Sermaye Piyasaları Düzenleyici Kurumları Formunun çalışmalarını da ayrıca takdire karşıyorum. İnşallah bütün bu çalışmaların kısa sürede sonuçlanarak ülkelerimizin istifadesine sunulacağını ümit ediyorum.

We Must Increase Commercial Cooperation

As you may know, the COMCEC strategy adopted in 2012 has given new impetus to our economic and commercial cooperation activities, which have been going on uninterruptedly under this roof since 1984. Two implementation mechanisms of the strategy, the working groups and COMCEC project financing, are working well.

Similarly, we need to increase economic relations between our countries and the volume of trade. Our volume of trade in 2015 came to USD 347 billion, amounting to more than 20 percent of intra-OIC trade.

The new action program aims for an increase in intra-OIC trade of 6 percent in the next 10 years. I think that is a modest target. Considering the potential in our countries' field of trade, let us take the steps to carry the intra-OIC volume of trade into the future

with an increase of 25 percent. At this point, it is imperative that the OIC Preferential Trade System, one of COMCEC's most important projects in the field of trade, be put into practice.

I firmly believe that it would be much more appropriate to take a participatory finance approach in the finance sector, a step linked to currency or even gold. The volume of the Islamic finance market grew an average of 15 percent from 2009 to 2015. The scale of global Islamic finance in 2015 passed USD 2.1 trillion. Let's use gold as the currency and express the amount in gold. When we express it in gold, we are no longer subject to the pressure of any currency. We will be free of it. There is much benefit in taking this step.

It is estimated that this system's potential is USD 7 trillion, way higher than the

current figure. Due to the importance of this topic, I find that extremely appropriate that the theme of this year's Ministerial Exchange of Views Session has been set as developing Islamic finance strategies in OIC member countries, and this should be discussed here.

I also commend the work of the Securities Exchange Forum and the COMCEC Capital Markets Regulatory Institutions Forum operating in the field of financial cooperation within COMCEC. I hope that all this work will conclude quickly and be made available to our countries.

November 23, 2016
Istanbul

Opening Session of the 32nd Meeting of COMCEC (OIC Standing Committee on Economic and Commercial Cooperation)

İstanbul Finansın Merkezi Olacak

Istanbul Will Be the Center of Finance

3 Kasım, 2016
İstanbul

Borsa İstanbul ile İslam Kalkınma Bankası Arasında İmzalanan Stratejik İş Birliği İçin Mutabakat Zaptı Gong Töreni

November 3, 2016
İstanbul

The Gong Ceremony for the Strategic Cooperation MoU Signed Between Borsa Istanbul and the Islamic Development Bank



Türkiye büyük hedefleri olan, bunun için de büyük yatırımlar yapması gereken bir ülkedir. Diğer birçok sıkıntıyla birlikte uluslararası alanda finans kaynaklarına erişimimiz zorlaştırılarak yatırımlarımız engellenmeye çalışılıyor. Ulaşımdan enerjiye pek çok projede biz bu sorunu yaşadık biliyor musunuz? Bunları aşmamız lazım.

Türkiye'nin büyük yatırımları için en önemli çıkış yollarından biri sermaye piyasalarıdır. Geçtiğimiz haftalarda katıldığım bu konuyla ilgili kongrede de ifade etmiştim. İstanbul'u finans merkezi haline getirme projemiz sadece bizim değil tüm dostlarımız için önemli bir fırsattır, imkândır. Siyasi merkez farklıdır, ama finansın merkezi farklıdır. Türkiye için de tarihi itibarıyla da İstanbul gibi bir yerin finans merkezi olmasından daha doğal, daha tabii ne olabilir? Ticaret burada mı? Burada. Finansı da gelin İstanbul'da yapalım. Ankara bizim siyaset merkezimiz olsun, ama İstanbul bizim finans merkezimiz olsun. Dedik ki, 'Biz bu adımı attık, devam edeceğiz.' İstanbul Anadolu yakasında biliyorsunuz artık finans merkezi inşaatları yükseliyor. Ve artık İstanbul'un bu noktadaki dünyada merkez ülkelerden bir tanesi olan Türkiye'nin İstanbul'da böyle bir merkez şehri olacaktır.

Yakın zamanda kuruluşunu tamamladığımız Türkiye Varlık Fonu da finans ihtiyacımızı karşılama konusunda bir diğer önemli aracımız haline dönüşecektir; bu da bizim için önemli bir enstrümandır.

Elbette en önemli enstrümanlarımızdan biri de, 2013 yılında yürürlüğe giren Sermaye Piyasası Kanunu ile gelen yeniliklerdir. Bu kanunla hisse senedi, tahvil, bono, SÜKUK, gayrimenkul yatırım ortaklığı, altyapı gayrimenkul ortaklığı, gayrimenkul sertifikası gibi çok sayıda imkânı yatırımcılarımızın hizmetine sunmuş bulunuyoruz. Yatırımcılarımız banka kredisi yerine veya onunla birlikte sermaye piyasası araçlarını kullanarak finansman maliyetlerini düşürebilirler. Bu hem kamunun finansman yükünün azaltılması, hem de özel sektörün verimliliğinin artırılması bakımından önemli bir imkândır. Sermaye piyasası araçlarını kullanmak isteyen şirketlerimizin sayısındaki artış ve ortaya çıkan ciddi rakam, bu yöntemin benimsendiğini gösteriyor. Banka kredilerine ciddi bir alternatif haline gelen bu yöntemi geliştirmeli ve desteklemeliyiz.

Tüm dünyanın borç ve faiz batağında adeta inim inim inlediği bir dönemde biz hem projelerimizi hayata geçirecek imkânları zorlayacak, hem de kontrolü elden bırakmayacağız. Bunun için de konuya bu şekilde yaklaşan ülkelerin ve kurumların iş birliği yapmasını çok çok önemsiyorum. Borsa İstanbul ile İslam Kalkınma Bankası arasında imzalanacak olan stratejik iş birliği için mutabakat zaptını bu bakımdan değerli bir adım olarak görüyorum.

Türkiye is a country with big goals and that needs to make investments to achieve them. Along with many problems, attempts are being made to hinder our investments by making it hard for us to access sources of financing in the international arena. Do you know that we have experienced this problem in many projects from transportation to energy? We need to overcome them.

One of the most important ways out for Türkiye's large investments is the capital markets. I said this at a congress I attended in recent weeks on this topic. Our project to turn İstanbul into a center of finance is an important opportunity, amenity not just for us, but all our friends, too. Being a political center is one thing, but a center of finance is quite another. What can be more natural than for a place like İstanbul to be a center of finance for Türkiye and historically? Is the trading done here? It is. Come and let's do finance in İstanbul. Let Ankara be our political center but let İstanbul be our financial center. We said, "We have already taken this step, we are going to continue to do so." As you know, financial center constructions are rising on the Anatolian side of İstanbul. From now on, Türkiye, one of the central countries of the world at this point, is going to have such a central city in İstanbul.

And the Türkiye Wealth Fund, which we are going to finish setting up soon, is going to become another important tool for meeting our financing needs; this is also another important instrument for us.

"İstanbul Anadolu yakasında artık finans merkezi inşaatları yükseliyor. Ve artık dünyada merkez ülkelerden bir tanesi olan Türkiye'nin İstanbul'da böyle bir merkez şehri olacaktır."

"Financial center constructions are rising on the Anatolian side of İstanbul. Türkiye, one of the central countries of the world at this point, is going to have such a central city."

Surely, one of our most important instruments is the innovations that came with the Capital Market Law, which came into force in 2013. With this law, we have given our investors access to many instruments such as stocks, bonds, bills, SÜKUK, real estate investment trusts, infrastructure real estate partnerships, and real estate certificates. Our investors can reduce their financing costs by using capital market instruments instead of or together with bank loans. This is a significant opportunity to reduce the public sector's financing burden while increasing efficiency in the private sector. The increase in the number of our companies that want to use capital market instruments and the serious figures seen as a result show that this method have been adopted by the private sector. We must develop and support this method, which has become a serious alternative to bank loans.

At a time when the entire world is drowning in debt and interest payments, not only are we going to push these means to bring our projects to life, but we are also not going to relinquish control. This is why; I attach so much importance to the cooperation of countries and institutions that take this approach to this issue. That is why; I regard the memorandum of understanding for strategic cooperation that is about to be signed between the Borsa İstanbul and the Islamic Development Bank as a valuable step.

Savunma Sanayimizin İhtiyacı Olan Uyduları da Kendimiz Üretiyoruz

Bugüne kadar fırlattığımız en gelişmiş görüntüleme uydumuz olan Göktürk-1 az önce Fransız Guyanası'ndan uzaya gönderildi, hayırlı olsun. Artık neticelerini de gördükçe daha da gururlanacağız, bunlar daha da bizim iftihar vesilemiz olacak. Fırlatma aracından başarıyla ayrılan uydumuzun ilk sinyallerini de inşallah bir saat içinde Norveç'teki yer istasyonundan alacağız.

Bilindiği gibi Rasat uydumuzu 2011 yılında Rusya'dan, Göktürk-2 uydumuzu ise Çin'den fırlatmıştık. Şimdi Göktürk-1 uydumuzu uzaya göndererek uzay çalışmalarında yeni bir adım daha atmış oluyoruz. Bugün uzaya fırlattığımız Göktürk-1, daha önce gönderilen Göktürk-2'den daha gelişmiş bir uydudur. Türk Silahlı Kuvvetlerimize yüksek teknolojik

kabiliyetleriyle hizmet verecek bu uydumuz, diğer alanlarda da ülkemize önemli faydalar sağlayacaktır.

Yarım metreye kadar hassas görüntüleme kabiliyetiyle bu uydudan orman alanlarının kontrolünden deniz kirliliğine, doğal afetlerdeki hasar tespitlerinden rekolte tahminlerine kadar geniş bir yelpazede istifade edilecektir. Bu uydunun kabiliyetleri Türkiye'nin uzay çalışmalarında ulaşmak istediği hedef konusundaki kararlılığının bir ifadesidir.

Şimdi hedefimiz, Göktürk-1'den daha gelişmiş uydular tasarlamak, üretmek ve uzaya göndermektir. Evet, savunma sanayimizin yüksek teknoloji gerektiren diğer tüm ihtiyaçları gibi, uydularımızı da artık kendimizin geliştirmesi ve üretmesi şarttır. Bu konuda

5 Aralık, 2016
Ankara

Göktürk-1 Uydusu
Faaliyete Alma Töreni

yürütülen çalışmaları biliyorum, takdir ediyorum; ama daha fazlasını yapmamız gerektiğini de özellikle belirtiyorum. İlgili kurumlarımızın artık tüm çalışmalarını hazır alım yerine, kendi tasarım ve üretimimizi esas alan bir anlayışla yürütmeleri gerekiyor.

Hamdolsun bugün Türkiye 14 yıl öncesine göre savunma sanayi ürünlerinde dışa bağımlılığını yarı yarıya azaltmış durumdadır, yüzde 80'den yüzde 40'lara gerileyen bu alandaki dışa bağımlılığımızı inşallah 2023 yılına kadar büyük ölçüde ortadan kaldırmış olacağız.



We Are Producing the Satellites Needed by Our Defense Industry

Today we launched Göktürk-1, our most advanced imaging satellite to date, a short time ago from French Guyana. Now, as we see the results, we are even more proud, and they will keep on being a source of pride for us. We shall start receiving the first signals from our satellite, which successfully separated from the launch vehicle, from the ground station in Norway within an hour.

As is known, in 2011, we launched our Rasat satellite from Russia and our Göktürk-2 satellite from China. Now, by sending our Göktürk-1 satellite into space, we have taken a new step in our space studies. Göktürk-1, which we launched into space today, is more advanced than Göktürk-2, which was launched earlier. Our satellite will serve our Turkish

Armed Forces with its technological capabilities, and will benefit our country significantly in other areas, too.

Capable of precise imaging down to half a meter, this satellite will be useful in a large range of areas from control of forested areas to sea pollution, and from natural disaster damage assessment to yield estimates. This satellite's capabilities are an expression of Türkiye's commitment to achieving its objectives in space studies.

Our goal now is to design, produce, and launch satellites even more advanced than Göktürk-1. Yes, just like with all the other high-tech needs of our defense industry, we must design and produce our own satellites now. I know the studies being conducted here

December 5, 2016
Ankara

Ceremony to Operationalize the
Göktürk-1 Satellite

and commend them; but I also emphasize that we need to do more. All our relevant institutions need to conduct their work not on the basis of buying it off the shelf but of designing it and building it ourselves.

Thankfully, today Türkiye has reduced its dependence on external sources in defense industry products to half of what it was 14 years ago; we will have largely eliminated the dependence, which has already fallen from 80 to 40 percent, by 2023.



Büyüme İçin Yatırım Yapıyoruz

We Are Investing for Growth

20 Aralık, 2016
İstanbul

Avrasya Tüneli Açılış Töreni



December 20, 2016
Istanbul

Eurasia Tunnel Opening Ceremony

“İnşallah Karadeniz’i Marmara’ya bağlayacağız. Bu da dünyadaki ilklerden bir tanesi olacak. Çünkü Türkiye buna layık, Türk insanı buna layık.”

“We shall connect the Black Sea to the Sea of Marmara. This too will be the first of its kind in the world. This is because Türkiye is worthy of this, the Turkish people are worthy of this.



Avrasya Tüneli ile ülkemiz Marmaray, Yavuz Sultan Selim Köprüsü, Osmangazi Köprüsü gibi dünya çapındaki eser zincirine bir yeni halka daha eklemiştir. Bundan sonra sıra Kanal İstanbul. İnşallah Karadeniz’i Marmara’ya bağlayacağız. Bu da dünyadaki ilklerden bir tanesi olacak. Çünkü Türkiye buna layık, Türk insanı buna layık. Ve dünyadaki bu yarışta biz varız. Kanal İstanbul ve Çanakkale Köprüsü projelerimizi inşallah şu anda hayata geçirmenin hazırlıkları içindeyiz. Ve 18 Mart’ta Çanakkale Köprüsü’nün temelini atıyoruz. Önümüzdeki yıl içinde de Kanal İstanbul’la ilgili temel atma noktasına gelmiş olacağız. 2018 yılının Şubat ayında bir diğer önemli projemiz olan dünyanın bir numaralı havalimanının açılışını yapıyoruz. Hızlı tren, liman, baraj, enerji hatları gibi projelerdeki çalışmalar tüm hızıyla devam ediyor.

Görüldüğü gibi Türkiye 2023 hedefleri doğrultusunda adım adım ilerlemeye devam ediyor. Ülkemize yönelik yurt içinde, yurt dışında giderek yoğunlaşan saldırıların en önemli amaçlarından birinin, bizim enerjimizi ve dikkatimizi 2023 hedeflerimizden uzaklaştırmak olduğunu biliyoruz. Türkiye’nin dünyanın en büyük 10 ekonomisinden biri haline gelmesi durumunda bölgesinde ve dünyada güç dengelerine nasıl bir etki yapacağının biz gündeme getirmesek de herkes gayet iyi farkında.

İşte bu sebeple biz terör örgütlerinin üzerine en şedit şekilde giderken, kalkınma ve büyüme gündemimizi de asla unutmuyoruz. Haziran ayında Osman Gazi Köprüsü’nün, Ağustos ayında Yavuz Sultan Selim Köprüsü’nün, şimdi Avrasya Tüneli’nin açılışında duyduğumuz heyecanın sebebi, bu projelerin geleceğidir. Ankara’daki hızlı tren garının açılışına, Göktürk-1 uydusunun fırlatılışına, yeni enerji, eğitim, sağlık, spor, altyapıya yatırımlarının hizmete alma törenlerine de aynı heyecanla katılıyoruz. Bazıları ısrarla bu projeleri küçümsemeye, değersizleştirmeye çalışıyor. Halbuki, bir ülkede temel hizmet alanlarına ilişkin yatırımlar, o ülkenin gelişmesi, kalkınması, büyümesi için gereken diğer atılımların zeminidir, taşıyıcısıdır.

With the Eurasia Tunnel, our country has added a new link to its chain of world-class projects such as Marmaray, the Yavuz Sultan Selim Bridge, and the Osman Gazi Bridge. Next up in Canal Istanbul, through which we shall connect the Black Sea to the Sea of Marmara. This too will be the first of its kind in the world. This is because Türkiye is worthy of this, the Turkish people are worthy of this. And we are in this race in the world. We are preparing right now to bring our Canal Istanbul and Çanakkale Bridge projects to life. And we are laying the foundation of the Çanakkale Bridge on March 18. Next year, we will have come to the point of laying the foundation for Canal Istanbul. In February of 2018, we are performing the opening of the world’s number one airport, another important project of ours. Work on projects such as the HST, ports, dams, and power lines in continuing apace.

As can be seen, Türkiye is well on its way to achieving its goals for 2023. We know that one of the most important goals of the steadily worsening attacks on our country both at home and abroad is to distract our energy and attention from our goals for 2023. Even if we do not mention how Türkiye will affect the balance of power in its region and the world if it becomes one of the world’s 10 largest economies, everyone is aware of this.

And this is why; while we take on terrorists determinedly, we never neglect our development and growth agenda. The future of these projects is the reason behind the excitement I felt when I opened the Osman Gazi Bridge in June, the Yavuz Sultan Selim Bridge in August, and the Eurasia Tunnel now. We are going to be equally thrilled to attend the opening of the high-speed train station in Ankara, the launch of the Göktürk-1 satellite, and the ceremonies to put into service the new energy, education, sports and other infrastructure investments. Some people persistently try to belittle and devalue these projects. However, the investments aimed at the basic service areas in this country are the foundation, the load bearers for the other steps needed for this country to progress, develop, and grow.

Çok Daha İyi Bir Türkiye İnşa Ediyoruz

Bugün açılışını yaptığımız 151 eser ile 663 bin dekar araziye zirai sulamaya açıyoruz. Yerleşim merkezlerimize yılda 100 milyon metreküp içme suyu temin ediyoruz. 1 ilimizin, 29 ilçemizin, 186 yerleşim yerinin ve 376 bin dekar arazinin sel ve taşkından korunmasını sağlıyoruz. Ağaçlandırma, ormancılık ve milli park projeleriyle daha yeşil bir Türkiye hedefine doğru adım adım ilerliyoruz. Barajları, göletleri, sulama tesisleri, içme suyu tesisleri, ağaçlandırma çalışmaları başta olmak üzere geniş bir alana yayılan bu 151 eseri teker teker saymak mümkün değil.

Biz Türkiye'ye toplu açılış geleneğini getirmek suretiyle siyasi bir kadro oluşturan yapılanma olduk. Bugün de tek bir törenle 4 milyar liralık yatırımı bir anda hizmete açıyoruz.

Ülkeyi yönetme sorumluluğunu üstlendiğimiz 14 yıldır istismar siyaseti yerine eser siyasetini tercih ettik. Sadece konuşmayı, sadece hakareti, sadece 'ak'a kara, 'kara'ya ak demeyi marifet sanan birilerine inat gece gündüz çalıştık, ürettik, hizmet getirdik. Türkiye, bizden önceki 3 yılda yüzde 1'in altında büyürken, 2003 yılından bugüne yılda ortalama yüzde 5,9 büyüme oranına ulaştı. Ülkemizin gayrisafi yurt içi hasılası 2002 yılında 236 milyar dolar iken, bu tutarı 2013 yılında 949 milyar dolara kadar çıkardık.

Dikkat ederseniz, ne zaman ki biz trilyon dolarlık gayri safi milli hasıla oranına yaklaştık, hemen bazıları tüm düğmelere birden bastı. Onlar dur dedikçe biz daha ileri atıldık, çünkü tarihimizin ve milletimizin bize verdiği görev budur.

22 Aralık, 2016
Ankara

Orman ve Su İşleri Bakanlığı
Toplu Açılış Töreni

Dünyanın ve bölgemizin yeniden yapılandırılmaya çalışıldığı şu kritik dönemde eğer durmaya kalkarsak, kendimizi bulacağımız yer Sevr şartlarıdır. Halbuki biz hala Lozan'daki kayıplarımızın üzüntüsüyle yaşayan bir milletiz. Açık konuşmak lazım; Türkiye, İstiklal Harbinden sonraki en büyük mücadelesini veriyor. Bu mücadele tek millet, tek bayrak, tek vatan, tek devlet mücadelesidir.

Hiç uzağa gitmeye gerek yok, işte Orman ve Su İşleri Bakanlığımızın faaliyetleri ortada. Bütün bunlarla beraber, enerjide gayet iyi bir noktadayız, daha iyi olacağız, hiç endişeniz olmasın. Ama biz birbirimizi Allah için sevelim ve göreceksiniz ki netice çok farklı olacak. İnşallah gelecek, 2023, 2053, 2071'le çok daha farklı bir Türkiye'nin inşası ve ihyası olacaktır.

December 22, 2016
Ankara

Mass Opening Ceremony for
Projects Completed by the Ministry
of Forestry and Water Affairs

We Are Building a Better Türkiye

With the 151 projects we are inaugurating today, we are opening up 633,000 decares of land to agricultural irrigation. We supply 100 million cubic meters of drinking water to our settlement centers every year. We protect 1 province, 29 districts, 186 settlements, and 376,000 decares of land from floods and rivers bursting their banks. With our afforestation, forestry, and national park projects we are moving toward the goal of a greener Türkiye. It's impossible to list these 151 projects one by one, as they are across a vast field ranging from dams and ponds, to irrigation and drinking water plants, and afforestation projects.

We have become a body that created a political staff by bringing the tradition of the mass opening ceremony to Türkiye. Today, too, we are commissioning TRY 4 billion

worth of investments in a single ceremony.

In the 14 years in which we have assumed the responsibility of running this country, we have always preferred the politics of projects over the politics of exploitation. Despite those who think that insulting or name-calling is a skill, we have worked day and night, produced, and brought service. While Türkiye grew by less than 1 percent in the 3 years before us, it has achieved an average growth of 5.9 percent from 2003 until today. Our country's GDP in 2002 was USD 236 billion but we increased that to USD 949 billion in 2013.

Note that when we started getting close to a trillion-dollar GDP, people immediately started pressing some buttons. The more they said "stop" the more we surged ahead because that is the duty given to us by our

history and nation.

If we try and stop at this critical time when attempts are being made to reconfigure the world and our region, we will find ourselves in the terms of the Treaty of Sevres. Yet we are a nation that is still grieving our losses at Lausanne. Let's be frank here: Türkiye is fighting its biggest fight since the War of Liberation. This fight is the fight of one nation, one flag, one motherland, one state.

No need to look far, the activities of our Ministry of Forestry and Water Affairs speak volumes. With all of this, we are in a pretty good place energy-wise, and we are going to be even better, don't you worry about that. But let us love one another for God's sake and you will see a very different result. The future will be the construction and revival of a very different Türkiye with 2023, 2053, and 2071.





Dünyanın En Üst Ligi Bizi Bekliyor

29 Aralık, 2016
Ankara

TÜBİTAK 2016 Yılı Ödüllерinin
Tevdi Töreni

Rabbim her zorlukla birlikte bir kolaylığı da bize bahşediyor. Bilim de bu konuda bize katkı sağlıyor. Örneğin Avrupa hesap sistemine geçmemizle birlikte ülkemizin milli gelir ve büyüme rakamları baştan sona değişti. Eski hesaplama sistemiyle 2015 yılında 720 milyar dolara inmiş gözüken gayrisafi yurt içi hasılamızın, gerçekte 856 milyar dolar olduğunu gördük bu yeni hesaplama sistemiyle. 2003 yılından beri yüzde 4,7 olarak ifade edilen ortalama yıllık büyüme oranımızın yüzde 5,9 olduğu anlaşıldı. Bu oranlar bizim için elbette önemli, ama bizi asıl heyecanlandıran bu oranların Türkiye'nin dünyadaki konumu ve geleceği için taşıdığı ehemmiyettir.

OECD'nin 2017 Küresel Kalkınma Perspektifleri raporunda ülkemizi 'yüksek ve sürdürülebilir kalkınma' grubunda gösteriyor olması çok çok önemli. Aynı raporda ülkemizin son çeyrek yüzyılda gelir farkını yüzde 10 azalttığı tespiti de yapılıyor. Bununla da kalmıyor, kalkınma hızımızı bu şekilde sürdürmemiz halinde 2030 yılına kadar orta gelirli ülkeler

grubundan 'Yüksek gelirli ülkeler grubuna çıkacağımız,' tasavvur ediliyor. Bir başka ifadeyle, Türkiye adım adım sınıf atlıyor.

Yaşadığımız dönem bir geçiş sürecidir, bu süreci eğilmeden, bükülmeden, pes etmeden, geri adım atmadan atlatmamız halinde dünyanın en üst ligi bizi bekliyor, hiç şüphemiz olmasın. Hedeflerimizi gerçekleştirebilmenin, kendi projelerimizi hayata geçirebilmenin, vel-hasil tam bağımsızlığın gereklerini birer birer yerine getirdik, getiriyoruz.

Ekonomide bunu yaptık, küresel finans ve ticaret krizi gelişmiş ülkeleri bile derinden sarsarken, biz yaşadığımız bunca badireye rağmen dünyanın en yüksek oranlı büyümesini gerçekleştiren ülkeler arasında ilk sıralarda yer almayı sürdürüyoruz.

Savunma sanayinde bunu başardık, uçaktan helikoptere, tanktan tüfeğe, füzeden haberleşme sistemlerine kadar her alanda kendi tasarımlarımızı, kendi üretimimizi yapabilecek bir seviyeye doğru hızla ilerliyoruz. Savunma sanayindeki dışa bağımlılığımızı 14

yılda yüzde 80'ler seviyesinden yüzde 40'ların altına indirdik.

Sizlerin yol göstericiliği, üretkenliği, ufku, gayreti olmadan içinde bulunduğumuz krizleri aşamaz, geleceğimize güvenle bakamayız.

Sosyal bilimlerde, mühendislik bilimlerinde, sağlık bilimlerinde, temel bilimlerde sizlerin ortaya koyacağı başarıları ülke yöneticileri, siyasetçiler olarak biz çok daha doğru ve çok daha fazla çalışmaya yürüyeceğiz ve bizi sevk edecektir. TÜBİTAK, bilim insanlarımızla ülke yöneticileri arasında köprü rolü oynayarak bu konuda öncü olmalıdır. Bilim insanlarımıza güveniyorum, inanıyorum. Başbakanlık görevini üstlendiğim günden beri, Cumhurbaşkanlığı dönemim de dahil bilimsel çalışmalara, bilim insanlarımıza daima destek oldum, olmaya da devam edeceğim. Gerek himayeme aldığım projelerle, gerek bireysel teşviklerimle sizlerin yanında olmayı sürdüreceğim.

We Are Going to Enter the League of Top Countries

December 29, 2016
Ankara

TÜBİTAK 2016 Awards Ceremony

With every hardship, Allah blesses us with something convenient. Science also contributes to us in this regard. For example, when we switched to the European accounting system, our country's figures for national income and growth changed from top to bottom. Under the old accounting system, our GDP appeared to have fallen to USD 720 billion in 2015 but with this new accounting system we saw that it was actually USD 856 billion. It turns out that our average growth rate since 2003 is not 4.7 percent after all, it is 5.9 percent. These rates matter to us, of course, but what really excites us is the importance these figures have for Türkiye position in the world and its future.

That the OECD's 2017 Global Development Perspectives report shows our country among the "high and sustainable development" group is very important. That same report also determined that the income gap in our country has shrunk by 10 percent in the past quarter century. It does not stop there. It projects that if we maintain our current spe-

ed of development, then by 2023 we will rise from the group of middle-income countries to the "group of high-income countries." In other words, Türkiye is steadily moving up a class.

We are going through a period of transition. If we can get through it without yielding, bending, giving up, or reversing course, you can be sure that we are going to enter the league of top countries in the world. We have met and continue to meet the requirements to achieve our goals, bring our projects to life, in short achieve full independence, one at a time.

This is what we did in economy. While the global finance and trade crisis was hitting even the developed countries hard, we continued to rank first among those countries achieving the highest growth rates in the world despite all the hardships we experienced.

This is what we did in defense industry. We are rapidly reaching the level where we can make our own designs and our production in every area from planes and helicopters to tanks and rifles, missiles, and communication

systems. We have reduced our defense industry's external dependence from 80 percent to around 40 percent in 14 years.

Without your guidance, productivity, horizons, and efforts, we cannot overcome the crisis that beset us or look with confidence to the future.

With your achievements in the social sciences, engineering sciences, medical sciences, and basic sciences, we politicians and country administrators will work harder and more accurately, and they will guide us. TÜBİTAK must pioneer here by playing the role of bridge between our scientists and the country administrators. I trust and believe in our scientists. Since the day I took on the duty of prime minister, and now as president, I have always supported scientific studies and our scientists, and I will continue to do so. I will continue to stand by you with the projects that are under my patronage and with my individual encouragements.

2017



9. Büyükelçiler Konferansı Vesilesiyle Düzenlenen Yemek	156	9 th Ambassadors Conference Dinner	156	İslam İşbirliği Teşkilatı, Bilim Ve Teknoloji Zirvesi	174	Organisation of Islamic Cooperation, Science and Technology Summit	174
TÜBA Ödülleri	158	TÜBA Awards	158	ABD’de Türkevi Binasının Temel Atma Töreni	176	Groundbreaking Ceremony of the Türkevi Building in the United States	176
Turizm Sektör Temsilcileri İle Buluşma	160	Meeting with Tourism Sector Representatives	160	Birleşmiş Milletler 72. Genel Kurulu	178	72 nd United Nations General Assembly	178
“Türkiye’nin Orta Doğu’da Barışa Yönelik Girişimci Vizyonu” Konulu Konferans	162	“Türkiye’s Entrepreneurial Vision for Peace in the Middle East” Conference	162	2017-2018 Akademik Yılı Açılış Töreni	180	Opening Ceremony for the 2017- 2018 Academic Year	180
13. EİT Liderler Zirvesi	164	13 th ECO Leaders Summit	164	Türkiye Büyük Millet Meclisi 26. Dönem 3. Yasama Yılı Açılış Resepsiyonu	182	Reception for the Opening of the 3 rd Legislative Year of the 26 th Term of the Grand National Assembly of Türkiye	182
3. Milli Kültür Şûrası	166	3 rd National Culture Council	166	D-8 Zirvesi	184	D-8 Summit	184
Hindistan-Türkiye İş Forumu	168	India-Türkiye Business Forum	168	3. Turizm Şûrası	186	3 rd Tourism Council	186
AK Parti 3. Olağanüstü Büyük Kongresi	170	3 rd Extraordinary AKP Grand Congress	170	‘Türkiye’nin Otomobili’ Ortak Girişim Grubunun Tanıtım Toplantısı	188	Introductory Meeting of the “Türkiye’s Automobile” Joint Venture Group	188
39. Muhtarlar Toplantısı	172	39 th Mukhtars Meeting	172				

9 Ocak, 2017
Ankara

9. Büyükelçiler Konferansı
Vesilesiyle Düzenlenen Yemek

January 9, 2017
Ankara

9th Ambassadors
Conference Dinner

Mermeri Delen Suyun Gücü Değil, Damlaların Sürekliliğidir

Persistence, Not Brute Force Wins The Day



Dünyadaki ve bölgemizdeki tüm sıkıntılara, tüm badirelere rağmen hedeflerimizi ulaşılabilir görüyor, adeta bir “milli seferberlik ruhuyla” gecemizi gündüzümüze katarak çalışıyoruz. Şüphesiz, Hariciyemize, ülkemizin 2023 hedeflerini gerçekleştirmesi, küresel ölçekte bir aktör olabilmesi noktasında gerçekten önemli mesuliyetler düşüyor. İnşallah önümüzdeki 6 yılı en güzel, en verimli şekilde değerlendirerek, el birliği içinde çalışarak hedeflerimize ulaşacağımıza inanıyorum.

Zira yılgınlık, bezginlik ve atalet bize kesinlikle bize yakışmaz. Mermeri delen suyun gücü değil, damlaların sürekliliğidir. 2016 dış politikamız açısından çok yoğun bir yıl olmuştur. İstanbul’da düzenlediğimiz 13’üncü İslam Zirvesi’nde İslam Dünyası’nın öncelikli konularını ele aldık. Dünya Enerji Kongresini de yine Türkiye’de gerçekleştirdik. Mayıs ayında düzenlediğimiz tarihin ilk Dünya İnsani Zirvesi’ne 9 bin kişi katılmıştır. Birleşmiş Milletlerin merkezi New York dışında yapılan en büyük BM zirvesini başarıyla İstanbul’da gerçekleştirdik. Bu etkinliğin hemen arkasından, En Az Gelişmiş Ülkelerin liderlerini yine ülkemizde ağırladık.

Türkiye’nin diplomatik ağını dünyanın 6’ncı en geniş ağı olarak konumlandırdık. Afrika’da, Latin Amerika’da, Asya’da açılım politikalarımızı başarıyla devam ettiriyoruz. Dünya 5’ten büyüktür diyerek, küresel sistemin acilen onarılması ve insanlığın hizmetine

sunulması için uyarılarımızı her vesileyle dile getiriyoruz. İnşallah bu ayda dört Afrika ülkesine ziyaret vesilesiyle gitmek suretiyle, tekrar Afrika’daki bu yoğunlaştırılmış ziyaretlerimize başlayacağız.

Sayısı 100’e yaklaşan ikili yatırım anlaşmalarıyla, bu alanda da dünyada 7’nci sırada yer alıyoruz.

Dünyanın en büyük enerji kaynaklarıyla, bunların en büyük kullanıcılarının arasında bir köprü olan Türkiye, bu alanda da kendine giderek stratejik bir konum ediniyor.

“Sayısı 100’e yaklaşan ikili yatırım anlaşmalarıyla, bu alanda da dünyada 7’nci sırada yer alıyoruz.”

Ticaret ayağını oluşturmadığımız hiçbir ilişkinin sürdürülebilirliğini tesis edemeyiz. Bunun için tüm büyükelçilerimizin, bulundukları ülkelerle ticari ilişkilerimizi geliştirmeye büyük önem vermelerini bekliyorum. Yani sizler bulunduğunuz ülkelerde adeta bu işin elinde pazarlama çantası olan elemanları olarak görev icra etmeniz lazım. 2017 bu bakımdan çok önemli. 2017 yılında da ülkemizi yoğun bir dış politika gündemi bekliyor.



Despite all the troubles and hardships in the world and our region, we can see that our goals are within reach, and we are working day and night with a spirit of “national mobilization.” Undoubtedly, there is considerable onus on our Foreign Ministry when it comes to achieving our country’s goals for 2023 and become a global actor. I believe that, we shall achieve our goals by making the best and most effective use of the next 6 years and working hand-in-hand.

This is because discouragement, weariness, and idleness do not become us. It is persistence and not brute force that wins the day. 2016 was an intense year for our foreign policy. We addressed the Islamic world’s priority issues at the 13th Islamic Summit we held in Istanbul. We also hosted the World Energy Congress in Türkiye. Nine thousand people attended history’s first World Humanitarian Summit, which we organized in May. We successfully hosted the biggest UN summit ever held outside of New York, the UN’s headquarters, in Istanbul. Immediately after this event we hosted the leaders of the Least Developed Countries, again in our country,

We have positioned Türkiye’s diplomatic network as the 6th widest network in the world. We are successfully pursuing our overture policies in Africa, Latin America, and Asia. Saying the world is greater than 5, we voice our warnings every chance we get for

the global system to be urgently repaired and put at the service of mankind. We shall begin these intensified visits in Africa again by visiting four African countries this month.

With nearly 100 bilateral investment agreements, we rank 7th in the world in this field.

Acting as a bridge between the world’s largest energy reserves and their greatest users, Türkiye is gradually taking up a strategic position in this area.

“With nearly 100 bilateral investment agreements, we rank 7th in the world in this field.”

We cannot make any relationship sustainable if we do not create a trade pillar. This is why I expect all our ambassadors to attach great importance to developing our trade relations with the countries in which they are posted. Meaning, you all need to perform your duties as employees with marketing bags when you do this job in the countries where you are. 2017 is so important in that respect. A jam packed foreign policy agenda lies in store for our country in 2017.



Hedefimize Uzağız, Ama Doğru Yoldayız

1 Şubat, 2017
Ankara

TÜBA Ödülleri

Yeni ve büyük Türkiye'yi bilimin aydınlattığı yoldan ilerleyerek kurmak için çıktığımız bu süreçte gerçekten çok önemli mesafe kaydettik. Henüz hedeflerimizin uzağındayız, 'hedeflerimizi yüzde 100 gerçekleştirdik' diyemeyiz. Ama geçtiğimiz 14 yılda elde ettiğimiz neticelere baktığımızda gittiğimiz yolun doğru olduğunu görüyoruz.

Günümüzde ülkelerin ve toplumların güvenlik anlayışları köklü bir değişime uğradı. Eskiden sadece sınırların ve çıkarların korunması olarak algılanan güvenlik kavramı, artık ekonomik, sosyal, kültürel tüm varlıklara yönelik tehditleri de içerecek şekilde genişledi. Askeri, adli, polisiye tedbirler, güvenlik yaklaşımının görünürdeki yüzleridir. Ve bu konularda başarılı olmak elbette önemlidir. Ama bunun yanında güvenlik döngüsünün tamamlanabilmesi için bilimden sanata, eğitimden spora, yatırımlardan medyaya kadar geniş bir

alanda da mücadele edilmesi gerekiyor.

Bu mücadelede başarılı olabilmek için her alanda var olmak, öncü olmak zorundayız, zira bize yakışan budur. Unutmayalım ki her medeniyet kendi teknolojisini, her teknoloji kendi kültürünü ve değerini üretir. Eğer siz kendi teknolojinizi, kendi biliminizi üretmiyorsanız, onun kültüründe ve değerinde de belirleyici olamazsınız.

Nitekim biz geçtiğimiz 14 yılda bilime, bilim insanlarına, bilimsel çalışmalara verdiğimiz önemle bu konuda gerçekten çok önemli mesafe kat ettik. Şu anda biz çok kısa bir zaman içerisinde ulaşımın Boğazın gerek altından, derinliklerinden, 106 metre derinliğinden ve üstünden inşa ettiğimiz dünyada sayılı, ilk 5 içerisindeki gerek Marmaray'ımızla, gerek Avrasya'yla, gerek Yavuz Sultan Selim Köprüsü'yle, gerek Osman Gazi Köprüsü'yle attığımız bu adımlarda kendi bilim, teknoloji anla-

yışımızı dünya bilim ve teknoloji anlayışıyla ne yaptık? Birleştirdik, özdeş hale getirdik ve onu insanımızın hizmetine sunmanın bahtiyarlığını yaşadık.

Ar-Ge harcamalarımız tarihimizde ilk defa 2015 yılında 20 milyar doları aştı. Milli gelirimize oranını 14 yılda yüzde 0,5'ten yüzde 1,06'ya çıkıttı. Bunu da yüzde 3'e çıkartacağız. Ama burada aslolan, özel sektörün de bu Ar-Ge çalışmalarına katkı vermesi lazım. Ve bu alanda şu anda Ar-Ge'de çalışan personel sayısı göreve geldiğimde 29 bin idi, hamdolsun şu anda 122 bine yükseldi. Tabi bu sayının da 200 binleri, hatta 300 binleri bulması gerekiyor. Yapılanlar önemli, ama yapmamız gereken daha çok şey olduğunu gayet iyi biliyoruz. İnşallah bilim insanlarımızla birlikte ben bunu başaracağımıza inanıyorum.



We Are Far From Our Goal, but We Are on the Right Path

February 1, 2017
Ankara

TÜBA Awards

We've really come a long way on this journey we set out on to create a new and great Türkiye by following the path illuminated by science. We are still far from our goal, we can't yet say "We've accomplished 100 percent of our objectives." But when we look at what we have achieved in the past 14 years, we can see that the road we're on is the right one.

There has been a radical change in the way countries and societies regard security today. The concept of security used to mean protecting one's borders and interests, but this has since expanded to encompass threats to all economic, social, and cultural assets. Military, judicial, and law enforcement measures are the visible faces of the security approach. And of course, being successful in these areas matters a great deal. But in addition to this, in order to complete the security cycle, the sustained efforts are required in wide range of areas from science to the arts,

from education to sports, from investments to the media.

To succeed in this endeavor, we have to be present and pioneering in every field, because that's what's expected of us. Let's not forget that every civilization produces its own technology, and technology produces its own culture and value. If you can't produce your own technology and science, you can't call the shots in its culture or be the arbiter of its worth.

Indeed, with the importance we have given to science, scientists, and scientific studies in the past 14 years, we have made considerable progress. What have we done today with our understanding of science and technology and the world's understanding of science and technology in the steps we took in such a short time in the field of transportation not only under the Bosphorus, way under it, 106 meters deep beneath it, and above it with our Marmaray and Eurasia tunnels, the

Yavuz Selim Sultan Bridge, and the Osman Gazi Bridge, among the top 5 in the world? We combined them, made them identical, and experienced the good fortune of putting it in the service of our people.

Our R&D expenses in 2015 exceeded USD 20 billion for the first time in our history. It rose from 0.5 percent of our gross domestic product to 1.06 percent in 14 years. And we are going to increase it further to 3 percent. However, it is essential that the private sector also needs to contribute to these R&D studies. When I took office, the number of people working in R&D in this field was 29,000 and, that number has risen to 122,000 now. This number needs to be in the 200,000 or even 300,000 range. What we've accomplished matters, but we know all too well that we need to do so much more. I firmly believe that with our scientists we are going to accomplish this.

Turizmde İlk 3'e Girme Hedefimiz Var

Ülkemiz için turizm, gerek istihdam, gerek dış ticaret açığımızın kapatılmasına sağladığı katkı, gerekse ekonomik getirisi sebebiyle stratejik bir sektördür. Nitekim, geçtiğimiz 14 yılda, göreve geldiğimizden itibaren turizm sektörümüzün gösterdiği gelişmeyle ülkemizin büyümesi birbirine paralel bir şekilde gerçekleşmiştir. Bu dönemde turist sayımız, 12-13 milyondan 40 milyona, turizm gelirlerimiz ise 12,5 milyar dolardan 31,5 milyar dolara çıkmıştır.

Ulaşım imkanlarının gelişmesi, yeni tesislerin ve destinasyonların faaliyete geçmesi turizm sektörümüzün önünü açmıştır. Gerçekten bütün şu andaki turizm noktasında otellerimiz, dünyada nadide yerlerdendir. İstanbul'da inşası süren yeni havalimanımız, halen faaliyette olan 55 havalimanımız, hızlı tren hatları, duble yollar, otoyollar gibi yatırımlarla bu alanda ülke çapında gerçekten çok ileri bir düzeye geldik. Doğal ve tarihi güzelliklerimizin korunması hususunda giderek artan bir bilinçlenme olduğunu da görüyorum. Dolayısıyla sektörün geleceği konusunda ümitvar olmak için pek çok nedenimiz var.

Devletin de turizm sektörünü desteklemesi için çok önemli sebepleri bulunuyor. Diğer sektörlerden farklı olarak turizm, tamamen ülkemizin kendi imkanlarıyla, kendi ürünleriyle, kendi varlıklarıyla hizmet üretmektedir. Bu da turizm faaliyetleriyle ortaya çıkan kaynağın ülkemize olan katkısının gücünü ve değerini artırmaktadır. Dikkat edilirse, ekonomide dünyada ilk 10'a girmeyi hedeflerken, turizmde ilk 3'ün içinde yer almak için mücadele ediyoruz.

Türkiye olarak bu sıkıntılı süreçten kurtulmanın yolunun içe kapanmaktan ve

2 Şubat, 2017
Ankara

Turizm Sektör Temsilcileri
ile Buluşma

küçülmekten değil, tam tersine krizi fırsata çevirecek şekilde yeni bir atılım dönemine girmekten geçtiğine inanıyorum. İhracatta, turizmde, büyümede, istihdamda ve diğer bütün alanlarda bu anlayışla yeni ve güçlü politikalara yöneliyoruz.

Hatırlayın, 2002 yılında turizmin 3 tane başlığı vardı, kum, deniz, güneş; buydu, Bunun dışında hareket alanı turizmde yoktu. Ama ne zaman ki çeşitlendirmeye başladık hareket alanlarımız genişledi ve ülkemizi tercih eden turistlerin sayısı da ciddi miktarda ve oranda artmaya başladı. Hizmet kalitemiz arttı, hizmet kalitemizi, ürün çeşitliliğimizi, kültürel ve tarihi birikimimizi, insan kaynağımızı en etkin şekilde kullanarak kısa vadede 50 milyar dolarlık, ardından da 2023 hedefimiz olan 86 milyar dolarlık turizm gelirene ulaşacağına ben inanıyorum.

We Aim to Be in the Top 3 in Tourism

Tourism is a strategic sector for our country because of the contribution it makes to closing our foreign trade deficit and for the economic return it provides. Indeed, in the past 14 years since we came to office, our tourism sector's growth has paralleled our country's growth. In this period, the number of tourists we had increased from 12-13 million to 40 million, while tourism revenue increased from USD 12.5 billion to USD 31.5 billion.

Improvements in transportation with new facilities and destinations becoming operational have opened the way ahead for our tourism sector. Indeed, when it comes to tourism, our hotels occupy a rare place in the world right now. With investments such as the new airport that's still being built, the 55 airports we have working, the HST lines, the dual carriageway roads, and the freeways, we have come a really long way nationwide in this field. I can see a steadily increasing awareness when it comes to protecting our natural and historic beauty spots. As a result,

we have a good many reasons to be hopeful for the sector's future.

There are many good reasons for the state to support the tourism sector. Unlike other sectors, tourism produces a service using only our country's means, goods, and assets. This in turn increases the power and the value of the contribution made by the funds generated by tourism activities to our country. You will note that while aiming to be among the top 10 economies in the world, we are fighting to be among the top 3 in tourism.

I believe that the way Türkiye can get through these troubled times is not through isolation and downsizing; rather, the opposite, by entering a new breakthrough period that will turn crisis into opportunity. In exports, in tourism, in growth, in employment, and in all other areas, we are adopting new and powerful policies with this understanding.

You will recall that in 2002, tourism had 3 main headings: sun, sea, and sand; that was all. Tourism had no room for maneuver apart

February 2, 2017
Ankara

Meeting with Tourism Sector
Representatives

from that. By when we started to diversify, our room for maneuver expanded and the number of tourists who preferred our country began to increase considerably. Our quality of service has increased. I believe that by making the best use of our quality of service, our product variety, our cultural and historic experience, and our human resources, we will quickly see tourism revenue reach USD 50 billion followed by our target for 2023 of USD 86 billion.



Ekonomiye Kadın ve Gençlerin Katkı Vermesi Lazım

Women and Youth Must Contribute to the Economy

13 Şubat, 2017
Bahreyn

“Türkiye’nin Orta Doğu’da Barışa Yönelik Girişimci Vizyonu” Konulu Konferans



February 13, 2017
Bahrain

“Türkiye’s Entrepreneurial Vision for Peace in the Middle East” Conference



Zira Bahreyn, başta 15 Temmuz darbe girişimi olmak üzere, son dönemde Türkiye’nin terör örgütlerine karşı verdiği mücade- lenin en büyük destekçisi olmuştur. Türkiye de Bahreyn’i her alanda ve her konuda destekle- meye devam edecektir. Bu desteğimizi savun- ma sanayi, askeri iş birliği, ticaret, yatırımlar, sağlık ve bölgesel ortaklıklarla perçinlemeyi sürdüreceğiz. Her açıdan kritik bir döneme tekabül eden bu ziyaretimin Bahreyn’le da- yanişmamız bağlamında önemli mesafeler ve önemli mesajlar kat ettiğine, içerdğine ina- nıyorum.

Küresel bir dönüşüm sürecinde dünya- nın en sıkıntılı bölgesinde acıların ve umutların kol kola yürüdüğü bir coğrafyada hep birlikte yaşıyoruz. Öyleyse hep birlikte bölgemizdeki sorunların çözümü, huzurun, refahın, kardeş- liğin, istikrarın güçlenmesi için neler yapabi- leceğimiz noktasında oturup konuşmalıyız.

Adeta bir ateş çemberiyle kuşatılan İslam coğrafyası gerçekten çok sancılı günler yaşıyor, ağır bir imtihandan geçiyor. Binlerce yıllık İslam medeniyetine ev sahipliği yapmış, mimarisi, kütüphaneleri, camileri, türbeleri ile, ilim, hikmet ve irfanın merkezi olmuş bu top- raklar, ateş, kan ve gözyaşıyla yeniden dizayn ediliyor.

Türkiye, 2200 yıllık devlet geleneğine sahip, tarihi ve coğrafi özellikleri nedeniyle farklı fay hatlarının kesişim noktasında bulu- nan bir ülkedir. Böyle bir ülke ve milletin cum- hurbaşkanı olarak, tüm kardeş devletlere, fitneye fırsat vermeden, birlik ve beraberlik içinde yaşamayı temin edecek, ayrıştırıcı de- ğil bütünleştirici politikalar izlemelerini tavsiye ediyorum. Biz işte bu anlayışla dış politikamızı, girişimci ve vicdani bir temel üzerine inşa edi- yoruz. Bölgemizde barış ve istikrar istiyoruz, bu doğrultuda inisiyatif alıyor, bir vizyon orta- ya koyuyor, imkanlarımızı seferber ediyoruz.

Bu süreçte üzerinde durulması gere- ken en önemli iki grup kadınlar ve gençler- dir. Bütün kesimlerin ekonomik faaliyetin ve demokratik katılımın parçası olmaları sağlıklı bir toplumun ön şartıdır. Bölge ülkeleri olarak tüm kesimleri içine alan, ekonomiyi kapsayan seferberlik ruhuyla hareket etmeliyiz. Son yıl- larda Körfez İş birliği Konseyi ülkeleriyle baş-lattığımız süreçler bu noktada cesaret verici bir örnek teşkil ediyor.

Because Bahrain has been Türkiye’s biggest supporter in its fight against terro- rism recently, starting with the 15 July coup attempt. Türkiye, too, continues to support Bahrain in every field and on every topic. We are going to continue reinforcing our support through the defense industry, military coope- ration, trade, investments, health and regional partnerships. I believe that this visit of mine, which coincides with a critical period in all respects, has covered considerable ground and contains important messages for our so- lidarity with Bahrain.

We live together in a region where pain and hope walk arm-in-arm in the most troubled part of the world at a time of global transformation. In which case, we should sit down and talk about what we can do to solve the problems in our region and to strengthen peace, prosperity, fraternity, and stability.

The territory of Islam is effectively surrounded by a ring of fire and is experien- cing very painful days now, a very severe test. These lands that have been home the millen- nial-old Islamic civilization and which have become the center of wisdom and knowledge with its architecture, libraries, mosques, and shrines are once again be redesigned with fire, blood, and tears.

Türkiye is a country with a 2,200-year old state tradition and where different fault lines intersect due to its historical and geog- raphical features. As the president of such a country and nation, I advise all fraternal sta- tes to pursue policies that are integrative, not discriminatory, that will ensure living in unity and solidarity without giving opportunity to sedition. It is with this understanding that we are building our foreign policy on an entrep- reneurial and conscientious foundation. We want peace and stability in our region and to this end we are taking the initiative, putting forth a vision, and mobilizing our means.

The two most important groups that need to focused on at this time are women and youth. The precondition for a healthy society is that all segments are economically active and participate in democracy. As the countries of this region, we must act with the spirit of mobilization that encompasses all segments and includes the economy. The processes we have begun with the member countries of the Gulf Cooperation Council in recent years set an encouraging example here.

1 Mart, 2017
İslamabad

13. EİT Liderler Zirvesi

March 1, 2017
Islamabad

13th ECO Leaders Summit

EİT Ülkeleri Olarak Öncelikle Ticareti Artırmalıyız

We Must First Increase Trade as ECO Countries



Ekonomik İş birliği Teşkilatı yaklaşık 8 milyon kilometrekarelik bir alanda 400 milyonu aşkın bir nüfusu bünyesinde barındırıyor.

Mevcut rakamlar potansiyelimizi yeterince harekete geçiremediğimizi açıkça ortaya koyuyor. Ekonomik İş birliği Teşkilatı Bölgesi'nin 2015 yılında dünya nüfusu içindeki payı yüzde 6.2 olmasına karşılık dünya ticaretindeki payı, sadece yüzde 2'dir. Öncelikle bölge içi ticareti artıracak adımları atmamız şarttır. Bu sebeple ECOTA'nın hayata geçirilmesi çok önemlidir. Tüm ülkeleri bu projenin faal hale getirilmesi için gerekli şartları yerine getirmeye ben de davet ediyorum. Aynı şekilde ülkelerimiz arasında ticaretin ve temasların artması için hava, kara ve demiryolu bağlantılarının kalitesini de yükseltmeliyiz.

Zirvemizin ana temasının 'bölgesel refah için üretim, iletişim ve ticaret hatlarının birbirine bağlanması' olarak tayin edilmesi, bu husustaki ihtiyacımızın bir tezahürüdür. Transit Taşımacılık Çerçeve Anlaşmasının etkin bir şekilde uygulanması, bölge çapında ulaşım koridorlarının oluşturulmasında katkı sağlayacaktır.

Bu noktada son yıllarda Türkiye olarak birçok büyük projeyi hayata geçirdik. Asya'yı Avrupa'ya bağlayan Yavuz Sultan Selim Köprüsü'yle Marmaray ve Avrasya Tünellerini

tamamlayarak hizmete açtık. Osman Gazi Köprüsü'yle Marmara Denizini kuzey-güney doğrultusunda açtık. İnşaatı süren Edirne-Kars hızlı treni ile Bakü-Tiflis-Kars demiryolu projelerine ve Çanakkale Boğazı üzerine yapılacak 1915 Çanakkale Köprüsüne büyük önem veriyoruz. Bu yatırımlar aslında tarihi İpek Yolunun modern versiyonunun birer parçasını oluşturuyor. Çin'in yeni İpek Yolu projesi olan Bir Kuşak Bir Yol Projesinin de bu açıdan çok önemli olduğuna inanıyorum.

Dünyanın en büyük havalimanı olarak İstanbul'da inşa ettiğimiz üçüncü havalimanının bölgemize büyük katkıları olacaktır. Tüm bu projeleri kendimizle birlikte teşkilat çağrısında yaşamakta olan 400 milyonu aşkın kardeşimiz için de gerçekleştiriyoruz.

Ekonomik İş birliği Teşkilatını daha da güçlendirmek istiyorsak, önem vermemiz gereken alanlardan biri de şüphesiz ki enerjidir. Bu konuyu iş birliğimizin önemli bir unsuru haline getirecek her girişime ülkem destek sağlayacaktır. Elbette tarım, çevre, turizm gibi alanlarda da teşkilat platformlarını daha etkin kullanmalıyız. 2025 vizyonuna büyük önem veriyoruz. Bu vizyonunun iş birliği çabalarımızı önümüzdeki 10 yıl boyunca etkin bir şekilde yönlendireceğine inanıyoruz.



The Economic Cooperation Organization covers a population of more than 400 million people in an area of roughly 8 million square kilometers.

The current figures clearly show that we haven't mobilized our potential nearly enough. Although the Economic Cooperation Organization Region was home to 6.2 percent of the world's population in 2015, its share of world trade was just 2 percent. We first need to take steps to increase trade within the region. That is why bringing ECOTA to life is so important. I invite all countries to fulfill the conditions necessary to make this project operational. Similarly, we must also increase the quality of the air, road, and railroad connections if we are to increase trade and contact among our countries.

The main theme of our summit is "connecting the lines of production, communication, and trade for regional prosperity," which is a manifestation of our need in this regard. Effective implementation of the Transit Transportation Framework Agreement will contribute to the creation of communication corridors throughout the region.

In recent years, Türkiye has brought several landmark projects. We have completed the Yavuz Sultan Selim Bridge connecting Asia to Europe as well as the Marmaray and Eurasia Tunnels and put them into service.

With the Osman Gazi Bridge we have opened the Sea of Marmara to north and southbound traffic. The Edirne-Kars HST project, which is still under construction, and the Baku-Tbilisi-Kars railroad projects mean a great deal to us, as does the 1915 Çanakkale Bridge, which will span the Dardanelles. In fact, these investments constitute components of the modern version of the historic Silk Road. I believe that China's new Silk Road project, the One Belt One Road Project, is also very important from this perspective.

The third airport we built in Istanbul as the largest airport in the world will contribute greatly to our region. We are actualizing all these projects not only for ourselves, but also for the more than 400 million brothers living across in the organization's territories.

If we want to further strengthen the Economic Cooperation Organization, energy is undoubtedly one of the key areas that we need to attach importance. My country will support every initiative to make this topic a key element of our collaboration. We must use the organization's platforms more effectively in areas such as agriculture, environment, and tourism. Our vision for 2025 matters a great deal to us. We believe that this vision is going to steer our collaborative efforts effectively over the next 10 years.

Milli Kültürü Modern Teknolojilerle Anlatmalıyız

3 Mart, 2017
İstanbul

3. Milli Kültür Şurası

Her kültür tasavvuru, aynı zamanda bir medeniyet tasavvurunun da varlığını zorunlu kılar. Kültürümüz üzerinde kafa yorarken, medeniyetimizin inşası ve ihyası için de çaba sarf etmek zorunda olduğumuzu akılda tutmalıyız. Bu büyük mirasa hakkıyla sahip çıkabilmek için daha fazla çalışmak zorundayız. Burada sorumluluk sadece devlette değildir, toplum olarak, iş dünyası olarak, sivil toplum kuruluşları olarak, üniversiteler, sanat ve kültür insanları olarak el ele vermeli, özellikle de sahip olduğumuz imkanları iyi değerlendirmeliyiz.

2014 yılında 33 milyar liralık meblağın yarısına yakını televizyon ve televizyon yayınları kategorisinin oluşturduğunu görüyoruz. Kitap, gazete, dergi harcaması yüzde 13'le, sinema, tiyatro, konser harcaması da yüzde 5,7'yle kültür ekonomisinde yer alıyor.

Bu rakamlar düşündürücü olmakla

birlikte, esasen geçtiğimiz 14 yılda kültür alanında çok önemli işler de yapıldı. Mesela doğrudan Bakanlığa bağlı müze sayısı 93'ten 198'e, müze ve ören yeri ziyaretçi sayısı 7.4 milyondan 17.3 milyona çıktı. Destek verilen özel tiyatro sayısı 59'dan 216'ya, sinemaya verilen destek miktarı da 6 milyon dolardan 176 milyon dolara yükseldi. Ülkemizdeki sinema seyircisi sayısı 23,5 milyon dan 58 milyon üzerine çıkarken, özellikle yerli filmler 31 milyon seyirciyle tarihimizin en yüksek seyirci potansiyeline ulaştı.

Çağımızın en büyük sorunlarından biri, kültürel sığlaşmadır. Hiçbir derinliği ve kalıcılığı olmayan, günlük üretilip günlük tüketilen işlerle bir kültür ve medeniyet inşa edilemez; kalıcı ve uzun vadeli işlere yoğunlaşmak zorundayız. Özellikle gençlerimizi bir ustanın, bir üstadın dizinin dibinde oturarak gerçek sanat

ve kültürü öğrenmeye teşvik etmeliyiz. Benim siyasetteki tecrübem bunu gösteriyor. Kültürün her alanında birikimimizi sahiplenecek, değerlerimizi yaşatacak çalışmaları ön plana çıkarmalı ve desteklemeliyiz.

Televizyonunun, internetin, özellikle de sosyal medyanın kültürümüzü adeta yiyip bitirmesine göz yumamayız. Tam tersine, bu imkanları kendi kültürümüzü yeni kuşaklara aktarma konusunda etkin bir şekilde kullanmanın yollarını aramalıyız. Osmancık ve Küçük Ağa gibi Osmanlı tarihini, Kurtuluş Savaşı yıllarımızı anlatan dizilerin bir neslin üzerindeki etkilerini çok iyi hatırlıyoruz. Şimdi de Diriliş Ertuğrul dizisi benzer bir şekilde ülkemizin içinde ve dışında ilgiyle takip ediliyor. Öyleyse bundan sonraki süreçte de yatırımlarımızda bunlara çok daha yer vermek durumundayız.

We Must Explain Our National Culture Using Modern Technologies

March 3, 2017
İstanbul

3rd National Culture Council

Every conception of culture also requires the existence of a conception of civilization. While thinking about our culture, we must keep in mind that we have to work hard on the building and revival of our civilization. We have to work harder to protect its great heritage properly. Responsibility for this is not only the state's. Society, the business world, NGOs, universities, people of art and culture must all join hands and make best use of the means at our disposal.

We saw that in 2014, television and the television broadcasts category made up nearly half of the TRY 33 billion figure. Spending on books, newspapers, and magazines accounts for 13 percent of the culture economy while spending on cinema, theater, and concerts accounts for 5.7 percent.

Although these figures are thought-provoking, in point of fact, some very

important work has been done in the field of culture in the past 14 years. For example, the number of Ministry-affiliated museums has risen from 93 to 198, and visitors to museums and ruins increased from 7.4 million to 17.3 million. The number of private theaters supported rose from 59 to 216, and the amount put into supporting cinemas rose from USD 6 million to USD 176 million. The number of movie-goers in our country rose from 23.5 million to over 58 million while domestically made films reached the highest audience potential in our history with 31 million viewers.

One of the biggest problems of our age is cultural shallowness. No culture or civilization can be built with products that have no depth or permanency, that are made and consumed on a daily basis; we have to focus on permanent and long-term works. In particular, we must encourage our young people

to sit at the feet of a master and learn true art and culture. My experience in politics shows this. We must emphasize and support works that protect our experiences in every field of culture and that keep our values alive.

We cannot allow television, the Internet, and particularly social media, to swallow up our culture. Quite the opposite, we must seek ways to use these means to effectively impart our own culture to the new generations. We can well recall how serials explaining Ottoman history and the War of Liberation such as Osmancık and Küçük Ağa affected a generation. Now serials such as Diriliş Ertuğrul and the like are being watched with great interest at home and abroad. Therefore, from now on we have to make more room for them in our investments.

Ekonomimiz Son 10 Yılda Kesintisiz Büyüme Gösterdi

Türkiye Showed Uninterrupted Growth in the Past 10 Years

1 Mayıs, 2017
Yeni Delhi

Hindistan-Türkiye İş Forumu

May 1, 2017
New Delhi

India-Türkiye Business Forum



Esasen Hindistan'ın bağımsızlığından itibaren ilişkilerimize hep dostluk ve iş birliği havası hâkim olmuştur. Geldiğimiz noktada ekonomik iş birliğini derinleştirip bunu çeşitlendirerek artırmak istiyoruz. Bizim bu konuda kararlılığımız tamdır ve samimidir. Forum öncesinde bir araya geldiğim değerli dostum Modi'nin de ticari ve ekonomik ilişkilerimizin geliştirilmesi hususunda aynı düşünceleri taşıdığına inanıyorum.

Hindistan ile ikili ticari hacmimizin 2016 yılı sonu itibarıyla yaklaşık 6,5 milyar dolara ulaşması memnuniyet vericidir. Bu tutarın gün geçtikçe artacağını ve yakında gerçek potansiyeline ulaşacağını düşünüyoruz. Ancak, ikili ticaret hacminin dengesiz olduğu ve uzun yıllar boyunca ülkemiz aleyhine gerçekleştiği de bir gerçektir. Geçtiğimiz yıl itibarıyla 652 milyon dolar ihracat, 5 milyar 757 milyon dolar ithalat olarak gerçekleşen bu dengesizliğin ülkemiz açısından sürdürülebilmesi çok zor. Bu bakımdan karşılıklı yatırımların artırılma-

sını ve ticaret hacminin hızla dengelenmesine yönelik adımlar atılmasını önemli görüyoruz.

Ülkemizde yatırım yapmak isteyen Hindistan firmalarına Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansımız ve diğer kurumlarımız vasıtasıyla her türlü kolaylığı sağlamaya biz hazırız. Türkiye kendi pazarı yanında Avrupa, Orta Asya, Karadeniz Bölgesi ve Orta Doğu başta olmak üzere geniş bir coğrafya içinde üretim ve ticaret üssü olmaya uygun bir konumdadır. Bu potansiyeli kullanabilmek için finans başta olmak üzere kritik sektörler ile gümrük ve vergi mevzuatı alanında gereken altyapıyı süratle kurmamız gerekiyor. Aynı şekilde ticaretimiz üzerindeki kur baskısını azaltmalıyız, yani bununla kendi milli paralarımızla karşılıklı olarak ithalat ve ihracatı yapabiliriz.

Türkiye genç ve nitelikli işgücü, büyük iç pazarı, disiplinli finans sektörü, gelişmiş altyapısı, rekabetçi özel sektörüyle bölgesinde ve dünyada önemli bir ekonomik aktör haline olarak gelmiştir. Ekonomimiz son 10 yılda is-

tikrarlı ve kesintisiz bir büyüme performansı sergilemiştir. Türkiye 2011-2015 yılları arasında ortalama yüzde 7.1 büyümüştür. 2016 yılında ise yaşadığımız tüm olumsuzluklara rağmen beklentilerin üzerine çıkarak yüzde 2.9'luk bir büyüme oranına ulaşmıştır. Türkiye ekonomisinin 2017 ve 2018 yıllarında sırasıyla yüzde 4,5-5 seviyesinde bir büyüme oranı elde etmesi beklenmektedir.

Tüm yatırımcılar şundan emin olsunlar: Türkiye rekabet kurallarının işlediği bir ülkedir. Özel sektörümüz ekonomide öncü bir role sahiptir. Kanunlarımız yatırımcılara kolaylık sağlayacak şekilde düzenleyici bir anlayışla uygulanmaktadır. Mal ve hizmetlerin bireyler ve kurumlar arasında herhangi bir engelle tabi olmadan el değiştirebildiği serbest piyasa ekonomisine sahibiz. Ekonomideki yapısal reformlara büyük önem veriyoruz. Büyük ölçekli enerji altyapı yatırımlarını da kapsayan çok önemli kalkınma projelerini hayata geçirmeye devam ediyoruz.

In fact, ever since it gained independence, our relations with India have always been dominated by an atmosphere of friendship and cooperation. At this point, we want to add depth to our economic cooperation and to do this through diversification. We are fully and sincerely committed to doing this. I met with my dear friend Modi before this forum and I firmly believe that he feels the same way about developing our commercial and economic relations.

Our volume of bilateral trade with India came to a satisfying USD 6.5 billion at the end of 2016. We think that this figure is going to increase day by day and reach its true potential soon. However, it is also true that the volume of bilateral trade is unbalanced and has been to the detriment of our country for many years now. It is very hard for our country to maintain this imbalance, which took the form of USD 652 million in exports versus USD 5.757 billion in imports last year. In this respect, we think it is important to increase

reciprocal investments and take steps to rapidly balance the volume of trade.

We stand ready to accommodate Indian companies that want to invest in our country any way we can through our Investment Support and Promotion Agency and other institutions. Aside from its own markets, Türkiye is uniquely positioned to be a base of production and commerce inside a vast geographical region including Europe, Central Asia, the Black Sea Region, and the Middle East. To leverage this potential, we need to quickly establish the necessary infrastructure in critical sectors such as finance, and in the field of customs and tax legislation. Similarly, we must reduce exchange rate pressure on our trade, that is, we can import and export reciprocally with our own national currencies.

With its young and qualified workforce, large domestic market, disciplined finance sector, advanced infrastructure, and competitive private sector, Türkiye has become a key economic actor in its region and the world.

Our country has demonstrated stable and uninterrupted growth in the past 10 years. Türkiye grew by an average of 7.1 percent between 2011 and 2015. Despite all the adversities we experienced in 2016, it beat expectations and achieved 2.9-percent growth. Türkiye's economy is expected to grow at a rate of 4.5 and 5 percent in 2017 and 2018, respectively.

All investors should be certain of this: Türkiye is country where the rules of competition work. Our private sector plays a pioneering role in the economy. Our laws are applied with a regulatory understanding to accommodate investors. We have a free market economy in which goods and services can change hands between individuals and institutions without any barriers. We attach great importance to structural reform in the economy. We continue to implement very important development projects that also include large scale energy infrastructure investments.



Türkiye'ye Hizmetimiz En Büyük Gurur Kaynağımız

Serving Türkiye Is Our Greatest Source of Pride

21 Mayıs, 2017
Ankara

AK Parti 3. Olağanüstü
Büyük Kongresi



May 21, 2017
Ankara

3rd Extraordinary AKP Grand
Congress

Türkiye'yi yönetme sorumluluğunu üstlendiğimiz 3 Kasım 2002 tarihinden bugüne kadar yaptığımız hizmetler bizim en büyük gurur kaynağımızdır.

Ulaştırımda 79 senede bu ülkede 6 bin 100 kilometre bölünmüş yol yapıldı. Biz ise buna 14 yılda 19 bin 134 kilometre ilave yaparak 25 bin kilometrenin üzerine çıkardık. Karayollarımızda 50 kilometre olan tünel uzunluğunu 355 kilometreye çıkardık.

Şu anda bin 213 kilometre hızlı tren hattında milletimize hizmet veriyoruz. Marmaray, Avrasya Tüneli; İstanbul Boğazını denizin altından birleştiren iki dev proje. Yavuz Sultan Selim Köprüsüyle Boğazın üzerinde üçüncü köprüyü kurduk. İstanbul-İzmir Otobolu kapsamında inşa ettiğimiz Osman Gazi Köprüsüyle İzmit Körfezini geçtik. 18 Mart'ta Çanakkale'de Çanakkale 1915 Köprüsünün temeli atıldı. Havalimanlarımızın sayısını 26'dan 55'e çıkardık. Şimdi İstanbul Havalimanı yapılıyor ki dünyanın ilk üç havalimanından bir tanesi olacak. Denizcilikte tersane sayısı 37'den 80'e çıktı.

Sanayi alanında bir devrim yaşıyoruz. Ülkemizde 197 olan organize sanayi bölgesi sayısını 299'a çıkardık. Tabii ki istihdam sayısı da hızla artıyor ve 1 milyon 700 binin üzerine istihdamı çıkardık.

Teknoloji faaliyetlerini desteklemek için geçtiğimiz 14 yılda ülkemizde içinde 4 bin 300'ün üzerinde firmanın faaliyet gösterdiği 51 yeni teknoloji geliştirme bölgesi kurulmasını sağladık. TÜBİTAK tarafından geliştirilen ilk milli yer gözlem uydumuz Göktürk-2 uzaydaki üçüncü yılını başarıyla tamamladı.

Savunma sanayi alanında elde ettiğimiz gelişmeler gerçekten iftihar sebebidir. Şahsen yakından takip ettiğimiz bu alanda yapılan çalışmalarla ülkemizin dışa bağımlılığını yüzde 80'ler düzeyinden yüzde 40'ların altına düşürdük. Kendi savaş uçağımızı, helikopterimizi, tankımızı, topumuzu, füzelerimizi, silahlarımızı, mühimmatlarımızı, gemilerimizi, denizaltılarımızı, silahlı ve silahsız insansız hava araçlarımızı, haberleşme sistemlerimizi, radarlarımızı, zırhlı araçlarımızı, yazılımlarımızı üretebilir hale geldik.

Ekonomik göstergelere baktığımızda, geçtiğimiz 14 yılda ülkemizi 3 kat büyüttüğümüzü görüyoruz. 2002 yılında 236 milyar dolar olan gayrisafi yurt içi hâsılamızı 857 milyar dolara, kişi başına düşen gelirimizi de 3500 dolardan 11 bin dolara çıkarttık. Ekonomik büyümenin lokomotifini ihracatı 36 milyar dolardan geçtiğimiz ay itibarıyla 146 milyar dolara çıkarttık. IMF'e olan borcumuz 23,5 milyar dolardı, onu 2013 yılı itibarıyla sıfırladık, artık böyle bir borcumuz yok.

The services we have done to date since we took over governing Türkiye on November 3, 2002, are our biggest source of pride.

Just 6,100 kilometers of dual carriageway roads were built in 79 years. But we increased this to over 25,000 kilometers by adding an extra 19,134 kilometers in 14 years. Our highways had 50 km of tunnels, which we have increased to 355 km.

Right now, we have put 1,213 km of railroad track into the service of our nation. Marmaray and the Eurasia Tunnel are two giant projects that connect both sides of the Bosphorus by passing under the sea. With the Yavuz Sultan Selim Bridge, we have built a third bridge over the Bosphorus. We have crossed the Gulf of İzmit with the Osman Gazi Bridge, which we built as part of the Istanbul-Izmir Freeway. In Çanakkale on March 18, we laid the foundations for the Çanakkale 1915 Bridge. We have increased the number of our airports from 26 to 55. Right now, Istanbul Airport is being built and it will be one of the world's top three airports. In maritime affairs, the number of shipyards increased from 37 to 80.

We are experiencing a revolution in the field of industry. We have increased the number of organized industrial zones in our country from 197 to 299. Of course, employment is rising rapidly and we have increased employment to over 1.7 million.

In order to support technology activities, we have established 51 new technology development zones in our country in the past 14 years where more than 4,300 companies operate. Our first national ground observation satellite Göktürk-2 developed by TÜBİTAK has successfully completed its third year in space.

The progress we have made in the defense industry is really something to be proud of. The work in this field, which I have been following personally, has seen country's outside dependence fall from 80 to under 40 percent. We are now able to produce our own warplane, helicopter, tank, artillery, missiles, weapons, munitions, ships, submarines, armed and unarmed drones, communication systems, radars, armored vehicles, and software.

When we look at the economic indicators, we can see that our country has tripled in size in 14 years. In 2002 our GDP was USD 236 billion, we have increased that to USD 857 billion and increased per capita income from USD 3,500 to USD 11,000. We have increased exports, the driving force behind economic growth, from USD 36 billion to USD 146 billion as of last month. We owed the IMF USD 23.5 billion, we reduced that to zero in 2013 and that debt no longer exists.

Kriz Ortamında Bile Ülkemizi Güçlendirdik

We Strengthened Our Country Even in the Face of Crisis



22 Ağustos, 2017
Ankara

39. Muhtarlar Toplantısı

August 22, 2017
Ankara

39th Mukhtars Meeting



Geçtiğimiz 15 yılda ülkemizi büyütürken, güçlendirirken, zenginleştirip alt yapıyla, üst yapıyla geleceğe hazırlarken aynı zamanda krizlerle mücadele ettik.

İşte 3 bin 400 dolardan başladık; kişi başına milli gelir, 11 bin dolara çıktı. Türkiye büyüyor. Yaptığımız yatırımlara baktığımızda, işte havalimanlarımız öyle mi? 25 havalimanıyla başladık, şu anda hamdolsun 55 havalimanımız var.

75 üniversitemiz vardı, şimdi 184 üniversitemiz var, üniversite olmayan ilimiz yok. Bunlar var. Hamdolsun şu 15 senede 270 bin derslik yaptık. Geldiğimizden bu yana en önemli yatırımı eğitime yaptık. Ve öğretmenlerimizin sayısını artırıyoruz ki öğretmensiz ders olmasın. Bu çalışmalarını hızla devam ettiriyoruz.

Tabii ‘büyük başın derdi büyük olur’ bunun farkındayız. Eğitimden sonra dedik ki, ağırlığı hastanelere vereceğiz, sağlığa vereceğiz. Hastanelerimiz, artık illerimizin

hepsinde hastanemiz olduğu gibi ilçelerde bile hastanelerimiz var mı? Var. Daha da ileri gittik, dedik ki; ‘vatandaşım eğer kendi ilinde derdine derman bulamazsa onu anında büyük şehirlere götürmek için hemen buralara ambulans jetler alacağız’ ve 14 tane ambulans jet aldık.

79 sene 6 bin 100 kilometre bölünmüş yol yapılmış 79 senede. Biz şurada 15 senede değerli kardeşlerim, 19 bin 500 kilometre bölünmüş yol yaptık. Otoyolları karıştırmıyorum, sadece bölünmüş yol. Köprüler görüyorsunuz, işte bak hiç beklemeden. Osman Gazi Köprüsü’nü yaptık, İstanbul’u İzmir’e bağlıyoruz, şu anda çalışıyor. Aynı şekilde Yavuz Sultan Selim Köprüsünü yaptık, çalışıyor. Bunlarla şehirleri birbirine bağlıyoruz. Yüksek hızlı tren, Türkiye’de böyle bir şey var mıydı? Şimdi lüks, yüksek hızlı trenimiz var.

Türkiye’nin çıkarları, hassasiyetleri, talepleri söz konusu olduğunda, kibirle demokrasiden, insan haklarından bize ders vermek-

ten söz edenlerin kendi çıkarlarını nasıl her şeyin üzerinde tuttuklarını biz çok iyi biliriz. Her dediklerini yapan her istediklerini yerine getiren, adeta emirlerine amade bir Türkiye haliyle yanıp tutuşanlar, biz kendi ajandamızı takip ettikçe, onurlu ve dik bir duruş sergiledikçe adeta kuduruyorlar ve kuduracaklar. Eski Türkiye içimizdeki bazılarıyla birlikte işte bu güçlerin biliyorsunuz en hayalidir. Ama biz eski Türkiye’ye dönmeyeceğiz, artık yeni, modern ve şimdi nasıl su medeniyettir dedim, yol da medeniyettir, elhamdülillah bunu da yakaladık ve daha iyi olacağız. Türkiye’nin yükselişini Allah’ın izniyle hiçbir güç durduramayacak.

While we were making our country grow, empowering it, enriching it, and preparing its infra- and superstructures for the future over the past 15 years, we have also tackled a number of crises.

We started with a per capita income of USD 3,400 it has since risen to USD 11,000. Türkiye is growing. When we look at the investments we made, aren’t our airports just that? We began with 25 airports; thankfully, right now we have 55 airports.

We had 75 universities, now we have 184 universities and no province without a university. There they are. Thankfully, we made 270,000 classrooms in 15 years. We have made the most important investment in education since we came to power. And we are increasing the number of teachers, so there is no class without a teacher. We are proceeding apace with this work.

“Heavy is the head that wears the crown,” we know. After education we said,

we’re going to emphasize hospitals and health. Our hospitals, do we even have hospitals in districts like we now have hospitals in all our provinces? Yes. We went even further and said, “If my citizens can’t fix their problems in the province where they live we shall buy air ambulances to take them immediately to the big cities” and we bought 14 ambulance jet planes.

Just 6,100 kilometers of dual carriageway roads were built in 79 years. My dear brothers, we made 19,500 kilometers of dual carriageway roads in 15 years. I don’t mean freeways, just dual carriageways. You see the bridges, look, with no waiting at all. We made the Osman Gazi Bridge, we are connecting İzmir to Istanbul, it’s working right now. Likewise, we made the Yavuz Sultan Selim Bridge, that’s working. We’re using them to connect cities to one another. The high-speed train, did Türkiye ever have such a thing? Now we have a luxury, high-speed train.

When it comes to Türkiye’s interests, sensitivities, and demands, we know all too well how those who arrogantly talk about teaching us lessons in democracy and human rights place their interests above everything else. Those who do whatever they say, whatever they want, and who yearn for a Türkiye that bends to their will are furious the more we demand our own agenda, adopt an honorable stance, and stand tall, and they are going to be furious. The Türkiye of old is, as you know, the ideal for these powers, and for some people among us. But we shall not return to the Türkiye of old. Now, we have a new and modern Türkiye. I said that water is civilization, roads are civilization, we have that too, and we are going to be even better. No power is going to stop Türkiye rise.

Barış, İstikrar ve Güvenlik Olmadan Kalkınma Olmaz

10 Eylül, 2017
Astana

İslam İşbirliği Teşkilatı,
Bilim Ve Teknoloji Zirvesi

Türkiye, İslam İşbirliği Teşkilatı çerçevesinde teknoloji paylaşımı, eğitim iş birliği, öğrenci ve akademisyen değişimi, burslar, üniversiteler arası ortak projeler geliştirme gibi alanlarda her türlü iş birliğine hazırdır. Nitekim ülkemiz hali hazırda Teşkilat üyesi ülkelerden 9 bin 500 öğrenciye yükseköğrenim bursu vermektedir.

Bizim inancımızda insanın görevi, tabiata ve dünyaya tahakküm değildir. İnsanın gayesi, dünyanın nimetlerinden istifade ederken onu korumak ve gelecek nesillere en iyi şekilde devretmektir. Çünkü bizi, tabiatı, dünyayı ve tüm evreni yaratan Yüce Allah'tır. Çevreyi kirleten, doğal kaynakları düşüncesizce tüketen, kazanç uğruna savaşı, çatışmayı, katliamları meşru gören bir kalkınma modelini biz asla benimseyemeyiz. Öyleyse bizlerin dayanış-

mayı, yardımlaşmayı ve paylaşmayı esas alan bir anlayışla hareket etmesi gerekiyor.

Özgürlük, asla sorumsuzluk veya hukuksuzluk demek değildir. Bilhassa yeni iletişim araçları ve internet konusunda bu ilkenin gözetilmesi şarttır. Hızlı, erişilebilir, bilinçli ve güvenli internetin birey, toplum, devlet, ticaret ve ekonomi açısından vazgeçilmez olduğu ortadadır.

İslam ülkeleri olarak vatandaşlarımızı internetin tüm nimetlerinden faydalandırırken, zararlı etkilerinden de korumakla mükellefiz. Bu çerçevede siber suçlara karşı hukuki ve teknik altyapımızı güçlendirmeliyiz.

Barış, istikrar ve güvenlik olmadan kalkınma ve ilerleme de olmaz. İslam ülkelerinin şu dönemde ayrışmaya ve gerilemeye değil, vahdete, birlik ve beraberliğe ihtiyacı bulun-

yor. Son dönemde yaşadığımız hadiseler bunu bir kez daha ortaya koymuştur.

Dünyanın her yerinde Müslümanların sıkıntı içinde yaşadıkları bir dönemden geçiyoruz. İslam ülkeleri olarak bizim birliğimizi, beraberliğimizi, dayanışmamızı seferber etmemiz gerekirken, enerjimizi bu tür krizlerle heba etmemeliyiz.

Bilim ve teknoloji alanındaki iş birliğimizi güçlendirmek yanında, bu yöndeki çalışmalarımıza siyasi bir yön de vermemiz gerektiğini düşünüyorum. Aldığımız kararların uygulamasını takip etmek maksadıyla bilim ve teknoloji zirvelerinin düzenli olarak tertiplenmesi teklifini destekliyorum.



There Can Be No Development Without Peace, Stability & Security

September 10, 2017
Astana

Organisation of Islamic
Cooperation, Science and
Technology Summit

Within the framework of the OIC, Türkiye is ready for all kinds of collaboration in such areas as technology sharing, educational cooperations, student and academic exchange, scholarships, and developing joint projects between universities. Indeed, our country has currently given further education scholarships to 9,500 students from OIC member countries.

In our religion, man's duty is not to dominate nature and the world. The aim of man is to protect the bounties of the world while benefiting from it and to pass it on to future generations in the best way possible. Because Allah created us, nature, the world, and the entire universe. We can never adopt a development model that pollutes the environment, thoughtless consumes natural resources, and legitimizes war, conflict, and massacres for

the sake of profit. In which case, we need to act with an understanding based on solidarity, mutual aid, and sharing.

Freedom never means irresponsibility or lawlessness. In fact, this principle has to be observed when it comes to new means of communication and the Internet. It is clear that a fast, accessible, conscious, and safe Internet is indispensable for people, society, the state, commerce, and the economy.

As Muslim countries, we are obligated to protect our citizens from the harmful effects of the Internet while benefiting from all its bounties. As such, we must strengthen our legal and technical infrastructures against cyber crimes.

There can be no development or progress without peace, stability, and security. The Muslim countries at this time need unity,

togetherness, and solidarity, not separation and regression. Recent events have once again made this clear.

We are living in a time when Muslims all over the world are living in distress. As Muslim countries, we must not waste our energy on such crises when we need to mobilize our unity, our togetherness, and solidarity.

In addition to strengthening our collaboration in the field of science and technology, I think we also need to give a political direction to our efforts in this regard. I support the proposal to hold science and technology summits regularly in order to follow the implementation of the decision we have made.



Küresel Sorunlar Küresel İş Birliği ile Çözülür

Ülkemizin gelişen ve değişen dış politika anlayışı, ister istemez buna uygun mekânlara olan ihtiyacımızı da artırıyor. New York, pek çok uluslararası kuruluşlara ev sahipliği yapıyor. Aynı zamanda bu şehir dünyanın önde gelen finans, ticaret, kültür-sanat ve diplomasi merkezlerinden biri. Dolayısıyla hedeflerimize uygun mekân ihtiyacının en çok hissedildiği yerlerin başında burası geliyor.

Tüm aşamalarıyla yakından ilgilendiğim bu projenin bir an önce tamamlanarak hizmete gireceğine inanıyorum. Bunun için de Türkiye Amerika'da yaşayan on binlerce vatandaşımız yanında dost ve kardeş olarak gördüğümüz tüm halklara da hizmet verecektir. Hedefimiz, bu binayı sadece işi olanların geldiği bir yer olmanın ötesinde sıkıntıya düşen herkes için güvenli bir liman, ferahlatıcı bir

vaha haline getirmektir.

Türkiye bölgesel ve uluslararası düzeyde barışın, istikrarın, güvenliğin ve refahın tesisi için tüm gücüyle, tüm imkânlarıyla mücadele etmektedir. Bu doğrultuda sürdürdüğümüz yapıcı ve aktif girişimlerimizle dünyadaki halkların büyük bölümünün takdirini kazandık. Bölgesel düzeyde üstlendiğimiz etkin roller sayesinde milyonlarca insanın hayatına olumlu yönde katkıda bulunduğumuza inanıyorum.

Uluslararası alanda yeni iş birliği imkânları oluşturarak bu çabamızı genişletmeye çalışıyoruz. Siyasi diyalogu, ekonomik iş birliğini ve toplumlar arası etkileşimi güçlendirmek suretiyle insanlığa küresel ölçekte katkı sağlamanın gayreti içindeyiz. Küresel sorunların ancak küresel iş birliği sayesinde veya

18 Eylül, 2017
New York

ABD'de Türkevi Binasının
Temel Atma Töreni

bu yolla çözülebileceği görüşümüzü her fırsatta ifade ediyoruz.



2023 hedeflerimiz, ülkemizin demokrasi ve kalkınma standartlarını yükseltmenin yanında Türkiye'nin kendi coğrafyasına ve dünyaya yaptığı katkıları da güçlendirecektir. İnsanımızın girişimci ruhu ve insani değerler üzerinde inşa ettiğimiz dış politikamız bu konuda bize güçlü bir altyapı. Birleşmiş Milletler ve diğer çok taraflı örgütler nezdinde yürüttüğümüz etkin diplomasiyi güçlendirmek istiyoruz.

Yeni Türkevi binası, dünyanın en önemli diplomatik merkezlerinden biri olan New York'ta dış politika hedeflerimizi hayata geçirmemizi kolaylaştıracaktır.

Global Problems Can Only Be Solved Through Global Cooperation

The evolving and changing foreign policy understanding of our country inevitably increases our need for facilities that correspond to it. New York hosts many international organizations. At the same time, this city is one of the world's leading centers of finance, trade, culture and arts, and diplomacy. Therefore, it is one of the places where the need for facilities that match our objectives is felt the most.

I believe that this project, which I have closely followed in all its stages, will be completed and put into service as soon as possible. For this reason, Türkevi will serve not only the tens of thousands of our citizens living in the U.S but also all the peoples whom we see as friends and brothers.

Our aim is to make this building not merely a place visited by those who have of-

ficial business, but a safe harbor and a refreshing oasis for everyone who finds themselves in difficulty.

Türkiye is striving with all its strength and all its means to establish peace, stability, security, and prosperity at the regional and international levels. Through the constructive and active initiatives we pursue in this direction, we have earned the appreciation of a large portion of the world's peoples.

I believe that through the effective roles we have undertaken at the regional level, we have contributed positively to the lives of millions of people. We are trying to expand these efforts by creating new opportunities for international cooperation. By strengthening political dialogue, economic cooperation, and interaction among societies, we are striving to contribute to humanity on a global

scale.

We express at every opportunity our view that global problems can only be solved through global cooperation. Our 2023 goals will not only raise the standards of democracy and development in our country but will also strengthen the contributions that Türkiye makes to its own geography and to the world.

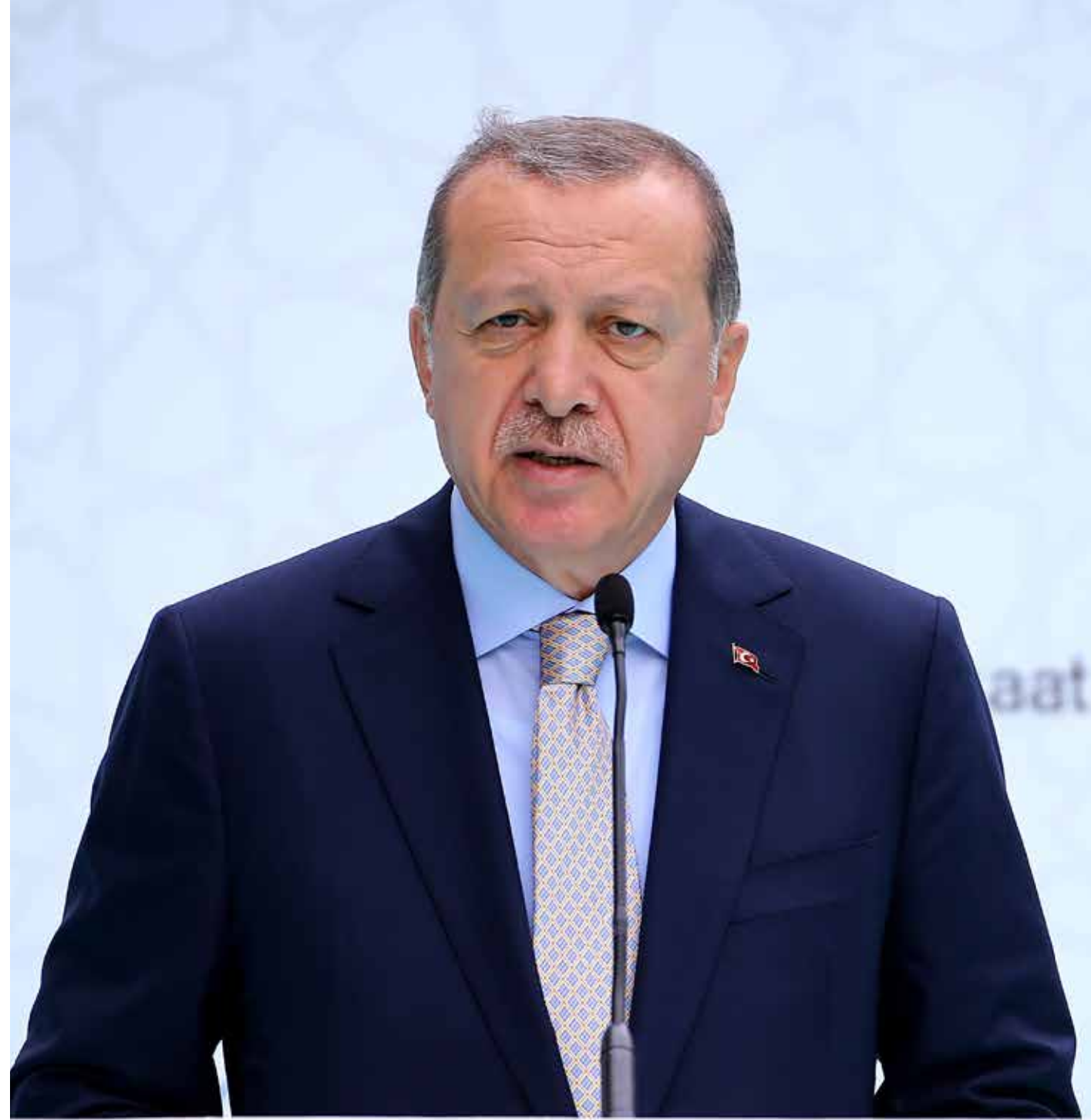
The entrepreneurial spirit of our people and the foreign policy we have built upon humanitarian values provide us with a strong foundation in this regard.

We want to strengthen the active diplomacy we conduct within the United Nations and other multilateral organizations.

The new Türkevi building will facilitate the implementation of our foreign policy goals in New York, one of the most important diplomatic centers in the world.

September 18, 2017
New York

Groundbreaking Ceremony of the
Türkevi Building in the United States



19 Eylül, 2017
New York

Birleşmiş Milletler
72. Genel Kurulu

September 19, 2017
New York

72nd United Nations General
Assembly

Türkiye İnsani Kalkınma Yardımlarında Dünyada İkinci Sırada

Türkiye Ranks Second in the World in Humanitarian Development Aid



Geçtiğimiz yıl bu salonda sizlerle birlikte oluşumuzun üzerinden geçen sürede maalesef küresel barış ve istikrar daha da geriye gitmiştir. Terörün ve savaşın çirkin yüzünü dünyanın farklı köşelerinde görmeye devam ediyoruz. Çatışma ortamlarından beslenen teröristler faaliyetlerini muhtelif bölgelere yayarak sürdürüyor. Yabancı düşmanlığı, kültürel ırkçılık ve İslam karşıtlığı etrafında buluşan radikal akımların şiddet dolu eylemlerini endişeyle takip ediyoruz.

Biz Türkiye olarak hangi kökenden, hangi meşrepten olursa olsun hepsini de kardeşimiz olarak gördüğümüz derin tarihi ilişkilerle bağlı olduğumuz bu insanların yaşadıkları trajediye kayıtsız kalamazdık. Suriye’de çatışmaların başladığı 2011 yılı baharından beri sorunun çözümü için her türlü insani ve siyasi gayreti gösterdik, gösteriyoruz.

Şu anda ülkemizde 3 milyonun üzerinde Suriyeli ile 200 binin üzerinde Iraklı sığınmacıya ev sahipliği yapıyoruz. Suriye krizinin başlamasıyla ülkemize gelen sığınmacılar ve Avrupa’ya yönelen mülteci akınının önüne geçmek için her türlü tedbiri aldık alıyoruz. Barınmadan gıda ve giyime, sağlık hizmetinden eğitime kadar sığınmacıların tüm ihtiyaçlarını ülkemizi ziyaret eden herkesin takdirini kazanan bir standartta karşılıyoruz.

Ancak bu doğrultuda yürüttüğümüz çalışmalara Avrupa Birliği başta olmak üzere uluslararası toplumdan yeterli desteği alamadığımızı özellikle belirtmek istiyorum. Ülkemizdeki kamplarda ve şehirlerimizde yaşayan sığınmacıların ihtiyaçlarını karşılamak için kamunun, sivil toplum kuruluşlarımızın ve halkımızın yaptığı harcamaların tutarı 30 milyar doları bulmuştur.

Esasen Türkiye dünya çapında insani yardım ve kalkınma yardımı faaliyetleri yürüten bir ülkedir. Sadece ülkemize gelen sığınmacılara kucak açmakla kalmıyoruz. TİKA, AFAD, Kızılay gibi kurumları ve çeşitli sivil toplum örgütleri aracılığıyla dünyanın neresinde olursa olsun mağdur ve mazlum duruma düşmüş herkesin yardımına koşuyoruz.

Kesinleşen OECD istatistiklerine göre ülkemiz 2016 yılında yapmış olduğu 6 milyar dolarlık insani kalkınma yardımlarıyla bu alanda rakam olarak dünyada ikinci sırada, milli gelire oranla da birinci sırada yer almaktadır. Hâlbuki Türkiye, dünyanın en büyük 17’nci ekonomisidir. Gerçekleştirdiği insani kalkınma yardımları milli gelirinin binde 8’ine ulaşan Türkiye, bu çerçevede Birleşmiş Milletler hedeflerini tutturabilen 6 ülkeden biri olmuştur.

In the past year since we sat in session together in this hall, unfortunately, global peace and stability have regressed even more. We continue to see the ugly face of terrorism and war in the various corners of the world. Feeding off conflict environments, terrorists continue their activities by spreading to various regions. We follow with great concern the violent actions of radical current that converge around xenophobia, cultural racism, and Islamophobia.

We in Türkiye could no longer remain indifferent to the tragedy experienced by these peoples, all of whom we regard as our siblings, regardless of their origin or disposition, and with whom we share deep historical ties. Ever since the spring of 2011 when the fighting in Syria began, we have made every political and humanitarian effort to resolve the problems, and still are.

Right now, we are hosting more than 3 million Syrian and 200,000 Iraqi refugees in our country. We have been and are taking every possible measure to prevent the influx of refugees to our country and refugees flooding into Europe. We are meeting all the refugees’ needs from shelter, food, and clothing to healthcare and education to standards commended by everyone who visits our country.

But I particularly want to state that we have not received sufficient support from the international community starting with the European Union for the work we are conducting here. The amount spent by our public sector, NGOs, and our people to meet the needs of the refugees living in camps and cities in our country has reached USD 30 billion.

In fact, Türkiye is a country that conducts humanitarian and developmental aid activities all over the world. We don’t just embrace the refugees coming to our country. We run to the aid of everyone who has become a victim or oppressed wherever they are in the world with the help of institutions such as TİKA, AFAD, and the Red Crescent, and with various NGOs.

According to finalized OECD statistics, our country provided USD 6 billion in humanitarian and developmental aid in 2016, making it second in the world and first in terms of the proportion of national income. Yet, Türkiye is the 17th largest economy in the world. Türkiye has spent 0.8 percent of its national income on humanitarian and developmental aid, and is one of only 6 countries that have managed to meet the United Nations targets in this regard.





Türkiye'nin En Büyük Zenginliği İnsan Kaynağı

26 Eylül, 2017
Ankara

2017-2018 Akademik Yılı
Açılış Töreni

Geçtiğimiz yıl yine bu salonda akademik yıl açılış töreninde yükseköğretim sistemimizde kaliteyi yükseltmenin özellikle yollarından birinin misyon farklılaşması ve ihtisaslaşma olduğunu ifade etmiştim. Bu çerçevede YÖK'ün koordinasyonunda yürütülen projede yer alan bölgesel kalkınma odaklı 5 pilot üniversitemizin ismini de açıklamıştım. Bunun yanında, ülkemizi uluslararası alanda en üst düzeyde temsil edecek araştırma üniversitelerinin tespit edilerek bunların özel olarak desteklenmesi, bununla birlikte uluslararası çok daha güçlü, çok daha farklı bir konuma gelmemiz gerektiğini ifade etmiştim.

Şimdi sizlere araştırma üniversitesi olarak tespit edilen 10 üniversitemizi alfabetik sıraya göre açıklamak istiyorum: Ankara Üniversitesi, Boğaziçi Üniversitesi, Erciyes Üniversitesi, Gazi Üniversitesi, Gebze Teknik Üniversitesi, Hacettepe Üniversitesi, İstan-

bul Üniversitesi, İstanbul Teknik Üniversitesi, İzmir Yüksek Teknoloji Üniversitesi ve Orta Doğu Teknik Üniversitesi. Bütün bu alanda yedek olarak belirlenen üniversiteler de şunlardır: Çukurova Üniversitesi, Ege Üniversitesi, Selçuk Üniversitesi, Uludağ Üniversitesi, Yıldız Teknik Üniversitesi. Asil ve yedek olarak isimlerini saydığım bu araştırma üniversitelerimize yükseköğretim alanındaki hedeflerimize ulaşma konusunda çok büyük görevler düştüğünü bir kez daha hatırlatmak istiyorum.

Her dönemde sözü edilmesine rağmen bir türlü arzu ettiğimiz seviyeye ulaşmayan üniversite-özel sektör iş birliği için de önemli adımlar atılıyor. Fen ve mühendislik alanlarındaki iş yeri eğitimlerinin teşviki için meslek yüksekokullarının organize sanayi bölgelelerinde de kurulabilmesinin önü açıldı.

Teknoloji transfer ofislerinden ücretli araştırma izinlerine ve doktora sonrası araş-

tırmacı istihdamına kadar gelişmiş ülkelerdeki pek çok düzenleme ülkemize de böylece kazandırılmış oldu.

Eskiden beri Türkiye'nin en büyük zenginliği insan kaynağıdır deriz. Ama bu eksik bir tespit. İnsan gücümüzü zenginliğimiz haline dönüştürebilmemiz, ancak kaliteli bir eğitim-öğretimle mümkündür. Eğitim-öğretim meselesi öyle önemlidir ki, Türkiye'yi dershaneler ve kolejlerde yetiştirdikleri kişiler üzerinden teslim almaya teşebbüs eden örgütlerin saldırılarına dahi bu ülkede maruz kaldık.

Türkiye's Greatest Wealth Is Its Human Resources

September 26, 2017
Ankara

Opening Ceremony for the
2017-2018 Academic Year

Last year at the opening ceremony of the academic year in this very hall, I stated that one of the ways to increase the quality of our higher education system is mission differentiation and specialization. It was against this backdrop that I announced the name of 5 pilot universities focused on regional development in the project coordinated by the Higher Education Council. In addition to this, I also said that the research universities that will represent our country internationally at the highest level needed to be identified and given special support, and that we needed to take up a much stronger and different position internationally.

Now, I want to reveal the names of the 10 universities identified as research universities, in alphabetical order: Ankara University, Boğaziçi University, Erciyes University, Gazi University, Gebze University, Hacettepe University, Istanbul University, Istanbul Tech-

nical University, Izmir High Technology University, and Middle East Technical University. The universities identified as reserves in this entire field are: Çukurova University, Ege University, Selçuk University, Uludağ University, Yıldız Technical University. I once again want to remind these research universities whose names I have just listed as principal and reserve that they have a great duty to perform in achieving our goals in the field of higher education.

Important steps are also being taken toward university-private sector cooperation, which has not yet reached the level we desire, not for lack of mentioning it every term. The way has been cleared to set up vocational colleges in organized industrial zones to encourage workplace training in the fields of science and engineering.

In doing so, many arrangements seen in developed countries from technology

transfer offices to paid leave for research and post-doctorate researcher employment have now been brought to our country.

We always used to say that Türkiye's greatest wealth was its human resources. That's an outdated concept. Only with quality education and training can we turn our manpower into wealth. The issue of education and training is so important that we in this country were even the victims of attacks by organizations that attempted to take over Türkiye using the people they educated in their cram schools and colleges.

1 Ekim, 2017
Ankara

Türkiye Büyük Millet Meclisi
26. Dönem 3. Yasama Yılı
Açılış Resepsiyonu

October 1, 2017
Ankara

Reception for the Opening of the
3rd Legislative Year of the 26th Term
of the Grand National Assembly of
Türkiye

Büyüme Oranımız İzlediğimiz Kararlı Politikanın Eseri

Our Growth Rate Is the Result of the Consistent Policies We Have Followed

“Ülkemizi her alanda
dünyanın en büyük
10 devletinden
biri haline getirme
hedefimizden en küçük
bir taviz vermedik,
vermeyeceğiz.”

Bize düşen, bir yandan ülkemizin hedeflerimiz doğrultusunda ilerlemesini temin ederken, diğer taraftan da Türkiye'yi hedef alan saldırıların boşa çıkmasını sağlamaktır. Zor olsa da bu ikisini birlikte başarmak mecburiyetindeyiz.

Ülkemizi her alanda dünyanın en büyük 10 devletinden biri haline getirme hedefimizden en küçük bir taviz vermedik, vermeyeceğiz. 2023 hedeflerimiz doğrultusunda attığımız her adımda, büyük ve güçlü Türkiye idealine biraz daha yaklaşıyoruz.

Dört bir yanımızın istikrarsızlık ve çatışmayla çevrili olduğu bir dönemde, hem kendimizi koruyabilmemiz, hem de planlarımızı, programlarımızı, yatırımlarımızı hayata geçirebilmemiz önemli bir başarıdır. Türkiye, çevresinde yaşadığı istikrarsızlıklar sebebiyle tek bir projesinden vazgeçmemiştir, tek bir yatırımını ertelememiştir.

Bu yılın ilk yarısındaki ortalama büyüme oranımızın yüzde 5,1 olarak gerçekleşmesi, izlediğimiz kararlı politikanın eseridir. Büyümede, kurlarda, enflasyonda, işsizlikte, ihracatta, turizmde yaşanan dalgalanma büyük ölçüde kontrol altına alınmıştır. Bu olumlu ivmenin her geçen ay artarak süreceği görülmektedir.

Türkiye, geçtiğimiz yıl yaptığı 6 milyar dolarlık insani kalkınma yardımı ile rakam ba-

zında Amerika'dan sonra dünyada ikinci, milli gelire oran bakımından ise ilk sırada yer alıyor. Bazılarının bu durumu yadırgadığını biliyorum. Halbuki yardım alan değil yardım eden bir ülke olmak, üstelik bu konuda tüm dünyanın ileri-sinde bulunmak bizim için bir şereftir. Bu işler için kullandığımız kaynaklar, bugün bizim hiçbir projemize, hiçbir çalışmamıza mani olmaz. Türkiye'nin bu çalışmalarıyla, hem geçmişine sahip çıktığı, hem de geleceğine yatırım yaptığı unutulmamalıdır.

Bölgemizdeki tüm terör örgütlerinin içeriden ve dışarıdan saldırılarıyla yıkamadıkları bir Türkiye, güçlü bir Türkiye'dir. Uluslararası alanda yalnızlaştırma çabalarına rağmen, tüm platformlarda en ön safta yer alan bir Türkiye, güçlü bir Türkiye'dir. Ekonomik, sosyal, siyasal krizlere karşı bu derece dayanıklılık gösteren bir Türkiye, güçlü bir Türkiye'dir.

Türkiye'nin 2023 hedeflerini, er veya geç gerçekleştireceği artık genel bir kabul haline gelmiştir. Şimdi daha ötesine geçiyor, 2053 ve 2071 vizyonlarımızın altını doldurma sürecini başlatıyoruz. Bu konuda Türkiye Büyük Millet Meclisimize de çok önemli görevler düşüyor. Buradan, tüm partilerimize, tüm milletvekillerimize çağrıda bulunuyorum. Gelin ülkemizin bu kritik dönemden mümkün olan en güçlü şekilde çıkmasını birlikte sağlayalım.

“We have not given even
the slightest concession
to our goal of making
our country one of the
10 greatest states in the
world in every field, nor
shall we.”

It is our duty not only to ensure that our country advances in line with our goals, but also to thwart the attacks targeting Türkiye. Difficult though it may be, we have to succeed in both these tasks.

We have not given even the slightest concession to our goal of making our country one of the 10 greatest states in the world in every field, nor shall we. Every step we take in line with our goals for 2023 brings us ever closer to the ideal of a great and powerful Türkiye.

At a time when we are surrounded on all sides by instability and conflict, it is a huge achievement that we have been able to protect ourselves and implement our plans, programs, and investments. Türkiye has never abandoned any project or postponed any investment because of the instability in its surrounding region.

The fact that our average growth rate in the first half of the year came to 5.1 percent is all due to the determined policy we are following. The fluctuations seen in growth, exchange rates, inflation, unemployment, exports, and tourism have largely been brought under control. This positive momentum will continue to increase every month.

With its USD 6 billion in humanitarian-development aid last year, Türkiye ranks second in the world after the United States

in terms of numbers and first in terms of national income. I know that some people find this situation strange. Yet, it is an honor for us to be a country that provides aid instead of receiving it, and on top of that, to be ahead of the whole world in this regard. The resources we use for these tasks do not impede any of our projects of works today. Nobody should forget that through these efforts, Türkiye is not only protecting its past but also investing in its future.

A Türkiye that all the terrorist organizations in our region cannot destroy with their attacks from within and outside is a powerful Türkiye. A Türkiye that is at the forefront of all international platforms despite international efforts to isolate it is a powerful Türkiye. A Türkiye that shows such resilience to economic, social, and political crises is a powerful Türkiye.

It is now generally accepted that Türkiye is going to achieve its goals for 2023 sooner or later. We are now looking even further ahead and have started laying the foundations for our visions for 2053 and 2071. The Grand National Assembly of Türkiye has important duties to perform in this regard. From here I call on all our parties, all our lawmakers. Come, let's work together to ensure that our country emerges from this critical period as strong as possible.



Gümrük ve Ticaret Anlaşmaları Ticaret Hacmimizi Beş Katına Çıkaracak

20 Ekim, 2017
İstanbul

D-8 Zirvesi



Customs and Trade Agreements Will Increase Our Trade Volume Fivefold

October 20, 2017
İstanbul

D-8 Summit

Bizler D-8 üyeleri olarak dünyada pek az ülkeye nasip olan coğrafi ayrıcalıklara sahibiz. Üç kıtaya hakim durumdayız. Zengin doğal kaynaklarımız, hepsinden önemlisi dünyanın yaklaşık yedide 1'ini teşkil eden genç ve dinamik bir nüfusumuz var. D-8'i kurduğumuzda bin 820 dolar olan kişi başına düşen milli gelir ortalamamız, hamdolsun bugün 4 bin 500 doları aştı. Tabii ki yeterli değil, bunun çok daha ilerilere gitmesi gerekir. Yıllık ortalama büyüme oranımız birçok Batılı ülkenin üzerinde yüzde 6'lar düzeyinde seyrediyor. Ticaretten tarım ve sanayiye, turizmde enerji ve ulaştırmaya kadar birçok alanda sektörel bazda iş birliklerimiz bulunuyor.

Ancak potansiyelimizi tam anlamıyla harekete geçirme noktasında sıkıntılar yaşıyoruz. Ticaretin kolaylaştırılması bağlamında vize kolaylığı, gümrük ve tercihli ticaret anlaşmalarının imzalanıp yürürlüğe girmesine büyük önem veriyoruz. İnşallah bu anlaşmaların tüm üye devletler tarafından onaylanması ve uygulanması halinde şu an 100 milyar dolar civarında seyreden D-8 içi ticaret hacmimizin 500 milyar doların üzerine çıkacağına inanıyorum. Toplam ekonomik büyüklüğümüzün 3 trilyon 770 milyar dolar, nüfusumuzun 1,1 milyar olduğunu düşündüğümüzde bu seviyelerin bile bizim için yeterli olmadığı ortadadır.

Savunma sanayi başta olmak üzere, birçok alanda ortak üretim projelerine girebiliriz. İyi tarım uygulamalarından temiz enerjiye, ulaştırmadan çevreye, eğitime kadar birçok alanda geniş bir iş birliği potansiyelimiz bulunuyor. Bunun için eksiklerimizi görmeli, günün ihtiyaçlarına göre kendimizi yenilemeli, karar alma süreçlerini hızlandıracak adımlar atmamız gerekir.

Ülkelerimiz arasındaki ticarete artık milli para birimlerimizi kullanmanın yolunu açabildiğimiz takdirde D-8 tarihinde bir devrime imza atmış olacağız. Kur baskısı altında ekonomimizi eritmeye gerek yok. Dolar baskısı altında eritmeye gerek yok, avro baskısı altında eritmeye gerek yok. Biz yerli, milli paralarla bu ticaretimizi yaptığımız takdirde inaniyorum ki buradan ülkelerimiz ciddi maddede kazanacaktır. Dönem Başkanlığımız sırasında bu amaçla diyoruz ki, bir takas odası kurulması için merkez bankalarımızı bir araya getirelim.

D-8 ülkeleri olarak toplantılara katılım düzeylerini artırmalı, özel sektör kuruluşlarını da bu çalışmalara dahil etmeliyiz. Cumhurbaşkanları olarak D-8 Liderler Zirvesinin önemi iyi kavranmalı. Hepimiz D-8'e sahip çıkmalı, daha etkin, daha verimli, daha güçlü olması için azami gayret göstermeliyiz.

As D-8 members we enjoy geographic privileges that very few countries in the world have. We dominate 3 continents. We have rich natural resources, but more importantly, we have a young and dynamic population making up 1 in 7 of the world. When we established the D-8 our per capita average national income was USD 1,820, but it is more than USD 4,500 today. Of course, that is not enough, it needs to be much more. Our annual average growth rate is around 6 percent, more than many Western countries. We have cooperations on a sectoral basis in many areas from trade to agriculture and industry, from tourism to energy and transportation.

But we are facing difficulties when it comes to fully activating our potential. We attach a lot of importance to signing and executing visa privileges, customs and preferred trade agreements in the sense of making trade easier. I believe that if these agreements are ratified and implemented by all member states, then our volume of trade among the D-8 members, currently standing at USD 100 billion, will rise to USD 500 billion. When we consider that our total economic size is USD 3.77 trillion and our combined population is 1.1 billion, it is obvious that these levels aren't nearly enough for us.

We can enter joint production projects in many areas, starting with defense industry.

We have the potential for broad cooperation in many areas from good agricultural practices to clean energy, from transportation to the environment and education. To do this, we have to see what we are lacking, renew ourselves according to the needs of the day, and take steps to speed up decision-making processes.

If we can open the way to using only our national currencies in trade between countries, we will have caused a revolution in the history of the D-8. There is no need to see our economies wither away under exchange rate pressures. No need to see them wither under dollar pressure or euro pressure, either. I believe that if we can trade using our national currencies, our countries are going to make some serious earnings from this. During our time as Term President, we are saying to this end that we should get our central banks together to set up a clearing house.

The D-8 countries should increase their level of attendance at these meetings and include private sector organizations in this work, too. As presidents, the D-8 leaders should grasp the importance of the D-8 Leaders Summit. We must all stand up for the D-8, and make maximum effort to make it more effective, more productive, and stronger.

Turizm Politikamızın Yeni Vizyona İhtiyacı Var

1 Kasım, 2017
Ankara

3. Turizm Şûrası

Bizi bugünlere kadar getiren turizm politikamızın artık tıkanıdığı, yeni bir vizyona, yeni bakış açılara, yeni yaklaşımlara ihtiyacımızın bulunduğu ortadadır. 2023 hedeflerimiz çerçevesinde turizm sektörü için de belirlediğimiz şüphesiz ki bir çıta var.

Bununla birlikte turizmin günümüzdeki anlamıyla bir sektör haline dönüşmesi, geçtiğimiz yüzyılda ortaya çıkmıştır. Bugün artık doğrudan ve dolaylı etkileriyle dünya ekonomisine yaklaşık 7,5 trilyon dolar katkı sağlayan 300 milyona yakın istihdamı ifade eden bir büyüklüğe ulaşan bir sektörden bahsediyoruz. Bir başka ifadeyle turizm sektörü, tüm dünya gayrisafi milli hasılasının ve toplam istihdamının yüzde 10'una denk gelen bir büyüklüğe sahip. Önümüzdeki 10 yıl boyunca da turizm sektörünün dünya ortalamasının üzerindeki büyüme eğiliminin süreceği öngörülmektedir.

Türkiye, turizmin neredeyse tüm alanlarını kapsayan geniş potansiyeliyle bu süreci yakından takip etmesi gereken ülkelerin başında geliyor. Bununla birlikte turizmin son derece hassas bir sektör olduğunu da unutmuyoruz. Küresel, bölgesel ve ülkelerle ilgili tüm gelişmeler turizm sektörünü derinden etkilemektedir.

Bu gerçeği Türkiye olarak biz son yıllarda çok yakından bizzat yaşamış bir ülkeyiz. Suriye ve Irak merkezli olarak bölgemizde yaşanan gelişmelerle ülkemizdeki terör eylemleri ve darbe girişimi turizmimize çok ciddi bir darbe vurmuştur. 2015 yılında 40 milyona yaklaşan turist sayımız geçtiğimiz yıl 25 milyona kadar gerilemiştir. Bu yılın ilk 8 ayında 22 milyon rakamını yakalayarak 9 aylık rakamın da 26 milyona çıkmış olması bizler için ayrıca umut vesilesidir. Demek ki olumlu istikamette

gelişiyoruz. Ve artık sektörün yaşadığı kötü dönemi geride bırakmaya başladık. Bu tablo aynı zamanda Türkiye'nin turizm alanında da kendi kendine yetebilen, aldığı yaraları tedavi edebilen, hemen ayağa kalkıp hedeflerine yürümeyi sürdürebilen güçlü bir ülke olduğuna işaret etmektedir.

Ekonomiye ve istihdama katkısıyla ülkemiz için vazgeçilmez bir sektör olan turizmde artık yükseliş dönemidir. Devletimiz tüm imkanlarıyla sektörün yanındadır, yanında olmaya da devam edecektir. Türkiye'nin potansiyeli öyle büyüktür ki ihracatta olduğu gibi turizmde de kaybettiğimiz pazarların kat be kat büyüklüğü hemen bir el uzatımı mesafede, bizi beklemektedir.

Our Policy of Tourism Needs a New Vision

November 1, 2017
Ankara

3rd Tourism Council

It is obvious that our tourism policy that has brought us to where we are today is now spent and that we need a new vision, new perspectives, and new approaches. Make no mistake, we have also set a bar for tourism in the context of our goals for 2023.

That being said, tourism's transformation into a sector in today's sense began in the last century. Today, we are talking about a sector that has reached a size that contributes approximately USD 7.5 trillion to the world economy with its direct and indirect effects, expressed in terms of almost 300 million jobs. In other words, the size of the tourism sector corresponds to 10 percent of the world's GNP and total employment. It is predicted that the growth trend of the tourism sector above the world average will continue over the next 10 years.

Türkiye is chief among the countries that needs to follow this process closely with

its vast potential covering almost all areas of tourism. That being said, we have not forgotten that tourism is a very sensitive sector. All global, regional, and even domestic developments profoundly affect the tourism sector.

We in Türkiye have experienced this truth up close in recent years. The acts of terrorism and the attempted coup in our country coupled with the developments taking place in our region centered on Syria and Iraq have dealt tourism a very serious blow. In 2015 almost 40 million tourists visited our country but this number fell to 25 million last year. The fact that this figure came to 22 million in the first 8 months of this year with a 9-month projection of 26 million gives us further hope. This means we are on the right track. And that we have started to leave behind the bad period experienced in tourism. This picture at the same time indicates that Türkiye is a strong country that is self-sufficient in the field of

tourism, can dress its wounds, and immediately get up and start walking toward its goals.

Tourism is an indispensable sector for our country given its contribution to the economy and employment, and it is now on the rise. Our state is backing tourism with all the means at its disposal and will continue to do so. Türkiye's potential is so great that in tourism, just as in exports, markets many times greater than those we lost are waiting for us, just a hand's reach away.





Hayal Gücü Olmayanın Kanatları Yoktur

The Man Who Has No Imagination Has No Wings

2 Kasım, 2017
Ankara

‘Türkiye’nin Otomobili’ Ortak Girişim Grubunun Tanıtım Toplantısı



November 2, 2017
Ankara

Introductory Meeting of the
“Türkiye’s Automobile” Joint
Venture Group

Merhum Muhammed Ali, ‘Hayal gücü olmayan insanın kanatları yoktur’ diyor. Bizim de bugün Ortak Girişim Grubunun tanıtımı için biraraya geldiğimiz markası Türk, tasarımı Türk, mühendisliği Türk, teknolojisi Türk, üretimi Türk, pazarlaması Türk bir otomobile sahip olma hayalimiz vardı.

Ortak Girişim Grubundan beklentimiz, hazırlık sürecini hızla tamamlayarak en geç 2019 yılında otomobilimizin prototipini tamamlaması, 2021 yılında da ticari satışına başlamasıdır. Türkiye’nin 2023 hedefleri arasında özel bir yere sahip olduğuna inandığım bu projede en küçük bir gecikme istemiyoruz. Karşınıza çıkacak sorunların çözümü, engellerin aşılması noktasında Cumhurbaşkanı olarak bizzat yanınızda yer alacağımı belirtmek isterim.

Bu ürünün çevremizden başlayarak dünyaya pazarlanması konusunda da her türlü desteği vereceğimizden emin olunuz. Dünya pazarlarında söz sahibi hemen tüm markaların ortaya çıkışlarında ve bugünlere gelişlerinde devlet desteği aldıklarını çok iyi biliyoruz. Bizim de kendi markamız için bu şekilde hareket etmemizden daha tabii bir şey olamaz. Türki-

ye’nin dünyanın en büyük 10 ekonomisinden biri haline gelmesi, ancak işte bu tür girişimlerle mümkündür.

Savunma sanayinden iletişim sektörüne, sağlık teknolojilerinden tarım altyapısına, hatta yapay zekâya kadar her alanda Türkiye’nin yeni yatırımlara, yeni yaklaşımlara, yeni girişimlere ihtiyacı var. Konvansiyonel yöntemlerle geldiğimiz yer elbette önemlidir. Türkiye’yi 15 yılda 3 kat büyütme başarısını bu şekilde gerçekleştirdik. Ancak orta gelir tuzağından kurtulup yüksek gelirli ülkeler grubuna çıkabilmenin yolunun tasarımdan, yüksek teknolojiden, markalaşmadan geçtiğini de çok iyi biliyoruz. Teşvik politikalarımızı bu doğrultuda gözden geçirmeli, ‘ne pahasına olursa olsun üretim’ değil, ‘yüksek teknolojiye ve yüksek katma değere sahip üretim’ anlayışıyla yapılacak yatırımlara hep birlikte öncelik tanımalıyız. Çünkü bu işin aktörleri şu anda bu salonda; ihracatımızın niteliğini bu yönde geliştirmeden yılda 500 milyar dolar hedefine ulaşamayız.

Mesele sadece otomobil üretmek değil. Buradan ortaya çıkacak teknolojiyle, bir kimle, tecrübeyle dünyaya meydan okuyacak yeni ve çok iddialı bir çıkış ortaya koymaktır.

The late Muhammad Ali said, “The man who has no imagination has no wings.” We had a dream of owning a car whose make, design, engineering, technology, production, and marketing were all Turkish, and for which we got together today to introduce the Joint Venture Group.

We expect the Joint Venture Group to quickly complete its preparations, complete our car’s prototype in 2019, and start commercial sales in 2021. We do not want even the slightest delay in this project, which I believe will occupy a special place among our goals for 2023. I want to tell you that as the President of Türkiye, I will personally be there for you when it comes to fixing problems and overcoming obstacles.

You can be sure that we shall lend all manner of support in marketing this product, first in our region, and then to the world. We know very well that almost all brands that have a say in the world’s markets received state backing when they started and in getting where they are today. There can be nothing more natural than us doing the same for our own brand. Only through these kinds of initiatives will Türkiye become one of the world’s top 10 economies.

Türkiye needs new investments, new approaches, and new initiatives in every field from the defense industry to the communication sector, from health technologies to agricultural infrastructure, even artificial intelligence. The point we have reached using conventional methods of course matters. We successfully tripled Türkiye’s growth in 15 years. But we know only too well that the only way to escape the average earning trap and join the group of high earning countries is through design, high technology, and branding. We have to revise our incentives policy accordingly and together prioritize investments that will be made not with the understanding of “production at any cost” but “production possessing high technology and high added value.” This is because the players in this business are in this hall right now; we won’t be able to reach our goal of USD 500 billion a year unless we improve the quality of our exports accordingly.

The issue isn’t just making cars. It’s putting forward a new and ambitious exit that will challenge the world with the technology, knowhow, and experience that will result from this.

2018



Adalet Şûrası	194	Justice Council	194
'Kadının Güçlenmesi Strateji Belgesi ve Eylem Planı'nın Tanıtım Programı	196	Introductory Program of the “Women’s Empowerment Strategy Document and Action Plan”	196
1915 Çanakkale Köprüsünün Kule Temel Betonunu Atma ve Kule Kazık Çakım Töreni	198	1915 Çanakkale Tower Foundation Concrete Laying and Tower Pile Driving Ceremony	198
101 İlçeye Doğal Gaz Arzı Töreni	200	Ceremony to Supply Natural Gas to 101 Districts	200
Akkuyu Nükleer Güç Santrali Temel Atma Töreni	202	Akkuyu Nuclear Power Plant Foundation Laying Ceremony	202
Proje Bazlı Teşvik Sistemi Tanıtımı ve Teşvik Belgesi Dağıtım Töreni	204	Project-Based Incentive System Introduction and Incentive Certificate Distribution Ceremony	204
Başkentray Açılış Töreni	206	Başkentray Opening Ceremony	206
Global Girişimcilik Kongresi	208	Global Entrepreneurship Congress	208
Özbekistan Âli Meclisi	210	Uzbekistan Oliy Majlis	210
Türk-İngiliz Tatlıdil Forumu	212	UK-Türkiye Sweet Talk Forum	212

Cumhurbaşkanlığı Göreve Başlama Töreni	214
10. Büyükelçiler Konferansı	216
Türkiye-Kırgızistan İş Forumu	218
TEKNOFEST İstanbul	222
Türkiye-Afrika Ekonomi ve İş Forumu	224
SOCAR Star Rafinerisi’nin Açılış Töreni	226
İstanbul Havalimanı’nın Açılış Töreni	228
Milli Teknoloji Geliştirme Altyapıları Açılış Töreni	230
Türkakım Projesi Deniz Bölümünün Tamamlanması Töreni	232
AK Parti TBMM Grup Toplantısı	234

Presidential Inauguration	214
10 th Ambassadors Conference	216
Türkiye-Kyrgyzstan Business Forum	218
TEKNOFEST Istanbul	222
Türkiye-Africa Economy and Business Forum	224
Opening Ceremony for the SOCAR Star Refinery	226
Istanbul Airport Opening Ceremony	228
National Technology Development Infrastructure Opening Ceremony	230
Ceremony Marking Completion of the Sea Part of the Turkish Stream Project	232
Justice and Development (AK) Party Grand National Assembly of Türkiye Group Meeting	234



Türkiye Olarak Bu Yarışta Varız

10 Ocak, 2018
Ankara

Adalet Şûrası

Adaletle ekonomi arasında çok yakın bir ilişki var. Dünyada hukuk devletinin tüm kurum ve kurallarıyla çalışmadığı her yerden ciddi yatırımcıların, ciddi girişimcilerin uzak durduğunu görüyoruz. Bize yatırımcı şunu sorar: 'Yargıda şu gelişmeler oluyor, burada bize bir garanti verebilecek misiniz?' Biz de kendilerine hep şunu söyleriz: 'Herhangi bir yanlışınız olmadıktan sonra ne demek, tabi ki veririm, ama sizler de benim vatandaşlarım neye tabiye yatırımcı olarak aynı şeye tabisiniz.' Ve bu güven onları da ülkemize çekiyor.

Para cıva gibidir, sadece kâra değil, aynı zamanda güvene ve istikrara doğru kendine en uygun yeri bulur ve oraya gider. Adaletin bozulduğu yerde ekonomiyi, ekonominin çöktüğü yerde adaleti ayakta tutmak fevkalade zordur. Osmanlı sömürgecilerin dünyayı talan ettikleri bir dönemde ekonomi alanında kendisine çıkış yolu bulamadığı için zor durumda kalmıştır. Bu durum askeriye-

den eğitime, sağlıktan sanayiye kadar tüm alanlarla birlikte adaleti de maalesef olumsuz etkilemiştir. Cumhuriyetimizi kurduğumuzda da yine aynı sıkıntıyla karşı karşıya kaldık. Darbeler, cuntalar, vesayet girişimleri, siyaset ve toplumla birlikte adaletle de büyük bir zarar vermiştir. Hukukun böylesine örselendiği bir yerde ekonomik kalkınma elbette çok yavaş ilerliyor.

Eğer Türkiye geçtiğimiz 15 yılda Cumhuriyet döneminde yapılanların tamamının katbekat fazlası yatırım yapmayı başarmışsa, ekonomisini üç kattan fazla büyümüşse, burada hukuk devletini tavizsiz işletme konusundaki hassasiyetimizin çok büyük payı vardır. Üstelik bu neticeyi önce vesayetin, ardından FETÖ'nün tüm istismar ve oyunlarına rağmen elde etmiş olmamız çok daha önemlidir.

Diğer taraftan, ekonomiyle ilgili günümüzdeki kriterlerin ve açıklanan değerlendirme sonuçlarının kesinlikle adil olmadığı da bir

gerçektir. Türkiye olarak en önemli yatırımları yaptığımız, en yüksek oranlı büyümeyi sağladığımız, en canlı üretime sahip olduğumuz dönemlerde dahi, kredi derecelendirme kuruluşlarının kasıtlı açıklamalarına maruz kalmış bir ülkeyiz. Ama onlar o açıklamayı yaparken biz ne diyorduk? 'Sakin bunlara inanmayın, bu açıklamalar siyasidir, Türkiye'nin bulunduğu konum bu değildir.' Nitekim büyümede üçüncü çeyrekte Türkiye, dünyada bir numara oldu. İnşallah yıl sonu itibarıyla da yine dünyada bizler büyük ihtimalle ya bir oluruz, ya iki, ya üç. Ortalama da kesinlikle 7'nin üstünde oluruz. Ve biz koşacağız, onlar kovalayacak. Kararlıyız, inançlıyız ve bu yarışta Türkiye olarak varız.

We, Türkiye, Are in This Race

January 10, 2018
Ankara

Justice Council

There is a very close relationship between justice and the economy. We see that serious investors and serious entrepreneurs stay away from anywhere in the world where the rule of law does not work with all its institutions and rules. Investors ask us: "This and that is going on with the judiciary, can you give us any guarantees here?" To which we reply: As long as you do nothing wrong, of course we can, and you as an investor are subject to all the advantages Turkish citizens are." It is this assurance that brings them to our country.

Money is like mercury. It finds the best place for itself and goes there, not only toward profit but also toward trust and stability. It is really hard to keep the economy alive where justice is corrupted, and to keep justice alive where the economy has collapsed. The Ottomans found themselves in a difficult situation because they couldn't find a way

out in the field of economy when colonialists were plundering the world. This situation unfortunately adversely affected justice along with all areas from the military to education, from health to industry. We faced that exact same problem when we founded our Republic. Coups, juntas, tutelage attempts, all caused great harm to justice along with politics and society. In a place where law is violated economic development naturally progresses very slowly.

If Türkiye has managed to make investments in the past 15 years that far outstrip all the investments made in the Republic period, if it has tripled the size of its economy, this is due in no small part to our sensitivity about operating rule of law with no compromises. What's more, the fact that we managed to do this despite all the abuses and games of first the tutelage and later the Fethullah Terrorist Organization matters so much more.

On the other hand, it is a fact that the current criteria regarding the economy and the announced evaluation results are definitely not fair. As Türkiye, we are a country that has been exposed to the malicious announcements made by the credit rating organizations even when we are making the most significant investments, have achieved the highest rate of growth, and have the most vibrant production. But what were we saying when they were making that announcement? "Don't believe them, those announcements are political, this is not Türkiye's position." Indeed, in growth, Türkiye was number one in the world in the third quarter. We will more than likely be number one, or two, or three in the world again at the end of the year. On average we will definitely be ranked above 7. And we shall run, and they shall chase us. We are determined, we have faith, and we are in this race as Türkiye.

Kadınların İş Hayatındaki Yerini Güçlendireceğiz

8 Mart, 2018
Ankara

'Kadının Güçlenmesi Strateji Belgesi
ve Eylem Planı'nın Tanıtım Programı

We Will Strengthen Women's Position in the Workforce

March 8, 2018
Ankara

Introductory Program of the
"Women's Empowerment Strategy
Document and Action Plan"

Başarımızın en önemli kriterlerinden biri, kadınlarımızın istihdamdaki yeridir. İş gücüne katılımlarını ve istihdamdaki yerlerini yaklaşık 9 puan artırdığımız kadınlarımız, bugün hayatın her alanında geçmişle mukayese edilemeyecek bir yere sahiptir. Hem kendi işini kuran, hem de iş gücüne katılan kadınlarımıza çok önemli destekler verdik. Doğum izninden çocuk bakım hizmetlerine kadar her alanda kadınlarımızın aile hayatından da taviz vermeden çalışmaya devam edebilmelerini sağlayacak düzenlemeler yaptık.

Kadınların karar alma mekanizmaları-na ve siyasete katılımında da tarihi ilerlemeler kaydettik. 2002 yılında Parlamentoda 24 olan kadın milletvekili sayısı 2015 seçimlerinde 81'e yükseldi. Aynı şekilde belediye başkanı ve belediye meclis üyesi sayısında da geçmi-şe göre ciddi ilerlemeler sağlandı. Kadınların oranı akademisyenler içinde yüzde 41'i, yargı mensupları içinde yüzde 31'i, üst düzey bü-rokraside yüzde 12'yi buldu. Bunların yanında

daha pek çok alanda, pek çok düzenlemeyi de hayata geçirdik.

Bu çerçevede attığımız adımları ge-leceğe taşımak için Bakanlığımız tarafından 2018-2023 dönemini kapsayan Kadının Güç-lenmesi Strateji Belgesi ve Eylem Planı hazırlandı. Ülkemizde ilk defa böylesine kapsamlı ve bütüncül bir strateji belgesi ortaya çıkmış-tır. Kadınların ekonomik ve sosyal hayata ka-tılımlarını daha da güçlendirmek için gereken tüm planlar, programlar bu belgede yer alıyor.

Belgenin amaçlarından biri de, bu konuda çalışan tüm kurumların, kuruluşların ve tarafların iş birliği içinde hareket etmesini sağlamaktır. Böylece bu belgeyle kadınların güçlendirilmesi konusunda yapılan ve yapıla-cak olan tüm çalışmaların dayandığı bir poli-tika rehberi ortaya konmuştur, aslolan budur. Yani bir yol haritanız ortaya çıkıyor. Ve siz de bu yol haritanıza göre bundan sonra bu dü-zeni kuracaksınız. Ve bu beş temel politika alanında yürütülecek faaliyetlerin kılavuzu

niteliğindedir. Eğitim, sağlık, ekonomi, karar alma mekanizmalarına katılım ve medya baş-lıkları altındaki amaçlar, hedefler, faaliyetlerin yer aldığı bu belgeyi gerçekten ben de çok ama çok önemli görüyorum.

Eğitim-öğretimde zaten önemli mesa-fe kat ettiğimiz kızlarımızın örgün ve yaygın eğitimdeki etkinliklerini geliştirmeyi amaçlıyo-ruz. Sağlıkta kadınların kendi özel durumlarına uygun şekilde sağlık hizmetlerinden en ileri düzeyde yararlanmalarını hedefliyoruz. Eko-nomide kadınların iş kurma ve emek bakımın-dan çalışma hayatındaki yerlerini güçlendirme ve geliştirme gayreti içinde olacağız. Karar alma mekanizmalarına katılım hususunda siyasetten bürokrasiye, özel sektörden sivil topluma ve meslek kuruluşlarına kadar her alanda kadınların aktif temsilini yükseltmek için çalışacağız. Medyada içerik ve temsil ba-kımından kadınların yerlerini tahkim etmeyi, bunun yanında iletişim araçlarının verimli kul-lanımını teşvikini öngörüyoruz.

One of the important criteria of our success is our women's place in employ-ment. We have increased our women's par-ticipation in the workforce and employment by approximately 9 points; today they have a place in every field of life that cannot be compared with the past. We have provided crucial support to our women who both start their own businesses and join the workforce. We have made regulations in every area from maternity leave to childcare services that will ensure that our women can continue working without sacrificing family life.

We have made historic progress when it comes to women taking part in the deci-sion-making mechanisms and politics. The-re were just 24 women in our Parliament in 2002, but the number of women lawmakers in the 2015 elections rose to 81. Similarly, serious progress has been made compared to the past in the number of women mayors and city council members. The rate of wo-men in academia has risen by 411 percent, in the judiciary by 31 percent, and in the senior

bureaucracy by 12 percent. We have also im-plemented regulations in many areas besides this.

Our Ministry has prepared the Wo-men's Empowerment Strategy Document and Action Plan covering the period from 2018 to 2023 to carry the steps we have taken into the future. This is the first time such comp-rehensive and holistic strategic documents have been produced in our country. All plans and programs required to further strengthen women's participation in economic and social life are included in this document.

One of the goals of this document is to ensure that all institutions, organizations, and parties working on this topic act in coopera-tion. This document presents a policy guide that will underpin all ongoing and future work on women's empowerment. This is the main goal. So, you will have a road map. And you will establish this order from now on accord-ing to this road map. And it is a guide for the activities to be carried out in these five basic policy areas. I really consider this document,

which includes the goals, objectives, and activities under the headings of education, health, the economy, participation in deci-sion-making mechanisms, and the media to be very important.

We intend to improve the activities of our girls in formal and non-formal education, with whom we have already made significant progress in education. We intend for women to benefit from health services at the highest level in accordance with their special situa-tions. We will strive to strengthen and devel-op women's place in working life in terms of starting a business and labor. We will work to increase women's representation in every field from politics to bureaucracy, from the private sector to civil society and professio-nal organizations, in terms of participating in decision-making mechanisms. We envisage strengthening the place of women in terms of content and representation in the media, as well as encouraging the efficient use of communication tools.

18 Mart, 2018
Çanakkale

1915 Çanakkale Köprüsünün
Kule Temel Betonunu Atma ve
Kule Kazık Çakım Töreni

March 18, 2018
Çanakkale

1915 Çanakkale Tower Foundation
Concrete Laying and Tower Pile
Driving Ceremony

Dev Bir Yatırımı Hayata Geçiriyoruz

We Are Starting a Major Investment

“Bugün bir taraftan
şehitlerimizi minnetle
anarken aynı zamanda
onların uğruna canlarını
feda ettiği idealleri de
gerçekleştiriyoruz.”

Çanakkale bizim için iftihar vesilesi olmanın yanında ilham ve güç kaynağıdır. Kuşkusuz her vatan evladının ecdadımızın burada ortaya koyduğu mücadeleden çıkaracağı çok büyük dersler vardır. Çanakkale demek yokluklar, zorluklar karşısında yılmamak demektir.

Göreve geldiğimiz günden bu yana Çanakkale ruhunu bize miras bırakan o eşsiz kahramanlara vefa borcumuzu ödemek için çalışıyoruz. Çanakkale'den aldığımız cesaretle, Çanakkale'den aldığımız ilhamla Türkiye'yi hak ettiği seviyelere taşımanın mücadelesini veriyoruz. Son 15 senede Türkiye'yi 3,5 kat büyüterek, 282 bin yeni derslik yaparak, ülkemizin bölünmüş yol uzunluğunu 26 bin 100 kilometreye çıkartarak şehitlerimizin emanetine sahip çıkıyoruz. İhracatımız 36 milyar dolardan 160 milyar dolara çıktı. Milli gelirimiz 3 bin 400 dolardan 11 bin dolara çıkarak Türkiye'yi dünyanın ilk 20 ülkesi arasına taşıdık. Ulaşım, sağlıkta, eğitimde, savunma sanayinde bugün 15 yıl öncesiyle mukayese edilemeyecek kadar gelişmiş bir Türkiye var.

Bugün milli gelire oranla dünyada en fazla insani yardım yapan, her yıl dost ve kardeş ülkelere binlerce öğrenciye burs veren, nerede bir mazlum, mağdur varsa yardımına koşan bir ülke var. Bugün kendi silahını, tankını, topunu, helikopterini, insansız hava araç-

larını yapan, üreten ve bunları ihraç eden bir Türkiye var. İşte burada bugün dev bir yatırımın fore kazıklarını çakıyoruz.

Dünyada 17'nci, satın alma paritesine göre 13'üncü sırada yer alan bir Türkiye var. Biz bunlarla yetinmiyoruz, ülkemizi hayalleriyle buluşturmak için 2023, 2053 ve 2071 vizyonumuz doğrultusunda emin adımlarla ilerliyoruz.

İşte bugün bir taraftan şehitlerimizi minnetle anarken aynı zamanda onların uğruna canlarını feda ettiği idealleri de gerçekleştiriyoruz. Dedelerimiz bundan 103 sene önce tüm imkânsızlıklara rağmen tarihin akışını değiştiren, dünya tarihine altın harflerle nakşedilen büyük bir destan yazmışlardı. Bizler de Marmaray, Yavuz Selim Köprüsü, Osman Gazi Köprüsü, Avrasya Tüneli, işte buradaki 1915 Çanakkale Köprüsü gibi projelerle tarihe damgamızı vuruyoruz. Geçen yıl temelini attığımız, bugün de kule, keson ilk beton dökmüyle deniz dibi kazık çakımını yaptığımız 1915 Çanakkale Köprüsü birçok açıdan rekorların köprüsüdür.

Tabii köprünün bitiş tarihi sözleşmeye göre 2023 sonuydu. Görüşmelerimizi yaptık, görüşmelerimiz sonucunda 18 ay erken bitirerek inşallah 18 Mart 2022'de köprüyü açacağız.

“Today, as we
commemorate our
martyrs, we also uphold
the ideals for which they
laid down their lives.”

In addition to making us proud, Çanakkale is also a source of inspiration and strength. Without doubt, every child of the motherland has great lessons to learn from the struggle waged here by our ancestors. Çanakkale is a symbol of not giving up in the face of poverty and difficulties.

Ever since we took office, we have been working to repay our debt of gratitude to those peerless heroes whose legacy to us is the Çanakkale spirit. With the courage and inspiration we take from Çanakkale, we are fighting to carry Türkiye to the levels it deserves. We have taken charge of the country our martyrs left to us by making it grow 3.5 times in 15 years, by making 282,000 new classrooms, and by extending the length of our country's dual carriage way roads to 26,100 kilometers. Our exports have increased from USD 36 billion to USD 160 billion. Our income per capita has risen from USD 3,400 to USD 11,000, making Türkiye one of the top 20 countries in the world. There is a Türkiye that has advanced in transportation, health, education, and defense industry so far as to not even compare with 15 years ago.

Today, there is a country that gives the most humanitarian relief compared with its national income, gives scholarships to thousands of students from friendly and fraternal counties, and runs to the aid of the oppres-

sed and victims everywhere. Today, there is a Türkiye that makes its own weapons, tanks, artillery, helicopters, UAVs, produces them and exports them. Here, today, we are driving in the piles of a massive investment project.

There is a Türkiye that ranks 17th in the world, and 13th in terms of purchasing parity. We are not content with this. We are advancing with firm steps toward our vision for 2023, 2053, and 2071 so that our country can realize its dreams.

Today, as we commemorate our martyrs, we also uphold the ideals for which they laid down their lives. Our ancestors wrote an epic tale carved into world history in golden letters, one that changed the course of history despite all the impossibilities 103 years ago. We too are making a mark on history with giant projects such as the Marmaray, the Yavuz Selim Bridge, the Osman Gazi Bridge, the Eurasia Tunnel, and this 1915 Çanakkale Bridge. The Çanakkale Bridge, whose foundations we laid last year and today we are driving in the seabed pile for the tower and pouring its first concrete and caisson, is a record-breaking bridge in many ways.

Naturally, the bridge's completion date, according to the contract, was the end of 2023. We held our talks at the end of which we shall open the bridge on March 18, 2022, 18 months ahead of schedule.





“Geçtiğimiz 15 senede enerji ve doğal gaz sektörlerinde yapılan toplam yatırım miktarı yaklaşık 172 milyar lirayı buluyor.”

Son 15 yılda en büyük yatırım hamlesi ni gerçekleştirdiğimiz sektörlerin başında hiç şüphesiz enerji geliyor. Geçtiğimiz 15 senede enerji ve doğal gaz kaynakları noktasında ve bu sektörlerde yapılan toplam yatırım miktarı yaklaşık 172 milyar lirayı buluyor. Bunun 41,3 milyar lirasını bizzat devlet kurumlarımızın gerçekleştirdiği kamu yatırımları oluşturuyor. Kamunun sadece petrol ve doğal gaz sektöründeki yatırım tutarı yaklaşık 27 milyar liradır. Doğal gaz dağıtım sektöründe ise son 15 yılda dağıtım şirketlerimizin yaptığı toplam yatırım 11,2 milyar lirayı aşmıştır.

Madencilik, petrol arama, elektrik üretimi ve dağıtım gibi alanlara baktığımızda da benzer bir tabloya şahit oluyoruz. Oralarda ülkemizin enerji bağımlılığını azaltacak, vatandaşlarımızın ve üreticilerimizin enerjiye ulaşımını kolaylaştıracak kaynak ve güzergah çeşitliliğini sağlayacak birçok kritik adımı atıldığını görüyoruz.

Son 15 yılda, bir taraftan doğal kaynaklar itibarıyla enerji fakiri olmanın getirdiği zorlukları aşarken, aynı zamanda enerji üreticileriyle tüketicileri arasındaki o jeostratejik konumumuzu da en iyi şekilde kullanmanın, bundan azami derecede istifade etmenin çabası içinde olduk. Mevcut doğal gaz ve petrol

boru hatlarımıza ilaveten, TANAP, Türk Akımı, Kuzey Irak doğal gaz boru hattı ve Doğu Akdeniz boru hattı gibi tarihi nitelikte projeler bu amaçla geliştirildi.

Bildiğiniz gibi, Türkiye enerji talep artışı OECD ülkeleri arasında birinci, dünyada ise Çin'den sonra ikinci sırada bulunuyor. 2017 senesinde görüldüğü üzere, ülkemiz dünyanın en hızlı büyüyen ekonomileri arasında ilk sıralarda yer alıyor. Her yıl ortalama yüzde 6 ila 7 arası büyüme hedefi olan bir ülkenin, hiç şüphesiz enerji talebi de buna göre artış kaydedecektir.

Aynı şekilde enerji kaynaklarına ulaşım noktasında ülkeler arasındaki rekabet de önümüzdeki süreçte hızlanacaktır. Dünyadaki gelişmiş ülkelerin artan enerji ihtiyaçlarını karşılamak için nükleer güç santrallerine ve yenilenebilir enerji kaynaklarına yöneldiğini görüyoruz. Türkiye olarak biz de küresel ekonominin gidişatını, enerji sektöründeki yeni teknolojileri ve gelişen imkanları da hesaba atarak planlamalarımızı yapıyoruz. Fransa'nın, Japonya'nın, hatta Rusya ve Amerika gibi aralarında zengin doğal gaz ve petrol kaynağına sahip 30'un üzerinde ülkenin kullandığı imkanlardan bizim istifade etmememiz düşümlenmez.

“Approximately TRY 172 billion in total has been invested in sources of energy and natural gas and in these sectors in the past 15 years.”

Without a doubt, energy leads among the sectors in which we have made the largest investments in the past 15 years. Approximately TRY 172 billion in total has been invested in sources of energy and natural gas and in these sectors in the past 15 years. Nearly TRY 41.3 billion of it consists of public sector investments made directly by our state institutions. The public sector invested approximately TRY 27 billion in the oil and natural gas sector alone. The total amount invested by our distribution companies in the natural gas distribution sector in the past 15 years exceeds TRY 11.2 billion.

When we look at such areas as mining, oil exploration, electricity generation and distribution, we see a similar picture. There, too, we see many critical steps being taken that will reduce our country's energy dependence on external sources, give our citizens and producers easier access to energy, and ensure diversity of sources and routes.

In the past 15 years we have overcome the difficulties of being energy-poor in terms of natural resources while at the same time working hard to make best use of our geostrategic position between energy producers and consumers, and to get maximum benefit out

of it. In addition to our existing natural gas and oil pipelines, historic projects such as TANAP, the Turkish Stream, the Northern Iraq natural gas pipeline, and the Eastern Mediterranean pipeline have been developed to this end.

As you know, in terms of energy demand, Türkiye ranks first among the OECD countries and second in the world after China. As was seen in 2017, our country is among the fastest growing economies in the world. The energy demands of country that aims to grow by an average of 6 to 7 percent every year are bound to increase accordingly.

In much the same way, competition between countries when it comes to accessing sources of energy is also going to speed up in the coming period. We see that the developed countries in the world are turning to nuclear power stations and renewable energy sources to meet their increasing energy needs. We in Türkiye are making our plans, factoring in the course of the global economy, new technologies and developing opportunities in the energy sector. It is unthinkable that we should not benefit from the means used by France, Japan and more than 30 other countries with rich oil and gas reserves such as Russia and the United States.

Türkiye Enerji Talebi Artışında OECD Ülkeleri Arasında Birinci Sırada

20 Mart, 2018
Ankara

101 İlçeye Doğal Gaz Arzı Töreni

Türkiye Ranks First Among OECD Countries in the Increase in Energy Demand

March 20, 2018
Ankara

Ceremony to Supply Natural Gas to 101 Districts



Akkuyu Yarım Asırlık Bir Hayaldi

Hâlihazırda dünyada 31 ülke kullandığı elektriğinin önemli bir bölümünü faaliyet- te olan 450 nükleer santralden elde ediyor. Halen 16 ülkede 55 nükleer santral de inşa halindedir. Bugün temelini attığımız Akkuyu ile bu sayı 56 oluyor. Akkuyu Nükleer Güç Santralini ilk reaktörünün 2023 yılında devreye alınmasıyla Türkiye de nükleer enerji kullanan ailesine dahil olmuş olacaktır. Böylece Cumhuriyetimizin kuruluşunun 100. yılını enerji alanında da tarihi bir eserle taçlandırmış olacağız.

Akkuyu, tüm üniteleriyle devreye girdiğinde tek başına ülkemizin az önce de ifade edildiği gibi elektrik ihtiyacının yüzde 10'unu karşılayabilecektir. Böylece halen ağırlıklı olarak petrol, doğal gaz ve kömüre dayanan enerji sepetimizi daha sağlıklı hale getirmiş olacağız. Karbondioksit salınımı bulunmayan

nükleer santraller temiz bir enerji kaynağıdır. Dolayısıyla bu santral, enerji güvenliğimize katkı sağlarken aynı zamanda iklim değişikliğiyle mücadelede de önemli bir rol oynayacaktır.

Bu tecrübenin nükleer enerji alanında yetkin, uluslararası çapta söz sahibi insan kaynağımızın yetişmesine de ciddi katkısı olacaktır. Nitekim şu an yüzlerce gencimiz Rusya'daki üniversitelerde nükleer enerji konusunda öğrenim görüyor. İnşallah bu gençlerimiz öğrenimlerini tamamladıktan sonra ülkemize dönerek önemli görevler üstlenecektir.

Türkiye'nin pek çok yatırımı, pek çok eseri gibi ülkemizin yarım asırlık hayali olan Akkuyu Projesini hayata geçirmek de hamdolsun bize nasip oldu. Akkuyu Projesine karar verdiğimiz andan itibaren Sayın Putin başta olmak üzere tüm Rus makamlarıyla siyasi ve

3 Nisan, 2018
Ankara

Akkuyu Nükleer Güç Santrali
Temel Atma Töreni

teknik düzeyde çok yakın bir mesaimiz oldu. Kendileri bu aşamaya gelinceye kadar gerçekten takdire şayan bir iş birliği sergilediler. Böylesine çetrefilli bir konuda kısa sürede mesafe almamızın sebebi; süreç boyunca iki tarafın ortaya koyduğu iş birliği ruhudur. Bunun için dostum Putin başta olmak üzere tüm Rus yetkililere teşekkür ediyorum.

Dört reaktörden oluşacak bu santralin ilk reaktörünü 2023 itibarıyla işletmeye alma hedefimiz doğrultusunda hep birlikte çalışmaya devam edeceğiz. Aynı şekilde Rusya ile bölgesel meseleler hususundaki iş birliğimizi de her geçen gün daha da artırarak sürdürmekte kararlıyız.



April 3, 2018
Ankara

Akkuyu Nuclear Power Plant
Foundation Laying Ceremony

Akkuyu Nuclear Power Plant Was a Half-Century-Long Dream

Currently, 31 countries obtain a significant part of their electricity from 450 nuclear power plants in operation. Today, 55 nuclear power plants are under construction in 16 countries. We are making that number 56 with the foundation we are laying in Akkuyu. When the first reactor at the Akkuyu Nuclear Power Plant becomes operational in 2023, Türkiye will join the family of nuclear energy users. Today, we crown the centenary of the founding of our Republic with an historic project in the field of energy.

Akkuyu alone will be able to meet 10 percent of our country's energy needs like I just mentioned when all its units enter service. This will make our energy basket, which is still mainly based on oil, natural gas, and coal, healthier. Nuclear power plants are a clean

source of energy because they don't release carbon dioxide. As a result, this plant will play a significant role in combating climate change while contributing to our energy security.

This experience will also make a serious contribution to the training of our human resources who are competent in the field of nuclear energy and have an international voice. Indeed, right now, hundreds of our youth are learning nuclear energy in universities in Russia. These young people of ours will undertake important roles by returning to our country after completing their studies.

We have been blessed to realize the Akkuyu Project, which has been the dream of our country for half a century, like many of Türkiye's investments and works. From the moment we decided on the Akkuyu Project,

we have worked very closely with the Russian authorities, especially Mr. Putin, and the political and technical level. They have shown truly admirable cooperation up until this point. The reason why we have made such progress in such a short time is the spirit of cooperation that both parties have demonstrated from the very beginning. Therefore, I want to thank all the Russian authorities starting with my friend Putin.

We will continue to work together in line with our goal of making this plant's first reactor, one of four, operational in 2023. Likewise, we are determined to maintain our cooperation with Russia on regional matters and increase that cooperation every day.



9 Nisan, 2018
Ankara

Proje Bazlı Teşvik Sistemi Tanıtımı
ve Teşvik Belgesi Dağıtım Töreni

April 9, 2018
Ankara

Project-Based Incentive System
Introduction and Incentive
Certificate Distribution Ceremony

Proje Teşviklerinin Yatırım Bedeli 135 Milyar Lira

TRY 135 Billion in Project Incentive Investment Costs

“Türkiye büyüdükçe, iş adamıyla,
çalışanıyla, devletiyle hep birlikte
kazanıyoruz.”

Geçtiğimiz yıl hazırlıkları tamamlanan 23 projeye ve bunların sahibi 19 firmamıza vereceğimiz teşvik belgelerinin hayırlı olmasını diliyorum.

Bu konuyu böyle ‘23 proje, 19 firma, teşvik belgesi’ diye ifade edince sıradan bir hadiseymiş gibi görünüyor. Hâlbuki işin aslına baktığımızda, bu 23 projenin 135 milyar lira yatırım bedeli olduğunu görüyoruz. Bu yatırımlar sayesinde 34 bin 111 doğrudan, 134 bin de dolaylı istihdam ortaya çıkacak. Yine bu yatırımlar ihracatımıza 6 milyar 318 milyon dolarlık katkı sağlarken, ithalatımızın da 12 milyar 312 milyon dolar azalmasını temin edecek. Böylece geçtiğimiz yıl 47 milyar dolara ulaşan cari açığımızda 19 milyar dolarlık bir iyileşme sağlamış olacağız.

Türkiye büyüdükçe, iş adamıyla, çalışanıyla, devletiyle hep birlikte kazanıyoruz. Büyüyeceğiz, hep birlikte kazanacağız. Mesela çalışanlarımızın milli gelirden aldıkları pay 2002 yılında yüzde 25 iken, bu oran geçtiğimiz yıl yüzde 30.5 düzeyine çıktı. Aynı şekilde 2005 yılında 19 milyon 600 bin düzeyinde olan çalışan sayımız, geçtiğimiz yıl 28 milyon 200 bine yükseldi, neredeyse 10 milyona yakın bir istihdam artışı yaşandı. Kadınlarımızın

ve gençlerimizin iş gücüne katılım oranları istihdamdan daha hızlı arttığı için işsizlik hala yüzde 10’un biraz üzerinde görünüyorsa da, inşallah bunu da en kısa sürede tek hanelere indireceğiz.

Üstelik bu büyümeyi devletimizi borç batağına sürüklemekten önemli ölçüde özel sektörümüzün dinamizmiyle gerçekleştirdik. Kamu borçlarının milli gelirimize oranı 2000 yılında yüzde 60 düzeyindeyken, bu oran geçtiğimiz yıl yüzde 8,5’un altına düştü. Daha önce vergi gelirlerinin neredeyse tamamına yakını borç faizlerinin ödemesine giden bir Türkiye vardı, yüzde 85’leri buluyordu. Öyle ki 2002 yılında 119 milyar lira bütçe geliri olan Türkiye, 87 lirası faiz, 52 milyar lirası anapara olmak üzere 139 milyar lira borç ödemesi yapıyordu. 2017 yılında ise 630 milyar lira bütçe geliri elde eden Türkiye, 86 milyar lirası faiz ve 57 milyar lirası anapara olmak üzere toplam 143 milyar lira borç ödemesi gerçekleştirdi. Bir başka ifadeyle, bütçe gelirlerimiz beş kattan fazla artarken, borç ödememiz aşağı yukarı aynı kalmıştır. İşte ortaya çıkan bu kaynakla da ülkemizi her alanda büyüttük, kalkındırdık, şu andaki seviyeye getirdik.



“The more Türkiye
grows, the more
its businessmen,
employees, and
state earn.”

I wish all the best for the incentive certificate we are going to issue to the 23 projects whose preparations were completed last year and our 19 companies that own them.

When we say, “23 projects, 19 companies, incentive certificates”, they sound like something ordinary. Yet, when we look at it in more detail, we see that these 23 projects have an investment cost of TRY 135 billion. These investments are going to create 34,111 direct jobs and 134,000 indirect jobs. Similarly, these investments are going to contribute USD 6.318 billion to our exports while ensuring a decrease of USD 12.312 billion in our imports. So, we will have reduced USD 19 billion off our current deficit, which stood at USD 47 billion last year.

The more Türkiye grows, the more its businessmen, employees, and state earn. We will grow and we will earn together. For example, the share of the national income received by our employees in 2002 was 25 percent, but this rate rose to 30.5 percent last year. Similarly, the number of employees we had in 2005 was 19.6 million, but this rose to 28.2 million last year, an increase in employment of almost 10 million. As the participation

rates of our women and youth in the workforce has increased quickly, unemployment still looks to be a little over 10 percent, but we are going to bring that down to single figures as soon as possible.

What’s more, we managed to achieve this growth without dragging our state into a pit of debt and in no small part due to the dynamism of our private sector. For example, the rate of public debt to national income in 2000 was around 60 percent, but this rate fell to below 8.5 percent last year. Türkiye used to use almost all its tax revenue to pay the interest on its debts, around 85 percent. So much so that in 2002, Türkiye had a budget income of TRY 119 billion but spent 139 on debt repayment including 87 billion in interest and 52 in capital. Yet in 2017, Türkiye had a budget income of USD 630 billion and paid its debt of USD 143 billion as 86 billion in interest and 57 billion in capital. In other words, although our budget income has increased more than five times, our debt repayments remain almost the same. With this resource, we have grown, developed, and brought our country to its current level in every field.



Şehir İçi Banliyö Hizmetlerinde Üçüncü Proje

12 Nisan, 2018
Ankara

Başkentray Açılış Töreni

İstanbul'daki Marmaray ve İzmir'deki Egeray'ın ardından şehir içi banliyö hizmetinde 3'üncü projemizi de hayata geçirmiş olduk. Tabi Kayaş-Sincan banliyö hattı oldukça eski bir hat. Ankara'nın diğer pek çok altyapısı ile birlikte ulaşım hizmetlerinin de çok sınırlı imkânlarla yürütüldüğü dönemlerde şehrin en uç iki noktası bu hatla birleşiyordu. Biz artık tamamı şehir içinde kalan bu altyapı üzerinde modern ulaşım ihtiyaçlarına uygun şekilde yepyeni bir ulaşım hattı kurduk. Toplam 156 kilometrelik yeni demiryolu döşeyerek, istasyonları her türlü ihtiyaca cevap verecek hale getirerek, alt ve üst geçitlerle güzergâh güvenliğini sağlayarak, diğer ulaşım ağılarıyla entegrasyonunu temin ederek, Ankara'ya gerçekten iftiharla anlatılacak bir banliyö hattı kazandırdık, hayırlı olsun.

Ankara'nın bir ucundan diğerini ifade eden Kayaş'tan Sincan'a 49 dakikada gidilebilmesini sağlayacak Başkentray altyapısı,

aynı zamanda yüksek hızlı trenin Eryaman gar mesafesini de kısaltıyor. İlk etapta 15 dakikada bir olacak trenlerin hareket aralığı gerekirse 5 dakikada bire kadar indirilebilecek.

Türkiye'yi demokrasi ve ekonomide sınıf atlatırken, onurumuza, haysiyetimize, istiklalimize, istikbalimize yönelik hiçbir saldırıya eyvallah etmeyerek ecdadın emanetine de sahip çıkacağız.

Türkiye'nin son birkaç ayda yaşadığı hadiselerle baktığımızda karşımıza şöyle bir manzara çıkıyor: Ülkemizin 2017 yılı büyümesi tüm uluslararası tahminleri alt-üst ederek yüzde 7,4 olarak açıklandı. İhracatımız 36 milyar dolardan 160 milyar dolara, tüm zamanların rekorunu kırdı. Turizmde yeni sezonun çok parlak geçeceğine dair pek çok veri, pek emare var.

Rusya ve İran'la bölgemiz açısından çok önemli bir zirve gerçekleştirdik. Mersin Akkuyu'da 22 milyar dolarlık bir nükleer güç

santralinin temelini attık. Bu birilerini rahatsız ediyor. İhracatımıza 6 milyar dolarlık katkı yapacak, ithalatımızı 12 milyar dolar azaltacak, 135 milyar liralık yatırım teşvik belgelerini sahiplerine teslim ettik. Böylece olumsuz değerlendirmelerin en önemli bahanesi olan cari açığın düşürülmesine yönelik çok ciddi bir adım atmış olduk. Yatırım ortamının iyileştirilmesine yönelik çok önemli düzenlemeleri hayata geçirdik. Neredeyse her gün savunma sanayinde gerçekten çok önemli başarıların haberlerini alıyoruz.



The Third Project in Urban Suburban Services

April 12, 2018
Ankara

Başkentray Opening Ceremony

Following Marmaray in Istanbul and Egeray in Izmir, we have brought to life our third inner city commuter line project. Of course, the Kayaş-Sincan commuter line is a pretty old line, at a time when transportation services along with so much of Ankara's infrastructure were conducted with limited means, this line connected the two farthest-most points of the city. We have now set up a brand-new transportation line that meets modern transportation requirements atop this infrastructure entirely within the city. By laying a total of 156 km of track, equipping the stations to meet every need, enhancing route safety with under- and overpasses, and ensuring seamless integration with other transportation networks, we have provided Ankara with a commuter line to be proud of. I wish it all the best.

The Başkentray infrastructure will allow people to get from one end of Ankara to the other, meaning from Kayaş to Sincan, in 49 minutes and it shortens the high-speed train Eryaman station distance. To begin with, the trains will be 15 minutes apart, but this can be brought down to 5 minutes if necessary.

While leveling up Türkiye in terms of democracy and the economy, we are going to take charge of the legacy entrusted to us by our ancestors by not giving in to any attack on our honor, dignity, independence, and future.

Looking back at the events Türkiye has experienced in the past few months, what we see is this: It was announced that our country's growth in 2017 was 7.4 percent, topping all international estimates. Our exports increased from USD 36 billion to USD 160 billion, setting an all-time record. There are lots of

data and signs indicating that the new season in tourism has a bright future.

We held a summit with Russia and Iran that was very important for our region. We laid the foundations for a USD 22 billion nuclear power plant in Mersin Akkuyu. This is making some people uneasy. We delivered investment incentive papers worth TRY 135 billion to their owners and this will make a USD 6 billion contribution to our exports and reduce our imports by USD 12 billion. We took a very serious step toward reducing the current deficit, which is the most important excuse for such negative ratings. We implemented some very important regulations aimed at improving the investment climate. We receive news of really very important successes in the defense industry almost every day.

16 Nisan, 2018
İstanbul

Global Girişimcilik Kongresi

April 16, 2018
Istanbul

Global Entrepreneurship
Congress

Ülkeye Çektiğimiz Yatırımlar Kazandığımız Güvenin Göstergesi

The Investments We Have Attracted to the Country Are a Sign of the Trust We Have Earned

“Türkiye sadece 2006 yılından 2017 yılına kadar yaklaşık 180 milyar dolarlık uluslararası doğrudan yatırım çekmiş bir ülkedir. Eğer bu güven olmamış olsa bu küresel sermayeyi siz ülkenize çekemezsiniz.”

Geçtiğimiz 15 yılda yaptığımız reformlarla ülkemize demokraside ve ekonomide adeta sınıf atlattık. Bu sayede Türkiye sadece 2006 yılından 2017 yılına kadar yaklaşık 180 milyar dolarlık uluslararası doğrudan yatırım çekmiş bir ülkedir. Bu tabii her şeyden önce bir güvenidir. Eğer bu güven olmamış olsa bu 180 milyar dolarlık yatırımı, küresel sermayeyi siz ülkenize çekemezsiniz. Bu başarının 2008 küresel finans krizine, Irak ve Suriye’de yaşanan hadiselerle, 2013 yılından bu yana neredeyse kesintisiz bir şekilde maruz kaldığımız saldırılara 15 Temmuz darbe girişimine rağmen elde edildiğinin unutulmaması lazım. Şayet daha stabil bir gündemle bu dönemi geçirebilmiş olsaydık, inanıyorum ki uluslararası yatırım rakamlarını 2’ye, 3’e katlayabilirdik. Peki, bunu biz mi yaptık? Hayır, biz ufuk açtık. Girişimcilik ruhunu verdiğimiz, girişimcilerimizi teşvik ettiğimiz, onlara adımı attırdığımız 5 tane girişimcimizi biraraya getirmek suretiyle onlar yaptı. Biz zaten göreve geldiğimizde 15 yıl önce, dedik ki, ‘biz devlet olarak ticaretin içerisinde olmayacağız, biz bu alandan çekiliyoruz, bu alanı tamamiyle girişimcilerimize bırakacağız, onlar vasıtasıyla büyümeyi sürdüreceğiz.’ Geçtiğimiz yıl elde ettiğimiz yüzde 7,4 büyüme oranıyla G-20’de birinci, OECD ülkeleri arasında ikinci sırada yer aldık. Tür-

kiye geçmişte G-20 ülkeleri arasında yer alan bir ülke değildi; ama şimdi biz G-20 ülkeleri arasında yer alıyoruz. Avrupa Birliği ortalamasının yüzde 2,4 olduğu dikkate alındığında, Türkiye’nin büyüme başarısı daha da iyi anlaşılacaktır. 2003-2017 yılları arasında da ortalama yüzde 5,8 büyüme oranını elde ettik. Bu yıl kamu ve özel sektör yatırımlarının tutarı tarihimizde ilk defa 1 trilyon lirayı aşacak, bu da 2002 yılına göre yaklaşık 4 katlık bir artışı ifade ediyor. Milli gelirimiz de 4 kata yakın bir artışla 236 milyar dolardan 860 milyar dolara çıktı. Bu nereden nereye geldiğimizi göstermesi bakımından çok önemli.

Türkiye sadece Asya’yla Avrupa’nın geçiş noktası değildir; aynı zamanda Türkiye ticaretten sanayiye, eğitimden sağlığa, turizmden tarıma kadar çok geniş bir alanda milyarlarca nüfusa ve çok geniş bir coğrafyaya hitap eden stratejik bir bölgesel merkezdir. Hedefimiz, bu konumumuzu en iyi şekilde değerlendirek ülkemizi dünyanın en büyük 10 ekonomisinden birisi haline getirmektir. Bunun için daha çok yatırım yaparak, daha çok üretmek, daha çok ihraç ederek, daha çok istihdam oluşturarak yolumuza devam etme kararındayız. Büyük hedeflerin büyük reformlar gerektirdiğinin elbette farkındayız. Bunun için girişimcilere ve yatırımcılara çok önemli destekler, teşvikler sağlıyoruz.

“Türkiye is country that has attracted some USD 180 billion in direct international investment from 2006 to 2017 alone. This is, of course, a sign of confidence more than anything else.”

With the reforms we have made in the past 15 years, we have significantly advanced as a nation in terms of democracy and economic performance. Türkiye is country that has attracted some USD 180 billion in direct international investment from 2006 to 2017 alone. This is, of course, a sign of confidence more than anything else. Without such confidence, you won’t be able to attract this USD 180 billion investment, in global capital to your country. We must not forget that this accomplishment was achieved despite the 2008 global financial crisis, the events taking place in Iraq and Syria, the relentless assaults we have been subjected to since 2013, and the attempted coup of 15 July. If we had been able to get through this period with a more stable agenda, I believe that we could have doubled or tripled the foreign direct investment figures.

So, is it us who achieve this? No, all we did was opening horizons. By bringing together five of our entrepreneurs—whose entrepreneurial spirit we have fostered, encouraged, and prompted to take initiative—they accomplished it. Besides, when we took office 15 years ago we said, “As a state, we are not going to be merchants, as a state we are no longer going to be involved in trade, we are withdrawing from that field and leaving it entirely to our entrepreneurs, and through them we shall continue to grow.”

We achieved 7.4 percent growth last year, making us first among the G-20 countries and second in the OECD. Türkiye didn’t used to be a G-20 country, but now it is. When you consider that the average growth in the European Union is 2.4 percent, you can better understand Türkiye’s accomplishment. We achieved an average growth rate of 5.8 percent between 2003 and 2017. This year the amount of public and private sector investments will exceed TRY 1 trillion for the first time in our history, this is almost 4 times what it was in 2002. Our national income has seen a four-fold increase from USD 236 to USD 860 billion. This is very important in seeing how far we have come.

Türkiye is not only Europe’s stepping off point into Asia; at the same time, Türkiye is a strategic regional center that speaks to a population expressed in billions in a vast field ranging from trade and industry to education and health, tourism and agriculture, and covering a huge area. Our goal is to become one of the world’s 10 largest economies by making best use of our location. To achieve it, we are determined to continue on our path making more investments, producing more, exporting more, and creating more employment. We are, of course, aware that big goals require big reforms. That is why we are providing our entrepreneurs and investors with considerable support and incentives.



İş Dünyamızda Yeni Bir Süreç Başlatıyoruz

We Are Initiating a New Process in Our Business World

30 Nisan, 2018
Taşkent

Özbekistan Âli Meclisi



April 30, 2018
Tashkent

Uzbekistan Oliy Majlis



Değerli kardeşim Cumhurbaşkanı Sayın Şevket Mirziyoyev'le özellikle de beraber ülkelerimizi daha ileri taşımak için 'amelde birlik' ruhuyla çalışıyoruz. Cumhurbaşkanı değerli kardeşimle 25-27 Ekim 2017 tarihlerinde Türkiye'ye yaptığı ziyareti sırasında ilişkilerimizi stratejik ortaklık düzeyine çıkarmıştık. Bugün imzaladığımız ortak açıklama ile de Yüksek Düzeyli Stratejik İş Birliği Konseyini ihdas ettik. Bu mekanizmanın sağladığı imkanlarla ekonomiden savunma sanayine, eğitimden kültüre, çevreden enerjiye, tarımdan turizme her alanda iş birliğimizi daha da güçlendireceğiz.

Bugün biz 25 anlaşmayı imzaladık. Güç birliği yaparak ilişkilerimizi kardeşliğimize yakışır noktaya süratle getireceğiz. Hem ikili mekanizmamızın gelişmesi hem de Özbekistan'ın hak ettiği konuma ulaşması için kardeşim Mirziyoyev'in yürüttüğü çalışmaları takdirle takip ediyoruz.

Özbekistan Âli Meclisi'nin ve devlet idarelerinin 2017-2022 Eylemler Stratejisi çerçevesinde gösterdiği bu gayretin, çabaların, daha birinci yılında meyvelerini vermeye başladığını görüyoruz. Sayın Mirziyoyev'in iş ve yatırım ortamını iyileştirmeyi esas alan

kararlı adımları, Özbekistan'ı yatırımcıların gözünde daha cazip bir ülke ve güvenilir bir ortak haline getiriyor.

Özbekistan'ın bu yeniden yükseliş döneminde Türkiye her türlü desteği vermeye hazırdır. Hamdolsun bu yönde son yıllarda çok önemli bir ivme yakaladık, ortak çabalarımız neticesinde 2017 yılında ticaret hacmimiz yüzde 25 oranında artarak 1,5 milyar dolara ulaştı. Elbette biz bu rakamı yeterli görmüyoruz, şimdi bugün kendimize yeni hedefi belirledik, bu hedef nedir? 5 milyar dolara ulaşmak. Biz bunu yapar mıyız? Yaparız, yapmamak için hiçbir sebep yok. 33 milyon Özbekistan, 81 milyon Türkiye; el ele vereceğiz bunu da başaracağız. Aynı şekilde Özbekistan'daki Türk ve Türkiye'deki Özbek yatırımlarını artırmak için çabalarımızı yoğunlaştıracacağız.

Bugün buraya büyük bir işadami grubuyla geldim, biraz sonra inşallah Şevket Mirziyoyev kardeşimle işadamlarımıza hitap edeceğiz, onlara yeni bir heyecan vereceğiz. Girişimcilik ruhunu onlara farklı bir şekilde anlatacağız ve onların burada çeşitli alanlarda yatırım yapmalarını teşvik edeceğiz. Ve bununla birlikte burada yeni bir sürecin başlayacağına inanıyorum.

My esteemed brother President Shavkat Mirziyoyev and I have been working in the spirit of "common cause" to carry both our countries forward. My esteemed brother, the President and I raised the level of our countries' relations to that of strategic partnership when he visited Türkiye on October 25-27, 2017. And with the joint declaration we signed today, we established the High-Level Strategic Cooperation Council. This mechanism provides us with the means to strengthen our cooperation in every field from the economy to the defense industry, from education and culture, from the environment to energy, and from agriculture to tourism.

We have signed 25 agreements today. By joining forces, we are quickly going to bring our relations to a point that befits our brotherhood. We appreciate and follow the efforts of my brother Mirziyoyev not only for the development of our bilateral mechanism but also for Uzbekistan to reach the position it deserves.

We can see that the efforts shown by the Uzbekistan Oliy Majlis and the government departments as part of the 2017-2022 Actions Strategy have begun to yield fruit in the very first year. The decisive steps taken by Mr. Mirziyoyev based on improving the

business and investment environment make Uzbekistan a more attractive country and reliable partner in the eyes of investors.

Türkiye stands by to lend Uzbekistan all manner of support at this time when Uzbekistan is on the rise again. Thankfully, we have gained considerable momentum in this regard in recent years with our volume of trade increasing 25 percent to USD 1.5 billion in 2017 as a result of our joint efforts. Naturally, we don't consider this figure to be nearly enough, so today we set ourselves a new target. You may ask what the new target is? To reach USD 5 billion. Are we going to do this? We are, there is no reason not to. Uzbekistan with 33 million, and Türkiye with 81 million population, we shall work hand in hand and accomplish this together. Similarly, we focused all our efforts on increasing Turkish investments in Uzbekistan and Uzbek investments in Türkiye.

I met a large group of businessmen today, and my brother Shavkat Mirziyoyev and I will shortly address our businessmen and give them a new and exciting perspective. We will explain the spirit of entrepreneurship to them in a different way and encourage them to invest in various fields here. And I believe that a new period will begin today.

Birleşik Krallık, Avrupa'daki En Büyük İkinci İhraç Pazarımız

Hâlihazırda dünyada 31 ülke kullandığı elektriğinin önemli bir bölümünü faaliyet-te olan 450 nükleer santralden elde ediyor. Halen 16 ülkede 55 nükleer santral de inşa halindedir. Bugün temelini attığımız Akkuyu ile bu sayı 56 oluyor. Akkuyu Nükleer Güç Santralinin ilk reaktörünün 2023 yılında devreye alınmasıyla Türkiye de nükleer enerji kullanan ailesine dahil olmuş olacaktır. Böylece Cumhuriyetimizin kuruluşunun 100. yılını enerji alanında da tarihi bir eserle taçlandırmış olacağız.

Akkuyu, tüm üniteleriyle devreye girdiğinde tek başına ülkemizin az önce ifade edildiği gibi elektrik ihtiyacının yüzde 10'unu karşılayabilecektir. Böylece halen ağırlıklı olarak petrol, doğal gaz ve kömüre dayanan enerji sepetimizi daha sağlıklı hale getirmiş olacağız. Karbondioksit salınımı bulunmayan

nükleer santraller temiz bir enerji kaynağıdır. Dolayısıyla bu santral, enerji güvenliğimize katkı sağlarken aynı zamanda iklim değişikliğiyle mücadelede de önemli bir rol oynayacaktır.

Bu tecrübenin nükleer enerji alanında yetkin, uluslararası çapta söz sahibi insan kaynağımızın yetişmesine de ciddi katkısı olacaktır. Nitekim şu an yüzlerce gencimiz Rusya'daki üniversitelerde nükleer enerji konusunda öğrenim görüyor. İnşallah bu gençlerimiz öğrenimlerini tamamladıktan sonra ülkemize dönerek önemli görevler üstlenecektir.

Türkiye'nin pek çok yatırımı, pek çok eseri gibi ülkemizin yarım asırlık hayali olan Akkuyu Projesini hayata geçirmek de hamdolsun bize nasip oldu. Akkuyu Projesine karar verdiğimiz andan itibaren Sayın Putin başta olmak üzere tüm Rus makamlarıyla siyasi ve

13 Mayıs, 2018
Reading

Türk-İngiliz Tatlıdil Forumu

teknik düzeyde çok yakın bir mesaimiz oldu. Kendileri bu aşamaya gelinceye kadar gerçekten takdire şayan bir iş birliği sergilediler. Böylesine çetrefilli bir konuda kısa sürede mesafe almamızın sebebi; süreç boyunca iki tarafın ortaya koyduğu iş birliği ruhudur. Bunun için dostum Putin başta olmak üzere tüm Rus yetkililere teşekkür ediyorum.

Dört reaktörden oluşacak bu santralin ilk reaktörünü 2023 itibarıyla işletmeye alma hedefimiz doğrultusunda hep birlikte çalışmaya devam edeceğiz. Aynı şekilde Rusya ile bölgesel meseleler hususundaki iş birliğimizi de her geçen gün daha da artırarak sürdürmekte kararlıyız.



May 13, 2018
Reading

UK-Türkiye Sweet Talk Forum

The United Kingdom Is Our Second Largest Export Market in Europe

The Turkish-UK relations have a deep-rooted historical past and are currently experiencing a period in which our cooperation is developing, deepening, and gaining momentum in every field.

The fact that our commercial and economic interests are further overlapping and our areas of cooperation are expanding is another point bringing our relations closer together. In fact, from a historic viewpoint, commerce has always been the driving force in our bilateral relations.

Today, too, we have a glowing record in the field of commerce and the economy. The UK is our second largest export market in Europe. Our total volume of trade comes to more than USD 16 billion. Prime Minister May and I set ourselves a target when she visited

our country last year; we said we need to find USD 20 billion immediately. We are continuing to work hand in hand to achieve this.

We are determined to maintain the momentum we have caught in our economic and commercial relations, and to adapt to changing conditions. Our experts get together regularly and consider all options, including the signing of a free trade agreement between our two countries.

I want to call on the valued members of the British business community who are here today. Our country is host to more than 3,000 British companies. We do not discriminate in the slightest between our companies and UK companies. Thanks to this, you have invested close to USD 10 billion in our country in just 15 years. We consider this as a demonstration of

your confidence in our country. We are going to continue hosting you in the best possible way.

Türkiye has a domestic market of 81 million people. With our young, dynamic, and competent workforce, our powerful infrastructure, and experienced private sector, we are striving to make this market more attractive to you. Our country's location offers you the means to access to a huge market of 1.5 billion people just 3-4 hours' flight time away. We have recently put ambitious and comprehensive incentive programs into effect. We are continuing with preparations to announce new ones, too. In this context, I invite you to our country to invest even more



Ekonomiden Yatırımlara Büyük Hamleler Yapacağız

9 Temmuz, 2018
Ankara

Cumhurbaşkanlığı
Göreve Başlama Töreni

Türkiye olarak, Türk milleti olarak bugün burada, sizlerin huzurunda yeni bir başlangıç yapıyoruz.

Milletimiz 24 Haziran'da sandıkta bir kez daha görevini yerine getirmiştir. Bundan sonra bize düşen, medeniyetimizin ihyası ve inşası için kaybettiğimiz zamanı geri kazanmak için çalışmaktır, ama çok çalışmaktır. Vakit, hedeflerimize daha kararlı, daha hızlı şekilde yürüme vaktidir. Bugün 'Bismillah' diyerek adımını attığımız yeni başlangıcımızın ilk imtihanı, 2023 hedeflerimize ulaşmak olacaktır. Böylece bizden sonraki nesillere kendi vizyonlarını gerçekleştirebilecek güçte bir Türkiye bırakmayı amaç ediniyoruz.

Yeni dönemde Türkiye demokrasiden temel hak ve hürriyetlere, ekonomiden büyük yatırımlara kadar her alanda daha ileriye gidecektir. Bu şekilde güçlenen Türkiye, elindeki imkanları kendi vatandaşlarıyla hep birlikte

tüm dostları ve kardeşleriyle paylaşmayı sürdürecektir.

Bürokrasi değil, hizmet üreten bir devlet yapısını inşa etmiş durumdayız. Kılavuzumuz yine demokrasi olacak, milli iradenin üstünlüğü olacaktır. Her türlü hak ve özgürlükten, ülkemizin sahip olduğu tüm zenginliklerden, köken, inanç, meşrep, bölge, şehir farkı olmaksızın vatandaşlarımızın tamamının yararlanmasını sağlayacağız. Bu ülkede insanların herhangi bir sebepten ötürü dışlandığı, ötekileştirildiği, zulme maruz kaldığı dönemler inşallah bir daha geri gelmemek üzere geride kalmıştır.

En büyük zenginliğimiz insanımızdır. Çalışkanlığı ve üretkenliğiyle herkesi kendine hayran bırakan insan kaynağımızı eğitime, teşvikle daha etkin şekilde kullanmak için gereken her adımı atacağız. En önemli önceliklerimizden biri, maziden atıye kuracağımız

güçlü köprüyle nereden geldiğini bilen, nerede durduğunun ve nereye gitmek istediğinin şuurunda nesiller yetiştirmek olacaktır.

Eğitim ve kültür politikalarımıza geçmiş dönemlerden çok daha fazla önem vereceğiz. Türkiye'yi savunma sanayinden sınır güvenliğine kadar her türlü alanda güçlendireceğiz. Ülkemizi dünyanın en büyük 10 ekonomisinden biri haline getirmek için, makroekonomik dengelerden yatırımlara kadar her alanda çok büyük hamleler yapacağız. Bugüne kadar tamamladığımız projelerimiz en büyük referansımızdır. Halen devam eden yatırımlarımızı ve milletimize taahhüt ettiğimiz projeleri hayata geçirmekle kalmayacak, çok daha büyük işlere imza atacağız.



We Shall Make Big Moves in Every Field From Economy to Investment

July 9, 2018
Ankara

Presidential Inauguration

As Türkiye, as the Turkish nation, we are making a new beginning in your presence here today.

Our nation once again fulfilled its duty at the ballot box on June 24. From here on in, it is our duty to work, and work hard, to make up for the time we lost for the revival and construction of our civilization. Now is the time to advance on our objectives with more determination and faster. The first test of our new beginning will be to achieve our goals for 2023. In this way, we are making it our goal to leave future generations a Türkiye strong enough to let them realize their own visions.

In the new period, Türkiye is going to advance further in every field from democracy to fundamental rights and freedoms, from the economy to major investments. Thus

strengthened, Türkiye will continue sharing the means at its disposal with its own citizens along with all its friends and brothers.

We have built not a bureaucracy, but a state structure that produces services. Our guide will again be democracy, the supremacy of the national will. We will ensure that all our citizens benefit from all rights and freedoms, all the riches of our country, regardless of origin, belief, disposition, region or city. The times when people in this country were excluded, marginalized, and persecuted for any reason are gone now, never to return.

Our people are our greatest wealth. We are going to take every step necessary to use our human resources, whom everyone admires for their diligence and productivity, more effectively with training and incenti-

ves. One of our top priorities will be to build a strong bridge connecting the past to the future to raise generations who know where they come from, who are aware of where they stand and where they want to go.

We are going to give more importance to our education and culture policies than in previous terms. We are going to strengthen Türkiye in every area from defense industry to border security. We are going to make very big moves in every field from macroeconomic balances to investments to make our country one of the world's 10 largest economies. The projects we have completed to date are our biggest source of reference. We are not only going to implement our ongoing projects and the projects we have promised our nation but also do much bigger things.

Ülkemizin Uluslararası Yatırımcılara Tanıtılmasında Büyükelçilerimize Görev Düşüyor

13 Ağustos, 2018
Ankara

10. Büyükelçiler Konferansı

Our Ambassadors Have a Role in Promoting Our Country to International Investors

August 13, 2018
Ankara

10th Ambassadors Conference

“Ülkemiz yetkin, nitelikli, kadim değerlerimizi içselleştirmiş, dünyayı ve Türkiye’yi yakından takip eden bir hariciye kadrosuna sahiptir.”

Türkiye’nin son yıllarda elde ettiği uluslararası zaferlerde siyasi iradenin kararlı ve dirayetli tavrının yanında, siz büyükelçilerimizin de çok önemli payı bulunuyor. Hariciye teşkilatı güçlü olmayan bir devletin beynelmilel ilişkilerde güçlü olması beklenemez. Ülkemiz bu noktada gerçekten yetkin, nitelikli, kadim değerlerimizi içselleştirmiş, dünyayı ve Türkiye’yi yakından takip eden bir hariciye kadrosuna sahiptir. Birikimleriyle, özgüvenleriyle, daha pek çok üstün vasıflarıyla bizim diplomatlarımızın güçlerini ve kabiliyetlerini gayet iyi tanıdım ve biliyorum.

Son yıllarda terörden ekonomik manipülasyonlara, bir dizi operasyona maruz kalmamızın en önemli sebebi, millî menfaatlerimiz noktasında tavizsiz bir tutum takınmış olmamızdır.

Türkiye’nin ekonomik dinamikleri sağlamdır, güçlüdür, yerindedir ve yerinde olmaya da evvel Allah devam edecektir. Döviz kurunun özellikle ekonominin kuralları içerisindeki makul seviyesi neyse, en kısa zamanda mutlaka oraya da oturacaktır; hiç endişe etmeyin,

bu konuda rahat olun. Ülke olarak bu süreçte serbest piyasa ekonomisinin kurallarından asla taviz vermedik, vermeyeceğiz. Aksi yönde çıkartılan söylentilere hiç kimse itibar etmemelidir.

Türkiye, eksenini tek bir bölgeye mahkum edilemeyecek kadar büyük ve önemli bir ülkedir. Bu anlayışla, BRICS, Afrika Birliği, ASEAN tarzı bölgesel oluşumlarla iş birliğimizi daha da derinleştirmeye çalışıyoruz. Önümüzdeki süreçte her alanda tempomuzu artıracak, ufkumuzu genişletecek, manevra kabiliyetimizi güçlendireceğiz. 2023 hedeflerimizi gerçekleştirmek için bırakın projelerimizden vazgeçmeyi, vitesi daha da yükselteceğiz.

Bu süreçte siz büyükelçilerimize de çok önemli görevler düşecektir. Son dönemdeki gelişmeler ışığında özellikle dış ticaretimizin artırılması, uluslararası yatırımcılara Türk ekonomisinin sunduğu fırsatların tanıtılması noktasında sizlere büyük sorumluluklar düşüyor. Ben ülkemizin karşı karşıya olduğu sınamaları en iyi bilen siz büyükelçilerimize güveniyorum.

“Our country has a genuinely competent and qualified foreign affairs staff who have internalized our ancient values, and who follow Türkiye and the world closely.”

In addition to the decisive and resilient attitude of the political will, you, our ambassadors, have played a considerable part in Türkiye’s international victories in recent years. No state whose foreign affairs organization is weak can be expected to be strong in international relations. Right now, our country has a genuinely competent and qualified foreign affairs staff who have internalized our ancient values, and who follow Türkiye and the world closely. I know very well the strengths and capabilities of our diplomats with their experience, confidence, and many other superior qualities.

The most important reason why we have been exposed to a series of operations in recent years from terrorism to economic manipulation is that we have adopted an uncompromising attitude toward our national interests.

Türkiye’s economic dynamics are robust, strong, in place and, hopefully, are going to stay in place. Whatever the reasonable level of the exchange rate is, particularly within the rules of the economy, it is bound to settle

there as soon as possible, don’t you worry about that. As a country, we have never compromised over the rules of the free market economy, and nor shall we. Pay no attention to any rumors to the contrary.

Türkiye is too large and important a country to be confined to a single region. It is with this understanding that we are trying to further deepen our collaboration with regional bodies such as BRICS, the African Union, and ASEAN. In the period ahead, we are going to pick up the pace, expand our horizons, and strengthen our maneuverability. To reach our goals for 2023, forget abandoning our projects; no, we are going to step up a gear.

As our ambassadors, you have important work to do in the coming period. You have a lot of responsibilities on your shoulders considering recent developments, such as increasing our foreign trade and promoting the opportunities offered by the Turkish economy to foreign investors. I have faith in you, our ambassadors, who best know the challenges facing our country.



2 Eylül, 2018
Astana

Türkiye-Kırgızistan İş Forumu

September 2, 2018
Astana

Türkiye-Kyrgyzstan
Business Forum

Kültürel İş Birlikleriyle Desteklenmeyen Ticari İlişki Sürdürülemez

Commercial Relations That Are Not Supported by Cultural Cooperation Cannot Be Sustained



“Kırgız kardeşlerimin Türk yatırımcı ve işadamlarını Kırgızistan’da daha fazla görmek için her türlü desteği vermeye hazır olduklarına inanıyorum.”

“I believe that my Kyrgyz brothers are ready to offer all kinds of support to see more Turkish investors and businessmen in Kyrgyzstan.”

İkili ticaretin artırılmasında firmalar kadar devletlerin ve devlet adamlarının rolü de çok önemlidir. Sizin göreviniz, iş birliği imkânlarını araştırmak, istihdam oluşturmak, katma değer üretmek, gidilmedik yer, ayak basılmadık ülke bırakmamaktır ve hedef üretim, üretim, üretim... Bizim görevimiz ise, sizin işlerinizi en güvenli şekilde yapacağınız ortamları oluşturmaktır. Mevzuatın ve bürokrasinin sizlere ayak bağı olmamasını sağlamak bizim vazifemizdir. Özellikle bürokratik oligarşiyi ortadan kaldırarak, bürokratik oligarşinin işadamlarını esir almamasını sağlayacak görev bizim görevimiz... Çünkü bürokrasi bunu çok sever, hep onların anlayışı ‘yok’ üzeredir. Bir şeyi söylediğiniz zaman; ‘olmaz, yok’... Yahu ne yok, sen burada niye varsın? Bir işi oldurmak üzere varsın, işadamların önünü açmak için varsın. ‘Yok’ dersin, ‘olmaz’ dersin bunun adı ihanet olur ve bu konuyla ilgili olarak dayanışmamız çok çok önemli olur.

Türkiye olarak yatırım ortamının kolaylaştırılması ve basitleştirilmesi noktasında gerçekten çok büyük hamleler gerçekleştirdik, ama bu bürokratik oligarşiyle savaşımız hala devam ediyor. Onun için başkanlık sistemine geçiş bu alanda bir devrim olmuştur, bundan sonra bu çok daha kolay yürüyecektir. Artık ülkemiz inşallah parmakla gösterilir hale gelmiştir, gelecektir. Aynı kararlılığın Kırgız kardeşlerimizde de mevcut olduğunu görmekten büyük memnuniyet duyuyorum. Kırgız kardeşlerimin Türk yatırımcı ve işadamlarını Kırgızistan’da daha fazla görmek için her türlü desteği, her türlü teşviki vermeye hazır olduklarına inanıyorum.

Bugüne kadar Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması, Yatırımların Karşılıklı Korunması Anlaşması gibi birçok anlaşmayı imzaladık. Konsey toplantımızın gündeminde ekonomik ve ticari ilişkilerimizi geliştirmeye yönelik önemli anlaşmalar bulunuyor. İşte dün akşam bildiğiniz gibi ortak bildiriyle beraber 12 belgeye imza attık. Bu önümüzdeki dönemin ne kadar açık olduğunu gösteriyor. Bu anlaşmaların sizin işlerinizi daha da kolaylaştıracağına inanıyorum. İşadamlarımıza Büyükelçiliğimiz öncülüğünde oluşturulan İş Kulübüne üye olmalarını tavsiye ediyorum. Tabii Büyükelçimizin de burada fellik-fellik dolaşmasını istiyorum. Öyle ‘büyükelçilikte oturalım, bizi gelsinler ziyaret etsinler’ yok; sen dolaşacaksın, sen gideceksin... Böylece hem Kırgız makamlarıyla en üst düzeyde iletişim kurabilme imkânı elde edeceksiniz, hem de Kırgız ve Türk iş çevreleri arasında düzenli ve istikrarlı bir iş birliği ağına dahil olacaksınız.

İnsani, kültürel ve siyasi iş birlikleriyle desteklenmeyen her ticari ilişki zamanla gücünü kaybetmeye mahkûmdur. Biz de bu anlayışla sadece ticari olarak değil kardeş ülkelerle eğitimden kalkınmaya, kültürden turizme kadar her alanda iş birliğimizi derinleştirmek istiyoruz.

The role played by states and statesmen in increasing bilateral trade is just as important as that played by companies. Your duty is to seek opportunities for collaboration, to create employment, to produce added value, to leave no country unvisited and no stone unturned, and your goal must always be production. Whereas our duty is to create an environment for you to do your jobs as safely as possible. It is our duty to ensure that you are not bogged down because of legislation and paperwork. In particular, it is our duty to do away with the bureaucratic oligarchy and ensure that businessmen do become prisoners to the bureaucratic oligarchy... Because bureaucracy loves this, “no” is the only thing they understand. Whenever you say anything, they reply, “No, no way”... Why no way, what are you here for then? You are there to facilitate business, to clear the way for businessmen. If you say “no”, “no way” it will be called betrayal and our solidarity on this issue will matter a great deal.

As Türkiye, we have made great moves in facilitating and simplifying the investment environment, but our fight with the bureaucratic oligarchy is still going on. That is why altering the presidential system in Türkiye was a revolution in this field, and things will be much easier from now on. Our country has become one, will be one that people will point to. I am delighted to see that same determination in our Kyrgyz brothers. I believe that my Kyrgyz brothers are ready to offer all kinds of support and incentives to see more Turkish investors and businessmen in Kyrgyzstan.

To date we have signed many agreements such as the Dual Taxation Avoidance Agreement and the Mutual Protection of Investments Agreement. Important agreements aimed at improving our economic and trade relations are on our council meeting's agenda. As you know, we signed 12 documents with the joint declaration last night. This shows just how clear the period ahead is. I believe that these agreements are going to make your work even easier. I am recommending to our businessmen that they become members of the Business Club established under the leadership of our Embassy. Actually, I want our ambassador to go around knocking on doors here. Not “I’ll sit in the embassy, let them come and visit us.” No, you will go out, and you will go knock on doors... That is how you will get the chance to communicate with the Kyrgyz authorities at the highest level and become part of an orderly and stable collaborative network between Kyrgyz and Turkish business circles.

Any commercial relationship that is not backed by humanitarian, cultural, and political cooperation is doomed to lose power over time. It is with understanding that we want to expand our cooperation not only commercially but also with brother countries in every field from education to development, from culture to tourism.

“

Biz Türkiye’ye ne kazandırdıysak, hep hayallerimizin peşinden giderek başardık.

22 Eylül, 2018
İstanbul

TEKNOFEST
İstanbul

“Whatever we have gained for Türkiye, we have done this by chasing our dreams.”



Bağımsızlığın İlk Şartı Teknoloji İhracı

22 Eylül, 2018
İstanbul

TEKNOFEST
İstanbul

Günümüz dünyasında gerçek anlamda bağımsızlığın birinci şartı teknolojiyi tasarlayan, geliştiren, üreten ve ihraç eden ülke konumuna ulaşmaktır. Teknoloji konusunda sadece kullanıcı olarak kaldığımız sürece hiçbir alanda özgürlüğümüzü garanti altına alamayız. Son yıllarda yaşadığımız her hadise özellikle bizlere bazı uyarılar yapıyor. Bu bakımdan atacağımız adımlar bu alandaki yatırımlar teknolojinin tüm alanlarında en önlere olmamız gerektiğini göstermiştir.

Biz de Türkiye'ye ne kazandırdıysak, hep hayallerimizin peşinden giderek başardık. Milli teknoloji hamlesinin ve TEKNOFEST'in bu noktada bizler için bir sıçrama vesilesi olmasını, gençlerimizi yeniden büyük hayaller kurmaya teşvik etmesi olduğunu düşünüyoruz.

Ülkemizin milli teknoloji hamlesinin başarıya ulaşması, teknoloji üreten bir toplum haline dönüşmemizle mümkündür. Festivali-

mize ülkemizin dört bir yanından gelen binlerce gencimizi ve diğer katılımcılarımızı işte bu hedefe ulaşmamızı sağlayacak potansiyelimizin örnekleri olarak görüyorum. Milli teknoloji hamlesi doğrultusundaki tüm çalışmaları Cumhurbaşkanlığı ve ilgili tüm kurumlarımız olarak, sivil toplum kuruluşlarımızla birlikte desteklemekte kararlıyız.

Günümüzde güvenlik kavramının anlamı büyük ölçüde değişti. Artık fiziki güvenliğinizi siber güvenlikle, dijital sanayiyle, yerli yazılımla, yapay zekâyla tahkim etmiyorsanız kendi kendinizi kandırıyorsunuz demektir. Günümüzde dijital güvenliğinizi yoksa istediğiniz kadar fiziki tedbir uygulayın, gerçek manada özgürlüğünüzü sağlayamazsınız.

Halen ülkemizde 600'ün üzerinde savunma sanayi projesi yürütülüyor. Tanktan zırhlı araçlara, savaş gemisinden denizaltına, uçaktan helikoptere, silahlı ve silahsız in-

sansız hava araçlarından milli piyade tüfeğine, uydulardan hava savunma sistemlerine, füzelerden lazer silahlarına kadar geniş bir ürün yelpazesine şu anda sahibiz.

Son yıllarda yaşadığımız her hadise, bağımsızlıkla teknoloji ve özellikle savunma sanayi arasındaki ilişkiyi tekrar tekrar gösteriyor. Savunma sanayimiz geliştikçe orda ve yüksek teknolojiye dayalı araştırma, geliştirme ve ticari ürün faaliyetleri de hızlanmaya başladı. Bunun yanında finans teknolojilerini, sağlık teknolojilerini, enerji teknolojilerini ve diğer kritik teknolojileri yerli-milli olarak geliştirerek bağımsızlığımızı perçinlemeye çalışıyoruz. 'Dünyanın en büyük 10 ekonomisinden biri olacağız' derken aynı zamanda işin bu boyutunu da kastediyoruz.



The First Condition of Independence Is the Export of Technology

September 22, 2018
Istanbul

TEKNOFEST
Istanbul

The first condition of true independence in today's world is to achieve the position of a country that designs, develops, produces, and exports its own technology. As long as we remain only as a consumer of technology, we can never guarantee our freedom in any area. Each event we have experienced in recent years has given us some warnings. In that respect, the steps we are going to take and the investments in this field show us that we need to lead in every field of technology.

Whatever we have gained for Türkiye, we have done this by chasing our dreams. I think that the national technology move and TEKNOFEST are going to be a starting point for us in this regard and will encourage our youth to dream big dreams again.

Our nation's national technology initiative can succeed only if we become a society

that produces technology. I see the thousands of young people and other participants coming to our festival from all over the country as examples of the potential we have that will allow us to achieve this objective. The Presidency and all our relevant institutions as well as our NGOs stand ready to back all work in support of the national technology move.

The meaning of the concept of security today has changed a great deal. Now, you are only fooling yourself if you do not strengthen your physical security with cyber security, digital industry, domestic software, and artificial intelligence. No matter how many physical security measures you take, you will never truly be free unless you have digital security these days.

Right now, more than 600 defense industry projects are being run in our country.

From tanks to APCs, warships to submarines, planes to helicopters, weapons and UAVs to the national assault rifle, satellites to air defense systems, missiles to laser weapons, we own a huge range of products.

Every incident we have experienced in recent years has shown us over and over again the relationship between independence and technology, particularly the defense industry. As our defense industry developed, research, development, and commercial product activities began to gain speed. In addition, we are working to consolidate our independence by developing finance technologies, health technologies, energy technologies, and other critical technologies natively and nationally. When we say we are going to rank among the world's top 10 economies, we also mean this aspect of the business.



46 Afrika Ülkesiyle Ticari ve Ekonomik İş Birliği Anlaşması İmzaladık

10-15 yıl önce sadece belli bölgelerde, belli alanlarda görünür olan Türkiye bugün dünyanın en yaygın altıncı diplomatik ağına sahip ülkesi konumuna geldi. Bu çerçevede göreve geldiğimizde kıtada büyükelçilik sayılarımızın artması, Afrika'nın tamamında her ülkede büyükelçiliğimizin olacağının bir teminatıdır.

Ülkemizin Afrika'daki doğrudan yatırımlarının değeri 6,2 milyar doları geçti. Müteahhitlerimiz kıta çapında 65 milyar dolar değerinde bin 150 proje üstlenmiş durumdadır. Türk Eximbank Afrika'daki ticari finansmanı ve altyapı projeleri için kredi desteği sağlıyor. Şimdiye kadar 46 Afrika ülkesi ile ticari ve ekonomik iş birliği anlaşması imzaladık ve karma ekonomik komisyon mekanizmaları oluşturduk. Ayrıca, 28 ülkeyle yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması anlaşması, 5

ülkeyle serbest ticaret anlaşması, 12 ülkeyle çiftçe vergilendirmenin önlenmesi anlaşmasını imzaladık. Bu anlaşmaların büyük bir kısmı şu anda yürürlüğe girdi.

Kıta ile ticaretimiz 2003 yılındaki 3,7 milyar dolar seviyesinden 2017 yılında 20,6 milyar dolara yükseldi. Sahra Altı Afrika ülkeleriyle 2003 yılında 1,17 milyar dolar olan ticaret hacmimiz ise 2017 yılında 7,1 milyar dolara ulaştı. Kıtada kapasite geliştirerek, gerekli altyapıyı inşa ederek ve istihdam üreterek özellikle gençlerin ve kadınların hayata ümitli bakabilmeleri için elimizden gelen tüm desteği veriyoruz. 2011 yılından bu yana Somali'de hayata geçirdiğimiz projeler, Afrika Kıtasına yaklaşımımızı göstermesi açısından önemli bir örnektir.

Pazar çeşitliliğimizi artırarak sadece üretip satmak yerine uzun vadeli ortaklıklara

10 Ekim, 2018
İstanbul

Türkiye-Afrika
Ekonomi ve İş Forumu

gitmeye çalışıyoruz. Türkiye olarak ülkemizi, bilhassa da ticaretimizi döviz kurunun getirdiği risklerden kurtarmak istiyoruz. Artık tüm Afrikalı dostlarıma, kardeşlerime söylüyorum; yerli para, milli parayla gelin ortak iş yapalım diyorum. Ülkelerimizi kur baskısından kurtaralım diyorum, döviz baskısından kurtaralım diyorum, bu adımı atmak durumundayız.

Türkiye olarak biz ikili menfaatlerimiz temelinde kazan-kazan anlayışı içerisinde her türlü iş birliğine hazırız ve öyleyse süratle içimizdeki karanlığı da aydınlığa dönüştürmeliyiz. Sizlerin ve ülkelerimiz arasındaki iş birliğini derinleştirmek, yeni ufuklara taşımak için tüm gücünüzü harcayacağınıza inanıyorum.



October 10, 2018
İstanbul

Türkiye-Africa Economy and
Business Forum

Trade & Economic Cooperation Agreements With 46 African Countries

Just 100-115 years ago Türkiye was only seen in certain regions, certain areas, but today it has the 6th largest diplomatic network in the world. The fact that we multiplied the number of ambassadors we had on this continent when we took office guarantees that we are going to have an ambassador in every country across Africa.

The value of our country's direct investments in Africa has exceeded USD 6.2 billion. Our developers have undertaken 1,150 projects on this continent worth USD 65 billion. Türk Eximbank extends loans for commercial financing and infrastructure projects in Africa. To date, we have signed trade and economic cooperation agreements with 49 African countries and set up joint economic commission mechanisms. Furthermore, we have signed mutual investment incentive and protection agreements with 28 countries,

free trade agreements with 5 countries, and dual taxation avoidance agreements with 12 countries. A large proportion of these agreements are in effect right now.

Our trade with the continent was USD 3.7 billion in 2003 and rose to USD 20.6 billion in 2017. Our volume of trade with Sub-Saharan African countries in 2003 was USD 1.7 billion but reached USD 7.1 billion in 2017. By developing capacity in the continent, building the necessary infrastructure, and creating employment, we are lending all the support we can give so that young people and women can look with hope at life. The projects we have brought to life in Somalia since 2011 are an important example in terms of demonstrating our approach to the African continent.

By increasing our market diversity, we are trying to create long-term partnerships instead of simply producing and selling. As

Türkiye, we want to save our country and particularly our trade from the risks inherent in the exchange rate. I am now saying to all my African friends, brothers, let us do business in local currency, national currency. Let us save our countries from exchange rate pressure, from foreign currency pressure, we must take this step.

We are ready for all kinds of cooperation in the spirit of win-win on the basis of our bilateral interests, and so we must turn that darkness inside us into light quickly. I believe we are going to spend all our might deepening the cooperation between you and our countries, to carry them to new horizons.



19 Ekim, 2018
İzmir

SOCAR Star Rafinerisi'nin
Açılış Töreni

October 19, 2018
Izmir

Opening Ceremony for
the SOCAR Star Refinery

Türkiye'nin En Büyük Yerlileştirme Projesi

Türkiye's Biggest Domestic Production Project



Bugün Star Rafinerisi'nin açılışıyla dünyaya örnek teşkil eden ilişkilerimizi bir adım daha öteye taşıyoruz. Azerbaycan'la ilişkilerimizi sadece hamaset, sadece siyaset boyutunda bırakmayıp güçlü bir ekonomik çerçeveye de oturtuyoruz. Bu tesis, enerji alanındaki dayanışmamızı güçlendirmek için uzun süredir yaptığımız çalışmaların en önemli ve somut örneklerinden biridir. Daha önce Bakü-Tiflis-Ceyhan Petrol Boru Hattı ve Bakü-Tiflis-Erzurum Doğal gaz Boru Hattı Projelerini hayata geçirmiştik. Geçtiğimiz Haziran ayında her biri ayrı öneme sahip bu stratejik projelere bölgesel ve küresel ölçekte etkiye sahip olacak TANAP'ı da ekledik.

Bugün açılışını yaptığımız Star Rafinerisiyle birlikte Azerbaycan'la kardeşlik ilişkilerimizin stratejik boyutunu daha da güçlendirmiş oluyoruz. Türkiye ile Azerbaycan'ın öncülüğünde hayata geçirdiğimiz her proje, ülkelerimizin bölgesel güç olma vasfını tahkim etmektedir. Dünyanın ticaret savaşları ve krizlerle sarsıldığı bir dönemde birer-birer açılışını yaptığımız bu projelerin ülkelerimizi hem tek tek kendi gayelerine, hem de ortak hedeflerine yaklaştırdığına inanıyorum.

Her şeyden önce 6,3 milyar dolarlık bir yatırım Star Rafinerisi. Ama bunun dışında bir diğer taraftan konteyner limanı, bir diğer taraftan ilk açılışıyla adını attığımız yine

petrokimya tesisleri. Bütün bunları şöyle ele aldığımız zaman bakıyorsunuz yaklaşık 10 milyar dolarlık bir yatırım burada söz konusu.

2008 yılından beri enerji alanında ülkemizde önemli yatırımlara imza atan Azerbaycan Devlet Petrol Şirketi SOCAR Star Rafinerisini işte bu rakamla, bu yatırımla ülkemize kazandırmıştır. Son 30 yıldır gerçekleştirilen en büyük reel sektör yatırımı olan Star Rafinerisi, Avrupa, Ortadoğu ve Kuzey Afrika bölgesindeki en büyük petrol tesislerinden biri olarak inşallah faaliyet gösterecektir.

Rafineri, ülkemizin ilk stratejik yatırım teşvik belgesine sahip projesi olma özelliğini de taşıyor.

Aynı zamanda bu rafineri, Türkiye'nin en büyük yerlileştirme projesidir. Bu şekilde petrol ürünleri ithalatında her yıl 1,5 milyar dolar civarında tasarruf edilmesi, petrol ürünlerinde dışa bağımlılığın azalması hedefleniyor. Günde 214 bin varil, yılda 10 milyon ton ham petrol işleme kapasitesine ve 1,6 milyon metreküp depolama kapasitesine sahip rafineride dizel, nafta, jet yakıtı ve LPG gibi petrol ürünlerinin üretimi gerçekleştirilecek. İstihdam boyutuyla da önemli olan bu tesiste bin 100 kişi görev yapacak. Böylece Türkiye ve Azerbaycan ekonomilerine önemli bir girdi sağlamanın yanında Ege Bölgemizin refahını da yükseltmiş olacağız.

Today with the inauguration of the Star Refinery, we are taking our world-example relations one step further. We are not confining our relations with Azerbaijan to jingoistic rhetoric and politics; we are also strengthening them through a solid economic framework. This facility is one of the most important and concrete examples of the projects we have been undertaking for a long time now to strengthen our solidarity in energy. We have already brought the Baku-Tbilisi-Ceyhan Pipeline and the Baku-Tbilisi-Erzurum Natural Gas Pipeline projects to life. And last June, we added TANAP, which is going to make a regional and global impact, to these strategic projects, each one of which is critically important.

With the Star Refinery, which we are inaugurating today, we have further strengthened the strategic aspect of our fraternal relations with Azerbaijan. Every project that we have brought to life under the auspices of Türkiye and Azerbaijan reinforces our countries' duty to be a regional power. At a time when the world is reeling under trade wars and crises, I believe that these projects, each of which we have inaugurated, are bringing our countries closer to their individual goals and their common objectives.

One of the most important of these is the USD 6.3 billion STAR Refinery investment. But apart from this, there is the container port

and the petrochemical plant that we took a step with by inaugurating it first. When we take all of these into account, we see a total investment of roughly USD 10 billion.

So, with this figure, with this investment, the Azerbaijan State Oil Company, which has made significant investments in energy in our country since 2008, gave our country the SOCAR Star Refinery. The Star Refinery, which is the largest real sector investment made in 30 years, will operate as one of the largest oil facilities in the Europe, Middle East, and North Africa region.

The refinery has the quality of being our country's first project to have a strategic investment incentive certificate.

At the same time, this refinery is Türkiye's largest domestic production project. The goal here is to reduce outside dependence on petroleum products and save around USD 1.5 billion a year in petroleum product imports. With a capacity to process 214,000 barrels a day and 10 million tons of crude oil a year, and with a storage capacity of 1.6 million cubic meters, this refinery will produce petroleum products such as diesel, naphthalene, jet fuel, and LPG. As for the employment dimension, this facility will create 1,100 jobs. Thus, we will have increased the prosperity of our Aegean Region in addition to providing the Turkish and Azerbaijani economies with a considerable boost.

İstanbul, 60 Ülkeyi ve 20 Trilyon Dolarlık Ekonomileri Birbirine Bağlıyor

29 Ekim, 2018
İstanbul

İstanbul Havalimanı'nın
Açılış Töreni

Istanbul Connects 60 Countries and Their USD 20 Trillion Economies to One Another

October 29, 2018
Istanbul

Istanbul Airport
Opening Ceremony



Toplam 4 etaptan oluşan projenin açılışını yaptığımız ilk etabı, yılda 90 milyon yolcu kapasitelidir. Bu kapasite tüm etaplar bittiğinde 150 milyona yükselecek, hatta gerekirse 200 milyona kadar çıkartılabilecektir. Yaklaşık 76,5 milyon metrekairelik bir alana inşa edilen ve ilk etapta 3 pistle açılan havalimanımız, toplamda 6 pisti, paralel taksi yolları, 2 milyon metrekaireyi bulacak kapalı alanı, 6,5 milyon metrekaire apron büyüklüğü, terminaleri arasındaki ulaşımı sağlayacak raylı sistemi, kargo ve genel havacılık terminaleri, kapasiteyi karşılayacak büyüklükteki kapalı ve açık otoparkları, destek birimleri, sosyal tesisleri, diğer tüm üniteleri ile gerçekten dev bir eserdir.

Bu proje, yatırım bedeli 10 milyar 247 milyon avro, devlete bu kira süreci içerisinde

ödenek kira bedeli de 22 milyar 152 milyon avro olmak üzere, vergiler hariç toplam 32,4 milyar avro ekonomik büyüklüğü ifade ediyor. İlk etabın finansmanının 4,5 milyar avro tutarındaki bölümünün Ziraat Bankası, Halkbank ve Vakıfbank ile 3 özel bankamız tarafından karşılanmış olmasını da çok önemli görüyoruz.

Coğrafi olarak ülkemiz, özellikle de İstanbul tarih boyunca hep stratejik bir konumda yer almıştır. İstanbul Havalimanı'mızın hizmete girmesiyle Türkiye, kuzey-güney ve doğu-batı aksları arasındaki en önemli transit merkez konumuna gelmiştir. Havalimanımız hitap ettiği bu geniş alanda 60 ülkeyi ve 20 trilyon dolarlık ekonomileri birbirine bağlıyor. Ülke olarak küresel ekonomilerin entegrasyo-

nunda sahip olduğumuz kilit rolü bu havalimanıyla daha da ileriye taşıyoruz. Burası önemli bir hub. Dolayısıyla biz İstanbul Havalimanını sadece ülkemize değil, bölgemize ve dünyaya yaptığımız bir büyük hizmet olarak görüyoruz.

İstanbul Havalimanının hizmete girmesiyle Avrupa hava sahasının yeniden yapılandırılması gerekecektir. Artık en önemli transfer noktası İstanbul olacağı için, kıtalar arası uçuşların güzergahları da büyük ölçüde değişecektir. Konumu ve özellikleriyle tarihe damga vuracak bu eserin ülkemizde inşa edilmiş olması tesadüfi değildir. Türkiye, özellikle geçtiğimiz 16 yılda eğitimden sağlığa, ulaştırma- madan enerjiye her alanda dev yatırımlar yaparak kendisini işte bu geleceğe hazırlamıştır.



The first stage of this four-stage project, which we are inaugurating today, has a capacity of 90 million passengers. When all the stages are complete, this capacity will rise to 150 million and can even be increased to 200 million if necessary. Our airport is built on an area measuring approximately 76.5 million square meters and the first stage opens with 3 runways. With a total of 6 runways, parallel taxiways, an enclosed area of 2 million square meters, 6.5 million square meters of apron, a railway connecting the terminals, cargo and general aviation terminals, covered and open parking lots to meet capacity, support units, social facilities, and other auxiliary units, this is a massive and complex project.

This project represents a total economic size of EUR 32.4 billion, excluding taxes,

with an investment cost of EUR 10.247 billion and rental fee of EUR 22.152 billion to be paid to the state during the lease period. I also consider it very important that Ziraat Bank, Halkbank, Vakıfbank and 3 of our private banks footed some EUR 4.5 billion of the first stage's financing.

Geographically speaking, our country, particularly Istanbul, has had a strategic position throughout history. With our Istanbul Airport entering into service, Türkiye has become the most important transit hub along both the north-south and east-west axes. Our airport connects 60 countries and their economies, worth USD 20 trillion, in this vast area. As a country, we play a key role in integrating global economies even further with this airport. It is an important hub. Therefore, we

see Istanbul Airport as a great service we are doing not just to our country but to our region and the world.

With the commissioning of Istanbul Airport, Europe's airspace will need to be re-configured. As the most important transfer point is now going to be Istanbul, intercontinental flight routes are going to change significantly. It is no coincidence that this work, which with its location and features is going to leave its mark on history, was built in our country. Türkiye has prepared itself for this future by making giant investments in every field from education and health to transportation and energy, particularly in the past 16 years.

Tek Yol Kendine Yeten Bir Ülke Olmak

Savunma sanayinde yüzde 65 olan yerlilik-millilik oranını daha da yukarılara taşıyacağız. Savunma sanayinde rekabet gücü ve katma değeri yüksek teknoloji üretmeye yönelik araştırma-geliştirme faaliyetlerine büyük önem veriyoruz. TÜBİTAK Savunma Sanayi Araştırma ve Geliştirme Enstitüsü SAGE, geliştirdiği yüksek teknolojiye dayalı silah sistemleriyle savunma sanayimize önemli katkılar veriyor.

Savunma sanayi sektörümüz, bugün binden fazla şirket yanında, KOBİ'lerin, araştırma kuruluşlarının ve üniversitelerin katılımıyla milli bir yapıya dönüşmüş durumdadır. Bu milli yapının, birlikteliğin ortaya çıkardığı ürünlerden birisi de PULAT aktif koruma sistemidir.

Günümüzde güvenlik kavramının anlamı büyük ölçüde değişti. Artık fiziki güvenliğin siber güvenlikle, dijital sanayiyle, yerli yazılım, yapay zekâyı tahkim edilmesi gerekiyor. Nano teknoloji, malzeme, havacılık, uzay ve savunma alanlarında ihtiyaç duyduğumuz teknolojik derinliğimiz her geçen gün artıyor. Bundan dolayı da kendimize olan güvenimiz uluslararası savunmayla ilgili camiada da artıyor.

Türkiye'yi zamanla bu alanda farklı bir lige çıkaracak bir projenin ilk adımını bugün atıyoruz. Milli uzun menzilli bölgesel hava füze savunma sisteminin oluşturulmasına yönelik çalışmalar Savunma Sanayi Başkanlığımızın öncülüğünde TÜBİTAK SAGE, ASELSAN ve ROKETSAN tarafından başlatıldı. İlk teslimat-

31 Ekim, 2018
Ankara

Milli Teknoloji Geliştirme
Altyapıları Açılış Töreni

ları 2021 yılı sonunda gerçekleştirilmesi planlanıyor.

Günümüz dünyasında bağımsızlığı sağlam temeller üzerine oturtmamız için tüm alanlarda yerli teknolojiyi geliştirmemiz gerekiyor, yerli ve milli. Tıpkı savunma sanayinde olduğu gibi her alanda kendi kendine yeten, teknolojiye tasarlayan, geliştiren, üreten ve ihraç eden ülke konumuna ulaşmaktan başka çıkar yolumuz yoktur. İşte bunun için milli teknoloji hamlesi diyoruz. Ekonomide ve dünya siyasetinde bugünkünden daha güçlü noktalara ulaşabilmemiz, milli teknolojiye yapacağımız hamlelerle mümkündür.



October 31, 2018
Ankara

National Technology Development
Infrastructure Opening Ceremony

under the auspices of our Defense Industry Office. The first deliveries are planned to take place at the end of 2021.

We need to develop indigenous technologies in all areas so that we can establish a solid foundation for independence in today's world, native and national. We have no way out other than to be a country that is self-sufficient, that designs, develops, produces, and exports technology in every field, just like in the defense industry. This is why we are calling this the national technology move. Only with the moves we are going to make in national technology will we be able to become stronger than we are today in the economy and world politics.

The Only Way Is to Become a Self-Sufficient Country

The rate of indigenous and national products in the defense industry right now is 65 percent, and we are going to raise that number higher. We care deeply about defense industry R&D activities aimed at producing technology that has high added value and is highly competitive. The TÜBİTAK Defense Industry Research and Development Institute or SAGE is making important contributions to our defense industry with the high-tech weapon systems it is developing.

Our defense industry sector has turned into a national construct with the participation of more than a thousand companies in addition to SMEs, research institutions, and universities. One of the products created by this national structure and unity is the PULAT

active protection system.

The meaning of the concept of security today has changed a great deal. Now, physical security needs to be strengthened with cyber security, digital industry, domestic software, and artificial intelligence. The technological depth we need in the fields of nanotechnology, materials, aerospace and defense is increasing day by day. As a result, we are growing increasingly self-confident in the international defense community.

We are taking today the first step in the project that will eventually lift Türkiye into a different league in this field. The project to create the national long-range theater air and missile defense system has been initiated by TÜBİTAK SAGE, ASELSAN, and ROKETSAN



19 Kasım, 2018
İstanbul

Türkakım Projesi Deniz Bölümünün
Tamamlanması Töreni

November 19, 2018
İstanbul

Ceremony Marking Completion of
the Sea Part of the Turkish Stream
Project

Türkiye Avrupa'nın Doğal Gaz Talebini Karşılamaya Hazır

Türkiye Stands Ready to Meet Europe's Demand for Natural Gas



Türkakım, Rus dostlarımızla beraber büyük emek harcadığımız hem ikili ilişkilerimiz, hem de bölgemizdeki enerji jeopolitiği bakımından tarihi nitelikte bir projedir. Rusya kara kesimi, deniz kesimi ve Türkiye kara kesimi olarak üç bölümden teşekkül eden Türkakım Projesi, 2019 yılında yapılacak testlerin ardından faaliyete geçmeye hazır olacaktır.

Yılda 31,5 milyar metreküp doğal gaz taşıyacak Türkakım Projesinin sadece ülkemiz ve milletimiz açısından değil, komşularımız ve bölgemiz açısından da pek çok avantajı bulunuyor. Buradan gelecek doğal gazın en az yarısını Avrupa'ya aktarmayı planlıyoruz. Ülkemiz içinde ise İstanbul, Bursa, Kocaeli, İzmir gibi kritik üretim ve ihracat merkezlerimiz yeni bir tedarik hattına kavuşacaklar. Böylece Türkiye transit risklere maruz kalmadan hem kendisinin, hem de Avrupa ülkelerinin doğal gaz taleplerini karşılayabilecektir.

Küresel enerji piyasalarında doğal gazın önemi ve arz güvenliği giderek artıyor. Burada önemli olan, enerji projelerinin ekonomik olarak hayata geçirilebilir olmasıdır. Ülkelerin kendi şartları doğrultusunda doğal gazı nereden ve nasıl temin edecekleriyle ilgili kararlarına saygı duyulmalıdır. Devletin veya

devletlerin egemenlik haklarını ihlal ederek kendi vatandaşlarına hizmet vermelerinin önüne geçecek baskıların hiç kimseye faydası olmayacaktır. Bizim için Rusya Federasyonu, uzun vadeli iş birliği yapabileceğimiz güvenilir bir dost ve bu projedeki gibi önemli bir doğal gaz tedarikçisidir.

Rusya Federasyonu ile iş birliğimiz çok geniş bir yelpazede ilerliyor. Türkakım yanında, Nisan ayı başında temelini attığımız Akkuyu Nükleer Güç Santrali Projesini de Rusya ile beraber hayata geçiriyoruz. Birbirlerini tamamlayan ekonomiler olmamızdan da faydalanarak ikili ticaretimizi geliştiriyoruz. Geçtiğimiz yıl ticaret hacmimizde yüzde 30'luk artış sağladık, hedefimiz 100 milyar dolarlık bir ticaret hacmine ulaşmaktır.

Türkiye ve Rusya'nın karşılıklı yatırımları Akkuyu Projesi hariç 10'ar milyar doların üzerindedir. Turizmde bu yılın ilk 9 ayında 5,1 milyon Rus turisti ağırlayarak yeni bir rekor daha imza attık. 2019 yılını karşılıklı kültür ve turizm yılı olarak kutlayacağız. Gelecek yıl gerçekleştirilecek etkinlikler halklarımızın birbirlerini daha da iyi tanımalarına vesile olacaktır.



Turkish Stream is a historic project in terms of our bilateral relations with our Russian friends, with whom we worked hard on this project, and energy geopolitics in our region. The Turkish Stream project consists of three parts: the Russian land part, the sea part, and the Turkish land part. It will be ready to enter service after the tests that will be conducted in 2019.

The Turkish Stream project will carry 31.5 billion cubic meters of natural gas a year and offers a good many advantages not only for our nation, but also for our neighbors and our region. We plan on transferring at least half the natural gas that comes here to Europe. Meanwhile, at home, critical production and export centers such as İstanbul, Bursa, Kocaeli, İzmir are going to get a new supply line. In this way, Türkiye will be able to meet not only its demands for natural gas but also those of the European countries without exposure to transit risks.

The importance of natural gas and supply security in the global energy markets is growing. What matters here is the economic feasibility of energy projects. Countries' decision concerning how they will get natural gas, from where, and under what terms and conditions must be respected. Pressures

that will prevent a state from supplying their citizens with natural gas by violating their sovereign rights will benefit nobody. For us, the Russian Federation is a dependable friend with whom we can cooperate in the long term and an important supplier of natural gas like in this project.

Our cooperation with the Russian Federation is advancing across a wide range of areas. In addition to the Turkish Stream, we are working with Russia to commission the Akkuyu Nuclear Power Plant, whose foundation we laid at the start of April. We are improving our bilateral relations by benefiting also from the fact that we have economies that complement one another. We ensured a 30-percent increase in our volume of trade last year, and our goal is to reach a USD 100 billion volume of trade.

Türkiye and Russia mutual investments, excluding Akkuyu, come to more than USD 10 billion. In the first 9 months of the year in tourism, we hosted 5.1 million Russian tourists and set a record. We are going to celebrate 2019 as the year of mutual culture and tourism. The events that are going to take place next year will be an opportunity for our people to get to know one another better.

Her Adımda Büyümeyi Hedefliyoruz

Biz geçtiğimiz 16 yılda sadece ekonomiyi büyütmele kalmadık, aynı zamanda temelini de sağlamlaştırdık.

Son dönemdeki dalgalanmaların yol açtığı sıkıntılar elbette var; ama hiçbirini aşamayacağımız şeyler değildir. Nitekim hızlı bir toparlanma sürecindeyiz. İşte sizlerin de gördüğü gibi, Ağustos ayı sonuna kıyasla döviz kurumuz yüzde 18 değerlendi, tahvil faizleri 360 baz puan geriledi, risk primlerimizde 200 puan iyileşme sağlandı. İş gücüne katılım oranımız yüzde 53,4 ile tarihimizin en yüksek oranına ulaştı. İşsizlik oranımızı inşallah 2019 yılında yeniden tek haneli orana düşürmeyi planladık ve bunu başaracağız.

İhracat yüzümüzü güldürmeye devam ediyor; inşallah yıl sonu itibarıyla yeni bir rekor

kırarak 170 milyar dolar rakamını göreceğiz. Cari açık azalıyor. Gelişmeler bize sene sonunda cari işlemler açığını 30 milyar doların altına çekmiş olacağımızı işaret ediyor. Enflasyonu da önümüzdeki yıl hedeflerimize uygun seviyeye geriletmekte kararlıyız.

Attığımız her adım, büyümemizi, gelişmemizi, güçlenmemizi devam ettirmeyi hedefliyor. Mesela, önümüzdeki yıl satın alma paritesine göre dünyanın 13'üncü büyük ekonomisi olmaktan 1 sıra yükselişle inşallah 12'nciliğe yükseleceğiz. Satın alma paritesi döviz kurundan etkilenmediği için ülkelerin ve toplumların gerçek ekonomik güçlerini gösterme bakımından oldukça anlamlı bir ölçüdür.

2019 bütçesi hizmet odaklı bir bütçedir, ana kalemleriyle baktığımızda bu gerçeği

26 Aralık, 2018
Ankara

AK Parti TBMM Grup Toplantısı

daha iyi görebiliriz. Önümüzdeki yıl eğitime ayırdığımız kaynağı, bütçenin yüzde 17'sine denk gelen 161 milyar liraya çıkarıyoruz. Sağlığa 157 milyar lira ayırıyoruz. Altyapı yatırımları için tahsis ettiğimiz kaynak 65,1 milyar lira. Büyümemizin, üretimimizin ve istihdamımızın lokomotifleri olarak gördüğümüz özel sektörümüzü desteklemek için 32,8 milyar liralık bir kaynağı bütçemize koyduk. Belediyelerimize ve il özel idarelerimize verecekleri hizmetler ve yapacakları yatırımlar için 93,6 milyar lira aktarıyoruz. Tarım sektörü için kullanacağımız kaynak, tarımsal desteklere 16,1 milyar lira, tarımsal yatırımlara 5,1 milyar lira, diğer destekler ve sübvansiyonlara 5,3 milyar lira olmak üzere toplam 26,5 milyar liradır.

December 26, 2018
Ankara

Justice and Development (AK) Party
Grand National Assembly of Türkiye
Group Meeting

We Aim to Grow in Every Step We Take

In the past 16 years, we have not only grown the economy grow but also solidified its foundation.

There are surely some problems caused by the recent fluctuations in the economy, but these are nothing we can't overcome. Indeed, we are making a quick recovery. So, as you can all see, compared with the end of August, our exchange rate increased by 18 percent, bond yields decreased by 360 base points, and our risk premiums improved by 200 points. Our workforce participation rate is 53.4 percent, the highest rate in our history. We have planned to bring our unemployment rate down to single figures in 2019, and we shall accomplish that.

We are content with our export figures, and we shall break a new record and see USD

170 billion at the end of the year. Our current deficit is decreasing. Developments show us that we will have brought the current transactions deficit down to below USD 30 billion at the end of the year. We are determined to bring inflation down next year to a level in keeping with our targets.

Every step we take is aimed at maintaining our growth, development, and making us stronger. For example, next year we are going to rise one rung from being the 13th largest economy in the world to the 12th, based on purchasing parity. As purchasing parity is not affected by the exchange rate, it is a very meaningful measure in terms of showing the real economic power of countries and societies.

The budget for 2019 will be service-oriented, and this is obvious when we look at

the principal items. We are increasing the funds allocated for education next year to TRY 161 billion, or 17 percent of the budget. We are allocating TRY 157 billion for education. We have set aside TRY 65.1 billion for infrastructure investments. We have placed funds in the budget to the tune of TRY 32.8 billion to support our private sector, which is seen as the driving force for our growth, production, and employment. We are allocating TRY 93.6 billion to our municipalities and special provincial administrations for the services they will provide and the investments they will make. The funds we shall use for the agricultural sector come to TRY 26.5 billion, comprising TRY 16.1 billion for agricultural support, TRY 5.1 billion for agricultural investment, and TRY 5.3 billion for other supports and subsidies.



2019



ODTÜ Teknokent Açılışı	240	METU Technopark Opening	240
ABD Ticaret Odası ve Amerikan Türk Konseyi Üyelerini Kabulü	242	Reception of Members of the U.S. Chamber of Commerce and the American Turkish Council	242
IDEF’19 14’üncü Uluslararası Savunma Sanayii Fuarı	244	IDEF’19 14 th International Defense Industry Fair	244
TOBB’un 75’inci Genel Kurulu	246	75 th General Assembly of TOBB	246
Türkiye İnovasyon Haftası İnovalig Ödül Töreni	248	Türkiye Innovation Week Inovalig Awards Ceremony	248
Çalışma Meclisi’nin 12’nci Toplantısı	250	12 th Meeting of the Labour Council	250
İhracatın Şampiyonları Ödül Töreni ve Türkiye İhracatçılar Meclisi Olağan Genel Kurulu	252	Export Champions Award Ceremony and General Assembly of the Türkiye Exporters Assembly	252
Japon İşadamlarıyla Buluşma Toplantısı	254	Meeting with Japanese Businesspeople	254
Rusya Uluslararası Uzay ve Havacılık Fuarı Açılış Töreni	256	Opening Ceremony of the MAKS International Aviation and Space Salon	256
Orta Anadolu Ekonomi Forumu	258	Central Anatolia Economic Forum	258
Alternatif Finansta Yeni Ufuklar: Likidite, Yeşil Finans ve Politik Ekonomi Programı	260	Alternative Finance: New Horizons – Liquidity, Green Finance and Political Economy Program	260

ABD Ticaret Bakanı Wilbur Ross ve Beraberindeki Heyetin Türkiye Ziyareti	262	U.S. Secretary of Commerce Wilbur Ross and Delegation’s Visit to Türkiye	262
TEKNOFEST İstanbul	266	TEKNOFEST Istanbul	266
Türkiye-Sırbistan İş Forumu	268	Türkiye–Serbia Business Forum	268
Sağlık Sosyal Güvenlik Merkezleri Toplu Açılış Töreni	270	Mass Opening Ceremony of Health Social Security Centers	270
3. Türkiye Tarım Orman Şûrası	272	3 rd Türkiye Agriculture and Forestry Council	272
İslam İşbirliği Teşkilatı Üst Düzey Kamu ve Özel Sektör Yatırım Konferansı	274	OIC High-Level Public and Private Sector Investment Conference	274
Kuala Lumpur Zirvesi’ “Kalkınmanın Önceliği ve Sınamalar” Temalı Yuvarlak Masa Toplantısı	276	Kuala Lumpur Summit, Roundtable Meeting on “Priority of Development and The Challenges”	276
Bilişim Vadisi’nin Resmi Açılış Töreni ve Türkiye’nin Otomobili Girişim Grubu Yeniliğe Yolculuk Buluşması Programı	278	Official Opening Ceremony of Bilişim Vadisi and TOGG “Journey to Innovation” Event	278
TÜBİTAK ve TÜBA Bilim Ödülleri Töreni	280	TÜBİTAK and TÜBA Science Awards Ceremony	280

Milli Bağımsızlığın Yeni Ölçütü Teknolojik Bağımsızlık

The New Measure of National Independence Is Technological Independence



Dünyada artık bağımsızlığın ölçüleri olan toprak, bayrak, milli para gibi özellikle bu kriterlere yenilerinin eklendiği bir döneme giriyoruz; bunların en başında da teknolojik bağımsızlık geliyor. Veri üretiminden güvenliğine, savunma, sağlık, eğitim, bilişim teknolojilerinden yapay zekaya kadar her alanda kendi ayaklarımızın üzerinde durmak mecburiyetindeyiz. Şayet biz bunu beceremezsek, zorunlu olarak ipin ucu başka birilerinin eline geçecektir. Nasıl topraklarımıza hükmetmeden bağımsız olamazsak, teknolojiye hakim olmadan da bağımsızlığımızı sürdüremeyiz. Üstelik bizim kendimizle birlikte kalbini ve umudunu bize yöneltmiş tüm dostlarımıza, kardeşlerimize karşı da sorumluluklarımız var, teknolojik bağımsızlığımız işte bu sebeple de çok önemlidir.

Bilgi temelli kalkınmanın temel şartı, kendi değerlerimizi özümsemiş ve bununla

birlikte bilim ve teknolojinin, eskilerin deyimiyle, hani o künhüne vakıf bir nesil yetiştirmek, bu bizim için öncelikli bir adım olmalı. Teknolojiyi sadece kullanan değil, tasarlayan, geliştiren ve üreten bir ülke konumuna geldikten sonra bu hedefe ulaşamayız.

Eğer teknoloji çok hızlı geliyorsa, bizim ondan daha hızlı hareket etmemiz, bunun için de daha çok çalışmamız şarttır. Madem çocuklarımız artık doğdukları andan itibaren dijital bir dünyaya gözlerini açıyorlar, öyleyse biz de tüm hazırlığımızı buna göre yapacağız. Bilgiye erişimi sınırlandırmamanın değil, tam tersine çeşitlendirmenin ve bilinçli kullanımının yollarını arayacağız. İşte bu noktada en büyük görev üniversitelerimize düşüyor, saygıdeğer hocalarımıza düşüyor. Üniversitelerimiz gerek eğitim-öğretim, gerek Ar-Ge faaliyetleriyle bu sürecin öncüsü, sürükleyicisi olmalıdır.

Küresel rekabette öne geçebilmek için,

6 Şubat, 2019
Ankara

ODTÜ Teknokent Açılışı

February 6, 2019
Ankara

METU Technopark Opening

ülkemizin tüm imkanları gibi üniversitelerimize de en etkin şekilde kullanmalıyız. Geçtiğimiz günlerde Milli Savunma Bakanlığı Harita Genel Müdürlüğümüz tarafından hazırlanan Harita Genel Müdürlüğü Küre ve Harita Genel Müdürlüğü Atlas Milli Harita uygulamalarımızın tanıtım törenine katıldım. Orada da ifade ettiğim gibi, dünya yapay zeka çalışmalarıyla yeni bir teknoloji seviyesine doğru gidiyor. Her ülke teknolojiye bu yeni döneme kendi hedeflerine göre isimler veriyor, işte mesela Almanlar buna endüstri 4.0 diyor, Japonlar toplum 5.0 yaklaşımı üzerinde çalışıyor, Amerika'da yaşam 3.0, dördüncü devrim, birey 4.0 türü tartışmalar var, biz ise 'milli teknoloji hamlesi ve dijital Türkiye' diyerek bu süreçte yerimizi alıyoruz.



In the past, the traditional measures of independence in the world were land, flag, and national currency. However, we are now entering a period when new criteria are being added. The leading criteria is now technological independence. We must be able to stand on our own two feet in every area from data production to security, from defense, health, education, and from information technologies to artificial intelligence. If we fail to do this, we will be tied to other people's apron strings. Just as we cannot be independent without sovereignty over our lands, we cannot sustain our independence without mastering technology.

Moreover, we have responsibilities to ourselves and toward all our friends and brothers who have hope in us, which is precisely why technological independence is so important.

The basic condition for knowledge-based development is to raise a gene-

ration that has internalized our values and has insight into science and technology. This must be a priority step for us. Unless and until we become a country that not only uses technology but also designs, develops, and produces it, we will never achieve that goal.

If technology develops quickly, we must act faster, and to do this, we have to work harder. Seeing that our children now open their eyes in a digital world from the moment they are born, we are going to make all our preparations accordingly. We are going to seek ways to diversify access to information and use it consciously rather than limit that access. At this point, the greatest responsibility falls on our universities and our esteemed academics. Our universities must be the pioneers and driving force of this process through both education and training, as well as research and development activities.

To stay ahead in global competition, we must make the most effective use of our

universities, just like all the other resources of our country. Recently, I attended the launch ceremony of the General Directorate of Mapping Globe and the Atlas National Map applications, developed by our Ministry of National Defense's General Directorate of Mapping. As I also stated there, the world is moving towards a new technological level driven by artificial intelligence efforts. Each country gives different names to this new era in technology according to its own goals; for instance, the Germans call it Industry 4.0, the Japanese are working on the Society 5.0 approach, and in the United States there are discussions around concepts such as Life 3.0, the Fourth Revolution, and Individual 4.0. As for us, we are taking our place in this process with the "National Technology Initiative and Digital Türkiye."

7 Şubat, 2019
Ankara

ABD Ticaret Odası ve Amerikan
Türk Konseyi Üyelerini Kabulü

February 7, 2019
Ankara

Reception of Members of the U.S.
Chamber of Commerce and the
American Turkish Council

Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz Yatırımcılara Destek Vermeye Hazır

Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office Is Ready to Support Investors



Bugün bin 800'ün üzerinde Amerikan Firması ülkemizde faaliyet gösteriyor. Son 16 yılda bu firmalar ülkemizde 10 milyar doların üzerinde doğrudan yatırım yaptılar ve yapmaya devam ediyorlar. Sayın Başkan da son telefon görüşmemizde bana ticaret hacmimizi 75 milyar dolara çıkarmayı teklif etti, ben de tabii memnuniyetle dedim. Öyleyse şimdi başta sizler olmak üzere 75 milyar dolara doğru adımları atmamız lazım. Bunu başarmamız için hiçbir sebep yok.

İki ülke arasında meydana gelen gelişmelerin, karşılıklı ticaret ve yatırımları olumsuz etkilememesi için elimizden geleni yapıyoruz. Bizim bu konudaki tavrımız her zaman nettir. Bize göre iş konuları ile siyasi meseleler birbirine karıştırılmamalıdır. İşte ihracatta yine önemli bir ivme yakaladık, 16 yıl önce göreve geldiğimizde 36 milyar dolar ihracata sahip iken, şu anda geldiğimiz nokta 168 milyar doları aşmış vaziyette. Özellikle de ülkemizde yatırım yapan, katma değer oluşturan, istihdam sağlayan yatırımcılara büyük önem veriyoruz.

Biz daha fazla Amerikan firmasının ülkemizde yatırım yapmasını, uluslararası yatırımları teşvik bağlamında sağladığımız kolaylıklardan daha çok faydalanmasını arzu

ediyoruz. Hele hele savunma sanayinde bizim Amerika ile ortak yatırımlara girişmemizi çok önemsiyorum. Birlikte yatırımlara girmemizi çok önemsiyorum. Diyorum ki; gelin ortak yatırımlar yapalım, çünkü 82 milyon nüfusu aşmış bir Türkiye var. Beyin gücü güçlü bir Türkiye var. Öyleyse müşterek bazı yatırımlara girmek, özellikle de savunma sanayinde, özellikle de uzay çalışmalarına yönelik çok çok isabetli olacaktır diye düşünüyorum.

Bu vesileyle burada bulunan Amerikalı iş adamlarını ülkemizdeki yatırım imkânlarını yerinde değerlendirmeye ve olabilecek yeni fırsatları araştırmaya özellikle davet ediyorum. Bizler uluslararası doğrudan yatırımları sadece yasal düzenlemelerle desteklemiyoruz, bilfiil kurumsal olarak da destekliyoruz. Cumhurbaşkanı olarak Türkiye'de daha çok yatırım yapılması için desteklerimizi hiçbir zaman esirgemedik, yeni yönetim sisteminde asla esirgemem. Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz başta olmak üzere tüm kurumlarımız sizlere gereken desteği vermeye hazırdır. İster yatırımlarınızdan önce, isterseniz yatırımlarınız esnasında ve en önemlisi de yatırımlarınızı tamamladıktan sonra her zaman Yatırım Ofisimize başvurabilirsiniz.



Today, more than 1,800 American companies operate in our country. Over the past 16 years, these companies have made direct investments exceeding USD 10 billion in our country and continue to do so. In our last phone call, the U.S. President proposed increasing our trade volume to USD 75 billion, and of course I replied, "With pleasure." In that case, we now need to take steps toward reaching USD 75 billion, starting with you. There is no reason why we should not achieve this.

We are doing our best to ensure that developments between the two countries do not negatively affect bilateral trade and investments. Our stance on this matter has always been clear. In our view, business matters and political issues should not be mixed. We have once again achieved significant momentum in exports; when we took office 16 years ago, exports stood at USD 36 billion, whereas today they exceeded USD 168 billion. We attach great importance especially to investors who invest in our country, who create added value, and who provide employment.

We would like to see more American companies investing in our country and benefiting more from the facilities we provide within the framework of encouraging interna-

tional investments. I attach great importance, in particular, to engaging in joint investments with the United States in the defense industry. I care greatly about making joint investments. I say: let us make joint investments, because Türkiye has a population over 82 million. Because Türkiye has a strong intellectual capital. Therefore, making joint investments—especially in the defense industry and particularly in space-related activities—would be highly appropriate, in my view.

On this occasion, I would like to especially invite the American businesspeople present here to evaluate the investment opportunities in our country on-site and to explore possible new opportunities. We do not support foreign direct investments only through legal regulations; we also support them institutionally in practice. As President, I have never withheld my support for increasing investment in Türkiye, and I certainly will not withhold it under the new governance system. All our institutions, especially the Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office, are ready to provide you with the necessary support. You may always apply to our Investment Office—whether before, during, and most importantly after completing your investments.



Uluslararası Yatırımcılar Savunma Sanayimize İlgi Gösteriyor

30 Nisan, 2019
İstanbul

IDEF'19 14'üncü Uluslararası Savunma Sanayii Fuarı

Türkiye'nin son 17 yılda savunma sanayinde elde ettiği kazanımları en iyi görebileceğimiz zemin işte bu fuardır. Ülkemizde üretilen savunma sanayi ve güvenlik ürünlerinin dünya çapında giderek daha çok kabul görmesi, attığımız adımların doğruluğuna işaret ediyor. Savunma sanayinde tasarımdan üretime tüm aşamalarda söz sahibi olma hedefimize adım adım yaklaşıyoruz. Kendi girişimcilerimizin yanı sıra uluslararası yatırımcıların da giderek savunma sanayine daha çok ilgi duyması, potansiyelimizin büyüklüğünü gösteriyor. Türkiye, bir yandan savunma sanayinde dünyada ilk 100'e giren firma sayısını 4'e çıkartırken, diğer yandan da asıl büyük gücü olan KOBİ'lerini desteklemeyi temel politikası olarak sürdürüyor. Fuar vesilesiyle gerçekleştirilecek temaslar ve görüşmelerle varılacak anlaşmalar

ülkemizin savunma sanayindeki hedeflerine biraz daha yaklaşmasını sağlayacaktır.

Hükümete ilk geldiğimizde madem bizim ihtiyaçlarımız karşılanmıyor, öyleyse kendi göbeğimizi kendimiz keseriz dedik ve savunma sanayi alanında tarihi bir reform başlattık. Göreve başladığımızda ülkemiz savunma sanayinin dışa bağımlılık oranı yüzde 80 düzeyindeydi, bugün bu oranı yüzde 30'lar seviyesine kadar indirdik. Kendi ihtiyaçlarımızı karşılamamızın ötesinde her yıl artan bir rakamda savunma sanayi ürünü ihracatı gerçekleştiriyoruz.

Şimdi de kendi milli muharebe uçağınıza üretecek adımları da hızla atmaya başladık. İnşallah hava kuvvetlerimizin bundan sonraki filolarında ağırlık, kendi milli muharebe uçaklarımızdan oluşacaktır. Bu çerçevede

de geleceğin teknolojisi olarak bakılan insansız muharebe uçaklarıyla ilgili de çok yoğun çalışmalarımız var.

Dünyanın her yerinde teknolojinin lokomotifi savunma sanayidir. Ülkemizde de bu alanda yapılan çalışmaların ticari alana uyarlanması konusunda giderek daha başarılı örneklerle karşılaşıyoruz. Teknoloji çok farklı boyutlara sahip olması sebebiyle iş birliğini, ortak çalışmayı, birlikte iş yapma kültürünün gelişmesini zorunlu kılıyor. Bu tür platformların bir yandan ürünlerin tanıtımına ve pazarlanmasına katkıda bulunurken, diğer yandan yeni iş birliği zeminlerinin de oluşmasına vesile olduğuna inanıyorum. Özellikle KOBİ boyutundaki firmalarımız için buradaki iklim gerçekten çok önemli.



International Investors Are Showing Interest in Our Defense Industry

April 30, 2019
Istanbul

IDEF'19 14th International Defense Industry Fair

This fair is precisely the platform where we can best observe the achievements Türkiye has made in the defense industry over the past 17 years. The increasing global recognition of defense and security products manufactured in our country indicates the soundness of the steps we have taken. We are steadily moving closer to our goal of having a say in all stages of the defense industry, from design to production. The growing interest of international investors, alongside our own entrepreneurs, in the defense industry demonstrates the scale of our potential. While Türkiye has increased the number of its companies ranked among the world's top 100 in the defense industry to four, it also continues to support its SMEs—its real strength—as a core policy. The contacts and meetings to

be held on the fair, and the agreements to be made, will help bring our country closer to its defense industry goals.

When we first came to power, we said: if our needs are not met, then we will stand on our own feet, and we initiated a historic reform in the defense industry. When we took office, the level of foreign dependency in our defense industry was around 80 percent; today, we have reduced this figure to around 30 percent. Beyond meeting our own needs, we now export defense industry products in increasing amounts each year.

We have also begun taking rapid steps to produce our own national combat aircraft. Hopefully, in the future, the backbone of our air force fleets will consist of our own national combat aircraft. In this context, we are also

conducting very intensive work on unmanned combat aircraft, which are regarded as the technology of the future.

All over the world, the defense industry is the locomotive of technology. In our country as well, we are increasingly encountering successful examples of adapting developments in this field to the commercial sphere. Because technology has many dimensions, it necessitates cooperation, joint work, and the development of a culture of working together. I believe that such platforms not only contribute to the promotion and marketing of products but also help create new grounds for cooperation. This environment is particularly important for our SME-scale companies.

Bu Ülkede Yatırımcıya Engel Olan Karşısında Beni Bulur

2 Mayıs, 2019
Ankara

TOBB'un 75'inci Genel Kurulu

Anyone Who Stands in the Way of Investors Will Have to Answer to Me

May 2, 2019
Ankara

75th General Assembly of TOBB



1,5 milyon girişimcimiz temsilcisi oldukları yatırım, ihracat, istihdam dinamikleriyle geleceğimizin de güvencesidir. Sizlerin azmi, çalışkanlığı, dirayeti ve kabiliyetiyle önümüze çıkartılan engelleri birer birer aşarak hedeflerimize doğru yürümeye devam ediyoruz.

Geçtiğimiz 17 yıldaki istikrar ve güven ikliminde gerçekleştirdiğimiz bu başarılar bize önümüzdeki dönemde çok daha büyük başarılarla imza attık. Her ne kadar döviz kurundaki dalgalanma sebebiyle dolar bazında geçen yıl biraz gerilemiş de olsa milli gelirimizi 3 kattan fazla artırmayı yine birlikte başardık.

Ihracatımızı 36 milyar dolardan 169 milyar doların üzerine beraberce çıkardık.

Turizmde 12,8 milyon turist sayısından 46 milyon turist sayısına birlikte ulaştık. Maruz kaldığımız bunca saldırıya rağmen kamu borç stokumuzun milli gelirimize oranı yüzde 13,7 düzeyindedir. Göreve geldiğimizde bu oran yüzde 60'ın üzerindedir. Ülkemizi IMF'ye 23,5 milyar dolar borçla devralarak, 2013 yılının Mayıs ayında IMF'ye olan borcu herhalde sıfırlamayı bir kenara koymak mümkün değil, biz sıfırladık. Aynı şekilde Merkez Bankamızın döviz rezervi işte o zamanlar 27,5 milyar dolarken, şu anda onunla mukayese edilemeyecek bir konuma geldi.

İki şeyi hep söylemişimdir, istikrar ve güven. İstikrar ve güven olmadan ekonomik istikrarı yakalamak da mümkün değil. Bunları şu anda biz gerçekleştiriyoruz ve Güneydoğu'da, Doğu'da artık eski hal yok, artık bir huzur iklimi oralarda esiyor. Ve bu huzur iklimini daimi kılacak olan şey, tüm buradaki yatırımcılarıma da söylüyorum, sizlerin oralarda

atacağı adımlarla, yapacağınız yatırımlarla, istihdam sıçrama yapacaktır, ama mesele yatırımdır.



Bu ülkede ister uluslararası, ister milli olsun, herhangi bir yatırımcının önüne engel çıkartan karşısında bizzat şahsımı bulur. Türkiye, serbest piyasa ekonomisi ilkeleri çerçevesinde gelişecek ve büyüyecektir. Tekelleşmeye çalışanın, üreticinin ve tüketicinin sömürülmesine elbette rıza göstermeyeceğiz. Ama her adımımızı da serbest piyasa kuralları içerisinde atacağız. Türkiye'nin zenginliğinin özel sektörün güçlenmesinden geçtiği konusunda en küçük bir şüpheye sahip değiliz. Bunun için yapısal reformlara odaklanacak ve felaket tellallarının heveslerini kursaklarında bırakmayı sürdüreceğiz.

Our 1.5 million entrepreneurs, with the dynamics of investment, exports, and employment they represent, are also the guarantee of our future. With your determination, diligence, resilience, and capability, we continue to move toward our goals by overcoming the obstacles placed before us one by one.

These achievements we have realized over the past 17 years in an environment of stability and confidence indicate that we can accomplish much greater successes in the coming period. Together, we have succeeded in growing Türkiye by an average of 5.6 percent annually from 2003 to 2018. Together, we have achieved the success of attracting USD 210 billion in international direct investment to our country. Although our national income declined somewhat in dollar terms last year due to exchange rate fluctuations, we still managed to increase it by more than threefold together.

We increased our exports from USD 36 billion to over USD 169 billion. In tourism, the number of tourists visiting Türkiye rose from 12.8 million to 46 million. Despite all the attacks we have faced, the ratio of our public debt stock to national income stands at 13.7 percent. When we took office, this figure was above 60 percent. We took over our country with a debt of USD 23.5 billion to the IMF, and in May 2013 we cleared that debt completely. Likewise, while our Central Bank's foreign exchange reserves stood at USD 27.5 billion at that time, today they have reached a level that cannot be compared with those days.

I have always emphasized two things: stability and confidence. Without stability and confidence, it is not possible to achieve economic stability. We are currently ensuring these, and there is no longer the old situation in the Southeast and the East; now a climate of peace prevails there. And what will

make this climate of peace permanent—this is what I say to all my investors here—is that with the steps you take there, with the investments you make, employment will make a leap forward. But the key issue is investment.

Whether international or domestic, anyone who stands before any investor in this country will find me personally standing against them. Türkiye will develop and grow within the framework of free market economy principles. We will certainly not allow anyone to attempt monopolization or exploit producers and consumers. But we will take every step within the rules of the free market. We have not the slightest doubt that Türkiye's prosperity depends on the strengthening of the private sector. For this reason, we will focus on structural reforms and continue to frustrate the pessimists.



Dünyaya Ne Kadar Açılırsak Hedeflerimize O Derece Yaklaşırız

3 Mayıs, 2019
İstanbul

Türkiye İnovasyon Haftası
İnovalig Ödül Töreni

Biz yapı olarak girişimciliğe, yenilikçiliğe, üretkenliğe açık bir milletiz. Nitekim İnovasyon Haftası etkinlikleri çerçevesinde paylaşılan çalışmalar, hikâyeler, ürünler milletimizin bu özelliğini açıkça ortaya koyuyor.

İnovasyona, yani yenilikçiliğe uygun yapımız, bu başarının gerisinde yatan en önemli sebeptir. Bugün ortaöğretimden üniversitelerimize, iş dünyamızdan kültür-sanata kadar, her alanda gözle görülür bir inovasyon heyecanına şahit oluyoruz. Sizler gerek ihracatımızın artırılması ve niteliğinin yükseltilmesi, gerek diğer alanlarda ortaya koyduğunuz gayretlerle ülkemizin beka mücadelesinin en ön saflarında yer alıyorsunuz.

Bugün Türkiye, dünyadaki 222 ülke ve bölgede ürünleriyle bayrak gösteriyor. Geçtiğimiz ay itibarıyla ihracatımız bir önceki yılın aynı ayına göre yüzde 5,4 artarak 15 milyar 273 milyon dolara ulaşırken, ithalatımız yüzde

14,6 azalarak 18,1 milyar dolara geriledi. Böylece dış ticaret açığımız yüzde 57,8 azalarak 2 milyar 831 milyon dolar olarak gerçekleşti. İhracatımızın ithalatımızı karşılama oranı ise geçen yılın Nisan ayında yüzde 68,3 iken, bu yıl aynı oran yüzde 84,4'e yükseldi.

Bizim için artık mal ve hizmet ihracatı tek başına yeterli değildir. 2023 hedeflerimize ulaşabilmemiz için yaptığımız ihracatın katma değerini yükseltmemiz gerekiyor. Her konuda olduğu gibi ihracat hususunda da bir düşüm noktası vardır. Ama bu düşümü çözdüğümüzde bir anda adeta kanatlanıp uçmaya başladığınızı görürsünüz. Türkiye iğneyle kuyu kazma noktasını geride bırakmış ve kanatlanıp uçuşa aşamasının eşiğine gelmiş bir ülkedir. Reel sektörümüzle, finans sektörümüzle, ekonomi yönetimimizle, hepsinden önemli güç kaynağımız olan milletimizle el ele verdiğimizde bunu başaracağımıza inanıyorum.

24 Haziran'la birlikte fiilen uygulamaya koyduğumuz yeni yönetim sistemimiz bu konudaki en önemli fırsatımızdır. Başbakanlığımız ve Cumhurbaşkanlığımız boyunca gittiğimiz her yerde mal ve hizmet ihracatçılarımızın, girişimcilerimizin sesi olmaya, onların önlerini hep açmaya çalıştık. Hamdolsun ülkemizi çok önemli bir yere de getirdik. Bundan sonra hep birlikte daha çok çalışacağız, sanayicimiz daha çok üretecek, girişimcilerimiz daha çok yatırım yapacak, ihracatçılarımız yeni pazarlar bulacak ve böylece hep birlikte ileriye gideceğiz. İhracatımızın katma değerini yükseltmek için inovasyona, tasarıma, teknolojiye, araştırma, geliştirmeye daha çok önem vereceğiz. Türkiye'yi 2023 hedeflerine ulaştırana kadar hiçbir birimize durmak, dinlenmek yok. Dünyaya ne kadar açılırsak hedeflerimize o derece yaklaşıyoruz.

The More We Open to the World, the Closer We Will Come to Our Goals

May 3, 2019
İstanbul

Türkiye Innovation Week Inovalig
Awards Ceremony

As a nation, we are inherently open to entrepreneurship, innovation, and productivity. Indeed, the projects, stories, and products shared within the scope of Innovation Week clearly demonstrate this characteristic of our nation.

Our affinity for innovation is the most important factor underlying this success. Today, from secondary education to our universities, from our business world to culture and the arts, we are witnessing a visible enthusiasm for innovation in every field. Through your efforts both to increase our exports and enhance their quality, as well as your contributions to other areas, you are at the very forefront of our country's struggle for survival.

Today, Türkiye is represented with its products in 222 countries and regions around the world. As of last month, our exports increased by 5.4 percent compared to the same month of the previous year, reaching USD

15.273 million, while our imports decreased by 14.6 percent to USD 18.1 billion. Thus, our foreign trade deficit declined by 57.8 percent to USD 2.831 million. The ratio of exports to imports, which was 68.3 percent in April last year, rose to 84.4 percent in the same period this year.

For us, the export of goods and services alone is no longer sufficient. To achieve our 2023 targets, we need to increase the added value of our exports. As in every matter, there is a critical bottleneck in exports. But once you untie this knot, you will see that you suddenly begin to soar. Türkiye has moved beyond the stage of digging a well with a needle and has reached the threshold of taking flight. I believe that when we join hands with our real sector, our financial sector, our economic administration, and above all our nation—the greatest source of our strength—we will achieve this.

Our new system of governance, which we have effectively implemented since 24 June, is our most important opportunity in this regard. Throughout both my tenure as Prime Minister and President, wherever we went, we have strived to be the voice of our exporters of goods and services and our entrepreneurs, and to always pave the way for them. Thankfully, we have brought our country to a very important position. From now on, we will work harder together; our industrialists will produce more, our entrepreneurs will invest more, our exporters will find new markets, and thus we will move forward together.

To increase the added value of our exports, we will place greater emphasis on innovation, design, technology, research, and development. Until we reach our 2023 goals, none of us has the luxury to stop or rest. The more we open to the world, the closer we will come to our goals.

Ülkemizi Dünyanın En Büyük 10 Devletinden Biri Haline Getirmekte Kararlıyız

We Are Determined to Make Our Country One of the World's Top 10 Economies

23 Mayıs, 2019
Ankara

Çalışma Meclisi'nin 12'nci Toplantısı

May 23, 2019
Ankara

12th Meeting of the Labour Council

Toplantı gündemimiz olan “Daha parlak bir gelecek için çalışmak” başlığı, esasen Uluslararası Çalışma Örgütü’nün vizyonunu yansıtıyor. Bugün dünya endüstri 4.0 gibi, toplum 5.0 gibi, yaşam 3.0, 4. devrim, birey 4.0 gibi konuları tartışıyor. Bu başlıkların hepsi de üretim biçimlerinde ve dolayısıyla çalışma hayatında çok köklü değişikliklerin bizi beklediğini gösteriyor. İnsan gücünün yerini makine ve yazılım gibi unsurların aldığı bir dünyada istihdam konusunu yeniden tasarlamak gerekiyor. Dünya nüfusunun hızla arttığı, eğitimin yaygınlaştığı, hayat standartlarının yükseldiği bir süreçte istihdam meselesi giderek daha karmaşık bir hal alıyor.

Biz insanı yaşat ki devlet yaşasın, anlayışını tüm çalışmalarında kendine rehber edinmiş bir siyasi hareketin mensuplarıyız. İnsanı merkeze almayan, önce insan demeyen, hiçbir yaklaşımın başarı şansı olmadığına inanıyoruz. Bu hareket tarzı en çok da çalışma hayatı için önemlidir. Büyümek önemlidir, ama insana faydası varsa anlamlıdır. Gelişmek, kalkınmak önemlidir, ama insan hayatına katkı-

da bulunduğu oranda kıymetlidir. Zenginlik önemlidir, ama tüm insanlara yansiyorsa değerlidir. Bizim medeniyetimiz istifçiliği, yani sadece biriktirmek için kazanmayı yasaklıyor. Medeniyetimizin bize tavsiyesi kazancı sürekli üretime, istihdama faydaya dönüştürmektir.

Bugün dünyada finans sektörünün üretimin önüne geçmesi düşündürücüdür, kaygı vericidir. Paranın değeri izafidir, yani ona atfettiğimiz önem kadardır. Halbuki üretim ve onunla birlikte gelen istihdam hem gerçektir hem de çok yönlü faydaya sahiptir. Türkiye olarak üretim merkezli bir büyüme stratejisi belirlememizin sebebi işte budur. Elbette üretimin asıl katma değerinin fiziki imalattan zihni tasarıma doğru kaydığını görüyoruz, biliyoruz. Buna rağmen reel üretimin gücünün asla azalmayacağı bir gerçektir. Fiziki ve zihni üretimin birlikte yürümesi halinde çok daha büyük bir güce dönüşeceğine inanıyoruz. Bunun için ne klasik sanayi üretimini, ne yüksek teknoloji, ne tarımı ne inşaatı ne de hizmetler sektörünü ihmal etmiyoruz. Her alanda da ayrı yarı en ön sıralarda yer almak için çaba gösteriyoruz.



The theme of our meeting, “Working for a brighter future,” essentially reflects the vision of the International Labour Organization. Today, the world is discussing concepts such as Industry 4.0, Society 5.0, Life 3.0, the Fourth Revolution, and Individual 4.0. All these concepts indicate that very profound changes await us in manufacturing types and, consequently, in working life. In a world where human labor is being replaced by elements such as machines and software, it is necessary to redesign the issue of employment. In a period where the world population is rapidly increasing, education is becoming widespread, and living standards are rising, the issue of employment is becoming increasingly complex.

We are members of a political movement that has adopted the principle of “let the human live so that the state may live” as a guide in all its work. We believe that no approach that does not put people at the center and does not say “people first” has any chance of success. This approach is especially im-

portant for working life. Growth is important, but it is meaningful only if it benefits people. Development and progress are important, but they are valuable to the extent that they contribute to human life. Wealth is important, but it is worthwhile only if it is shared by all. Our civilization forbids hoarding—that is, earning merely for the sake of accumulation. What our civilization advises is to continuously transform gains into production, employment, and benefit.

Today, it is concerning and worrisome that the financial sector has overtaken production in the world. The value of money is relative; it is only as important as the value we assign to it. However, production—and the employment that comes with it—is both real and has multifaceted benefits. This is precisely why, as Türkiye, we have adopted a production-oriented growth strategy. Of course, we see and know that the real added value of production is shifting from physical manufacturing to intellectual design. Nevertheless, it is a fact that the power of real production will

never diminish. We believe that when physical and intellectual production proceed together, they will transform into a much greater force. For this reason, we do not neglect traditional industrial production, high technology, agriculture, construction, or the services sector. We strive to be at the forefront in each of these areas.

We are determined to make our country one of the world's top 10 economies with an economic program focused on production, growth, and employment. We will achieve this together with all stakeholders of our working life. We will also build a fair and equitable working life together. Of course, it is Allah who provides sustenance, but we will never forget those who contribute to this process; we will not neglect our employers, and we will continue to support our entrepreneurs. With the awareness that nothing can replace labor, hard work, abundance, effort, and peace, we will continue to stand by our workers.

16 Haziran, 2019
İstanbul

İhracatın Şampiyonları Ödül Töreni
ve Türkiye İhracatçıları Meclisi
Olağan Genel Kurulu

June 16, 2019
Istanbul

Export Champions Award
Ceremony and General Assembly of
the Türkiye Exporters Assembly

Türkiye Yatırımlar İçin Bir Cazibe Merkezi

Türkiye Is a Center of Attraction for Investments



Geçtiğimiz yıl 1 milyar dolar ve üzerinde ihracat yapan firma sayımız hamdolsun 10'dan 13'e çıktı. Aynı şekilde 100 milyon dolar ve üzeri ihracat yapan firma sayımız da 145'ten 171'e yükseldi. İhracat yapan ilk bin firmanın ortalama çalışan sayısı da bir önceki yıl 704'ken geçen yıl 781'e ulaştı. Bir başka ifadeyle, ihracatta ileriye doğru atılan her adımın on binlerce, yüz binlerce istihdam olarak ülkemize katkısını görüyoruz. İhraç birim fiyatlarındaki olumlu yükselişte sürüyor. Geçtiğimiz yıl ilk bin ihracatçımızın ülkemizin 50 şehrine yayılıyor olması Türkiye'nin topyekûn bir kalkınma içinde olduğunu da işaretidir. 2018 ihracatını 168 milyar dolar olarak kapatmıştık, şimdi hedef büyüttük. Bu yıl Mayıs ayı itibarıyla ihracatımız 171,4 milyar dolara çıkmış bulunuyor, ihracattaki yükseliş olumlu, ancak yetersiz. Bir an önce 200 milyar dolar sınırını geçmemiz gerekiyor, sizlere bu yakışır, Türkiye'mize bu yakışır.

Döviz kurundaki yükseliş finans sektörü gibi kimi alanlarda sıkıntıya yol açarken, ihracatçılarımız için çok büyük imkânları beraberinde getiriyor. Aynı şekilde dövizdeki yükseliş sebebiyle ithalatın pahalı hale gelmesi, çünkü biz ithalata dayalı bir ihracatı prensip olarak kabul etmişiz, adımlarımızı bu şekilde attık, bu şekilde atıyoruz ve çözeceğiz bunu, kesinlikle çözeceğiz. İthalatın pahalı hale gelmesi, pek çok ürünün içerde üretilmesi ve

ihraç imkanlarının zorlanması yolunu da açmıştır. Nitekim Nisan ayı itibarıyla yıllık cari işlemler açığımız 8,6 milyar dolara kadar gerilemiştir. Hatta altın hariç baktığımızda bu rakam 2,6 milyar dolara kadar iniyor. Bu hesaptan altının yanında enerjiyi de çıkardığımızda son 12 aylık dönemde neredeyse 36 milyar dolar cari fazlamız ortaya çıkıyor. Uluslararası doğrudan yatırımlar ise ülkemiz aleyhindeki tüm kampanyalara, bölgemizdeki tüm olumsuzluklara rağmen son 12 ayda 13 milyar doları buldu. Dünyada yatırımların gerilediği bir dönemde ulaştığımız bu rakamlar Türkiye'nin hala cazibe merkezi olmayı sürdürdüğünü gösteriyor.

Buradan tüm girişimcilerimize, iş insanlarımıza, sanayicilerimize, tüccarlarımıza, üreticilerimize sesleniyorum, ülkenize güvenin, devletinize güvenin, geleceğinize güvenin. Elinizdeki tüm imkanları yatırıma, üretime, istihdama, ihracata yöneltin. Böylece hem kendiniz kazanın hem de evlatlarınız hayallerinin inşasına katkıda bulunun. Türkiye'yi cari açık veren bir ülkeden, cari fazla veren bir ülkeye taşımaya çok yaklaştık. Biz sizlere güveniyoruz, sizlerin de bizlere güvenmenizi istiyoruz. Gelin hep birlikte ülkemizi 2023 hedeflerine ulaştıralım. İşte o zaman hep birlikte bambaşka, özlediğimiz, hayal ettiğimiz büyük ve güçlü Türkiye'yi karşımızda bulacağımızdan hiç şüpheleniz olmasın.

Last year, the number of companies that exported USD 1 billion or more rose from 10 to 13. Similarly, the number of companies exporting USD 100 million or more increased from 145 to 171. The average number of employees in the top 1,000 exporting companies also rose from 704 in the previous year to 781. In other words, we clearly see that every step forward in exports contributes tens of thousands, even hundreds of thousands of jobs to our country. The positive increase in export unit prices is also continuing. The fact that our top 1,000 exporters are now spread across 50 provinces is an indication that Türkiye is undergoing comprehensive development. We closed 2018 exports at USD 168 billion, and now we have raised our target. As of May this year, our exports have reached USD 171.4 billion. While the increase in exports is positive, it is still not sufficient. We must cross the USD 200 billion threshold as soon as possible—it suits you, and it suits Türkiye.

While the rise in exchange rates causes difficulties in some areas such as the financial sector, it also creates significant opportunities for our exporters. Likewise, the rise in exchange rates makes imports more expensive. Since we have adopted the principle of export based on imports and have been acting accordingly, this development

opens the way for many goods to be produced domestically and exported. As a result, our current account deficit fell to USD 8.6 billion as of April. If we exclude gold, this figure drops to USD 2.6 billion. And if we also exclude energy, we have a current account surplus of nearly USD 36 billion over the last 12 months. Foreign direct investments reached USD 13 billion over the past 12 months, despite all campaigns against our country and all the negative developments in our region. These figures, achieved at a time when global investments are declining, show that Türkiye continues to remain a hub of attraction.

From here, I call on all our entrepreneurs, businesspeople, industrialists, traders, and producers: trust your country, trust your state, and trust your future. Direct all your available resources towards investment, production, employment, and exports. In doing so, you will both earn and contribute to building the dreams of your children. We are very close to transforming Türkiye from a country with a current account deficit into one with a current account surplus. We trust you, and we ask you to trust us. Let us achieve our 2023 targets together. Then, together we will see the great and powerful Türkiye we have longed for and dreamed of, without a doubt.

Türkiye’yi Bir Üretim Üssü Olarak Değerlendirin

Türkiye, güçlü pazarı, nitelikli iş gücü, stratejik coğrafi konumu, gelişmiş ulaşım, haberleşme ve enerji ağıyla Japon yatırımcılar için eşsiz fırsatlar sunuyor. Hâlihazırda 200’ün üzerinde Japon sermayeli şirket ülkemizde faaliyet gösteriyor. Bu firmalar son 10 yılda Türkiye’de yaklaşık 3 milyar dolarlık yatırım yaptılar. Altyapıdan tutun imalat sanayinin birçok alt sektörüne kadar hemen her alanda Türk-Japon iş birliğine şahit oluyoruz. Bugün Asya’yı Avrupa’ya bağlayan devasa köprülerin ve tünellerin inşasında Türk ve Japon girişimlerinin imzası bulunuyor.

Ticaret ve yatırım ilişkilerimizin ahdi çerçevesini güçlendirmemiz gerekiyor. Ekonomik ortaklık anlaşmasını süratle tamamlayarak, 2019 yılında bunu imzalamak istiyoruz. Anlaşmanın bir taraftan serbest ticaret konusundaki ortak hedefimizi, diğer taraftan ekonomiklik gelişmiş farklarımızı dikkate alan bir denge gözetmesini bekliyoruz. Diğer bir deyişle, iki taraf için de adil sayılabilecek bir süre zarfında tam liberizasyona geçilmesini

arzu ediyoruz. Bu sürenin sonunda gümrük vergilerinin karşılıklı kaldırılmasını yararlı olarak görüyoruz. 2018 yılında Japonya’ya ihracatımız yaklaşık 480 milyon dolarda kalırken, ithalatımız 4 milyar doları aştı. Japon ürünlerinin piyasamızda olmasından memnunuz, ancak Japon sanayi ürünleri Türk piyasasına serbestçe giriş sağlarken, bizim nispeten güçlü olduğumuz tarım ürünlerinde Japon piyasasına girişte tarife ve tarife dışı engellerle karşılaşyoruz. Bu tutum, ekonomik ortaklık anlaşmasının müzakerelerine de yansıyor. Japonya’daki güçlü tarım lobbiesini ikna etme konusunda desteğinize ihtiyacımız var. Üstelik ihrac ürünlerinde Japon üreticilerine tehdit oluşturmuyor. Biz asıl büyük rekabeti Avrupa Birliği ülkeleriyle yapıyoruz. Bunları söylerken Japon firmalarının Türk piyasasında, özellikle otomotiv sektöründe Güney Kore ile kıyasıya rekabet ettiğinin de farkındayız.

Türkiye bölgesinde önemli bir üretim ve lojistik üssüdür. Türkiye’nin konumu Akdeniz, Kafkaslar, Orta Asya, Avrupa ve Orta Doğu

1 Haziran, 2019
Tokyo

Japon İşadamlarıyla Buluşma
Toplantısı

pazarlarına doğrudan ulaşım imkânı sağlıyor. Birçok küresel yatırımcı yeni pazarlara Türk yatırımcılarla beraber girmeyi tercih ediyor. Türkiye olarak hem kendi müteşebbislerimize, hem de Japon yatırımcılar başta olmak üzere uluslararası yatırımcılara daima destek olduk. Bunun yakın geçmişteki en güzel örneği, Mitsubishi Elektrik Firması’nın Manisa’da kurmuş olduğu klima fabrikasıdır. Bu fabrika, Türk piyasası yanında geniş bir pazar için üretim yapıyor. Mitsubishi Elektrik Firması’nı Türkiye’yi üretim üssü olarak seçmiş olmasından dolayı tebrik ederim. Bu nedenle Türkiye’yi değerlendirirken yalnızca genç nüfuslu iyi bir pazar olarak değil aynı zamanda geniş bir coğrafyaya doğrudan girişi bulunan bir üretim üssü olarak görmenizi isterim. Ancak Japonya’nın dış yatırımlarının toplamı 1,2 trilyon dolar göz önünde bulundurulduğunda bu rakamlar mütevazı seviyede kalıyor. Japon şirketlerin Türkiye’deki yatırımlarını çeşitlendirerek artırmalarını arzu ediyoruz.

June 1, 2019
Tokyo

Meeting with Japanese
Businesspeople

Consider Türkiye as a Production Hub

Türkiye offers unique opportunities for Japanese investors with its strong market, skilled workforce, geostrategic location, and advanced transportation, communication, and energy infrastructure. Currently, more than 200 Japanese-capital companies operate in our country. Over the past 10 years, these firms have invested approximately USD 3 billion in Türkiye. We are witnessing Turkish-Japanese cooperation in almost every field, from infrastructure to many sub-sectors of the manufacturing industry. Today, both Turkish and Japanese initiatives have played a role in the construction of major bridges and tunnels that connect Asia to Europe.

We need to strengthen the contractual framework of our trade and investment relations. We aim to swiftly complete the economic partnership agreement and sign it in 2019. We expect the agreement to strike a balance that considers both our shared goal of free trade and our economic development differences. In other words, we desire a gradual transition to full liberalization within a mutu-

ally acceptable timeframe. At the end of this period, we consider the reciprocal elimination of customs duties to be beneficial. In 2018, our exports to Japan stood at approximately USD 480 million, while our imports exceeded USD 4 billion. We are pleased with the presence of Japanese products in our market; however, while Japanese industrial goods enter the Turkish market freely, our agricultural products—where we have a relative advantage—face tariff and non-tariff barriers in the Japanese market. This situation is also reflected in the negotiations of the economic partnership agreement. We need your support in persuading Japan’s strong agricultural lobby. Moreover, our exports do not pose a threat to Japanese producers. Our main competition is with European Union countries. At the same time, we are aware that Japanese firms compete intensely in the Turkish market, particularly in the automotive sector, with South Korea.

Türkiye is an important production and logistics hub in its region. Its location provi-

des direct access to markets in the Mediterranean, the Caucasus, Central Asia, Europe, and the Middle East. Many global investors prefer to enter new markets together with Turkish partners. As Türkiye, we have always supported both our domestic entrepreneurs and international investors, including Japanese investors. One of the best recent examples is the air conditioning factory established by Mitsubishi Electric in Manisa. This facility produces not only for the Turkish market but also for a wider region. I congratulate Mitsubishi Electric for choosing Türkiye as a production base.

Therefore, when evaluating Türkiye, I would like you to see it not only as a young and dynamic market, but also as a production base with direct access to a vast geography. However, considering that Japan’s total outward foreign investment stands at USD 1.2 trillion, the current figures remain at a modest level. We would like Japanese companies to further increase and diversify their investments in Türkiye.



Havacılık ve Uzay Teknolojileri Alanında Rusya'yla Sinerjimiz Gelişiyor

27 Ağustos, 2019
Rusya

Rusya Uluslararası Uzay ve Havacılık Fuarı Açılış Töreni

MAKS-2019'u kendi alanının lider fuarlarından biri olarak görüyoruz. Malumunuz bizim de bu sene 14'üncüsünü gerçekleştirdiğimiz IDEF Fuarımız var.

"İstikbal göklerde" parolasıyla son dönemde Türkiye olarak havacılık alanında önemli hamlelere imza atıyoruz. Türk Hava Yolları küresel ölçekte en geniş hava taşımacılığı ağlarından birine sahiptir. Havalimanlarımız Avrupa'nın en çok yolcu ağırlayan alanları arasında yer alıyor. Türk Hava Yolları 124 ülkede 258 şehre sefer düzenliyor. Dünyanın en büyük havalimanlarından İstanbul Havalimanı'nın ilk etabını bu sene devreye aldık. Temennimiz odur ki, İstanbul Havalimanı tüm aşamalarıyla faaliyete geçtiğinde yıllık 200 milyon yolcuyu ağırlayacaktır.

Bunun yanında, savunma, havacılık ve uzay teknolojilerinde söz sahibi bir ülke haline geliyoruz. Dünyanın en hızlı büyüyen havacılık şirketleri arasında yer alan Türk Havacılık ve Uzay Sanayi ihracat rakamlarını her yıl artırıyor. 2018 yıl sonu itibarıyla savunma ve havacılık sektörümüzün toplam ihracatı 2,5 milyar dolara ulaştı.

Yeni nesil temel eğitim uçağımız Hürkuş 11 Temmuz 2016 tarihinde Avrupa Havacılık Emniyet Ajansı'ndan tip sertifikası aldı.

T-129 Atak helikopterimiz birçok ülkenin envanterine katmak istediği araçlar arasındadır. İnsanlı, insansız hava araçlarının üretimi konusunda da kısa zamanda büyük mesafeler aldık. Beşinci nesil millî muharip uçak projemiz TF-X gözbebeğimizdir. Uçağı-

mızın birebir modelini Haziran ayında Paris Havacılık Fuarı'n-da sergiledik, projede geldiğimiz aşamayı paylaştık.

Türkiye'yle Rusya arasındaki samimi ve yakın diyalog zengin tarihi geçmişe dayanan köklü ve çok boyutlu iş birliğinden besleniyor.

Aramızdaki ticaret hacmi 25 milyar doları geçti, hedefimiz ise 100 milyar dolarıdır. Havacılık ve uzay teknolojileri alanında Rusya'yla geliştirmekte olduğumuz sinerjinin ikili ilişkilerimizi daha da derinleştirmesine yardımcı olacağına inanıyorum.



We Are Developing a Synergy With Russia in Aviation and Space Technologies

August 27, 2019
Russia

Opening Ceremony of the MAKS International Aviation and Space Salon

We regard MAKS-2019 International Aviation and Space Salon as one of the leading exhibitions in its field. As you know, we also held the 14th edition of our own IDEF Defense Industry Fair this year.

With the motto "The future is in the skies," Türkiye has recently taken significant steps in the field of aviation. Turkish Airlines operates one of the most extensive global air transport networks in the world. Our airports are among the busiest in Europe in terms of passenger traffic. Turkish Airlines flies to 258 cities in 124 countries. We have also put the first phase of Istanbul Airport—one of the largest airports in the world—into service this year. We hope that when all phases are completed, Istanbul Airport will serve 200 million

passengers annually.

In addition, we are becoming a country with a strong presence in defense, aviation, and space technologies. Turkish Aerospace Industries, one of the fastest-growing aviation companies in the world, increases its export figures every year. As of the end of 2018, our total exports in the defense and aviation sectors reached USD 2.5 billion.

Our new-generation basic trainer aircraft, Hürkuş, received its type certification from the European Union Aviation Safety Agency on July 11, 2016.

Our T-129 ATAK helicopter is among the systems that many countries wish to include in their inventories. We have also made significant progress in a short time in the pro-

duction of manned and unmanned aerial vehicles. Our fifth-generation national combat aircraft project, TF-X, is our pride. We showcased a full-scale model of the aircraft at the Paris Air Show in June, sharing the progress we have made on the project.

The sincere and close dialogue between Türkiye and Russia is rooted in a rich history and a comprehensive, multi-dimensional cooperation.

Our trade volume has exceeded USD 25 billion, and our target is USD 100 billion. I believe that the synergy we are developing with Russia in aviation and space technologies will further deepen our bilateral relations.

Uluslararası Firmalar Türkiye’de Tasarım ve Üretim Merkezleri Kuruyor

4 Eylül, 2019
Sivas

Orta Anadolu Ekonomi Forumu

Türkiye üçüncü büyük demokrasi ve kalkınma hamlesini 2003 yılından itibaren AK Partiyle birlikte yaşamıştır. Yaklaşık 17 yıldır devam eden bu süreç elbette dikensiz gül bahçesi misali sorunsuz, sıkıntısız geçmemiştir. Ancak her ne olursa olsun, Türkiye’nin demokraside ve ekonomide belirlediğimiz hedeflere yürüme iradesi hamdolsun kırılmamıştır. Ve dönemde göreve başladığımızdan itibaren, yani kişi başına milli gelirin 3 bin 400 dolardan çıkıp 11 bin dolara kadar tırmandığı bir dönemi yakaladık. Sadece olay bu değil, bütün bunlarla beraber bizim ihracatımızın 36 milyar dolar olduğu bir dönemden 170 milyar dolara çıktık, bunlar bu dönemin sıçrayışıdır.

Türkiye olarak ekonomide geldiğimiz yer önemlidir, ama halâ gerçek potansiyelimize ulaşamadığımız da bir gerçektir. Uzunca bir süredir dünyanın üretim devi olan bölgeler

hızla eskisi kadar cazip olmaktan çıkıyor. İşçilikten hammaddeye, siyasi ve ekonomik güvene kadar pek çok hususta Asya ile ilgili kafalar karışmıştır. Bu durum Avrupa ve Orta Doğu başta olmak üzere önemli tüketim merkezlerinin hemen dibindeki Türkiye’ye dünyanın üretim üsleri arasında ön sıralara çıkma fırsatı veriyor. Hem kendi firmalarımızı, hem de küresel sermaye kuruluşlarını bu fırsatı değerlendirmeye davet ediyoruz. Özellikle ileri teknoloji noktasında Türkiye adımlarını atmıştır, atmaya devam edecektir. Yetişmiş ve genç insan gücümüz sanayi ve teknolojiye hiç de küçümsenemeyecek düzeye gelmiş olan altyapımız, avantajlı lojistik ve destek hizmetlerimiz Türkiye’nin cazibesini artırıyor. Ülkemize karşı siyasi önyargıyla hareket eden kimi Avrupa ve Orta Doğu ülkeleri dahi kendilerine sunacağı-mız ekonomik imkanlara bigane kalmayacak-

lardır. Nitekim son dönemde bu yönde çok önemli taleplerle ve somut adımlarla karşılaşyoruz. Geçmişte ülkemizi sadece bölgesel irtibat noktası olarak gören ve kullanan pek çok küresel kuruluş, artık tasarımdan üretime kadar her alanda burada kök salmaya başlamıştır.

İş adamlarımızla yeni pazarlar bulmak, yeni ilişkiler kurmak için dünyanın dört bir yanını dolaşıyoruz. Hem kendi girişimcilerimize, hem de ülkemize gelen küresel yatırımcılara her türlü desteği veriyoruz. İnşallah ekonomimizin toparlanma sürecini 2019 yılında bitirecek, önümüzdeki yıldan itibaren kaldığımız yerden tekrar büyüme hamlemizi başlatacağız.



Global Firms Establish Design and Production Bases in Türkiye

September 4, 2019
Sivas

Central Anatolia Economic Forum

Türkiye has experienced its third major democracy and development breakthrough together with the Justice and Development Party (AK Party) since 2003. This process, which has lasted for about 17 years, has of course not been a smooth journey without challenges. However, no matter the circumstances, Türkiye’s determination to pursue the goals we have set in democracy and the economy has, thankfully, not been broken. Since we came into office, we have witnessed a period in which per capita income rose from USD 3,400 to around USD 11,000. This is not all; in the same period, our exports increased from USD 36 billion to USD 170 billion—these are the leaps of this era.

As Türkiye, the progress we have made in the economy is important; however, it is also a fact that we have not yet reached

our full potential. For quite some time, regions that have been the world’s production hubs are becoming less attractive than before. There is uncertainty in many areas related to Asia, from labor to raw materials, and from political to economic security. This situation gives Türkiye, located right next to major consumption centers such as Europe and the Middle East, an opportunity to rise among the leading global production hubs. We invite both our domestic companies and global capital to take advantage of this opportunity. Especially in high technology, Türkiye has already taken important steps and will continue to do so. Our young and skilled workforce, our increasingly advanced industrial and technological infrastructure, along with our advantageous logistics and support services, enhance Türkiye’s attractiveness.

Even some countries in Europe and the Middle East that have political prejudices against our country will not remain indifferent to the economic opportunities we offer. In fact, we have recently been witnessing significant interest and concrete steps in this direction. Many global organizations that once saw Türkiye merely as a regional transit point are now establishing roots here in all areas, from design to production.

We travel around the world with our businesspeople to find new markets and establish new connections. We provide all kinds of support both to our entrepreneurs and to global investors who come to our country. We will complete the recovery process of our economy in 2019 and, starting next year, we will once again launch our growth momentum from where we left off.

Türkiye Gelişen Finans Sektöründe Güçlü Bir Aktör

Türkiye, her alanda olduğu gibi ekonomide ve onun ayrılmaz bir parçası olan finans sisteminde sürekli ileriye gitmek, kendi modellerini oluşturmak zorundadır. Dünya ekonomisinde söz sahibi çevrelerin önümüze koydukları modeller, bırakınız bizi gibi ülkeleri kendi vatanlarında dahi ciddi çıkmaza girdi. Bunun en önemli sinyallerinden biri 2008 küresel finans krizi idi.

Bugün de ekonomideki temel işlevi tasarruflarla reel yatırımlar arasında köprü kurmak olan finansal sistemin mevcut yapıyla görevini hakkıyla yerine getiremediğini görüyoruz. Üretimin ve refahın artışına katkı yapması gereken sistem, maalesef ekonominin tamamına hükmeden ve istikrarı tehdit eden bir konuma gelmiştir. Adeta diğer sektörlerin finans sektörünü beslediği bu sağlıklı yapının sürdürülemez olduğu ortadadır.

Sosyal ve beşeri maliyetleri dikkate almadan sadece daha fazla kazanma hırsıyla işleyen bu ekonomik sistemin çökmesi kaçınılmazdır.

Nitekim alternatif finansal işlemler dünyada süratle yaygınlaşmakta, benimsenmekte, derinlik kazanmaktadır. Türkiye'nin bu konuda geç kaldığını, geride kaldığını düşünüyorum. İnşallah önümüzdeki dönemde alternatif finans konusunda daha cesur ve kararlı adımlar atacak, ülkemizi bu alanda da hak ettiği yere getireceğiz.

Küresel ekonomide işaretleri görülen yeniden yapılanma eğilimini kendi ekonomik reformlarımız için de bir fırsat olarak görüyoruz. Esasen 2008 krizinin ardından sistemin sürdürülemez olması görülmüştür, buna rağmen sistemi sorgulamak yerine devamını sağlamak yoluna gidildi. Krizin aşılması gibi görünmesini sağlayan müdahaleler artık etkilerini

9 Eylül, 2019
İstanbul

Alternatif Finanstaki Yeni Ufuklar:
Likidite, Yeşil Finans ve Politik
Ekonomi Programı

ytiriyor. Bugün dünyayı yeni bir ekonomik durgunluk korkusu sarmış durumda. Pek çok ülke kendi ihtiyaçlarına uygun yeni bir finansal ve ekonomik mimari ortaya koymak için yoğun çaba içindedir. Bu büyük dönüşüm kaçınılmaz bir şekilde yaklaşıyor. Türkiye bu büyük gelişimin seyircisi değil, bir aktörü olacağını açık bir şekilde tüm dünyaya göstermiştir. Nasıl siyasi alanda bölgesel ve küresel düzeyde söz sahibiysek, finans alanında da aynı şeyi başaracağız.



Türkiye Is a Strong Player in the Developing Financial Sector

Türkiye, like in every field, must continuously move forward in the economy and in its financial system, which is an integral part of it, and must develop its own models. The models imposed on us by influential actors in the global economy have led, not only countries like ours, but even their own nations, to serious dead ends. One of the most important signals of this was the 2008 global financial crisis.

Today, we see that the financial system—which should primarily serve as a bridge between savings and real investments—is no longer fulfilling its function properly with its current structure. Instead of contributing to increased production and welfare, the system has unfortunately reached a point where it dominates the entire economy and threatens stability. It is clear that this unhealthy structure—where other sectors exist merely to feed the financial sector—is unsustainable. An economic system driven solely by the pursuit of higher profits, without regard for social and human costs, is inevitably bound to collapse.

Indeed, alternative financial practices are rapidly spreading, gaining acceptance, and deepening across the world. I believe that Türkiye has fallen behind in this regard. In the coming period we will take bolder and more determined steps in alternative finance and bring our country to the position it deserves in this field as well.

We see the signs of restructuring in the global economy as an opportunity for our own economic reforms. In fact, after the 2008 crisis, it became clear that the system was unsustainable; however, instead of questioning it, efforts were made to sustain it.

The interventions that once masked the crisis are now losing their effectiveness. Today, the world is gripped by fears of a new economic downturn. Many countries are making intensive efforts to build new financial and economic architectures tailored to their own needs. This major transformation is inevitably approaching. Türkiye has clearly demonstrated to the world that it will not be a spectator of this transformation, but an active participant. Just as we have a say in political matters at both regional and global levels, we will achieve the same in the field of finance as well.

September 9, 2019
İstanbul

Alternative Finance: New Horizons
– Liquidity, Green Finance and
Political Economy Program



10 Eylül, 2019
Ankara

ABD Ticaret Bakanı Wilbur Ross
ve Beraberindeki Heyetin Türkiye
Ziyareti

September 10, 2019
Ankara

U.S. Secretary of Commerce Wilbur
Ross and Delegation's Visit to
Türkiye

Aynı Anda Hem Afrika, Asya ve Avrupa'ya Erişim Sunan Başka Ülke Yok

There Is No Other Country That Can Provide Access to Africa, Asia and Europe at the Same Time

“Uluslararası yatırımcılar için Türkiye en önemli çekim merkezlerinden biri olmayı sürdürüyor.”

Türkiye’de yatırım yapan, katma değer oluşturan, istihdam sağlayan Amerikalı yatırımcılara büyük önem veriyoruz. Ülkemizde bin 800’ün üzerinde Amerikan firması faaliyet gösteriyor. Türkiye’deki Amerika kaynaklı doğrudan yatırımlar 2002-2018 yılları arasında toplam 12 milyar dolara yaklaşmıştır. Elbette bu rakamları yeterli görmek mümkün değil. Biz daha fazla Amerikan firmasının ülkemizde yatırım yapmasını, sağladığımız kolaylıklardan daha çok faydalanmasını arzu ediyoruz. Bunun için ülkemize gelen her Amerikalı yatırımcıya gereken destekleri vermeye hazırız.

Değerli İş Adamları, Türkiye özellikle bölgesinde gerçekten önemli bir üretim ve lojistik üssüdür. Ülkemizde yatırım yapılması yönündeki çağrımız sadece bir retorikten, sadece bir iyi niyet temennisinden ibaret değildir. Bunun için güçlü, ama çok güçlü gerekçelerimiz ve sunduğumuz çok büyük avantajlarımız vardır. Her şeyden önce bu üretim ve lojistik üssü olarak Türkiye’nin değerlendirilmesi “win-win” esasına göre her iki tarafa da imkânlar kazandıracaktır. Ülkemizin konumu Akdeniz, Kafkaslar, Orta Asya, Avrupa ve Orta Doğu pazarlarına doğrudan erişim imkânı sağlıyor. Dünyada hem Afrika’ya hem Asya’ya hem de Avrupa’ya bu derece etkin erişim im-

kânı sunabilen başka bir ülke yoktur. İstanbul’dan sadece dört saatlik bir uçuşla 60’dan fazla ülkeye rahatça ulaşabiliyorsunuz. Sahip olduğumuz genç, eğitim düzeyi yüksek nüfuzumuz, iş kültürümüz, altyapımız en önemli avantajlarımızdandır. Bunun için birçok küresel yatırımcı yeni pazarlara Türk ortaklarıyla birlikte girmeyi tercih ediyor. Küresel düzeyde yaşanan ekonomik değişim yeni üretim merkezlerinin gelişmesine de fırsat sunuyor. Türkiye Avrupa, Balkanlar, Akdeniz ve Karadeniz havzası, Orta Doğu, Kuzey Afrika, Kafkaslar, Orta Asya gibi önemli merkezlerle olan yakın ilişkisi sebebiyle bu konuda öne çıkan ülkeler arasındadır. Ayrıca son 17 yılda ülkemizin stratejik konumunu güçlendirecek birçok yatırım hamlesine imza attık.

Etkisini giderek daha fazla hissettiren küresel ekonomik durgunluğa rağmen, Türk ekonomisi canlılığını koruyor. Uluslararası yatırımcılar için Türkiye en önemli çekim merkezlerinden biri olmayı sürdürüyor. Dinamik piyasa yapımız ve küresel sisteme entegrasyon gücümüzle önümüzdeki dönemin en gözde yükselen ekonomilerinden biriyiz. Ekonomimizin sunduğu tüm bu imkânlardan Amerikalı yatırımcıların da istifade etmesini istiyoruz.

“Türkiye remains one of the most important centers of attraction for international investors.”

We attach great importance to American investors who invest in Türkiye, create added value, and provide employment. More than 1,800 American companies are currently operating in our country. Foreign direct investments from the United States in Türkiye amounted to nearly USD 12 billion between 2002 and 2018. Of course, we cannot consider these figures sufficient. We would like to see more American companies invest in our country and benefit further from the incentives we provide. For this purpose, we are ready to offer the necessary support to every American investor who comes to our country.

Dear Businesspeople, Türkiye is truly an important production and logistics hub in its region. Our call for investment in Türkiye is not merely rhetoric or a goodwill statement. We have strong, very strong reasons and substantial advantages to offer. First and foremost, evaluating Türkiye as a production and logistics hub creates a win-win situation for both sides. Our country’s location provides direct access to the markets of the Mediterranean, the Caucasus, Central Asia, Europe, and the Middle East. There is no other country in the world that can offer such effective access to Africa, Asia, and Europe at the same time. From Istanbul, you can reach

more than 60 countries within just a four-hour flight. Our young and highly educated population, business culture, and infrastructure are among our most important advantages. For this reason, many global investors prefer to enter new markets together with Turkish partners.

Global economic changes are also creating opportunities for the development of new production centers. Thanks to its close relations with key regions such as Europe, the Balkans, the Mediterranean and Black Sea basins, the Middle East, North Africa, the Caucasus, and Central Asia, Türkiye stands out among the leading countries in this regard. In addition, over the past 17 years, we have carried out many investment initiatives to strengthen our country’s strategic position.

Despite the increasingly felt global economic slowdown, the Turkish economy continues to maintain its vitality. Türkiye remains one of the most important centers of attraction for international investors. With our dynamic market structure and strong integration into the global system, we are among the most promising emerging economies of the coming period. We would like American investors to also benefit from all these opportunities offered by our economy.



“

**Teknolojik
dönüşüm
sürecinde yeni
teknolojilerin
pazarı değil
üreticisi olmak
istiyoruz.**

21 Eylül, 2019
İstanbul

TEKNOFEST
İstanbul

“In the process of technological transformation,
we aim not to be a market for new technologies,
but a producer of them.”

17 Yıllık Altyapı Yatırımı, Güçlü Bilim ve Teknoloji Ekosistemini Oluşturdu

21 Eylül, 2019
İstanbul

TEKNOFEST
İstanbul

17 Years of Infrastructure Investment Has Created a Strong Science and Technology Ecosystem

September 21, 2019
İstanbul

TEKNOFEST
İstanbul



Geçtiğimiz sene Teknofest'te bilim insanlarımızın yurda dönüş seferberliğini başlattığımızı ilan etmiş ve dünyanın her yerindeki bilim insanlarımızı ülkemize davet etmiştim. Uluslararası Lider Araştırmacılar Programımız bu seferberliğin ilk somut ürünü oldu. Çağrıyla açtığımız ilk günden itibaren müthiş bir taleple karşılaştık. Dünyanın en iyi üniversitelerinde, araştırma merkezlerinde ve üst düzey şirketlerinde çalışan Türk ve yabancı akademisyenler bize başvurdu. "Çalışmalarımızı Türkiye'de sürdürmek, Türkiye'de katma değer oluşturmak istiyoruz" dediler. Elbette bu süreç kendiliğinden yaşanmadı, 17 sene boyunca bilime ve teknolojiye yaptığımız altyapı yatırımlarının sonucunda güçlü bir ekosistem inşa ettik. Sayıları 207'yi bulan üniversitelerimiz, bin 191 araştırma-geliştirme merkezimiz, 349 tasarım

merkezimiz, 84 teknoloji geliştirme bölgemiz ve 112 bin araştırmacımız bu ekosistemin temel aktörleridir. Lider Araştırmacılar Programıyla ülkemize gelen üst düzey araştırmacılar bu denli zengin bir araştırma ortamında bilimsel çalışma yapacaklar ve gençlerimize örnek olacaklardır. Bu programdan 98'i Türk, 29'u yabancı olmak üzere 127 üst düzey araştırmacı faydalanarak kritik araştırma-geliştirme projelerinde önemli roller üstleneceklerdir.

Buna benzer bir programı yurt içinde çalışan araştırmacılarımız için de geliştireceğiz. Geçtiğimiz hafta 2023 sanayi ve teknoloji stratejimiz kamuoyuyla paylaşıldı. Bu strateji milli teknoloji hamlesi ruhuyla hazırlandı. Teknolojik dönüşüm sürecinde yeni teknolojilerin pazarı değil üreticisi olmak istiyoruz. Bu yola bunun için çıktık; pazar değil üretici

olmak, bu aşkla yürüyoruz. Bunun için katma değerli üretim öncülüğünde küresel rekabet gücümüzü artıracak, ekonomik ve teknolojik bağımsızlığımızı güçlendirecek kritik teknolojilerde inşallah atılım sağlayacağız. 2023'e giden yolda yeni büyüme hikâyemizi teknoloji ve yenilikçilik anlayışıyla yazacak ve gençlerimize daha nitelikli iş imkânları oluşturacağız.

Azmin önünde hiçbir şey duramaz. 17 yıldır yaptığımız yatırımlar, ortaya koyduğumuz icraatlar, gerçekleştirdiğimiz reformlar ve neticelendirdiğimiz değişimlerle büyük ve güçlü Türkiye'nin yolunu açtık. Gençlerimiz bu yoldan ilerleyerek 2053 ve 2071 vizyonlarını hayata geçireceklerdir.



Last year, at Teknofest, I announced the launch of a campaign to bring our scientists back home and invited scientists from all around the world to our country. Our International Leading Researchers Program became the first concrete outcome of this mobilization. From the very first day we launched the call, we received tremendous interest. Turkish and foreign academics working at the world's top universities, research centers, and leading companies applied to us, saying, "We want to continue our work in Türkiye and create added value in Türkiye." Of course, this process did not happen on its own; it is the result of 17 years of infrastructure investments we have made in science and technology, through which we have built a strong ecosystem. Our 207 universities, 1,191 R&D centers, 349 design centers, 84 technology

development zones, and 112,000 researchers are the main actors of this ecosystem. The leading researchers who come to our country through this program will conduct scientific work in such a rich research environment and will serve as role models for our youth. A total of 127 leading researchers—98 Turkish and 29 foreign—will benefit from this program and take on important roles in critical research and development projects.

We will also develop a similar program for researchers working within our country. Last week, our 2023 Industry and Technology Strategy was presented to the public. This strategy has been prepared in line with the spirit of the National Technology Initiative. In the process of technological transformation, we aim not to be a market for new technologies, but a producer of them. This is why we

embarked on this path—to be a producer, not a market. With this ambition, we will increase our global competitiveness through value-added production and make breakthroughs in critical technologies that will strengthen our economic and technological independence. On the road to 2023, we will write our new growth story with a focus on technology and innovation and create more qualified job opportunities for our youth.

Nothing can stand in the way of determination. Through the investments we have made, the initiatives we have undertaken, the reforms we have implemented, and the changes we have completed over the past 17 years, we have paved the way for a great and strong Türkiye. Our youth will advance along this path and bring to life the visions of 2053 and 2071.

Sırbistan'la İkili Ticareti 9 Yılda Yüzde 200 Arttırdık

Türkiye ile Sırbistan arasında 2010 yılında imzaladığımız Serbest Ticaret Anlaşması'nı her iki ülkenin ihtiyaçları doğrultusunda geçtiğimiz yıl revize ettik. Anlaşma geçen Haziran ayında yürürlüğe girdi. Bu anlaşmayla mal ticaretinin yanı sıra telekomünikasyon, finans, ulaştırma ve elektronik ticaret gibi sektörlerde ve tarım alanında ikili ticaretin ivme kazanmasını bekliyoruz.

Serbest Ticaret Anlaşması'nın imzalandığı 2010 yılından bu yana ikili ticaret hacmimiz yüzde 200 arttı. 2018 yılında ise rekor kırarak 1,2 milyar dolar seviyesini yakaladık. 2019 yılının ilk 8 ayında ise bu tutar 819 milyon dolara ulaştı. Bu sene geçen yılki rekorumuzun da üzerine çıkacağımıza inanıyorum. İnşallah bu rakamı kısa vadede 2 milyar dolara, daha sonra da 5 milyar dolar seviyesine yükseltmeyi hedefliyoruz. Kuşkusuz bu hedefi

yakalayabilmemiz için hepimize, bilhassa da siz iş adamlarına önemli görevler düşüyor.

Yarın tekstil, otomotiv ve makine yan sanayi sektörlerinde faaliyet gösteren 6 fabrikamızın toplu açılışını yapacağız, ayrıca bir fabrikamızın da temel atma törenini gerçekleştireceğiz. Böylece Sırbistan'daki Türk yatırım zincirine yeni altın halkalar eklemiş olacağız. İş birliğimizi ilerletebileceğimiz bir diğer önemli alan, müteahhitlik sektörüdür. Müteahhitlerimiz dünyanın farklı bölgelerinde havalimanı, metro, otoyol, köprü, tünel, endüstriyel tesis, doğal gaz ve petrol rafinerileri, enerji santrali, toplu konut gibi büyük ölçekli projeleri başarıyla tamamladılar. Şimdi bu ciddi tecrübeyi Sırbistan'a da aktarmak, altyapı ve üst yapı projelerinde yer almak istiyorlar. Müteahhitlik firmalarımız Sırbistan'da hali hazırda toplamda 17 adet proje ile yaklaşık 395

7 Ekim, 2019
Belgrad

Türkiye-Sırbistan İş Forumu

milyon dolarlık iş hacmine sahiptir. Bu projelerin 15 tanesinin 2018 yılı ve sonrasında hayata geçirilmesi bizim için önemli bir referanstır. Yarınki temel atma töreniyle Belgrad-Saray Bosna Otoyolu Projesi'nin inşasına başlıyoruz. İlk etabı 250 milyon dolar değerindeki proje, bölgedeki ticari, ekonomik, kültürel, insani ilişkilerin güçlenmesini sağlayacaktır.

Sözlerimi bitirmeden önce burada bulunan her iki ülkenin iş adamlarına bir çağrıda bulunmak istiyorum. Sırbistan'la sahip olduğumuz vizyon birliği bölge için büyük bir fırsattır. Gelin Sırbistan'la ilişkilerimizin ekonomik boyutunu hep birlikte daha da güçlendirelim. Bizler iki ülkenin Cumhurbaşkanı ve Hükümetleri olarak siz iş adamlarımızın, girişimcilerimizin her daim yanındayız.



October 7, 2019
Belgrade

Türkiye–Serbia Business Forum

Bilateral Trade With Serbia Increased by 200% Over 9 Years

The Free Trade Agreement we signed with Serbia in 2010 was revised last year in line with the needs of both countries. The agreement entered into force last June. With this agreement, we expect bilateral trade to gain momentum not only in goods trade but also in sectors such as telecommunications, finance, transportation, electronic commerce, and in agriculture.

Since the signing of the Free Trade Agreement in 2010, our bilateral trade volume has increased by 200 percent. In 2018, we reached a record level of USD 1.2 billion. In the first eight months of 2019, this figure reached USD 819 million. I believe that this year we will surpass last year's record. We aim to increase this figure to USD 2 billion in the short term, and then to USD 5 billion. Undoubtedly, achieving this goal requires important contributions from all of us, especially from

you, the business community.

Tomorrow, we will hold the mass inauguration of six factories operating in the textile, automotive, and machinery sub-sectors, and we will also hold the groundbreaking ceremony for one additional factory. Thus, we will add new valuable links to the chain of Turkish investments in Serbia. Another important area where we can advance our cooperation is the contracting sector. Our contractors have successfully completed large-scale projects around the world, including airports, metros, highways, bridges, tunnels, industrial facilities, natural gas and oil refineries, power plants, and mass housing. Now they wish to bring this extensive experience to Serbia and take part in infrastructure and superstructure projects. Our contracting firms currently have a portfolio of 17 projects in Serbia, with a total volume of approximately

USD 395 million. The fact that 15 of these projects were implemented in 2018 and after is an important reference for us. Tomorrow, with the groundbreaking ceremony, we will begin the construction of the Belgrade–Sarajevo Highway Project. The first phase of this project, valued at USD 250 million, will strengthen commercial, economic, cultural, and humanitarian relations in the region.

Before concluding, I would like to make a call to the businesspeople of both countries here today. The shared vision between Türkiye and Serbia represents a great opportunity for the region. Let us further strengthen the economic dimension of our relations with Serbia together. As the presidents and governments of both countries, we stand by you, our businesspeople and entrepreneurs, at all times.



Türkiye Daha Fazla Yatırım, Üretim ve İhracatla İstihdamını Artıracak

Türkiye Will Improve Its Employment by Investing More, Producing More, Exporting More

16 Kasım, 2019
İstanbul

Sağlık Sosyal Güvenlik Merkezleri
Toplu Açılış Töreni

November 16, 2019
Istanbul

Mass Opening Ceremony of Health
Social Security Centers



İstihdamı ekonomik boyutu yanında sosyal yönüyle de hep destekledik. Kayıt dışı istihdamla etkin bir mücadele yürüttük. Böylece kayıt dışı istihdamı yüzde 52 düzeyinden yüzde 36 seviyesine kadar indirdik, böylece kayıt altındaki aktif sigortalı sayısını 12 milyondan 21 milyon 410 bin seviyesine çıkarttık. Kayıt dışıyla birlikte toplam istihdam 29 milyonun üzerine kadar çıktı. İstihdamda son dönemde yaşadığımız kayıpları da hızla telafi ediyoruz, edeceğiz.

Daha önce yüzde 8,4 seviyesine kadar düşürdüğümüz işsizlik oranı, geçtiğimiz yılın Ağustos ayında maruz kaldığımız kur, enflasyon, faiz saldırısının ardından yüzde 14'e kadar çıktı. Bu oranın özellikle Eylül ayının verisinin belli olmasıyla birlikte yeniden düşmeye başlamasını bekliyoruz. İş gücü arzı sürekli artan Türkiye daha çok yatırım yaparak, daha çok üreterek, daha çok ihraç ederek, daha çok büyüyerek istihdamını geliştirecektir.

17 yıl önce göreve geldiğimizde ih-

racatımız neydi biliyor musunuz? 36 milyar dolar, şimdi 171 milyar dolara çıktık. İnsanlarımıza sadece iş değil, aynı zamanda yüksek bir hayat standardı da sağlamayı amaçlıyoruz. Bunun için dünyanın ve ülkemizin değişen ihtiyaçlarına uygun istihdam politikalarının geliştirilmesine özel önem veriyoruz. Hedefimiz, çalışan herkesin kayıt altında olmasını sağlamaktır. Kayıtlı istihdamı teşvik etmek için pek çok farklı projeyi, desteği hayata geçirdik. Kadınlara ve gençlere özel istihdam programları geliştirdik. İşverenlere ve çalışanlara sağladığımız teşviklerle istihdamın güçlü bir şekilde büyümesini sağladık. Ekonomideki genel toparlanma ve yeniden büyüme sürecinin etkisiyle önümüzdeki yıl çok daha sevindirici bir istihdam artışı bekliyoruz. Yine Eylül ayında, dikkat edin değerli kardeşlerim, sanayi üretiminin yıllık yüzde 3,4 artış göstermesi yıl sonu büyüme rakamının artı olacağını işaret ediyor.

Açılan şirket sayısı yüzde 22'ye yakın arttı. Ana Muhalefet yalan söylüyor, diyor ki

azaldı. Bak, faiz maalesef yüzde 30'ların üzerine, yüzde 40'a doğru gitmişti, ne oldu? Merkez Bankası Başkanı'nı görevden aldık, yeni Merkez Bankası Başkanımızla beraber hamedolsun şu anda faiz oranı yüzde 13,5'a kadar indi, daha da incek ve enflasyon da tek haneli rakama incek 2020 yılında. Ve yatırımda girişimcinin kredi faizi tek haneliye girdiği anda bu ne demektir biliyor musunuz? Yatırımlar da artacak. Bu ne demektir? İstihdam da artacak. Bu ne demektir? Üretim de artacak. Bu ne demektir? Rekabet gücü de artacak Türkiye'nin. Bu ne demektir? Büyüme de artacak.



We have always supported employment not only in its economic dimension but also in its social aspect. We have carried out an effective fight against informal employment. As a result, we reduced the rate of informal employment from 52 percent to 36 percent, increasing the number of registered active insured individuals from 12 million to 21.41 million. Including informal employment, total employment has exceeded 29 million. We are rapidly compensating for the recent losses in employment, and we will continue to do so.

The unemployment rate, which we had previously reduced to as low as 8.4 percent, rose to 14 percent following the exchange rate, inflation, and interest rate shocks we experienced in August last year. We expect this rate to start declining again, especially with the release of the September data. Türkiye, where the labor supply is continuously increasing, will improve its employment by

investing more, producing more, exporting more, and growing further.

Do you know what our exports were when we took office 17 years ago? USD 36 billion. Today, we have reached USD 171 billion. Our aim is not only to provide jobs for our people but also to ensure a high standard of living. To this end, we attach special importance to developing employment policies that align with the changing needs of both the world and our country. Our goal is to ensure that everyone who works is registered. We have implemented many different projects and incentives to promote formal employment. We have developed special employment programs for women and young people. With the incentives we have provided to employers and employees, we have ensured strong growth in employment. With the impact of the overall recovery in the economy and the renewed growth process, we expect a much more encouraging increase in employment next year.

Again, in September—please note this carefully—industrial production increased by 3.4 percent year-on-year, which indicates that the year-end growth figure will be positive. The number of newly established companies increased by nearly 22 percent. The main opposition claims otherwise, but that is not the case. Interest rates had unfortunately risen above 30 percent, even approaching 40 percent. What happened? We dismissed the Central Bank Governor, and with the new Governor, interest rates have now dropped to 13.5 percent, and they will decrease further. Inflation, too, will fall to single digits in 2020.

And when loan interest rates for investors fall to single digits, do you know what that means? It means investments will increase. It means employment will rise. It means production will grow. It means Türkiye's competitiveness will strengthen. And it means growth will accelerate.



21 Kasım, 2019
Ankara

3. Türkiye Tarım Orman Şurası

November 21, 2019
Ankara

3rd Türkiye Agriculture and Forestry
Council

Türkiye’yi Orman Fidanı Merkezi Haline Getirmekte Kararlıyız

We Are Determined to Make Türkiye a Global Hub for Forest Seedling

“Son 17 yılda ülkemize ekonomide, turizmde, sağlıkta, savunmada nasıl çağ atlatmışsak, tarım ve hayvancılık alanında da Türkiye’yi ilklerle tanıştırdık.”

“Just as we have made significant strides in the economy, tourism, healthcare, and defense, we have also introduced groundbreaking developments in agriculture and livestock.”

Türk tarım ve ormancılığını çok daha ilerilere taşımak istiyorsak, ortak akılla şekillendirdiğimiz şûra kararlarını yine ortak bir çabayla uygulamaya koymamız gerekiyor.

Son 17 yılda ülkemize ekonomide, turizmde, sağlıkta, savunmada nasıl çağ atlatmışsak, tarım ve hayvancılık alanında da Türkiye’yi ilklerle tanıştırdık. Tarım sektörümüzü yılların ihmalinden, öngörüsüzlüğünden kurtarmak için yeni üretim ve destekleme modellerini devreye aldık. Çiftçilerimize bugüne kadar toplamda 137,7 milyar lira tutarında tarımsal destek verdik. Tarımsal gayrisafi yurt içi hasılamız 37 milyar liradan, 2018 yılında, bu rakam da çok önemli, 213,3 milyar liraya ulaştı.

Biz tarımsal hasıladan dünyada 7’nci, Avrupa’da ise birinci sıradayız, bu çok önemli. Fındık, kiraz, incir, kayısı ve ayva üretiminde dünya lideriyiz. Dünyanın 195 farklı ülkesine bin 690 tarım ürünü ihraç ediyoruz. Sebze üretiminde talebi karşılama oranı yüzde 107’ye çıktı. Meyve ürünlerinin tamamına yakında inşallah kendimize yeter durumda olduğumuzu görüyoruz. Tarımsal ürün ihracatımızı 3,7 milyar dolardan 17,7 milyar dolara çıkardık. Tarımda dış ticaret fazlamız 4,8 milyar dolar gibi yine ciddi bir tutara ulaştı. Topraksız tarım yapılan teknolojik sera sayımızı bin 413’e yükselttik. Modern seralarımızda üretilen ürünlerimizin yüzde 90’ını ihraç ediyoruz. Organik ürün sayımızı 150’den 213’e çıkarttık. Bu ürünleri yurt dışına da pazarlayarak 2018 yılında 361 milyon dolar gelir elde ettik. Aynı şekilde 145 bin ton olan tohum üretim miktarı 1 milyon tona çıktı. 20 yıl önce acaba Avrupa’da, Amerika’da, nerede tohum buluruz da biz bunu çiftçimize dağıtırız, diye koşturup duruyorduk, şimdi neredeyiz. Ve başka bir adım attık, tohum ihracatımızı 11 kat artırarak, 102 bin tona, ihracat rakamımızı ise 152 milyon dolara yükselttik. Bu dönemde alan bazında tarımsal üretimin yerli tohumdan karşılanma oranı ise yüzde 80 oldu. Bunun yanında, genç nüfusun köyde yatırım yapmasına ve tarımsal nüfusun gençleşmesini sağlamak için köye dönüş projesini başlattık. Genç çiftçilerimize kişi başı 30 bin lira tutarında hibe desteğini 2016-2018 yılları arasında biliyorsunuz devreye aldık.

Özellikle süt ürünlerinde, balık işleme sektörünü geliştirerek ihracatın ve yerli tüketimin artırılmasına gayret göstereceğiz. Tohumda sofraya tüm üretim zincirinde çok daha etkin bir izleme ve denetim sistemini kuracağız. Türkiye’yi bölgesel ve küresel ölçekte orman fidanı üretim ve pazarlama merkezi haline getirmekte kararlıyız.

If we want to take Turkish agriculture and forestry much further, we must implement the council decisions—shaped through collective wisdom—with a shared effort.

Just as we have made significant strides in the economy, tourism, healthcare, and defense over the past 17 years, we have also introduced groundbreaking developments in agriculture and livestock. We have implemented new production and support models to rescue our agricultural sector from years of neglect and lack of foresight. To date, we have provided our farmers with a total of TRY 137.7 billion in agricultural support. Our agricultural gross domestic product has increased from TRY 37 billion to TRY 213.3 billion as of 2018—a very significant achievement.

We rank 7th in the world and 1st in Europe in agricultural output, which is highly important. We are the global leader in the production of hazelnuts, cherries, figs, apricots, and quinces. We export 1,690 agricultural products to 195 countries worldwide. In vegetable production, the rate of meeting domestic demand has reached 107 percent. We are nearly self-sufficient in all fruit products. We have increased our agricultural exports from USD 3.7 billion to USD 17.7 billion. Our agricultural trade surplus has also reached a substantial level of USD 4.8 billion.

We have increased the number of technologically advanced greenhouses using soilless agriculture to 1,413. We export 90 percent of the products grown in our modern greenhouses. We have increased the number of organic products from 150 to 213, generating USD 361 million in revenue from their export in 2018. Similarly, seed production has risen from 145,000 tons to 1 million tons. Twenty years ago, we were searching across Europe and America for seeds to distribute to our farmers—look where we are today. We have also taken another step by increasing our seed exports elevenfold, reaching 102,000 tons and USD 152 million in value. The share of domestic seed use in agricultural production has reached 80 percent.

In addition, we launched the “Return to Village” project to encourage young people to invest in rural areas and rejuvenate the agricultural population. Between 2016 and 2018, we provided grants of TRY 30,000 per young farmer.

We will continue to promote exports and domestic consumption, particularly by developing sectors such as dairy products and fish processing. We will establish a much more effective monitoring and inspection system across the entire production chain—from seed to table. We are determined to make Türkiye a regional and global hub for forest seedling production and marketing.



Uluslararası Doğrudan Yatırımların Artması İçin Tüm Destekleri Sağlıyoruz

Türkiye, son 17 senede ekonomi ve doğrudan yatırımlar bakımından büyük bir başarı hikâyesi yazmıştır. Küresel ve bölgesel zorluğa, hatta geçen yıl ekonomimizi hedef alan sabotaj girişimlerine rağmen istikrarlı bir şekilde yolumuza devam ettik. 2002-2018 yılları arasında ortalama yüzde 5,5 oranında büyüme kaydederek dünyanın en hızlı büyüyen ekonomilerinden biri olduk. Aynı şekilde ihracatımızı 36 milyar dolardan 180 milyar doların üzerine çıkarttık. Bölgesel açılım hamleleriyle Afrika ile ticaretimizi son 15 yılda 6 kattan fazla artırdık. Asya Pasifik ve Latin Amerika ile ticaretimiz ise aynı dönemde 10 katına ulaştı. ASEAN ülkeleriyle 2002 yılında sadece 1,3 milyar dolar olan toplam ticaret hacmimiz, 2018 yılında 9,1 milyar dolara yükseldi.

Dünya Bankası iş yapma kolaylığı endeksine göre Türkiye, son 2 yılda 27 basamak

birden ilerledi. Bankacılık sektörümüz gerek teknolojik altyapısı gerekse de şoklara karşı dayanıklılığıyla gücünü koruyor. Sektörün yüzde 17 düzeyinde olan sermaye yeterlilik oranı yüzde 8 olan uluslararası standartların oldukça üstündedir. Bugün 126 ülkenin 326 şehrine sefer düzenleyen Türk Hava Yolları dünyanın en çok yerine uçan hava yoludur. Genç, eğitilmiş ve nitelikli nüfusumuzla ciddi iş gücüne sahibiz. Güçlü büyüme performansı, sağlam kamu maliyesi ve küresel krizlere karşı dirençli yapısıyla ülkemiz, daha önce benzer şartlara sahip olduğu devletlerden pozitif yönde ayrışıyor. Küresel ticaret savaşlarının ve finansal piyasalardaki dalgalanmaların etkilerine en hazırlıklı ülkelerin başında geliyoruz. Yeni ekonomi programımızla orta ve uzun vadede sürdürülebilir ve dengeli bir büyümeyi sağlama yolunda kararlılıkla ilerliyoruz.

8 Aralık, 2019
İstanbul

İslam İşbirliği Teşkilatı Üst Düzey
Kamu ve Özel Sektör Yatırım
Konferansı

Bilhassa ülkemize uluslararası doğrudan yatırımların artması için ne gerekiyorsa imkânlarımız dâhilinde maddi ve manevi bütün destekleri sağlıyoruz.



Cumhurbaşkanlığımız bünyesinde faaliyet gösteren Yatırım Ofisimiz girişimcilere yatırımları öncesinde, yatırımları esnasında ve sonrasında gereken her türlü desteği ve kolaylığı sunuyor. Bunun yanında, bölgesel gelişmeler bağlamında kimi ülkelerle yaşadığımız siyasi gerilimlerin ticari iş birliğimizi olumsuz etkilememesi için çok büyük hassasiyet gösteriyoruz. Ne yatırımcıların, ne de ticaret erbabımızın manasız zorluklarla veya suni engellerle boğuşmasına asla rıza göstermeyiz.

December 8, 2019
Istanbul

OIC High-Level Public and Private
Sector Investment Conference

Türkiye Provides Utmost Support to Increase Foreign Direct Investments

Over the past 17 years, Türkiye has written a remarkable success story in terms of economic growth and foreign direct investment. Despite global and regional challenges—and even sabotage attempts targeting our economy last year—we have continued our path with determination. Between 2002 and 2018, we achieved an average annual growth rate of 5.5 percent, making us one of the fastest-growing economies in the world. During the same period, we increased our exports from USD 36 billion to over USD 180 billion.

Through our regional outreach initiatives, we have increased our trade with Africa more than sixfold over the past 15 years. Our trade with the Asia-Pacific region and Latin America has grown tenfold during the same period. Our total trade volume with ASEAN countries, which stood at just USD 1.3 billion

in 2002, rose to USD 9.1 billion in 2018.

According to the World Bank's Ease of Doing Business Index, Türkiye has climbed 27 places over the past two years. Our banking sector has maintained its strength thanks to its technological infrastructure and resilience to shocks. With a capital adequacy ratio of around 17 percent—well above the international standard of 8 percent—the sector remains robust.

Today, operating flights to 326 cities in 126 countries, Turkish Airlines is the airline that flies to the most destinations in the world. With our young, educated, and skilled population, we possess a strong labor force. With its solid growth performance, robust public finances, and resilience to global crises, our country stands out positively compared to others with similar conditions.

We are among the countries best

prepared to withstand the impacts of global trade wars and volatility in financial markets. Through our New Economic Program, we are moving forward with determination to ensure sustainable and balanced growth in the medium and long term. In particular, we provide all possible material and non-material support within our means to increase foreign direct investments in our country.

Our Investment Office, operating under the Presidency of the Republic of Türkiye, offers entrepreneurs all necessary support and facilitation before, during, and after their investments. At the same time, we show great sensitivity to ensuring that political tensions with certain countries do not negatively affect our trade relations. We cannot and will not allow either investors or our business community to struggle with unnecessary difficulties or artificial barriers.





İkili Ticaretimizi Döviz Baskısından Kurtarmamız Gerekliyor

19 Aralık, 2019
Kuala Lumpur

Kuala Lumpur Zirvesi’ “Kalkınmanın Önceliği ve Sınamalar” Temalı Yuvarlak Masa Toplantısı

Bir süredir ikili ticaretimizi döviz baskısından kurtarmamız gerektiğini ifade ediyoruz. Yabancı paralarla ticaret yerine milli paralarımızla ticaretin önemine dikkat çekiyoruz. Kendi ödeme sistemlerimizin olmayışı, finans piyasalarımızı şoklara ve manipülasyonlara karşı kırılgan hale getiriyor. Bunu engellemek amacıyla Rusya, Çin, Brezilya gibi ülkelerle alternatif ödeme sistemleri geliştirmeye çalışıyoruz. Ticaret savaşlarının konuşulduğu bir dönemde milli paralarla ticaret meselesi aciliyet kazanmıştır. Şimdiye kadar oldukça başarılı sonuçlar aldığımız bu konuda sizlerle beraber çalışmaya hazırız.

İslami finans meselesini de öncelikle gündemimize almamız gerekiyor. Faiz yerine üretimi, ticareti merkeze alan alternatif finans kaynaklarında Malezya’nın dünyada öncü bir konumu var. Biz de bu alanda son yıllarda ger-

çekten önemli mesafeler aldık. Gerek kamu, gerekse özel bankalarımız, onlar aracılığıyla Sukuk gibi faizsiz modelleri yaygınlaştırdık. Özel sektörün yanı sıra kamu bankalarımızın da katılım bankacılığına girmesini teşvik ettik.

Teknoloji ve inovasyon meselesi, üzerinde hassasiyetle durmamız gereken bir diğer önemli alandır. Teknolojiye yapılan her yatırımın güçlü, katma değeri yüksek ve rekabetçi bir büyüme olarak bizlere geri döndüğü aşikardır. Nitekim kalkınma hamlesine benzer dönemlerde başladığımız kimi ülkeler teknolojiye kısa sürede ciddi mesafe almışlardır. Biz de bunu savunma sanayi alanında çok yakından tecrübe ettik. 2003 senesinde yüzde 80’i bulan dışa bağımlılığımızı yüzde 30’lara kadar şu anda çekmiş bulunuyoruz. Silahlı insansız hava araçlarında dünyanın en ileri teknolojiye sahip dört devletinden biriyiz.

Savaş gemisi, helikopter, tank, zırhlı araç, füze teknolojilerinde de kendi ihtiyaçlarımızı karşılıyor, hatta bunları dost ülkelere ihraç ediyoruz. Üretim kabiliyetlerimizi ne kadar çeşitlendirirsek, sürdürülebilir kalkınma hedeflerine o derece yaklaşıyoruz. Hiç şüphesiz bu sürecin lokomotifini araştırma-geliştirme, beşeri sermaye ve inovasyona yapılan harcamalardır.

Kurulması planlanan mükemmeliyet merkezi, güvenlik, gıda, sağlık, ulaşım, enerji, bilgi ve iletişim teknolojilerinde bizlere çok büyük katkılar sağlayacaktır. Merkez vasıtasıyla tecrübe ve teknoloji paylaşımına gidebilir, araştırmacılarımızın ülkelerimiz arasında serbestçe dolaşmasını temin edebiliriz.



We Need to Free Our Bilateral Trade From Foreign Currency Pressure

December 19, 2019
Kuala Lumpur

Kuala Lumpur Summit, Roundtable Meeting on “Priority of Development and the Challenges”

For some time, we have been emphasizing the need to free our bilateral trade from the pressure of foreign currencies. We highlight the importance of conducting trade in our national currencies instead of relying on foreign currencies. The absence of our own payment systems makes our financial markets vulnerable to shocks and manipulation. To address this, we are working on developing alternative payment systems with countries such as Russia, China, and Brazil. At a time when trade wars are being widely discussed, trading in national currencies has become a matter of urgency. We have achieved quite successful results so far in this area and are ready to cooperate with you.

We must also prioritize the issue of Islamic finance. Malaysia holds a leading position globally in alternative financial models that focus on production and trade rather

than interest. In recent years, we have also made significant progress in this field. Through both our public and private banks, we have expanded interest-free models such as Sukuk. We have also encouraged our state-owned banks, in addition to the private sector, to engage in participation banking.

Technology and innovation constitute another critical area that requires our careful attention. It is evident that every investment in technology returns to us as strong, value-added, and competitive growth. Indeed, some countries that embarked on development efforts around the same time as we did have made remarkable progress in technology within a short period. We have experienced this first-hand in the defense industry. Our external dependency, which stood at 80 percent in 2003, has now been reduced to around 30 percent. We are among the four countries in

the world with the most advanced technology in armed unmanned aerial vehicles. We are also capable of meeting our own needs—and even exporting to friendly countries—in areas such as warships, helicopters, tanks, armored vehicles, and missile technologies.

The more we diversify our production capabilities, the closer we come to achieving sustainable development goals. Undoubtedly, the driving forces of this process are investments in research and development, human capital, and innovation.

The planned center of excellence will make significant contributions in areas such as security, food, health, transportation, energy, and information and communication technologies. Through this center, we can facilitate the sharing of experience and technology and enable our researchers to move freely between our countries.

27 Aralık, 2019
İstanbul

Bilişim Vadisi'nin Resmi Açılış Töreni
ve Türkiye'nin Otomobili Girişim
Grubu Yeniliğe Yolculuk Buluşması
Programı

December 27, 2019
Istanbul

Official Opening Ceremony of
Bilişim Vadisi and TOGG “Journey
to Innovation” Event

Yeni Teknolojileri Geliştiren, Üreten ve İhraç Eden Bir Ülke Haline Geleceğiz

Türkiye Will Be a Country That Develops & Exports New Technologies to the World

“Burası Türkiye'nin
Bilişim Vadisi, burası
Türkiye'nin yarınlarını
şekillendirecek
teknoloji üssü.”

Bugün ülkemiz için tarihi bir güne, Türkiye'nin 60 yıllık rüyasının gerçeğe dönüşmesine hep birlikte şahitlik ediyoruz. Biliyorsunuz yıllardır Türkiye'nin kendi otomobilini üretmesi gerektiğini, bizim montajcılıktan çok daha iyisine layık olduğumuzu hep dile getiririz.

Ülkemizi 350 bini bile bulmayan otomotiv üretim potansiyelinden 1,5 milyon üzerinde bir otomotiv üretim seviyesine çıkardık. Bu sektördeki ihracatımız 32 milyar dolara ulaştı. Ama maalesef kendi otomobilimizi üretme çabalarımızda uzun süre netice alamadık. Bu konuda birçok adım attık, girişimde bulunduk. Bizim hayalimiz; tüm hakları ülkemize ait olan, tasarımcılarımızın ve mühendislerimizin emekleriyle yoğrulan, milli teknolojilerle üretilen, dünyaya adımızı duyuracak bir otomobile sahip olmaktı.

Fakat bu süreçte sessiz, ama derinden gidildi. İşte bugün ön gösterim araçlarını tam da iki sene önce söz verdiğimiz gibi ilk kez sizlerle paylaşıyoruz. Tabii içinde bulunduğumuz bu mekânı da özellikle seçtik; burası Türkiye'nin Bilişim Vadisi, burası Türkiye'nin yarınlarını şekillendirecek teknoloji üssü. Aslında biz bu tarihi günde iki mega projeyi aynı anda hayata geçiriyoruz.

Hem Bilişim Vadimizin resmi açılışını gerçekleştiriyor, hem de otomobilimizin ön gösterim araçlarını sizlerle paylaşıyoruz.

Bilişim Vadisi, 3 milyon metrekarenin üzerinde bir alanda kurulan yaklaşık 200 bin metrekare kapalı bölümüyle ülkemizin en büyük teknoloji geliştirme merkezidir. Savunma sanayinde elde ettiğimiz başarıları diğer alanlara da taşıma gayesiyle kurduğumuz bu vadi ile yarının Türkiye'sini daha sağlam temellere oturtmayı hedefliyoruz. Ürettiğimiz yüksek teknolojili savunma sanayi ürünleri sayesinde güçlü ve rakipsiz bir küresel oyuncu olma yönünde ilerliyoruz.

Şimdi artık sıra bu ürünleri sivil teknolojilere uyarlayarak, daha geniş bir alana damga vurmaya gelmiştir. Bunun için tüm sektör temsilcilerimizin, üreticilerimizin, yatırımcılarımızın tıpkı buradaki babayiğitlerimizin yaptığı gibi ellerini, vücutlarını taşın altına koymalarıdır. Türkiye artık yeni teknolojilerin sadece pazarı değil bunları geliştiren, üreten ve tüm dünyaya ihraç eden bir ülke haline gelecektir. Biz bu güce, iradeye, teknik bilgiye, insan gücüne sahibiz, yeter ki kendimize güvenelim, yeter ki kendimize inanalım.

“This is Türkiye's
Bilişim Vadisi, the
technology hub that
will shape our future.”

Today, we are witnessing a historic moment for our country—the realization of Türkiye's 60-year dream. As you know, we have long emphasized that Türkiye must produce its own automobile and that we deserve far more than merely assembling vehicles.

We have increased our automotive production capacity from less than 350,000 units to over 1.5 million. Our exports in this sector have reached USD 32 billion. However, unfortunately, we were unable to achieve concrete results for a long time in our efforts to produce our own national car. We took many steps and initiatives in this regard. Our dream was to have a car whose intellectual property rights belong entirely to our country, shaped by the efforts of our designers and engineers, produced with national technologies, and capable of making our name known around the world.

During this process, however, progress was made quietly but steadily. And today, as we promised exactly two years ago, we are unveiling the prototype vehicles for the first time. Of course, we have deliberately chosen this venue; this is Türkiye's Bilişim Vadisi, the technology hub that will shape our future. In fact, on this historic day, we are bringing two mega projects to life simultaneously.

We are officially opening Bilişim Vadisi while also presenting the prototype vehicles of our national car.

Bilişim Vadisi, established on an area exceeding 3 million square meters with approximately 200,000 square meters of indoor space, is the largest technology development center in our country. With this initiative—founded to transfer the success we have achieved in the defense industry to other fields—we aim to build a stronger foundation for the Türkiye of tomorrow. Thanks to the high-tech defense industry products we have developed, we are advancing toward becoming a strong and competitive global player.

Now, the time has come to adapt these products to civilian technologies and make a mark on a much broader scale. For this, all our sector representatives, producers, and investors must, just like the pioneers here, step up and take responsibility. Türkiye will no longer be merely a market for new technologies, but a country that develops, produces, and exports them to the world.

We have the strength, the determination, the technical expertise, and the human capital to achieve this—if we trust and believe in ourselves.



Türkiye Bilim İnsanları İçin Çekim Merkezi Olmalı

30 Aralık, 2019
Ankara

TÜBİTAK ve TÜBA
Bilim Ödülleri Töreni

Bilim insanlarımızın en büyük mirasları, geride bıraktıkları çalışmaları, araştırmalarının topluma sağladığı fayda ve yetiştirdikleri öğrencilerdir. Türkiye işte bu tür başarılarla 2023 hedeflerine doğru emin adımlarla ilerleyecektir. Daha önemlisi, bu gayretler yeni nesillere emanet edeceğimiz 2053 ve 2071 vizyonlarımızın da temelini oluşturacaktır. Bilim insanlarının teşvik edilmesini, yaptıkları akademik çalışmaların geniş kitleler tarafından duyulmasını ve gençler için rol model olmalarını da sağlayacaktır. Bugün burada bilim insanlarımıza tevcih edeceğimiz ödüller bu yöndeki gayretlerin bir takdireddir. Yürütülen çalışmaların başarıyla sonuçlanması temennisinin aynı zamanda da bir teyididir.

TÜBİTAK 56 yıldır bilim ve teknolojinin mihranlığında ülkemizin kalkınmasını destekleyecek adımlar atıyor. Araştırma, geliştirme desteklerinden girişimciliğe, bilim insan burslarından uluslararası iş birliklerine

pek çok alanda TÜBİTAK destekleri bulunuyor. TÜBİTAK enstitüleri aracılığıyla dışa bağımlılığımızı azaltacak projeler üretiyoruz. Savunmadan uzaya, kutup çalışmalarından astronomiye, akademiden sanayiye uzanan geniş bir alanda atılımları ve yenilikleri TÜBİTAK vasıtasıyla destekliyoruz.

Bilimin ve mühendisliğin her alanında araştırmacılarımıza önemli imkânlar sunuyoruz. Mesela 2002 yılında bilim insanlarımıza sadece 150 milyon lira destek sağlanırken, bu sene verdiğimiz destek 1,8 milyar liraya ulaştı. Böylece üniversitelerimizin ve sanayimizin araştırma kapasitesini önemli ölçüde artırdık. Bu desteklerle 207 üniversite, bin 572 araştırma-geliştirme ve tasarım merkeziyle 85 teknoparkta faaliyet gösteren araştırmaların da yanında olduk. Adeta sıfırdan kurduğumuz altyapı sayesinde araştırma-geliştirme harcamalarının milli gelirimizdeki payı ilk defa yüzde 1'i aştı. İnşallah önümüzdeki dönemde

bu oranı çok daha artıracacağız. Çünkü günümüz ekonomisinin rekabetçi yapısında öne çıkmanın yolunun yüksek teknoloji ve yenilikçilik olduğunu biliyoruz.

Güçlü ve sürdürülebilir büyüme oranlarını yakalayabilmemiz için üretimimizi yüksek teknolojiye dayalı katma değerli ürünlere yöneltmek mecburiyetindeyiz. Bilim insanlarımızın ortaya koyacağı başarılar, yenilikler ve keşifler bu dönüşümü gerçekleştirmede kritik öneme sahip. Bilgiyi ve teknolojiyi üretmeyen, bunları iyi şekilde kullanamayan ülkelerin geleceğin dünyasında işi doğrusu çok zor. Ürettiğimiz bilgiyle kendi hedeflerimize ulaşmanın yanında, tüm insanlığın refahına da katkıda bulunacağız. Milli teknoloji hamlemizin amacı da işte bu süreci desteklemektir. Bu amaçla ülkemizi dünyadaki tüm bilim insanları için çekim merkezi haline getirmek istiyoruz.



Türkiye Should Be a Hub for Scientists From All Around the World

December 30, 2019
Ankara

TÜBİTAK and TÜBA Science
Awards Ceremony

The greatest legacy of our scientists is the work they leave behind, the benefits their research provides to society, and the students they educate. With such achievements, Türkiye will move forward confidently toward its 2023 goals. More importantly, these efforts will also form the foundation of our 2053 and 2071 visions, which we will entrust to future generations. They will also help encourage scientists, ensure that their academic work reaches a wider audience, and enable them to serve as role models for young people. The awards we will present to our scientists today are a recognition of these efforts, as well as a reaffirmation of our hope that their work will continue to yield successful outcomes.

For 56 years, TÜBİTAK has been taking steps to support our country's development under the guidance of science and technology. TÜBİTAK provides support in many areas, from research and development to entrepreneurship, from scholarships for scientists to

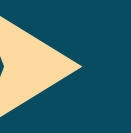
international collaborations. Through TÜBİTAK institutes, we are producing projects that will reduce our external dependency. We support breakthroughs and innovations across a wide range of fields—from defense to space, from polar research to astronomy, and from academia to industry—through TÜBİTAK.

We offer significant opportunities to our researchers in all fields of science and engineering. For instance, while only TRY 150 million was allocated to support scientists in 2002, this figure has reached TRY 1.8 billion this year. In this way, we have significantly strengthened the research capacity of our universities and industry. With this support, we have supported research activities carried out in 207 universities, 1,572 R&D and design centers, and 85 techno parks. Thanks to the infrastructure we have essentially built from scratch, the share of R&D expenditure in our national income has exceeded 1 percent for the first time. In the coming period, we aim to increase this rate even further.

Because we know that in today's competitive global economy, the path to standing out lies in high technology and innovation. To achieve strong and sustainable growth rates, we must direct our production toward high value-added, technology-based products. The achievements, innovations, and discoveries of our scientists are critical in realizing this transformation. Countries that fail to produce knowledge and technology—or to use them effectively—will face serious challenges in the world of the future. Through the knowledge we produce, we will not only reach our own goals but also contribute to the prosperity of all humanity.

This is precisely the purpose of our National Technology Initiative: to support this transformation process. With this goal in mind, we aim to make our country a center of attraction for scientists from all around the world.

2020



TürkAkım Projesi Açılış Töreni	286	TürkStream Project Inauguration Ceremony	286	Kalyon Güneş Teknolojileri Fabrikası Açılış Töreni	310	Kalyon Solar Technologies Factory Opening Ceremony	310
2019 Yılı Değerlendirme Toplantısı	288	2019 Yılı Değerlendirme Toplantısı	288	Karadeniz’de Bulunan Doğal Gaz Rezervi ile İlgili Düzenlenen Basın Toplantısı	312	Press Conference Regarding the Natural Gas Reserve Found in the Black Sea	312
Türkiye-Cezayir İş Forumu	290	Türkiye–Algeria Business Forum	290	Teknoloji Odaklı Sanayi Hamlesi MESS Teknoloji Merkezi ve 40 Fabrika Açılış Töreni	314	Technology-Oriented Industrial Initiative MESS Technology Center and 40 Factories Opening Ceremony	314
Türkiye-Ukrayna İş Forumu	292	Türkiye–Ukraine Business Forum	292	Roketsan Uydu Fırlatma, Uzay Sistemleri ve İleri Teknolojiler Araştırma Merkezi ile Patlayıcı Hammadde Üretim Tesisleri Açılış Töreni	316	Roketsan Satellite Launch, Space Systems and Advanced Technologies Research Center and Explosive Material Production Facility Opening Ceremony	316
Türkiye-Pakistan İş Forumu	294	Türkiye–Pakistan Business Forum	294	Kabine Toplantısının Ardından	318	After the Cabinet Meeting	318
Teknopark-İstanbul 2.Etap Açılış Töreni	296	Teknopark Istanbul Phase 2 Opening Ceremony	296	300 Fabrikanın Toplu Açılış Töreni	320	Mass Opening Ceremony of 300 Factories	320
12. Uluslararası İslam Ekonomisi ve Finansı Konferansı	298	12 th International Islamic Economy and Finance Conference	298	ASELSAN Yeni Sistem Tanıtımları ve Tesis Açılışları Töreni	322	ASELSAN New System Presentations and Facility Openings Ceremony	322
Konya Ovası Sulaması 1. 2. ve 3. Kısım Sulamaları Hizmete Alma Töreni	300	Konya Plain Irrigation 1 st , 2 nd , and 3 rd Section Irrigation Commissioning Ceremony	300	Uluslararası Yatırım Zirvesi	324	International Investment Summit	324
Kartal Dr. Lütfi Kırdar Şehir Hastanesi Açılış Töreni	302	Kartal Dr. Lütfi Kırdar City Hospital Opening Ceremony	302	Eti Maden Lityum Üretim Tesisleri Açılış Töreni	326	Eti Maden Lithium Production Facility Opening Ceremony	326
Hidroelektrik Üretim Tesislerinin Toplu Açılış Töreni	304	Mass Opening Ceremony of Hydroelectric Production Facilities	304				
Türkiye’nin Otomobili’nin Üretileceği TOGG Mühendislik, Tasarım ve Üretim Tesisleri İnşaatına Başlama Töreni	308	Groundbreaking Ceremony for the Construction of TOGG Engineering, Design and Production Facilities Where Türkiye’s Automobile Will Be Produced	308				

8 Ocak, 2020
İstanbul

TürkAkım Projesi Açılış Töreni

January 8, 2020
Istanbul

TurkStream Project
Inauguration Ceremony

Hedefimiz, Türkiye’yi Küresel Enerji Merkezi Haline Getirmek

Our Goal Is to Make Türkiye One of the Global Energy Hubs



Türkiye ile Rusya Federasyonu arasındaki yakın iş birliğinin son nişanesi olan TürkAkım Doğal gaz Boru Hattı’nın açılışı münasebetiyle bir araya gelmiş bulunuyoruz. TürkAkım, Rus dostlarımızla beraber büyük emek harcadığımız, hem ikili ilişkilerimiz, hem de bölgemizdeki enerji haritası bağlamında tarihi nitelikte bir projedir. Proje hattının deniz bölümünün tamamlanması münasebetiyle değerli dostum Putin’le geçtiğimiz yıl yine İstanbul’da bir tören düzenlemiştik. Allah’a hamdolsun geride bıraktığımız bir sene içerisinde hedeflediğimiz şekilde hattı başarıyla tamamladık ve işte şimdi de açılışını yapıyoruz.

Proje sayesinde 31,5 milyar metreküp-lük doğal gazın 15,75 metreküpü aracı hiçbir ülke olmadan doğrudan ülkemize ulaşacaktır. Böylece 15 milyon hanenin yıllık doğal gaz ihtiyacını da karşılamış olacağız. TürkAkım Projesi’nin ülkelerimiz ve bu hattan faydalanacak tüm dostlarımız için hayırlara vesile olmasını diliyorum.

Türkiye, OECD ülkeleri arasında 10’uncu en büyük enerji piyasasına sahiptir.

Bugün itibarıyla 81 ilimizin tamamına doğal gaz arzı sağlamış bulunuyoruz. Nüfusumuzun yüzde 79’u, yani 53 milyon vatandaşımız doğal gazı aktif bir şekilde kullanıyor. Bu sayı, yaptığımız altyapı yatırımlarıyla gün geçtikte artıyor. Rusya ise, ülkemizin önde gelen doğal gaz tedarikçilerinin başında geliyor. Geride bıraktığımız 33 senede Rusya Federasyonu’ndan yaklaşık 400 milyar metreküp doğal gazın tedariki sağladık. Bu tablo ülkelerimizin karşılıklı çıkarına dayalı kazan-kazan temelli iş birliğinin en güzel örneğidir. Enerji alanındaki iş birliğimiz her türlü sınamayı diğer alanlarda olduğu gibi başarıyla atlattır. Türkiye ve Rusya olarak bu örnek iş birliği, bu iş birliğinin zemini üzerinde yeni projelere, yeni başarılarla imza atmaya devam edeceğiz.

Ayrıca, yeni arz kaynaklarının ortaya çıkarılması ve mevcut rezervlerimizin geliştirilmesi doğrultusunda karada ve denizde hidrokarbon arama ve üretim faaliyetlerinin artırılması için çalışmalar yürütüyoruz. Hedefimiz, ülkemizi küresel enerji merkezlerinden biri haline getirmektir.



We have come together for the inauguration of the TurkStream Natural Gas Pipeline, the latest symbol of the close cooperation between Türkiye and the Russian Federation. TurkStream is a historic project for which we have worked very hard together with our Russian friends, both in terms of our bilateral relations and the energy map of our region. Last year, we held another ceremony in Istanbul with my dear friend Putin to mark the completion of the offshore section of the project. Within the past year we completed the pipeline as planned, and today we are inaugurating it.

Thanks to the project, 15.75 billion cubic meters of the total 31.5 billion cubic meters of natural gas will reach our country directly without passing through any intermediary country. Thus, we will also be meeting the annual natural gas needs of approximately 15 million households. I hope that the TurkStream Project will bring prosperity and benefits to our countries and to all our friends who will benefit from this pipeline.

Türkiye has the 10th largest energy market among OECD countries.

As of today, we have ensured natural gas supply to all 81 provinces of our country. 79 percent of our population—53 million citizens—actively use natural gas. This number continues to increase day by day thanks to the infrastructure investments we have made. Russia is also among our leading natural gas suppliers. Over the past 33 years, we have supplied approximately 400 billion cubic meters of natural gas from the Russian Federation. This picture is one of the best examples of the win-win cooperation between our countries based on mutual interests. Our cooperation in the energy field has successfully overcome every test, just as it has in other areas. As Türkiye and Russia, we will continue to build new projects and achieve new successes on the foundation of this exemplary cooperation.

At the same time, we are carrying out efforts to increase hydrocarbon exploration and production activities both on land and at sea to discover new supply sources and develop our existing reserves. Our goal is to make Türkiye one of the global energy centers.



Ülkemizi Yatırım Yapılabilir En İyi Ülkeler Arasına Sokmayı Hedefliyoruz

16 Ocak, 2020
Ankara

2019 Yılı Değerlendirme
Toplantısı

Uluslararası yatırımlar dünyada azalırken, ülkemiz bu konuda oldukça iyi bir konumda yer almayı sürdürüyor. 2003-2019 yılları arasındaki dönemde ülkemize gelen uluslararası doğrudan yatırımların toplamı 217 milyar doları aşmış bulunuyor. Geçtiğimiz Nisan ayında yeniden yapılandığımız Yatırım Ortamını İyileştirme Yüksek Kurulumuz eylem planlarını etkin şekilde hayata geçiriyor.

Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz girişimcilere yatırımları öncesinde, yatırımları esnasında ve sonrasında gereken her türlü desteği veriyor.

Dünya Bankası tarafından hazırlanan iş yapma kolaylığı endeksinde 43'üncü basamakta yer alan Türkiye, bu yıl 10 basamak birden yükselerek 33'üncü sıraya gelmiştir.

Önümüzdeki dönem atacağımız adımlarla

ülkemizi yatırım yapılabilir en iyi ülkeler arasına yükseltmeyi hedefliyoruz.

Geçen yıl ihracatımız yüzde 2 artışla 180,5 milyar dolara yükseldi. 2018 yılında 54 milyar 323 milyon dolar olan dış ticaret açığımız ise 2019 yılı sonunda 29 milyar 926 milyon dolara geriledi. Bir başka ifadeyle, dış ticaret açığımız yüzde 44,9 oranında azaldı. Dünya Ticaret Örgütü tarafından açıklanan 2019 yılı listesinde en fazla ihracat yapan ilk 50 ülke içerisinde ihracat artış oranında, evet, 7'nci, mutlak ihracat değer artışında ise 5'inci sıradayız.

2019 yılı ilk 3 çeyreğinde sağlanan büyüme ihracatın katkısı 4,7 puandır. Bu, 18 yılda ticaretin ekonomik büyümeye sağladığı en yüksek katkıdır. 2020 yılında da iş insanlarımızı dünyanın her köşesine bayrağımızı

taşımaları için destekleyecek, dış ticaret fazlası veren bir Türkiye için gayret edeceğiz. Geçen yıl ihracatçılarımıza 3,2 milyar lira Cumhuriyet tarihindeki en yüksek desteği verdik. Eximbank şube sayısını 20'ye, irtibat ofisini 12'ye yükselterek ihracatçımıza daha da yakınlaştık. Bankacılık sektörünün ihracata yönelik kredilerinin yüzde 53'ünü Eximbank eliyle karşıladık. Kredi ve sigorta programları vasıtasıyla 12 bin 500 firmaya toplam 44 milyar dolarlık ihracat finansmanı sağladık. Eximbank kaynakları ile 2020 yılında 50 milyar dolarlık ihracatın finanse edilmesini hedefliyoruz. Yurt dışı pazarlara çok daha rahat açılmalarını sağlamak için 14 bin 315 ihracatçımıza yeşil pasaport verdik.



Our Goal Is to Make Our Country One of the Best Countries for Investment

January 18, 2020
Ankara

2019 Evaluation Meeting

While international investments are declining worldwide, our country continues to maintain a very strong position in this regard. Between 2003 and 2019, the total amount of international direct investment that came to our country exceeded USD 217 billion. Our Investment Environment Improvement Coordination Board, which we restructured last April, is effectively implementing its action plans.

Our Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office provides entrepreneurs with all the necessary support before, during, and after their investments.

In the Ease of Doing Business Index prepared by the World Bank, Türkiye, which was ranked 43rd, rose by 10 places this year to reach 33rd position.

With the steps we will take in the coming

period, we aim to place our country among the best countries for investment.

Last year, our exports increased by 2 percent to reach USD 180.5 billion. Our foreign trade deficit, which stood at USD 54.323 billion in 2018, declined to USD 29.926 billion by the end of 2019. In other words, our foreign trade deficit decreased by 44.9 percent. According to the 2019 list announced by the World Trade Organization, among the top 50 exporting countries in the world, we rank 7th in export growth rate and 5th in the absolute increase in export value.

During the first three quarters of 2019, exports contributed 4.7 percentage points to economic growth. This represents the highest contribution that trade has made to economic growth in the past 18 years. In 2020, we will continue to support our businesspeople in

carrying our flag to every corner of the world and will strive for a Türkiye that generates a foreign trade surplus.

Last year, we provided our exporters with support amounting to TRY 3.2 billion, the highest level in the history of the Republic. By increasing the number of Eximbank branches to 20 and liaison offices to 12, we moved even closer to our exporters. Through Eximbank, we provided 53 percent of the banking sector's export-oriented loans. Through credit and insurance programs, we provided a total of USD 44 billion in export financing to 12,500 companies. With Eximbank resources, we aim to finance USD 50 billion of exports in 2020. To enable easier access to overseas markets, we issued green passports to 14,315 of our exporters.

Serbest Ticaret Anlaşması Şart

İş Forumunun iş dünyamız ve mü-teşebbislerimiz için yeni ortaklıklara, yeni açılımlara, yeni proje ve yatırımlara kapı aralamasını diliyorum. Gerek 12 yıla yaklaşan Başbakanlığım döneminde, gerekse 5,5 yıldır sürdürdüğüm Cumhurbaşkanlığımız süresinde yurt dışı ziyaretlerin hemen hepsinde yatırımcılarımızın heyetimizde yer almasına özen gösterdik. İkili görüşmelerimizde sizlerin önünü açacak, sizleri teşvik edecek, sizlere cesaret aşılayacak pek çok karar aldık. İş adamlarımızın karşılaştıkları sıkıntıların çözüme kavuşturulması her zaman ana gündem maddelerimizden biri olmuştur. Hamdolsun bu gayretlerimizin meyvelerini de son 17 yılda hemen her sektöre özellikle de toplayarak neticelendiriyoruz.

Türkiye ile Cezayir arasındaki ticaret hacmi uzun süredir 4 milyar dolar civarında seyrediyor. Kendi bölgelerinin üretim ve ticaret merkezleri olan ülkelerimiz için bu rakam elbette önemlidir, ancak yeterli değildir. Bugün Sayın Cumhurbaşkanı ile ikili ticaretimizi kısa sürede 5 milyar dolara çıkarma kararını aldık. Ayrıca, imzaladığımız ortak bildiri ile ülkelerimiz arasında yüksek düzeyli iş birliği konseyinin kuruluşunu gerçekleştirdik. İnaniyorum ki yüksek düzeyli iş birliği konseyi ile bir yıl bizde, bir yıl ise Cezayir’de, ama bu arada bakanlarımızın sürekli olarak birbirleriyle bir araya gelişleri çok daha ciddi bir sıçramayı getirecektir. Artık müşterek hedeflerimize çok daha kararlı ve hızlı yürüyebileceğiz. Ticari hedeflerimize ulaşabilmemiz için öncelikle

26 Ocak, 2020
Cezayir

Türkiye-Cezayir İş Forumu

sizlerin potansiyeline ket vuran bariyerlerin ortadan kaldırılması gerekiyor.

Bu kadar köklü ve güçlü bağlara sahip Türkiye ile Cezayir arasında halen serbest ticaret anlaşmasının bulunmaması çok ciddi bir eksikliktir. Fakat bugün inşallah bu kararı da bakanlarımız kendi aralarında aldılar, adımı da süratle inşallah atacaklar. Bu eksiklik, diğer hususlar yanında Türk şirketlerini Avrupalı rakipleri karşısında da maalesef dezavantajlı bir duruma, bir konuma itiyor. Hem bu durumun giderilmesi, hem de ekonomik ilişkilerimizin derinleştirilmesi adına serbest ticaret anlaşması müzakerelerine başlanmasının isabetli olacağı kanaatindeyim.

January 26, 2020
Algiers

Türkiye–Algeria Business Forum

decisively and rapidly. To reach our trade targets, the barriers that hinder your potential must first be removed.

It is a serious shortcoming that there is still no free trade agreement between Türkiye and Algeria despite the deep-rooted and strong ties between our countries. However, today our ministers have agreed on this matter among themselves and will take the necessary steps swiftly. This absence, among other factors, unfortunately places Turkish companies at a disadvantage compared with their European competitors. For both addressing this situation and deepening our economic relations, I believe that launching negotiations for a free trade agreement would be the right step.

Free Trade Agreement Is Essential

I hope that this Business Forum will open the door to new partnerships, new initiatives, and new projects and investments for our business community and entrepreneurs. During both my nearly 12 years as Prime Minister and the 5 and a half years I have served as President, we have always taken care to ensure that our investors are included in our delegations during almost all our overseas visits. In our bilateral meetings, we have taken many decisions that would pave the way for you, encourage you, and give you confidence. Resolving the difficulties faced by our businesspeople has always been one of the main items on our agenda. Thankfully, we have been reaping the benefits of these efforts over the past 17 years in nearly every sector.

The trade volume between Türkiye and Algeria has been hovering around USD 4 billion for quite some time. For countries that are production and trade centers in their respective regions, this figure is certainly important, but it is not sufficient. Today, together with His Excellency the President, we decided to increase our bilateral trade to USD 5 billion in a short period of time. In addition, through the joint declaration we signed, we established the High-Level Cooperation Council among our countries. I believe that with this council—meeting one year in Türkiye and the next in Algeria, while our ministers continue to meet regularly—we will achieve a much more significant leap forward. We will now be able to move toward our common goals much more



3 Şubat, 2020
Kiev

Türkiye-Ukrayna İş Forumu

February 3, 2020
Kyiv

Türkiye-Ukraine Business Forum

Türkiye ve Ukrayna'dan 10 Milyar Dolarlık Ticaret Hedefi

Türkiye-Ukraine Set a USD 10 Billion Trade Target

2019 senesinde ticaretimiz yüzde 10,2 artarak 4,8 milyar dolara ulaştı. Türk müteahhitlik sektörü Ukrayna'da bugüne kadar toplam 6,2 milyar dolar değerinde 184 projeye imza attı.

Türkiye son yıllarda sağlık turizminde Ukrayna'nın ana destinasyonlarından biri haline geldi. Geçtiğimiz yıl Ukrayna'dan ülkemize tedavi için 20 bin kişi geldi. Turizm sektöründe de çok büyük ivme yakalamış durumdayız, ülkelerimiz arasında vizeleri kaldırarak, kimlikle seyahat edilmesine imkân tanıdık. Böylece 2019 yılında 1 milyon 550 bin Ukraynalı turisti Türkiye'de ağırladık. Bu rakamlar önceki seneye göre yüzde 12'lik bir artışa tekabül ediyor. Aynı dönemde Türkiye'den de 217 bin vatandaşımız Ukrayna'yı ziyaret etti. Ayrıca savunma sanayi, teknoloji, iletişim altyapısı, telekomünikasyon gibi stratejik sektörlerde de ortaklığımız güçlendi.

Günümüz dünyasında özel sektör ekonominin lokomotifidir, yani bu işin lokomotifi sizsiniz. Bize düşen, iş dünyasının önündeki bürokratik zorlukları ve engelleri kaldırmaktır, biz bunu yaparız. Önünüzdeki bu engelleri

“Türkiye olarak uluslararası müteşebbisleri asla yabancı yatırımcı olarak görmedik, görmüyoruz.”

kaldırdıktan sonra size de açılan bu yoldan koşmak düşer.

Malumunuz Türkiye'ye Ukrayna arasındaki ticaret hacmini iki kat artışla 4,8 milyar dolardan 10 milyar dolara çıkarmayı 2023 itibarıyla hedefliyoruz, bu konuda her iki liderde de irade mevcut, bugün değerli dostumla bunu bir kez daha teyit ettik. Öte yandan bu hedefe hükümetler olarak tek başına varamayız, iş dünyasının da sorumluluk üstlenmesi, bize destek olması gerekir. Bu hedefe ulaşma noktasında sizlerin en büyük ihtiyacının, şimdi altını çiziyorum, neyi beklediğinizi biliyorum, serbest ticaret anlaşması olduğunu biliyoruz. Sayın Başkanla bu konuda mutabık kaldık ve ticaret bakanlarımız da kendi aralarında bu mutabakatın adeta metnini imzaladılar.

İnşallah kısa sürede siz iş dünyamıza bu konuda müjdeli haberler vermeyi ümit ediyoruz. Türkiye-Ukrayna Ticari ve Ekonomik İş Birliği Komisyonu Toplantısını da Mart ayı içinde yapmayı planlıyoruz.

Ukrayna, yatırım ortamının iyileştirilmesine yönelik hayata özellikle de geçirmiş olduğu reformlarla müteşebbisler için cazibesini giderek artıran bir ülke. Türk ihracatçısının Ukrayna'nın sağladığı, Ukrayna ihracatçısının da ülkemizin sağladığı avantaj ve imkânları tanıması, keşfetmesi gerekiyor. Burada önemli bir hususu vurgulamak istiyorum; Türkiye olarak uluslararası müteşebbisleri asla yabancı yatırımcı olarak görmedik, görmüyoruz. Peki, nasıl görüyoruz? Küresel yatırımcı olarak görüyoruz ve bu şekilde onlara da muamele etmeyi, hele hele kendi insanımıza hangi imkânları sağlıyorsak, Türkiye'ye güvenen, Türkiye'nin yatırım ortamına inanan girişimcilere de aynısını sağlıyoruz ve sağlayacağız.

In 2019, our trade increased by 10.2 percent and reached USD 4.8 billion. The Turkish contracting sector has undertaken 184 projects in Ukraine to date, with a total value of USD 6.2 billion.

In recent years, Türkiye has become one of the main destinations for Ukraine in health tourism. Last year, 20,000 people came to our country from Ukraine for medical treatment. We have also gained significant momentum in the tourism sector. By abolishing visas between our countries and allowing travel with national ID cards, we hosted 1 million 550 thousand Ukrainian tourists in Türkiye in 2019. This represents a 12 percent increase compared to the previous year. During the same period, 217 thousand of our citizens visited Ukraine. In addition, our partnership has strengthened in strategic sectors such as the defense industry, technology, communication infrastructure, and telecommunications.

In today's world, the private sector is the locomotive of the economy. In other words, you are the driving force of this process. Our duty is to remove the bureaucratic difficulties and barriers that stand in the way of

“As Türkiye, we have never regarded international entrepreneurs as foreign investors. We see them as global investors.”

the business community, and we will do that. Once we remove these obstacles, it will be up to you to run along the path that has been opened.

As you know, we aim to double the trade volume between Türkiye and Ukraine from USD 4.8 billion to USD 10 billion by 2023. Both leaders have the will to achieve this goal, and today I once again confirmed this with my dear friend. However, governments alone cannot reach this target. The business community must also assume responsibility and support us. I know very well what you expect most to reach this goal. Let me emphasize it clearly: a free trade agreement. We have reached an understanding with the President

on this matter, and our trade ministers have practically signed the text of this agreement among themselves. Hopefully, we will soon be able to share good news with our business community on this issue. We are also planning to hold the meeting of the Türkiye-Ukraine Intergovernmental Commission on Trade and Economic Cooperation in March.

Ukraine is a country that is steadily increasing its attractiveness for entrepreneurs through reforms aimed at improving the investment environment. Turkish exporters need to recognize and explore the opportunities and advantages offered by Ukraine, just as Ukrainian exporters should become familiar with the opportunities provided by our country. I would like to emphasize an important point here: as Türkiye, we have never regarded international entrepreneurs as foreign investors, and we do not do so today. How do we see them? We see them as global investors. Accordingly, we treat them in the same way. Whatever opportunities we provide to our own citizens, we will provide the same to entrepreneurs who trust Türkiye and believe in its investment environment.



14 Şubat, 2020
İslamabad

Türkiye-Pakistan İş Forumu

February 14, 2020
Islamabad

Türkiye-Pakistan Business Forum



Türkiye'ye Yatırım Yapan Hiç Kimse Pişman Olmamıştır

No One Who Has Invested in Türkiye Has Ever Regretted It

Pakistan'la ticari ve ekonomik bağlarımızı siyasi münasebetlerimizin seviyesine çıkarmak istiyoruz. Son dönemde artış gösteren ticaret ve yatırımlara rağmen maalesef bu alandaki potansiyelimizin bir hayli gerisinde kaldığımızı görüyoruz. Toplam nüfusları 300 milyonu bulan Türkiye'yle Pakistan'ın ticaretinin 804 milyon dolarda kalmasını açıkçısı ülkelerimize yakıştıramıyorum. İkili ticaretimizi önce süratla 1 milyar doların üzerine çıkarmalı, sonrasında ise 5 milyar dolar hedefimize taşımaliyiz. Tabii sadece temennilerle bu hedeflere ulaşamayacağımız açıktır, ortak hedefimiz doğrultusunda kararlı, net ve güçlü adımlar atmaliyiz.

Yatırım noktasında son dönemde gözle görünür bir ivme yakaladık. Türkiye'nin Pakistan'daki doğrudan yatırımları 500 milyon doları buluyor. Türk firmalarının enerjiden gıdaya, temizlikten inşaat pek çok alanda Pakistan'da faaliyet göstermelerinden büyük bir memnuniyet duyuyorum. Firmalarımız burada Türkiye-Pakistan dostluğuna yakışır şekilde çalışıyorlar, Pakistan'a hizmet ediyorlar, şirketlerimiz mevcut yatırımlarını daha da büyültmeyi düşünüyorlar. Anadolu Grup'un 200 milyon dolar ve Hayat Kimya'nın 350 milyon dolar değerinde ilave yatırım planları var. Keza SÜTAŞ Türkiye'deki en büyük süt işleme tesisinin bir benzerini Pakistanlı ortağıyla Pencap'ta yakında hayata geçirecek. Bunlar bizim yüzümüzü güldüren haberler. Ülkemizde ise 158 adet Pakistan sermayesine sahip şirket faaliyet gösteriyor. Bu şirketlerin toplam yatırım miktarı 100 milyon dolara yakındır. Bu sayının ve yatırım miktarının daha da artmasını temenni ediyoruz.

Gerek yurt içi kabullerimde, gerekse yurt dışında yaptığımız görüşmelerde bir hususun altını her fırsatta çiziyorum; biz yabancı yatırım yerine uluslararası yatırım demeyi tercih ediyoruz, çünkü bizim anlayışımıza göre sermayenin milliyeti yoktur, dolayısıyla sermaye milliyetçiliği yapmak da doğru bir yaklaşım değildir. Türkiye'de yatırım yapan uluslararası şirketlerle kendi şirketlerimiz arasında bir fark görmüyoruz.

“Yabancı yatırım yerine uluslararası yatırım demeyi tercih ediyoruz, çünkü bizim anlayışımıza göre sermayenin milliyeti yoktur.”

Uluslararası yatırımları sadece yasal düzenlemelerle değil, kurumsal olarak da destekliyoruz. Ülkemizin yatırım potansiyeline inanan herkese kapılarımızı açtık, açmayı da sürdüreceğiz. Uluslararası müteşebbislere belli şartlar altında emlak yatırımı karşılığında vatandaşlık hakkı tanıdığımız bir modeli işletiyoruz. Şimdiye kadar ülkemize güvenen, Türkiye'nin yatırım potansiyeline inanan, Türkiye'ye yatırım yapan hiç kimse pişman olmamıştır. Pakistanlı kardeşlerimizin de ülkemize, Türk ekonomisine, Türkiye'nin geleceğine itimat etmelerini istiyoruz. Türkiye, güçlü devlet geleneği, genç ve eğitilmiş nüfusu, tecrübeli ve girişken özel sektörüyle dünyanın en büyük 20 ekonomisi içindedir.



We want to raise our trade and economic ties with Pakistan to the same level as our political relations. Despite the recent increase in trade and investments, we unfortunately see that we are still far behind our potential in this field. Frankly, I do not think it suits our countries that trade between Türkiye and Pakistan—whose combined population reaches 300 million—remains at only USD 804 million. We must first rapidly increase our bilateral trade above USD 1 billion and then move toward our target of USD 5 billion. Of course, it is clear that we cannot reach these goals with good wishes alone; we must take determined, clear, and strong steps toward our common objectives.

In terms of investment, we have recently gained visible momentum. Türkiye's direct investments in Pakistan have reached USD 500 million. I take great satisfaction in seeing Turkish companies operating in Pakistan in many sectors, from energy to food, and from cleaning products to construction. Our companies are working here in a way worthy of the friendship between Türkiye and Pakistan, serving Pakistan with dedication, and they are considering further expanding

their existing investments. Anadolu Group has additional investment plans worth USD 200 million, and Hayat Kimya plans to invest USD 350 million more. Likewise, SÜTAŞ will soon establish in Punjab, together with its Pakistani partner, a dairy processing facility similar to the largest one it operates in Türkiye. These are developments that make us very pleased. In our country, 158 companies with Pakistani capital are currently operating. The total investment amount of these companies is close to USD 100 million. We hope that both the number of such companies and the volume of their investments will increase further.

“We prefer to say international investment instead of foreign investment. According to our understanding, capital has no nationality.”

Both in my meetings at home and in my discussions abroad, I always emphasize one particular point: we prefer to say international

investment instead of foreign investment. According to our understanding, capital has no nationality; therefore, practicing capital nationalism is not the right approach. We see no difference between international companies investing in Türkiye and our own domestic companies.

We support international investments not only through legal regulations but also institutionally. We have opened our doors to everyone who believes in our country's investment potential and will continue to do so. We operate a model that grants citizenship rights to international entrepreneurs under certain conditions in return for real estate investment. Until today, no one who has trusted our country, believed in Türkiye's investment potential, and invested in Türkiye has ever regretted it. We want our Pakistani brothers to have confidence in our country, in the Turkish economy, and in Türkiye's future. With its strong state tradition, young and educated population, and experienced and entrepreneurial private sector, Türkiye is among the world's 20 largest economies.

Teknopark İstanbul Binden Fazla Ar-Ge Firmasına Ev Sahipliği Yapacak

Teknopark Istanbul Will Host More Than 1,000 R&D Companies

16 Şubat, 2020
İstanbul

Teknopark-İstanbul
2.Etap Açılış Töreni

February 16, 2020
Istanbul

Teknopark Istanbul
Phase 2 Opening Ceremony



10. yaşını kutlayan Teknopark İstanbul'un 2. Etap'ının resmi açılış töreni vesilesiyle bir aradayız. Halen inşaatı süren 3. etabın da bir an önce tamamlanarak hizmete girmesini temenni ediyorum.

Teknopark İstanbul'da 312 şirket ve kuluçka merkezindeki girişimciler 5 binin üzerinde çalışanı istihdam ediyor. Savunma sanayi başta olmak üzere pek çok alanda öncü projeler burada ortaya çıktı. Aselsan, TAI, TEI, Roketsan, TDM, BMC Power gibi büyük şirketler, Altınay Havacılık, Pavotek, Femsan, Armelsan, FIGES gibi yüksek teknoloji firmaları burada yerli ve milli projelere imza atıyor. Ülkemizin gururu MİLGEM Korvet, Altay Tankı, Anka İHA, AKYA Torpido ve LHD Amfibi Hücum Gemisi gibi projelerin Ar-Ge çalışmaları Teknopark İstanbul'da yürütülüyor. Yine odak teknoloji alanlarında 10'dan fazla üniversite burada akademi-sanayi iş birliğinin başarılı

uygulamalarını hayata geçiriyor.

Teknopark İstanbul sunduğu nitelikli altyapı, atölye, laboratuvar ve sosyal imkânlarıyla yabancı şirketleri de cezbediyor. Bunlar arasında BASF Yenilik Merkezi, Boeing'in ülkemizdeki inovasyon merkezi, küresel otomotiv sektörüne hizmet veren dünyanın lider motor aktarma organları ve araç mühendisliği şirketi FEV Türkiye de yer alıyor.

Ar-Ge çalışmaları ticari değere dönüştükçe ülkemizin rekabet gücü de artıyor. Teknopark İstanbul Teknoloji Transfer Ofisi bu amaçla dört ayrı kümelenmeyi özellikle destekliyor; savunma, havacılık ve uzay, sağlık endüstrisi, denizcilik ve siber güvenlik kümelenmeleri dışa bağımlılığımızı ortadan kaldırmak, milli teknolojileri üretmek, yerli sanayimizi bir üst lige çıkarmak hedefleriyle çalışmalarını sürdürüyor. Tabii bu kritik şirketlerin yanında yeni filizlenen girişimler de

Teknopark İstanbul'un imkânlarından faydalanıyor. Halen 95'i aşkın girişimci inovatif ve derin teknoloji tabanlı iş fikirleri üzerinde Ar-Ge çalışmalarını burada yürütüyor.

Tüm etapları tamamlandığında İstanbul Teknopark 1,5 milyon metrekarelik kapalı alanda binden fazla Ar-Ge firmasına ev sahipliği yapan bir yere dönüşecek. Amacımız, burasını 43 bin araştırma-geliştirme mühendisinin çalıştığı, dünyanın sayılı Ar-Ge merkezlerinden biri konumuna getirmektir. Ülkemizdeki 85 teknoparkımızın hepsinde de firmalara son derece cazip teşvikler sunuyoruz. Ülkemizin en yetenekli gençleri, en başarılı girişimcileri bu kampüslerde hayallerini gerçeğe dönüştürüyor, ülke ekonomisine katkıda bulunuyor. Bu gibi merkezler tersine beyin göçünü de teşvik ediyor, yurdumuza dönecek araştırmacılara birinci sınıf iş ortamları sunuyor.

We have come together for the official opening ceremony of Phase 2 of Teknopark Istanbul, which is celebrating its 10th anniversary. I hope that Phase 3, which is currently under construction, will also be completed and put into service as soon as possible.

At Teknopark Istanbul, 312 companies and entrepreneurs in the incubation center employ more than 5,000 people. Pioneering projects in many fields, especially in the defense industry, have emerged here. Major companies such as Aselsan, TAI, TEI, Roketsan, TDM, and BMC Power, along with high-technology firms like Altınay Aviation, Pavotek, Femsan, Armelsan, and FIGES, are carrying out domestic and national projects here. The R&D work of projects such as the MİLGEM Corvette, Altay Tank, Anka UAV, AKYA Torpedo, and the LHD Amphibious Assault Ship—projects that are a source of pride for our country—is being conducted at Teknopark Istanbul. In addition, more than 10 universities are implementing successful

examples of academia-industry cooperation here in focused technology areas.

With its qualified infrastructure, workshops, laboratories, and social facilities, Teknopark Istanbul also attracts foreign companies. Among them are the BASF Innovation Center, Boeing's innovation center in our country, and FEV Türkiye, the world's leading engine powertrain and vehicle engineering company serving the global automotive industry.

As R&D activities are transformed into commercial value, our country's competitiveness also increases. For this purpose, the Teknopark Istanbul Technology Transfer Office particularly supports four separate clusters: defense; aviation and space; the health industry; and maritime and cybersecurity clusters. These clusters continue their work with the goals of eliminating our external dependency, producing national technologies, and elevating our domestic industry to a higher level. Of course, alongside these

critical companies, newly emerging startups also benefit from the opportunities offered by Teknopark Istanbul.

Currently, more than 95 entrepreneurs are conducting R&D work here on innovative and deep-technology-based business ideas.

Once all phases are completed, Teknopark Istanbul will transform into a center hosting more than 1,000 R&D companies within a closed area of 1.5 million square meters. Our aim is to make this one of the world's leading R&D centers, where 43,000 research and development engineers will work. In all 85 techno parks across our country, we offer companies extremely attractive incentives. The most talented young people and the most successful entrepreneurs of our country turn their dreams into reality on these campuses and contribute to the national economy. Such centers also encourage reverse brain drain and offer first-class working environments for researchers who will return to our country.

14 Haziran, 2020
İstanbul

12. Uluslararası İslam Ekonomisi
ve Finansı Konferansı

June 14, 2020
Istanbul

12th International Islamic Economy
and Finance Conference

Hedef, İstanbul'u İslami Finans ve Ekonominin Merkezi Yapmak

Our Goal Is to Make Istanbul a Center of Islamic Finance and Economy



“Bu çarpık yapının alternatifini insanı merkeze alan, emeği yücelten, haksız kazanca müsaade etmeyen İslami ekonomi ve finans modelidir.”

“The alternative to this distorted structure is the Islamic economy and finance model, which places humans at the center, elevates labor, and does not allow unjust profit.”



Üretim ve refah noktasında özellikle katkı yapması beklenen finansal sistem bugün ekonomik faaliyetlerin tamamını domine eder hale gelmiştir. Finans sektörünün üretimi ve ticareti beslediği bir ekonomik sistemin yerine, diğer tüm sektörlerin finans sektörünü beslediği sağlıklı ve sürdürülemez bir yapı almıştır. Aşırı finanslaşma, toplumsal ve insani maliyetlerin dikkate alınmadığı, sadece rant kaygısıyla hareket eden obez bir ekonomik model ortaya çıkarmıştır. Vaat edilen aksine tüm dünyada gelir ve servet dağılımını gittikçe bozulmuş, ülkeler arasındaki makas daha da açılmıştır. Finans sektöründe başlayan her kriz hızla reel sektöre de sirayet ederek, yeni işsizler ordusu oluşturmaktadır.

Bu çarpık yapının alternatifini insanı merkeze alan, emeği yücelten, haksız kazanca müsaade etmeyen İslami ekonomi ve finans modelidir. İnsani, ahlaki ve çevreci karakteri, faizi ve sömürüyü reddeden yapısıyla İslam iktisadi krizden çıkışın anahtarıdır. Geleceğin dünyasında faize ve sömürüye dayalı mevcut ekonomik sistemin yerini risk paylaşımının esas olduğu katılımcılığa bırakacağına inanıyorum. Nitekim gelişen teknoloji ve fintek uygulamalarının İslami finans araçlarını dünya genelinde yaygınlaştırdığını görüyoruz. Ayrıca kar zarar ortaklığına göre çalışan İslami finans kurumları faize bulaşmak istemeyen yüz milyonlarca insanın da önemli bir ihtiyacını gideyor. Bu kurumlar son yıllarda özellikle yaşanan ekonomik şokları başarıyla atlatarak geniş

The financial system, which is expected to particularly contribute to production and prosperity, has now come to dominate all economic activities. Instead of an economic system where the finance sector feeds production and trade, an unhealthy and unsustainable structure has emerged in which all other sectors feed the finance sector. Excessive financialization has created an obese economic model that acts solely with profit motives, disregarding social and human costs. Contrary to expectations, income and wealth distribution around the world has increasingly worsened, and the gap between countries has widened. Every crisis that begins in the financial sector quickly spreads to the real sector, creating new waves of unemployment.

The alternative to this distorted structure is the Islamic economy and finance model, which places humans at the center, elevates labor, and does not allow unjust profit. With its humanitarian, ethical, and environmental character, and by rejecting interest and exploitation, Islamic economics is the key to overcoming crises. I believe that in the future world, the current interest- and exploitation-based economic system will give way to a participatory system based on risk-sharing. Indeed, we are seeing that developing technology and fintech applications are spreading Islamic finance instruments worldwide. Moreover, Islamic financial institutions operating on a profit-and-loss partnership basis meet the important needs of hundreds of millions

kitlelerin de dikkatini çekmişlerdir.

Türkiye olarak son 18 yılda katılım ortaklığına dayalı alternatif modellerin finans sistemine entegre edilmesi için pek çok önemli adım attık. İslami finans kurumlarımızın sektörden aldığı pay 2002 yılında yüzde 2 bile değilken, biz bunu 3 kattan fazla artışla yüzde 6,3'e yükselttik. Ülkemizde katılım finansının potansiyelinin yüzde 20'ye yakın olduğunu gösteren araştırmalar bulunuyor. İnşallah 2025 yılına kadar bu oranları yakalamayı planlıyoruz. Yine devletimizin sahiplenmesiyle katılım esasına göre faaliyet gösteren ortaklıkların sayısı 6'ya çıktı. Katılım finans kuruluşlarının 2005 yılında 10 milyar lira olan aktif büyüklüğü, 2020 Mart ayı itibarıyla 319 milyar liraya ulaştı. Ayrıca faizsiz sistemin geliştirilmesi için kamu sahipliğinde katılım şirketlerinin kurulmasını sağladık. 2015 yılında ilk kamu katılım teşebbüsü olan Ziraat Katılım'ı faaliyete geçirdik, daha sonra Vakıf Katılım'ı ve Türkiye Emlak Katılım'ı sisteme dâhil ettik. Bunun yanı sıra sermaye piyasalarında ve sigortacılık konularında da son yıllarda önemli ilerlemeler kaydettik. Türkiye Hazinesi tarafından ihraç edilen ürünler arasında Sukuk'ta katıldı. Ayrıca G-20 ve İslam İş Birliği Teşkilatı Dönem Başkanlıklarımızda katılım ortaklıklarına yönelik engellerin kaldırılması için mücadele verdik. Kıtaların ve kültürlerin kavşağında yer alan İstanbul'umuzu İslami finans ve ekonominin de merkezi yapmayı hedefliyoruz.

of people who wish to avoid interest. In recent years, these institutions have successfully weathered economic shocks, attracting the attention of large segments of the population.

Over the past 18 years, Türkiye has taken many important steps to integrate alternative models based on partnership into the financial system. While the share of our Islamic financial institutions in the sector was less than 2% in 2002, we have increased it more than threefold to 6.3%. Research shows that the potential of participation finance in our country is close to 20%, and we plan to reach these levels by 2025. With state support, the number of partnership-based institutions has increased to six. The total assets of participation finance institutions, which were TRY 10 billion in 2005, reached TRY 319 billion as of March 2020. In addition, we established state-owned participation companies to develop an interest-free system. The first public participation initiative, Ziraat Katılım, was launched in 2015, followed by Vakıf Katılım and Türkiye Emlak Katılım.

Furthermore, significant progress has been made in capital markets and insurance in recent years. Sukuk was included among the instruments issued by the Turkish Treasury. During our presidencies of the G-20 and the Organisation of Islamic Cooperation, we fought to remove obstacles to participation partnerships. We aim to make Istanbul, located at the crossroads of continents and cultures, a center of Islamic finance and economy.

Bu Bölgedeki Üretimin Ülkemize Yıllık Toplam Katkısı 21 Milyar Lirayı Bulacak

Konya Ovası Projesi, KOP'un bel kemiğini, Göksu Havzası'ndan Akdeniz'e dökülen suların bir kısmının Toroslar üzerinden ovaya aktarılmasını oluşturuyor. Bu amaçla suyun tutulacağı Bağbaşı Barajı'nı 2012 yılında uzunluğu 17 kilometre, tünel çapı 4,2 metre, su akış hızı saniyede 36 metreküp olan Mavi Tünel'i 2015 yılında hizmete açtık. Mavi Tünel, Urfa Tünellerinin ardından ülkemizin en uzun ikinci büyük sulama tünelidir. İnşallah bu yılın sonunda su tutmaya başlayacak Bozkır ve Avşar barajları sayesinde Toroslardan getirdiğimiz suyu oamızda en verimli şekilde kullanma imkanına kavuşacağız. Bu proje aynı

zamanda şehirlerimizin içme suyu ihtiyacını da karşılamaya yöneliktir.

Açılışını yaptığımız ilk üç kısım Konya Ovası sulamaları kapsamındaki pek çok işten sadece bir bölümüdür. Projenin diğer kısımları da peyderpey tamamlandığında Konya'da suyla buluşturacağımız toprak büyüklüğümüz 11 milyon dekarı bulacaktır. Mevcuttaki klasik sistem sulama şebekelerini de verimliliği yükseltmek ve su tasarrufu amacıyla kapalı sisteme dönüştürüyoruz. Sadece Bağbaşı Barajı'nın son beş yılda ekonomimize katkısı 2,5 milyar lira olmuştur. Konya Ovası Projesi kapsamındaki diğer illerimiz Niğde, Aksaray,

3 Temmuz, 2020
Konya

Konya Ovası Sulaması
1. 2. ve 3. Kısım Sulamaları
Hizmete Alma Töreni

Karaman, Kırşehir, Nevşehir, Yozgat ve Kırıkkale'de de depolama, baraj, gölet, yeraltı sulama, içme suyu, enerji projelerini hayata geçirmeyi sürdürüyoruz.

Konya'ya ilave olarak diğer illerimizde de 15,5 milyon dekar arazinin sulanmasını hedefliyoruz. Enerji ile birlikte bu bölgedeki üretimin ülkemize yıllık toplam katkısı 21 milyar lirayı bulacaktır.

Şimdiye kadar 43 milyar liralık bir yatırım yapılan projemizin tüm aşamalarını yakından takip ediyoruz. Ülkemizin tarım potansiyelini sonuna kadar değerlendirmekte kararlıyız.

July 3, 2020
Konya

Konya Plain Irrigation
1st, 2nd, and 3rd Section Irrigation
Commissioning Ceremony

The Total Annual Contribution of Production in This Region Will Reach TRY 21 Billion

The Konya Plain Project forms the backbone of KOP, transferring part of the waters flowing from the Göksu Basin to the Mediterranean over the Taurus Mountains into the plain. For this purpose, we commissioned the Bağbaşı Dam, which will hold the water, in 2012, and the Blue Tunnel in 2015, with a length of 17 kilometers, a tunnel diameter of 4.2 meters, and a water flow rate of 36 cubic meters per second. The Blue Tunnel is the second longest major irrigation tunnel in our country after the Urfa Tunnels. By the end of this year, with the Bozkır and Avşar dams, which will start retaining water, we will be able to use the water we brought from the Taurus

Mountains on our plain in the most efficient way. This project is also aimed at meeting the drinking water needs of our cities.

The first three sections we inaugurated are only a part of the many works within the Konya Plain irrigation project. When the other sections of the project are gradually completed, the total area in Konya to be irrigated will reach 11 million decares. We are also converting the existing classical irrigation networks to a closed system to increase efficiency and save water. The Bağbaşı Dam alone has contributed TRY 2.5 billion to our economy in the past five years. In the other provinces covered by the Konya Plain Proje-

ct—Niğde, Aksaray, Karaman, Kırşehir, Nevşehir, Yozgat, and Kırıkkale—we continue to implement storage, dam, pond, underground irrigation, drinking water, and energy projects.

In addition to Konya, we aim to irrigate 15.5 million decares of land in the other provinces. Together with energy, the annual total contribution of production in this region to our country will reach 21 billion liras.

We are closely monitoring all stages of our project, which has seen an investment of TRY 43 billion to date. We are determined to fully realize our country's agricultural potential.



4 Temmuz, 2020
İstanbul

Kartal Dr. Lütfi Kırdar Şehir
Hastanesi Açılış Töreni

July 4, 2020
Istanbul

Kartal Dr. Lütfi Kırdar
City Hospital Opening Ceremony

Türkiye’yi Üç Kıtanın Sağlık Merkezi Yapacağız

We Will Make Türkiye the Health Center of Three Continents

“Koronavirüsle örnek mücadelemiz sağlık turizminde Türkiye’nin önünde yeni bir fırsat penceresi açmıştır.”



Bugün resmi açılışını yapacağımız Kartal Doktor Lütfi Kırdar Şehir Hastanesi, İstanbul’un en büyük hastanelerinden biridir. 1987 yılında 150 yataklı bir devlet hastanesi olarak hizmete açılan hastanemiz zamanla yetersiz hale gelmişti. Ayrıca eski hastanenin depreme dayanıksız olduğu belirlenmişti. Biz de İstanbul sismik riskin azaltılması projesi kapsamında eski hastanemizi yıktık, yerine de ileri teknolojiye sahip, yatak kapasitesi daha yüksek, altyapı bakımından güçlü bir sağlık tesisi inşa etmeye karar verdik. Yeni hastanemizin İstanbul’a yakışır bir eser olmasının yanı sıra çevreye duyarlı ve depreme dayanıklı olmasını özellikle istedik. 618 milyon liralık bir yatırımla 302 bin metrekare kapalı alana sahip, 5 bloktan oluşan otoparkı, konferans salonu, yeşil alanı ve diğer özellikleriyle bu muhteşem eseri ilçemize ve İstanbul’umuza kazandırdık. Hastanemiz 145’i yoğun bakım olmak üzere, toplam bin 105 yatak kapasitesine sahip. Hastane bina zemininde bulunan söyledi 855 adet izolatörle İstanbul’un depreme en hazırlıklı, en dayanıklı tesislerinden birisi olmuştur. Donanımıyla, altyapısıyla, kendi alanının öncülerinden olan hastanemizde yıllık 3,5 milyon hastanın ayakta, 150 bin hastanın yatarak tedavi görmesini planlıyoruz. Burada

kanser cerrahisi başta olmak üzere, senede 100 bin ameliyat yapılmasını öngörüyoruz. Hastanemizi inşa edeceğimiz 150 yataklı onkoloji hastanesiyle daha da büyüteceğiz. Böylece yatak kapasitesini bin 250’ye, poliklinik sayısını ise 250’ye çıkarmış olacağız.

Türkiye bu salgın dönemine 40 bin yoğun bakım yatağı, 246 bin yatak kapasitesi, bin 213 bilgisayarlı tomografi cihazı, 4 bin tedavi kurumu, hepsinden önemlisi 1 milyon 100 bin sağlık ordusuyla girmiştir. Çok kısa sürede inşa ettiğimiz veya hizmete girme vaktini öne aldığımız hastanelerle sağlık altyapımızı daha da güçlendirdik. Aldığımız tedbirler ve geliştirdiğimiz yöntemler sayesinde salgını en düşük can kaybı oranıyla atlatan ülkeler arasında yer aldık. Koronavirüsle mücadelemize Kartal Doktor Lütfi Kırdar Şehir Hastanesi’nin de çok büyük katkıları oldu. Salgın tehdidi altındaki hiçbir vatandaşımızı hastane kapasından geri çevirmedik, hiçbir hastanın tedavisini ihmal etmedik. Koronavirüsle örnek mücadelemiz sağlık turizminde Türkiye’nin önünde yeni bir fırsat penceresi açmıştır. Türkiye’yi 3 kıtanın sağlık merkezi yapma hedefimiz de kararlıyız. Kartal Doktor Lütfi Kırdar Şehir Hastanesi’nin bizi bu idealimize bir adım daha yaklaştıracığına inanıyorum.

“Our exemplary fight against the coronavirus has opened a new opportunity window for health tourism in Türkiye.”

The Kartal Dr. Lütfi Kırdar City Hospital, whose official opening we are holding today, is one of Istanbul’s largest hospitals. Our hospital, which opened in 1987 as a 150-bed state hospital, gradually became insufficient. Additionally, it was determined that the old hospital was not earthquake resistant. Within the scope of the Istanbul Seismic Risk Mitigation Project, we demolished the old hospital and decided to build a healthcare facility with advanced technology, higher bed capacity, and strong infrastructure in its place. We specifically wanted our new hospital not only to be a work befitting Istanbul but also environmentally conscious and earthquake resistant.

With an investment of TRY 618 million, we delivered this magnificent facility to our district and Istanbul, featuring a 302,000-square-meter closed area, five-block parking lot, conference hall, green space, and other amenities. Our hospital has a total bed capacity of 1,105, including 145 intensive care beds. With 855 isolators on the building’s ground floor, it has become one of Istanbul’s most prepared and resilient facilities against earthquakes. Equipped with advanced infrastructure, our hospital is a pioneer in its field, and we plan to treat 3.5 million outpatients and 150,000 inpatients annually.

We foresee 100,000 surgeries per year, particularly in cancer surgery.

We will further expand our hospital with a 150-bed oncology hospital, increasing the total bed capacity to 1,250 and the number of outpatient clinics to 250.

Türkiye entered this pandemic period with 40,000 intensive care beds, 246,000 total beds, 1,213 CT scanners, 4,000 treatment facilities, and, most importantly, a healthcare workforce of 1.1 million. We have strengthened our health infrastructure with hospitals we built in a very short time or accelerated their opening dates. Thanks to the measures we took and the methods we developed, we have become one of the countries that managed the pandemic with the lowest mortality rate. The Kartal Dr. Lütfi Kırdar City Hospital made a significant contribution to our fight against COVID-19. We did not turn away any citizen in need of care and did not neglect the treatment of any patient.

Our exemplary fight against the coronavirus has opened a new opportunity window for health tourism in Türkiye. We remain determined to make Türkiye the health center of three continents. I believe that the Kartal Dr. Lütfi Kırdar City Hospital will bring us one step closer to this ideal.



Özel Sektörümüz 583 Yeni Fabrikayı Üretime Geçirdi

5 Temmuz, 2020
İstanbul

Hidroelektrik Üretim Tesislerinin
Toplu Açılış Töreni

Ülkemizin enerjisine enerji katacağına inandığım bu santraller aynı zamanda kalkınmamızın, gelişmemizin, büyümemizin de sembolleridir. Enerjisi olmayan bir ülkenin medeni olmaktan bahsetmesi mümkün değildir, kalkınmadan bahsetmesi mümkün değildir. Tüm dünyanın kendi içine kapandığı bir dönemde yatırımı, üretimi, istihdamı destekleyerek sergilediğimiz olumlu yönlerdeki ayrışma ile salgına teslim olmadığımızı gösterdik. Türkiye'nin her zaman, ama özellikle de şu içinden geçtiğimiz kritik dönemde en büyük ihtiyacının işte bu eser siyaseti, hizmet siyaseti, inşa siyaseti olduğuna inanıyoruz.

Bunun için tüm bakanlıklarımızdan, tüm kurumlarımızdan, özel sektörümüz dahil tüm kuruluşlarımızdan gündemlerindeki yatırım ve üretim programlarını hızlandırmalarını istedik, hamdolsun bu çağrımız karşılıksız kalmadı. Özel sektörümüz de sadece organize sanayi bölgelerinde son 6 ayda 10 milyar liralık yatırımla 583 yeni fabrikayı tamamlayarak üretime geçirdi. Verilen yeni teşvik belgeleriyle 129 bin istihdamı öngören yatırımların önü açıldı. Diğer verilerin yanı sıra sanayide kullanılan elektrik tüketiminin yükselmeye başlaması üretim çarklarının hızlandığına işaret ediyor. İhracatçılarımızın dünyanın dört bir yanıyla yoğun bir görüşme yaptığını görüyoruz.

Tabii hedeflediğimiz seviyeye ulaşabilmemiz için ülkemizle birlikte dünyanın geri kalanında da normalleşme sürecinin belli bir seviyeye gelmesi gerekiyor.

Büyük mücadeleler ve çabalar sonucunda sağladığımız güven ortamı enerji yatırımlarımıza da olumlu yönde yansımıştır. Öncelikle yerli ve uluslararası yatırımcının Türkiye'nin geleceğine, enerjisine, hukukuna güvenmesini sağladık. Bu sayede son 18 yılda kamu ve özel sektör eliyle enerjiye 100 milyar doların üzerinde yatırım yapılmasını temin ettik

Our Private Sector Has Put 583 New Factories Into Production

July 5, 2020
Istanbul

Mass Opening Ceremony of
Hydroelectric Production Facilities

These power plants, which will add energy to Türkiye's energy supply, are also symbols of our development, progress, and growth. A country without energy cannot claim to be civilized, cannot speak of development, and cannot speak of industrialization. In a period when the entire world has turned inward, we demonstrated that we did not surrender to the pandemic by supporting investment, production, and employment with our positive differentiation.

Türkiye always, but especially in this critical period we are going through, needs this work policy, service policy, and construction policy. For this reason, we asked all

our ministries, all our institutions, and all organizations, including our private sector, to accelerate their investment and production programs, and thankfully, our call did not go unanswered.

Our private sector alone, in just the last 6 months, has completed and put 583 new factories into production with TRY 10 billion in investment in organized industrial zones. The newly issued incentive certificates opened the way for investments, forecasting 129,000 employments. Among other indicators, the rising electricity consumption used in industry indicates that production cycles are accelerating.

We see that our exporters are in intensive meetings with all parts of the world. Of course, for us to reach the level we aim for, the normalization process in the rest of the world must also reach a certain level along with Türkiye.

As a result of great struggles and efforts, the security environment we established has also positively affected our energy investments. First, we ensured that both domestic and international investors trust Türkiye's future, energy, and legal system. In this way, over the last 18 years, more than USD 100 billion has been invested in energy through public and private sector efforts.



“

Bugün hep birlikte
temelini attığımız,
Türkiye'nin Otomobili
Fabrikası yatırım
zincirimizin altın
halkasıdır.

18 Temmuz, 2020
Bursa

Türkiye'nin Otomobili'nin Üretileceği
TOGG Mühendislik, Tasarım ve
Üretim Tesisleri İnşaatına
Başlama Töreni

“TOGG Automobile Factory, whose foundation
we are laying together today, is the golden link of
this chain of investments.”

Türk Firmaları Akıllı Yaşam Teknolojilerinde Çığır Açacak

Turkish Companies Will Make a Breakthrough in Smart Life Technologies



Tüm dünyanın yatırımlarını durdurduğu veya askıya aldığı bir dönemde Türkiye olarak sağlıktan ulaşıma, tarımdan sanayi, enerji, çevreye kadar her alanda projelerimize hız verdik. Salgın döneminde hizmete aldığımız hastaneler, barajlar, sulama tesisleri, millet bahçeleri, ulaşım yatırımları, eser ve hizmet siyasetimizin yeni nişaneleri olarak ülkemizin dört bir yanında yükselmiştir. Bugün hep birlikte temelini attığımız, biraz sonra gerçekleştireceğimiz Türkiye'nin Otomobili Fabrikası ise işte bu yatırım zincirimizin altın halkasıdır.

Bugün burada sadece yeni bir yatırıma başlamanın sevincini değil, salgına rağmen devasa bir projeyi hayata geçirmenin haklı gururunu yaşıyoruz. Bugün inşaatına başlayacağımız sadece bir fabrika değildir, burası insanların zihnindeki fabrika algısını kökten değiştirecek içinde farklı tesislerin olduğu devasa bir üretim kompleksidir. Milli otomobillerimizin üretim öncesinden, üretim sonrasına kadar ki tüm süreçlerini buradan idare edeceğiz. Yani TOGG tarafından üretilecek tüm otomobillerin Ar-Ge'si ve tasarımı burada yapılacak, seri üretime yine burada geçilecek.

Test ve müşteri deneyim parkıyla fabrikamız doğrudan vatandaşlarımıza hizmet verecek, çocuklar ve gençler yeni teknolojilerle burada tanışacak.

“Avrupa'nın doğuştan elektrikli ilk ve tek SUV modeli Türkiye'den yola çıkacak.”

Salgın döneminde bir yandan fabrika inşaatına başlamak için tüm süreçleri tamamlarken, diğer yandan da 78'i Türkiye'de yerleşik firmalardan oluşan tedarikçi seçimlerinin yüzde 93'nü tamamladık. Çin'de dış tasarım, Avrupa Birliği ülkelerinde ise iç ve dış tasarımımızın tescil işlemleri bitti. Rusya, Güney Kore, Japonya ve Amerika'daki tasarım tescil süreçleri devam ediyor. Kullanıcı araştırmaları ve mühendislik çalışmalarının tümü yine planlanan takvim çerçevesinde gerçekleşti. Bugün tesisimizin inşaatına birlikte başlıyo-

18 Temmuz, 2020
Bursa

Türkiye'nin Otomobili'nin Üretileceği TOGG Mühendislik, Tasarım ve Üretim Tesisleri İnşaatına Başlama Töreni

July 18, 2020
Bursa

Groundbreaking Ceremony for the Construction of TOGG Engineering, Design and Production Facilities Where Türkiye's Automobile Will Be Produced



ruz. Fabrikayı 18 ayda tamamlamayı ve aracımızı 2022 yılının son çeyreğinde banttan indirmeyi planlıyoruz. Böylece Avrupa'nın doğuştan elektrikli ilk ve tek SUV modeli Türkiye'den yola çıkacak. Üretime geçtikten 3 yıl sonra binek otomobillerde ülkemizde en yüksek yerlilikle üretilen tek marka Türkiye'nin Otomobili olacaktır. Fabrika alanında 4 binin üzerinde vatandaşımız istihdam edilecektir. Dolaylı istihdamı da düşündüğümüzde bu sayı çok daha fazla olacaktır. Ayrıca bölgedeki üniversitelerde iş birliği halinde sanayi kuruluşlarına nitelikli iş gücü kazandıracağız. Endüstrideki tedarik yapısını geliştirirken yeni girişimlerin ve yenilikçi fikirlerin önünü açacağız. Şimdiden Türkiye'nin Otomobili yola çıkıyor. Ve bu tedarikçilerinin arasına daha evvel hiçbir büyük üretici için çalışmamız filiz girişimler şimdiden katıldı. Kendini TOGG'la ispat edecek bu şirketler küresel tedarikçi olma potansiyeline sahipler. Geri görüş kameralarında bir dünya markası çıkarabileceğimiz gibi, akıllı yaşam teknolojilerinde çığır açıcı işler Türk firmalarından çıkacaktır hiç endişe duymuyorum.

At a time when the whole world has stopped or suspended its investments, as Türkiye we accelerated our projects in every field from health to transportation, from agriculture to industry, energy, and environment. During the pandemic period, hospitals, dams, irrigation facilities, nation's gardens, transportation investments that we put into service have risen all around our country as new symbols of our work and service policy. TOGG Automobile Factory, whose foundation we are laying together today and whose groundbreaking we will shortly carry out, is the golden link of this chain of investments.

Today here we are experiencing not only the joy of starting a new investment but also the rightful pride of bringing a massive project to life despite the pandemic. What we will begin constructing today is not just a factory; this is a gigantic production complex containing different facilities that will fundamentally change the perception of a factory in people's minds. We will manage all processes of our national automobiles from pre-production to post-production from here.

In other words, the R&D and design of all automobiles to be produced by TOGG will be carried out here, and mass production will also begin here. With its test and customer experience park, our factory will directly serve our citizens, and children and young people will encounter new technologies here.

During the pandemic period, while completing all the processes required to begin the construction of the factory, we also completed 93 percent of supplier selections, 78 of which consist of firms established in Türkiye. The registration procedures for our exterior design in China and for both interior and exterior designs in European Union countries have been completed. The design registration processes in Russia, South Korea, Japan, and the United States are continuing. All user research and engineering studies have also been carried out within the planned schedule. Today we are beginning the construction of our facility together. We plan to complete the factory in 18 months and to roll our vehicle off the production line in the last quarter of 2022.

Thus, Europe's first and only native electric SUV model will set out from Türkiye. Three years after production begins, the only brand produced in our country with the highest domestic content in passenger automobiles will be Türkiye's Automobile.

More than 4,000 of our citizens will be employed within the factory area. When indirect employment is also considered, this number will be much higher. In addition, in cooperation with the universities in the region, we will provide qualified workforce to industrial enterprises. While developing the supply structure in industry, we will pave the way for new initiatives and innovative ideas. Türkiye's Automobile is already setting out on the road. Start-up ventures that had never previously worked for any major manufacturer have already joined among its suppliers. These companies, which will prove themselves with TOGG, have the potential to become global suppliers. Just as we can produce a world brand in rear-view cameras, I have no doubt that groundbreaking innovations in smart life technologies will emerge from Turkish firms.

400 Milyon Dolarlık Yatırım

Türkiye'nin ilk ve tam entegre güneş paneli üretim tesisinin ülkemize, milletimize ve enerji sektörümüze hayırlı olmasını Allah'tan diliyorum. Bu üretim tesisini ülkemize kazandıran Kalyon Holding'i ve yöneticilerini, projeye destek veren bakanlıklarımızı gönülden tebrik ediyorum.

Kalyon Holding'in gerek teknoloji alt yapısı, gerekse vizyonu itibarıyla her açıdan gurur duyulacak bir tesisi ülkemize kazandırdığını görüyoruz. 400 milyon dolarlık bir yatırımla 100 bin metrekare kapalı alanda kurulan ve bin 400 insanımıza istihdam imkânı sunan tesisimizin ülkemizi güneş paneli sektöründe liderliğe taşıyacağına inanıyorum. Tabii yenilenebilir enerji olayı gerçekten bizler için çok ama çok çok önemli. Yıllık 500 megavatlık güneş paneli üretim kapasitesinin özellikle yurt dışından gelen talepler neticesinde iki katına çıkarılacak olması da, bu hedefe ulaşma noktasında önemli bir referanstır.

Firmaların dünyaya açılımında üretimle beraber tasarımı, yenilikçiliğin de öne

çıktığı bir dönemde yaşıyoruz. Artık sadece üretmek, sadece ürettiğini iç piyasa ve yurt dışına satmak yetmiyor. Şirketlerimizin üretimle beraber inovasyona, araştırma-geliştirme faaliyetlerine de ağırlık vermesi gerekiyor. Tesisimizin 100 mühendis ve araştırmacının çalışacağı modern bir araştırma-geliştirme merkeziyle desteklenmiş olması bu bakımdan takdire şayandır.

Konya Karapınar'daki bin megavatlık güneş enerjisi santralinin de devreye girmesiyle ülkemiz bu alanda muhteşem bir tesise kavuşacaktır. Toplam yatırım bedeli 1 milyar doları bulan 2 bin 600 futbol sahası büyüklüğündeki bu santralle hem 2 milyon vatandaşımızın yıllık enerji ihtiyacını karşılayacak, hem de yıllık 2 milyon ton fosil ve karbondioksit salınımını engellemiş olacağız. Ayrıca, güneş panelleri ve bileşenlerine harcadığımız milyonlarca dolarlık ithalatın da önüne geçeceğiz. Böylece her açıdan çevreci, modern, sektörün öncüsü olacak bir tesisi daha ülkemize kazandırmanın gururunu yaşayacağız.

**19 Ağustos, 2020
Ankara**

**Kalyon Güneş Teknolojileri
Fabrikası Açılış Töreni**



An Investment of USD 400 Million

I pray to Allah that Türkiye's first fully integrated solar panel production facility will be beneficial to our country, our nation, and our energy sector. I sincerely congratulate Kalyon Holding and its executives for bringing this production facility to our country, as well as our ministries that supported the project.

We see that Kalyon Holding has established a facility that is a source of pride for our country in every aspect, both in terms of technological infrastructure and vision. With a USD 400 million investment, established on 100,000 square meters of indoor space and providing employment opportunities for 1,400 of our citizens, I believe this facility will lead Türkiye in the solar panel sector. Renewable energy is truly, very, very important for us. The annual solar panel production capacity of 500 megawatts, which will be doubled especially due to international demand, is an important reference point for achieving this goal.

We live in a period when, in addition to production, design and innovation are becoming prominent in companies' expansion to

the world. Simply producing and selling what is produced domestically or internationally is no longer sufficient. Our companies need to focus on innovation and research and development alongside production. The fact that our facility is supported by a modern research and development center where 100 engineers and researchers will work is commendable in this regard.

With the commissioning of the 1,000-megawatt solar power plant in Karapınar, Konya, our country will acquire a magnificent facility in this field. With a total investment cost of USD 1 billion and a size equivalent to 2,600 football fields, this plant will meet the annual energy needs of 2 million of our citizens and prevent the annual emission of 2 million tons of fossil fuels and carbon dioxide. In addition, it will prevent millions of dollars in imports spent on solar panels and components. Thus, we will experience the pride in adding another environmentally friendly, modern, and sector-leading facility to our country.

**August 19, 2020
Ankara**

**Kalyon Solar Technologies
Factory Opening Ceremony**





Türkiye Tarihinin En Büyük Doğal Gaz Keşfini Yaptı

21 Ağustos, 2020
İstanbul

Karadeniz'de Bulunan Doğal Gaz Rezervi ile İlgili Düzenlenen Basın Toplantısı

Bugünlere elbette kolay gelmedik, ülkemizde çok uzun yıllar boyunca petrol ve doğal gaz arama çalışmaları genellikle kiralama usulüyle yapıldı. Hele derin deniz sondajlarında tamamen dışa bağımlıydık. Yüzlerce milyon dolarlık arama faaliyetleri sonunda elimize 3-5 sayfalık bir rapor dışında hiçbir şey geçmedi. Kimsenin günahını almıyoruz, belki de gerçekten aradılar, ama bulamadılar. Ama sonuçta biz artık bu şekilde yürüyemeyeceğimizi gördük. Bu tür çalışmaların öyle kiralama veya benzeri yöntemlerle değil, doğrudan milli kuruluşlarımız aracılığıyla yürütülmesini kararlaştırdık. Ülkemizin milli enerji ve maden politikasını 2017 senesinde baştan yeniledik. Bu çerçevede derin deniz sondajlarını bizzat yapmanın arayışlarına girdik. Ardı ardına üç sondaj gemisini ülkemiz derin deniz arama filosuna kattık. Bugünkü sevinci bize yaşatan Fatih'in yanında Yavuz ve Kanuni sondaj ge-

milerimizle bu alanda dünyanın en önde gelen ülkeleri arasında dahil olduk. Ayrıca, Barbaros Hayrettin Paşa ve Oruç Reis sismik araştırma gemilerimizle bu filoyu güçlendirdik.

Mülkiyetleri ülkemize ait olan üç sondaj ve iki sismik araştırma gemimiz tamamen kendi ekipmanlarımız ve kendi personelimiz ile çalışmalarını yürütüyor. Dünya fiyatlarının bir hayli altında maliyetle ülkemize kazandırdığımız gemilerimizle yaptığımız sondajların birim maliyeti de oldukça düşüktür.

Evet, sevincimizi hep birlikte yaşamak için şimdi müjdemizi sizlerle paylaşmak istiyorum. Türkiye tarihinin en büyük doğal gaz keşfini Karadeniz'de gerçekleştirdi. Fatih Sondaj Gemimiz 20 Temmuz 2020 tarihinde başladığı Tuna-1 Kuyusundaki sondajında hamdolsun 320 milyar metreküp doğal gaz rezervi keşfetmiş durumda. Kendisini Boğaz'dan uğurladığım günü hatırlıyorum ve o uğurlayışımızla

birlikte hamdolsun neticeye de, keşfe de ulaşmış olduk. İstanbul'un Fethi'nin yıldönümünde Karadeniz'e uğurladığımız Fatih Sondaj Gemimiz ismine layık bir başarıyla hepimizi gururlandırdı. Daha önce Tuna 1 diye adlandırılan bu alana Sakarya gaz sahası olarak isimlendirdiğimiz bu alanda gereken tüm test, analiz ve mühendislik çalışmaları tamamlandı. Kuyudan elde edilen veriler aynı bölgede yeni doğal gaz keşiflerinin kuvvetle muhtemel olduğuna işaret ediyor. Yani bu ilk kuyuda bulunan rezerv çok daha zengin bir kaynağın sadece bir parçasıdır. İnşallah devamı da en kısa sürede gelecek. Doğal gazın yüzeye çıkartılması ve sisteme aktarılması işlemleriyle birlikte bu kaynaktan fiilen istifade etmeye başlayacağız. Şimdi hedefi veriyorum, hedefimiz 2023 yılında Karadeniz gazını milletimizin kullanımına sunmaktır.

Türkiye Made the Biggest Natural Gas Discovery in Its History

August 21, 2020
İstanbul

Press Conference Regarding the Natural Gas Reserve Found in the Black Sea

We did not reach these days easily. For many long years in our country, oil and natural gas exploration was generally conducted through leasing methods. Especially in deep-sea drilling, we were completely dependent on foreign sources. After hundreds of millions of dollars spent on exploration activities, we received nothing beyond a 3-5-page report. We do not blame anyone; perhaps they really searched but did not find. However, in the end, we saw that we could no longer continue this way. We decided that such activities should be conducted not through leasing or similar methods but directly through our national institutions.

We renewed Türkiye's national energy and mining policy from scratch in 2017. Within this framework, we began the pursuit of conducting deep-sea drilling ourselves. One after another, we added three drilling ships to our national deep-sea exploration fleet.

With Fatih, Yavuz, and Kanuni drilling ships, we have become one of the world's leading countries in this field. In addition, we strengthened this fleet with our Barbaros Hayrettin Paşa and Oruç Reis seismic research vessels.

Our three drilling and two seismic research ships, all owned by our country, operate entirely with our own equipment and personnel. The unit cost of the drillings we carried out with our ships, which we acquired for our country at costs well below world prices, is also very low.

Yes, to share our joy together, I want to give you our good news now. Türkiye made the biggest natural gas discovery in its history in the Black Sea. Our Fatih Drilling Ship, in its drilling at Tuna-1 Well that started on 20 July 2020, has discovered 320 billion cubic meters of natural gas reserves. I remember the day I saw it off from the Bosphorus, and with that

farewell we reached both the result and the discovery. Our Fatih Drilling Ship, which we sent to the Black Sea on the anniversary of the Conquest of İstanbul, made all of us proud with an achievement worthy of its name.

The area previously called Tuna 1 has been named the Sakarya gas field. All necessary testing, analysis, and engineering work in this area have been completed. The data obtained from the well indicate that new natural gas discoveries in the same region are highly probable.

In other words, the reserve found in this first well is only a part of a much richer source. Hopefully, the continuation will come very soon. With the extraction of the natural gas to the surface and its integration into the system, we will begin to benefit from this resource in practice. I now explain our target, which is to make Black Sea gas available to our nation by 2023.

29 Ağustos, 2020
İstanbul

Teknoloji Odaklı Sanayi Hamlesi
MESS Teknoloji Merkezi ve
40 Fabrika Açılış Töreni

August 29, 2020
İstanbul

Technology-Oriented Industrial
Initiative MESS Technology Center
and 40 Factories
Opening Ceremony

Ülkemiz İçin Kritik Ürünleri Saptadık ve Ürettik

We Have Identified and Produced Critical Products for Our Country

“Bu 10 projeye çok yakında yenilerini dâhil ederek, 2 milyar liranın üzerinde bir sabit yatırımı makine sektörüne kazandıracamız.”

200 milyon liralık bir yatırımla hayata geçen ve yılda 40 bin kişiye 400 bin saat ücretsiz eğitim verebileceğimiz bu merkezle inşallah rekabetçi teknoloji alanında yeni bir çığır açacağız. Türkiye Metal Sanayicileri Sendikası üyesi 241 şirketin de aktif destek verdiği merkezimizin önemli bir ihtiyacı giderceğine inanıyorum.

Teknoloji Odaklı Sanayi Hamlesi Programımızla tüm bu hedefleri gerçekleştirme yolunda tarihi bir adım atıyoruz. Bu program kapsamında titiz bir çalışmayla ülkemiz için kritik öneme sahip ürünleri tespit ettik. Ayrıca, robotik, eklemeli imalat, ileri malzemeler, çip teknoloji, elektrikli ve insansız ulaşım sistemleri gibi konularda da iddiamızı ortaya koyduk. Programımızın ilk çağrısını yerli kabiliyetlerimizi hızla artırmak istediğimiz ve sanayi için stratejik öneme sahip makine sektörüne yapmıştık. Gelen başvurular içinden sektöre seviye atlatacak 10 projenin destek kararını tamamladık. Bu projeler için 1 milyar liraya yakın sabit yatırım yapılacak. Projelerin Ar-Ge'sini TÜBİTAK, yatırım harcamalarını KOSGEB finanse ederken, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı'ımız da stratejik devlet teşviklerini verecek. İlk aşamadaki bu 10 projenin detaylarına da kısaca değinmek istiyorum.

Atlas firmamız; bina ısıtmasında kullanılan motor, sürücü kartı ve pompa aksamalarını ilk defa ülkemizde üretecek. Dirinler firmamız; büyük ebatlı rüzgâr tribün malzemelerini üretecek ve 5 yılda 329 milyon liralık bir katma değer oluşturacak. Ermaksan; dünyada 800x800 milimetre üretim kapasitesine sahip büyük boyutlu eklemeli imalat makinesi üreten ikinci firma olacak. Wat Mo-

tor Şirketi; servo motor sistemlerini geliştirecek. Durmazlar Makine; ultra hızlı lazerler ve eklemeli imalat makinelerinde kullanılan tek modlu lazerleri üretecek. Akım Metal; CNC takım tezgâhlarını hem geliştirecek, hem de seri üretimini gerçekleştirecek. İğrek Makine; yüksek teknoloji CNC takım tezgâhlarını yerli ve milli kaynaklarla imal edecek. Polat Makine; süper kritik akışkan ekstraksiyon sistemlerinin seri üretimlerini gerçekleştirecek. Böylelikle teknolojik olarak dışa bağımlı olduğumuz bu sistemler yerli ve milli olacak. Dualus Firması savunma sanayimizde sıklıkla kullanılan bilya vidalı milleri üretecek. Bu bilyalar güdümlü mühimmatların olmazsa olmazıdır.

Takım tezgâhlarından lazer eklemeli imalat makinelerinden servo motorlara varıncaya dek yüksek katma değerli ürünleri bu 10 proje sayesinde yerli ve milli imkânlarla üretebileceğiz. Bu 10 projeye çok yakında yenilerini dâhil ederek, 2 milyar liranın üzerinde bir sabit yatırımı makine sektörüne kazandıracamız.

Hamle Programını ulaşım araçları, kimya, eczacılık, elektronik gibi yüksek teknoloji diğer sektörlerde de inşallah gerçekleştireceğiz. Böylece yılda yaklaşık 30 milyar dolar cari açık verdiğimiz bir ürün grubunu yerlileştirilmiş olacağız.

Bugün MESS Teknoloji Merkezini hizmete almanın ve Teknoloji Odaklı Sanayi Hamlesi Programı'nı açıklamanın yanında farklı sektörlerde 40 fabrikanın da açılışını yapıyoruz. Toplamda 4 milyar liralık bir yatırımla 4 bin vatandaşımıza doğrudan, on binlerce insanımıza dolaylı istihdam imkânları oluşturan şirketlerimizin her birini gönülden tebrik ediyorum.



With an investment of TRY 200 million, this center, where we will be able to provide 400,000 hours of free training annually to 40,000 people, will open a new path in competitive technology. I believe our center, actively supported by 241 companies that are members of the Turkish Employers' Association of Metal Industries, will meet an important need.

With our Technology-Oriented Industrial Initiative Program, we are taking a historic step toward achieving all these goals. Within this program, we have identified products of critical importance for our country through a meticulous study. In addition, we have presented our ambitions in areas such as robotics, additive manufacturing, advanced materials, chip technology, and electric and unmanned transportation systems. The first call of our program was made for the machinery sector, which is strategically important for industry and where we wanted to rapidly increase domestic capabilities. Among the applications received, we completed the support decision for 10 projects that will elevate the sector. Approximately TRY 1 billion of fixed investment will be made for these projects. While TÜBİTAK will finance the R&D of the projects and KOSGEB will fund the investment expenditures, our Ministry of Industry and Technology will also provide strategic state incentives. I would like to briefly mention the details of these 10 projects in the first phase.

Atlas will produce motor, driver card, and pump components used in building heating for the first time in our country. Dirinler will produce large-sized wind turbine mate-

rials and create a value addition of TRY 329 million over five years. Ermaksan will become the second company in the world to produce large-sized additive manufacturing machines with a production capacity of 800x800 millimeters. Wat Motor Company will develop servo motor systems. Durmazlar Makine will produce single-mode lasers used in ultra-fast lasers and additive manufacturing machines. Akım Metal will both develop and mass-produce CNC machine tools. İğrek Makine will manufacture high-tech CNC machine tools with domestic and national resources. Polat Makine will mass-produce supercritical fluid extraction systems, making these technologically imported systems domestic and national. Dualus will produce ball screws frequently used in our defense industry. These balls are essential for guided munitions.

“Very soon, by adding new projects, we will bring over TRY 2 billion of fixed investment to the machinery sector.”

From machine tools to laser additive manufacturing machines and servo motors, we will be able to produce high value-added products with domestic and national capabilities through these 10 projects. Very soon, by adding new projects, we will bring over TRY 2 billion of fixed investment to the machinery sector.

We will implement the Initiative Program in other high-tech sectors such as transportation, chemicals, pharmaceuticals, and electronics. In this way, we will localize a product group for which we annually have approximately 30 billion USD of current account deficit.

Today, alongside commissioning the MESS Technology Center and announcing the Technology-Focused Industrial Initiative Program, we are also opening 40 factories in different sectors. I wholeheartedly congratulate each of our companies that, with a total investment of TRY 4 billion, provide direct employment opportunities to 4,000 citizens and indirect employment to tens of thousands more.



30 Ağustos, 2020
Ankara

Roketsan Uydu Fırlatma, Uzun Sistemleri ve İleri Teknolojiler Araştırma Merkezi ile Patlayıcı Hammadde Üretim Tesisi Açılış Töreni

August 30, 2020
Ankara

Roketsan Satellite Launch, Space Systems and Advanced Technologies Research Center and Explosive Material Production Facility Opening Ceremony

“Türkiye, dünyada sayılı ülkenin sahip olduğu uydu fırlatma test etme, üretme altyapısı ve üs kurma yeteneğine kavuşmuş olacak.”



Türkiye, Dünyada Sayılı Ülkenin Sahip Olduğu Uydu Kabiliyetlerine Sahip

Türkiye Has Satellite Capabilities Acquired Only by a Few Countries in the World

Bugün açılışını yaptığımız Uzun Sistemleri ve İleri Teknolojiler Araştırma Merkezi ile önemli bir adım daha atacağız. Mikro uydu fırlatma projesi, merkezin yürüttüğü en kritik çalışmalar arasında yer alıyor. 2025 yılında bitmesini hedeflediğimiz bu proje ile 100 kilogram ve altındaki mikro uydularımızı yüksekliği en az 400 kilometre olan alçak dünya yörüngesine yerleştirebileceğiz. Türkiye, dünyada sayılı ülkenin sahip olduğu uydu fırlatma test etme, üretme altyapısı ve üs kurma yeteneğine kavuşmuş olacak. Yerli uydumuz uzaya fırlatıldığında savaş ve barış zamanında ülkemize güvenli bilgi akışı temin edecek. Uydumuz, askerlerimize anlık bilgi ve koordinat sağlayarak, işlerini daha da kolaylaştıracak. Ayrıca, buradan elde edilecek imkânlar Türkiye Uzun Ajansımızca hazırlanan milli uzay programında yer alan hedeflerimize hizmet edecek. Stratejik öneme haiz bu projenin testlerini başarıyla gerçekleştirdik. Milli teknolojilerle fırlattığımız ilk yerli sonda roketimiz 130 kilometre irtifaya çıkarak, uzayın sınırı olarak kabul edilen 100 kilometre çizgisini aştı. Böylece Türkiye tamamen kendi geliştirdiği teknolojilerle uzaya ilk adımını atmış oldu. Artık yerli ve milli teknolojilerle uzay ligindeyiz.

Milli olarak geliştirilen sıvı yakıtlı roket motoru teknolojisinin ilk uzay denemelerine başlayacağımızın müjdesini buradan vermek istiyorum.

Hibrit yakıtlı roket motorları geliştirme faaliyetlerimize de devam ediyoruz.

Hem uzay uygulamalarında, hem de havacılık ve ulaştırma alanında temiz enerji kaynağı olan yüksek kapasiteli hidrojen yakıt pili teknolojisi yine bu merkez altında geliştirildi. Füze güdümlü mühimmat ve silah sistemlerinde ihtiyaç duyulan küresel konumlama sistemi alıcısı, yani bu sistemlerin navigasyonu da yine ilk kez milli imkânlarla üretildi.

Yine bu merkezde minyatür silahlar, hipersonik sistemler, lazer ve elektromanyetik teknolojisine sahip yönlendirilmiş enerji silahları gibi geleceğin teknolojisi üzerinde çalışmalar yürütüyoruz. Merkezimizin uhdesindeki projelerin toplam büyüklüğü 9 milyar lirayı aşiyor.

Bugün aynı zamanda Roketsan'ın Elmadağ'daki Patlayıcı Ham Madde Üretim Tesisi'ni de canlı bağlantıyla açıyoruz. Bu tesis sayesinde patlayıcı ham madde ihtiyacımızın büyük bir kısmı milli imkânlarla üretilecek. Füze ve roket harp başlığı patlayıcıları ile zırh sistemleri için kritik öneme sahip bu kabiliyet ile yurt dışı bağımlılığını önemli ölçüde kıracağız.

TRG-230 füze sistemine lazer arayıcı başlık entegre edildi. TRLG-230 ismini verdığımız bu füze sistemi, İHA ve SİHA'ların işaretlediği hedefleri karadan vurabilecek şekilde geliştirildi.

Türkiye'yi savunma sanayinde bir üst lige taşıyan tüm bu projelerimizin ülkemize ve milletimize hayırlı olmasını diliyorum.

“Türkiye will have acquired the infrastructure and base establishment capability for satellite launching, testing, and production, possessed by only a few countries worldwide.”

With the Space Systems and Advanced Technologies Research Center we are opening today, we will take another important step. The micro-satellite launch project is among the most critical works carried out by the center. With this project, which we aim to complete in 2025, we will be able to place our micro-satellites weighing 100 kilograms and below into low Earth orbit at an altitude of at least 400 kilometers. Türkiye will have acquired the infrastructure and base establishment capability for satellite launching, testing, and production, possessed by only a few countries worldwide. When our domestic satellite is launched into space, it will ensure secure information flow for our country in both war-time and peacetime. Our satellite will provide real-time information and coordinates to our soldiers, making their work easier. In addition, the capabilities obtained here will serve the objectives outlined in the national space program prepared by Türkiye Space Agency.

We have successfully conducted tests for this strategically important project. Our first domestically launched probe rocket, developed with national technologies, reached an altitude of 130 kilometers, surpassing the 100-kilometer line considered the boundary of space. Thus, Türkiye has taken its first step into space entirely with domestically developed technologies. We are now in the space league with local and national technologies.

I would like to share the good news that we will begin the first space tests of the liquid-fueled rocket engine technology de-

veloped domestically. We are also continuing our activities on developing hybrid-fueled rocket engines. High-capacity hydrogen fuel cell technology, which is a clean energy source for both space applications and the aviation and transportation sectors, has also been developed under this center. The global positioning system receiver, necessary for missile-guided munitions and weapon systems, i.e., navigation of these systems, was also produced domestically for the first time.

Additionally, this center is conducting research on future technologies, such as miniature weapons, hypersonic systems, and directed energy weapons with laser and electromagnetic technology. The total size of the projects under the center exceeds TRY 9 billion.

Today, we are also opening Roketsan's Explosive Raw Material Production Facility in Elmadağ via live connection. With this facility, a large portion of our explosive raw material needs will be produced domestically. This capability, critical for missile and rocket war-head explosives and armor systems, will significantly reduce foreign dependence.

The TRG-230 missile system has been integrated with a laser seeker head. This missile system, which we named TRLG-230, has been developed to strike targets designated by UAVs and armed UAVs from the ground.

I wish all these projects, which elevate Türkiye's defense industry to a higher level, to be beneficial for our country and our nation.





“Pek çok gelişmiş ülkenin açıkladığı ekonomik paket destekleri kağıt üzerinde kalırken, biz taahhüt ettiğimiz her şeyi neredeyse tamamını hayata geçirdik.”

Yılın ikinci çeyreğinde beklendiği gibi bir küçülme yaşamış olsak da gelişmiş ülkeler dahil dünyadaki pek çok devletten daha iyi bir durumda olduğumuz bir gerçektir. Tüm veriler üçüncü çeyrekte güçlü bir toparlanma yaşayacağımıza işaret ediyor. Yılın ilk 8 ayında sanayi siciline kayıt yaptıran firma sayısının geçen yıla göre yüzde 8 artarak 9 bin 352'yi bulması, bu alandaki canlılığın işaretlerinden biridir. Aynı şekilde yılın ilk 8 ayında 7 organize sanayi bölgesi faaliyete geçti. Tüm organize sanayi bölgelerimizde 50 bin istihdamla 761 yeni fabrika üretime başladı. Yatırım teşvik belgeleri, özel sektörün yatırım talebinde yüzde 30'luk bir artış olduğunu ifade ediyor. Ağustos ayı ihracatımızı geçen yılın aynı ayının bile üzerinde bir rakamla kapattık.

Ihracatçılarımızın ihtiyaç duydukları tüm bilgileri Kolay İhracat Platformu adı altında tek çatı altında topladık. Bu platformda pazar önerilerinden vergi oranlarına, rakip ülke bilgilerinden uluslararası mevzuata kadar geniş bir yelpazede ihracatçılarımıza destek sağlanıyor. Sanayi üretimindeki kapasite kullanım oranlarındaki güven endekslerindeki tüm veriler yılı pozitif bir büyümeyle tamamlayacağımızı gösteriyor. Pek çok gelişmiş

ülkenin açıkladığı ekonomik paket destekleri kağıt üzerinde kalırken, biz taahhüt ettiğimiz her şeyi neredeyse tamamını hayata geçirdik. Sadece KOSGEB aracılığıyla yılın ilk 8 ayında KOBİ'lerimize 963 milyon lira destek ödemesi yaptık. Ülkemizdeki herkesim açıkladığımız destek ve teşvik paketlerinden yararlanmıştı.

Türkiye'nin ve bizim son 18 yılımız hem demokraside, hem ekonomide bir yandan geçmişini kayıplarını telafi, diğer yandan geleceğe ilişkin hedeflerin altyapısını kurma mücadelesiyle geçti. Önce 81 vilayetiyle her karış vatan toprağını kaldırmak için temel hizmet alanlarında ve altyapıda çok büyük bir yatırım seferberliği başlattık. Eğitimden sağlığa, ulaşımdan enerjiye, tüm alanlarda Cumhuriyet döneminin tamamında ortaya konanların kat be kat üstünde hizmetler yaptık, eserler kazandırdık.

Türkiye işte tüm bu gayretler sayesinde bugün ulaştığı özgüvenle bölgesinde ve dünyada söz sahibi bir ülke konumuna gelmiştir. İstiklalimizi ve istikbalimizi korumak için gerektiğinde diplomasiden askeri güce kadar her mekanizmayı etkin şekilde devreye sokabilecek altyapıya ve iradeye sahip olduğumuz için bu derece dikkate alınıyoruz.

“While many developed countries' announced economic support packages remained on paper, we have implemented almost everything we committed to.”

Although we experienced a contraction in the second quarter as expected, it is a fact that we are in a better position than many countries worldwide, including developed nations. All data indicate that we will experience a strong recovery in the third quarter. The number of companies registered in the industrial registry in the first eight months of the year reached 9,352, an 8% increase compared to last year, signaling vitality in this field. Similarly, seven organized industrial zones became operational in the first eight months of the year. Across all our organized industrial zones, 761 new factories began production with 50,000 employments. Investment incentive certificates indicate a 30% increase in private sector investment demand.

We closed our exports in August with a figure even above the same month of last year. We have gathered all the information our exporters need under a single platform called the Easy Export Platform. On this platform, exporters are supported in a wide range of areas, from market recommendations and tax rates to information on competitor countries and international regulations. All data from capacity utilization rates in industrial production and confidence indices indicate that we will complete the year with growth. While

many developed countries' announced economic support packages remained on paper, we have implemented almost everything we committed to. Through KOSGEB alone, we provided TRY 963 million in support payments to our SMEs in the first eight months of the year. All segments of our country have benefited from the announced support and incentive packages.

Türkiye's and our last 18 years have been spent both on compensating for past losses and establishing the infrastructure for future goals, in democracy and economy alike. First, with all 81 provinces, we launched a major investment mobilization in basic service areas and infrastructure to develop every inch of the homeland. In all areas, from education to healthcare, from transportation to energy, we have provided services and created works far exceeding those realized throughout the entire Republican era.

Thanks to all these efforts, Türkiye today has reached a level of self-confidence that makes it an influential country in its region and the world. Because we have the infrastructure and determination to effectively activate every mechanism—from diplomacy to military power—when necessary, to protect our independence and future, we are considered at this level of significance.

7 Eylül, 2020
Ankara

Kabine Toplantısının
Ardından

Özel Sektörün Yatırım Talebinde Yüzde 30'luk Artış

September 7, 2020
Ankara

After the Cabinet Meeting

30 Percent Increase in Private Sector Investment Demand

Özel Sektörden 15 Milyarlık Yatırım ve 45 Bin Kişilik Doğrudan İstihdam

Çoğunluğu 5'inci organize sanayi bölgesinde olan bu yatırımların tekstil, gıda ve ambalaj sektörlerinde yoğunlaştığını görüyoruz. Toplamda 15 milyar liralık yatırım bedeliyle hizmete giren bu fabrikalarda 45 bin vatandaşımız doğrudan istihdam imkânına kavuştu, dolaylı istihdamı da hesaba kattığımızda bu sayı 100 bini aşıyor. Tam kapasite üretime geçilmesiyle bu fabrikaların Gaziantep'in ihracatına 1 milyar doların üzerinde katkı sağlaması bekleniyor.

Sadece açılışını yaptığımız fabrikalar bile şehrimizin dinamizmini, vizyonunu ve üretim kapasitesini ispata yeterlidir. Bu açılışlar aynı zamanda yatırımcımızın özgüveninin ne kadar yüksek olduğuna, geleceğe ne denli bir büyük bir umutla ve heyecanla baktığına işaret ediyor.

Türk şirketleri kaliteli ürünleri, rekabetçi fiyatları, coğrafi avantajları ve elbette güvenilirlikleriyle giderek daha çok takdir topluyor.

Uluslararası şirketlerin alternatif üretim üssü arayışlarında Türkiye'nin adı artık daha fazla zikrediliyor. Sanayisi, üretim kapasitesi, nitelikli iş gücü, 3 kıtayı birleştiren stratejik konumu, sağlık ve ulaşım altyapısıyla ülkemizin yıldızı daha çok parlıyor. Salgın etkisini yitirip taşlar yerine oturdukça Türk ekonomisi yeni rekorlara koşmaya devam edecektir. Daha önce ifade ettiğim gibi, Türkiye sadece sağlık turizminde değil, ihracattan üretime, tarımdan sanayiye birçok alanda salgın sürecinden güçlenerek çıkacaktır.

Şehirlerimizin potansiyellerini hızla harekete geçirecek stratejiler geliştirdik. Gaziantep işte tüm bu imkanları en iyi şekilde kullanan, en büyük atılımı yapan şehirlerimizin başında geliyor. Şehrimizdeki 4 organize sanayi bölgesinde üretime geçen parsellerde şu an 148 bin kişi istihdam ediliyor. Sadece bunların altyapı çalışmaları için şehrimize 380 milyon lira kaynak aktarıldı. Son 8 senede özel

26 Eylül, 2020
Gaziantep

300 Fabrikanın
Toplu Açılış Töreni

sektörün Gaziantep'teki 30 milyar liralık sabit yatırımına teşvik belgesi düzenlendi. Gaziantep'e yeni bir ufuk kazandıran iki teknopark ile 12 Ar-Ge ve tasarım merkezi hizmete girdi. Şehrimizdeki 11 bin KOBİ'miz KOSGEB desteklerinden faydalandı. İpekyolu Kalkınma Ajansımız bugüne kadar Gaziantep'te 584 projeye destek olarak 247 milyon liralık yatırım hacmi oluşturdu. Eğitimden sağlığa, ulaşımdan enerjiye her alanda şehrimize çağ atlatan yatırımları hayata geçirdik. Tabii Gaziantep de sağ olsun bu çabaların karşılığını ziyadesiyle verdi. Gaziantep ihracatı 2004 yılında 1,2 milyar dolar düzeyindeyken, 2019 yılında bu tutar 7,5 milyar dolara ulaştı. Aynı dönemde şehrin toplam milli geliri 8,5 milyar liradan 70 milyar liraya yakın bir seviyeye yükseldi. Hedefimiz Gaziantep'i çok daha ileriye taşımaktır.

September 26, 2020
Gaziantep

Mass Opening Ceremony
of 300 Factories

In the last eight years, investment incentive certificates were issued for TRY 30 billion of private sector fixed investment in Gaziantep. Two techno parks and 12 R&D and design centers, which brought a new horizon to Gaziantep, have become operational. The 11,000 SMEs in our city have benefited from KOSGEB support. Our İpekyolu Development Agency has supported 584 projects in Gaziantep so far, creating an investment volume of TRY 247 million. In all areas, from education to healthcare, transportation to energy, we have implemented investments that have elevated our city to a new era. Of course, Gaziantep has reciprocated these efforts abundantly. While Gaziantep's exports were USD 1.2 billion in 2004, this amount reached USD 7.5 billion in 2019. In the same period, the city's total national income rose from TRY 8.5 billion to nearly TRY 70 billion. Our goal is to take Gaziantep even further.

TRY 15 Billion Investment From the Private Sector

We see that the majority of these investments, mostly in the 5th organized industrial zone, are concentrated in the textile, food, and packaging sectors. With a total investment value of TRY 15 billion, these factories have provided direct employment opportunities to 45,000 citizens, and when indirect employment is included, this number exceeds 100,000. With full production capacity, these factories are expected to contribute over USD 1 billion to Gaziantep's exports.

Even the factories we are opening today alone are sufficient to demonstrate the dynamism, vision, and production capacity of our city. These openings also indicate how high our investors' confidence is and how greatly they look to the future with hope and enthusiasm.

Turkish companies are increasingly appreciated for their quality products, competitive prices, geographical advantages, and of course, reliability. In the search for

alternative production bases by international companies, Türkiye is now mentioned more frequently. With its industry, production capacity, skilled workforce, strategic location connecting three continents, and healthcare and transportation infrastructure, our country's star shines brighter. As the effects of the pandemic fade and conditions stabilize, the Turkish economy will continue to pursue new records. As I have stated before, Türkiye will emerge from the pandemic stronger not only in health tourism but also in exports, production, agriculture, and industry.

We have developed strategies that quickly mobilize the potential of our cities. Gaziantep is at the forefront of the cities making the largest strides by using all these opportunities in the best way. In the four organized industrial zones operating in our city, 148,000 people are currently employed. Only for infrastructure works in these areas, TRY 380 million has been allocated to our city.





Türk Savunma Sanayii Geniş Bir Ekosistem

12 Kasım, 2020
Ankara

ASELSAN Yeni Sistem Tanıtımları
ve Tesis Açılışları Töreni

Bugün Türk savunma sanayi vakıf şirketlerinden özel sektöre, alt yüklenicilerinden KOBİ'lere, üniversitelerden araştırma merkezlerine, teknoparklardan kümelenmelere kadar geniş bir ekosisteme sahiptir. Böylece 2002 yılında 62 savunma projesi yürütülürken bugün 700'e yakın projenin hayata geçirildiği bir savunma sanayine kavuştuk. Ülkemizin karşı karşıya bulunduğu saldırılara karşı daha etkin mücadele için sadece son 5 yılda 350 civarında yeni proje başlattık. Savunma sanayi projelerimizin bütçesini 5,5 milyar dolardan 60 milyar dolara yükselttik.

Yine bu dönemde sektörde faaliyet gösteren firma sayımız 53'den bin 500'e ulaştı. Sektörün 1 milyar dolar olan cirosu da 11 milyar dolar rakamını yakaladı. Savunma

ve havacılık ihracatımız 248 milyar dolardan 3 milyar dolar seviyelerine çıktı. Dünyanın ilk 100 savunma şirketleri listesinde 7 firmayla temsil ediyoruz; sadece son 5 yılda 5 firmamız daha bu listeye girdi.

Kara ve deniz araçlarında kendimizle beraber dost ve müttefik ülkelerin ihtiyaçlarını da karşılayan bir ülke haline geldik. Kendi savaş gemisini tasarlayan, inşa eden ve idamesini gerçekleştirebilen 10 ülke arasında yer alıyoruz. İHA, SİHA ve TİHA üretiminde ise artık dünyanın ilk 3-4 ülkesi içindeyiz.

Araştırma-geliştirme yatırımlarımızı artırarak yüksek teknoloji gerektiren sistemleri hayata geçirmeye devam ediyoruz. Sürü İHA mı? Yapıyoruz. Gemilerimizin savaş yönetim sistemi mi? Geliştiriyoruz. İnsansız kara ara-

cı mı? Üretiyoruz. Yapay zekâ sistemleri mi? Çalışıyoruz. Elektro manyetik ve lazer silahları mı? Tasarlıyoruz.

Ayrıca, elindeki teknolojileri çoklu kullanıma açarak enerji, sağlık ulaştırma, gibi alanlarda da çözümler üretiyor. Bugün bu yeni sistemlerden birisinin teslimini de gerçekleştiriyoruz. Elektronik harpte bize çok büyük güç katacak Karakulak Yüksek Frekans Kestirme ve Dinleme Sistemi artık kullanıma hazır.

Açılışını gerçekleştireceğimiz ASELSAN Akyurt Güdüm ve İnsansız Sistemler Seri Üretim Tesisi, Akyurt Camii, İvedik Teknopark Tesisleri ve ASELSANNet Yeni Binası'nın şehrimize ve ülkemize hayırlı olmasını Allah'tan diliyorum.

Turkish Defense Industry Is a Large Ecosystem

November 12, 2020
Ankara

ASELSAN New System
Presentations and Facility
Openings Ceremony

Today, Türkiye has a broad ecosystem ranging from Turkish defense industry foundation companies to the private sector, from subcontractors to SMEs, from universities to research centers, and from techno parks to clusters. Thus, while 62 defense projects were carried out in 2002, today we have a defense industry implementing nearly 700 projects. To respond more effectively to the attacks facing our country, we have launched around 350 new projects in the last 5 years alone. We increased the budget of our defense industry projects from USD 5.5 billion to USD 60 billion.

During this period, the number of companies operating in the sector rose from 53 to 1,500. The sector's revenue, which was USD 1 billion, also reached USD 11 billion. Our defense and aerospace exports increased

from USD 248 million to USD 3 billion. We are represented in the world's top 100 defense companies list with 7 companies; in the last 5 years alone, 5 more of our companies entered this list.

We have become a country that meets the needs of not only ourselves but also friendly and allied countries in land and naval vehicles. We are among the top 10 countries that design, build, and maintain their own warships. In UAV, armed UAV, and armed cargo UAV production, we are now among the top 3-4 countries in the world.

We continue to implement high-technology systems by increasing our research and development investments. Swarm UAVs? We make them. Combat management systems for our ships? We develop them. Unmanned ground vehicles? We produce them.

Artificial intelligence systems? We work on them. Electromagnetic and laser weapons? We design them.

Moreover, by making the technologies available for multiple uses, we also produce solutions in energy, health, and transportation sectors. Today, we are also delivering one of these new systems. The Karakulak High-Frequency Jamming and Interception System, which will add significant power to us in electronic warfare, is now ready for use.

I pray to Allah that the ASELSAN Akyurt Guidance and Unmanned Systems Serial Production Facility, Akyurt Mosque, İvedik Technopark Facilities, and ASELSANNet New Building, whose openings we are conducting, will be beneficial to our city and our country.

Türkiye'nin Teknolojik Dönüşümüne Öncülük Edecek Yatırımları Teşvik Ediyoruz

We Are Incentivizing Investments That Will Lead Türkiye's Technological Transformation



Dünyada dengeleri alt-üst eden koronavirüs salgını, bizim gibi üretim kapasitesi yüksek ülkelerin önünde yepyeni fırsat pencereleri açmıştır. Coğrafi konumu, güçlü altyapısı şoklara karşı kazandığı dirençle Türkiye bu fırsatları değerlendirme noktasında en avantajlı ülkelerden birisidir. Ülkemizin özellikle Asya merkezli üretim ağına alternatif arayışında olan uluslararası yatırımcılar için çok önemli avantajlar sunduğuna inanıyorum.

Satın alma gücü paritesine göre dünyanın en büyük 13'üncü, OECD'nin ise en büyük 7'nci ülkesiyiz. Her yıl 50 milyonu aşan ziyaretçiye ev sahipliği yaparak dünyada en fazla ziyaret edilen 6'ncı ülke konumundayız. Dünya Bankası iş yapma kolaylığı endeksi 2020 yılı sıralamasında sadece son 2 yılda

27 basamak ilerleme kaydettik. Tüm dünyada doğrudan yatırımların azaldığı bir dönemde biz yatırımlarını artıran nadir ülkelerden birisi olduk. Küresel doğrudan yatırımların yüzde 12 gerilediği 2018 yılında, ülkemize gelen doğrudan yatırımlar yüzde 17,3 artarak 13 milyar doları aştı. 2002 yılından bu yana çektiğimiz 220 milyar dolarlık doğrudan yatırımı uluslararası girişimcilerin Türkiye'ye güvenin tezahürü olarak görüyoruz.

Türkiye'nin hedeflerine ulaşmasında uluslararası doğrudan yatırımların taşıdığı kritik rolü de yakinen biliyoruz. Ülkemizi yerli ve uluslararası yatırımcılar nezdinde riski az, güveni yüksek, kazancı tatminkar bir cazibe merkezi haline getirmekte kararlıyız. Önümüzdeki dönemde bu alanda gerçekleştire-

7 Aralık, 2020

Uluslararası Yatırım Zirvesi

December 7, 2020

International Investment Summit

ceğimiz ilave reformlarla yatırım ortamını daha da iyileştireceğiz.

Altını çizerek ifade etmek isterim ki; 18 yılda uluslararası müteşebbisleri asla yabancı yatırımcı olarak görmedik, görmüyoruz. İnsanıma hangi imkanları sağlıyorsak, Türkiye'ye güvenen, Türkiye'nin yatırım ortamına inanan tüm girişimcilere de aynısını sağlıyoruz. Savunma sanayinden gıdaya, dijital ekonomiden sağlık sektörüne kadar katma değeri yüksek, Türkiye'nin teknolojik dönüşümüne öncülük edecek yatırımları teşvik ediyoruz.

The coronavirus pandemic, which has disrupted global balances, has opened brand-new opportunity windows for countries like Türkiye with high production capacity. Türkiye, with its geographical location, strong infrastructure, and resilience against shocks, is one of the most advantageous countries to capitalize on these opportunities. I believe that our country offers very important advantages for international investors who are seeking alternatives to Asia-centered production networks.

We are the 13th largest country in the world by purchasing power parity and the 7th largest in the OECD. Hosting over 50 million visitors annually, we rank 6th in the world for most visited countries. In the World Bank's 2020 Ease of Doing Business Index, we advanced 27 places in just the last two years. While direct investments decreased globally,

we were among the rare countries that increased investments. In 2018, when global direct investments fell by 12%, direct investments to Türkiye rose by 17.3%, exceeding USD 13 billion. We regard the USD 220 billion of direct investment attracted since 2002 as a testament to international entrepreneurs' confidence in Türkiye.

We also understand firsthand the critical role international direct investments play in achieving Türkiye's goals. We are determined to make our country an attractive center with low risk, high trust, and satisfactory returns in the eyes of both domestic and international investors. In the coming period, we will further improve the investment environment through additional reforms.

I want to emphasize that over the past 18 years we have never considered international entrepreneurs as foreign investors, and

we do not. Whatever opportunities we provide to our people, we provide the same to all entrepreneurs who trust Türkiye and believe in Türkiye's investment environment. From defense industry to food, from digital economy to healthcare, we are incentivizing high value-added investments that will lead Türkiye's technological transformation.

To investors from all over the world, I say: come and experience Turkish hospitality. I want you to know that our relevant ministries and the Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office is ready to provide you with all the support you need.

Bor Üretiminde Yeni Teknoloji

Açılışını yaptığımız ETİ Maden Lityum Üretim Tesisinin şehrimiz, ülkemiz ve milletimiz için hayırlara vesile olmasını Allah'tan diliyorum.

Açılışını yaptığımız bu tesis enerji alanındaki çabalarımızın en son örneğini teşkil ediyor. Bilindiği gibi Türkiye dünya bor rezervlerinin yüzde 73'ne sahiptir. Ülkemizde Balıkesir Bigadiç, Kütahya Emet ve Eskişehir Kırka'da bulunan bor yatakları belli oranlarda lityum da içeriyor. Bu lityum geleneksel üretim teknolojileriyle ekonomik olmadığından maalesef bugüne kadar değerlendirilmemişti.

ETİ Maden üç yıldır yürüttüğü araştırma geliştirme çalışmasıyla bor üretimini özellikle bu arada ortaya çıkan sıvı atığın içerisindeki lityumu geri kazanma noktasında yeni bir teknoloji geliştirdi. Böylece atıklardaki bor ve lityum alınarak lityum karbonat ve satılabilir

bor ürünlerinin üretimi gerçekleştirildi. Tesisimizin tam kapasite devreye girmesiyle hali hazırda tamamını ithal ettiğimiz lityum ihtiyacımızın inşallah yaridan fazlasını karşılamış olacağız. Yerli lityum üretimi yüksek teknoloji gerektiren ürünlerdeki yerlilik oranının da artmasını sağlayacaktır. Projemiz TOGG Otomobilinin pillerinden kullanılacak lityumu da yine buradan temin etmeyi planlıyoruz. Elektrikli otomobiller yanında, akıllı telefonlar, tabletler, diz üstü bilgisayarlar, elektrikli aletler dahil olmak üzere tüm mobil cihazların bataryalarında da bu lityum kullanılacaktır. Ayrıca tesisten temiz su elde ederek, yeni su kaynaklarına olan ihtiyacı da azaltacağız. Yaptığımız yatırım sayesinde geri dönüşüm odaklı insan ve çevre sağlığına duyarlı bir üretim modeliyle 440 bin metreküplük sıvı atığın yüzde 90'nını tekrar kazanmayı hedefliyoruz.



26 Aralık, 2020
Ankara

Eti Maden Lityum
Üretim Tesis Açılış Töreni

A New Technology in Boron Production

I pray to Allah that the ETİ Maden Lithium Production Facility, which we are inaugurating, will bring blessings to our city, our country, and our nation.

This facility we are opening represents the latest example of our efforts in the energy sector. As is known, Türkiye possesses 73% of the world's boron reserves. The boron deposits in Balıkesir Bigadiç, Kütahya Emet, and Eskişehir Kırka also contain lithium in certain proportions. Since this lithium has not been economically recoverable with traditional production technologies, it has unfortunately remained untapped until now.

ETİ Maden, through three years of research and development, has developed a new technology to recover lithium from the liquid waste produced during boron production. This allows the extraction of boron and

lithium from the waste to produce lithium carbonate and marketable boron products. Once our facility operates at full capacity, we hope to meet more than half of our lithium demand, which we currently import entirely. Domestic lithium production will also increase the local content in high-technology products.

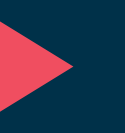
We plan to source the lithium for the batteries of the TOGG Automobile from this facility. In addition to electric vehicles, this lithium will be used in batteries for all mobile devices, including smartphones, tablets, laptops, and electric tools. Furthermore, by obtaining clean water from the facility, we will reduce the need for new water sources. Thanks to our investment, we aim to recover 90% of the 440,000 cubic meters of liquid waste through a recycling-focused, human- and environmentally friendly production model.

December 26, 2020
Ankara

Eti Maden Lithium Production
Facility Opening Ceremony



2021



DEİK Yönetim Kurulu Üyelerinin Kabulü	332	Receiving DEİK Board Members	332	A400M FASBAT Uçak Bakım Tesisleri Açılış Töreni	352	A400M FASBAT Aircraft Maintenance Facilities Opening Ceremony	352
OECD İstanbul Merkezi'nin Açılış Töreni	334	Opening Ceremony of the OECD Istanbul Center	334	ASO 2. OSB 26 Yeni Fabrika ve Altyapıların Açılış Töreni	354	Opening Ceremony of 26 New Factories and Infrastructure in the 2 nd Organized Industrial Zone of the Ankara Chamber of Industry	354
Ford Otosan Gelecek Vizyonu Toplantısı	336	Ford Otosan Future Vision Meeting	336	Baykar Akıncı Taarruzi İnsansız Hava Aracı (TİHA) Teslimat ve Kurs Bitirme Töreni	358	Baykar Akıncı Attack Unmanned Aerial Vehicle (UCAV) Delivery and Course Graduation Ceremony	358
Enerjetik Malzemeler Üretim Tesisi Açılış Töreni ve Ürün Lansmanı	338	Energetic Materials Production Facility Opening Ceremony and Product Launch	338	Şişecam Polatlı Fabrikası Yeni Üretim Hattı Açılış Töreni	360	Şişecam Polatlı Factory New Production Line Opening Ceremony	360
ABD Merkezli Şirketlerin Üst Düzey Yöneticileri ile Toplantı	340	Meeting with Senior Executives of U.S.-based Companies	340	11'inci Türkiye Yatırım Konferansı	362	11 th Türkiye Investment Conference	362
Filyos Limanı Açılışı ve Doğal Gaz İşleme Tesisleri Temel Atma Töreni	342	Filyos Port Opening and Natural Gas Processing Facilities Groundbreaking Ceremony	342	Ceyhan Polipropilen Üretim Tesisi Temel Atma ve Adana'da Yapımı Tamamlanan Projelerin Toplu Açılış Töreni	364	Ceyhan Polypropylene Production Facility Groundbreaking and Mass Opening Ceremony of Completed Projects in Adana	364
MFA Kocayusuf Maske Fabrikası Açılış Töreni	344	MFA Kocayusuf Mask Factory Opening Ceremony	344	Haier Beyaz Eşya Fabrikası ve Eskişehir OSB'de 52 Yeni Fabrikanın Açılış Töreni	366	Haier White Goods Factory and Opening Ceremony of 52 New Factories in Eskişehir Organized Industrial Zone (OSB)	366
NG Phaselis Bay Oteli Açılış Töreni	346	NG Phaselis Bay Hotel Opening Ceremony	346				
TÜRKSAT 5A Uydusu Hizmete Alma Töreni	348	TÜRKSAT 5A Satellite Commissioning Ceremony	348				
Tank Palet Fabrikası İnceleme Programı	350	Tank Pallet Factory Inspection Program	350				

Yatırımcı Beklentisini Karşılama için Tüm Adımları Atacağız

15 Ocak, 2021
İstanbul

DEİK Yönetim Kurulu
Üyelerinin Kabulü

We Will Take All Necessary Steps to Meet Investors' Expectations

January 15, 2021
Istanbul

Receiving
DEİK Board Members



Küresel ticaret ve büyümede beklenen büyük düşüşe karşılık Türkiye pozitif büyüme çizgisinin altına inmemeyi başarmış bir ülkedir. Bu tabloda özellikle ihracatta yakaladığımız performansın büyük katkısı vardır. Geçtiğimiz yılı 169,5 milyar dolar gibi Orta Vadeli Program hedefinin 4 milyar üzerinde bir rakamla kapatmayı başardık. Öyle ki 2020 yılının son ayında tüm zamanların ihracat rekorlarını kırdık. Aynı şekilde dördüncü çeyrekte 51,2 milyar dolarla en yüksek ihracatı gerçekleştirdiğimiz dönem oldu. İhracatın ithalatı karşılama oranı altın hariç tutulduğunda yüzde 85,6 ile oldukça yüksek bir düzeyde gerçekleşti. Ülkemizin küresel ihracattaki payı geçtiğimiz yılın Ocak-Ekim verileri itibarıyla ilk defa yüzde 1'i geçerek yüzde 1,03 seviyesine çıktı. İhracatçı sayımız 87 bin 400'ü aşarken, geçen yıl ilk defa ihracat yapan firma sayımız 18 bin 123 olarak kayıtlara geçti.

Geçtiğimiz yıl başlayan yakın tarihin en

şiddetli salgını sürecinde küresel ticaret, sermaye akımları, yatırımlar, turizm başta olmak üzere ekonomilerde tarihi daralmalar yaşandı. Salgının seyrine ilişkin belirsizlikler önümüzdeki dönemi küresel ekonomi açısından daha da zorlaştırıyor. Böyle bir konjonktürde Türkiye olarak Cumhurbaşkanlığı Hükümet Sistemimizin sağladığı avantajlar sayesinde sosyal bünyeyi ve ekonomiyi destekleyecek tedbirleri hızla devreye aldık. Nasıl bir musibetle karşılaşsak karşılaşalım, Türkiye'nin her türlü zorluğa, yeni gelişen fırsatlara ve farklı senaryolara hazırlıklı olduğunu herkese gösterdik. Son 18 yıldır eğitimden sağlığa, adaletten sosyal güvenliğe kadar vatandaşımızın hayatına dokunan alanlarda gerçekleştirdiğimiz bu reformlar özellikle hele bu zorlu günlerde ülkemizi diğerlerinden ayırtırdı.

Yurt dışındaki yatırımcıların Türk varlıklarına olan talebinin de artmaya başladığını görüyoruz.

Son aylarda ülkemize yurt dışından 15 milyar doların üzerinde portföy girişi gerçekleşti. Türkiye'ye güvenen yatırımcılar bugüne kadar olduğu gibi bundan sonra da kazanmaya devam edecektir.

Ekonomimizin uzun dönemli sürdürülebilir ve kaliteli bir büyüme yapısına kavuşmasını amaçlıyoruz. Büyümenin kendisi kadar istikrarını ve istihdam oluşturmalarını da önemsiyoruz. Bu doğrultuda yeni hamlelerle Türkiye'yi değişen küresel değer zincirinin önemli bir oyuncusu haline getireceğiz. Yüksek teknoloji sektörleri öncelikli olmak üzere çekeceğimiz uluslararası yatırımlarla ülkemizi bir yatırım, üretim ve teknoloji üssü yapacağız. Yatırım ortamının daha da iyileştirileceği, öngörülebilirliğin daha da artırılacağı, yatırımcıların beklentilerini daha yüksek düzeyde karşılanacağı bir ortamın tesisi için gereken tüm adımları atacağız.

Türkiye is a country that, despite the expected major decline in global trade and growth, has managed not to fall below a positive growth trajectory. In this picture, the strong performance we achieved in exports has contributed significantly. We managed to close last year at USD 169.5 billion, exceeding the Medium-Term Program target by USD 4 billion. In fact, in the last month of 2020, we broke all-time export records. Similarly, in the fourth quarter, we achieved our highest exports with USD 51.2 billion. The export-to-import coverage ratio, excluding gold, reached a very high level of 85.6%. Türkiye's share in global exports, according to January-October data, exceeded 1% for the first time, reaching 1.03%. The number of exporters exceeded 87,400, while the number of firms exporting for the first time last year was recorded as 18,123.

During the most severe pandemic in recent history, which began last year, global

trade, capital flows, investments, and economies, especially tourism, experienced historic contractions. Uncertainties regarding the course of the pandemic has been making the upcoming period even more challenging for the global economy. In such a conjuncture, Türkiye, thanks to the advantages provided by our Presidential Government System, rapidly implemented measures to support social structures and the economy. No matter what disaster we face, we have shown everyone that Türkiye is prepared for all kinds of challenges, emerging opportunities, and different scenarios. The reforms we have implemented over the past 18 years, touching areas from education to health and from justice to social security, have particularly distinguished our country from others during these challenging days.

We also observe that foreign investors' demand for Turkish assets has begun to increase.

In recent months, portfolio inflows from abroad to our country have exceeded 15 billion USD. Investors who trust Türkiye will continue to gain, as they have so far.

We aim for our economy to achieve long-term sustainable and high-quality growth. We care not only about growth itself but also about its stability and employment creation. In this context, with new initiatives, we will make Türkiye an important player in the changing global value chains. By attracting international investments, especially in high-technology sectors, we will transform our country into a hub for investment, production, and technology. We will take all necessary steps to establish an environment where the investment climate is further improved, predictability is increased, and investors' expectations are met at a higher level.

OECD'nin Geniş Coğrafyalarda Çalışmasına Katkı Sağlayacağız

Türkiye, 60. Kuruluş Yıldönümünü geride bıraktığımız dünyanın önde gelen 37 ekonomisinin üye olduğu OECD'nin kurucu üyelerindendir. Küresel ekonomi idaresinin temel sütunlarından biri olan OECD'nin bir merkezini Türkiye'de tesis edilmesini arzu ediyorum. Berlin, Meksika, Tokyo ve Washington'dakilere ilaveten İstanbul'dumuzda faaliyete geçecek merkezin inşallah başarılı çalışmalara imza atacağına inanıyorum. İstanbul'u Birleşmiş Milletler başta olmak üzere uluslararası örgütler bakımından merkez haline getirme hedefimize de böylece bir adım daha yaklaşıyoruz.

OECD'nin İstanbul merkezi vasıtasıyla teşkilatın Orta Doğu, Kuzey Afrika ve Avrasya

dahil geniş coğrafyalara yönelik çalışmalarına inşallah budan sonra daha fazla katkıda bulunma fırsatı yakalayacağız.

Koronavirüs salgını ülkeleri iktisadi ve sosyal gelişmişlik düzeyleri ne olursa olsun küresel çaplı ağır imtihanlarla karşı karşıya bıraktı. Salgın, var olan küresel durgunluğun daha da derinleşmesine yol açtı. Sadece ekonomik sıkıntıların değil, toplumdaki adaletsizliğin de arttığını gördük. Bu şartlar altında OECD, hem salgınla mücadelede, hem de salgının ortaya çıkardığı iktisadi ve sosyal sorunların çözümünde ön alıştır. Küresel ölçekte iktisadi büyüme ve istihdamı tekrar canlandırma yönünde güçlü, kapsayıcı ve sürdürülebilir öneriler içeren öneriler hazır-

22 Ocak, 2021
İstanbul

OECD İstanbul Merkezi'nin
Açılış Töreni

lamıştır. Birleşmiş Milletler ve bağlı kuruluşlarıyla, G-20, Dünya Ticaret Örgütü dâhil, diğer uluslararası örgütlerle etkin iş birliği sergilemiştir. Bu çalışmalar önümüzdeki dönemde toparlanma sürecinin hızlanmasını sağlayacaktır. İnşallah bu süreçte İstanbul Merkezi hem teşkilatın ortak ülkelere yönelik stratejisine hizmet edecek, hem de üye olmayan ülkelerle ticaret ve yatırım ilişkilerinin güçlendirilmesi doğrultusunda gayret gösterecektir.



We Will Contribute to the OECD's Works Across Broader Regions

Türkiye is among the founding members of the OECD, which consists of 37 leading economies of the world and whose 60th anniversary we have recently passed. I wish for one of the centers of the OECD, which is one of the fundamental pillars of global economic governance, to be established in Türkiye. In addition to those in Berlin, Mexico, Tokyo, and Washington, I believe that the center that will become operational in our İstanbul will carry out successful work. In this way, we move one step closer to our goal of making İstanbul a center for international organizations, especially the United Nations.

Through the OECD's İstanbul Center, we will hopefully have the opportunity to

contribute more to the organization's activities directed toward a broad geography including the Middle East, North Africa, and Eurasia.

The coronavirus pandemic has confronted countries, regardless of their level of economic and social development, with severe global challenges. The pandemic has caused the existing global stagnation to deepen further. We have seen not only economic difficulties increase but also injustices within societies. Under these conditions, the OECD has taken a leading role both in combating the pandemic and in addressing the economic and social problems it has created. It has prepared strong, inclusive, and sustainable

January 22, 2021
İstanbul

Opening Ceremony of the OECD
İstanbul Center

recommendations aimed at reviving economic growth and employment at the global level. It has demonstrated effective cooperation with the United Nations and its affiliated institutions, as well as with other international organizations including the G-20 and the World Trade Organization. These efforts will help accelerate the recovery process in the coming period. Hopefully, in this process, the İstanbul Center will both serve the organization's strategy toward partner countries and strive to strengthen trade and investment relations with non-member countries.



16 Mart, 2021
Ankara

Ford Otosan
Gelecek Vizyonu Toplantısı

March 16, 2021
Ankara

Ford Otosan
Future Vision Meeting

Türkiye, Ticari Araç İhracıyla Liderliğini Pekiştirecek

Türkiye Will Strengthen Its Leadership Through the Export of Commercial Vehicles

“Yatırım sayesinde geleceğin otomotiv sanayisinde elektrikli ve bağlantılı ticari araçların da en büyük üretim merkezi Türkiye olacaktır.”



Biraz sonra Ford OTOSAN ile Ford Avrupa arasında yapılacak satın alma sözleşmesinin imza törenine şahitlik edeceğiz. Böylece Türkiye'yi küresel rekabette ileriye taşıma, teknoloji ve üretim üssüne dönüş-türme yolunda inşallah önemli bir adım daha atmış olacağız.

Hatırlanacağı üzere, Ford OTOSAN 2020 Aralık ayında 2 milyar avroluk yatırım planını kamuoyuyla paylaşmıştı. Biz de bu stratejik yatırım planını proje bazlı devlet yardımı kapsamına alarak kendilerine gereken her türlü desteği verdik. Bu topraklarda üretim yapan, istihdam sağlayan, ülkemizin gücüne ve potansiyeline inanan tüm yatırımcılara sahip çıkmaya devam ediyoruz.

Bugünkü imza töreni devletimizin yatırımlarla ilgili kuşatıcı ve destekleyici tavrının en güzel örneğidir. Ford OTOSAN hali hazırda Türkiye'deki otomotiv üretiminin ve ihracatının yüzde 25'ini gerçekleştirerek 12 bin 500 insanımıza istihdam sağlıyor. Yüzde 70'i bulan yerlilik oranı, yüzde 90'a varan ihracat oranıyla firmamız ülkemizin kalkınmasında çok kritik rol oynuyor.

Türkiye otomotiv sanayinin elektrikli ve bağlantılı araçlarla dönüşmesini sağlayacak bu yatırımla Ford OTOSAN araştırma-geliştirme, ihracat, üretim ve katma değer etkisi 10 yıla yayılacak büyük bir vizyon ortaya

koymaktadır. Proje tamamlandığında Ford OTOSAN'ın 440 bin olan üretim kapasitesi 650 bine yükselecek, Kocaeli'nde üretilip Avrupa'ya ihraç edilen ticari araçlarla Türkiye'nin liderliği daha da perçinlenecektir.

Projenin devreye alınmasıyla Ford dışında Volkswagen firması için de bir tonluk ticari araç üretimi gerçekleştirilecek. Kurulacak tesiste sadece dizel ve benzinli araçlar değil, kullanımı giderek yaygınlaşan elektrikli araçlar ile batarya üretimi de yapılacak. Bu şekilde 130 bin adetlik bir batarya kapasitesi ülkemize kazandırılacak. Yatırım sayesinde geleceğin otomotiv sanayisinde elektrikli ve bağlantılı ticari araçların da en büyük üretim merkezi Türkiye olacaktır.

Yatırımla bölgede ilave 3 bin kişilik doğrudan istihdam oluşacak, Ford OTOSAN'ın toplam istihdam sayısı böylece 15 bini aşacaktır. Bu yatırımın yan sanayiye ciddi katkılar yapmasını, burada ilave 15 bin kişilik dolaylı istihdam gerçekleştirmesini bekliyoruz. Ford OTOSAN yeni yatırımlarıyla ihracatını yıllık 5,9 milyar dolardan 13 milyar dolara çıkartacak, şu an aramızda bulunan Ford Avrupa Başkanı Sayın Rowley bu tesiste üretilecek araçları Avrupa pazarında satmak üzere bizlere alım taahhüdü veriyor. Sahip olduğu ihracat kapasitesiyle bu yatırım cari dengemize de çok ciddi katkı sağlayacaktır.

In a moment, we will witness the signing ceremony of the purchase agreement to be concluded between Ford OTOSAN and Ford Europe. Thus, we will, God willing, take another important step on the path of advancing Türkiye in global competition and transforming it into a technology and production hub.

As will be remembered, Ford OTOSAN shared its 2 billion EUR investment plan with the public in December 2020. We included this strategic investment plan within the scope of project-based state aid and provided them with all the support they needed. We continue to stand by all investors who produce on these lands, provide employment, and believe in the strength and potential of our country.

Today's signing ceremony is one of the finest examples of our state's comprehensive and supportive approach toward investments. Ford OTOSAN currently accounts for 25% of Türkiye's automotive production and exports and provides employment to 12,500 people. With a domestic content rate reaching 70% and an export rate approaching 90%, our company plays a very critical role in the development of our country.

With this investment, which will enable the transformation of Türkiye's automotive

industry through electric and connected vehicles, Ford OTOSAN is presenting a major vision whose research and development, export, production, and value-added impact will extend over 10 years. When the project is completed, Ford OTOSAN's production capacity, currently 440,000, will increase to 650,000, and Türkiye's leadership in commercial vehicles produced in Kocaeli and exported to Europe will be further reinforced.

“Through this investment, Türkiye will become the largest production center for electric and connected commercial vehicles in the automotive industry of the future.”

With the commissioning of the project, one-ton commercial vehicles will also be produced for Volkswagen in addition to Ford. At the facility to be established, not only diesel and gasoline vehicles but also electric vehicles, whose use is increasingly widespread,

and battery production will be carried out. In this way, a battery capacity of 130,000 units will be brought to our country. Through this investment, Türkiye will become the largest production center for electric and connected commercial vehicles in the automotive industry of the future.

With the investment, an additional 3,000 direct employments will be created in the region, and the total number of employments at Ford OTOSAN will thus exceed 15,000. We expect this investment to make significant contributions to the supplier industry and to create an additional 15,000 indirect employments there. With its new investments, Ford OTOSAN will increase its annual exports from USD 5.9 billion to USD 13 billion, and Ford Europe President Mr. Rowley, who is with us today, is giving us a purchase commitment for the vehicles to be produced at this facility to be sold in the European market. With its export capacity, this investment will also make a very significant contribution to our current account balance.



Yeni Nesil Patlayıcı Üretim Kabiliyetinde Süper Lige Çıktık

29 Nisan, 2021
Ankara

Enerjetik Malzemeler Üretim Tesisi
Açılış Töreni ve Ürün Lansmanı

Açılışını yaptığımız patlayıcı tesisiyle yeni nesil elektrikli hibrit sistem zırhlı muharebe araçları ve Boran 105 taşınabilir obüslerin ülkemize, savunma sanayimize, Türk Silahlı Kuvvetlerimize hayırlı olmasını diliyorum.

Kurumumuz, bünyesindeki çelik fabrikasında namlu çeliğini, pirinç fabrikasında, mermi kovanlarını, barut fabrikasında, sevk barutlarını, roket fabrikasında, roket yakıtlarını ve harp başlıklarını üretiyor. Mühimmat fabrikasına uçak bombalarıyla tank, obüs ve havan mühimmatları, fişek fabrikasında her türlü tabanca ve tüfek fişegi üretimi yapılıyor. Ağır silah fabrikasında tank, obüs ve havan silahları, silah fabrikalarında piyade tüfeğinden yakın hava savunma sistemlerine kadar çeşitli tiplerde silah üretimi gerçekleştiriliyor.

Bugün de enerjetik malzemeler denen RDX, HMX, CMX üretim tesisiyle modüler barut üretim hatlarını kurumumuza kazandırıyoruz. Ayrıca, yine bugün burada yeni nesil elektrikli hibrit sistemle çalışan ve kısaca EZMA denen elektrikli zırhlı muharebe aracı ile Boran 105 milimetre taşınabilir obüsünü de kamuoyuna tanıtıyoruz.

Açılışın yaptığımız bu tesisle, Türkiye dünyada sayılı ülkelerin sahip olduğu RDX, HMX ve CMX gibi patlayıcıları üretme imkânına kavuşuyor. Ülkemiz uçak bombalarında yeni nesil mühimmatların dolumunda, füze yakıtı ve harp başlıklarında ana patlayıcı malzemesi olarak kullanılan bu ürünü hep yurt dışından ediyordu. Son dönemde yaşadığımız hadiseler ve maruz kaldığımız gizli-açık

ambargolar, bu kritik ürünün ülkemizde üretilmesini gerektirmiştir. Makine Kimya Endüstrisi Kurumumuz verdiğimiz talimatla hemen kolları sıvadı, bir yıl gibi kısa bir sürede tamamen yerli imkânlar ve milli teknolojiyle kamu-özel iş birliği yönetimiyle bu tesis kuruldu, artık uçak bombalarımızın, mühimmatlarımızın, füzelerimizin ve harp başlıklarımızın patlayıcıları konusunda kimseye bağımlı olmayacağız. Açılışını yaptığımız tesis sayesinde ülke olarak yeni nesil patlayıcı üretim kabiliyetinde süper lige çıktık.



We Reached the Premier League in Next-Generation Explosive Production Capability

April 29, 2021
Ankara

Energetic Materials Production
Facility Opening Ceremony and
Product Launch

I wish that the explosive facility we are opening, the new-generation electric hybrid system armored combat vehicles, and the Boran 105 portable howitzers will be beneficial for our country, our defense industry, and the Turkish Armed Forces.

Our institution produces barrel steel in its steel factory; shell casings in its brass factory; propellant powders in its powder factory; and rocket fuels and warheads in its rocket factory. In the ammunition factory, aircraft bombs as well as tanks, howitzers, and mortar ammunitions are produced, while in the cartridge factory all kinds of pistol and rifle cartridges are manufactured. In the heavy weapons factory, tanks, howitzers, and mortar weapons are produced, and in the weapons factories various types of weapons are manufactured ranging from infantry rifles to

close air defense systems. Today, we are also bringing to our institution the production facility for energetic materials called RDX, HMX, and CMX, together with modular propellant production lines. In addition, today we are introducing to the public the new-generation electric hybrid system-powered electric armored combat vehicle, known briefly as EZMA, and the Boran 105-millimeter portable howitzer.

With the facility we are opening today, Türkiye gains the capability to produce explosives such as RDX, HMX, and CMX, which only a limited number of countries in the world has. Our country had previously obtained this product from abroad, which is used as the main explosive material in the filling of new-generation ammunition in aircraft bombs, as well as in missile fuel and warheads. The incidents

we have experienced recently and the overt and covert embargoes we have been exposed to have made it necessary for this critical product to be produced in our country. Our Machinery and Chemical Industry Institution immediately rolled up its sleeves upon our instruction, and within a short period of one year this facility was established entirely with domestic means and national technology through a public-private cooperation model. From now on, we will not be dependent on anyone for the explosives used in our aircraft bombs, our ammunitions, our missiles, and our warheads. Thanks to the facility we have opened, as a country we have advanced to the super league in next-generation explosive production capability.



26 Mayıs, 2021
Ankara

ABD Merkezli Şirketlerin
Üst Düzey Yöneticileri ile Toplantı

May 26, 2021
Ankara

Meeting with Senior Executives of
U.S.-based Companies

Türkiye, Küresel Bir Üretim ve Teknoloji Üssü Haline Gelecek

Türkiye Will Transform Into a Production and Technology Base

“Ticaret ve Sanayi Bakanlıklarımız, Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz ve diğer kurumlarımız yeni yatırım projelerinizde sizlere gereken her türlü desteği vermeye hazırdır.”

Türkiye olarak salgın döneminde sadece sağlıkta değil yatırım, istihdam, üretim, lojistik, kamu güvenliği, sosyal destekler alanında da pozitif yönde ayrıştık. Dünyada birçok ekonominin adeta durma noktasına geldiği bir dönemde, biz hem kamu, hem de özel sektör yatırımlarımızı sürdürdük. Salgın herkes için beraberinde bazı zorlukları getirirse de Türkiye'nin önünde yeni fırsat pencerelerinin açılmasını sağladık. Asya merkezli üretim ağına alternatif arayışlarında sanayisi, üretim kapasitesi, rekabetçi fiyatları, nitelikli iş gücü, coğrafi konumu, güçlü altyapısı ile Türkiye'nin adı daha fazla ön plana çıkmaya başladı.

Salgının yol açtığı belirsizliklere rağmen Türkiye'ye olan yatırım talebinde de ciddi bir artış gözlemliyoruz. Uluslararası doğrudan yatırımların yüzde 42 azaldığı 2020 yılında Türkiye, yaklaşık 8 milyar dolar uluslararası doğrudan yatırım çekmeyi başardı. Amerika Birleşik Devletleri'nin Türkiye'deki toplam doğrudan yatırımları 13 milyar dolara, Türk firmalarının ABD'deki yatırımları ise 7,2 milyar dolara ulaştı.

Üç kıtanın kalbi konumundaki Türkiye'yi sizlerin de destekleriyle küresel bir üre-

tim ve teknoloji üssü haline getireceğimize inanıyorum.

Gerek ilgili bakanlıklarımız, gerekse Yatırım Ofisimiz aracılığıyla yatırım camiasıyla iletişim kanallarımızı açık tuttuk. Bunun yanında son 19 yıldır reform gündemimizden asla kopmadık.

Uluslararası doğrudan yatırımlardan ülkemizin yıllık aldığı payı orta vadede yüzde 50 oranında artırmak istiyoruz. Bu amaçla teşvik sistemimizi sadeleştirerek yatırımcıların teşviklerden daha kolay yararlanmasını sağlayacağız. Yatırımları miktar olarak artırırken ülkemizin teknolojik dönüşümünü hızlandıracak, istihdam oluşturacak ve cari dengemize pozitif katkı sağlayacak projelere özel önem veriyoruz. Bilgi ve iletişim teknolojileri, enerji ve lojistik başta olmak üzere belli alanlarda uluslararası yatırımcıları çekmeye devam edeceğiz. Ticaret Bakanlığımız, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız, Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz ve Dijital Dönüşüm Ofisimiz ve diğer kurumlarımız yeni yatırım projelerinizde sizlere gereken her türlü desteği vermeye hazırdır.

“Our Ministries of Trade, and Industry, our Investment Office and our other institutions are ready to provide you with every kind of support required for your new investment projects.”

As Türkiye, during the pandemic period we distinguished ourselves positively not only in health but also in investment, employment, production, logistics, public security, and social support. At a time when many economies in the world had almost come to a standstill, we continued both our public and private sector investments. Although the pandemic brought certain difficulties for everyone, we ensured that new windows of opportunity opened before Türkiye. In the search for alternatives to the Asia-centered production network, Türkiye's name has begun to stand out more with its industry, production capacity, competitive prices, qualified workforce, geographical location, and strong infrastructure.

Despite the uncertainties caused by the pandemic, we also observe a significant increase in investment demand toward Türkiye. In 2020, when international direct investments decreased by 42 percent worldwide, Türkiye succeeded in attracting approximately USD 8 billion in international direct investment. America's total direct investments in Türkiye reached USD 13 billion, while Turkish companies' investments in America reached USD 7.2 billion.

I believe that, with your support as well, we will turn Türkiye—located at the heart

of three continents—into a global production and technology hub.

We have kept our communication channels with the investment community open both through our relevant ministries and through our Investment Office. In addition, we have never detached from our reform agenda over the past 19 years.

In the medium term, we want to increase the annual share our country receives from international direct investments by 50 percent. For this purpose, we will simplify our incentive system and ensure that investors benefit from incentives more easily. While increasing investments in quantity, we attach special importance to projects that will accelerate our country's technological transformation, create employment, and make a positive contribution to our current account balance. We will continue to attract international investors in certain areas, especially information and communication technologies, energy, and logistics. Our Ministry of Trade, our Ministry of Industry and Technology, our Investment Office, our Digital Transformation Office, and our other institutions are ready to provide you with every kind of support required for your new investment projects.



Üretim, İhracat ve İstihdam İçin Büyük Yatırım

Bu liman 2023 hedeflerimiz arasında yer alan ülkemizi dünyanın ilk 10 ekonomisi arasına çıkarma projemizin önemli altyapılarından biridir. Ülkemizin en büyük 3 limanından biri olan Filyos, yılda 25 milyon tonluk kapasitesiyle ihracatımıza çok önemli katkı sağlayacaktır. Dört diyorum ya, yatırım, istihdam, üretim, ihracat, işte şimdi bütün bunların hepsinin temerküz edeceği yer burası.

Limanın altyapı inşaatı kamu kaynaklarıyla tamamlanırken, üst yapı, ekipman ve işletme süreçleri yap-işlet-devret modeliyle hayata geçecektir. Bugün limanın inşası tamamlanan şu mendirek, geri saha ve rihtim bölümlerini hizmete açıyoruz. Karadeniz'in çıkış kapısı olacak Filyos Limanı hem Marmara limanlarının ve Boğazların yükünü hafifletecek, hem de Orta Asya ve Karadeniz kaynaklı dış ticaretin demir yolu ağıımız üze-

rinden güneye ve Orta Doğu'ya ulaşmasını sağlayacaktır.

Bugün açılışını yaptığımız Filyos Limanı, aslında Filyos Vadisi projesinin bir parçasıdır. Endüstri bölgesi, limanı, demir yolu ve diğer ulaşım imkânlarıyla Filyos Vadisi ulusal ve uluslararası yatırımcılara entegre sanayi konsepti sunuyor. Bu vadiye yatırımcılarımıza birçok imkan vaat ediyoruz. Milli teknoloji hamlesi vizyonu ışığında yüksek katma değerli üretimin artırılması ve verimliliğin yükseltilmesi için sanayi ve teknoloji yatırımlarımıza devam ediyoruz. Filyos Vadisinin göbeğinde yer alan yaklaşık 600 hektarlık alana sahip Türkiye'nin ilk mega endüstri bölgesi olan Filyos Endüstri Bölgesi'ni işte bu vizyonla ne yaptık, ilan ettik. Bölge, 350 kilometre çapındaki bir alanda 30 milyon nüfus ve 80 milyar dolarlık ekonomiye erişim imkânı sağlıyor.

4 Haziran, 2021
Zonguldak

Filyos Limanı Açılışı ve Doğal Gaz İşleme Tesisleri Temel Atma Töreni

Ayrıca, havalimanı, demir yolu ve kara yolu bağlantılarına sahip stratejik konumu ile muazzam bir lojistik fırsatı içerisinde barındırıyor.

Filyos Endüstri Bölgesi büyük yatırımcıları bölgeye çekerek, iç piyasa talebinin karşılanması ve dış ticaret açığının azaltılması noktasında üretim üssü olarak çalışacak. Yenilikçi ve çevre dostu bir yaklaşımla tasarlanan endüstri bölgesi başarılı dünya örneklerinde olduğu gibi, özel sektörün liderliğinde profesyonel bir şekilde faaliyetlerine başladı. Endüstri bölgesi orta-yüksek ve yüksek teknoloji odaklı yatırımlara ev sahipliği yapacak. Yer tahsisleri yapıldıktan sonra temel atma faaliyetleri başlayacak. Filyos Vadisi entegre yapısıyla önümüzdeki dönemde bölgenin ve Türkiye'nin üretimine, ihracatına ve istihdamına çok önemli bir katkı sunacak.

June 4, 2021
Zonguldak

Filyos Port Opening and Natural Gas Processing Facilities Groundbreaking Ceremony

In addition, with its strategic location that has airport, railway, and highway connections, it contains a tremendous logistics opportunity.

The Filyos Industrial Zone will function as a production base by attracting major investors to the region to meet domestic market demand and reduce the foreign trade deficit. Designed with an innovative and environmentally friendly approach, the industrial zone has started its activities in a professional manner under the leadership of the private sector, as seen in successful examples around the world. The industrial zone will host investments focused on medium-high and high technology. After land allocations are made, groundwork activities will begin. With its integrated structure, Filyos Valley will make a very significant contribution in the coming period to the production, exports, and employment of the region and of Türkiye.

A Large Investment for Production, Export and Employment

This port is one of the important infrastructures of our project to raise our country among the world's top 10 economies, which is among our 2023 goals. Filyos, one of the three largest ports of our country, will make a very significant contribution to our exports with its annual capacity of 25 million tons. As I always say: investment, employment, production, exports—this is exactly the place where all of these will concentrate.

While the infrastructure construction of the port has been completed with public resources, the superstructure, equipment, and operation processes will be realized through the build-operate-transfer model. Today we are opening for service the breakwater, backfield, and quay sections of the port whose construction has been completed. Filyos Port, which will become the gateway of the Black Sea, will both ease the burden on the Marmara ports and the Straits, and

enable foreign trade originating from Central Asia and the Black Sea to reach the south and the Middle East through our railway network.

The Filyos Port that we are opening today is a part of the Filyos Valley project. With its industrial zone, port, railway, and other transportation opportunities, Filyos Valley offers an integrated industrial concept to national and international investors. In this valley we promise many opportunities to our investors. In line with the vision of the National Technology Initiative, we continue our industry and technology investments to increase high value-added production and raise productivity. With this vision, we have declared the Filyos Industrial Zone, Türkiye's first mega industrial zone with an area of approximately 600 hectares located at the center of Filyos Valley. The region provides access to a population of 30 million and an economy of USD 80 billion within a radius of 350 kilometers.



Bu Fabrika Zonguldak'ın Gelişen Sanayisinin Sembolü

This Factory Is a Symbol of the Developing Industry of Zonguldak

4 Haziran, 2021
Zonguldak

MFA Kocayusuf Maske
Fabrikası Açılış Töreni



June 4, 2021
Zonguldak

MFA Kocayusuf Mask
Factory Opening Ceremony

Şehrimizin gelişen, güçlenen sanayisini temsil eden modern bir tesisi Zonguldak'a kazandırmanın bahtiyarlığı içerisindeyiz. Açılışını yaptığımız MFA Maske Fabrikası yeni üretim tesisinin şehrimiz, bölgemiz ve tüm Türkiye için hayırlara vesile olmasını temenni ediyorum.

Türkiye'nin sağlıklı nefesi sloganıyla 2008 yılında kurulan MFA Maske firmamız kısa zamanda çok önemli işlere imza attı. Daha salgın başlamadan önceki 3 yıllık sürede şirket, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği tarafından Türkiye'nin en hızlı büyüyen 30'uncu şirketi olarak seçildi.

Firmamız salgın döneminde artan talebi karşılamak için büyük bir gayretle çalıştı. Salgının en yoğun yaşandığı 2020 yılında yüzde 60'ı ihracat olmak üzere toplam 250 milyon liranın üzerinde bir ciroya ulaştı. Bu rakamla firma Zonguldak'ın en fazla ihracat yapan şirketi oldu.

“Her sektör için özenle çalışılmış destek, teşvik ve hibe programlarımızla ülkemize değer katan tüm yatırımcıların yanında olduğumuzu gösteriyoruz.”

Türkiye'nin üretim kapasitesi yerli ve uluslararası yatırımlarla günden güne güçleniyor. Biz de her sektör için özenle çalışılmış destek, teşvik ve hibe programlarımızla ülkemize değer katan tüm yatırımcıların yanında olduğumuzu gösteriyoruz. Yerli-yabancı ayrımına gitmeden, kimseyi ayırmadan, ötekileştirmeden Türk ekonomisine güvenen herkese biz de sahip çıkıyoruz. Üreten, ihrac eden, özellikle insanımıza iş ve aş imkanı sunan, ekonomimize güç katan her müteşebbisin başımızın üstünde yeri vardır. Fabrikamızın açılış ve genişleme sürecinde MFA Maske'yi de devletimizin sağladığı destek, teşvik ve hibelerden faydalandık.

Türkiye'nin ilk ve en büyük maske üreticilerinden olan şirketimizin yeni yatırımların arifesinde olduğunu öğrenmekten de ayrıca bahtiyarlık duyuyorum. Hemen bu tesisin yanında 70 milyon liralık yatırımla yüksek katma değerli ürünler üretecek yeni filtre fabrikasının da en kısa zamanda devreye girmesini temenni ediyorum.

We have the pleasure of bringing to Zonguldak a modern facility that represents the developing and strengthening industry of our city. I wish that the new production facility of the MFA Mask Factory, whose opening we are carrying out, will bring benefits to our city, our region, and all of Türkiye.

Our MFA Mask company, which was established in 2008 with the slogan “Türkiye's healthy breath,” achieved very important accomplishments in a short time. In the three-year period before the pandemic even began, the company was selected by the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Türkiye as the 30th fastest-growing company in Türkiye.

Our company worked with great effort to meet the increasing demand during the pandemic period. In 2020, when the pandemic was experienced most intensely, it reached a total turnover of over TRY 250 million, 60 percent of which consisted of exports. With this figure, the company became the firm that exports the most in Zonguldak.

“With our carefully designed support, incentive, and grant programs for every sector, we show that we stand by all investors who add value to our country.”

Türkiye's production capacity is strengthening day by day with domestic and international investments. With our carefully designed support, incentive, and grant programs for every sector, we show that we stand by all investors who add value to our country. Without making any distinction between domestic and foreign, without excluding or marginalizing anyone, we support everyone who trusts the Turkish economy. Every entrepreneur who produces, exports, especially those who provide jobs and livelihoods for our people and strengthen our economy, has a special place in our hearts. During the opening and expansion process of our factory, we also enabled MFA Mask to benefit from the support, incentives, and grants provided by our state.

I am also particularly pleased to learn that our company, which is one of Türkiye's first and largest mask producers, is on the eve of new investments. I hope that the new filter factory, which will produce high value-added products with an investment of TRY 70 million right next to this facility, will be put into operation as soon as possible.



Turizm Sektörünü Kesintisiz Destekliyoruz

19 Haziran, 2021
Antalya

NG Phaselis Bay Oteli
Açılış Töreni

We Are Continuously Supporting the Tourism Sector

June 19, 2021
Antalya

NG Phaselis Bay Hotel
Opening Ceremony



Resmi açılışını yapacağımız NG Phaselis Oteli'nin şehrimize, ülkemize, turizm sektörüne ve NG Gruba hayırlı olmasını diliyorum. NG Grubu salgın döneminde gerçekleştirdikleri bu otelle birlikte toplam 5 milyar lirayı bulan yeni yatırımla, bin 200 istihdam ilavesiyle ortaya çıkardıkları için tebrik ediyorum.

Turizm sektöründeki dördüncü yatırımlarını bu otelle yapan Güral ailesinin seramik alanında ülkemizde ve ülke dışında yaptığı başarılı çalışmaları da yakından takip ediyoruz. Bu otelin Nisan ayındaki fiili açılışının hemen ardından salgın şartlarına rağmen yüksek doluluk oranlarına ulaşması isabetli bir yatırım olduğunun işaretidir. Bölgenin en güzel koylarından birinde yer alan, yüksek standartlara sahip 488 odalı bu otelimizi ülkemizin turizm sektöründe yapmaya hazırlandığı büyük atılımın sembolü olarak görüyorum.

Türkiye, turizmde hâlâ çok büyük yatırım ve kazanç potansiyeli barındıran bir ülkedir. Salgın döneminde turizm sektörünü ayakta tutmak için yoğun gayret gösterdik. Kültür ve Turizm Bakanımız da yurt içinde ve yurt dışında gereken her adımı attı, adeta kısa mesafe koşucusu diyeceğim, maraton biraz uzun olur, onun için de gidilmedi ülke bu noktada bırakmadı. Bir taraftan Almanya, bir taraftan İngiltere, bir taraftan Rusya, bütün bunlarla bu koşuşturmaca yapılırken biz de telefon diplomasiimizi yoğun bir şekilde devam ettirdik ve hamdolsun bu ülkelerden müjdelere gelmeye başladı.

Geçtiğimiz yıl tüm sıkıntılara rağmen 16 milyon misafiri ağırlamıştık, bu yıl çok daha yukarıda rakamlara ulaşacağımızdan ümitliyim. Yatırımcılarımıza bu yeni döneme hazırlanmalarını şimdiden tavsiye ediyorum.

Bu süreçte bir defa daha görülmüştür ki Türkiye'de tatil yapan turist ülkemizden kolay kolay vazgeçemiyor. Tabii güzelliklerimizle, tarihi zenginliklerimizle, hizmet standartlarımızla, yetişmiş insan kaynağımızla, uygun fiyatlarımızla hem ülkemizi tercih edenler kazanıyor, hem Türkiye kazanıyor. İnşallah bu kazan-kazan politikasıyla turizmdeki yerimizi sürekli daha yukarılara çıkaracağız.

Turizm, tıpkı inşaat gibi pek çok sektörü besleyen, destekleyen, zincirleme katma değer oluşturan, yüksek istihdam ortaya çıkartan bir alandır. Bilhassa Akdeniz coğrafyasındaki ülkelerin çoğunun ekonomi itibarıyla belkemiği turizm olmuştur. Ülkemizin bu zenginlikten hala hak ettiği payı alamadığına inanıyoruz. Bunun için de turizm sektörünü desteklemeyi kesintisiz şekilde sürdürüyoruz.

I hope that the NG Phaselis Hotel, whose official opening we will carry out, will be beneficial for our city, our country, the tourism sector, and the NG Group. I congratulate the NG Group for bringing forward a new investment, reaching a total of TRY 5 billion together with this hotel they realized during the pandemic period, as well as creating an additional 1,200 jobs.

We also closely follow the successful work carried out by the Güral family, who made their fourth investment in the tourism sector with this hotel, in the field of ceramics both in our country and abroad. The fact that this hotel, which has 488 rooms and is of high standards and is located in one of the most beautiful bays of the region, reached high occupancy rates immediately after its actual opening in April despite the pandemic conditions is a sign that it is a well-timed investment. I see this hotel as a symbol of the great

leap that our country is preparing to make in the tourism sector.

Türkiye is a country that still contains great investment and profit potential in tourism. During the pandemic period, we made intense efforts to keep the tourism sector standing. Our Minister of Culture and Tourism also took every necessary step both domestically and abroad; I would almost call him a short-distance runner—marathon would be too long—so in this sense he left no country unvisited. On one hand Germany, on the other hand the United Kingdom, on the other hand Russia; while all this hustle was taking place, we also continued our telephone diplomacy intensively, and good news has begun to come from these countries.

Despite all the difficulties last year, we hosted 16 million guests; this year I am hopeful that we will reach much higher numbers. I advise our investors to prepare themselves for

this new period already now. In this process it has once again been seen that tourists who take their holidays in Türkiye cannot easily give up our country. Of course, with our natural beauties, our historical riches, our service standards, our trained human resources, and our reasonable prices, both those who prefer our country gain and Türkiye gains. With this win-win policy we will continuously move our place in tourism to higher levels.

Tourism, just like construction, is a field that feeds and supports many sectors, creates chain value added, and generates high employment. Especially in the Mediterranean geography, tourism has become the backbone of the economies of many countries. We believe that our country still cannot receive the share it deserves from this wealth. Therefore, we continue to support the tourism sector without interruption.



Türkiye, Güçlü Siber Savunma Mekanizması Oluşturacak

28 Haziran, 2021
Ankara

TÜRKSAT 5A Uydusu
Hizmete Alma Töreni

Bilindiği gibi uydumuzu Ocak ayında Falcon 9 roketiyle uzaya fırlatmıştık. Mayıs ayının ilk günlerinde yörüngeye ulaşan uydumuz uzun bir test ve diğer hazırlık çalışmalarının ardından artık servis sağlamaya hazır hale gelmiştir. Manevra ömrü 35 yıl olarak hesaplanan TÜRKSAT 5A ile hem uyduları iletişim kapasitemizi artırıyor, hem mevcut uydularımızı yedekliyor, hem de yörünge haklarımızı garanti altına alıyoruz.

Yaklaşık 4 yıllık bir emeğin ürünü olan uydumuzun hizmete girmesinde emeği geçen Bakanlığımızı, kurumlarımızı, mühendisinden teknisyenine herkesi tebrik ediyorum. Bu uydumuz, ülkemizle birlikte Avrupa, Akdeniz, Ege, Karadeniz, Orta Doğu, Kuzey Afrika, Orta Batı Afrika, Güney Afrika bölgelerini kapsayan geniş bir coğrafyaya hizmet verecektir. Televizyon yayıncılığı ve veri hizmetleri konusunda kaliteli hizmet sunma kapasitesine

sahip TÜRKSAT 5A sağlayacağı yüksek katma değerle kendi alanında gerçekten çok önemli bir projedir.

Şimdi sıra TÜRKSAT 5B uydumuzda. Tasarım ve üretim aşamaları başarıyla tamamlanan TÜRKSAT 5B uydumuzun testleri sürüyor. Amacımız, bu uydumuzu yılın son çeyreğinde yine Falcon 9 roketiyle uzaya göndermektir.

Faydalı yük kapasitesi bugüne kadarki uyduların tamamından fazla olacak TÜRKSAT 5B'nin hizmete girmesiyle veri iletişim kapasitemiz 15 kat artacaktır. Doğu yörüngesindeki frekans ve yörünge haklarımızın korunması bakımından da önemli olan TÜRKSAT 5B'nin manevra ömrünün de 35 yılın üzerinde olacağı öngörülmektedir.

Türkiye geçtiğimiz iki asırda yaşadığı tecrübeler ışığında dijital çağa sıkı sıkıya sahip çıkmaktadır.

Hamdolsun ülkemize kazandırdığımız güçlü eser ve hizmet altyapısı sayesinde dijital çağın imkânlarını milletimizin emrine pek çok gelişmiş ülkeden daha önce verebilmeyi başardık.

Veriye dayalı yenilikçiliği destekleyecek, milli teknoloji üretim kabiliyetlerimizi geliştirecek, yapay zekâ teknolojilerinde öne geçmemizi sağlayacak strateji çalışmalarını yakında kamuoyuyla paylaşacağız. Bu alandaki uzun vadeli yol haritamızı da içerecek strateji belgemizde sürecin içerdiği risklere karşı ülkemizi nasıl koruyacağımızı da ortaya koyacağız. Asıl büyük tehditlerin konvansiyonel yöntemler yanında siber uzaydan da geleceğinin bilinciyle güçlü bir siber savunma mekanizması oluşturacağız.

Türkiye Will Form a Robust Cyber Defense Mechanism

June 28, 2021
Ankara

TÜRKSAT 5A Satellite
Commissioning Ceremony

As is known, we launched our satellite into space in January with the Falcon 9 rocket. Our satellite, which reached orbit in the first days of May, has now become ready to provide service after a long process of testing and preparation. With TÜRKSAT 5A, whose maneuver lifetime is calculated as 35 years, we both increase our satellite communication capacity, back up our existing satellites, and secure our orbital rights.

I congratulate our Ministry, our institutions, and everyone involved—from engineers to technicians—who contributed to the commissioning of our satellite, which is the product of approximately four years of work. Our satellite will serve a wide geography covering Europe, the Mediterranean, the Aegean, the Black Sea, the Middle East, North Africa, Central and Western Africa, and Southern Africa together with our country. With its capacity to provide high-quality service

in television broadcasting and data services, TÜRKSAT 5A is truly a very important project in its field with the high added value it will provide.

Now the turn is for our TÜRKSAT 5B satellite. The tests of our TÜRKSAT 5B satellite, whose design and production stages have been successfully completed, are continuing. Our aim is to send this satellite into space again with the Falcon 9 rocket in the last quarter of the year.

With TÜRKSAT 5B, whose payload capacity will be greater than all our satellites to date, our data communication capacity will increase 15 times when it enters service. It is also anticipated that TÜRKSAT 5B, which is important for the protection of our frequency and orbital rights in the eastern orbit, will have a maneuver lifetime of more than 35 years.

In the light of the experiences it has gone through in the past two centuries, Tür-

kiye firmly embraces the digital age. Thanks to the strong infrastructure of works and services we have brought to our country, we have succeeded in offering the opportunities of the digital age to our nation earlier than many developed countries.

We will soon share with the public our strategy study that will support data-based innovation, develop our national technology production capabilities, and enable us to advance in artificial intelligence technologies. In our strategy document, which will also include our long-term roadmap in this field, we will set forth how we will protect our country against the risks contained in the process. With the awareness that the main threats will come not only through conventional methods but also from cyberspace, we will establish a strong cyber defense mechanism.

2 Temmuz, 2021
Sakarya

Tank Palet Fabrikası
İnceleme Programı

July 2, 2021
Sakarya

Tank Pallet Factory
Inspection Program

Milli Savunma Bakanlığımızdan Tank ve Palet Üretiminde Büyük Adım

A Significant Step From the Ministry of National Defense in Tank and Pallet Production



Bugün burada Arifiye Ana Bakım Fabrikası'nda sizlerle bir arada olmaktan büyük bir memnuniyet duyuyorum. Arifiye'deki bu fabrikamız 1973 yılından beri Silahlı Kuvvetleri'mize, ordumuza hizmet veriyor. Yaklaşık 4 yıl önce de bu tesisi Birinci Ana Tamir Fabrika Müdürlüğü adıyla Milli Savunma Bakanlığı bünyesine aldık. Ardından 2019 yılında Milli Savunma Bakanlığımız ve bu Bakanlığımıza bağlı ASFAT ile BMC şirketi arasında imzalanan protokolle fabrikada yeni bir dönemi başlattık. Esasen BMC burada sermayesinin tamamı devlete ait olan ASFAT şirketinin işletmecisi konumundadır. Altını çizerek tekrar ediyorum; fabrikamızın mülkiyeti Hazine'nin tahsisi Milli Savunma Bakanlığımızdır. Yani burası devletin malıdır, tapusu devlettedir, öyle de kalacaktır.

Fabrikanın işletmesini yürüten firma Türk firmasıdır. Burada çalışan işçilerimizin kadroları Milli Savunma Bakanlığımıza bağlı ASFAT'ta bulunmaktadır. Dolayısıyla fabrika kadrosundaki hiçbir çalışanımız hak kaybına uğramamıştır. Üretim eskiden olduğu gibi Türk Silahlı Kuvvetlerimizin ihtiyaç ve talepleri doğrultusunda askerlerimizin kontrolünde devam etmektedir.

Fabrikanın işletmesini yürüten Türk şirketinin yönetim yapısı da yakın zamanda biliyorsunuz değişmiştir. Artık buradaki çalışmalar ülkemizin önde gelen demir-çelik sanayicilerinden olan Tosyalı Holding tarafından sürdürülecektir.

Arifiye'deki bu fabrikamızda Fırtına Obüsü, Poyraz Mühimmat Aracı tasarımı, üretimi ve entegrasyonu çalışmaları yürütülmektedir. Ülkemizde tırtıklı araçlara ait palet ve aski donanımlarının tasarım imalatı ve bununla ilgili yenilemesi konusundaki en önemli entegre tesis buradadır. Bunun yanında fabrikamızda kamu ve sivil kuruluşların optik sistem ihtiyaçlarını tasarlayan bir atölye de mevcuttur. Fabrikamızda yıllarca çeşitli modellerdeki tanklarımızın, Obüslerimizin modernizasyonları, mekanik ve elektronik kalibrasyon hizmetleri yapılmıştır. Ayrıca, Altay tankımızın üretimini de burada yapmayı inşallah planlıyoruz.

Today, I feel great pleasure to be together with you here at the Arifiye Main Maintenance Factory. This factory of ours in Arifiye has been serving our Armed Forces and our army since 1973. Approximately four years ago, we incorporated this facility into the Ministry of National Defense under the name of the First Main Repair Factory Directorate. Afterwards, in 2019, we started a new period in the factory with the protocol signed between our Ministry of National Defense, ASFAT affiliated with this Ministry, and the company BMC. In essence, BMC here is in the position of the operator of the ASFAT company, whose entire capital belongs to the state. I repeat by emphasizing: the ownership of our factory belongs to the Treasury, and its allocation is to our Ministry of National Defense. In other words, this place is the property of the state, its title deed belongs to the state, and it will remain so.

The company operating the factory is a Turkish company. The staff positions of our workers working here are within ASFAT, which is affiliated with our Ministry of National Defense. Therefore, none of our employees in the factory staff has suffered any loss of rights. Production continues, as before, under the control of our soldiers in line with the needs and demands of our Turkish Armed Forces.

As you know, the management structure of the Turkish company that operates the factory has also changed recently. From now on, the work here will be carried out by Tosyalı Holding, one of the leading iron and steel industrial groups of our country.

At this factory of ours in Arifiye, design, production, and integration work of the Fırtına Howitzer and the Poyraz Ammunition Resupply Vehicle is being carried out. The most important integrated facility in our country regarding the design, manufacturing, and refurbishment of track and suspension equipment belonging to tracked vehicles is located here. In addition, there is also a atelier in our factory that designs optical system needs of public and civil institutions. In our factory, modernization, mechanical and electronic calibration services of our tanks and howitzers in various models have been carried out for many years. Furthermore, we are planning to produce our Altay tank here as well.



8 Temmuz, 2021
Ankara

A400M FASBAT Uçak Bakım
Tesisleri Açılış Töreni

July 8, 2021
Ankara

A400M FASBAT Aircraft
Maintenance Facilities
Opening Ceremony

Savunma Sanayii Durağanlığı Kabul Etmez

The Defense Industry Does Not Tolerate Stagnation

“Ülkemizi savunma sanayinde dışa bağımlılıktan tamamen kurtarıncaya kadar bu yatırımlarımızı artırarak devam ettireceğiz.”



Bugün Türk havacılık tarihinde kritik bir projeyi daha hayata geçirmenin sevincini yaşıyoruz. FASBAT Uçak Bakım Tesisleri’nin Türk Silahlı Kuvvetleri’міze, milletimize ve ülkemize hayırlı uğurlu olmasını diliyorum.

Ordumuzun ihtiyaçları doğrultusunda A400M FASBAT Uçak Bakım Tesisleri, bu projeyi 14 ay gibi rekor bir seviyede tamamladık. Uçak Bakım Tesisleri’nin inşasını gerçekleştiren yüklenici firmalarımızı, projede görev alan mühendisinden işçisine herkesi tebrik ediyorum. Bu önemli projeyle aynı anda A400M büyüklüğünde iki uçağın bakımı ile yenilemesinin yapılabileceği ilk ve tek tesisi ülkemize kazandırdık. ASFAT ile Airbus arasında imzalanan sözleşme ile A400M uçağının yenileme işlemlerinin 2. Ana Bakım Fabrika Müdürlüğü’nde yapılması sayesinde yılda 125 milyon liranın ülkemize kalması sağlanmıştır.

Yine bu sözleşme kapsamında Kayseri 2. Hava Bakım Fabrika Müdürlüğü, dünyada Airbus DNS tesisleri dışında ilk ve tek bakım, yenileme, onarım merkezi haline gelmiştir.

Türkiye bu konuda tüm dünyaya hizmet verebilecek ve kazandığı yeteneklerin ihracını da yapabilecektir.

Ülkemizi savunma sanayinde dışa bağımlılıktan tamamen kurtarıncaya kadar bu yatırımlarımızı artırarak devam ettireceğiz.

Savunma sanayi durağanlığı kabul etmeyen, atalete tahammülü olmayan, dahası sürekli ve yüksek tempolu çalışmayı gerektiren bir sektördür. Bu sistemde başarının en temel şartı, çıtayı sürekli yukarıya taşıyarak rakiplerinden daima bir adım önde olmaktır. Bunun yolu da kamu kaynaklarının etkin kullanımı yanında özel sektörün dinamizminden faydalanmaktan geçiyor.

Savunma sanayinde mesafe kaydetmiş ülkelere baktığımızda şu gerçeği net bir şekilde görebiliyoruz: Bu alanda devletler daha çok strateji belirleyen, istikamet çizen, ihtiyacı tespit eden, sipariş veren konumunda iken, özel şirketler ise geliştiren, üreten, teslim eden konumundadır. Kamu-özel iş birliğinin güçlü ve sağlam temellere oturduğu bir atmosferde başarı şansı da artmaktadır. Diğer türlü dünya ile rekabet etmek, bu alanda özgün, yenilikçi, ileri teknolojiye sahip ürünler geliştirmek mümkün değildir. Ülkemizin bir süredir yaptığı da tam olarak budur.

Today we are having the pleasure of putting another critical project in Turkish aviation history into practice. I wish the FASBAT Aircraft Maintenance Facilities to be beneficial and auspicious for our Turkish Armed Forces, our nation, and our country.

In line with the needs of our army, we completed the A400M FASBAT Aircraft Maintenance Facilities project in a record time of 14 months. I congratulate our contractor companies that carried out the construction of the Aircraft Maintenance Facilities and everyone involved in the project—from engineers to workers. With this important project, we have brought to our country the first and only facility where the maintenance and refurbishment of two aircraft the size of the A400M can be carried out simultaneously. Thanks to the agreement signed between ASFAT and Airbus, by carrying out the refurbishment operations of the A400M aircraft at the 2nd Main Maintenance Factory Directorate, it has been ensured that 125 million liras per year remain in our country.

Again within the scope of this agreement, the Kayseri 2nd Air Maintenance Factory

Directorate has become the first and only maintenance, refurbishment, and repair center in the world outside the Airbus DNS facilities.

“We will continue to increase these investments until we completely free our country from external dependency in the defense industry.”

Türkiye will be able to serve the whole world in this field and will also be able to export the capabilities it has gained.

We will continue to increase these investments until we completely free our country from external dependency in the defense industry.

The defense industry is a sector that does not accept stagnation, does not tolerate inertia, and moreover requires continuous and high-tempo work. In this system, the

most fundamental condition of success is to always stay one step ahead of competitors by constantly raising the bar. The way to achieve these passes through benefiting from the dynamism of the private sector alongside the effective use of public resources.

When we look at the countries that have made progress in the defense industry, we can clearly see this reality: while states in this field are more in the position of determining strategy, setting direction, identifying needs, and placing orders, private companies are in the position of developing, producing, and delivering. In an atmosphere where public-private cooperation is established on strong and solid foundations, the chance of success also increases. Otherwise, it is not possible to compete with the world or to develop original, innovative, and advanced-technology products in this field. What our country has been doing for some time is exactly this.



ASO 2. Organize Sanayi Bölgesi, 111 Firmasıyla Örnek Bir Üretim Üssü

16 Ağustos, 2021
Ankara

ASO 2. OSB 26 Yeni Fabrika ve Altyapıların Açılış Töreni

Ankara Sanayi Odası 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde faaliyete geçen 26 fabrika-mızla birlikte inşası tamamlanan alt ve üstyapı tesislerinin açılış töreni münasebetiyle sizlerle beraber olmaktan bahtiyarlık duyuyorum.

Bugün burada Ankara'mıza kazandırdığımız 26 yeni fabrikanın yanı sıra, 2 bin 500 kişi kapasiteli bir camiye, arıtma tesisini, test merkezini, çevre analiz laboratuvarını, enerji hatlarını da hizmete açıyoruz. Açılışın yaptığımız bu tesislerin çok önemli bir ortak özelliği bulunuyor, bu fabrikaların tamamı salgın sürecinde yatırımlarını tamlayarak faaliyete geçmiştir. Tüm dünyada belirsizliğin hüküm sürdüğü, tedarik zincirlerinde aksamaların olduğu, birçok ülkede ticari hayatın neredeyse durma noktasına geldiği bir dönemde Türk iş

dünyası yatırımlarına hız vermiştir. Ülkemiz ekonomisine duyulan güvenin bir işareti olan bu yatırımlar için sanayicilerimizin her birine teşekkür ediyorum.

Toplamda 1 milyar 600 milyon liralık bir yatırım bedeliyle hayata geçen bu fabrikalar, salgın döneminde bin 670 kardeşimize iş imkânı sundu. Biz de bu kritik süreçte sağladığımız destek ve teşviklerle daima yatırımcılarımızın yanında olduk. Bugün hizmete aldığımız üretim tesislerinin büyük çoğunluğuna teşvik belgesi vererek devletimizin imkânlarından faydalandırdık. Ayrıca, altyapı yatırımlarından arıtma tesislerin, hizmet destek alanlarından elektrik ve doğal gaz hatlarına, ibadethanelerden diğer donatılara kadar girişimcilerimizin her türlü ihtiyacını karşıladık.

Organize sanayi bölgelerinde faaliyet gösteren firmalarımızın sadece çalışmaya, üretme, yeni projeler geliştirmeye odaklanabilmeleri için tüm imkânlarımızı seferber ettik. Temelini 2005 yılının Şubat ayında bizzat attığım Ankara Sanayi Odası 2. Organize Sanayi Bölgesi, işte bu vizyonumuzun ürünüdür. Bu bölge 16 yıl önce çorak bir araziye, attığımız adımlar sayesinde bugün yaklaşık 11 milyon metrekaarelik alanda 111 firmaya ev sahipliği yapan örnek bir üretim üssüne dönüşmüştür. Türkiye'nin kapasitesini, Türk sanayisinin gücünü görmek isteyenleri sırça köşklerinden ahkam kesmek yerine gelip burayı ziyaret etmeye davet ediyorum.

The 2nd OIZ of the Ankara Chamber of Industry Is an Exemplary Production Base

August 16, 2021
Ankara

Opening Ceremony of 26 New Factories and Infrastructure in the 2nd Organized Industrial Zone of the Ankara Chamber of Industry

I feel great pleasure to be together with you at the opening ceremony of the infrastructure and superstructure facilities whose construction has been completed, together with our 26 factories that have started operating in the 2nd Organized Industrial Zone of the Ankara Chamber of Industry.

Today, in addition to the 26 new factories we have inaugurated in Ankara, we are also putting into service a mosque with a capacity of 2,500 people, a treatment facility, a test center, an environmental analysis laboratory, and energy lines. The facilities we are opening today have a very important common feature: all these factories completed their investments and started operating during the pandemic period. At a time when uncertainty prevailed all over the world, disruptions occurred in supply chains, and commercial life

in many countries almost came to a standstill, the Turkish business world accelerated its investments. I thank each of our industrialists for these investments, which are an indication of the confidence felt in our country's economy.

These factories, realized with a total investment cost of TRY 1.6 billion, provided employment opportunities for 1,670 of our brothers and sisters during the pandemic period. In this critical process, we always stood by our investors with the support and incentives we provided. We enabled the great majority of the production facilities we are putting into service today to benefit from the opportunities of our state by granting them investment incentive certificates. In addition, we met every need of our entrepreneurs, from infrastructure investments to treatment facilities,

from service support areas to electricity and natural gas lines, from places of worship to other facilities.

We use all means available so that our companies operating in organized industrial zones could focus only on working, producing, and developing new projects. 2nd Organized Industrial Zone of the Ankara Chamber of Industry, whose foundation I personally laid in February 2005, is the product of this vision. While this area was a barren land 16 years ago, thanks to the steps we have taken it has today turned into an exemplary production base hosting 111 companies on an area of approximately 11 million square meters. I invite those who want to see Türkiye's capacity and the strength of Turkish industry to come and visit this place instead of issuing judgments from afar.



**İnsansız hava araçları
teknolojisinde
ulaştığımız seviye,
savunma sanayindeki
kabiliyetlerimizin tüm dünya
tarafından kabul edilen
başarısının ifadesidir.**

29 Ağustos, 2021
Tekirdağ

Baykar Akıncı Taarruzi İnsansız
Hava Aracı (TİHA) Teslimat ve
Kurs Bitirme Töreni

“The level we have reached in unmanned aerial vehicle technology
is an expression of the success of our capabilities in the defense
industry, which is recognized by the entire world.”

29 Ağustos, 2021
Tekirdağ

Baykar Akıncı Taarruzi İnsansız
Hava Aracı (TİHA) Teslimat ve
Kurs Bitirme Töreni

August 29, 2021
Tekirdağ

Baykar Akıncı Attack Unmanned
Aerial Vehicle (UCAV) Delivery and
Course Graduation Ceremony

Başarı Hikayemizin Merkezinde Savunma Sanayii Var

Defense Industry Is in the Center of Our Success Story



Türkiye'nin son 19 yılda yazdığı başarı hikayesinin en ön safında hiç şüphesiz savunma sanayimiz var. Bilhassa insansız hava araçları teknolojisinde ulaştığımız seviye savunma sanayindeki kabiliyetlerimizin tüm dünya tarafından kabul edilen başarısının ifadesidir. Çok değil bundan 10 yıl önce bize bu araçları parasıyla bile satmayan, bakımlarını yaptırmak istediğimizde bugün git yarın gel, diyenler vardı. Aynı çevreler bugün sahada oyunu değiştiren Türk İHA'larını ve onların açtığı çığırını konuşuyor.

Taarruzi insansız hava aracımız Akıncı ile birlikte Türkiye bu teknolojiye dünyanın en ileri 3 ülkesinden biri olmuştur.

Şüphesiz yüzde 20'lerde yerlilik oranına sahip savunma sanayini bu kadar kısa sürede yüzde 80 yerliliğe yaklaştırmak Cumhuriyet tarihinin en büyük başarılarından biridir. Kamu ve özel sektörü vasıtasıyla edindiği imkân ve kabiliyetler, temelini ecdadımızın attığı savunma sanayinde Türkiye'yi artık oyun kurucu ülkeler arasına sokuştur.

Türkiye, pek çok savunma sanayi ürünü yanında, özellikle insansız araç teknolojilerinde kendini ispatlamış bir ülkedir. Öyle ki, bugün tüm dünya insansız hava araçlarımız vasıtasıyla Suriye'de, Libya'da ve Azerbaycan'da uyguladığımız yeni muharebe doktrininin konuşuyor. Her gün bir uluslararası medya kuruluşunda Türkiye'nin İHA teknolojisindeki başarılarını anlatan haberler, makaleler, röportajlar çıkıyor. Tabii bu ilginin sebebi ülkemizin İHA teknolojilerinde ulaştığı noktadan duyulan sevinç değildir. Bu yakın alakanın asıl sebebi, karşımızdakilerin sahada aldığımız neticenin sebeplerini anlamaya çalışmalarıdır. Şimdi ise Akıncı ile birlikte dünya çok daha farklı müzakerelerin içine girecektir.

Türkiye'nin insansız hava aracı teknolojisindeki başarılarında ülkemizin ilk SİHA'sı olan Bayraktar TB2'nin öncü ve sürükleyici rolü gerçekten çok büyüktür. Türk Silahlı Kuvvetleri, Milli İstihbarat Teşkilatı, emniyet ve jandarmanın yanında Orman Genel Müdürlüğü'nün de aktif olarak kullandığı TB2'lerin toplam uçuş süresi 350 bin saati aşarak rekorlar kırmış durumdadır. Milli bir hava aracıyla elde edilen bu rekor Türk havacılığının ve savunma sanayimizin gelecekte elde edeceği başarıların da habercisidir.

Without a doubt, our defense industry stands at the very forefront of the success story Türkiye has written over the past 19 years. In particular, the level we have reached in unmanned aerial vehicle technology is an expression of the success of our capabilities in the defense industry, which is recognized by the entire world. Not very long ago, even just 10 years ago, there were people who would not sell us these vehicles even for money, and when we wanted their maintenance to be carried out, they would make us return empty-handed. Today, those same circles are talking about Turkish UAVs that change the game on the battlefield and the path they have opened.

With our attack unmanned aerial vehicle Akıncı, Türkiye has become one of the three most advanced countries in the world in this technology.

Undoubtedly, bringing the defense industry—whose localization rate was around 20 percent—close to 80 percent in such a short time is one of the greatest achievements in the history of the Republic. Through the opportunities and capabilities it has acquired via the public and private sectors, Türkiye has now placed itself among the countries that set the rules of the game in the defense industry whose foundations were laid by our ancestors.

Alongside many defense industry products, Türkiye is a country that has proven itself especially in unmanned vehicle technologies. So much so that today the entire world is talking about the new combat doctrine we implemented in Syria, Libya, and Azerbaijan through our unmanned aerial vehicles. Every day, news reports, articles, and interviews appear in an international media outlet explaining Türkiye's achievements in UAV technology. Of course, the reason for this interest is not the joy felt over the point our country has reached in UAV technologies. The real reason for this close attention is that those across from us are trying to understand the reasons behind the results we have achieved on the battlefield. Now, with Akıncı, the world will engage in very different negotiations.

In the success of Türkiye in unmanned aerial vehicle technology, the pioneering and driving role of Bayraktar TB2, our country's first armed unmanned aerial vehicle (UCAV), is truly very great. The total flight time of TB2s—which are actively used by the Turkish Armed Forces, the National Intelligence Organization, the police, the gendarmerie, and the General Directorate of Forestry—has exceeded 350,000 hours, breaking records. This record achieved with a national aircraft is also a harbinger of the successes that Turkish aviation and our defense industry will achieve in the future.



Dünyanın En Büyük Düz Cam Üretim Üssü Türkiye’de

Türkiye Hosts the Largest Flat Glass Production Base in the World

13 Eylül, 2021
Ankara

Şişecam Polatlı Fabrikası
Yeni Üretim Hattı Açılış Töreni

September 13, 2021
Ankara

Şişecam Polatlı Factory New
Production Line Opening Ceremony



1935 yılında üretim serüvenine başlayan Şişecam, cam sektöründe bugün ülkemizin en prestijli markalarından biridir. Düz cam, cam ev eşyası, cam ambalaj ve cam elyafı gibi alanlarda 4 kıtada, 14 ülkede üretim yapan Şişecam, 150 ülkeyi aşan ihracatıyla da küresel bir oyuncudur. Yaklaşık 12 bin kişiye istihdam sağlayan Şişecam, dünyada cam ev eşyasında ilk üçte, cam ambalaj ve düz camda ilk beşte yer alıyor. Şişecam'ın 86 yıldır istikrarlı bir şekilde artan pazar payı, firmamızın üretime, ihracata ve sağlıklı büyümeye verdiği önemi de gösteriyor.

Bugün resmi açılışını yaptığımız Polatlı Üretim Tesisi Şişecam'ın bu küresel vizyonunun yeni bir halkasını oluşturuyor. Bursa, Kırklareli, Mersin ve Ankara'da üretim yapan firmamız, 1 milyar liralık bu ilave yatırımla düz cam üretim kapasitesini 2 milyon tona çıkarmıştır. Bu tesis, 540 bin tonluk hacmiyle Avrupa'nın en büyük düz cam üretim üssü olmanın yanında, 315 insanımıza da ilave istihdam sağlamaktadır.

Cama dayalı ürünlerin inşaat otomotiv, elektronikten savunma sanayine hemen her alanda kullanımının yaygınlaştığı düşünüldüğünde, bu tesisin ülkemiz ekonomisi için taşıdığı önem çok daha iyi anlaşılacaktır.

Kendi otomobilini, kendi uçağını, kendi uçak gemisini geliştiren Türkiye'nin cam ürünlerine yönelik talebi de düzenli olarak artıyor. Özellikle güneş paneli camları ile sağlık endüstrisinde kullanılan yüksek nitelikli camlar bunların başında geliyor. Biz her stratejik üründe olduğu gibi nitelikli cam ürünlerinde de talebin kendi iç piyasamızdan karşılanmasını arzu ediyoruz. Şişecam'ın engin tecrübesi, ileri teknolojisi, kalifiye personeli ve güçlü kapasitesi ile inşallah bu eksiği giderebileceğine inanıyorum.

Şişecam'ın Bilim Teknoloji ve Tasarım Merkezi'nde yürüttüğü Ar-Ge faaliyetleri ile dinamizmini koruması takdire şayandır. Cam yüzeylerdeki virüs ve bakterilere karşı geliştirdiği teknoloji ile firmamız bu alanda oyun değiştirici bir rol üstleniyor.

Bu süreçte devletimiz de verdiği desteklerle Şişecam'a sahip çıkmıştır. Şişecam'ın yaptığı Ar-Ge çalışmalarına yaklaşık 124 milyon lira kaynak aktardık. Firmamız adına bugüne kadar 3 milyar 856 milyon lira tutarında 20 adet teşvik belgesi düzenledik. Şu an içerisinde bulunduğumuz bu fabrika için iki adet yatırım teşvik belgesi düzenleyerek, 751 milyon liralık yatırımın önünü açtık. Devletimizden aldığını fazlasıyla milletimize geri veren Şişecam, dünya çapındaki üretim ağıyla bu destekleri ziyadesiyle hak ettiğini göstermiştir.

Şişecam, which began its production journey in 1935, is today one of the most prestigious brands of our country in the glass sector. Producing in fields such as flat glass, glassware, glass packaging, and glass fiber across four continents and in 14 countries, Şişecam is also a global player with exports exceeding 150 countries. Providing employment for approximately 12,000 people, Şişecam ranks among the top three in glassware in the world and among the top five in glass packaging and flat glass. The steadily increasing market share of Şişecam for 86 years also demonstrates the importance our company attaches to production, exports, and healthy growth.

The Polatlı Production Facility, whose official opening we are holding today, represents a new link in Şişecam's global vision. Our company, which produces in Bursa, Kırklareli, Mersin, and Ankara, has increased its flat glass production capacity to 2 million tons

with this additional investment of TRY 1 billion. With a volume of 540,000 tons, this facility is not only the largest flat glass production base in Europe but also provides additional employment for 315 of our people.

Considering that glass-based products are increasingly used in almost every field from construction to automotive, from electronics to the defense industry, the importance of this facility for our country's economy will be understood much better. The demand of Türkiye—developing its own automobile, its own aircraft, and its own aircraft carrier—for glass products is also steadily increasing. Foremost among these are solar panel glass and high-quality glass used in the healthcare industry. As with every strategic product, we desire that the demand for qualified glass products be met from our own domestic market. I believe that Şişecam, with its vast experience, advanced technology, qualified personnel, and strong capacity, will be able

to fill this gap.

It is admirable that Şişecam maintains its dynamism through the R&D activities it carries out at its Science, Technology, and Design Center. With the technology it has developed against viruses and bacteria on glass surfaces, the company is assuming a game-changing role in this field.

In this process, our state has also given support to Şişecam. We have transferred approximately TRY 124 million of resources for the R&D studies carried out by Şişecam. So far, we have issued 20 incentive certificates totaling TRY 3.85 billion on behalf of our company. For this factory in which we are currently present, we issued two investment incentive certificates, paving the way for an investment of TRY 751 million. Şişecam, which gives back to our nation far more than what it receives from our state, has shown that it fully deserves this support with its worldwide production network.

21 Eylül, 2021
New York

11'inci Türkiye Yatırım Konferansı

September 21, 2021
New York

11th Türkiye Investment Conference

Yatırımcıların Güvenini Tesis Edecek Yasal Düzenlemeler Yapıyoruz

We Are Implementing Legal Regulations That Will Establish the Confidence of Investors

“Uygun maliyet ve geniş üretim imkânları, iyi eğitilmiş iş gücü ve modern lojistik altyapısıyla Türkiye, küresel ticarete giderek daha fazla ön plana çıkıyor.”



Türkiye ve Amerika Birleşik Devletleri iki güçlü stratejik ortak ve 70 yıllık müttefiklerdir. Bu çok özel ve sağlam temellere dayanan iş birliğimiz yıllardır dünyanın birçok coğrafyasında barışa, istikrara ve güvenliğe katkı sağlamıştır. Son dönemde yaşanan kritik gelişmeler ülkelerimiz arasındaki stratejik ortaklığın önemini ve kıymetini bir kez daha göstermiştir. Sadece ekonomi ve ticarete değil güvenlikten teröre, savunmadan yatırımlara uzanan geniş bir alanda ciddi iş birliği imkânlarımız bulunuyor.

Değerli dostum Başkan Biden'la 14 Haziran'da Brüksel'de yaptığımız samimi ve kapsamlı görüşmede bu konudaki ortak irademizi teyit ettik. Sayın Başkanla ekonomik ilişkilerimizin geliştirilmesinin hem mümkün, hem de gerekli olduğu hususunda tam bir mutabakat içindeyiz. İkili ticaret hacmimizi 100 milyar dolara ulaştırmaya yönelik kararlılığımızı beraberce vurguladık. Bu rakamın doğru adımların atılması halinde rahatlıkla erişilebilecek gerçekçi bir hedef teşkil ettiğinde hem fikiriz. Nitekim Türkiye ile Amerika arasındaki ikili ticaret hacmi salgın şartlarına rağmen geçen sene 21 milyar dolara yükselmiştir. Amerika Birleşik Devletleri, Türkiye'nin en fazla ihracat yaptığı ülkeler arasında üçüncü sırada yer almaktadır. İkili ticaret hacmimizin yıl sonunda

25 milyar dolara ulaşmasını bekliyoruz. Siz iş insanlarımızla birlikte salgın sonrası dönemi doğru şekilde değerlendirmemiz halinde 100 milyar dolar hedefimize rahatlıkla ulaşacağımıza inanıyorum.

Ekonomik ve ticari ilişkilerimizin gelişmesinde artan karşılıklı yatırımların önemli bir rolü bulunuyor. 2021 yılının Haziran ayı itibarıyla Türkiye'de faaliyet gösteren Amerikalı şirket sayısı bin 971'e ulaştı. Amerika'nın Türkiye'deki doğrudan yatırımları 13 milyar doları buldu. Türk yatırımcıları da Amerika'da 7,2 milyar dolarlık doğrudan yatırım yaptı. Uygun maliyet ve geniş üretim imkânları, iyi eğitilmiş iş gücü ve modern lojistik altyapısıyla Türkiye, küresel ticarete giderek daha fazla ön plana çıkıyor.

Diğer yandan, son 19 yıldır aralıksız sürdürdüğümüz reform gündemimizden de kopmuyoruz. Kısa süre önce İnsan Hakları Eylem Planımız ile Ekonomi Reform Paketimizi milletimizle paylaştık. Ülkemizi sivil, daha demokratik ve özgürlükçü bir anayasaya kavuşturma hedefiyle başlattığımız çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Uluslararası yatırımcıların ülkemizde güvenle yatırım yapmaları için gerekli yasal düzenlemeleri hayata geçirmeye devam edeceğiz.

“With competitive costs, extensive production capabilities, a well-educated workforce, and modern logistics infrastructure, Türkiye is increasingly emerging as a prominent player in global trade.”

Türkiye and the United States are two strong strategic partners and have been allies for 70 years. This special and solid foundation of cooperation has contributed to peace, stability, and security across many regions of the world for years. Recent critical developments have once again highlighted the importance and value of our strategic partnership. Our opportunities for cooperation extend across a wide spectrum—not only in economy and trade but also in security, counterterrorism, defense, and investments.

During my candid and comprehensive meeting with my valued friend President Biden on June 14 in Brussels, we reaffirmed our shared commitment in this regard. We are in full agreement with the President that developing our economic relations is both possible and necessary. Together, we emphasized our determination to raise bilateral trade volume to USD 100 billion. We both agree that, with the right steps, this figure represents a realistic target that can be comfortably achieved. In fact, despite the pandemic, the bilateral trade volume between Türkiye and the United States rose to USD 21 billion last year. The United States ranks third among the countries to which Türkiye exports the most. We expect our bilateral trade volume to reach USD 25

billion by the end of this year. I firmly believe that, with you business leaders seizing the post-pandemic opportunities correctly, we can easily achieve our USD 100 billion goal.

Increasing bilateral investments play a significant role in strengthening our economic and commercial relations. As of June 2021, the number of American companies operating in Türkiye reached 1,971. Foreign direct investments from the United States made into Türkiye have reached USD 13 billion, while Turkish investors have made USD 7.2 billion in direct investments in the United States. With competitive costs, extensive production capabilities, a well-educated workforce, and modern logistics infrastructure, Türkiye is increasingly emerging as a prominent player in global trade.

At the same time, we continue our reform agenda, uninterrupted for the past 19 years. We have disclosed our Human Rights Action Plan and Economic Reform Package. We are continuing our efforts to provide Türkiye with a more civilian, democratic, and freedom-oriented constitution. We will also continue implementing the necessary legal regulations to ensure international investors can invest in our country with confidence.



Başarının Asıl Kahramanı Yatırımcılar

9 Ekim, 2021
Adana

Ceyhan Polipropilen Üretim Tesisi
Temel Atma ve Adana'da Yapımı
Tamamlanan Projelerin Toplu Açılış
Töreni

Bugün burada yaklaşık 2,2 milyar liralık kamu yatırımıyla 1,8 milyar liralık özel sektör yatırımlarının resmi açılışını yapıyoruz.

Bugün burada ülkemizde özel sektör eliyle yapılan en büyük yatırımlardan birinin imza ve temel atma törenini sizlerin huzurunda gerçekleştiriyoruz. Ayrıca, salgın döneminde inşası tamamlanarak faaliyet geçen 26 fabrikanın da toplu açılış törenini yapıyoruz.

Temelini atacağımız petrokimya tesisi ve açılışını yapacağımız fabrikalar Türkiye'nin en zor şartlarda dahi nasıl hedeflerine doğru kararlılıkla ilerlediğinin birer sembolüdür.

Ceyhan Polipropilen Üretim Tesisi'nin inşa edileceği Ceyhan Endüstri Bölgesi'nin 2007 yılında kurduk. Amacımız, burada ülkemiz sanayinin en çok ihtiyaç duyduğu ürünlerden biri olan polipropilenin üretilmesini sağlamaktır. Bu işi üstlenen şirketimiz Cey-

han'da 1,7 milyar dolarlık bir yatırım yapacak. Gençler, yatırımcımızın ham maddesini temin edeceği Cezayir'in milli enerji şirketiyle ortak olarak bu işe başladı. Bugün de tesisin inşaat sürecinde iş birliği yapacağı diğer firmalarla gereken anlaşmalar az önce imzalandı. Tesisin 2024 yılında tamamlanıp üretime geçmesi şu anda hedefleniyor. Buradaki üretim inşallah polipropilen ithalatımızın yüzde 20'sini karşılayacak, böylece ülkemizin cari açığına 250 milyon dolarlık pozitif yönde katkı sağlanacak. Tamamı geri dönüştürülebilir, çevreye duyarlı ve sürdürülebilir üretim ilkeleriyle faaliyete geçirecek bu tesis, kendi alanında dünyanın en ileri teknolojileriyle kurulacak. Bu yatırım sanayisinde Türkiye'nin ihracatında otomotivin ardından 20 milyar dolarlık rakamıyla ikinci sırada yer alan kimya sektöründe dış ticaret açığı vermekten kurtulacağız.

Bugün Hacı Sabancı Organize Sanayi Bölgesi'nde faaliyete geçen 26 fabrikamızın da açılışlarını yapıyoruz. Dünyanın salgın ve iklim değişikliği gibi krizlerin pençesinde kıvrıldığı bir dönemde yapılan bu yatırımlar, iş insanlarımızın vizyonunun derinliğine işaret ediyor. İşte hep birlikte görüyoruz, hemen yanı başımızdaki Avrupa olmak üzere gelişmiş ülkelerin hemen tamamı ihtiyaçlarını karşılamak için ülkemize yöneldiler. İhracatımız her ay rekorlar kırarak artıyor. Fabrikalarımız harıl harıl çalışıyor, istihdam salgın öncesi dönemin dahi üstüne çıktık, böylece ülkemiz 2020 yılında yüzde 1,8 büyürken bu yılın ilk çeyreğinde 7,2; ikinci çeyrekte 21,7 büyüme oranlarıyla yükseliş trendini sürdürdü. Hiç şüphesiz bu başarının ardındaki asıl kahramanlar yatırımcısı ve işçisiyle özel sektörümüzdür.

The Real Heroes of Success Are the Investors

October 9, 2021
Adana

Ceyhan Polypropylene Production
Facility Groundbreaking and Mass
Opening Ceremony of Completed
Projects in Adana

Today, we are here for the official inauguration of public investments of approximately TRY 2.2 billion alongside private sector investments amounting to TRY 1.8 billion.

Here, we are witnessing the groundbreaking and inauguration of one of the largest private sector investments in our country, right before your eyes. In addition, we are also celebrating the mass opening of 26 factories that were completed and became operational during the pandemic.

The petrochemical facility we are laying the foundation for, and the factories we are inaugurating, are symbols of Türkiye's determination to move steadily toward its goals, even under the most challenging conditions.

We established the Ceyhan Industrial Zone in 2007, where the Ceyhan Polypropylene Production Facility will be built. Our goal was to produce polypropylene—one of the products most needed by our national industry—right here. Our company, undertaking this investment, will invest USD 1.7

billion in Ceyhan. Young people, our investor has partnered with Algeria's national energy company to secure the raw material for this project. Today, agreements were signed with other companies that will collaborate in the construction of the facility. The goal is for the facility to be completed and begin production in 2024. Once operational, this production is expected to meet 20% of our polypropylene imports, contributing positively to our current account balance by 250 million dollars. The facility will operate entirely on recyclable, environmentally conscious, and sustainable production principles and will be built with the most advanced technologies in the world in its field. This investment will also help our chemical industry—the second-largest export sector in Türkiye after automotive, with USD 20 billion in exports—avoid creating a trade deficit.

Today, we are also inaugurating 26 factories that have become operational in the Hacı Sabancı Organized Industrial Zone.

These investments, made at a time when the world is struggling with crises such as the pandemic and climate change, reflect the vision and depth of our businesspeople. As we can all see, almost all developed countries, including neighboring Europe, have turned to our country to meet their needs. Our exports continue to rise, breaking records each month. Our factories are working tirelessly, employment has surpassed even pre-pandemic levels, and as a result, while our economy grew by 1.8% in 2020, we achieved growth rates of 7.2% in the first quarter and 21.7% in the second quarter this year, maintaining an upward trend. Without a doubt, the real heroes behind this success are our private sector investors and workers.



Türkiye'ye Yatırım Yapan Herkes Kazanacak

Haier Beyaz Eşya Fabrikası ve Eskişehir Organize Sanayi Bölgesi'nde koronavirüs salgını döneminde faaliyete geçen 52 yeni fabrika ile altyapı yatırımlarının resmi açılış töreni vesilesiyle bir aradayız.

Müsaadenizle önce bugün bize ev sahipliği yapan dünyanın en büyük elektrikli ev aletleri üreticisi Haier'in yatırımla başlamak istiyorum. Haier'in yatırım tutarı 850 milyon lirayı bulacak beyaz eşya fabrikasının resmi açılışını gerçekleştiriyoruz. Bilindiği gibi Haier, yakın zamanda özellikle dünya devlerinden olan General Electric'in ev aletleri kısmını, ardından da dijital ürünler üreticisi Candy Hoover'i kendi kadrosu içerisine kattı. Firma bulaşık ve kurutma makinesi yatırımı için de güvenli liman olarak Türkiye'yi seçti. Yatırım değeri 400 milyon lirayı bulan 44 bin metrekare kapalı alanda kurulu hemen önümüzdeki kurutma makinesi fabrikası üretime başladı. Bu tesis tam kapasiteyle çalıştığında yılda 1,5 milyon kurutma makinesi üretecek ve 900 ki-

şiye istihdam sağlayacak. Ayrıca, şu an yapım aşamasında olan 450 milyon liralık bulaşık makinesi fabrikasında da çalışmalar süratle devam ediyor. Bulaşık makinesi fabrikası da 700 kişiye ekmek kapısı olacak, 35 bin metrekare kapalı alanıyla inşallah Haziran ayında faaliyete geçecek. Bütün bu yatırımlarla Türkiye, Haier'in Avrupa'daki en büyük üretim ve ihracat merkezi konumuna geliyor.

Türkiye'ye yatırım yapan, Türkiye'nin aydınlık geleceğine güvenen herkes kazanmaya devam edecektir. Bugün Haier'le beraber salgının zorlayıcı şartlarına aldırış etmeden Eskişehir Organize Sanayi Bölgesi'nde son dönemde üretime geçen 52 fabrikanın daha resmi açılışını gerçekleştiriyoruz. Bu yatırımlarımızın toplam değeri de 639 milyon lirayı buluyor. Otomotivden makineye, gıdadan kimyaya farklı sektörlerde gerçekleştirilen bu yatırımlarla birlikte birçok alanda ithal ettiğimiz ürünleri ikame ediyoruz. Tarım makinelerinden fiber optik parçalara, helikopter

23 Ekim, 2021
Eskişehir

Haier Beyaz Eşya Fabrikası ve
Eskişehir OSB'de 52 Yeni
Fabrikanın Açılış Töreni

parçalarından otomotiv yedek parçasına üretim kapasitemizi artırıyoruz. Türkiye artık geçmişte ülkemizde esamesi dahi okunmayan teknolojileri üretir hale gelmiştir. Attığımız yeni adımlarla bu kapasiteyi her geçen gün perçinliyoruz. Bugünkü yatırımlarımız da aynı amaca hizmet ediyor. Bu yatırımlar için Eskişehir'in seçilmiş olması da fevkalade isabetlidir. Çünkü Eskişehir, bir asrı aşan sanayileşme kültürü, kaliteli sanayi altyapısı, ulaşım ağlarının merkezinde yer alması ve nitelikli iş gücü ile yatırımlar için biçilmiş kaftandır. İçerisinde bulunduğumuz Eskişehir Merkez Organize Sanayi Bölgesinde 554 parselde 43 bin kişiye istihdam sağlanıyor. Tüm parsellerdeki fabrika inşaatlarının tamamlanması ve Türkiye'mize güvenen müteşebbislerimizin yatırımlarıyla bu sayı 57 bine ulaşacak.



Anyone Who Invests in Türkiye Shall Win

We are gathered here today for the official opening ceremony of the Haier White Goods Factory and the infrastructure investments of 52 new factories in the Eskişehir Organized Industrial Zone, which became operational during the pandemic.

With your permission, I would like to start with the inauguration of the investment by Haier, the world's largest home appliance manufacturer, which is hosting us today. We are officially inaugurating Haier's white goods factory, an investment totaling TRY 850 million. As is known, Haier recently incorporated the home appliances division of global giant General Electric, followed by digital products manufacturer Candy Hoover, into its organization. The company chose Türkiye as a safe haven for its dishwasher and dryer investment.

The dryer factory right in front of us, built on a closed area of 44,000 square meters with an investment value of TRY 400 million, has already started production. Once

operating at full capacity, this facility will produce 1.5 million dryers annually and provide employment for 900 people. Furthermore, construction is progressing rapidly on the TRY 450 million dishwasher factory. This facility will provide employment for 700 people and, with its 35,000 square meters of closed area, is expected to be operational in June. With all these investments, Türkiye becomes Haier's largest production and export hub in Europe.

Everyone who invests in Türkiye and trusts in Türkiye's bright future will continue to benefit. Today, together with Haier, we are also officially inaugurating 52 more factories in the Eskişehir Organized Industrial Zone that became operational recently, despite the challenging conditions of the pandemic. The total value of these investments reaches TRY 639 million. Covering sectors ranging from automotive to machinery, and from food to chemicals, these investments allow us to replace many imported products with

October 23, 2021
Eskişehir

Haier White Goods Factory and
Opening Ceremony of 52 New
Factories in Eskişehir Organized
Industrial Zone (OSB)

domestic production. We are increasing our production capacity in areas ranging from agricultural machinery to fiber optic components, and from helicopter parts to automotive spare parts. Türkiye is now capable of producing technologies that were once almost non-existent in our country. With each new step, we are reinforcing this capacity, and today's investments serve the same purpose.

Eskişehir is a wise choice for these investments. Eskişehir has a century-long industrial culture, high-quality industrial infrastructure, a central location in transportation networks, and a skilled workforce, making it ideal for investment. In the Eskişehir Central Organized Industrial Zone where we are today, 43,000 people are employed across 554 parcels. Once the construction of all factories on these parcels is completed and investments by entrepreneurs who trust Türkiye are made, this number will reach 57,000.



2022



2021 Yılı Dış Ticaret Rakamlarının Açıklanması Programı	372	2021 Foreign Trade Figures Announcement Program	372	34 Hidroelektrik Santralin Açılış Töreni	392	Opening Ceremony of 34 Hydroelectric Power Plants	392
Milli Teknolojiler ve Yeni Yatırımlar Toplu Açılış ve Tanıtım Töreni	374	Mass Opening and Promotion Ceremony for National Technologies and New Investments	374	Türkiye-Sırbistan İş Forumu	394	Türkiye–Serbia Business Forum	394
Organize Sanayi Bölgeleri Mesleki Eğitim Merkezleri Açılış Programı	376	Opening Program of Organized Industrial Zones Vocational Training Centers	376	Şanghay İş Birliği Zirvesi	396	Shanghai Cooperation Organization Summit	396
Batı KİPAŞ Kâğıt Fabrikası Açılış Töreni	378	Opening Ceremony of the Batı KİPAŞ Paper Factory	378	Katılım Finans Strateji Belgesi Tanıtım Toplantısı	398	Participation Finance Strategy Document Launch Meeting	398
BAE’li İş İnsanları ve Yatırımcılarla Toplantı	380	Meeting with UAE Businesspeople and Investors	380	TOGG Gemlik Kampüsü Açılış Töreni	402	TOGG Gemlik Campus Opening Ceremony	402
Türkiye-Senegal İş Forumu	382	Türkiye–Senegal Business Forum	382	Gaziantep Toplu Açılış Töreni	404	TOGG Gemlik Campus Opening Ceremony	404
Rize-Artvin Havalimanı Açılış Töreni	384	Rize–Artvin Airport Opening Ceremony	384	Artvin Yusufeli Barajı ve HES Açılış Töreni	406	Yusufeli Dam and Hydropower Plant Opening Ceremony	406
Boğaziçi Üniversitesi Kandilli Bilim, Teknoloji ve Araştırma Binası Açılış Töreni	386	Opening Ceremony of the Boğaziçi University Kandilli Science, Technology and Research Building	386	Silivri Yeraltı Doğal Gaz Depolama Tesisinin Kapasite Artış Töreni	408	Silivri Underground Natural Gas Storage Facility Capacity Expansion Ceremony	408
TÜRKSAT 5-B Uydusu Hizmete Alma Töreni	388	TÜRKSAT 5-B Satellite Commissioning Ceremony	388	Bitlis Çayı Viyadüğü ve Bağlantı Yolları Açılış Töreni	410	Opening Ceremony of the Bitlis Stream Viaduct and Connecting Roads	410
FEMAŞ Ankastre Fırın Üretim Tesisinin Açılışı	390	Opening of the FEMAŞ Built-in Oven Production Facility	390	“1 Milyon İstihdam Projesi” Kamuoyu Bilgilendirme Programı	412	“1 Million Employment Project” Public Information Program	412

Toplam İhracat, 19 Yılda 36 Milyar Dolardan 225 Milyar Dolara Ulaştı

3 Ocak, 2022
İstanbul

2021 Yılı Dış Ticaret Rakamlarının Açıklanması Programı

Geçtiğimiz yılın üçüncü çeyreği itibarıyla ülkemizin küresel ihracattan aldığı pay ilk kez yüzde 1'in üzerine çıkmıştır. İhracatımız tarihimizde ilk defa 200 milyar doları aşarak Orta Vadeli Program hedeflerinin de ötesine geçmiştir. Şimdi buradan büyük bir gurur ve memnuniyetle ifade etmek isterim ki, 2021 yılında toplam ihracatımız geçen yıla göre yüzde 32,9 oranında artışla, rakamı açıklıyorum; 225 milyar 368 milyon dolar olarak gerçekleşmiştir. Hamdolsun, bu bir rekordur, dünden bugüne ulaştığımız bir rekordur. Bundan 19 yıl önce nerede başladık? 36 milyar dolardan devraldığımız ihracatı 2021 yılında 6 kattan fazla arttırarak, 225 milyar 368 milyon dolara çıkarmayı başarmış olmaktan sizlerle beraber mutluyuz. Yine 2002 senesinde sadece 87,6

milyar dolar olan dış ticaret hacmimizi 2021 yılında 496,7 milyar dolara ulaştırdık.

Biz şu anda dünyayla yarışıyoruz, küresel bazda bir yarışın içindeyiz ve son 12 ayın 11'inde ihracat rekoru kırdık. Ülkemizde 2002 yılında 33 bin 523 firmamız ihracatı yaparken, 2021 yılı sonu itibarıyla ihracatçı firmalarımızın sayısı 101 bin 386'ya çıktı. Daha önemlisi, 2021 yılında ihracat ailemize katılan yeni firma sayımız 32 bini aşmış, 43 bin 264 firmamız da yeni pazarlara ihracat gerçekleştirmiştir. Daha önce 1 milyar doların üzerinde ihracat yapan yalnızca 5 ilimiz varken, bu sayı 21'e yükselmiştir.

2021 yılında 81 ilimizin tamamı ihracat parken, 78 ilimiz geçtiğimiz yıla göre ihracatını arttırmayı başarmıştır. İhracat yapılan 75

fasıl ürün grubunda Cumhuriyet tarihinin en yüksek ihracat değerlerine ulaştık. En fazla ihracat artışı nereye biliyor musunuz? Amerika, Türkiye bunu da başardı. En önemli ticari ortak Avrupa Birliği'ne ihracatımız yüzde 33 oranında artarak 93,1 milyar dolara çıktı. Dahası, Avrupa Birliği'ne karşı net 7,7 milyar dolar dış ticaret fazlası verdik. İhracatımızdaki artışın sadece belli bölgelere yoğunlaşmak yerine tüm dünyaya dengeli biçimde yayıldığını memnuniyetle görüyoruz, bunu sizlerle beraber başardık.

Bu rakamlarla Türkiye birçok sektörde dünya ticaretinde söz sahibi bir ülke haline gelmiştir. Miktar yanında katma değer olarak da artan ihracatımızın kilogram birim değeri ise yüzde 17 yükselişle 1,29 dolara çıkmıştır.

Total Exports Rose From USD 36 Billion to USD 225 Billion in 19 Years

January 3, 2022
İstanbul

2021 Foreign Trade Figures Announcement Program

As of the third quarter of last year, Türkiye's share in global exports exceeded 1 percent for the first time. For the first time in our history, our exports surpassed USD 200 billion, going beyond the targets set in the Medium-Term Program. I would like to express, with great pride and satisfaction, that in 2021 our total exports increased by 32.9 percent compared to the previous year, reaching USD 225,368. This is a record that we have achieved over time.

Where did we start 19 years ago? We have increased the exports we inherited at USD 36 billion by more than sixfold, reaching USD 225,368 in 2021. Likewise, while our foreign trade volume was only USD 87.6 billion in 2002, we reached USD 496.7 billion in 2021.

We are now competing with the world; we are part of a global race, and we set export records in 11 out of the last 12 months. In 2002, 33,523 firms were engaged in exports, whereas by the end of 2021, the number of exporting firms rose to 101,386. Even more importantly, in 2021, over 32,000 new firms joined our export family, and 43,264 of our firms exported to new markets. Previously, only five provinces had exports exceeding USD 1 billion; this number has now risen to 21.

In 2021, all 81 of our provinces participated in exports, and 78 of them managed to increase their exports compared to the previous year. Across 75 product chapters, we reached the highest export values in the history of the Republic of Türkiye. Do you know where the highest export growth occurred?

The United States—Türkiye achieved this as well. Exports to our most important trade partner, the European Union, increased by 33 percent, reaching USD 93.1 billion. Moreover, we recorded a foreign trade surplus of USD 7.7 billion with the European Union.

We are pleased to see that the increase in our exports was not concentrated in certain regions but spread in a balanced manner across the world, an achievement we accomplished together. With these figures, Türkiye has become a country with significant influence in global trade across many sectors. Beyond volume, the value-added aspect of our exports has also increased, with the unit value per kilogram rising by 17 percent to USD 1.29.

Türkiye'nin En Büyük, Dünyanın Dördüncü Büyük Kompozit Tesisi

6 Ocak, 2022
Ankara

Milli Teknolojiler ve Yeni Yatırımlar
Toplu Açılış ve Tanıtım Töreni

Türkiye's Largest, the World's 4th Largest Composite Facility

January 6, 2022
Ankara

Mass Opening and Promotion
Ceremony for National
Technologies and New Investments



Ülkemizin havacılık ve uzay sanayi çalışmalarındaki öncü kuruluşu olan TUSAŞ, geliştirdiği ve ürettiği ürünlerle hem kendi güvenlik güçlerimize, hem de dost ve kardeş ülkelere önemli sistemler kazandırdı.

TUSAŞ'tan en büyük beklentimiz ise, uçak teknolojisinde bizi dünya ile rekabet edebilir bir seviyeye çıkarmasıdır. Eğitim uçağımız Hürkuş'un teslimatları sürerken ülkemizin ilk jet motorlu uçağı Hürjet eğitim uçağımızın üretimi de devam ediyor. Şimdi sıra ülkemizin en önemli savunma sanayi projelerinden biri olan milli muharip uçağımızda. Açılışını yapmak üzere bir araya geldiğimiz Mühendislik Merkezi, milli muharip uçak projemizin inşallah kalbi olacaktır. Projede görev alacak 2 bin 300 mühendisimiz çalışmalarını

son teknolojik sistemlerle donatılan bu merkezde yürütecekler. Milli muharip uçağımızı inşallah 2023 yılında hangardan çıkarıp bütün dünyaya göstereceğiz.

Özellikle ilk uçuşunu fazla geciktirmeden en kısa zamanda gerçekleştirmeyi planladığımız bu adım hızla devam ediyor. Ve 2025 yılında ilk uçuşu gerçekleştirilecek olan milli muharip uçağımız, test ve kalifikasyon süreçlerinin ardından Hava Kuvvetlerimizin vurucu gücü olarak 2029 yılında göklerdeki yerini alacaktır. Bu uçağı geliştirirken onun alt sistemlerini, bileşenlerini ve malzemelerini yerli ve milli olarak üretmemizi sağlayacak hazırlıkları da ihmal etmiyoruz. Havacılık sektörü için çok önemli olan kompozit malzemelerinin imalatının yapılacağı ve yaklaşık bin kişinin görev

alacağı kompozit imalat tesisimizi de bugün ülkemize kazandırıyoruz.

Türkiye'nin en büyük, dünyanın da tek çatı altında dördüncü büyük kompozit tesisi olan bu merkez, küresel hava yapıları kompozit pazarının yüzde 2'sini karşılayacak kapasiteye sahiptir. Hava araçlarımızın parçalarının bakım, onarım ve yenilemelerinin yapılacağı bakım ve onarım merkezimizi de yine bugün burada hizmete alıyoruz. Burası da bünyesinde görev yapacak 500'den fazla mühendisimizle sektörün önemli bir ihtiyacını giderecektir.

Açılışını yaptığımız tesislerle buralarda görev alacak mühendislerimiz bir anlamda havacılık ve uzay alanında geleceğimize yaptığımız büyük yatırımların ispatıdır.

TUSAŞ, the pioneering organization of our country's aviation and space industry efforts, has delivered significant systems both to our own security forces and to friendly and brotherly countries through the products it has developed and manufactured.

Our greatest expectation from TUSAŞ is that it will elevate us to a level where we can compete with the world in aircraft technology. While deliveries of our training aircraft Hürkuş continue, production of our country's first jet-powered aircraft, the Hürjet training aircraft, is also underway. Now it is time for our national combat aircraft, one of the most important defense industry projects of our country. The Engineering Center, whose opening brings us together today, will be the heart of our national combat aircraft project. Our 2,300 engineers who will take part in the

project will conduct their work in this center, equipped with the latest technological systems. We will roll our national combat aircraft out of the hangar in 2023 and present it to the entire world.

This step, which we plan to follow with the first flight as soon as possible without undue delay, is progressing rapidly. Our national combat aircraft, whose first flight is planned for 2025, will take its place in the skies in 2029 as the striking force of our Air Force following testing and qualification processes. While developing this aircraft, we are also ensuring that preparations are made to produce its subsystems, components, and materials domestically and nationally. Today, we are also bringing to our country our composite manufacturing facility, where composite materials—of critical importance for the

aviation sector—will be produced and where approximately 1,000 people will be employed.

This center, which is the largest composite facility in Türkiye and the fourth largest in the world under a single roof, has the capacity to meet 2 percent of the global aerospace structures composite market. Today, we are also commissioning our maintenance and repair center, where the parts of our aircraft will undergo maintenance, repair, and overhaul. With more than 500 engineers who will work within its structure, this center will meet a significant need in the sector.

With the facilities we are opening today, and with the engineers who will work here, we are in a sense demonstrating the scale of the major investments we are making in our future in the fields of aviation and space.



OSB'lerimizdeki Tüm Sektörler Eğitim Süreçlerine Dahil Oldu

10 Ocak, 2022
Ankara

Organize Sanayi Bölgeleri Mesleki Eğitim Merkezleri Açılış Programı

All Sectors in Our OIZs Took Part in Educational Processes

January 10, 2022
Ankara

Opening Program of Organized Industrial Zones Vocational Training Centers

Mesleki ve teknik eğitimi destekleyici politikalarımızın müspet neticelerini bugün birçok alanda görebiliyoruz. Bu gelişmeyi destekleyecek yeni adımları da atıyoruz. Mesela döner sermaye gelirlerinden alınan yüzde 15'lik hazine kesintisini yüzde 1'e düşürdük, böylece meslek liselerimizin üretim kapasitelerini artırarak daha fazla öğrencimizin gerçek iş ortamında eğitim almalarının önünü açtık. 2020 yılında yapılan üretimden elde edilen gelir 503 milyonu, geçtiğimiz yıl hedeflenen 1 milyarlık üretim kapasitesinin de üzerine çıkılarak meslek liseleri açısından tarihi bir rekor kırdık.

Nitekim geçtiğimiz aylarda yine bu salonda açılışını gerçekleştirdiğimiz 50 Araştırma-Geliştirme merkezli mesleki eğitim liselerimizde yenilikçi çalışmalar sürüyor. 2021 yılında hedeflenen patent, faydalı model, tasarım ve marka tescil çalışmaları 2 kat fazlayla bin 532'ye çıkmıştır.

Eğitim kapasitemizin güçlendirilmesi ile genç işsizliğin azaltılmasına katkı yapan bir diğer çalışmamız da mesleki eğitim merkezlerimizdir. Çırak, kalfa ve usta yetiştiren mesleki eğitim merkezlerimiz ecdadımızın ahilik kültürünün bir mirasıdır. Hükümet olarak, özgün, modern ve yenilikçi projelerle bu güzel mirasımızı korumaya ve zenginleştirmeye gayret ediyoruz.

Lise ve üniversite mezunu gençlerimize istedikleri bir alandaki mesleki eğitim merkezi programını 6-8 ay gibi kısa sürede tamamlama ve iş gücü piyasasına süratle geçme imkânı getirdik.

Ülkemiz gelişirken, ekonomimiz büyürken, sanayide üretim çarkları aralıksız dönerken kalifiye eleman ihtiyacı da artmaktadır. Bu talebin teknolojik ihtiyaçlara göre karşılanmasında mesleki ve teknik eğitimin büyük bir katkısı var. Mesleki eğitim merkezlerinden mezun olan öğrencilerin kendi alanlarında is-

tihtam oranının yüzde 88 olması bu durumun bir göstergesidir. Mesleki ve teknik eğitimde nitelik artışını sadece devletin kendi imkânlarıyla, kendi gayretleriyle başarması mümkün değildir. Özel sektörün destek vermediği, olması gereken düzeyde sahiplenmediği bir mesleki eğitim projesi hedeflerine ulaşamaz.

Sanayicilerimizin bu modele sahip çıktığını memnuniyetle görüyorum. 1,5 ay gibi kısa bir sürede ülkemizdeki 255 sanayi bölgesinin tamamında mesleki eğitim merkezleri faaliyete geçti. Organize sanayi bölgelerimizde yer alan tüm sektörlerimiz eğitim süreçlerine dâhil olmuşlardır. Bu merkezler sayesinde sektörlerimizin ihtiyaç duyduğu ve aradığı nitelikli insan kaynağının yetişmesini hep birlikte sağlıyoruz. Hem gençlerimizi sektörlerin gerektirdiği becerilerle donatacak hem de mezun olduklarında istihdama geçişlerini kolaylaştıracak bu modeli geliştirmekte kararlıyız.

Today, we can observe the positive outcomes of our policies supporting vocational and technical education in many fields. We are also taking new steps that will reinforce this progress. For example, we reduced the 15 percent treasury deduction taken from revolving fund revenues to 1 percent. In this way, by increasing the production capacities of our vocational high schools, we paved the way for more of our students to receive training in real working environments. The revenue generated from production in 2020 was TRY 503 million. Last year, by exceeding the targeted production capacity of TRY 1 billion, we achieved a historic record for vocational high schools.

Indeed, innovative work is continuing in our 50 research and development-focused vocational high schools, whose inaugurated in this very hall in recent months. In 2021, the number of targeted patent, utility model, design, and trademark registration applications doubled, reaching 1,532.

Another initiative that contributes to

reducing youth unemployment while strengthening our educational capacity is our vocational training centers. These centers, which train apprentices, journeymen, and masters, are a legacy of the akhism tradition of our ancestors. As a government, we are striving to preserve and enrich this valuable heritage through original, modern, and innovative projects.

We have also provided our high school and university graduates with the opportunity to complete a vocational training center program in a field of their choice within a short period of 6 to 8 months and to quickly transition into the labor market.

As our country develops, our economy grows, and the wheels of production in industry continue to turn without interruption, the need for skilled labor is also increasing. Vocational and technical education makes a major contribution to meeting this demand in line with technological needs. The fact that the employment rate of students graduating from vocational training centers in their own

fields is 88 percent is a clear indicator of this. Achieving an increase in quality in vocational and technical education is not possible through the efforts and resources of the state alone. A vocational education project that is not supported and adequately embraced by the private sector cannot reach its goals.

I am pleased to see that our industrialists have embraced this model. In a very short period of just 1.5 months, vocational training centers became operational in all 255 industrial zones across our country. All sectors operating within our organized industrial zones have become involved in the training processes. Through these centers, we are collectively ensuring the training of the qualified human resources that our sectors need and seek. We are determined to further develop this model, which will both equip our youth with the skills required by the sectors and facilitate their transition into employment once they graduate.

Avrupa'nın En Büyük Kağıt Üretim Merkezi

The Largest Paper Production Facility in Europe

15 Ocak, 2022
Aydın

Batı KİPAŞ Kağıt Fabrikası
Açılış Töreni



January 15, 2022
Aydın

Opening Ceremony of the
Batı KİPAŞ Paper Factory

“Bu topraklara değer katan, üreten, ihraç eden, insanımızın aş ve iş sahibi olmasına vesile olan tüm yatırımcılara destek vermeyi görev biliyoruz.”

I would like to congratulate KİPAŞ Holding, which has made this massive investment—the largest production facility in Türkiye and Europe—in our country, along with the institutions that supported the project.

This facility, which has begun its operations in the Aydın Söke Organized Industrial Zone, will meet a major need of our country in the paper sector and will make significant contributions to reducing our current account deficit. The first phase of this two-phase investment has been completed and trial production has begun. The factory will produce kraftliner, coated white testliner, and white kraftliner papers used in many different fields. In this first phase, which represents an investment of approximately USD 550 million, 800 people will be employed. This facility, which will eliminate Türkiye's USD 250 million paper imports, will also generate USD 200 million in exports. In this way, our facility will contribute to closing roughly USD 450 million of the current account deficit in total.

We consider it our duty to support all investors who help provide our people with livelihoods and jobs.

The second phase investments of our facility, which stands on an area of 330 decares with 200,000 square meters of enclosed space, are also progressing rapidly. We expect them to be completed by the end of the year. An investment of USD 450 million is planned for the second phase, which is already 40 percent complete. Once it is finished, it will provide an additional 600 jobs, bringing total employment to 1,400 of our brothers and sisters who will earn their livelihood here. When we also consider the sectors within its commercial sphere of influence, it is certain that this investment will make an even greater contribution to employment in our country.

As a government, we stand by everyone who believes in the Turkish economy without making any distinction between domestic and foreign investors, without excluding or discriminating against anyone. We consider it our duty to support all investors who add value to this land, who produce, who export, and who help provide our people with livelihoods and jobs.

We are supporting this investment by KİPAŞ Holding within the framework of our strategic investment incentive system. Through the investment incentive certificate we have issued, we are providing various forms of support in areas such as taxation, energy, infrastructure, qualified personnel, and investment site allocation. Considering the economic and social contributions it will generate, it is clear that this investment fully deserves the support it has received.

Türkiye'nin ve Avrupa'nın en büyük üretim tesisi olan bu devasa yatırımı ülkemize kazandıran KİPAŞ Holding ile projeye destek veren kurumlarımızı tebrik ediyorum.

Aydın Söke Organize Sanayi Bölgesi'nde faaliyete geçen bu tesis, kâğıt alanında ülkemizin büyük bir ihtiyacını giderecek ve cari açığımızın azaltılmasına önemli katkılar sunacaktır. İki etaptan oluşan bu yatırımın açılışını yaptığımız ilk etabı tamamlandı ve deneme üretimleri başladı. Fabrikada birçok alanda kullanılan kraftliner, kuşeli beyaz testliner ve beyaz kraftliner kâğıtlar üretilmektedir. Yaklaşık 550 milyon dolarlık bir yatırım tutarı olan bu ilk etapta 800 kişi istihdam edilecek. Ülkemizin 250 milyon dolarlık kâğıt ithalatını sonlandıracak olan bu tesis, aynı zamanda 200 milyon dolarlık ihracat da gerçekleştirecektir. Tesisimiz böylece toplamda 450 milyon dolar civarında cari açığın kapanmasına katkı verecek. 330 dönüm alan içerisinde 200 bin metrekare kapalı alana sahip bulunan tesisimizin ikinci etap yatırımları da hızla devam ediyor, inşallah yıl sonu itibarıyla biteceğini tahmin ediyoruz. Yüzde 40'ı tamamlanan ikinci etap için 450 milyon dolarlık bir yatırım öngörülüyor. Tamamlanmasıyla birlikte orada da 600 kişilik ilave istihdam sağlanacak, böylece toplamda bin 400 kardeşimiz buradan evine ekmek götürecektir. Ticari etki alanındaki sektörleri de dikkate aldığımızda bu yatırımın ülkemiz istihdamına yapacağı katkının daha büyük olacağı muhakkaktır.

Hükümet olarak yerli-yabancı ayrımına girmeden, kimseyi ayırmadan, dışlamadan Türk ekonomisine güvenen herkese sahip çıkıyoruz. Bu topraklara değer katan, üreten, ihraç eden, insanımızın aş ve iş sahibi olmasına vesile olan tüm yatırımcılara destek vermeyi görev biliyoruz.

KİPAŞ Holdingin bu yatırımını stratejik yatırımların teşviki sistemimiz kapsamında destekliyoruz. Düzenlediğimiz teşvik belgesiyle bu yatırıma vergi, enerji, altyapı, nitelikli personel ve yatırım yeri konularında çeşitli destekler sağlıyoruz. Oluşturduğu ekonomik ve sosyal katkı göz önünde bulundurulduğunda, bu yatırımın aldığı destekleri sonuna kadar hak ettiği açıktır.



15 Şubat, 2022
Abu Dabi

BAE’li İş İnsanları ve
Yatırımcılarla Toplantı

February 15, 2022
Abu Dhabi

Meeting with UAE
Businesspeople and Investors

BAE ile İkili İlişkilerimizi Üst Seviyeye Taşıyacağız

We Will Elevate Our Bilateral Relations With the UAE to a Higher Level



“Son 16 yılda Orta ve Doğu Avrupa’da en fazla uluslararası doğrudan yatırım alan ikinci ülke olmamız, Türkiye’ye duyulan güvenin en somut işaretidir.”

Birleşik Arap Emirlikleri, Türkiye’nin Körfez Bölgesi’ndeki başlıca ticaret ortağıdır. İkili ilişkilerimizde duraksama yaşanan dönemde dahi ticari ilişkilerimiz hacmini korumuş, özel sektörlerimiz arasındaki ortaklıklar canlılığını muhafaza etmiştir. Bu durum ikili ekonomik ve beşeri ilişkilerimizin köklü bir geçmişe ve sağlam bir altyapıya sahip olduğunun ispatıdır. Şimdiki ortak hedefimiz, ikili ilişkilerimizi her alanda çok daha üst seviyelere taşımaktır.

Türkiye, 85 milyonluk nüfusu, yükselen sanayi üretimi, nitelikli istihdam kapasitesi, fiziki altyapısı ve coğrafi konumuyla öne çıkan bir ülkedir. Koronavirüs salgını sürecinde yaşananlar, Türk ekonomisinin gücünü, dayanıklılığını ve son 20 yılda kat ettiği mesafeyi açıkça göstermiştir. Siyasi istikrarımız, hızlı karar alma mekanizmalarımız ile üretimi, istihdamı, yatırım teşvik eden yönetim anlayışımızla salgın sürecini suhuletle yönettik. Küresel ekonominin yüzde 3,4 küçüldüğü 2020 senesinde, biz 1,8’lik büyüme oranı yakaladık. Aynı dönemde G-20’de sanayi üretimi en çok artan ülkelerden olduk. Geçen seneyi yüzde 33’lük artışla 225 milyar doları geçen rekor ihracat ve 500 milyar dolara yaklaşan dış ticaret hacmiyle tamamladık. Çift haneli oranları bulacağına inandığımız 2021 yılı büyüme rakamlarıyla inşallah bu başarımızı taçlandırmış olacağız.

Biz 2003 yılından bu yana 239 milyar dolardan fazla doğrudan uluslararası yatırım

çekmeyi başarmış bir ülkeyiz. Son 16 yılda Orta ve Doğu Avrupa’da en fazla uluslararası doğrudan yatırım alan ikinci ülke olmamız, Türkiye’ye duyulan güvenin en somut işaretidir. Bunun yanında, Türkiye, iş kurma ve iş yapma fırsatları bakımından son derece cazip bir mevzuata ve uygulamaya sahiptir.

Altyapı ortamını iyileştirmeye yönelik adımlarımız ve ulaştırma koridorlarını birleştiren hamlelerimiz, uluslararası yatırımcılara ilave fırsatlar sunuyor. Birleşik Arap Emirlikleri özel sektörünün önde gelen temsilcileri olarak Türkiye’yle ticari ortaklıklar ve yatırım iş birlikleri tesis etmenin faydalarına tüm boyutlarıyla vakıf olduğunuza eminim.

Türkiye-Birleşik Arap Emirlikleri ilişkilerinin hak ettiği seviyeye ulaşmasında devlet adamlarının sergilediği irade elbette çok önemlidir. Liderlerin görevi, ticaretten savunmaya, turizmde enerji ve ulaşım kadar her alanda iş birliğinin üzerinde yükseleceği ahdi zemini tesis etmektir. Ancak, iki ülkenin gerçek potansiyelini bilhassa ticaret ve yatırımlarda hayata geçirecek olan iş dünyamızın siz kıymetli mensuplarıdır. Ticaret Bakanlığımız, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız, Cumhurbaşkanlığı Yatırım, Finans ve Dijital Dönüşüm Ofislerimiz, diğer kurumlarımız yeni yatırım projelerinizde sizlere gereken her türlü desteği vermeye hazırdır.

The United Arab Emirates is Türkiye’s principal trade partner in the Gulf Region. Even during periods when our bilateral relations slowed down, our commercial ties maintained their volume, and partnerships between our private sectors preserved their vitality. This demonstrates that our economic and human relations rest on a long-standing history and a solid foundation. Our common goal now is to elevate our bilateral relations to higher levels in every field.

Türkiye stands out with its population of 85 million, rising industrial production, qualified employment capacity, physical infrastructure, and strategic geographic location. The developments experienced during the coronavirus pandemic clearly demonstrated the strength and resilience of the Turkish economy and the distance it has covered over the past 20 years. With our political stability, swift decision-making mechanisms, and a governance approach that encourages production, employment, and investment, we managed the pandemic process smoothly. In 2020, when the global economy contracted by 3.4 percent, we achieved a growth rate of 1.8 percent. During the same period, we were among the G20 countries with the highest increase in industrial production. We concluded last year with record exports exceeding USD 225

“Our position as the second country receiving the highest amount of foreign direct investment in Central and Eastern Europe over the past 16 years is the most concrete indication of the confidence in Türkiye.”

billion following a 33 percent increase and a foreign trade volume approaching USD 500 billion. With the 2021 growth figures, which we believe will reach double digits, we will build on this success.

Since 2003, we have succeeded in attracting more than USD 239 billion in international direct investment. Our position as the second country receiving the highest amount of foreign direct investment in Central and Eastern Europe over the past 16 years is the most concrete indication of the confidence in Türkiye. In addition, Türkiye offers an extremely appealing legal and practical fra-

mework in terms of opportunities to establish and conduct business.

Our steps to improve the infrastructure environment and our initiatives connecting transportation corridors provide additional opportunities for international investors. As leading representatives of the private sector of the United Arab Emirates, I am confident that you are fully aware of the advantages of establishing commercial partnerships and investment cooperation with Türkiye.

The determination shown by statesmen is, of course, very important in bringing Türkiye–United Arab Emirates relations to the level they deserve. The duty of leaders is to establish the contractual framework upon which cooperation will rise in every field—from trade to defense, and from tourism to energy and transportation. However, it is you, the esteemed members of the business community, who will realize the true potential of our two countries, particularly in trade and investment. Our Ministry of Trade, our Ministry of Industry and Technology, the Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office, Finance Office, and Digital Transformation Office, along with our other institutions, are ready to provide all the necessary support for your new investment projects.



Senegal ile Tarihi İkili Ticaret Hacmi

Sayın Cumhurbaşkanı ile 2018 yılında-ki ziyaretim sırasında müştereken belirlediğimiz 400 milyon dolar ticaret hacmi hedefine hamdolsun ulaştık. Şimdi hedefimiz 1 milyar dolar. Ortak gayretlerimizle bu rakama da kısa sürede ulaşacağımıza inanıyorum. Salgın şartlarına rağmen ticaret hacmimiz bir önceki yıla göre yüzde 42 artışla 540 milyon dolar seviyesine erişti. Bu tarihi başarının elde edilmesinde emeği, katkısı, çabası olan siz müteşebbislerimizi canı gönülden tebrik ediyorum.

Türkiye dünyanın en büyük ekonomilerinin yer aldığı G-20'nin önemli bir üyesidir. Satın alma paritesine göre dünyanın en büyük 13'üncü ekonomisiyiz. Türkiye'nin ekonomik altyapısı küresel şoklara karşı dayanıklıdır. 2008 küresel finans krizi başta olmak üzere son yıllarda karşılaştığımız birçok badireyi suhuletle atlattık. Bölgemizde yaşanan istik-

rarsızlıklara rağmen ekonomimizi her sene ortalama yüzde 5 oranında büyötmeyi başardık. Koronavirüs salgını sürecinde yaşananlar Türk ekonomisinin gücünü, kapasitesini ve son 20 yılda kat ettiği mesafeyi açıkça göstermiştir. Son asrın en büyük sağlık krizi olarak nitelenen bu sarsıntılı dönemi biz hamdolsun ciddi bir sıkıntıyla karşılaşmadan yönettik. Küresel ekonominin yüzde 3.4 küçüldüğü 2020 senesinde Türkiye olarak yüzde 1.8'lik rekor bir büyüme oranına ulaştık. Yine aynı dönemde G-20'de sanayi üretimi en çok artan ülkelerden olduk. Geçen seneyi yüzde 33'lük artışla 225 milyar doları aşan rekor ihracat ve 500 milyar dolara yaklaşan dış ticaret hacmiyle tamamladık. Çift haneli oranları bulacağına inandığımız 2021 yılı büyüme rakamlarıyla inşallah bu başarımızı çok daha ileriye taşımış olacağız.

21 Şubat, 2022
Dakar

Türkiye-Senegal İş Forumu

Yatırım, istihdam, üretim, ihracat ve cari fazla hedefli ekonomi programımızı kararlılıkla uygulayarak salgının ilk aylarındaki kayıpları hızla telafi etmekle kalmadık, aynı zamanda temel göstergelerde çok daha ötesine geçtik.

Senegalli yatırımcılara da ülkemizin kapıları sonuna kadar açıktır. 25-28 Ekim 2022 tarihlerinde İstanbul'da himayemizde düzenlenecek Saha Expo Savunma Sana-yi ve Havacılık Fuarı bu bakımdan önemlidir fırsatdır. Üçüncü bin yılın Afrika çağı olacağı gerçeğinden hareketle hazırlıklarımızı şimdiden güçlü tutmalıyız. Afrikalı kardeşlerimize yaşadığımız ortak tecrübeler ışığında geleceği birlikte inşa etmeyi teklif ediyoruz



February 21, 2022
Dakar

Türkiye-Senegal Business Forum

we believe will reach double digits, we will take this success much further.

By resolutely implementing our economic program focused on investment, employment, production, exports, and a current account surplus, we not only rapidly compensated for the losses in the early months of the pandemic but also went far beyond them in our key indicators.

The doors of our country are also wide open to Senegalese investors. In this regard, the SAHA Expo Defense Industry and Aviation Fair, which will be held under our auspices in İstanbul on October 25-28, 2022, presents an important opportunity. Guided by the reality that the third millennium will be the century of Africa, we must keep our preparations strong from now on. Considering our shared experiences, we propose to our African brothers and sisters that we build the future together.

Historic Bilateral Trade Volume With Senegal

During my visit in 2018, together with His Excellency the President, we set a bilateral trade volume target of USD 400 million, and we have achieved it. Our next target is USD 1 billion. I believe that through our mutual efforts we will reach this figure in a short time as well. Despite the conditions of the pandemic, our trade volume increased by 42 percent compared to the previous year, reaching USD 540 million. I wholeheartedly congratulate you, our entrepreneurs, whose efforts, contributions, and dedication made this historic success possible.

Türkiye is an important member of the G20, which includes the world's largest economies. In terms of purchasing power parity, we are the 13th largest economy in the world. Türkiye's economic infrastructure is resilient against global shocks. We have successfully weathered many challenges in recent years,

especially the 2008 global financial crisis. Despite the instability in our region, we have managed to grow our economy by an average of 5 percent every year. Developments during the coronavirus pandemic have clearly demonstrated the strength, capacity, and progress of the Turkish economy over the past 20 years. We managed this turbulent period—described as the greatest health crisis of the last century—without facing any serious difficulties. In 2020, when the global economy contracted by 3.4 percent, Türkiye achieved a record growth rate of 1.8 percent. During the same period, we were among the G20 countries with the highest increase in industrial production. We concluded last year with record exports exceeding USD 225 billion following a 33 percent increase and a foreign trade volume approaching USD 500 billion. With the 2021 growth figures, which



Rize-Artvin Havalimanı Sıradan Bir Yatırım Değil



14 Mayıs, 2022
Rize

Rize-Artvin Havalimanı
Açılış Töreni

Rize-Artvin Airport Is Not an Ordinary Investment

May 14, 2022
Rize

Rize-Artvin Airport
Opening Ceremony

Eser ve hizmet siyasetimizin son örneği bu havalimanımız sıradan bir yatırım değildir. Dünyada deniz üzerinde inşa edilen toplam beş havalimanı bulunuyor. Bunun açılışını yapmakta olduğumuz Rize-Artvin'le birlikte ikisi ülkemizdedir. Böylece ülkemizdeki toplam havalimanı sayısını 26'dan 57'ye çıkardık.

Bunların içinde bu havalimanlarında sıfırdan yapmışçasına yenilediğimiz havalimanları da var. Yaklaşık beş yılda 4,4 milyar liralık bir yatırımla tamamlanan Rize-Artvin Havalimanı üç bin metrelik pisti, yıllık üç milyon yolcu kapasiteli terminali, destek üniteleri ve diğer birimleri ile gerçekten gurur verici bir eser oldu.

Havalimanımızdaki binaların giriş kapısından kulesine kadar tüm mimarisi bölgemizin özelliklerine uygun şekilde tasarlanmış ve yapılmıştır. Türkiye'nin kalkınmada ve özellikle de havayolu ulaşımında son 20 yılda kat ettiği mesafenin sembolü olarak gördüğüm bu eser ne dağların, ne denizlerin bizim hizmet azmimizi önünde duramayacağını işaretidir. Doğu Karadeniz'in gerçekten zorlu coğrafyasında inşa ettiğimiz Rize-Artvin Havalimanı komşumuz Gürcistan'ın ulaşımını da kolaylaştıracaktır. Ülkemizin sınırlarının en uç noktasına kurduğumuz bu havalimanı insanımıza vakitten yakıta, trafik kazalarından emisyon gazı

azaltımına kadar pek çok alanda katkı sağlayacaktır. Bu topraklarda yaşayanlar ve sıla-ı rahim için ziyarete gelenler yanında, bölgenin güzelliklerini görmek isteyen herkese Rize-Artvin artık bir uçak bileti mesafesindedir.

Biliyorsunuz Trabzon'dan bu tarafa olan bölgenin en önemli gelir kaynağı çay üretimidir. Bugün burada 2022 yılı yaş çay alım fiyatlarının müjdesini de sizlerle paylaşmak istiyorum. Bilindiği gibi geçtiğimiz yıl yaş çay alım fiyatı kilogram da 3,87 liraydı. Bu yıl yaş çay alımlarında uygulanacak taban fiyatı yüzde 73'ün üzerinde bir artışla 6 lira 70 kuruşa. Kilogramda 13 kuruş olan destekleme fiyatını da yüzde 130'un üzerinde artışla 30 kuruşa çıkartıyoruz. Böylece üreticilerimiz çaylarını geçen yıla göre desteklemeyle birlikte ortalaması yüzde 75'e gelen bir artışla kilogramı 7 liradan fabrikaya verebilecek. Yeni yaş çay alım fiyatımızın bölgemize ve siz değerli hemşerilerime hayırlı olmasını diliyorum.

Bir müjde de İkizdere ve Çamlıhemşinli çay üreticilerine vermek istiyorum. Günde 100'er ton kapasiteye sahip 5 binin üzerinde üreticimize hizmet verecek İkizdere ve Çamlıhemşin Çay Fabrikaları'nın inşaatları şu anda projeleriyle birlikte başladı. Bu fabrikalarımız inşallah önümüzdeki kampanya döneminde çay alımına ve üretimine başlayacak. Yeni çay

fabrikalarımızın da hayırlı olmasını diliyorum.

Bu vesileyle Artvin Arhavili vatandaşlarımıza uzun süredir bekledikleri organize sanayi bölgesi alanının kamulaştırmasıyla ilgili bir müjde vermek istiyorum. Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımız ile diğer kurumlarımıza Arhavi Organize Sanayi Bölgesi'nin kamulaştırması çalışmalarının süratle tamamlanması talimatını verdim. Artvinli yatırımcılarımızın altyapı ve üstyapı tesislerinin inşası ile birlikte, bu organize sanayi bölgemizi hızla ayağa kaldırarak, bölgemizin en önemli üretim merkezlerinden biri haline getireceklerine inanıyorum.

“Artvinli yatırımcılarımızın altyapı ve üstyapı tesislerinin inşası ile birlikte, bölgemizin en önemli üretim merkezlerinden biri haline getireceklerine inanıyorum.”



Being the latest example of our politics of development through projects and services, this airport is not an ordinary investment. There are only five airports in the world built on the sea. With inauguration of the Rize-Artvin Airport today, two of them will be in our country. Thus, we have increased the total number of airports in our country from 26 to 57.

Among these are airports that we have renewed as if building them entirely from scratch. Completed in approximately five years with an investment of TRY 4.4 billion, the Rize-Artvin Airport, with its 3,000-meter runway, terminal with an annual passenger capacity of 3 million, support units, and other facilities, has truly become a source of pride.

From the entrance gate of the buildings at our airport to its control tower, the entire architecture has been designed and constructed in a way that reflects the characteristics of our region. This project, which I see as a symbol of the progress that Türkiye has made in development—especially in air transportation—over the past 20 years, is also proof that nothing can stop us from serving our country. The Rize-Artvin Airport, which we have constructed in the truly challenging geography of the Eastern Black Sea region, will also facili-

tate transportation for our neighbor Georgia. Established at one of the farthest points of our country's borders, this airport will provide many benefits to our people—from saving time and fuel to reducing traffic accidents and emissions. For those who live in these lands, those who come to visit their hometowns, and everyone who wishes to see the beauty of this region, Rize-Artvin is now only a plane ticket away.

As you know, the most important source of income for the region extending from Trabzon to here is tea production. Today, I would also like to share with you the good news regarding the 2022 fresh tea purchase prices. As you know, last year the purchase price of fresh tea was TRY 3.87 per kilogram. This year, the base purchase price for fresh tea will be increased by more than 73 percent to TRY 6.70 per kilogram. We are also raising the support price, which was TRY 0.13 per kilogram, by more than 130 percent to TRY 0.30. Thus, with the support included, our producers will be able to sell their tea to factories at TRY 7 per kilogram on average, corresponding to an increase of approximately 75 percent compared to last year. I hope our new fresh tea purchase price will be beneficial for our region and for all of you, my dear

fellow citizens.

I would also like to share another piece of good news with the tea producers of İkizdere and Çamlıhemşin. The construction of the İkizdere and Çamlıhemşin Tea Factories, each with a daily capacity of 100 tons and serving more than 5,000 producers, has now begun together with their project works. These factories will start purchasing tea and begin production in the next campaign period. I hope that our new tea factories will also be beneficial for our region.

On this occasion, I would also like to give good news to my fellow citizens from Arhavi in Artvin regarding the expropriation of the organized industrial zone area they have long been awaiting. I have instructed our Ministry of Industry and Technology and our other institutions to swiftly complete the expropriation procedures for the Arhavi Organized Industrial Zone. I believe that our investors from Artvin, together with the construction of infrastructure and superstructure facilities, will quickly bring this organized industrial zone to life and turn it into one of the most important production centers of our region.

Derin Teknoloji Üssü, Milli Teknoloji Vizyonumuzun Bir Parçası

10 Haziran, 2022
İstanbul

Boğaziçi Üniversitesi Kandilli Bilim,
Teknoloji ve Araştırma Binası
Açılış Töreni

The Deep Tech Base Is Part of Our National Technology Vision

June 10, 2022
İstanbul

Opening Ceremony of the Boğaziçi
University Kandilli Science,
Technology and Research Building

Derin Teknoloji Üssü adı verilen bu binanın; ülkemizin araştırma, geliştirme, yenilik ekosistemine çok önemli katkılar sağlayacağına inanıyorum. Bu teknoloji üssünü milli teknoloji hamlesi vizyonumuzun bir parçası olarak görüyorum. Türkiye her alanda olduğu özgün araştırma faaliyetleri konusunda da gerçek kapasitesini kullanmaya adım-adım yaklaşmaktadır. Açılışını yapacağımız ve tamamı Araştırma-Geliştirme faaliyetlerine yönelik çalışan kuluçka merkezlerine ayrılmış olan bu merkez, üretilen bilgiyi teknolojiye dönüştürerek ülkemize güç katacaktır.

Derin Teknoloji Üssü'nde yer alan altyapıların bir kısmı Sanayi ve Teknoloji Bakanlığıımızın desteğiyle kurulmuştur. Mesela bunlardan biri, biyoyakıttan gıda takviyesine, hayvan yeminden gübreye kadar pek çok alanda uygulama alanı olan ülkemizin fosil yakıtlara bağımlılığını azaltacak çalışmalardır. Ülkemizin iklim değişikliği ve çevrenin korun-

masıyla sıfır atık hedefine de destek verecek doğal kaynakların etkin kullanımına yönelik çalışmalar bu birimde yürütülecektir.

Desteklenen bir diğer çalışma da sağlık sektörüne yönelik ilaç, aşı, tıbbi cihaz üretimi yapan KOBİ'lere yönelik araştırma-geliştirme destek laboratuvarları projesidir. Bu çalışmaların gerçekleştirileceği yaşam bilimleri merkezimiz, sahip olduğumuz altyapı ve nitelikli insan kaynağıyla ülkemizin yüz akı teknoloji markalarından biri olacaktır. Hem ülkemizde, hem dünyada sağlık sektörünün hızla gelişmeye devam etmesi, bu tür çalışmalarını daha da önemli hale getirmektedir. Salgın döneminde sağlık sektörünün en az savunma sanayi kadar kritik öneme sahip olduğunu hep birlikte gördük. Sağlık sektörünün ihtiyaçlarını yerli ve milli imkanlarla karşılayarak hem cari açığı azaltmak, hem bu tür ürünlerin ihracatını geliştirmek istiyoruz. Bu merkezden hizmet alacak KOBİ'lerin, akademisyenlerin ve

araştırmacıların desteğiyle kısa sürede büyük ölçekli firmalarla rekabet edebilecek seviyeye çıkacağına inanıyorum. Derin Teknoloji Üssümüze ayrıca kömürden doğal gaz üretimi, deprem acil müdahale sistemi, deprem güvenliği, genetik araştırmalar, nano malzeme, robotik araştırmalar gibi pek çok farklı çalışmaya da ev sahipliği yapacaktır.

Bilindiği gibi sağlık ürünleri ve teknolojilerini ülkemizde geliştirmeye yönelik yol haritamızı kısa, orta ve uzun vadeli hedefleriyle daha önce kamuoyuyla paylaşmıştık. Yol haritamızda yer alan 9 stratejik hedefi, 5 stratejik amacı, 31 politika ve eylemi, 5 kritik projeyi titizlikle takip ediyoruz. Hizmete açtığımız bu teknoloji üssü gibi yatırımlar yol haritamızın hayata geçmesinde bize önemli destek sağlıyor. İnşallah bu gayretlerimizin karşılığını aldıkça ülkemizin adım adım hedeflerine nasıl ulaştığına hep birlikte şahit olacağız.

I believe that this building, called the Deep Tech Base, will make very significant contributions to our country's research, development, and innovation ecosystem. I see this technology base as a part of our national technology initiative vision. Türkiye is gradually approaching the point where it can fully utilize its true capacity in original research activities, just as it has done in many other fields. This center, whose opening we are holding today, and which has been entirely allocated to incubation centers dedicated to research and development activities, will add strength to our country by transforming knowledge into technology.

Some of the infrastructures located in the Deep Tech Base were established with the support of our Ministry of Industry and Technology. One of these, for example, focuses on studies that will reduce our country's dependence on fossil fuels, with applications ranging from biofuels to food supplements, and from animal feed to fertilizers. In this unit, research will be conducted on the efficient

use of natural resources, which will also support our country's goals of combating climate change, protecting the environment, and achieving zero waste.

Another initiative we support is the research and development support laboratories project aimed at SMEs that produce pharmaceuticals, vaccines, and medical devices for the healthcare sector. Our life sciences center, where these studies will be carried out, will become one of our country's proud technology brands thanks to its infrastructure and qualified human resources. The continued rapid development of the healthcare sector both in our country and around the world makes such efforts even more important. During the pandemic period, we all witnessed that the healthcare sector is at least as critical as the defense industry. By meeting the needs of the healthcare sector with domestic and national capabilities, we aim both to reduce the current account deficit and to expand the exports of such products. I believe that, with the support of the SMEs, academics, and re-

searchers who will benefit from this center, they will soon reach a level where they can compete with large-scale companies. The Deep Tech Base will also host many other areas of work, including coal-to-natural-gas production, earthquake emergency response systems, earthquake safety, genetic research, nanomaterials, and robotics research.

As is known, we previously shared with the public our roadmap for developing healthcare products and technologies in our country, with its short-term, medium-term, and long-term targets. We are carefully following the nine strategic targets, five strategic objectives, thirty-one policies and actions, and five critical projects included in this roadmap. Investments such as this technology hub that we are putting into service today provide important support in implementing our roadmap. As we continue to reap the benefits of these efforts, we will all witness how our country steadily reaches its goals step by step.

TÜRKSAT 5B Askeri Misyonlarda Güvenli Haberleşme Sağlayacak

TURKSAT 5B Will Enable Safe Communication in Military Missions

14 Haziran, 2022
Ankara

TÜRKSAT 5-B Uydusu Hizmete Alma Töreni

June 14, 2022
Ankara

TÜRKSAT 5-B Satellite
Commissioning Ceremony



Türkiye'nin uzay macerasında yeni bir aşama olan bu uydumuza kadar geçen süreç, aslında ülkemizde eser ve hizmet siyasetinin hangi engeller aşarak yürütüldüğünün hikâyesidir. Hatırlarsanız TÜRKSAT 3A uydusunu 2008 yılında uzaya fırlattığımızda birileri bizlere istihza ile yaklaşmıştı. Bunlar projemize yönelik küçümseyici tavırlarıyla aslında kendi vizyonsuzluklarını, kendi ülkelerine olan güvensizliklerini sergiliyorlardı. Birilerinin o dönemde kendi aklınca dalga geçtiği 3A, aradan geçen 14 yılın ardından hâlâ aktif şekilde çalışıyor, hizmet veriyor. Bununla kalmadık, ardından uzay vatana yeni uydular da gönderdik. TÜRKSAT 4A 2014 yılında, TÜRKSAT 4B ise 2015 yılında uzaydaki yerini aldı. Şimdi bu uydularımızın yanına yenilerini ekliyoruz. Geçtiğimiz yıl TÜRKSAT 5A ve TÜRKSAT 5B'yi fırlatarak, aynı sene içinde uzaya iki uyduyu gönderen eğer ülkeler arasına girdik. Bugün hizmete alacağımız TÜRKSAT 5B'nin uzay

yolculuğu 19 Aralık 2021 tarihinde başladı. Uzay deyince tek anladıkları gençliklerinde, çocukluklarında seyrettikleri uzay filmleri olan vizyonsuzlara kötü bir haberimiz daha var; Türk mühendisleri tarafından geliştirilen yerli ve milli gözetleme uydumuz İMC'yi 2023 yılının Ocak ayında, TÜRKSAT 6A'yı da yine 2023 yılı ortalarında uzaya fırlatıyoruz. Böylece uzaydaki uyduları sayımız, 10'a yükselecek. Başlattığımız milli uzay programıyla ülkemizin tıpkı yeryüzündeki kara, deniz ve hava sahalarındaki menfaatleri gibi uzaydaki çıkarlarını da savunmak bizim namus borcumuzdur. Kendi uydularımızı geliştirmekten ay yüzüne araç göndermeye, uluslararası uzay programlarına, bilim insanı yetiştirmeden uzay sanayine kadar her alanda ülkemizi hak ettiği seviyeye getirecek adımları atıyoruz.

TÜRKSAT 5B uydumuz, televizyon yayıncılığı ve geniş bant uydusu haberleşmesi kapasitemizi Afrika'dan Orta Doğu'ya, Av-

rupa'dan Asya'ya kadar geniş bir alanda kesintisiz ve güvenli hale getirecektir. Özellikle kırsal ve dağlık yerlerde iletişimin kesintisiz sürmesini temin etmesiyle bu uydumuz afet ve acil durum ekiplerimize büyük destek sağlayacaktır. Biliyorsunuz salgın döneminde bazı yerlerde evlatlarımız yetersiz internet altyapısı sebebiyle uzaktan eğitim programlarına katılmakta sıkıntı çekmişti. Uydumuzun devreye girmesiyle coğrafi zorluklardan kaynaklanan bu sorun da artık ortadan kalkacaktır. Yaklaşık 30 yıl boyunca hizmet verecek TÜRKSAT 5B uydumuz, ülkemizin frekans ve bölge haklarının da korunmasını temin edecektir. Siyasi etki alanı genişleyen Türkiye'nin buna bağlı olarak askeri misyonlarının güvenli haberleşme ihtiyacı da artmaktadır. Uydumuz işte bu ihtiyacın karşılanmasında da kritik öneme sahiptir.

The process leading up to this satellite, which marks a new phase in Türkiye's space journey, is in fact the story of how our country has carried out its policy of delivering projects and services by overcoming obstacles. If you recall, when we launched the TÜRKSAT 3A satellite into space in 2008, some made sarcastic comments. Through their dismissive attitudes toward our project, they were actually revealing their own lack of vision and their distrust in their own countries. The 3A satellite, which they mocked at the time, is still active and delivering services after 14 years.

We did not stop there, and continued sending new satellites into space. TÜRKSAT 4A took its place in orbit in 2014, followed by TÜRKSAT 4B in 2015. Now we are adding new satellites alongside them. Last year, by launching TÜRKSAT 5A and TÜRKSAT 5B, we became one of the rare countries capable of

sending two satellites into space in the same year. The space journey of TÜRKSAT 5B, which we are commissioning today, began on December 19, 2021.

For those who associate space only with movies they watched in childhood, we have more news for you: our domestically developed and national reconnaissance satellite, İMC, will be launched in January 2023, and TÜRKSAT 6A will follow in mid-2023. With these additions, the number of satellites we have in space will rise to ten. Through our national space program, defending Türkiye's interests in space—just as we do on land, at sea, and in the air—is a matter of national duty. From developing our own satellites to sending vehicles to the lunar surface, from participating in international space programs to training scientists and developing the space industry, we are taking the necessary steps to bring our country to the level it deserves

in every area.

TÜRKSAT 5B will ensure uninterrupted and secure television broadcasting and broadband satellite communication across a vast area, from Africa to the Middle East, and from Europe to Asia. By enabling continuous communication in rural and mountainous areas, it will provide crucial support to our disaster and emergency response teams. During the pandemic, some regions struggled with remote education due to insufficient internet infrastructure. With the activation of this satellite, such geographical challenges will now be eliminated. TÜRKSAT 5B, which will serve for approximately 30 years, will also protect Türkiye's frequency and regional rights. As Türkiye's political influence expands, so does the need for secure military communications, and our satellite is of critical importance in meeting this need.

23 Temmuz, 2022
Kayseri

FEMAŞ Ankastre
Fırın Üretim Tesisi'nin Açılışı

July 23, 2022
Kayseri

Opening of the FEMAŞ Built-in
Oven Production Facility



Önceliğimiz İstihdamı Sürdürmek

Our Priority Is Maintaining Employment

Bugün Kayseri'de yine açılışlarla dolu yoğun bir program geçiriyoruz. İlk olarak FE-MAŞ'a ait Türkiye'nin en büyük ve en modern ankastre fırın üretim tesisini açmanın gururu-nu yaşıyoruz. Fabrikada yıllık 1,5 milyon adet ankastre fırın üretimi hedefleniyor.

Küresel ekonomide yaşanan fırtınadan maalesef biz de ister istemez etkileniyoruz. Döviz kurunda ve enflasyonda görülen tır-manma, bu etkilerin başında geliyor. Bu men-fi gelişmelerin insanımızın günlük hayatında yol açtığı olumsuzlukları gayet iyi biliyoruz. Bir kısmı küresel dalgalanmalardan, bir kısmı bölgesel gerilimlerden, bir kısmı da içimizde-ki tahakkürlardan kaynaklanan bu tabloyu düzeltmek için samimiyetle çalışıyoruz, ça-balıyoruz. Her kesimden insanımıza geniş bir yelpazede verdiğimiz destek ve teşviklerle ekonominin çarklarının kesintisiz dönmesini sağladık. İşçisinden işverene kadar her ke-simden insanımızın yanında olarak hiç kimseyi muhannete muhtaç etmedik. Bugün de eko-nomi politikalarımızı ve sosyal desteklerimizi bu hassasiyetler çerçevesinde yürütüyoruz.

Önceliğimiz, her insanımızın iş ve aş sahibi olması manasına gelen istihdamın sürmesi ve artmasıdır. Bunun için yatırımı, üretimi ve ihracatı teşvik ediyoruz.

Daha yılın ilk yarısında ihracatta 126 milyar doları geçtik, yıl sonunda 300 milyar dolara yakın bir değere ulaşacağız. Turizmde de beklentileri aşan bir hareketlilik yaşıyoruz. Şu anda İstanbul'umuzun otelleri ful dolu, Antalya hakeza öyle. Bu bir şeyi gösteriyor; Türkiye bir cazibe merkezi haline geldi. İhra-catla beraber istihdamda da önemli bir ivme yakaladık. Öyle ki istihdamda tarihimizin en büyük rakamı olan 31 milyon sayısına yaklaştık. Tarımda açıkladığımız yüksek alım fiyatları ve desteklerle üreticilerimizin, çiftçimizin ya-nında olduğumuzu gösterdik. Sabit ücretlile-rin refah kayıplarını telafi etmek için asgari ücretten memur ve emekli maaşlarına kadar tüm gelirlerde enflasyonun üzerinde artışlar yapıyoruz. Ocak ayında emekçilerimizin ücretle-rinde yüzde 50 gibi tarihi bir artışa gitmiştik. Gelişmeleri göz önünde tutarak Temmuz ayında memur ve emekli maaşları ile asgari

ücreti yeniden düzenledik. 2022 yılı Temmuz ayından itibaren uygulanacak asgari ücreti net 5 bin 500 olarak belirledik. Yılbaşında inşallah bu tabloyu tekrar değerlendirecek, gereke-ni yine yapacağız. Son 20 yıldır olduğu gibi Cumhuriyetimizin 100. Yılı'nı kutlayacağımız 2023 senesinde de vatandaşımızı enflasyona ezdirmeyeceğiz.

Tabii bu başarılarla en büyük katkı-yı sunan şehirlerimizden biri de Kayseri'dir. Kayseri, özellikle sanayide yüz akımız, iftihar kaynağımız olan şehirlerin başında geliyor. Kayseri'de bulunan organize sanayi bölge-le-rimizde 75 bin emekçi kardeşim alın teri dökü-yor. Buralarda üretilen ürünler dünyanın dört bir yanına ihraç ediliyor. Afrika'dan Asya'ya, Latin Amerika'dan Uzak Doğu'ya kadar dün-yanın pek çok ülkesinde insanlar sizlerin, Kay-seri'nin ürettiği ürünleri kullanıyor. FEMAŞ Şir-ke-timiz bugün dünyanın 130'u aşkın ülkesine ihracat yapıyor. Geçen yıl tek başına Kayseri 2 milyar 600 milyon dolar ihracat yaptı, inşallah bu sene 3 milyar doları geçecek.

Today in Kayseri, we are once again carrying out a busy program full of inaugu-rations. First, we are proudly opening Türki-ye's largest and most modern built-in oven production facility, owned by FEMAŞ. The factory aims to produce 1.5 million built-in ovens annually.

Unfortunately, we too are inevitably affected by the storm in the global economy. The rise observed in exchange rates and inf-lation is among the foremost of these effects. We are aware of the negative impacts these adverse developments have on the daily li-ves of our people. We are working and stri-ving sincerely to correct this situation, which stems partly from global fluctuations, partly from regional tensions, and partly from op-portunism at home. Through the wide range of support and incentives we have provided to all segments of our society, we have ensured that the wheels of the economy continue to turn uninterrupted. By standing by every-one—from workers to employers—we have not left anyone at the mercy of others. Today, we continue to implement our economic policies and social support measures with the same sensitivity. Our priority is to sustain and incre-

ase employment, meaning that every citizen has a job and a livelihood. To this end, we en-courage investment, production, and exports.

In just the first half of the year, we ex-ceeded USD 126 billion in exports, and by the end of the year, we will reach a figure close to USD 300 billion. In tourism, we are experien-cing a level of activity that exceeds expectati-ons. At present, the hotels in İstanbul are fully booked, and it is the same for Antalya. This shows one thing: Türkiye has become a center of attraction. Alongside exports, we have also gained significant momentum in employment. In fact, we have approached 31 million, the hi-ghest employment figure in our history. With the high purchase prices and support mea-sures we have announced in agriculture, we have demonstrated that we stand by our pro-ducers and farmers. To compensate for the welfare losses of fixed-income earners, we are increasing all incomes—from the minimum wage to the salaries of public employees and pensions—above the rate of inflation. In Jan-uary, we implemented a historic 50 percent increase in workers' wages. Taking develop-ments into account, we revised the salaries of public employees and pensioners, as well as

the minimum wage, again in July. We have set the net minimum wage to be applied as of July 2022 at TRY 5,500. At the beginning of the year, We will reassess this situation and take the necessary steps once again. As we have done over the past 20 years, we will not allow our citizens to be crushed by inflation in 2023, when we will celebrate the 100th anniversary of our Republic.

Of course, one of the cities that cont-ributes the most to these achievements is Kayseri. Kayseri leads all our cities that make us proud and honored, especially in industry. 75,000 of our hardworking brothers and sis-ters turn an honest penny in the organized industrial zones in Kayseri. The products ma-nufactured here are exported to all corners of the world. From Africa to Asia, and from Latin America to the Far East, people in many countries use the products produced by you, by Kayseri. Our company FEMAŞ exports to more than 130 countries around the world today. Last year alone, Kayseri recorded USD 2.6 billion in exports, and this figure will hope-fully exceed USD 3 billion this year.

20 Yılda 600 Hidroelektrik Santrali Açıldı

600 Hydroelectric Power Plants Commissioned in 20 Years

11 Ağustos, 2022
Ankara

34 Hidroelektrik Santralin
Açılış Töreni

August 11, 2022
Ankara

Opening Ceremony of 34
Hydroelectric Power Plants



Bugün dünyada dokuzuncu sırada yer aldığımız hidroelektrik gücümüze 34 yeni tesis daha kazandırıyoruz. Kamu-özel sektör iş birliği ile 20 farklı ilimizde faaliyete geçecek 34 hidroelektrik santralimiz 653 kilovatsaat kurulu güce ve yıllık 2.3 milyar kilovat/saat enerji üretim kapasitesine sahiptir. Yatırım bedeli 16 milyar lirayı bulan bu santraller ülkemize yıllık 2,7 milyar lira ekonomik fayda sağlayacaktır. Kendilerini 6 yılda amorti edecek hidroelektrik santrallerimiz ardından uzun yıllar boyunca ekonomimize katma değer sağlayama devam edecektir.

Son 20 yılda ülkemize bugün açılışını yapacaklarımızla birlikte 605 yeni hidroelektrik santrali kazandırmış ve toplam rakamı 730'a çıkarmış olmakla gurur duyuyoruz. Bizden önce bu sayının sadece 125 olduğunu da hatırlatmak durumundayım. Ayrıca, sulama ve içme suyu amaçlı olanlarla birlikte şimdi toplam baraj sayımız 930'u bulmuştur. Ülkemizin toplam su depolama kapasitesini 180 milyar metreküpün üzerine çıkarmamız sayesinde en kurak mevsimlerde dahi artık susuzluk yaşamıyoruz. Tabii hidroelektrik santraller için inşa ettiğimiz barajların önemli bir kısmı şehirleri-

mize içme suyu sağlamak ve sulama amaçlı olarak da kullanılmaktadır. Sayısını 370'e çıkardığımız tesislerle ülkemiz nüfusunun üçte ikisine, toplamda 4.9 milyar metreküp sağlıklı ve sürekli içme suyu sağlayacak yatırımlar yaptık. Hep şunu söyledim: Su, medeniyettir. Suyunuz varsa medenisiniz, suyunuz yoksa gayri medenisiniz. Hatta ülkemiz sınırlarını da aşıp denizin altına döşediğimiz borularla Kuzey Kıbrıs'a kadar suyu götürdük biz. Laf üretmedik, iş ürettik. Dere ıslah çalışmalarının sayısını da 5 binden 10 bin 267 seviyesine çıkartarak, hem yerleşim birimlerimizi, hem arazilerimizi koruduk. Sulamaya açılan arazi büyüklüğümüzü 6.85 milyon hektara yükselttik.

Ayırdığımız ciddi miktardaki kaynaklarla ülkemizin en büyük kalkınma projesi GAP'ı hızlandırdık. GAP'ın en büyük adımlarından biri olan 8 baraj ve 23 sulama tesisinden oluşan Silvan Projesini de süratle tamamlayacağız. Projenin ana yapısı olan ve ülkemizin Atatürk Barajı'ndan sonraki ikinci büyük eseri olacak Silvan Barajı yakında su tutmaya ve enerji üretmeye başlıyor. Barajdaki suları şebekelere aktaracak Babakaya Tüneli'nin ilk tüpünde bu yılsonunda artık ışık görülecek.

“Neresinden bakarsanız bakın ülkemizin sınırlı su kaynaklarını en verimli şekilde kullanacak yatırımları hızla yaptık, yapıyoruz.”

Proje kapsamındaki diğer barajları ve sulama tesislerini de hızla inşa ederek, toplamda 2 milyon 350 bin dekar araziye sulayacak, 305 bin kişilik istihdam oluşturacak bu projeyi ülkemize kazandırmakta kararlıyız.

Görüldüğü gibi neresinden bakarsanız bakın ülkemizin sınırlı su kaynaklarını en verimli şekilde kullanacak yatırımları hızla yaptık, yapıyoruz. İklim değişikliği gibi küresel tehditlerin giderek daha çok konuşulmaya ve hatta emarelerini görülmeye başlandığı bir dönemde bu yatırımların değeri daha iyi anlaşılacaktır.

Today, we are adding 34 new facilities to our hydropower capacity, in which we rank ninth in the world. Commissioned through public-private partnership in 20 different provinces, these 34 hydroelectric power plants have a total installed capacity of 653 megawatts and an annual generation capacity of 2.3 billion kilowatt-hours. With a total investment value of TRY 16 billion, these plants will generate an annual economic benefit of TRY 2.7 billion for our country. Our hydroelectric power plants, which will pay for themselves within six years, will continue to contribute added value to our economy for many years thereafter.

Over the past 20 years, including those we are inaugurating today, we are proud to have added 605 new hydroelectric power plants to our country, bringing the total number to 730. I must also remind you that before us, this number was only 125. In addition, when those built for irrigation and drinking water purposes are included, the total number of dams in our country has now reached 930. By increasing our country's total water storage capacity to over 180 billion cubic me-

ters, we no longer experience water shortages even in the driest seasons. Of course, a significant portion of the dams we have built for hydroelectric power plants are also used to supply drinking water to our cities and for irrigation. With the facilities we have increased to 370 in number, we have made investments that will provide safe and continuous drinking water to two-thirds of our population, amounting to a total of 4.9 billion cubic meters. As I have always said: Water is civilization. If you have water, you are civilized; if you do not, you are not. We even went beyond our borders and delivered water to Northern Cyprus through pipelines laid under the sea. We did not produce words; we produced work. By increasing the number of stream rehabilitation projects from 5,000 to 10,267, we have protected both our settlements and our lands. We have expanded the area open to irrigation to 6.85 million hectares.

With the substantial resources we have allocated, we have accelerated GAP – our country's largest development project. We will also swiftly complete the Silvan Project, one of GAP's major components, consist-

ing of eight dams and 23 irrigation facilities. The Silvan Dam, the main structure of the project and set to become our country's second-largest work after the Atatürk Dam, will soon begin impounding water and generating energy. In the first tube of the Babakaya Tunnel, which will transfer water from the dam to the networks, we will see the light at the end of the tunnel by the end of this year. By rapidly constructing the other dams and irrigation facilities within the scope of the project, we are determined to bring this initiative to our country, which will irrigate a total of 235,000 hectares of land and create employment for 305,000 people.

As you can see, from every perspective, we have made—and continue to make—investments that will ensure the most efficient use of our country's limited water resources. At a time when global threats such as climate change are being discussed more widely and their effects are increasingly being felt, the value of these investments will be better understood.

Sırp Müteşebbislere Kapımız Sonuna Kadar Açık

7 Eylül, 2022
Belgrad

Türkiye-Sırbistan İş Forumu

Our Doors Are Wide Open to Serbian Entrepreneurs

September 7, 2022
Belgrade

Türkiye-Serbia Business Forum

“Sırbistan ile sadece ticaretimiz değil, Türk şirketlerinin Sırbistan’da istihdam oluşturan yatırımları da artıyor.”

İkili ticaretimiz aramızdaki yakın iş birliğine uygun şekilde günden güne geliyor. Ticaret hacmimiz geçen sene rekor kırarak 2 milyar dolara yaklaştı. 2022 yılının ilk 8 ayında 1 milyar 568 milyon dolarlık bir hacme ulaştık. Bu sene 2,5 milyar doları zorluyoruz. İnşallah gelecek senelerde bu rakamı ikiye katlayarak ortak hedefimiz olan 5 milyar dolara ulaşacağız. Sırbistan ile sadece ticaretimiz değil, Türk şirketlerinin Sırbistan’da istihdam oluşturan yatırımları da artıyor. Sırbistan’daki yatırımlarımız son 10 yılda adeta sıçrama yaparak 1 milyon dolardan 400 milyon dolara çıktı. Sırbistan’daki firmalarımızın sayısı bin 300’ü aştı. Fabrikalarımızın sayısı 21’e ulaştı. Sırbistan

Halk Bankası 37 şubesiyle sektörünün en önemli oyuncularından biri haline geldi. Sırbistan’da faaliyet gösteren yatırımcılarımızdan desteğini hiçbir zaman esirgemeyen, sorunlarıyla bizzat ilgilenen değerli dostum Sayın Vucic’e huzurlarınızda tekrar teşekkür etmek istiyorum.

İş birliğimizi geliştireceğimiz bir diğer önemli alan da müteahhitlik sektörüdür. Müteahhitlik firmalarımız Sırbistan’da önemli projelere imza atıyor. Firmalarımız şu ana kadar Sırbistan’ın farklı bölgelerinde 50 projeyle yaklaşık 847 milyon dolarlık iş hacmine sahipler. Bu projelerin 48 tanesinin 2018 yılı ve sonrasında hayata geçirildiğine özellikle dikkat çekmek istiyorum. Müteahhitlerimiz tüm dünyada büyük ölçekli ve katma değeri yüksek havalimanı, demiryolu, karayolu ve liman projelerini başarıyla tamamladılar. Sırbistan’da da önümüzdeki dönemde bu alanlarda iş birliğimizi ilerleteceğimize inanıyorum.

Müteahhitlik projelerinin yanı sıra, Türkiye’yle Sırbistan arasında sağlık, enerji, dijitalleşme, bilgi ve iletişim teknolojileri alanlarında da önemli bir potansiyelin olduğunu

görüyoruz. Gerek imzaladığımız anlaşmalar, gerekse iş forumuyla tüm bu alanlardaki iş birliğimizi daha da güçlendirmeyi hedefliyoruz.

Salgın sürecinde tüm dünyada büyük darbe alan turizm sektörünün yeniden canlanması, hem ekonomilerimize, hem de halklarımız arasındaki bağlara önemli katkı sağlıyor, karşılıklı turist sayılarımız büyük bir ivmeyle artıyor. Bu yıl Sırbistan’dan ülkemizi ziyaret edecek turist sayısının rekor kırarak ilk kez 300 binin üzerine çıkmasını bekliyoruz. Ülkemizden de Sırbistan’a bu yıl 150 binden fazla turist seyahat etmiş olacak. Bu rekorların kırılmasında Türkiye ile Sırbistan arasındaki doğrudan uçak seferlerinin ve güzergâhların çeşitlenmesinin büyük payı var.

Sırbistan’dan ülkemize yatırım yapacak müteşebbislere de kapımız sonuna kadar açıktır. Türk firmalarının Sırbistan’da bulunduğu samimi ve güvenli ortamı Sırp yatırımcıların da Türkiye’de bulabileceğinden kimsenin şüphesi olmasın.



Our bilateral trade is improving day by day in line with the close cooperation between us. Our trade volume reached nearly USD 2 billion last year, setting a record. In the first eight months of 2022, we achieved a volume of USD 1.568 billion. This year, we are pushing toward USD 2.5 billion. In the coming years, we will hopefully double this figure and reach our shared target of USD 5 billion. Not only our trade, but also the investments of Turkish companies in Serbia that generate employment are increasing. Our investments in Serbia have surged over the past decade, rising from USD 1 million to USD 400 million. The number of our companies in Serbia has exceeded 1,300, and the number of our factories has reached 21. Halkbank Serbia has become one of the key players in its sector with its 37 branches. I would like to once again thank my dear friend President Vučić, who has consistently supported our investors operating in Serbia and personally attended to their concerns.

Another important area in which we will strengthen our cooperation is the contracting sector.

Our contracting companies are undertaking significant projects in Serbia. To date, our firms have carried out around 50 projects across different regions of Serbia, with a total business volume of approximately USD 847 million. I would particularly like to highlight that 48 of these projects have been implemented in 2018 and thereafter. Our contractors have successfully completed large-scale, high value-added projects worldwide, including airports, railways, highways, and ports. I believe we will further advance our cooperation with Serbia in these areas in the coming period.

In addition to contracting projects, we see significant potential for cooperation between Türkiye and Serbia in healthcare, energy, digitalization, and information and communication technologies. Through both the agreements we have signed and this business forum, we aim to further strengthen our cooperation in all these fields.

The revival of the tourism sector, which was severely affected worldwide during the pandemic, makes an important contribution

both to our economies and to the ties between our people. The number of tourists traveling between our countries is increasing with strong momentum. This year, we expect the number of visitors from Serbia to our country to exceed 300,000 for the first time, setting a new record. Likewise, more than 150,000 tourists from our country will have traveled to Serbia this year. The diversification of direct flights and routes between Türkiye and Serbia has played a major role in achieving these records.

Our doors are wide open to entrepreneurs from Serbia who wish to invest in our country. No one should doubt that Serbian investors will find in Türkiye the same sincere and secure environment that Turkish companies enjoy in Serbia.



Küresel Tedarik Zincirlerinin Devamlılığında Rolümüz Büyük

16 Eylül, 2022
Semerkant

Şanghay İş Birliği Zirvesi

"Dünya beşten büyüktür," diyerek İkinci Dünya Savaşı sonrasında kurulan düzenin krizleri çözme kabiliyetini yitirdiğine dikkat çekiyoruz. Küresel sistemin reform ihtiyacını vurgularken bir yandan daha adil, temsil kabiliyeti yüksek, kapsayıcı ve etkin bir düzenin tesisi için çalışıyoruz. Bunu yaparken bölgemizde ve ötesinde barış, güvenlik, istikrar ve refahın hakim kılınması için her türlü çabayı sergiliyoruz. Amacımız, insanı ve insani değerleri merkeze alan girişimci bir diplomasi anlayışıyla bölgemizde ve ötesinde bir barış kuşağı tesis etmektir. Bu kapsamda Ukrayna'daki çatışmaların diplomasi yoluyla bir an evvel sona erdirilmesi için yoğun gayret gösteriyoruz. Ukrayna tahılının Karadeniz üzerin-

den sevkiyat noktasında Birleşmiş Milletler ve taraflarla verimli bir iş birliği yürütüyoruz. Tahılın Afrika'daki kardeşlerimiz başta olmak üzere özellikle en çok ihtiyaç duyanlara ulaştırılması noktasında da samimi çaba harcıyoruz.

Güvenliğin önemli bir boyutunu tedarik zincirlerinde sürekliliğin sağlanması oluşturmaktadır. G-20 kulvarındaki girişimlerimiz başta olmak üzere, küresel gıda güvenliğine yönelik çabaları destekliyoruz. Küresel tedarik zincirlerinde devamlılık bakımından Doğu ve Batı arasındaki bağlantının güçlendirilmesinin önemi günümüzde daha fazla anlaşılmıştır. Orta koridor adını verdiğimiz girişimin Kafkaslar, Orta Asya ve Çin Halk Cumhuriyeti hattında mühim bir arter görevi gördüğü böl-

gemizde ve ötesinde refahın ve istikrarın tesisinde büyük rol oynadığı aşikârdır. Türkiye, son 20 yılda gerçekleştirdiği devasa ulaşım ve altyapı yatırımlarıyla bu alanda çok önemli bir başarıya imza atmıştır.

Ülkemizin doğu ile batı arasındaki köprü konumu bizlere emsalsiz imkânlar sunmaktadır. Bu anlayışla, güvenlikten ekonomiye, enerjiden ulaşım, tarımdan turizme kadar her alanda iş birliğine hazırız. ŞİÖ içinde devam eden siyasi ve ekonomik süreçlere de katkı sağlamaya devam edeceğiz. Teşkilat üyesi ülkelerin ekonomik ve insani kalkınmalarından temel hak ve hürriyetlerin geliştirilmesine kadar her konudaki çabalarını yakından takip etmeyi ve iş birliği yapmayı sürdüreceğiz.

We Play a Major Part in Ensuring the Continuity of Global Supply Chains

September 16, 2022
Samarkand

Shanghai Cooperation
Organization Summit

By saying "the world is bigger than five," we draw attention to the fact that the order established after the Second World War has lost its ability to resolve crises. While emphasizing the need to reform the global system, we are also working to establish a more just, inclusive, representative, and effective order. In doing so, we make every effort to ensure peace, security, stability, and prosperity in our region and beyond. Our aim is to establish a belt of peace in our region and beyond through an enterprising diplomacy that places people and humanitarian values at its core.

In this context, we are making intensive efforts to end the conflict in Ukraine through diplomatic means as soon as possible. We are carrying out effective cooperation with

the United Nations and the parties regarding the shipment of Ukrainian grain via the Black Sea. We are also making sincere efforts to ensure that this grain reaches those most in need, especially our brothers and sisters in Africa.

An important dimension of security is ensuring continuity in supply chains. We support efforts toward global food security, particularly through our initiatives within the G20 framework. The importance of strengthening connectivity between East and West for the continuity of global supply chains is now better understood. The initiative we call the Middle Corridor serves as a vital artery along the Caucasus, Central Asia, and China route, playing a major role in establishing prosperity and stability both in our region and

beyond. With the massive transportation and infrastructure investments it has made over the past 20 years, Türkiye has achieved significant success in this field.

Our country's position as a bridge between East and West offers us unique opportunities. With this understanding, we are ready to cooperate in every field, from security to the economy, from energy to transportation, and from agriculture to tourism. We will continue to contribute to the ongoing political and economic processes within the SCO. We will closely follow and cooperate on all efforts by member states, from their economic and human development to the advancement of fundamental rights and freedoms.

Yeni Bir Finansal Mimari Arayışında Katılım Finans Güçlü Bir Alternatif

Participatory Finance: a Strong Alternative in the Search for a New Financial Architecture



Yeni bir finansal mimari arayışları giderek hız kazanıyor. Merkezinde adaletin, üretimin, paylaşımın, en önemlisi de insanın olmadığı bir ekonomik ve finansal yapı sürdürülebilir değildir, tarih bunun sayısız örnekleriyle doludur. Dolayısıyla küresel finansla mimarinin insanı, ahlakı, üretimi ve paylaşımı temel aldığı yeni bir model önerisi geliştirilmesi şarttır. Biz de artık sürdürülemez hale gelen mevcut finansal yapıya alternatif yeni bir finansal mimari inşa edecek çalışmalara her türlü desteği veriyoruz.

Paylaşımı, üretimi ve ahlaki değerleri önceleyen alternatif finans araçlarının başında katılım finans sistemi geliyor. Türkiye’de ve dünyada yeni finansal mimarinin en önemli aktörlerinden bir tanesi olmaya aday katılım finansın yıldızı, risk paylaşımı, varlığa dayalı olması ve ahlaki vurgularıyla giderek daha da çok parlamaktadır.

Geçtiğimiz 20 yılda ülkemiz, her alanda olduğu gibi finansal sistemin geliştirilmesi, istikrarın sağlanması ve ürün çeşitliliğinin artırılması hususunda da önemli yol kat etmiştir. Küresel birçok krizden ve finans sistemimize

yönelik saldırılardan anının aklıyla çıkan kamu bankalarımız, bu yeni sistemin de itici gücü olmuştur. Nitekim Türkiye Ekonomi Modelinin başarıya ulaşmasında finansal sistemimizdeki alternatif araçlarda ve ürün çeşitliliğinde yaşanan gelişmenin büyük payı vardır. Ekonomi modelimizin yatırım, istihdam, üretim, ihracat ve cari fazlaya dayalı büyüme stratejisinin en geniş şekilde istifade ettik. Reel sektörün finansa erişimi ve finansal kaynaklarımızın yatırımlara yönltilmesi gibi hayati ihtiyaçlarımızın karşılanmasında bu araçların çok faydasını gördük. Katılım finans sisteminin önümüzdeki dönemde ekonomide hedeflerimize ulaşmamıza çok daha etkin katkıda bulunacağına inanıyorum.

Bugün burada tanıtımı gerçekleştiren Katılım Finans Strateji Belgesi, küresel krizlerin merkezine yerleşen finansal sisteme alternatif yeni araçlar geliştirilmesi çabalarına önemli katkı sağlayacaktır. Bilindiği gibi katılım finans dediğimiz yapı; katılım finans kurumları, katılım sermaye piyasaları, katılım sigortacılığı ve sosyal finansı içeriyor. Her biri

3 Ekim, 2022
İstanbul

Katılım Finans Strateji Belgesi
Tanıtım Toplantısı

October 3, 2022
Istanbul

Participation Finance Strategy
Document Launch Meeting



The search for a new financial architecture is accelerating. An economic and financial system that does not place justice, production, sharing, and above all human beings at its center cannot be sustainable—history is full of countless examples. Therefore, it is essential to develop a new model for the global financial system that prioritizes people, ethics, production, and equitable sharing. We are fully supporting efforts to build a new financial architecture as an alternative to the currently unsustainable system.

At the forefront of alternative finance tools that emphasize sharing, production, and ethical values is the participatory finance system. Both in Türkiye and globally, participatory finance is emerging as a key player in this new financial architecture, gaining prominence with its risk-sharing approach, asset-backed structure, and ethical emphasis.

Over the past 20 years, Türkiye has made significant progress in developing the financial system, ensuring stability, and increasing product diversity. Our public banks, which have successfully navigated global crises and attacks on our financial system, have

served as the driving force behind this new approach. Indeed, the growth of alternative tools and product diversity in our financial system has played a major role in the success of the Türkiye Economic Model. We have leveraged these instruments extensively to support the pillars of our growth strategy: investment, employment, production, exports, and current account surplus. These tools have been invaluable in addressing critical needs, such as providing the real sector with access to finance and directing financial resources toward productive investments. We believe that participatory finance will contribute even more effectively to achieving our economic goals in the coming period.

The Participation Finance Strategy Document being launched today will make a significant contribution to efforts to develop alternative tools for the global financial system, which has become the epicenter of crises. As is well known, participatory finance encompasses participation finance institutions, participation capital markets, takaful (participatory insurance), and social finance. Each of these instruments carries unique va-

lue and has strong potential to develop, grow, and diversify with new derivatives within the financial system. Preparations for this strategic document were initiated well in advance to realize this vision.

The aim of our Participation Finance Strategy Document is to establish the legal, administrative, and institutional infrastructure for participatory finance while implementing a significant transformation in the existing system between 2022 and 2025. Like all our strategy documents, this one was created through a detailed preparation process and with contributions from a wide range of stakeholders. The document outlines five main objectives, 18 targets, and 84 action items to foster the development of participatory finance. The successful implementation of these actions involves 27 responsible institutions and all other relevant stakeholders. We will witness our participatory finance institutions working effectively alongside our banking sector to contribute to Türkiye’s strong, sustainable, and inclusive growth objectives.

“

**Biz bu yola çıkarken;
Türkiye, elektrikli
araçların üretim üssü
olacak demiştik.
TOGG, işte bu
hedefe giden yolda
lokomotiflik yapıyor.**

29 Ekim, 2022
Bursa

TOGG Gemlik Kampüsü
Açılış Töreni

“When we embarked on this journey, we declared that Türkiye would become a production hub for electric vehicles. TOGG is acting as the locomotive on this path.”



Üretilecek 1 Milyon Araçla Milli Gelirimize 7 Milyar Dolar Katkı Sağlayacağız

With 1 Million Vehicles to Be Produced We Will Contribute USD 7 Billion to Our National Income

29 Ekim, 2022
Bursa

TOGG Gemlik Kampüsü
Açılış Töreni

October 29, 2022
Bursa

TOGG Gemlik Campus
Opening Ceremony



Avrupa'nın 1 numaralı ticari araç üreticisi olan Türkiye, dünyanın sayılı otomotiv ihracatçılarından da biridir. Buna rağmen yerli ve milli bir otomobil markasına sahip olmamak milletçe yüreğimizi hep sızlatıyordu. Artık milli bir otomobil çıkarmanın vaktidir dediğimizde, milletimiz de bu özlem ve coşkuyla yanımızda yer aldı. Sağ olsunlar, ülkemizin önde gelen sanayi şirketleri bir araya gelerek tüm birikim ve tecrübeleriyle yerli otomobil projemizi başlattılar. Türkiye'nin Otomobili Girişim Grubu öylesine tuttu ki baş harflerinden oluşan TOGG, markanın da ismi olarak gönüllerdeki yerini aldı.

Buradan en başından beri projeyi böğmeye, değersizleştirmeye çalışanlara soruyorum; fabrika nerede diyordunuz, fabrika işte burada, Bursa Gemlik'te. Salgın şartlarına rağmen rekor hızla inşa edilen TOGG Gemlik Tesisi, 1,2 milyon metrekare arazi üzerinde 230 bin metrekare kapalı alana sahip bir eser olarak işte burada.

Şimdi biraz daha açalım; bu tesiste

araştırma-geliştirme merkezi var, tasarım merkezi var, prototip geliştirme ve test merkezi var, strateji ve yönetim merkezi var, biraz önce bizzat tecrübe ettiğim test pisti de var, oradan geldim. Velhasıl burada otomobil üretmek için ihtiyaç duyulan her şey var. Ayrıca, burası çevreye duyarlı yeşil bir tesis, çevreci. Fikri ve sınai mülkiyet hakları yüzde yüz ülkemize ait milli bir proje olan TOGG'un üretiminde Anadolu'nun dört bir tarafındaki KOBİ'lerimiz, tedarikçilerimiz de yer alıyor. TOGG Gemlik Kampüsü tam kapasiteye ulaştığında burada her yıl 175 bin araç üretilirken 4 bin 300 kişiye doğrudan, 20 bin kişiye dolaylı istihdam sağlanacaktır.

Burada 2030 yılına kadar üretilecek 1 milyon adet araçla milli gelirimize 50 milyon dolardan, cari açığın azaltılmasına 7 milyar dolardan fazla katkı sağlayacağız. Buna rağmen hala TOGG'a kulp takmaya çalışanlar elbette çıkıyor, ama bunların hem bir marka oluşturma vizyonundan, hem de küresel rekabetin nasıl işlediğinden habersiz cühela takımı

olduğunu da iyi biliyoruz.

Biz bu yola çıkarken; Türkiye, elektrikli araçların üretim üssü olacak demiştik. TOGG, işte bu hedefe giden yolda lokomotiflik yapıyor. Kardeşlerim; lokomotif nereye giderse, unutmayın vagonlar da oraya gider. Elektrikli araç yatırımları konusunda global firmaların ülkemize yoğun bir ilgisi var. Şarj altyapısının yaygınlaştırılması amacıyla Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı'mızın desteğiyle 81 ilin tamamında bin 500'ün üzerinde hızlı şarj ünitesi kuracak bir projeyi hayata geçiriyoruz. Bu çerçevede 54 şirkete elektrikli araç şarj istasyonu işletme lisansı verdik. TOGG da kendi markası Trugo'yla 81 ilimizdeki 600'den fazla noktada bin adet hızlı şarj cihazını hizmete sunuyor.



Türkiye, the number one producer of commercial vehicles in Europe, is also among the world's leading automotive exporters. Despite this, the absence of a domestically developed national automobile brand had long been distressing our nation. When we said it was time to produce our own national car, our people stood by us with great enthusiasm and anticipation. Thanks to their support, leading industrial companies in our country came together and launched our domestic automobile project with all their accumulated knowledge and experience. The Automobile Joint Venture Group of Türkiye became so widely embraced that its acronym, TOGG, naturally evolved into the brand name itself.

To those who have tried from the very beginning to undermine and discredit this project, I ask: you used to ask, "Where is the factory?"—well, here it is, in Bursa Gemlik. Built at record speed despite the pandemic, the TOGG Gemlik Facility stands on a 1.2 mil-

lion square meter site with 230,000 square meters of indoor space.

Let me elaborate further: this facility includes an R&D center, a design center, a prototype development and testing center, and a strategy and management center. It also has a test track, which I personally experienced just moments ago. In short, everything needed to produce an automobile is right here. Moreover, this is an environmentally friendly, green facility. TOGG is a national project whose intellectual and industrial property rights belong entirely to our country, and its production involves SMEs and suppliers from across Anatolia. When the TOGG Gemlik Campus reaches full capacity, it will produce 175,000 vehicles annually, providing direct employment to 4,300 people and indirect employment to 20,000 others.

With 1 million vehicles to be produced here by 2030, we will contribute more than USD 7 billion to reducing the current account deficit and generate substantial added value

for our national income. Nevertheless, there are still those who seek to find fault with TOGG, but we are well aware that such critics lack both the vision to build a global brand and an understanding of how global competition works.

When we embarked on this journey, we declared that Türkiye would become a production hub for electric vehicles. TOGG is acting as the locomotive on this path. Wherever the locomotive goes, the wagons follow. There is strong interest from global companies in investing in electric vehicles in our country. To expand charging infrastructure, we are implementing a project—supported by our Ministry of Industry and Technology—to install more than 1,500 fast-charging units across all 81 provinces. In this framework, we have granted electric vehicle charging station operator licenses to 54 companies. TOGG, through its own brand Trugo, is also deploying 1,000 fast chargers at more than 600 locations across all 81 provinces.



Kamu ve Özel Sektörden Gaziantep'e Büyük Yatırım

5 Kasım, 2022
Gaziantep

Gaziantep Toplu Açılış Töreni

A Large Investment in Gaziantep by Public and Private Sector

November 5, 2022
Gaziantep

Gaziantep Mass Inauguration Ceremony

Bugün Gaziantep'e sizlerle dertleşmenin, hasbihal etmenin, şehrimize kazandırdığımız eser ve hizmetlerin resim açılış sevincini de paylaşmak üzere geldim. Kamu eliyle tamamlanan 14 milyar 100 milyon lira bütçeli 99 eserin, özel sektör eliyle ülkemize kazandırılan 15 milyar 905 milyon lira bütçeli 70 fabrikanın resmi açılışını yapıyoruz. Toplam yatırım tutarı 30 milyar 5 milyon lira olan 169 tesisin şehrimize ve ülkemize hayırlı olmasını diliyorum. Açılış listemizin başında, bugünkü rakamlarla 10 milyar liralık bir yatırım olan Gaziray yer alıyor. Buraya Gaziray'la geldik. Uzunluğu 25,5 kilometreyi bulan güzergahıyla gelişen ve büyüyen Gaziantep'in şehir içi ulaşım ihtiyacının karşılanmasına büyük katkısı olacak bir proje. Bünyesinde 16 istasyon var, 3 tünel, bir köprü, 12 alt ve üst geçidiyle gerçekten tarihi bir yatırım olan Gaziray'ın şehrimize kazandırılması sürecinde yaşanan sıkıntıların ortaya çıkan esere değiştiğine inanıyorum.

Gaziray'ın yeraltından geçen 5 kilometrelik bölümünün üzerini Büyükşehir Belediyesi spor ve oyun üniteleriyle, süs havuzlarıyla, ışıklandırmasıyla, yeşil alanlarıyla çok güzel bir park olarak düzenledi. Otoparkı,

bisiklet yolları ve kaldırımlarıyla 200 bin metrekaresi bulan bu güzel parkın da şehrimize hayırlı olmasını diliyorum.

TOKİ'nin Şehitkamil ilçemizde tamamladığı bin 33 konut ile İslahiye'de tamamladığı 596 konutu, ticaret merkezleri, çevre düzenlemeleri ve diğer donatılarıyla hizmete açıyoruz.

Ayrıca, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığımızın Oğuzeli'nde yaptığı 26 iskân konutu ile çeşitli ilçelerimizdeki altyapı yatırımlarını da buradan resmen hizmete alıyoruz. Şimdi Gaziantep'e halen devam eden projeler haricinde ilk evim kampanyamız kapsamında 10 bin 24 konut daha yapıyoruz. Yine ilk iş yerim projemiz kapsamında da 500 iş yeri inşa edeceğiz. Kampanyanın 3'üncü başlığı olan ilk evim arsa kapsamında ise 45 bin konut amaçlı arsası Gaziantepli kardeşlerimizin hizmetine sunacağız.

Ulaşımında, Gaziantep çevre yolu, Yamaçtepe köprülüğü kavşağı ve bağlantı yolları ile restorasyonu tamamlanan tarihi Akdeğirmen Köprüsünü hizmete açıyoruz.

Büyükşehir Belediyesi aralarında biyolojik ayrıştırma tesisi ve biyogaz ener-

ji santralinin de bulunduğu, hayvan barınağından karavan parkına, sokak düzenlemelerinden katı atık depolamasına, farklı alanlarda 15 ayrı projeyi tamamladı.

Şahinbey Belediyemiz 400 milyon liralık bir yatırımla Yeşilvadi 3 katlı köprülüğü kavşağını, 11 adet sosyal tesisi, 21 adet parkı, 5 adet camiyi, 4 adet spor tesisini, Yamaçtepe Gençlik Kampı ve mesire alanını, aşevi, çeşitli restorasyon ve çevre düzenlemelerini ilçemize kazandırdı. Yeşilvadi köprülüğü kavşağı, 7 kilometreyi bulan bağlantı yollarıyla şehrin doğu-batı istikametindeki trafiğin de önemli bir rahatlatma sağlayacak eserlerden biridir. Tüm bu yatırımların resmi açılışını da buradan yapıyoruz.

Şehit Kamil Belediyemizin Çevre ve Şehircilik Bakanlığımızla birlikte yürüttüğü 8 bin kişiyi kapsayan İpekyolu kentsel dönüşüm projesinin gayet güzel bir şekilde yürüdüğünü de memnuniyetle takip ediyorum. Bugün ayrıca Nizip Belediyemizin, Nurdağı Belediyemizin, İslahiye Belediyemizin tamamladığı yatırımların resmi açılışını da gerçekleştiriyoruz.



Today, I am in Gaziantep to meet with you, to have a heartfelt conversation, and to share the joy of officially inaugurating the projects and services we have done in the city. We are inaugurating 99 projects completed through public investment with a budget of TRY 14.1 billion, as well as 70 factories delivered to our country by the private sector with a total investment of TRY 15.905 billion. I hope that these 169 facilities, with a combined investment value of TRY 30.005 billion, bring prosperity to our city and our country.

At the top of our list is Gaziray, a project worth TRY 10 billion in today's terms. We arrived here via Gaziray. With a route stretching 25.5 kilometers, it is a project that will make a significant contribution to meeting the urban transportation needs of the growing and developing city of Gaziantep. With 16 stations, 3 tunnels, a bridge, and 12 underpasses and overpasses, Gaziray is truly a landmark investment. I believe that the challenges encountered during its construction were well worth the outcome.

The 5-kilometer underground section of Gaziray has been transformed by our Metropolitan Municipality into a beautiful park,

complete with sports and recreational areas, ornamental pools, lighting, and green spaces. Covering 200,000 square meters, with parking areas, bicycle paths, and walkways, this park is also a valuable addition to our city.

We are also inaugurating 1,033 housing units completed by TOKİ in the Şehitkamil district and 596 units in İslahiye, along with commercial centers, landscaping, and other facilities. In addition, we are officially opening 26 housing units built by our Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change in Oğuzeli, as well as infrastructure investments in various districts.

Beyond ongoing projects, we are constructing an additional 10,024 housing units in Gaziantep under our "My First Home" campaign. Under the "My First Workplace" initiative, we will also build 500 business units. As part of the third component of the campaign, "My First Land," we will allocate 45,000 residential plots for our citizens in Gaziantep.

In transportation, we are opening the Gaziantep Ring Road, the Yamaçtepe interchange and its connecting roads, as well as the restored historic Akdeğirmen Bridge.

Our Metropolitan Municipality has

completed 15 projects across various sectors, including a biological treatment facility, a biogas energy plant, an animal shelter, a caravan park, street improvement works, and solid waste management facilities.

Şahinbey Municipality has delivered major investments worth TRY 400 million, including the Yeşilvadi three-level interchange, 11 social facilities, 21 parks, 5 mosques, 4 sports complexes, the Yamaçtepe Youth Camp and recreation area, a soup kitchen, and various restoration and landscaping projects. The Yeşilvadi interchange, with its 7-kilometer network of connecting roads, will significantly ease east-west traffic in the city. We are officially inaugurating all these projects today.

I am also pleased to observe the successful progress of the İpekyolu urban transformation project, carried out by Şehitkamil Municipality in cooperation with our Ministry of Environment and Urbanization, benefiting 8,000 people. Today, we are also inaugurating the projects completed by the municipalities of Nizip, Nurdağı, and İslahiye.

Türkiye'nin En Çetin Coğrafyasına 34 Milyar Liralık Yatırım Yaptık

We Have Invested TRY 34 Billion in Türkiye's Most Challenging Geography



“Projesinden inşasına kadar tamamı yerli ve milli tasarımla ve üretimle ortaya çıkan bu eserin gururu milletimizin tamamına aittir.”

Yeni Yusufeli 2 bin 698 konut, 507 kaöy evi, 296 iş yeri, 37 dükkânlı bir sanayi sitesi, 25 yataklı hastane, ana sınıfından lisesine kadar 9 okul, yurt, spor salonu, 7 köy, ayrıca tüm kamu ve hizmet binaları ile sıfırdan kuruldu. Her türlü altyapısı ve üstyapısıyla oldukça ferah bir şekilde tasarlanan yeni Yusufeli, eskisinin iki katı büyüklükte bir alana sahiptir. İlçenin ulaşım ihtiyacı için bünyesindeki 39 tünelli ve 21 köprüsüyle 110 kilometre yeni yol yapılmıştır. Bundan 20 yıl önce Türkiye'nin

toplam tünelli uzunluğu 50 kilometreyken, biz sadece Yusufeli'nde köy yollarındakilerle birlikte 62 kilometre tünelli inşa ettik.

Yusufeli için yaptığımız yollarla Kafkaslar ve Karadeniz Bölgesi'nin kuzey-güney aksındaki trafiğin de güvenliğini ve konforunu artırdık. Dikilen 20 bin ağacı, 75 binin üzerinde fidanı ve serilen 40 bin metrekaresi geçen çimleriyle yemyeşil bir Yusufeli ortaya çıktı. Baraj gölü içinde kalan 800 bin metrekaresi verimli toprak da yeni yerleşim yerine taşınarak ilçenin hiçbir imkânı heba edilmemiştir. Elbette böylesine devasa bir projede bazı eksikler olabilir, bunların da süratle giderileceğinde şüphesiz bulunmasın.

Yusufeli Barajı ve hidroelektrik santrali 100 katlı bir gökdelene denk olan 275 metre yüksekliğiyle ülkemizde ilk, dünyada da kendi sınıfında 5'inci sırada yer almaktadır. Kurulu gücü 558 megavat olan bu barajda üretilen yıllık 1 milyar 900 milyon kilovatsaat enerji, ekonomimize senelik 5 milyar liralık katma değer temin edecektir. Allah göstermesin, bir enerji sıkıntısı olsa sadece burası 1,5 yıl ener-

22 Kasım, 2022
Artvin

Artvin Yusufeli Barajı ve
HES Açılış Töreni

November 22, 2022
Artvin

Yusufeli Dam and Hydropower Plant
Opening Ceremony



jiyi temin eder. Bu baraj aynı zamanda Çoruh Nehri'nin devamındaki Artvin, Deriner, Borçka ve Muratlı barajlarının en yüksek verimli çalışmasını sağlayacaktır. Su depolama kapasitesi 2,3 milyar metreküp olan Yusufeli Barajı'nın enerji üretim kapasitesi 2,5 milyon konutun veya 750 bin TOGG otomobilinin enerji ihtiyacını tek başına karşılayacak düzeydedir.

Velhasıl, Türkiye'nin en çetin coğrafyasında barajı, santrali, yeni yerleşimi ve yollarıyla birlikte 34 milyar liralık bir maliyetle buraya ne yatırdık biliyor musunuz? 34 milyar lira, böyle bir yatırımla Türkiye yüzüylüne yakışır bir eseri milli bütçeden karşılayarak Artvin'imize, Yusufeli'mize kazandırdık. Projesinden inşasına kadar tamamı yerli ve milli tasarımla, projelendirmeyle, üretimle ortaya çıkan bu eserin gururu milletimizin tamamına aittir. Böylesine devasa bir eserin ülkemize kazandırılmasında emeği geçen bakanlarımızı, bakanlıklarımızı, kurumlarımızı, yüklenici firmaları, mühendisinden işçisine tüm çalışanları canı gönülden tebrik ediyorum.

The new Yusufeli has been built from scratch, comprising 2,698 housing units, 507 village houses, 296 workplaces, an industrial site with 37 shops, a 25-bed hospital, 9 schools ranging from kindergarten to high school, dormitories, sports facilities, 7 villages, as well as all necessary public and service buildings. Designed with both infrastructure and superstructure in a highly modern and spacious manner, the new Yusufeli covers an area twice the size of the old settlement.

To meet the district's transportation needs, 110 kilometers of new roads have been constructed, including 39 tunnels and 21 bridges. 20 years ago, Türkiye's total tunnel length was just 50 kilometers; today, we have built 62 kilometers of tunnels in Yusufeli alone, including village roads.

With the roads we have constructed for Yusufeli, we have also enhanced the safety and comfort of north-south traffic between the Caucasus and the Black Sea region. With 20,000 planted trees, over 75,000 saplings, and more than 40,000 square meters of laid turf, a lush green Yusufeli has emerged. Moreover,

800,000 cubic meters of fertile soil submerged under the dam reservoir have been carefully relocated to the new settlement area, ensuring that none of the district's resources were wasted. Of course, in such a massive project, there may be minor shortcomings, but rest assured, these will be addressed swiftly.

The Yusufeli Dam and Hydropower Plant, standing at 275 meters—equivalent to a 100-story skyscraper—is the tallest of its kind in our country and ranks fifth in the world in its category. With an installed capacity of 558 megawatts, it will generate 1.9 billion kilowatt-hours of electricity annually, contributing approximately TRY 5 billion per year to our economy. In case of an energy shortage this facility alone could supply electricity for up to one and a half years. It will also enable the Artvin, Deriner, Borçka, and Muratlı dams along the Çoruh River to operate at maximum efficiency.

With a water storage capacity of 2.3 billion cubic meters, the Yusufeli Dam can meet the energy needs of 2.5 million households or 750,000 TOGG electric vehicles on its own.

In short, in one of Türkiye's most challenging geographies, we have delivered a project encompassing a dam, a power plant, a new settlement, and extensive road infrastructure, with a total investment of TRY 34 billion. This is a landmark project befitting the Century of Türkiye, fully financed from our national budget and brought to Artvin and Yusufeli. From design to construction, this project has been realized entirely through domestically developed and national design, engineering, and production. The pride of this achievement belongs to our entire nation.

I wholeheartedly congratulate all those who contributed to bringing this monumental project to life—our ministers, ministries, institutions, contractors, engineers, and workers alike

Avrupa'nın En Büyük Yeraltı Gaz Depolama Tesisi Silivri'de

Silivri Hosts the Largest Underground Gas Storage Facility in Europe

16 Aralık, 2022
İstanbul

Silivri Yeraltı Doğal Gaz Depolama
Tesis Kapasite Artış Töreni

December 16, 2022
Istanbul

Silivri Underground Natural Gas
Storage Facility Capacity Expansion
Ceremony



Silivri Yeraltı Doğal Gaz Depolama Tesisimizin açılışını yaptığımız yeni fazıyla 4,6 milyar metreküpe ulaşan toplam kapasitesinin ülkemize ve milletimize hayırlı olmasını diliyorum. Bugünkü açılışla birlikte, Silivri Avrupa'daki en büyük yeraltı gaz depolama tesisi haline gelmiştir. Bilindiği gibi, Silivri'deki bu tesisi biz kurmuş, ilk fazını da 2007 yılında hizmete almıştık. Son genişletme çalışmaları denizden 3 kilometre açtaki platformlar vasıtasıyla 18 kuyuda 31 bin metre deniz sondajı yapılarak gerçekleştirildi. Bu faaliyetler Karadeniz'deki sondaj işlemleri seviyesinde bir yoğunlukla yürütülmüştür. Tüm bu çalışmalarda kullanılan malzemeler tamamen yerli ve milli olarak üretilmiş, böylece ülkemizin gaz depolama alanındaki teknoloji birikimine de katkı sağlanmıştır.

Silivri Doğal Gaz Depolama Tesisimiz, günlük 45 milyon metreküp enjeksiyon ve 75 milyon metreküp geri üretim kapasitesine sa-

hıptır. Yani tesisimiz ülkemizin en yoğun tüketim döneminde dahi talebin 4'te birini tek başına karşılayabilecektir. Ankara Tuz Gölü'ndeki kapasite genişletme çalışmaları tamamlandığında orada da benzer orana ulaşacağız.

Ülkemizin bu yılki toplam doğal gaz tüketiminin 53,5 milyar metreküp olacağı göz önüne alındığında, Silivri'de ulaştığımız 4,6 milyar metreküplük ve Tuz Gölü'nde hedeflediğimiz 5,4 milyar metreküplük kapasitesinin önemi daha iyi anlaşılacaktır.

Ülkemizi doğal gaz keşfi ve işletmesi yanında depolaması alanında da en güvenli seviyeye getirene kadar yatırımlarımız devam edecektir. Kısa ve orta vadede küresel enerji krizinin Avrupa'da yol açtığı sıkıntıların uzun vadede kalkınma hedeflerimizi yavaşlatacak sorunların ülkemizde yaşanmaması için her türlü tedbiri almayı sürdüreceğiz.

Kalkınmanın temel unsurlarının başında yer alan enerji, altyapı projelerimizin hep

öncelikli başlığı olmuştur. Bugün Türkiye, kendi vatandaşlarına ve sanayisine sunduğu enerji hizmetiyle dünyanın 17. büyük arzına sahip ülkesidir.

Yaklaşık dörtte birini konutta, dörtte birini sanayide, dörtte birine yakınının enerji sektörünün kendisinde, beşte birini de ulaştırma kullandığımız 160 milyon ton eşdeğer petrol, enerji arzımız var. Bunun 2021 yılında 51 milyar dolara yaklaşan maddi değeri bu yıl 81 milyar dolara ulaşacak. Yerli ve yenilenebilir kurulu gücümüzü yüzde 65 seviyesine getirmemize rağmen enerjide hala ciddi bir dışa bağımlılığı söz konusudur. Ancak, özellikle doğal gazda hem konutların, hem sanayinin, hem elektrik üretim tesislerinin ihtiyacını karşılamadan ülkemizi arzu ettiğimiz kalkınma seviyesine çıkarabilmemiz mümkün değildir.

I hope that the expanded phase of our Silivri Underground Natural Gas Storage Facility, which has now reached a total capacity of 4.6 billion cubic meters, will be beneficial for our country and our nation. Today, Silivri has become host to the largest underground gas storage facility in Europe. As is well known, we established this facility and commissioned its first phase back in 2007. The latest expansion operations were carried out through platforms located 3 kilometers offshore, involving 31,000 meters of offshore drilling across 18 wells. They were conducted with an intensity comparable to our drilling activities in the Black Sea. All materials used in these efforts were produced domestically, contributing further to our country's technological expertise in gas storage.

Our Silivri Natural Gas Storage Facility has a daily injection capacity of 45 million cubic meters and a withdrawal capacity of 75 million cubic meters. In other words, even during peak consumption periods, this

facility alone will be able to meet one quarter of our country's demand. Once the capacity expansion at the Tuz Gölü facility in Ankara is completed, we will reach a similar level there as well.

Considering that our country's total natural gas consumption this year is expected to reach 53.5 billion cubic meters, the significance of the 4.6 billion cubic meter capacity achieved in Silivri and the targeted 5.4 billion cubic meters in Tuz Gölü becomes even clearer.

We will continue our investments until we bring our country to the highest level of security not only in natural gas exploration and production but also in storage. We will keep taking every necessary measure to ensure that the challenges caused by the global energy crisis—particularly in Europe—do not evolve into long-term obstacles that could hinder our development goals.

Energy, which is one of the fundamental pillars of development, has always been

a top priority on our infrastructure agenda. Today, Türkiye ranks as the 17th largest energy supplier in the world in terms of the energy services it provides to its citizens and industry.

We have an energy supply equivalent to approximately 160 million tons of oil, of which about one quarter is used in households, another quarter in industry, nearly another quarter within the energy sector itself, and one fifth in transportation. The financial value of this supply, which approached USD 51 billion in 2021, will reach USD 81 billion this year.

Although we have increased the share of our domestic and renewable installed capacity to 65 percent, we still face significant external dependency in energy. However, without meeting the natural gas needs of households, industry, and electricity generation facilities, it is not possible to elevate our country to the level of development we aspire to achieve.

22 Aralık, 2022
Bitlis

Bitlis Çayı Viyadüğü ve Bağlantı
Yolları Açılış Töreni

December 22, 2022
Bitlis

Opening Ceremony of the Bitlis
Stream Viaduct and Connecting
Roads

Türkiye Yüzyılı ile Dünyaya Öncülük Edeceğiz

We Shall Lead the World With the Century of Türkiye



Açılışını yapmak üzere canlı bağlantıyla birlikte olduğumuz 900 metre uzunluğundaki Bitlis Çayı Viyadüğü ile 2 bin 100 metre uzunluğundaki bağlantı yollarının şehrimize, bölgemize, ülkemize hayırlı olmasını diliyorum. Yaklaşık 1,5 milyar liralık bir yatırım ile hayata geçirdiğimiz bu projenin şehrimize kazandırılmasında emeği geçen bakanlığımızı, kurumlarımızı, yüklenici firmayı tebrik ediyorum.

Bitlis'in kuzey-güney istikametindeki ulaşımını sağlayan Baykan Yolu'nun 45,5 kilometrelik kısmını bölünmüş yol olarak daha önce tamamlamıştık. Bugün açılışını yaptığımız viyadük sayesinde Bitlis-Baykan arasındaki ulaşımın en sıkıntılı kısımlarından birini daha çözüyoruz. Yolum bu kısmında daha önce kullanılan güzergâh heyelan sebebiyle güvenli ve kesintisiz ulaşım imkân vermiyordu. İnşallah son 4,5 kilometrelik kısmını da önümüzdeki yıl bitirerek, toplamda 50 kilometrelik bu projeyi bölgenin ekonomik gelişimine ciddi bir katkı sağlayacak şekilde bütünüyle hizmete sunacağız.

Ülkemizin Gürbulak, Kapıköy, Esendere, Habur gibi önemli sınır kapılarına giden önemli ana güzergâhı durumundaki bu yolun bitmesi, Bitlis'le birlikte tüm bölgeyi rahatlatacaktır. Anadolu'nun kadim bir yerleşim yeri olan Bitlis, bu bölünmüş yolun sağladığı hızlı ve konforlu ulaşım ile hak ettiği ekonomik ve sosyal gelişme seviyesine bir adım daha

yaklaşacaktır. Terörün gölgesini şehrimizin üzerinden uzaklaştırarak nasıl güvenliği ve huzuru tesis ettiyssek, bu tür altyapı yatırımlarıyla kalkınma hedeflerinin önündeki engelleri de ortadan kaldırıyoruz. Türkiye'nin gündemi gibi Bitlis'in gündemi de artık gelişen üretim, artan istihdam, yükselen refah etrafında şekillenecektir.

Geçtiğimiz 20 yılda ülkemize kazandırdığımız demokrasi ve kalkınma altyapısını daha büyük atılımların başlangıcı haline dönüştürmek için Türkiye yüzyılını başlatıyoruz. Eğitimden sağlığa, adaletten emniyete, ulaştırmadan enerjiye, sanayiden tarıma, her alanda ülkemizin bugün geldiği seviye istikbalimize umutla bakmamızı temin ediyor. Hizmete açtığımız her yatırımı evlatlarımıza bırakacağımız büyük ve güçlü Türkiye'nin yeni bir tuğlası olarak görüyoruz. Yıllarca suni kavgalar ve çekişmelerle bu ülkenin vaktini ve enerjisini heba edenlere inat eser ve hizmet çitasını sürekli daha yukarıya taşıyoruz.

Ülkemizi kendi sorunlarını çözmüş olarak önce bölgesel liderliğe yükselttik, şimdi de küresel öncülüğe çıkartıyoruz. Dünyada yaşanan her kriz bu vasfımızı daha da güçlendiriyor, daha da derinleştiriyor. Siyasi, diplomatik ve güvenlik başarıları yanında yatırım, istihdamla, üretimle, ihracatla büyüttüğümüz ülkemizi Türkiye yüzyılıyla zirveye çıkartmakta kararlıyız.

I hope that the 900-meter-long Bitlis Stream Viaduct and the 2,100-meter-long connecting roads, which we are inaugurating via live connection, will be beneficial for our city, our region, and our country. I congratulate our ministry, relevant institutions, and the contractor firm for their efforts in delivering this project, which we implemented with an investment of approximately TRY 1.5 billion.

We had previously completed 45.5 kilometers of the Baykan Road, which provides north-south transportation for Bitlis, as a divided highway. With the viaduct we are opening today, we are resolving one of the most problematic sections of the Bitlis-Baykan route. The previous alignment on this route did not allow for safe and uninterrupted transportation due to landslide risks. Hopefully, by completing the remaining 4.5-kilometer route next year, we will fully deliver this 50-kilometer project, making a significant contribution to the region's economic development.

The completion of this road—an important main route leading to key border gates such as Gürbulak, Kapıköy, Esendere, and Habur—will ease transportation not only for Bitlis but for the entire region. As an ancient settlement of Anatolia, Bitlis will move one step closer to the level of economic and social development it deserves, thanks to the fast and comfortable transportation provided by this divided highway. Just as we have ensured security and stability by removing the

shadow of terrorism from our city, we are also eliminating obstacles to development through such infrastructure investments. Like the rest of Türkiye, Bitlis will now focus on expanding production, increasing employment, and rising prosperity.

We are launching the “Century of Türkiye” to transform the democratic and development infrastructure we have built over the past 20 years into the foundation for even greater breakthroughs. From education to healthcare, justice to security, transportation to energy, and industry to agriculture, the level our country has reached today enables us to look to the future with confidence. We see every investment we inaugurate as a new brick in the construction of a great and strong Türkiye that we will pass on to our children. In defiance of those who have long wasted this country's time and energy with artificial conflicts and disputes, we continue to raise the bar of projects and services ever higher.

Having resolved its internal challenges, we have elevated our country first to regional leadership, and now we are advancing it toward global prominence. Every crisis in the world further strengthens and deepens this position. Alongside our political, diplomatic, and security achievements, we are determined to elevate our country—growing through investment, employment, production, and exports—to the summit with the Century of Türkiye.





Yeni Teknolojiyle Ortaya Çıkan Meslekler İçin Yeni Araçlar Devreye Alıyoruz

29 Aralık, 2022
Ankara

“1 Milyon İstihdam Projesi”
Kamuoyu Bilgilendirme Programı

Teknolojinin gelişmesi, sadece ülkemizde değil, dünyada da büyük çapta nitelikli iş gücü ihtiyacı ortaya çıkardı. Özellikle ileri teknolojiye dayalı ürünlerin programlanması ve katma değeri yüksek yazılımların geliştirilmesi projelerinde iyi yetişmiş çok sayıda çalışana ihtiyaç duyuluyor. Elbette okullarımızda ve üniversitelerde bu alanda eğitim alan mezunlarımızın sayısını artırmaya gayret ediyoruz. Hızla değişen teknolojinin yakın gelecekte günümüzde var olan birçok mesleğin yerine yenilerini ikame edeceğinin farkındayız. Ortaya çıkacak yeni mesleklere ve becerilere dair talebi hızla karşılamak için mevcut mekanizmalar dışında araçları da devreye alıyoruz.

Araştırma-geliştirme merkezlerimizle, teknoparklarımızla, kuluçka merkezi desteklerimizle, tersine beyin göçü teşviklerimizle

önemli bir yere geldik. Ulusal Teknoloji Girişimciliği Stratejisi'yle 2030 yılına kadar 100 bin teknoloji girişimini kurma kararlılığımızı geçtiğimiz aylarda ilan ettik. Destekleyeceğimiz geleceğin mesleği sayısını 25'ten 100'e çıkardık. İş başı eğitim programlarının süresini 6 aydan 9 aya yükselttik. Bunlarla kalmıyor, bilişim başta olmak üzere çeşitli alanlarda istihdamı artıracak yeni projeler, yeni programlar hayata geçiriyoruz. Zira 5 önemli unsur kalkınmamızın temelini teşkil ediyor. Bunlar; yatırım, istihdam, üretim, ihracat, cari fazla yoluyla büyüme.

Nitelikli iş gücünü artırma gayesiyle 2020 yılında başlattığımız 1 milyon yazılımcı istihdamı projesimiz, işte bu anlayışla ortaya çıktı. Ücretsiz sunulan ve herhangi bir şart aranmayan proje portalına kayıt yaptıran vatandaşlarımız 33 iş kolundan birini seçerek

sistemdeki bin 800 saati bulan 216 eğitime dahil olabiliyor. Başlangıcından bugüne hedefi de aşarak 1 milyon 96 bin 566 kişi bu program üzerinden eğitimlerini tamamladı. Gördüğü ilgi sebebiyle projemizi devam ettirme, önümüzdeki yıl sistemdeki eğitim sayısını iki katına çıkarma kararı aldık.

Bugüne kadar bankacılık ve finans, telekomünikasyon ve elektronik ticaret başta olmak üzere birçok sektörden Türkiye'nin önde gelen şirketleriyle iş birliğine gidildi. Türkiye'nin en büyük şirketlerinin de aralarında olduğu 237 şirketimiz tarafından açılan 500'den fazla iş ilanına 10 binden fazla gencimiz başvuru yaptı. Özel ve kamu bankalarıyla yapılan çevrimiçi işe alım yarışmalarında başarılı olanlar hemen görevlerine başladı.



Introducing New Tools for New Emerging Tech-Driven Professions

December 29, 2022
Ankara

“1 Million Employment Project”
Public Information Program

The advancement of technology has created a significant demand for a highly skilled workforce not only in our country but across the world. There is a growing need for well-trained professionals, particularly in projects involving the programming of advanced technology-based products and the development of high value-added software. Of course, we are striving to increase the number of graduates trained in these fields through our schools and universities. We are also aware that rapidly evolving technology will replace many of today's professions with new ones in the near future. To swiftly meet the demand for emerging professions and skills, we are deploying new tools alongside existing mechanisms.

With our research and development centers, techno parks, incubation support programs, and incentives for reverse brain drain, we have reached a significant level. In

recent months, we announced our determination to establish 100,000 technology startups by 2030 through the National Technology Entrepreneurship Strategy. We have increased the number of professions of the future that we support from 25 to 100. We have also extended the duration of on-the-job training programs from 6 months to 9 months. Beyond these, we are implementing new projects and programs to boost employment in various fields, particularly in information technologies. This is because five key pillars form the foundation of our development: investment, employment, production, exports, and growth through a current account surplus.

Our “1 Million Software Developers Employment Project,” launched in 2020 with the aim of increasing the qualified workforce, was developed in line with this vision. Citizens who register on the project portal—offered free of charge and without any prerequisites—

can choose one of 33 career paths and participate in 216 training programs totaling up to 1,800 hours. Since its launch, the program has exceeded its target, with 1,096,566 individuals completing their training. Due to the strong interest, we have decided to continue the project and double the number of training programs in the system next year.

To date, we have established collaborations with leading companies in Türkiye across sectors such as banking and finance, telecommunications, and e-commerce. More than 10,000 young people have applied to over 500 job postings opened by 237 companies, including some of the largest firms in the country. Those who succeeded in online recruitment competitions organized with public and private banks have already begun their careers.

2025



2022 Yılı Dış Ticaret Rakamları Açıklanması Programı	418	Announcement of the 2022 Foreign Trade Figures	418	SIRO Batarya Geliştirme ve Üretim Kampüsü Temel Atma Töreni	440	Groundbreaking Ceremony of the SIRO Battery Development and Production Campus	440
Bursa Gemlik Büyükkumla Barajı ve Diğer Projelerin Toplu Açılış Töreni	420	Mass Opening Ceremony of Bursa Gemlik Büyükkumla Dam and Other Projects	420	Defne Devlet Hastanesi Açılışı Töreni	442	Opening Ceremony of Defne State Hospital	442
Gübretaş Maden Yatırımları A.Ş Söğüt Altın Madeni Tesis Açılışı ve İlk Altın Dökümü Töreni	422	Gübretaş Mining Investments Inc. Söğüt Gold Mine Facility Opening and First Gold Pouring Ceremony	422	Güçlü Sanayi, Güçlü Türkiye İstanbul Buluşması Programı	444	Strong Industry, Strong Türkiye Istanbul Meeting Program	444
Türkiye-BAE Serbest Ticaret Anlaşması İmza Töreni	424	Türkiye–UAE Free Trade Agreement Signing Ceremony	424	2023-2024 Su Ürünleri Av Sezonu Açılışı	446	Opening of the 2023–2024 Fishing Season	446
Bandırma Bor Karbür Üretim Tesisi Açılış Töreni	426	Bandırma Boron Carbide Production Facility Opening Ceremony	426	Hatay Kentsel Dönüşüm Projesi Toplu Temel Atma Töreni	448	Hatay Urban Transformation Project Mass Groundbreaking Ceremony	448
TOGG'un Teslim Töreni	430	TOGG Handover Ceremony	430	Orta Vadeli Program Tanıtım Toplantısı	450	Medium-Term Program Promotion Meeting	450
TCG Anadolu Gemisi Teslim Töreni ve Yeni MİLGEM Fırkateynleri Sac Kesme Töreni	432	TCG Anadolu Delivery Ceremony and New MİLGEM Frigates Steel Cutting Ceremony	432	KeyVac Aşı Üretim Merkezi Açılış Töreni	452	KeyVac Vaccine Production Center Opening Ceremony	452
İmece Uydusu'nun Uzaya Fırlatma Töreni	434	Launch Ceremony of the İMECE Satellite	434	Kocaeli'de Otomobil Fabrikası Açılış Töreni	454	Automobile Factory Opening Ceremony in Kocaeli	454
İstanbul Finans Merkezi Açılış Töreni	436	Opening Ceremony of the Istanbul Financial Center	436	44. Körfez İş Birliği Konseyi Zirvesi	456	44 th Gulf Cooperation Council Summit	456
Karadeniz Doğal Gazı Devreye Alma Töreni	438	The Black Sea Natural Gas Commissioning Ceremony	438	Borsa İstanbul 150.Yıl Gong Töreni	458	Borsa İstanbul 150 th Anniversary Bell Ceremony	458

Türkiye'den 2022 Yılında İhracat Rekoru

Geçtiğimiz yıl da istikrarlı büyümeyi sürdürdük. Gelişmiş ülkeler dahil dünyanın derin sancılarla kavrıldığı bir dönemde 2022 yılının ilk üç çeyreğinde yüzde 6,2'lik bir büyüme kaydettik. Bu büyümenin de yarısından fazlası mal ve hizmet ihracatından geldi. İhracatımız, üreten ekonomimizin itici gücü olmaya devam ediyor. Yatırım, istihdam, üretim, ihracat ve cari fazla yoluyla ülkemizi büyütme esas alan ekonomi programımızın olumlu etkileri istihdam verilerine de yansdı. Öyle ki 2020 yılı birinci çeyreğine kıyasla 2022 yılı üçüncü çeyreğinde Türkiye ekonomisi 3,5 milyon ilave istihdama kavuştu. Yakaladığımız istihdam seviyesine sanayi sektörünün katkısı 1 milyonu geçti. Bu rakamlar üretim ve ihracattaki güçlü performansın ekonomimize ne derece olumlu yansdığına işaret ediyor.

Dünyanın ciddi siyasi ve ekonomik sıkıntılarla boğuştuğu bir dönemde yatırımları kesintisiz sürdürmek, istihdamı 31,5 milyona çıkarmak, üretimde söz sahibi olmak, artan belirsizliklere rağmen ihracatı yükselterek devam ettirmek, katma değer ve marka oluşturmak, ülke ekonomisine katkı sağlamak; tüm bu işleri başarmak öyle kolay değildir. Bu tablo, Türkiye'nin artık krizlerin altında ezilen değil krizleri yöneten, hatta krizleri fırsata çeviren bir ülke konumuna geldiğini gösteriyor. İhracatımızın her ay rekor üstüne rekor kırarak bugünlere gelişini hep birlikte adım adım takip ettik.

Şimdi burada büyük bir gurur ve memnuniyetle ifade etmek isterim ki; küresel olumsuzluklara rağmen 2022 yılı ihracatımız geçen yıl göre yüzde 12,9 oranında artışla 254,2

2 Ocak, 2023
İstanbul

2022 Yılı Dış Ticaret Rakamları
Açıklanması Programı

milyar dolar olarak gerçekleşmiştir. Bu tutar, Cumhuriyet tarihimizin rekorudur.

Türkiye İhracatçılar Meclisi çatısı altında yer alan 61 ihracatçı birliği ve 100 bini aşan ihracatçımızla bu tarihi rekora beraberce imza attık. Bundan 20 yıl önce yola çıktığımızda 36 milyar dolar olarak devraldığımız ihracatımızı hamdolsun tam 7 kat arttırdık. Aylık ortalama 3 milyar dolar ihracattan 21 milyar doların üzerinde ihracata çıktık. Ülkemizde 2002 yılında 33 bin 523 firmamız ihracat yaparken, geçen sene bu sayı 111 bini geride bıraktı. Daha da önemlisi; 2022 yılı Ocak-Kasım dönemi itibarıyla ihracat ailemize katılan yeni firma sayımız 9 bin 700'ü aştı. Aynı dönemde 1 milyar doların üzerinde ihracat yapan il sayımız 5'ten 24'e yükseldi. Artık ülkemizde ihracat yapmayan hiçbir ilimiz kalmadı.

Türkiye Achieves Record Export Figures in 2022

We maintained our steady growth last year. At a time when the world—including developed countries, was struggling with deep economic and political challenges, we achieved a growth rate of 6.2 percent in the first three quarters of 2022. More than half of this growth was driven by exports of goods and services. Our exports continue to be the driving force of our production-based economy. The positive effects of our economic program—centered on growing our country through investment, employment, production, exports, and a current account surplus—have also been reflected in employment figures. Compared to the first quarter of 2020, Türkiye's economy gained an additional 3.5 million jobs by the third quarter of 2022. The contribution of the industrial sector to this employment growth exceeded 1 million. These figures clearly demonstrate how strongly production and exports have positively impacted our economy.

At a time when the world is struggling with serious political and economic challenges, sustaining uninterrupted investment, increasing employment to 31.5 million, maintaining a strong position in production, continuing to expand exports despite rising uncertainties, creating added value and brands, and contributing to the national economy—achieving all of this is no easy task. This picture shows that Türkiye has become a country that not only withstands crises but manages them and even turns them into opportunities. We have all witnessed, step by step, how our exports have reached these levels by breaking record after record each month.

Now, I would like to proudly and with great satisfaction state that, despite global challenges, our exports in 2022 increased by 12.9 percent compared to the previous year, reaching USD 254.2 billion. This figure represents a historic record in the history of our Republic.

January 2, 2023
İstanbul

Announcement of the
2022 Foreign Trade Figures

Together, under the umbrella of the Turkish Exporters Assembly, with 61 exporters' associations and more than 100,000 exporters, we have achieved this historic milestone. When we took office 20 years ago, our exports stood at USD 36 billion; today, we have increased this figure sevenfold. We have moved from an average monthly export volume of USD 3 billion to over 21 USD billion. While 33,523 companies were exporting in 2002, this number exceeded 111,000 last year. More importantly, as of January–November 2022, the number of new companies joining our export family surpassed 9,700. During the same period, the number of provinces exporting over USD 1 billion increased from 5 to 24. Today, there is no province in our country that does not export.





Özel Sektörden Bursa'ya 30 Milyar Liralık Yatırım

21 Ocak, 2023
Bursa

Bursa Gemlik Büyükkumla Barajı ve Diğer Projelerin Toplu Açılış Töreni

Eğitimde anaokulundan liseye, pansiyondan spor salonuna, bina güçlendirmesinden atölyeye kadar çeşitli ilçelerimizde 127 farklı yatırımı resmen bugün açıyoruz. Bursa Uludağ ve Bursa Teknik Üniversitelerimizin tamamlanan altyapı ve binalarının resmi açılışını yapıyoruz. Mudanya Üniversitemizin de fakülte, yüksekokul, enstitü, araştırma merkezi birimlerini bu eğitim-öğretim yılında resmen faaliyete açıyoruz. Sağlıkta çeşitli ilçelerimizde yapımı tamamlanan sağlık merkezlerimizin ve diğer tesislerin açılışını gerçekleştiriyoruz. Adalette Bursa Bölge Adliye Mahkemesi Binası ile Orhangazi ve Gemlik Adliye Binalarının, güvenlikte Emniyet Müdürlüğümüzün çeşitli hizmet binalarının resmi açılışlarını bugün yapıyoruz. DSİ tarafından 1 milyar 745 milyon liralık yatırımla tamamlanan 14 milyar

metreküpün üzerinde su depolama kapasitesine sahip Gemlik Büyükkumla Barajı'nı da buradan resmen hizmete açıyoruz. TOKİ'nin, Dursunbey'in Karyağmaz Köyünün Mustafakemalpaşa ilçemize nakledilmesi için yaptığı 404 konut ve 100 ahırın, Orhangazi'de inşa edilen 292 konutun, Orhaneli'nde inşa edilen 148 konutun, Gemlik'te tamamlanan 224 konutun dönüşümünün resmi açılışını da bugün buradan yapıyoruz.

Tarım Bakanlığı'mızın çeşitli birimleri tarafından tamamlanan destekleme projelerinin, ayrıca çeşitli kurumlarımıza ait hizmet binalarının restorasyonlarının resmi açılışlarını da buradan gerçekleştiriyoruz. Bursa Büyükşehir Belediyemiz güncel bedeli 4,6 milyar lirayı geçen 67 ayrı projeyi Bursa'mıza kazandırdı.

Bugün ayrıca, özel sektörümüzce ve şehrimize kazandırılan yatırım tutarı yaklaşık 17 milyar lirayı ve güncel rakamla 30 milyar lirayı bulan yaklaşık 19 bin kişilik istihdam sağlayacak 128 tesisin de resmi açılışlarını gerçekleştiriyoruz. Toplam yatırım tutarları güncel rakamla 12 milyar liraya varan kamu yatırımlarıyla 30 milyar liraya ulaşan özel sektör yatırımlarının şehrimize hayırlı olmasını diliyorum.

Yine buradan temellerini attığımız çeşitli bakanlıklarımız ile Büyükşehir ve ilçe belediyelerimizce yapılacak 14 milyar lira tutarındaki yeni yatırımın da şimdiden şehrimize hayırlı olmasını temenni ediyorum.

The Private Sector Invests TRY 30 Billion in Bursa

January 21, 2023
Bursa

Mass Opening Ceremony of Bursa Gemlik Büyükkumla Dam and Other Projects

Today, we are officially inaugurating 127 different investments across our districts, ranging from kindergartens to high schools, dormitories to sports halls, and from building reinforcements to workshops. We are also opening the completed infrastructure and buildings of Bursa Uludağ University and Bursa Technical University. Additionally, we are officially launching the faculties, vocational schools, institutes, and research centers of Mudanya University in this academic year.

In healthcare, we are inaugurating newly completed health centers and other facilities in various districts. In the field of justice, we are opening the Bursa Regional Court of Justice building, as well as the courthouse buildings in Orhangazi and Gemlik. In security, we are inaugurating various service buildings of our Police Department. We are

also officially opening the Gemlik Büyükkumla Dam—completed by the State Hydraulic Works with an investment of TRY 1.745 billion—which has a water storage capacity exceeding 14 billion cubic meters.

We are inaugurating housing projects carried out by TOKİ, including 404 houses and 100 barns built for the relocation of Bursa Dursunbey's Karyağmaz Village to the Mustafakemalpaşa district, 292 houses in Orhangazi, 148 houses in Orhaneli, and the transformation of 224 houses completed in Gemlik.

We are also officially opening support projects completed by various units of our Ministry of Agriculture, along with the restoration of service buildings belonging to different public institutions. Our Bursa Metropolitan Municipality has delivered 67 separate

projects to the city, with a total current value exceeding TRY 4.6 billion.

Today, we are also inaugurating 128 facilities built by our private sector, representing an investment of approximately TRY 17 billion—reaching TRY 30 billion at current value—and expected to create employment for around 19,000 people. I hope that both the public investments, totaling nearly TRY 12 billion, and private sector investments reaching TRY 30 billion will bring prosperity to our city.

Furthermore, I hope that the new investments worth TRY 14 billion—whose foundations we are laying here today by our ministries, metropolitan municipality, and district municipalities—will already prove beneficial for our city.

Gübretaş Ülkemizin En Çok Altın Üretimi Yapılan Madenlerinden Olacak

Bugün sizlerle şehrimiz, ekonomimiz ve maden sektörümüz açısından çok önemli bir açılış töreni vesilesiyle bir aradayız.

Gübretaş Maden Yatırımları, uhdesinde bulunan Söğüt Altın Madeniyle ilgili yatırım sürecini 2021 yılı Ocak ayı itibarıyla başlatmıştı. Maden sahasında yapılan çalışmalar neticesinde 109 ton altın kaynağıyla 60 ton altın rezervi tespit edildi. Bir başka ifadeyle, 3,5 milyon ons kaynağı 1,92 milyon ons rezerv tekabül eden bu altının bir an önce Türk ekonomisine kazandırılması için çalışmaları hızlandırdık. Maden sahasındaki yatırım faaliyetleri 3 ayrı faz olarak toplam 500 milyon dolara ulaşacak şekilde planlandı. Bugüne kadar yaklaşık 70 milyon dolar yatırım gerçekleştirilerek projenin ilk kısmı tamamlandı.

Daha önce söz verdiğimiz gibi, tesis ilk altın dökümünü yapacak şekilde hazır hale getirildi.

Bu tesis ilk etapta yıllık 2,5 tona kadar altın üretme kapasitesiyle çalışacak. Kalan iki fazın yatırımlarını da 3 yıl içinde neticelendirmeyi planlıyoruz, böylece yıllık üretim miktarını inşallah yaklaşık 6,5 tona yükselteceğiz. Ülkemizin ortalama yıllık altın üretiminin 35 ton civarında olduğu dikkate alındığında, Söğüt Altın Madeninin önemi daha iyi anlaşılacaktır. Burası tam kapasiteyle faaliyete geçtiğinde, ülkemizde en çok altın üretimi yapılan ilk 3 madenden birisi olacaktır. Bugün itibarıyla Söğüt Altın Madeni sahasında yaklaşık bin kardeşimiz istihdam ediliyor, ilerleyen dönemlerde bu sayının bin 300'ü bulmasını bekliyoruz.

27 Ocak, 2023
Bilecik

Gübretaş Maden Yatırımları A.Ş.
Söğüt Altın Madeni Tesis Açılışı ve İlk Altın Dökümü Töreni

Tabii bugün Bilecik'e sadece altın madeninin açılışı için gelmedik, buradan şehir merkezimize gidecek, Valilik önünde bizleri bekleyen Bilecikli kardeşlerimizle kucaklaşacağız. Bu vesileyle, toplam yatırım tutarı 1 milyar 771 milyon lirayı bulan kamu ile 653 milyon lira olan özel sektör projelerinin resmi açılış sevincini vatandaşlarımızla birlikte Bilecik'te yaşayacağız.

January 27, 2023
Bilecik

Gübretaş Mining Investments Inc.
Söğüt Gold Mine Facility Opening
and First Gold Pouring Ceremony

Gübretaş Will Become One of Our Country's Largest Gold-Producing Mine

Today, we are gathered here with you for a very important inauguration ceremony for our city, for our economy, and for our mining sector.

We launched the investment process for the Söğüt Gold Mine, operated by Gübretaş Mining Investments, as of January 2021. As a result of the work carried out at the mining site, a gold resource of 109 tons and a reserve of 60 tons were identified. In other words, corresponding to 3.5 million ounces of resources and 1.92 million ounces of reserves, we accelerated our efforts to bring this gold into the Turkish economy as soon as possible. Investment activities at the mining site have been planned in three phases, with a total value of USD 500 million. To date,

approximately USD 70 million has been invested, completing the first phase of the project. As we had previously promised, the facility has been prepared to carry out its first gold pouring.

At the initial stage, this facility will operate with an annual gold production capacity of up to 2.5 tons. We plan to complete the remaining two phases within three years, thereby increasing annual production to approximately 6.5 tons. Considering that our country's average annual gold production is around 35 tons, the significance of the Söğüt Gold Mine becomes even clearer. Once it reaches full capacity, it will become one of the top three gold-producing mines in our country. As of today, approximately

1,000 people are employed at the Söğüt Gold Mine site, and we expect this number to reach 1,300 in the coming period.

Of course, we did not come to Bilecik today solely for the opening of the gold mine. From here, we will head to the city center and meet with our fellow citizens of Bilecik who are waiting for us in front of the Governor's Office. On this occasion, we will also share with our citizens in Bilecik the joy of the official opening of public investments totaling TRY 1.771 billion and private sector projects worth TRY 653 million.



BAE İle Ekonomik Ortaklık Anlaşması Yatırımcıların Önünü Açacak

3 Mart, 2023
İstanbul

Türkiye-BAE Serbest Ticaret Anlaşması İmza Töreni

Türkiye Cumhuriyeti ile Birleşik Arap Emirlikleri Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşmasının imza töreni münasebetiyle video-konferans vasıtasıyla olsa da sizlerle beraber olmaktan büyük bir bahtiyarlık duyuyorum.

Güçlü temellere dayanan Türkiye-Birleşik Arap Emirlikleri ilişkilerinin her alanda kaydettiği gelişme bizler için iftihar vesilesidir. Bu sene, diplomatik ilişkilerimizin tesisinin 50. yılını idrak ediyoruz. Az önce imzalanan Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması, her bakımdan olduğu gibi bu özelliğiyle de tarihi bir nitelik taşıyor. Anlaşmayla ekonomik ve ticari iş birliğimiz yeni bir safhaya girmiştir. Sadece bir sene içerisinde imzaya hazır hale getirilen anlaşma sayesinde mal ve hizmet ticaretinin önündeki engeller kalkacak, KOBİ'ler dahil olmak üzere yatırımcı ve girişimcilerimizin faali-

yetleri kolaylaşacaktır. Bu şekilde Avrupa'dan Kuzey Afrika'ya, Rusya'dan Körfez'e uzanan sağlam temellere sahip iktisadi bir köprü inşa edeceğiz. Anlaşmanın kapsamlı karakteri sayesinde ticaret hacmimizi 5 yıl içerisinde 25 milyar dolar seviyesine çıkaracağımıza inanıyorum.

Türkiye'ye olan muhabbetiyle bilinen Birleşik Arap Emirlikleri'nin kurucusu merhum Şeyh Zayed bin Sultan el-Nahyan'ın vizyonu, ilişkilerimizin ulaştığı bu nokta bakımından önemli bir belirleyici olmuştur. Bu vesileyle kendisine bir kez daha Allah'tan rahmet niyaz ediyorum.

Başta ticaret bakanlarımız olmak üzere anlaşmamızın imzalanmasında emeği geçen herkese teşekkür ediyorum

The Comprehensive Economic Partnership Agreement With UAE

March 3, 2023
Istanbul

Türkiye-UAE Free Trade Agreement Signing Ceremony

I am very pleased join you—albeit via videoconference—on the occasion of the signing ceremony of the Comprehensive Economic Partnership Agreement between the Republic of Türkiye and the United Arab Emirates.

The progress achieved in Türkiye-UAE relations, which are built on strong foundations, across all fields is a source of pride for us. This year, we mark the 50th anniversary of the establishment of our diplomatic relations. The Comprehensive Economic Partnership Agreement signed just a short while ago carries a historic significance in this respect as well. With this agreement, our economic and trade cooperation has entered a new phase. Thanks to the agreement, which was finalized within just one year, barriers to trade in goods and services will be removed, and the activi-

ties of our investors and entrepreneurs—including SMEs—will be facilitated. In this way, we will build a robust economic bridge stretching from Europe to North Africa, and from Russia to the Gulf. Owing to the comprehensive nature of the agreement, I believe we will increase our trade volume to USD 25 billion within five years.

The vision of the late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, the founding leader of the United Arab Emirates, who was known for his affection toward Türkiye, has been an important factor in bringing our relations to their current level. On this occasion, I once again pray for Allah's mercy upon him.

I would like to thank everyone who contributed to the signing of this agreement, especially our Ministers of Trade.

Bor Alanında Dünyanın Sayılı İşletmelerinden Birini Açıyoruz

19 Mart, 2023
Balıkesir

Bandırma Bor Karbür
Üretim Tesisi Açılış Töreni

We Are Opening One of the World's Few Facilities in the Boron Sector

March 19, 2023
Balıkesir

Bandırma Boron Carbide
Production Facility Opening
Ceremony

Ülkemizin stratejik ürünleri arasında yer alan bor madeninin katma değerini cevherden mücevhere anlaşıyla 300 kat artıracak tesisimizin açılış vesilesiyle bir aradayız. Yatırım bedeli 80 milyon doları bulan Bandırma Bor Karbür Üretim Tesisi, bu alanda ülkemizin ilk, dünyanın da sayılı işletmelerinden biri olacaktır.

Bilindiği gibi bor karbür, sıcaklık ve mekanik dayanıklılığı itibarıyla birçok farklı endüstriyel uygulamalarda aranan ve tercih edilen bir üründür. Bor karbür, özellikle zırh, aşınmaya dayanıklı mekanik parça üretimi, nükleer tesislerde nötron tutucu gibi uygulama alanlarıyla savunma sanayinin vazgeçilmezidir. Uçaklardan taktik araçlara, personel yeleklerinden korunaklı levhalara kadar pek çok yerde bu ürünü görmek mümkündür.

Bandırma tesisimizde yapılacak yıllık bin ton üretim, kullanıldığı alanlarda da 150

kattan 2 bin kata kadar varan değer artışları sağlamaktadır. Bir başka ifadeyle, bu tesis sayesinde Türkiye sadece sahip olduğu bor madeninin katma değerini yükseltmekle kalmıyor, aynı zamanda ülkemiz dünyanın en sert üçüncü malzemesinin üretiminde ve satışında önemli bir oyuncu haline geliyor.

Bugünkü açılışımızın önemi, tesisin yatırım ve üretim rakamlarının ötesinde ülkemize sağladığı stratejik katkıyla ilgilidir. Geçmişte bu tür ürünlerin stratejik önemi dikkate alınmayıp sadece fiyat unsurlarıyla dışarıdan tedariki yoluna gidildiği için kriz dönemlerinde ciddi sıkıntılar yaşadık. Savunma sanayimizin ihtiyaçları başta olmak üzere kritik her üründe maruz kaldığımız gizli veya açık ambargoların ülkemize yaşattığı vakit ve hamle kayıplarını gayet iyi biliyoruz. Bunun için artık her alanda önce kendi ihtiyaçlarımızı karşılayacak, onunla birlikte dünya pazarlarında pay sahibi olma-

mıza katkı sağlayacak yatırımların tamamını destekliyoruz. Sadece Eti Maden bünyesinde yürütülen çalışmalar bile başlı başına birer başarı hikayesidir. Bor karbür yanında sıvı karbürden lityum üretimi konusunda da yakında somut adımlar atılacaktır.

Aynı şekilde temeli atılan, çeliğin dayanıklılığını artırma başta olmak üzere pek çok alanda kullanılan ferro bor tesisimiz de bu sene içinde hizmete girecektir.

Nadir toprak elementleri konusunda iyi bir rezerve sahibiz. Eskişehir'de keşfettiğimiz 694 milyon tonluk nadir toprak elementi rezervimizi yıllık bin 200 ton cevher işleyecek bir tesisle kazanca dönüştüreceğiz. Ham maddeyle başlayıp nihai ürüne kadar uzanacak bir sistemle ülkemizin tüm değerlerini harekete geçirmekte kararlıyız.

We are gathered here for the opening of our Bandırma Boron Carbide Production Facility, a project that will increase the added value of boron—a strategic mineral for our country—by 300 times, from ore to finished products. With an investment of USD 80 million, this facility will be Türkiye's first in this field and one of the few such operations in the world.

As is well known, boron carbide is a highly sought-after material for its thermal and mechanical resistance, making it indispensable for various industrial applications. It is especially critical in defense industry uses, such as armor, wear-resistant mechanical parts, and neutron absorbers in nuclear facilities. You can find boron carbide in everything from aircraft to tactical vehicles, and from personal vests to protective panels.

The Bandırma facility's annual produ-

ction of 1,000 tons will increase the value of boron by 150 to 2,000 times in its applications. In other words, the facility not only enhances the value of Türkiye's boron resources but also positions our country as a major player in the production and sale of the world's third-hardest material.

The significance of today's opening goes beyond investment and production numbers; it lies in the strategic contribution this facility makes to our country. In the past, the strategic importance of such materials was often overlooked, and they were imported solely based on price, causing serious difficulties during crisis periods. We are well aware of the hidden and overt embargoes that affected critical products, especially for our defense industry, and the resulting loss of time and strategic advantage.

From now on, we are committed to

supporting all investments that first meet our own needs and simultaneously secure a share in global markets. Even the projects carried out within Eti Maden alone represent success stories. In addition to boron carbide, concrete steps will soon be taken for lithium production from liquid carbide.

Similarly, the ferrobore facility, which enhances steel durability and has multiple industrial applications, is expected to be operational later this year.

We also have a significant rare earth element reserve. The 694-million-ton rare earth deposit we discovered in Eskişehir will be converted into economic value through a facility processing 1,200 tons of ore annually. With a system that extends from raw material to final product, we are determined to mobilize all of Türkiye's natural resources.



**Bugün
milletimizin
60 yıllık
hayalinin
gerçeğe
dönüşmesine
hep birlikte
şahitlik
ediyoruz.**

3 Nisan, 2023
Ankara

TOGG'un Teslim Töreni

"Today, we are all witnessing the realization
of a 60-year dream of our nation."



60 Yıllık Hayal Gerçek Oldu

A 60-Year Dream Has Come True

3 Nisan, 2023
Ankara

TOGG'un Teslim Töreni

April 3, 2023
Ankara

TOGG Handover Ceremony

Bugün milletimizin 60 yıllık hayalinin gerçeğe dönüşmesine hep birlikte şahitlik ediyoruz. Ülkemizin gururu yerli ve milli markamız TOGG'un ilk siparişini 2019 yılında biz vermiştik. Bugün de ilk akıllı cihazı biz teslim alıyoruz. Türkiye Yüzyılı'nın ilk meyvelerinden olan TOGG'un tüm milletimize hayırlı, uğurlu olmasını diliyorum.

TOGG, ülkemizin teknolojik gelişiminin, ekonomik kalkınmasının ve küresel itibarının sembolü olarak doğmuş, gelişmiş ve bugünkü seviyesine gelmiştir.

Biliyorsunuz bu projeye daha fikir aşamasındayken başlayan, halen devam eden haksız eleştiriler, ithamlar, iftira derecesine varan böhlanlar yöneltildi. Devrim otomobili için yürütülen tevizatın kat be kat fazlası TOGG için yapıldı. Peki, ne oldu? Tasarımı yapıldı, fabrikası kuruldu, üretildi ve satışa çıktığı ilk gün TOGG sipariş rekorları kırdı.

TOGG, tüm testleri alınının akıyla vermiş, elektrikli araç güvenlik testinden tek seferde geçmeyi başarmış özel bir otomobildir. İnşallah bugünden itibaren TOGG'u yollarda görmeye başlıyoruz.

Bu vesileyle tüm babayığitleri, şirket yöneticilerini, projede emeği geçen herkesi bir kez daha tebrik ediyor, ülkemize ve milletimize hayırlı olmasını diliyorum.

Today, we are all witnessing the realization of a 60-year dream of our nation. The pride of our country, our domestic and national brand TOGG, received its first order from us in 2019. Today, we are taking delivery of its first smart vehicle. I hope that TOGG, one of the first fruits of the Century of Türkiye, brings benefit and good fortune to all our people.

TOGG was conceived, developed, and has reached its current level as a symbol of our country's technological advancement, economic development, and global reputation.

As you know, even when it was just an idea, the project faced unfair criticism, accusations, and slander reaching the level of outright defamation. The campaign of misinformation directed at TOGG far exceeded what was once done for the "Devrim Car." And what happened? The design was completed, the factory was built, production started, and on its first day of sale, TOGG broke order records.

TOGG is a unique vehicle that successfully passed all tests, including the electric vehicle safety test, on the first attempt. From today onward, we will start seeing TOGG on the roads.

On this occasion, I once again congratulate all the brave entrepreneurs, company executives, and everyone who contributed to this project, and I wish that it benefits our country and nation.



Dünyanın İlk SiHA Gemisini Ürettik

10 Nisan, 2023
İstanbul

TCG Anadolu Gemisi Teslim Töreni
ve Yeni MİLGEM Fırkateynleri Sac
Kesme Töreni

We Built the First UCAV Carrier in the World

April 10, 2023
Istanbul

TCG Anadolu Delivery Ceremony
and New MİLGEM Frigates Steel
Cutting Ceremony



Bu mübarek günde, ülkemiz, ordumuz, sanayimiz için önemli bir projenin teslim töreni vesilesiyle bir ardayız. İnşasına 30 Nisan 2016 tarihinde başlanan TCG Anadolu Gemimizin ilk törenini yine burada icra etmiştik. Aradan geçen 7 yılın sonunda bugün TCG Anadolu Gemimizi yine burada hizmete alıyoruz. Mutluyuz, gururluyuz ve Rabbim bu gururumuzu daim kılsın.

Bu gemiyi, Türkiye yüzyılında bölge-sinde lider ve dünyada söz sahibi ülke konumumuzu perçinleyecek bir sembol olarak görüyoruz. Sadece bununla kalmıyor, Mavi Vatana kazandıracığımız MİLGEM istif sınıfı 3 yeni fırkateynimizin sac kesimini de bugün gerçekleştiriyoruz.

Hizmete aldığımız TCG Anadolu en büyük ve en ağır helikopterler ile insansız hava araçlarının iniş-kalkış yapabileceği kendi alanında dünyanın ilk savaş gemisidir. Bir başka ifadeyle, TCG Anadolu dünyanın ilk SiHA

gemisidir. Bu gemimize Bayraktar TB3 SiHA, Kızılirma insansız savaş uçağı ve Hürjet hafif taarruz uçağıımız iniş ve kalkış yapabilecek.

Ayrıca, taşıdığı tanklar ve zırhlı amfibi hücum araçları sayesinde bu gemimiz gerektiğinde dünyanın her köşesinde askeri ve insani operasyon yürütebilmemize imkân sağlayacak özelliklere sahip. Yerlilik oranı yaklaşık yüzde 70 gibi oldukça yüksek bir seviyede gerçekleşen bu projede, 131 alt yüklenici görev aldı. TCG Anadolu sayesinde tabur büyüklüğünde bir kuvveti ana üs desteği ihtiyacı olmaksızın Ege, Akdeniz ve Karadeniz'deki kriz bölgelerine kolayca intikal ettireceğiz.

Gemide yer alan silah sistemleri, savaş yönetim sistemi, elektronik harp sistemleri, kızıl ötesi arama ve takip sistemi, elektro optik arama sistemi, lazer ikaz sistemi, torpido savunma sistemi, radarlar, yerli ve milli sanayimiz tarafından geliştirildi. Bütün bu özellikleriyle TCG Anadolu sayesinde dünya-

da ilklerden olan oyun değiştiren teknolojilere, sistemlere ve çözümlere öncülük eden bir ülke haline geleceğiz.

Bu tür projelerde edindiğimiz tecrübeler bize yerli ve milliliği daha fazla olan daha gelişmiş teknolojileri ülkemize kazandırma imkânı sağlıyor. Amfibi hücum gemimizin hizmete alınışıyla beraber milli uçak gemimizi üretme yolunda büyük bir adım atmış bulunuyoruz. Türk savunma sanayi vakıf ve özel şirketleri, KOBİ'leri, araştırma kuruluşları, teknoloji merkezleriyle son 20 yılda adeta bir devrim gerçekleştirdi. Tabii savunma sanayimizin güçlenen Türkiye'nin yükselen yıldızı haline gelmesi, öyle kolay da olmadı. İktidara geldiğimizde sahada ve masada güçlü diplomasinin ancak güçlü bir savunma sanayiiyle mümkün olduğunu gördük. Bu anlayışla hedefimizi tam bağımsız savunma sanayi olarak belirledik.

On this blessed day, we have gathered for the delivery ceremony of a major project for our country, our armed forces, and our defense industry. We held the first ceremony for the construction of the TCG Anadolu on April 30, 2016, right here. Seven years later, we are once again commissioning the TCG Anadolu in this very place. We are happy, we are proud, and may God keep this pride everlasting.

We regard this ship as a symbol that will cement Türkiye's position as a regional leader and a country of influence on the global stage in the "Century of Türkiye." But we are not stopping there—we are also conducting the steel-cutting ceremony today for three new MİLGEM-class frigates that will further strengthen our Blue Homeland.

The TCG Anadolu we are commissioning is the world's first warship capable of accommodating the largest and heaviest helicopters as well as unmanned aerial vehicles (UAVs) for takeoff and landing. In other words, it is the world's first Unmanned Combat

Aerial Vehicle (UCAV) carrier. Bayraktar TB3 UCAVs, Kızılirma unmanned combat aircraft, and Hürjet light attack jets will all be able to operate from this ship.

Furthermore, with its tanks and armored amphibious assault vehicles, this vessel has the capacity to conduct military and humanitarian operations anywhere in the world without the need for a main base. The project achieved a high domestic production rate of approximately 70 percent and involved 131 subcontractors. Thanks to TCG Anadolu, we can deploy a battalion-sized force to crisis zones in the Aegean, the Mediterranean, and the Black Sea with ease.

All onboard systems—including weapons, combat management, electronic warfare, infrared search and tracking, electro-optical surveillance, laser warning, torpedo defense, and radar systems—were developed by our domestic and national defense industry. With these capabilities, Türkiye is becoming a pioneer in game-changing

technologies, systems, and solutions on the global stage.

The experience gained from projects like this allows us to bring even more advanced, domestically developed technologies to our country. With the commissioning of our amphibious assault ship, we have taken a major step toward producing a national aircraft carrier. Over the past 20 years, Turkish defense foundations, private companies, SMEs, research institutions, and technology centers have achieved what can only be described as a revolution. Of course, strengthening our defense industry and turning it into a rising star for Türkiye was not easy. When we assumed power, we recognized that strong diplomacy—both on the field and at the negotiating table—is only possible with a strong defense industry. With this understanding, we set our goal: a fully independent defense industry.

15 Nisan, 2023

İmece Uydusu'nun
Uzaya Fırlatma Töreni

April 15, 2023

Launch Ceremony
of the İMECE Satellite

Türkiye'nin Uzay Macerasında Tarihi Bir An

A Historic Moment in Türkiye's Space Journey

Deprem afetiyle sarsıldığımız zor bir dönemde ülkemizin uzay yarışında tarihi bir ana şahitlik ediyoruz. Mühendislerimizin yıllardır gece-gündüz üzerinde titizlikle çalıştığı İMECE yer gözlem uydusunu sabahın erken saatlerinde uzaya uğurladık.

Ülkemizi küresel teknoloji liginde en üst seviyeye çıkarmayı amaçlayan milli teknoloji hamlemizin meyvelerini tek tek topluyoruz. Uzay ve havacılık teknolojilerine yatırım yapmayı vazgeçilmez bir stratejik öncelik olarak görüyorum. Önümüzdeki dönemde jeopolitik rekabetin sadece dünyada değil, uzayda da devam edeceği anlaşıyor.

“Son 20 yılda yaptığımız yatırımlara ilaveten milli uzay programımızı ilan ederek adeta hedeflerimize doğru koşmaya başladık.”

Şu anda birçok gelişmiş ülke kritik ve stratejik önemde gördüğü uzay alanına yatırım yapıyor. Küresel uzay ekonomisinin büyüklüğü 2009 yılında 245 milyar dolar iken, 2021 yılında 469 milyar dolara ulaştı; bu rakamlar günden güne artıyor. Türkiye olarak biz de sürekli vites yükseltiyoruz.

Son 20 yılda yaptığımız yatırımlara ilaveten milli uzay programımızı ilan ederek adeta hedeflerimize doğru koşmaya başladık. Uzman mühendislerimiz, güçlü sanayi kapasitemiz, sayıları giderek artan filiz şirketlerimiz, yetenekli bilim insanlarımız ve elbette en büyük güvence kaynağımız olan TEKNOFEST gençliğiyle sağlam bir birikime sahibiz.

Bugüne kadar yörüngeye gönderdiğimiz 8 haberleşme uydumuzdan 3'ü görev süresini başarıyla tamamladı, diğer 5 haberleşme uydumuz ise aktif olarak ülkemize hizmet ediyor. Bugün de ülkemizin ilk yüksek çözünürlüklü İMECE uydusunu Türkiye yüzyılının habercisi olarak büyük bir gururla uzaya yolcu ettik. İMECE uydusuyla bir gözlem uydusu için gereken tüm alt sistemlerin tasarım, üretim, montaj, entegrasyon ve testlerini ken-

dimiz yaptık. Uçuş bilgisayarı ve haberleşme sistemleri gibi kritik uydu teknolojilerini yerli ve milli imkanlarla geliştirdik. Geliştirdiğimiz yüksek çözünürlüklü elektro optik kamera ile sadece Türkiye üzerinden değil, dünyanın herhangi bir coğrafyasından görüntüler elde edebileceğiz.

İMECE uydusu, görüntü çözünürlüğü, haberleşme hızı ve manevra kabiliyeti açısından Türkiye'nin en gelişmiş yer gözlem uydusu olacak. Bu projeyle gelecekte üretilecek milli yer gözlem uyduları için ihtiyaç duyulacak tüm altyapı ve kabiliyetleri elde ettik.

İMECE uydusu milli savunma, afet yönetimi, tarım, ormancılık, çevre ve şehircilik başta olmak üzere pek çok alanda gözümüz olacak. İMECE'yle birlikte bugün uzaya milli kabiliyetlerle geliştirilen AKUP, Connecta T2.1, KILIÇSAT gibi başka uydular da gönderdik. Birileri teknolojiyi en basit sanal konferans bağlantılarıyla arayadursun, biz kritik teknolojileri üretip ihraç edip, hatta uzaya gönderiyoruz. İnşallah Türkiye yüzyılında onların hayallerinin bile ulaşamadığı daha nice hedefi, nice projeyi gerçeğe dönüştürmeye devam edeceğiz.

At a difficult time when we have been shaken by the earthquake disaster, we are witnessing a historic moment in our country's space journey. In the early hours of the morning, we sent into space the İMECE Earth observation satellite, on which our engineers have been working meticulously day and night for years.

We are reaping the fruits of our National Technology Initiative, which aims to elevate our country to the highest level in the global technology league, one by one. I consider investing in space and aviation technologies an indispensable strategic priority. In the coming period, it is clear that geopolitical competition will continue not only on the earth but also in space.

“In addition to the investments we have made over the past 20 years, by announcing our National Space Program, we have effectively begun to run toward our goals.”

At present, many developed countries are investing in the space field, which they see as critical and strategic. While the size of the global space economy was USD 245 billion in 2009, it reached USD 469 billion in 2021; these figures continue to increase day by day. As Türkiye, we are also constantly shifting into a higher gear.

In addition to the investments we have made over the past 20 years, by announcing our National Space Program, we have effectively begun to run toward our goals. We have a strong background with our expert engineers, our robust industrial capacity, our growing number of startups, our talented scientists, and of course, the TEKNOFEST youth, which is our greatest source of confidence.

Of the 8 communication satellites we have sent into orbit to date, 3 have successfully completed their mission periods, while our other 5 communication satellites are actively serving our country. Today, we proudly sent our country's first high-resolution İMECE satellite into space as a harbinger of the Century of Türkiye. We have carried out the design, production, assembly, integration, and testing of all subsystems required for an observation satellite ourselves for the İMECE satellite. We developed critical satellite technologies such as flight computers and

communication systems with domestic and national capabilities. With the high-resolution electro-optical camera we developed, we will be able to obtain images not only from Türkiye but from any geography in the world.

The İMECE satellite will be Türkiye's most advanced Earth observation satellite in terms of image resolution, communication speed, and maneuver capability. With this project, we have acquired all the infrastructure and capabilities needed for future domestically-produced Earth observation satellites.

The İMECE satellite will serve as our eye in many fields, especially national defense, disaster management, agriculture, forestry, environment, and urban planning. Along with İMECE, today we also sent into space other satellites developed with national capabilities, such as AKUP, Connecta T2.1, and KILIÇSAT. While some are still occupied with the simplest virtual conference connections when it comes to technology, we are producing, exporting, and even sending critical technologies into space. Hopefully, in the Century of Türkiye, we will continue to turn many more goals and projects—beyond even their dreams—into reality.



İstanbul'u Dünyanın Finans Merkezi Yapacağız

Dünyada New York, Londra, Frankfurt gibi asırlık merkezlerin yanında, Dubai, Singapur, Hong Kong gibi sonradan bu listeye dâhil olan önemli finans merkezleri de bulunuyor. Küresel finansın ağırlık merkezi giderek daha belirgin şekilde batıdan doğuya doğru kayıyor. Bu çerçevede, Asya ve Avrupa arasında artan ticari rekabet ile ülkemizin jeopolitik konumu İstanbul'un önünde yeni fırsat pencereleri açıyor. Ülkemizi yatırım, istihdam, üretim, ihracat ve cari fazla yoluyla büyütmeye üzerine kurulu Türkiye Ekonomi Modeliyle hedeflerimizi bir adım daha yukarıya taşıdık.

Tarihi olarak doğu ve batı arasında hem coğrafi, hem de ticari köprü görevi üstlenen İstanbul'un günümüzde finansal piyasalar arasında aynı bağı kurma potansiyeline sahip olduğuna inanıyoruz. Yaklaşık iktidara geldiğimizden birkaç yıl sonra bu müjdeyi vermiştik ve demiştik ki, bizler inşallah İstanbul'u dünyanın sayılı finans merkezlerinden biri haline

getireceğiz ve getirdik, şimdi de bu işin fiziki şartlarını oluşturduk.

İstanbul Finans Merkezi, Türkiye'nin dünya ekonomisindeki yerini güçlendirmek, bölgesel ve ilerleyen zamanlarda ülkemizi küresel bir finans merkezi haline getirmek amacıyla geliştirilen vizyoner bir projedir. İnşasına 2013 yılında başladığımız bu projeyle Merkez Bankamız, kamu bankalarımız ve borsamız dahil ülkemizin lokomotif kuruluşlarını İstanbul'a taşımaya karar verdik. Böylece toplam 65 milyar liralık yatırım değeriyle ülkemizin ve dünyanın en prestijli projesini hayata geçirdik.

İstanbul Finans Merkezi, yerli ve yabancı finans kuruluşlarının bölgede faaliyet göstermeye başlamalarıyla çok geniş bir yelpazede ülkemiz ekonomisine ciddi katkılar sağlayacaktır. Bu merkez, 3 kıtanın buluşma noktası olan İstanbul'da yeni bir finansal ekosistem oluşturacaktır. Farklı illerimize ve şehrimizin farklı yerlerine dağılmış olan kurum-

17 Nisan, 2023
İstanbul

İstanbul Finans Merkezi Açılış Töreni

larımızın bir araya gelmesi, bu ekosistemin oluşmasının ilk adımıdır.

Tüm bunların yanı sıra, İstanbul Finans Merkezi uluslararası sermaye akışını kolaylaştırarak yatırım çekme potansiyelimizi de artıracaktır. Tasarrufları yeni finansal araçlara yönlendirmek suretiyle ekonomiye kazandıracaktır. Büyük altyapı projelerinin finansmanı ile finansla istikrarın devamlılığını sağlayacaktır. Ayrıca, ekonomide öngörülebilirliğin ve istihdamın yükselmesine de ivme kazandıracaktır. İstanbul finans merkezinin özellikle fintek ve katılım finans alanlarında küresel bir üs haline geleceğini düşünüyoruz.

İstanbul Finans Merkezi'yle Türkiye, yıllardır dışlandığı bir alanda artık ben de varım diyebilme iradesi ve cesareti göstermiştir. Türk ekonomisini finans sektörünün lokomotifliğinde hızla büyütecek bu merkezin ülkemize tekrar hayırlı olmasını diliyorum.

April 17, 2023
Istanbul

Opening Ceremony of the
Istanbul Financial Center

different cities and locations is the first step toward building this ecosystem.

In addition, the Istanbul Financial Center will facilitate international capital flows and increase our potential to attract investment. It will channel savings into new financial instruments and integrate them into the economy. It will help ensure financial stability through the financing of major infrastructure projects. It will also accelerate predictability in the economy and boost employment. We believe the Istanbul Financial Center will become a global hub particularly in the fields of fintech and participation finance.

With the Istanbul Financial Center, Türkiye has demonstrated the will and courage to say "we are here" in a field from which it had long been excluded. I wish this center—which will rapidly grow the Turkish economy under the leadership of the financial sector—once again to be beneficial for our country.

We Will Make Istanbul a Global Financial Hub

In addition to long-established world centers such as New York, London, and Frankfurt, there are also major financial hubs like Dubai, Singapore, and Hong Kong that have joined the list more recently. The center of attraction of global finance is increasingly shifting from west to east. In this context, the growing commercial competition between Asia and Europe, along with our country's geopolitical position, is opening new windows of opportunity for Istanbul. With the Türkiye Economic Model, which is based on growing our country through investment, employment, production, exports, and a current account surplus, we have raised our targets to a higher level.

Historically serving as both a geographical and commercial bridge between east and west, we believe that Istanbul today has the potential to establish the same link between financial markets. A few years after we came to power, we shared this vision and said: we will hopefully make Istanbul one of

the world's leading financial centers—and we have done so; now we have also established the physical infrastructure of this vision.

The Istanbul Financial Center is a visionary project developed to strengthen Türkiye's position in the global economy, to make it a regional and, in time, a global financial hub. With this project, whose construction we started in 2013, we decided to relocate our key institutions—including our Central Bank, public banks, and stock exchange—to Istanbul. Thus, with a total investment value of TRY 65 billion, we have realized one of the most prestigious projects in our country and in the world.

As domestic and international financial institutions begin operating in the region, the Istanbul Financial Center will make significant contributions to our economy across a wide spectrum. This center will create a new financial ecosystem in Istanbul, the meeting point of three continents. Bringing together institutions that were previously scattered across



Zonguldak Bölgesini Önemli Bir Enerji Üssü Haline Getiriyoruz

20 Nisan, 2023
Zonguldak

Karadeniz Doğal Gazı
Devreye Alma Töreni

Bu projenin ilk adımını 2020 Ağustos'unda Filyos'un 175 kilometre açığındaki Sakarya Gaz Sahası'nda Fatih Gemimizin vurduğu sondajla atmıştık. Tuna-1 kuyusundaki bu sondajın ön verileri bize sahada 320 milyar metreküplük rezerv olduğunu göstermişti. Ardından ilave sondajlarla bu miktar, 405 milyar metreküpe yükseldi. Fatih Sondaj Gemimize Kanuni Gemimizin de katılmasıyla genişleyen çalışmalar sonunda rezerv miktarımız 540 milyar metreküpe çıktı. Yavuz Gemimizin de sondaj filomuza katılmasının ardından uluslararası bir değerlendirme şirketine yaptırdığımız üç boyutlu modellemeyle Sakarya Sahamızdaki gaz miktarı 652 milyar metreküp olarak tescillendi. Bu arada bir diğer saha olan Caycuma-1 kuyusunda da 58 milyar metreküp

rezerv keşfi yapıldı. Böylece Karadeniz'deki gaz rezervimiz 710 milyar metreküpe ulaştı.

Tabii sadece keşifle kalmadık, 2021 yılının Ocak ayında kara tesisinin inşasına başladık. Aynı yılın Temmuz ayında sahadan kuyuya ilk doğal gaz akışının tesislerini tamamladık. Yaklaşık 1 yıl önce Karadeniz'in altında keşfettiğimiz gazı karaya taşıyacak hattın ilk kaynağını yaptık. Geçtiğimiz yılın Haziran ayında önce sıg denizde, sonra derin denizde boru serimi aşamasına geçtik. Yılbaşından itibaren derin deniz kordon hattının etütlerine, Mart ayından itibaren sistemin testlerine başladık.

Yaklaşık 10 bin personelin ve 50 geminin geceli-gündüzlü çalışmasıyla ortaya çıkan bu başarının gururu milletimizin tamamına

aittir. Dünyanın diğer yerlerinde 6-7 yıl süren keşfedilen gazı kullanılabilir hale getirme süresini biz bu tempoyla 3 yılın altına indirdik. Keşiften sadece 32 ay sonra bugün Karadeniz gazımızın devreye alınma töreniyle bu uzun ve meşakkatli yolculuğun en mutlu anına geldik. Sakarya Sahası'ndan ilk etapta günde 10 milyon metreküp açacağımız yeni kuyularla birlikte ilerleyen süreçte günde 40 milyon metreküp gaz çıkartacağız. Tam kapasiteye çıktığımızda ülkemizin yıllık ihtiyacının yaklaşık yüzde 30'unu buradan karşılayabileceğiz.

Bu proje sayesinde sadece ülkemizin doğal gazdaki dışa bağımlılığını önemli ölçüde azaltmakla kalmıyor, aynı zamanda Filyos ve Zonguldak bölgesini önemli bir enerji, teknoloji, lojistik üssü haline getiriyoruz.

We Are Turning the Zonguldak Region Into a Major Energy Hub

April 20, 2023
Zonguldak

The Black Sea Natural Gas
Commissioning Ceremony

We took the first step of this project in August 2020 with the drilling carried out by our Fatih vessel in the Sakarya Gas Field, located 175 kilometers off the coast of Filyos. The preliminary data from this drilling at the Tuna-1 well indicated a reserve of 320 billion cubic meters in the field. Subsequent additional drilling increased this amount to 405 billion cubic meters. With the expansion of operations following the addition of our Kanuni vessel to the Fatih drilling ship, our total reserves rose to 540 billion cubic meters. After the inclusion of our Yavuz vessel in our drilling fleet, a three-dimensional modeling study conducted by an international evaluation company confirmed that the gas volume in the Sakarya Field had reached 652 billion cubic meters. Meanwhile, a further 58 billion cubic meters of reserves were discovered at the Caycuma-1 well, another field. Thus, our total gas reserves in the Black Sea reached

710 billion cubic meters.

Of course, discovery of the reserves was not the end for us; in January 2021, we began the construction of the onshore processing facility. In July of the same year, we completed the facilities for the first natural gas flow from the field to the well. About a year ago, we carried out the first welding of the pipeline that will transport the gas we discovered beneath the Black Sea to land. In June of last year, we started first with shallow-water and then with deep-sea pipe-laying stages. As of the beginning of this year, we started the surveys of the deep-sea umbilical line, and as of March, we began testing the system.

This achievement, realized through the day-and-night efforts of approximately 10,000 personnel and 50 vessels, is a source of pride for our entire nation. While in other parts of the world it takes 6-7 years to make

discovered gas ready for use, we have reduced this period to less than 3 years with this pace. Just 32 months after the discovery, today we have reached the happiest moment of this long and arduous journey with the commissioning ceremony of our Black Sea gas. With new wells to be brought online, we will initially produce 10 million cubic meters per day from the Sakarya Field, and in the coming period, we will increase this to 40 million cubic meters per day. Once we reach full capacity, we will be able to meet approximately 30 percent of our country's annual demand from this field.

Through this project, we are not only significantly reducing our country's dependence on foreign natural gas but also transforming the Filyos and Zonguldak region into a major energy, technology, and logistics hub.

24 Nisan, 2023
Bursa

SIRO Batarya Geliştirme ve Üretim
Kampüsü Temel Atma Töreni

April 24, 2023
Bursa

Groundbreaking Ceremony of the
SIRO Battery Development and
Production Campus

Kamu ve Uluslararası Yatırımcıların İş Birliğiyle Yeni Bir Hikaye Yazacağız

We Will Write a New Story Through the Cooperation of Public & International Investors

“Yerli ya da yabancı
ayrımı yapmadan
Türk ekonomisine
katkı sunan, istihdam
oluşturan herkesin
yanında olmayı
sürdüreceğiz.”



TOGG akıllı cihazlarının bataryalarını üretmek üzere Farasis Energy ortaklığı ile kurulan SIRO, hücre teknolojisinin ülkemizde geliştirilmesini ve üretimini gerçekleştirecektir.

SIRO, TOGG Teknoloji Kampüsü'nde batarya, modül ve paket seri üretimine zaten başlamıştı. Mart ayında TOGG'un ilk akıllı cihazı T10X'in seri imalatıyla birlikte SIRO'nun üretimi de hızlandı. Bugün inşasına başlanan tesisin devreye girmesiyle bu kampüs, 2026 yılı itibarıyla batarya hücresi de dahil olmak üzere yüksek niken içerikli batarya modül ve paketleri üreten entegre bir merkez haline gelecek. Böylece Türkiye, az sayıda ülkede bulunan hücre geliştirme ve üretme yetkinliğine de sahip olacaktır. Otomotivin yanı sıra, mikro mobilite, endüstriyel uygulamalar, deniz taşıtları, yenilenebilir enerji için sabit enerji depolama uygulamalarıyla geniş bir alanda hizmet verecek.

Dünyaya gerçekleştireceği ihracat, yerli elektrikli araç üreticilerine yapacağı tedarik, geliştireceği fikri mülkiyet hakları ve nitelikli istihdamla bu tesis ülkemize çok ciddi bir ekonomik değer kazandıracak. SIRO, bu yatırımla 10 yılda milli gelire 30 milyar avronun cari açığın azaltılmasına, 10 milyar avronun üzerinde katkı sağlayacak, istihdama da 7 bin çalışanla destek verecektir.

SIRO'nun ilk etapta hedeflediği 20 gigawatt saatlik kapasiteyi yeni fırsatlarla 50 gi-

gawatt saatin üzerine çıkarmasını bekliyoruz. Zira şu anda otomotivde yaşanan çip krizinin benzerinin gelecekte batarya konusunda çıkacağı da anlaşılıyor. SIRO, işte bu kritik dönemde hem 2030'lara kadar devam edecek arz açığını değerlendirecek, hem de TOGG üretimi için batarya arz güvenliği sağlayacak.

Hep söylediğimiz gibi, Türkiye'ye güvenen, Türk ekonomisine güvenen, bu ülkenin kalkınmasına katkı veren herkesin başımızın üstünde yeri vardır. Türkiye'ye ciddi değer katacak stratejik bir yatırım olan SIRO'yu Türkiye Cumhuriyeti olarak biz de destekliyoruz. Bu desteğimizi 30 milyar lira sabit yatırım tutarıyla ülkemizin en etkili teşviklerinden birini vererek gösterdik. Bundan sonra da yerli ya da yabancı ayrımı yapmadan Türk ekonomisine katkı sunan, istihdam oluşturan herkesin yanında olmayı sürdüreceğiz. Nasıl son 21 yılda bugün burada olduğu gibi gerçek yatırımcılarla yol yürüdüyssek, inşallah gelecekte de yatırımcı dostu tavrımızı devam ettireceğiz.

Yeni ihracat pazarları bularak daha önce varlık gösteremediğimiz yerlere ulaşacağız. Şimdiye kadar ülkemize 250 milyar dolar yatırım yapan uluslararası yatırımcıları çekmek için daha fazla çaba harcayacağız. Böylece Türkiye'de kamunun himayesinde özel sektörün lokomotifinde uluslararası yatırımcıların da destekleriyle yeni bir hikaye yazacağız.

SIRO, established in partnership with Farasis Energy to produce the batteries for TOGG smart devices, will carry out the development and production of cell technology in our country.

SIRO had already started mass production of batteries, modules, and packs at the TOGG Technology Campus. With the mass production of TOGG's first smart device, the T10X, in March, SIRO's production also accelerated. With the commissioning of the facility whose construction begins today, this campus will become an integrated center producing high-nickel-content battery modules and packs, including battery cells, by 2026. Thus, Türkiye will also gain the capability to develop and produce battery cells, which only a limited number of countries possess. In addition to the automotive sector, it will serve a wide range of areas including micromobility, industrial applications, marine vehicles, and stationary energy storage for renewable energy.

Through its exports to the world, supply to domestic electric vehicle manufacturers intellectual property that it will develop, and qualified employment that it will create, this facility will generate significant economic value for our country. With this investment, SIRO will contribute EUR 30 billion to national income over 10 years, more than EUR 10

billion to reducing the current account deficit, and support employment with 7,000 jobs.

We expect SIRO to increase its initially targeted capacity of 20 gigawatt-hours to over 50 gigawatt-hours with new opportunities. It is understood that a situation similar to the chip crisis currently experienced in the automotive sector may arise in the future regarding batteries. SIRO will both capitalize on the supply gap expected to continue until the 2030s and ensure battery supply security for TOGG production during this critical period.

As we always say, anyone who trusts Türkiye, anyone who trusts the Turkish economy, and anyone who contributes to the development of this country is most welcome. As the Republic of Türkiye, we also support SIRO, a strategic investment that will add significant value to our country. We have demonstrated this support by providing one of the most effective incentives in our country with a fixed investment amount of TRY 30 billion. From now on, we will continue to stand by everyone who contributes to the Turkish economy and creates employment, without discrimination between domestic or foreign investors. Just as we have worked with genuine investors over the past 21 years, as we do here today, we will hopefully continue our investor-friendly stance in the future.

We will reach places where we have

not previously had a presence by finding new export markets. We will make greater efforts to attract international investors who have so far invested USD 250 billion in our country. Thus, in Türkiye, under the auspices of the public sector, led by the private sector, and with the support of international investors, we will write a new story.

“We will continue to stand by everyone who contributes to the Turkish economy and creates employment, without discrimination between domestic or foreign investors.”

Deprem Sonrası İhtiyaca Yönelik Sağlık Yatırımları Yapıyoruz

21 Mayıs, 2023
Hatay

Defne Devlet Hastanesi
Açılışı Töreni

Biliyorsunuz 6 Şubat depreminin ikinci gününden itibaren sürekli deprem bölgesindeki şehirlerimizdeydik. Hatta 12 Mart'ta Defne'ye de gelmiş, sahra hastanemizi ziyaret etmiş, Defneli kardeşlerimizle hasbihalde bulunmuştuk. Hatay'a da en son 1 aydan daha kısa bir süre önce deprem konutlarının temel atma töreni vesilesiyle gelmiştik. Dün Adıyaman ve Kahramanmaraş'la başlayan bölge ziyaretlerimizi bugün Hatay ve Gaziantep'le sürdürüyoruz. Defne ziyaretimizde bu ilçemizin güzel bir hastaneye ihtiyacı olduğunu gördüğümüz için hemen Sağlık Bakanlığımıza talimat vermiş, çalışmaları başlatmıştık.

Temelini 24 Mart'ta attığımız 300 yataklı hastanemizi 3 ay içinde bitirme sözü vermiştik. Çünkü biz salgın döneminde İs-

tanbul'da bin 6'şar yataklı iki ayrı hastaneyi aynı sürede kurma tecrübesine sahiptik. Birisi Atatürk Havalimanı'ndaydı, birisi Anadolu Yakası'nda Sancaktepe'deydi, bizim oradan bir tecrübemiz var, bir deneyimimiz var.

Sizleri bu güzel esere bir an önce kavuşturmak için Sağlık Bakanım ve ekibi gece gündüz çalıştılar. Defne Hastanesi'yle ilgili kem söz söyleyenlerin hepsini de mahcup ederek işte aradan 3 ay bile geçmeden hastanemizin inşaatını bitirdik. İnşa sürecinde tam 35 bin kamyon seferiyle 500 bin metreküp hafriyat aldık, çelik konstrüksiyon sistemiyle binanın karkasını 25 günde tamamladık. Gereken donanımları, malzemeleri, her şeyi süratle yerine yerleştirerek bugün sizlerin karşısına alnımız ak olarak çıktık.

Şu anda bu hastanede 11 ameliyathane var. Hastanemizin tüm odaları her an yoğun bakıma dönüştürülebiliyor. 256'sı hekim, bin 44 sağlık çalışanının görev yapacağı hastanemizde en gelişmiş MR ve tomografi cihazları bulunuyor. Tekrar ediyorum; biz temeli atarken ne söz verdiysek yalnızca onu yaptık.

Ayrıca, bin yataklı Hatay şehir hastanemizin projesi hazırlandı. İnşallah en kısa sürede ihalesini yapıyoruz. Antakya'da 400 yataklı Hatay Eğitim ve Araştırma Hastanemizin inşaatı devam ediyor. İskenderun'da 200 yataklı devlet hastanemiz de yakında hasta almaya başlıyor. Defne ile birlikte tüm bu hastanelerimizin de şimdiden Hatay'ımıza hayırlı uğurlu olmasını diliyorum.

We Are Making Investments in Health Sector Aligned With Post-Earthquake Needs

May 21, 2023
Hatay

Opening Ceremony of
Defne State Hospital

As you know, starting from the second day of the February 6 earthquake, we were constantly in our cities in the earthquake zone. In fact, we also came to Defne on March 12, visited our field hospital, and had conversations with our brothers and sisters in Defne who were affected by the earthquake. We had most recently come to Hatay less than a month ago for the groundbreaking ceremony of earthquake housing. Following our regional visits that began yesterday in Adıyaman and Kahramanmaraş, today we are continuing with Hatay and Gaziantep. During our visit to Defne, we saw that this district needed a proper healthcare facility, so we immediately instructed our Ministry of Health and initiated the hospital project.

We had promised to complete our 300-bed hospital, whose foundation we laid on March 24, within 3 months. Because during the pandemic, we had the experience of

building two separate hospitals in Istanbul, each with 1,006 beds, within the same period. One was at Atatürk Airport, and the other was in Sancaktepe on the Anatolian side; we had experience and expertise in those projects.

To bring you this facility as soon as possible, the Minister of Health and his team worked day and night. By completing the construction of our hospital in less than 3 months, we have put to shame all those who had spoken ill of the Defne Hospital. During the construction process, we removed 500,000 cubic meters of excavation with a total of 35,000 truckloads and completed the structural framework of the building in 25 days using a steel construction system. By swiftly installing all the necessary equipment and materials, we stand before you today with a clear conscience.

Currently, this hospital has 11 operating rooms. All rooms in our hospital can be

converted into intensive care units at any time. Our hospital, where 256 physicians and 1,044 healthcare personnel will serve, is equipped with the most advanced MRI and tomography devices. I would like to repeat that whatever we promised when laying the foundation, we have done exactly that—nothing more, nothing less.

In addition, the project for our 1,000-bed Hatay City Hospital has been completed. We will soon proceed with its tender. The construction of our 400-bed Hatay Training and Research Hospital in Antakya is ongoing. Our 200-bed state hospital in İskenderun will soon begin serving patients. Along with the Defne Hospital, I hope all these hospitals to be beneficial and auspicious for Hatay.



We Shall Build the Century of Türkiye Together

May 25, 2023
Istanbul

Strong Industry, Strong Türkiye
Istanbul Meeting Program

Türkiye Yüzyılını Birlikte İnşa Edeceğiz

25 Mayıs, 2023
İstanbul

Güçlü Sanayi, Güçlü Türkiye
İstanbul Buluşması Programı

Şöyle bir geriye dönüp baktığımızda, geçtiğimiz asır boyunca maalesef çok büyük sıkıntılardan geçtik. Ülkemiz neredeyse her 10 yılda bir darbe girişimlerine maruz kaldı. Darbeler, bir taraftan demokrasiyi, bir taraftan da kalkınma hamlelerini sekteye uğrattı. Ülkemizin demokrasisiyle özellikle sanayisi de büyük darbe yedi. Sürekli yıkılıp yeniden kurulan koalisyon hükümetleri yüzünden atılan kalkınma adımları hep yarım kaldı. Ülkemizin son 21 yılının kıymetini en iyi sizler biliyorsunuz. Güven ve istikrar ikliminde neler başarılabilceğinin en güzel örneği sizlersiniz. Bu dönemde sanayicimiz uzun dönemli planlar yapabilme imkânına bizimle ulaştı. Tüm stratejini ülkede bir korku iklimi yayma üzerine kuranların ilk hedefinin sanayicilerimiz, yatırımcılarımız olması boşuna değildir. Sizlerin Kovid-19 salgını döneminde dünya ekonomisi derinden sarsılır, enerji ve gıda krizi tüm dünyada fiyatları dalgalandırırken bile sizin dik duruşunuza biz şahit olduk. Böyle bir dönemde ihracatımızı 254 milyar doların üzerine çıkarttığınızı, istih-

damı 32 milyon sınırına dayadığınızı biliyoruz.

Elbette dünyada yaşanan krizlerde olduğu gibi ülkemizdeki siyasi iklimin zehirlenmesi sürecinde yaşadığımız sıkıntıların da farkındayız. Finansal taleplerinizin, yeni yatırım alanı ihtiyaçlarınızın, iş gücüyle ilgili beklentilerinizin hepsini biliyoruz. Bugüne kadar her meselenizi nasıl biz hal yoluna koymuşsak, bunların çözümünü de yine biz sağlayacağız. Bizim yapamadığımızı SGK'yı batırmaktan başka mahareti olmayan birinin yapabilmesi zaten mümkün değildi. Girdiği her seçimi kaybedip sadece kendi koltuğunu koruyabilen birinin herhalde sizlerin derdine derman bulabilmesi de hayalden ibarettir. Biz Türkiye yüzyılında ülkemizi dünyanın ilk 10 ekonomisi arasına birlikte yükselteceğimize inanıyoruz.

Evet, sizlerin de katkısıyla bunları tek tek hayata geçireceğiz. Bunun için sanayicilerimizi, KOBİ'lerimizi, esnafımızı, sanatkârlarımızı, çalışanlarımızı desteklemeye devam ediyoruz.

Ülkemizde organize sanayi bölgesi olmayan ilimiz kalmadı. Bugün itibarıyla ülke-

mizdeki organize sanayi bölgesi sayısı 353'e ve istihdam da 2,5 milyona çıktı. Sadece 2022 yılında 21 yeni organize sanayi bölgesi kurarak, bu alanda da bir rekor kırdık. Salgının ardından hayata geçirdiğimiz mikro ve küçük işletmelere destek programı kapsamında bu yıl itibarıyla 9,6 milyar lira destek ödemesi yaptık. Programın ikinci ayağını da yakında devreye almaya hazırlanıyoruz. Geçtiğimiz yıl düzenlediğimiz 5 bin 455 yatırım teşvik belgesiyle 261 milyar lira tutarında sabit yatırımın ve 110 bin ilave istihdamın önünü açtık. Yerli ve milli teknolojilerin geliştirilmesi için makine, mobilité, üretimde yapısal dönüşüm, sağlık, kimya ve dijital dönüşüm alanlarında 178 projeyi destekleme kararı aldık. Bunlar gibi daha nice desteği, programı uygulamaya geçirdik. Bizim sanayicilerimize, küçük ve orta boy işletmelerimize verdiğimiz değeri kimseyle tartışmayız. Katma değerli üretimle kalkınan Türkiye yüzyılına da sizlerle beraber inşa edeceğiz.

When we look back, unfortunately, we may see that we have gone through very serious challenges over the past century. Our country was subjected to coup attempts almost every 10 years. Coups disrupted both democracy and development efforts. Our country's democracy, and especially its industry, suffered severe blows. Due to coalition governments that constantly collapsed and were re-established, development steps always remained incomplete. You know better than anyone the value of the past 21 years of our country. You are the best example of what can be achieved in an environment of trust and stability. During this period, our industrialists gained the ability to make long-term plans with us. It is no coincidence that those who base their entire strategy on spreading a climate of fear in the country target our industrialists and investors first. We witnessed your resilience even during the COVID-19 pandemic, when the global economy was deeply shaken and energy and food crises caused price volatility worldwide. In such a period, we know that you increased our exports to over USD 254 billion and brought employment close to 32 million.

Of course, just as we are aware of the crises in the world, we are also aware of the difficulties we experienced during the process of the poisoning of the political climate in our country. We know all your financial needs, your needs for new investment areas, and your expectations regarding the workforce. Just as we have resolved all your issues so far, we will provide solutions to these as well. It was never possible for someone whose only achievement was bankrupting the Social Security Institution to accomplish what we have

done. It is merely a fantasy that someone who has lost every election he has entered yet managed only to keep his own seat could fix your problems. We believe that, in the Century of Türkiye, we will elevate our country into the world's top 10 economies together.

Yes, with your contributions, we will implement all these one by one. For this, we continue to support our industrialists, SMEs, tradespeople, artisans, and employees.

There is no province left in our country without an organized industrial zone. As of today, the number of organized industrial zones in our country has reached 353, and employment has risen to 2.5 million. In 2022 alone, we set a record in this field by establishing 21 new organized industrial zones. Under the support program for micro and small enterprises that we launched after the pandemic, we have provided TRY 9.6 billion in support payments as of this year. We are also preparing to launch the second phase of the program soon. With the 5,455 investment incentive certificates we issued last year, we paved the way for fixed investments amounting to TRY 261 billion and 110,000 additional jobs. To support the development of domestic and national technologies, we decided to support 178 projects in the fields of machinery, mobility, structural transformation in production, health, chemicals, and digital transformation. We have implemented many more supports and programs like these. We do not allow anyone to question the value we place on our industrialists and our small and medium-sized enterprises. Together with you, we will build the Century of Türkiye, driven by value-added production.

Balıkçılık Sektörümüz 100'den Fazla Ülkeye İhracat Yapıyor

31 Ağustos, 2023
İstanbul

2023-2024 Su Ürünleri
Av Sezonu Açılışı

Our Fisheries Sector Exports to More Than 100 Countries

August 31, 2023
Istanbul

Opening of the
2023–2024 Fishing Season



Balıkçılık sektörümüz yaklaşık 250 bin vatandaşımıza istihdam sağlıyor. Rızkını denizden kazanan kardeşlerimizin ekonomimize yaptıkları katkıları takdirde karşılıyoruz. Balıkçılık sektörüne sağladığımız destekleri en iyi sizler biliyorsunuz. Balıkçılarımızın maliyetlerini düşürmek için 2004'ten itibaren ÖTV'siz yakıt veriyoruz. Bugüne kadar toplamda 15,6 milyar lira ÖTV'siz yakıt desteğinde bulunduk.

Su ürünleri avcılarına ve üreticilerine Ziraat Bankası ve Tarım Kredi Kooperatifleri vasıtasıyla indirimli kredi sağlıyoruz. Sektörümüzü 2002'den beri toplam 23,2 milyar liralık sübvansiyonlu krediyle destekledik. Küçük ölçekli kıyı balıkçılarımıza da unutmamak, unutmuyoruz. 12 metreden küçük gemisi olan 14 binden fazla kıyı balıkçılarımıza da sahip çıkıyoruz. Bugüne kadar 313 milyon lira kıyı balıkçımıza ödeme yaptık. Asrın felaketi 6 Şubat depremlerinden sonra depremde balıkçılarımızı kaderlerine terk etmedik.

Deprem bölgesinde balıkçılık yapan vatandaşlarımızla ilgili bir müjdeyi de bu akşam sizlerle paylaşmak istiyorum. Deprem bölgesinde yaşayan ve gelir kaybı yaşayan

balıkçılarımıza destek veriyoruz. Yarın itibarıyla gemi başına 3500 ila 60 bin lira arasında desteği depremde balıkçılarımızın hesaplarına yatırıyoruz. Ayrıca, afet bölgesi ilan edilen illerde su ürünleri yetiştiricilerimizin zayı olan balık yumurtaları, yavru, porsiyonluk ve anaç balıkları için 2 ay içerisinde destekleme ödemelerini gerçekleştireceğiz.

Biz, üç tarafı denizlerle çevrili, iklim ve coğrafya bakımından dünyanın en güzel ülkelerinde biriyiz. Rabbimizin ülkemize bahşettiği bu imkânı değerlendirmenin gayretindeyiz. Deniz ve su ürünlerinde her yıl ölçek ve hedef büyüterek yolumuza devam ediyoruz. Su ürünleri ihracatında 2023 hedefimiz 1 milyar dolardı, tam 4 yıl önce bu rakama ulaşmayı başardık. Geçen yıl 100'den fazla ülkeye ihracat yapan sektörümüz, 1,7 milyar doları ülke ekonomisine kazandırdı. Hedefimiz, bu yıl bir rekor daha kırmaktır.

Karadeniz'de büyütülen ve ithal somona alternatif olan Türk somonu ile Ege ve Akdeniz'de yetiştirilen levrek ve çipurayı dünyada marka haline getirdik. Yeni pazara girmesine rağmen Türk somonu çok ciddi talep

gördü. Geçen yıl 312 milyon dolar olan Türk somonu ihracatını inşallah bu sene 400 milyon dolara ulaştıracacağız.

Artık balıkçılarımız dünyaya açılıyor, başta Moritanya olmak üzere Afrika ülkelerinde 50 balıkçı gemimiz, binden fazla tayfaıyla avcılık yapıyor. Balıkçılarımız bu şekilde ülkemiz denizlerinde yıllık olarak avladıkları balık miktarının 2 katı, yani yaklaşık 600 bin ton balığı okyanuslarda avlıyor. Balıkçılarımız kurdukları balık işleme tesisleriyle hem yerel halka istihdam sağlıyorlar, hem de ülkemize milyonlarca dolar döviz kazandırıyorlar. Yurt dışındaki faaliyetleriyle kazan-kazan anlayışımızı en güzel şekilde temsil eden balıkçılarımızı tebrik ediyorum.



Our fisheries sector provides employment to approximately 250,000 citizens. We duly appreciate the contributions of our brothers and sisters who earn their livelihood from the sea to our economy. You know the support we have provided for the fisheries sector. To reduce the costs of our fishermen, we have been providing tax-exempt fuel since 2004. To date, we have provided a total of TRY 15.6 billion in tax-exempt fuel support.

We provide discounted loans to fisheries hunters and producers through Ziraat Bank and Agricultural Credit Cooperatives. Since 2002, we have supported our sector with a total of TRY 23.2 billion in subsidized loans. We have not forgotten, nor do we forget, our small-scale coastal fishermen. We also stand by more than 14,000 of our coastal fishermen who have vessels under 12 meters. To date, we have paid TRY 313 million to our coastal fishermen. After the disaster of the century, the February 6 earthquakes, we did not abandon our earthquake-affected fishermen to their fate.

I would also like to share some good

news this evening regarding our citizens engaged in fishing in the earthquake region. We are providing support to our fishermen living in the earthquake zone who have suffered income losses. As of tomorrow, we are depositing support ranging from TRY 3,500 to 60,000 per vessel into the accounts of our earthquake-affected fishermen. In addition, within two months, we will make support payments for fish eggs, young stock, portion-sized, and broodstock fish lost by our aquaculture producers in provinces declared disaster areas.

We are a country surrounded by seas on three sides, one of the most beautiful in the world in terms of climate and geography. We strive to make the most of the opportunities bestowed upon us by Allah. We continue our path by expanding both scale and targets each year in marine and aquatic products. Our export target in fisheries for 2023 was USD 1 billion, and we achieved this figure exactly 4 years ago. Last year, our sector, which exported to more than 100 countries, contributed USD 1.7 billion to our national economy. Our

goal is to break another record this year.

We have turned Turkish salmon, raised in the Black Sea as an alternative to imported salmon, as well as sea bass and sea bream cultivated in the Aegean and Mediterranean, into global brands. Despite being new to the market, Turkish salmon has seen very strong demand. We will increase Turkish salmon exports from USD 312 million last year to USD 400 million this year.

Our fishermen are now opening to the world; in African countries, especially Mauritania, 50 of our fishing vessels are engaged in fishing activities with more than a thousand crew members. In this way, our fishermen catch approximately 600,000 tons of fish annually in the oceans—twice the amount they catch in our national seas. Through the fish processing facilities they have established, our fishermen both provide employment to local communities and generate millions of dollars in foreign currency for our country. I congratulate our fishermen, who best represent our win-win approach through their activities abroad.



Depremi Yıkıttığı Şehirleri Ayağa Kaldıracağız

2 Eylül, 2023

Hatay Kentsel Dönüşüm Projesi
Toplu Temel Atma Töreni

Bir kez daha 6 Şubat depremlerinde ve onları takip eden artçı sarsıntılarda hayatlarını kaybeden kardeşlerimize Allah'tan rahmet, yakınlarına baş sağlığı diliyorum. Depremi üzerinden 209 gün geçmiş olsa da yüreklerimizde açtığı yaralar halen tazeliğini koruyor. Enkazların altında kalarak aramızdan ayrılan hiçbir insanımızı unutmadık, unutmayacağız.

Burada şu hususun altını çizerek tekrar ifade etmek isterim: Çeşitli zorluklarla, sorunlarla, irademizi aşan bazı hususlarla karşılaşsak da depremin yıktığı şehirlerimizi Allah'ın izniyle ayağa kaldırmakta kararlıyız. Afet bölgesinde yaşayan kardeşlerimizin sıkıntılarını çok iyi biliyoruz. Vatandaşlarımızın kalıcı ko-

nutlara kavuşma isteklerinin de farkındayız. Biz de bu talep ve beklentileri karşılamak sizleri bir an önce güvenli ve yeni yuvalarınıza kavuşturmak için gece-gündüz demeden çalışıyoruz. Kısa süre önce Kahramanmaraş ve Adıyaman'da canlı bağlantı yoluyla binlerce deprem konutunun temelini attık. Aynı sevinci bugün siz Hataylı kardeşlerimizle yaşıyoruz. Hatay'da 254 bin 195 konut zarar görmüştü. Şu anda Hatay'da 32 bin 600 konut, 7 bin 800 köy evi ve depo olmak üzere toplam 40 bin 400 bağımsız bölümünün inşası devam ediyor. Bugün bunlara yenilerini ekliyoruz, toplam 5 bin bağımsız bölümün temellerini atıyoruz. Antakya'da zarar gören Uzun Çar-

şısı ihya etmek için 600 dükkânın, Antakya Atatürk Caddesinde yerinde dönüşüm kapsamında konut ve dükkândan oluşan 3 bin 500 bağımsız bölümün, Arsuz'da rezerv alanlarda 900 bağımsız bölümün yapımına başlıyoruz.

Bugün temellerini attığımız projeleri-mizle birlikte Hatay'ın kent meydanının şehir merkezinin inşası için de ilk kazmayı vuruyoruz. Yerinde dönüşüm projemize Hataylı kardeşlerimizin gösterdiği ilgiden memnuniyet duyuyoruz. Projemiz Hatay merkez ve ilçelerinden toplam 86 bin kişi başvuru yaptı. Proje kapsamında biz hem hibe hem de kredi desteği vereceğiz. Vatandaşımız da Bakanlık desteği ve teşviikiyle evlerini yapacak.

We Will Rebuild the Cities Destroyed by the Earthquake

September 2, 2023

Hatay Urban Transformation Project
Mass Groundbreaking Ceremony

Once again, I wish Allah's mercy upon our brothers and sisters who lost their lives in the February 6 earthquakes and the aftershocks that followed, and I extend my condolences to their families. Although 209 days have passed since the earthquake, the wounds it opened in our hearts are still fresh. We have not forgotten, and we will not forget, any of our people who lost their lives under the rubble.

Here, I would like to underline and reiterate the following point: Even though we may encounter various difficulties, problems, and certain issues beyond our control, we are determined, with Allah's permission, to rebuild our cities that were destroyed by the earthquake. We know very well the hardships faced by our brothers and sisters living in the

disaster area. We are also aware of our citizens' desire to have permanent housing. We are working day and night to meet these demands and expectations and to provide you with safe and new homes as soon as possible. A short while ago, we laid the foundations of thousands of earthquake housing units via live connection in Kahramanmaraş and Adıyaman. Today, we share the same joy with you, our brothers and sisters in Hatay. In Hatay, 254,195 housing units were damaged. Currently, the construction of a total of 40,400 independent units is ongoing in Hatay, including 32,600 residences, 7,800 village houses, and storage units. Today, we are adding new ones to these and laying the foundations of a total of 5,000 independent units. We are starting the construction of 600 shops to revive

Uzun Çarşı in Antakya, which was damaged, as well as 3,500 independent units consisting of residences and shops within the scope of in-situ transformation on Atatürk Avenue in Antakya, and 900 independent units in reserve areas in Arsuz.

With the projects whose foundations we are laying today, we are also breaking ground for the reconstruction of Hatay's city square and city center. We are pleased with the interest shown by our brothers and sisters in Hatay in our in-situ transformation project. A total of 86,000 people from Hatay's center and districts have applied to our project. Within the scope of the project, we will provide both grants and loan support. Our citizens will build their homes with the support and incentives of the Ministry.

Yatırımların Önündeki Engelleri Aşacağız

We Will Remove Obstacles Standing Before New Investments



Program döneminde ekonomik büyümeden kesinlikle taviz vermeyeceğiz. Yüksek katma değerli yatırımların önünü açarak ve finansmanını kolaylaştırarak sağlıklı ve kaliteli bir büyüme sağlayacağız.

Mali disiplinle desteklenen dezenflasyon süreci güven ve istikrar ortamını pekiştirerek, iş ve yatırım ortamımızı iyileştirecek, ihracat odaklı sürdürülebilir bir büyüme iklimi sağlayacaktır. Programla istihdamı artıracak sağlıklı bir yatırım ve iş yapma zemini oluşturmayı amaçlıyoruz. Program döneminde istihdamın yıllık ortalama 909 bin kişi, toplamda da 2,7 milyon kişi artmasını ve işsizlik oranının program dönemi sonunda tek haneli rakamlarda gerçekleşmesini hedefliyoruz. Yatırım, istihdam, üretim ve ihracatı önceleyen politikalarımızın merkezine yeşil ve dijital dönüşümü içeren ikiz dönüşümü koyduk. Bu şekilde ürün ve hizmetlerimizin teknolojik kompozisyonunu iyileştirmeyi hedefliyoruz. İhracatımızı 300 milyar doların, turizm gelirlerimizi ise 70 milyar doların üzerine çıkartarak mal ve hizmet ihracatı gelirlerimizi tarihi seviyelere ulaştıracağız. Üç yıllık dönemin sonunda cari işlemler açığının yüzde 4'ten yüzde 2 civarına inmesini öngörüyoruz. Programdaki iyileşmenin devamıyla ve yapısal dönüşüm sürecinin meyvelerini vermesiyle ileride cari işlemler

fazlasına da Allah'ın izniyle ulaşacağız.

Makro ihtiyati politikalarda sadeleşmeye gidilerek ekonomik dengeleri bozucu ve enflasyonu besleyen tüketim artışlarını önleyeceğiz. Yatırım, istihdam, üretim ve ihracata dayalı büyüme politikalarıyla fiyat istikrarı odaklı olarak reel sektörü destekleyen finansman imkanı sağlayacağız. Yaş sebze ürünlerinde mevsimselliği en aza indirmek amacıyla sera organize tarım bölgesi kurulmasına yönelik yatırımları hızlandırıyoruz. Yeni sera kurulumu ile sera yenileme yatırımlarını daha fazla destekliyoruz.

Ekonomik büyüme ve ticaret alanında teknolojik altyapımız, beşeri sermaye, girişimcilik, araştırma, yenilikçilik ve tasarım kapasitemiz güçlenecektir. Hedef odaklı ve seçici bir yaklaşımla finansmana erişimi kolaylaştırırken, enflasyonist baskıya yol açabilecek uygulamalardan kaçınacağız. Sanayide yerli üretim ve teknolojik dönüşüme yönelik ürün bazlı yatırım yol haritaları hazırlayacağız. Turizm ve taşımacılık gibi döviz kazandırıcı hizmet ticaretini destekleyeceğiz.

Avrupa Birliği ile ticaretimize yeni bir boyut kazandırmak üzere Gümrük Birliği'nin güncellenmesine yönelik çalışmalarımızı yoğunlaştıracamız. Bürokratik ve hukuki öngörülebilirliği güçlendirerek doğrudan yatırımları

6 Eylül, 2023
Ankara

Orta Vadeli Program Tanıtım
Toplantısı

September 6, 2023
Ankara

Medium-Term Program
Promotion Meeting

ülkemize çekmeyi hedefliyoruz. Büyümeye yönelik öngördüğümüz verimlilik artışını, özel kesim yatırımları ve yapısal reformlarla sağlayacağız. Özel kesim girişimlerinin önünü daha da açarak yatırım, ticaret ve finans alanında hukuki süreçleri kolaylaştıracamız.

Şirket kurma ve tasfiye süreçlerini iyileştirecek, bürokrasinin azaltılması, işlemlerin hızlandırılması ve işlem maliyetlerinin düşürülmesiyle hukuki ve mali süreçlerin iyileştirilmesi için düzenlemeler yapacağız. Bürokratik işlemlerde sadeleşmeye gidecek, şirket ve ticaret sicili işlemlerinde dijital uygulamaları yaygınlaştıracak, yatırımlara ilişkin izin, lisans, ruhsat gibi işlemlerin çevrimiçi platforma taşınmasını sağlayacağız.

Yatırımcıların faydalanması için uygun yatırım yerlerini içeren yatırım yeri envanteri oluşturulacaktır. Özellikle gençlerimize meslek edindirici, nitelikli istihdamı ve üretkenliği artırıcı bir yaklaşımla iş gücü potansiyelimizi azami şekilde kullanacağız. Mesleki ve teknik eğitimde müfredatın güncellenmesi, staj ve iş başı eğitimi programlarının yaygınlaştırılmasını sağlayacak şekilde yönetim ve finansman konuları da dahil olmak üzere özel sektör ile iş birliğini artıracamız.

We will by no means compromise on economic growth when the program is implemented. By removing the barriers to high value-added investments and facilitating their financing, we will ensure healthy and high-quality growth.

The disinflation process, supported by fiscal discipline, will reinforce an environment of trust and stability, improve our business and investment climate, and provide a sustainable export-oriented growth environment. With the program, we aim to establish a sound investment and business environment that will increase employment. During the program period, we target an average annual increase in employment of 909,000 people, totaling 2.7 million, and for the unemployment rate to fall to single digits by the end of the program period. We have placed the twin transformation—encompassing green and digital transformation—at the center of our policies prioritizing investment, employment, production, and exports. In this way, we aim to improve the technological composition of our products and services. We will raise our exports above 300 billion dollars and our tourism revenues above 70 billion dollars, bringing our goods and services export revenues to historic levels. By the end of the three-year period, we foresee reducing the current account deficit from 4 percent to around 2 percent. With the continued improvement in the

program and the structural transformation process bearing fruit, we will hopefully achieve a current account surplus in the future.

We will simplify macroprudential policies to prevent consumption increases that disrupt economic balances and fuel inflation. Through growth policies based on investment, employment, production, and exports, we will provide financing opportunities that support the real sector with a focus on price stability. To minimize seasonality in fresh fruit and vegetable products, we are accelerating investments aimed at establishing greenhouse organized agricultural zones. We are further supporting new greenhouse construction and renovation investments.

In the areas of economic growth and trade, our technological infrastructure, human capital, entrepreneurship, research, innovation, and design capacity will be strengthened. While facilitating access to finance through a targeted and selective approach, we will avoid practices that could create inflationary pressure. We will prepare product-based investment roadmaps aimed at domestic production and technological transformation in industry. We will support foreign exchange-earning service trade such as tourism and transportation.

We will intensify our efforts to update the Customs Union to bring a new dimension to our trade with the European Union. By

strengthening bureaucratic and legal predictability, we aim to attract direct investments to our country. We will achieve the productivity increase we foresee for growth through private sector investments and structural reforms. By further opening the way for private sector initiatives, we will facilitate legal processes in investment, trade, and finance.

We will improve company establishment and liquidation processes and introduce regulations to enhance legal and financial procedures by reducing bureaucracy, accelerating transactions, and lowering transaction costs. We will simplify bureaucratic procedures, expand digital applications in company and trade registry processes, and ensure that procedures such as permits, licenses, and authorizations related to investments are carried out on online platforms.

An inventory of investment sites including suitable locations for investors will be created. We will utilize our workforce potential to the fullest, especially by adopting an approach that equips our youth with professions, increases qualified employment, and boosts productivity. In vocational and technical education, we will enhance cooperation with the private sector—including in governance and financing—in a way that ensures the updating of curricula and the expansion of internship and on-the-job training programs.

Türkiye Hepatit-A Aşısını En Üst Standartta Üreten 4'üncü Ülke Olacak

2004 yılından beri ilaç, kimya, tıbbi cihaz başta olmak üzere 9 farklı sektörde faaliyet gösteren Alagöz Holding, 500 milyon dolara varan yatırımlarıyla bine yakın insanımıza istihdam sağlıyor. Biz de ülkemizin kalkınmasına katkı sağlayan her şirketimize olduğu gibi Alagöz Holding'e de gereken desteği veriyoruz.

Açılışını gerçekleştirdiğimiz Hepatit-A Aşısı Üretim Tesisi inşallah kendi alanında önemli bir boşluğu dolduracaktır. 14 bin metrekare kapalı alanı, 12 bin metrekare fabrika üretim hattı ve 2 bin metrekare ofisi alanından oluşan fabrikamız, en son teknolojiyle donatılmıştır. Toplam 29 bin 500 metrekare fabrika sahasıyla KeyVac, üretmeyi planladığı diğer aşılarda da inşallah öncü bir rol üstlenecektir. Koronavirüs salgını döneminde yaşa-

nanlar, bize aşı üretim kapasitesinin ne kadar kritik önemde olduğunu göstermiştir. Türkiye, bu süreci hükümetimizin attığı kararlı ve etkili adımlar sonucunda dünyanın birçok ülkesine göre çok daha başarılı bir şekilde yönetmiştir. Hiçbir vatandaşımızı sahipsiz, çaresiz bırakmadık. Güçlü altyapımız ve kuşatıcı sosyal güvenlik sistemimiz sayesinde tüm insanlarımıza birinci sınıf sağlık hizmeti sağladık. Kendi yerli aşımızla birlikte salgına karşı etkisi tescillenen tüm aşıları vatandaşlarımıza ücretsiz olarak sunduk.

Hepatit-A aşısı, hepatit-A virüsünün neden olduğu hastalığın önlenmesinde kullanılan bir inaktif aşıdır. Aşı, 2012 yılından bu yana genel bağışıklama programında yer alıyor. Sağlık Bakanlığımız tarafından ücretsiz olarak 18. ve 24. ayların sonunda olmak üzere

31 Ekim, 2023
Ankara

KeyVac Aşı Üretim Merkezi
Açılış Töreni

her çocuğa iki doz uygulanıyor. Ayrıca, kronik karaciğer hastalığı ve pıhtılaşma bozukluğu olanlar ile risk grubunda olan birçok insanımız aşılanıyor. Daha çok yurt dışından tedarik edilen hepatit-A aşısı, artık dünya standartlarında ülkemizde de üretilmektedir. Böylece, Türkiye bu aşırı en üst standartta üreten 4'üncü ülke olacaktır.

Açılışın yaptığımız bu önemli tesisle birlikte hepatit-A aşısında yurt dışında veya yurt dışına bağımsızlığımız azalacaktır. Ayrıca, bu alanda ülkemiz ileri teknolojiye ve yetişmiş insan kaynağına kavuşacaktır. Cumhuriyetimizin 100. yılını kutladığımız bir dönemde hizmete giren KeyVac Hepatit-A Aşısı Üretim Fabrikasının bir kez daha hayırlı olmasını diliyorum.

October 31, 2023
Ankara

KeyVac Vaccine Production Center
Opening Ceremony

We Will Be the 4th Country to Produce High-standart Hepatitis A Vaccine

Alagöz Holding, which has been operating in 9 different sectors, primarily pharmaceuticals, chemicals, and medical devices since 2004, provides employment to nearly 1,000 people with investments reaching up to USD 500 million. As we do with every company that contributes to our country's development, we also provide the necessary support to Alagöz Holding.

The Hepatitis A Vaccine Production Facility that we are inaugurating today will hopefully fill an important gap in its field. Our factory, consisting of 14,000 square meters of indoor space, 12,000 square meters of production line, and 2,000 square meters of office space, is equipped with the latest technology. With a total factory area of 29,500 square meters, KeyVac will also take on a pioneering role in the production of other vaccines it plans to develop.

What we experienced during the coro-

navirus pandemic has shown us how critical vaccine production capacity is. As a result of the determined and effective steps taken by our government, Türkiye managed this process much more successfully than many countries in the world. We did not leave any of our citizens abandoned or helpless. Thanks to our strong infrastructure and inclusive social security system, we provided first-class healthcare services to all our people. Along with our domestically developed vaccine, we offered all vaccines whose effectiveness was confirmed against the pandemic to our citizens free of charge.

The Hepatitis A vaccine is an inactivated vaccine used to prevent the disease caused by the hepatitis A virus. The vaccine has been included in the national immunization program since 2012. It is administered free of charge by our Ministry of Health to every child in two doses, at the end of the 18th and

24th months. In addition, many of our citizens in risk groups, including those with chronic liver disease and clotting disorders, are also vaccinated. The Hepatitis A vaccine, which has largely been supplied from abroad, will now be produced in our country in accordance with global standards. Thus, Türkiye will become the 4th country to produce this vaccine at the highest standards.

With this important facility that we are inaugurating, our dependence on foreign sources for the Hepatitis A vaccine will decrease. In addition, our country will gain advanced technology and a qualified workforce in this field. Once again, I hope that the KeyVac Hepatitis A Vaccine Production Facility, which has been put into service during a period when we are celebrating the 100th anniversary of our Republic, will be beneficial and auspicious.



4 Kasım, 2023
Kocaeli

Kocaeli’de Otomobil Fabrikası
Açılış Töreni

November 4, 2023
Kocaeli

Automobile Factory Opening
Ceremony in Kocaeli

94 Farklı Ülkedeki Ford Araç ve Parçaları Türkiye’de Üretiliyor

Ford Vehicles and Parts Used in 94 Countries Are Produced in Türkiye



“Diğer tüm sektörler gibi otomotivde de bu topraklarda katma değer ortaya çıkartan, istihdam oluşturan tüm yatırımcılar gibi Ford Otosan’a da her zaman sahip çıktık.”

“As in all other sectors, we have always supported Ford Otosan—as we do all investors who produce, export, create added value, and generate employment in these lands.”



Bugün burada üretime başlama heyecanını 2014 yılında birlikte paylaştığımız, ilave bir yatırımla 2021 yılında kapasite büyümesine şahitlik ettiğimiz Ford Otosan Yeniköy Fabrikası’nın yeniden tasarımı sonrası açılış töreni vesilesiyle bir aradayız. Özel endüstri bölgesi statüsündeki yatırımlarla kapasitesi 110 binden, 405 bine çıkan, 3 bin 500 kişilik yeni istihdam sağlayan fabrikamızın grubunuza, şehrimize ve ekonomimize hayırlı olmasını diliyorum.

Ford Otosan’ın Kocaeli Fabrikaları bugün resmi açılışını yaptığımız yatırımla birlikte Avrupa’nın en büyük ticari araç üretim tesisi haline geldi. Dünya markası Ford’un mühendislik ve üretim gücünün bir yansıması olan Yeniköy’deki bu tesis pek çok öncü özelliğiyle geleceğin fabrikası unvanını hak ediyor. Ülkemizin üretim ve ihracat gücüne önemli katkı sağlayacak bu tesis hem içten yanmalı hem de elektrikli araç üretebilen özelliğiyle öne çıkıyor. Geleceğin fabrikası Yeniköy yeni nesil Transit Custom’un yanı sıra, Elektrikli Transit ve Volkswagen’in 1 tonluk ticari aracının üretimine de ev sahipliği yapacak. Avrupa’nın en çok satan van sınıfı aracı olan Transit Custom’un yeni versiyonunun da ülkemizdeki ve dünyadaki müşterilerine hayırlı olmasını diliyorum.

Yeniköy’ün yanı sıra Gölcük, Eskişehir ve Romanya’daki fabrikalarıyla toplam üretim

Today, we are gathered here for the opening ceremony following the redesign of the Ford Otosan Yeniköy Factory, whose launch into production we shared together in 2014 and whose capacity expansion we witnessed in 2021 with an additional investment. I hope that our factory, whose capacity has increased from 110,000 to 405,000 with investments under special industrial zone status and which provides employment for 3,500 new people, will be beneficial to the group, to our city, and to our economy.

With the investment we are officially inaugurating today, Ford Otosan’s Kocaeli Plants have become the largest commercial vehicle production facility in Europe. This facility in Yeniköy, which reflects the engineering and production strength of the global brand Ford, deserves the title of a factory of the future with its many pioneering features. This facility, which will make a significant contribution to our country’s production and export capacity, stands out with its ability to produce both internal combustion and electric vehicles. In addition to the new generation Transit Custom, the Yeniköy “factory of the future” will also host the production of the Electric Transit and Volkswagen’s 1-ton commercial vehicle. I also hope that the new version of the Transit Custom, Europe’s best-selling van-class vehicle, will be beneficial for its customers in our country and around the world.

kapasitesini 720 bine çıkartan, Sancaktepe’de ki 2 bin kişinin görev yaptığı Araştırma-Geliştirme merkeziyle yeniliklere öncülük eden Ford Otosan Türk otomotiv sanayinin gururu olmayı sürdürüyor. Biz diğer tüm sektörler gibi otomotivde de bu topraklarda üretim ve ihracat yapan, katma değer ortaya çıkartan, istihdam oluşturan tüm yatırımcılar gibi Ford Otosan’a da her zaman sahip çıktık. Bugüne kadar yerli ve uluslararası sermaye ayrımı yapmadık, yapılmasına müsaade de etmedik. Başbakanlığım ve Cumhurbaşkanlığım döneminde Ford Otosan’ın başlattığı her yatırımı destekledik, attığı her atımda yanında olduk. Yaklaşık 2,5 yıl önce 2 milyar dolarlık yeni bir yatırım programı açıklayan Ford Otosan’ın bu planı adım adım hayata geçirdiğini görmekten memnuniyet duyuyorum. Bilindiği gibi Türkiye’nin ticari araç üretiminin yüzde 69’nu, ticari araç ihracatının yüzde 75’ini Ford Otosan gerçekleştiriyor. Dünyanın 94 farklı ülkesinde Türkiye’de üretilen Ford hafif ticari araç ve parçalarının kullanıldığını görmek bizim için kıvanç kaynağıdır. Geçen yıl toplam 6,2 milyar dolarlık ihracat rakamına ulaşarak otomotiv sektörünün ihracat şampiyonu unvanını devam ettiren Ford Otosan’ı bu başarısından dolayı ayrıca tebrik ediyorum.

In addition to Yeniköy, with its factories in Gölcük, Eskişehir, and Romania, which have increased its total production capacity to 720,000, and with its Research and Development center in Sancaktepe employing 2,000 people and leading innovation, Ford Otosan continues to be the pride of the Turkish automotive industry. As in all other sectors, we have always supported Ford Otosan—as we do all investors who produce, export, create added value, and generate employment in these lands—without making any distinction between domestic and international capital, nor allowing such a distinction to be made. During my tenure as Prime Minister and President, we supported every investment initiated by Ford Otosan and stood by them at every step. I am pleased to see that Ford Otosan, which announced a new USD 2 billion investment program approximately 2.5 years ago, is implementing this plan step by step. As is known, Ford Otosan accounts for 69 percent of Türkiye’s commercial vehicle production and 75 percent of its commercial vehicle exports. It is a source of pride for us to see that Ford light commercial vehicles and parts produced in Türkiye are used in 94 countries around the world. I also congratulate Ford Otosan for maintaining its title as the export champion of the automotive sector by reaching a total export figure of USD 6.2 billion last year.

Türkiye, Uluslararası Yatırımcılar İçin Güvenli Liman

Körfez ülkeleriyle ticaret hacmimiz son 20 yılda 13 kat artarak geçen sene itibarıyla 23 milyar dolara ulaştı. Türkiye Körfez İş Birliği Konseyi serbest ticaret anlaşması müzakerelerine yeniden başlanması ve anlaşmanın kısa sürede yürürlüğe girmesi ticaretimizi daha da artıracaktır.

Körfez ülkelerindeki kardeşlerimizin turistik seyahatlerinde en çok tercih ettikleri ülkelerin başında Türkiye'nin gelmesi, bizler için ayrı bir mutluluk kaynağıdır.

Konsey'le ilişkilerimizin temel unsuru olan Stratejik Diyalog Bakanlar Mekanizması bugüne kadar 5 toplantı yaptı. Dışişleri Bakanlarımızın iştirakiyle düzenlenen toplantıların 6'ncısına inşallah 2024 yılının ilk çeyreğinde ev sahipliği yapacağız.

Körfez bölgesini ülkemiz üzerinden

kara yoluyla Avrupa'ya bağlayan ulaştırma projelerine büyük önem atfediyoruz. Bu projelerin enerji iş birlikleriyle taçlandırılması gerektiğine inanıyoruz.

Türkiye, uluslararası yatırımcılar için güvenli liman olma vasfını koruyor. Türk ekonomisine güvenen kardeşlerimize gereken her türlü desteği vermeye hazır olduğumuzu ifade etmek isterim.

Savunma sanayi alanında Körfez'deki kardeşlerimizle hamdolsun çok farklı bir ivme yakaladık. Son hadiseler bu alandaki iş birliğimizin ne kadar önemli ve stratejik olduğunu ortaya koydu. Ortak üretim ve finansman dahil savunma sanayindeki iş birliğimizi çeşitlendirmemizde fayda görüyorum.

Riyad'da düzenlediğimiz İslam İş Birliği Teşkilatı Arap Ligi Olağanüstü Ortak Zirvesi'y-

5 Aralık, 2023
Doha

44. Körfez İş Birliği Konseyi Zirvesi

le Filistin halkıyla dayanışmamızı açık ve net gösterdik. Gazze krizindeki bu ortak tavrımız bölge ülkeleri olarak sorunlarımızı sahiplenme noktasında da bir örnek oldu. Zirvede alınan kararların takibini yapmamız önemlidir. Dışişleri Bakanları Temas Grubu çeşitli ülkelerde görüşmeler yürüttü, bu temaslara devam edecekler.

Körfez İş Birliği Konseyi'nin kendi içinde kurumsal yapısını güçlendirme gayretlerini memnuniyetle takip ediyoruz. Bu derinleşmenin genişlemeye eş zamanlı olarak yürütülmesi, inanıyorum ki Konseye farklı ufuklar açacaktır. Körfez bölgesiyle yakın temasımızı ve stratejik iş birliğimizi çok çıkarlar ve karşılıklı saygı temelinde ilerletmeye hazır olduğumuzu tekrar vurgulamak isterim.

December 5, 2023
Doha

44th Gulf Cooperation Council Summit

Türkiye Is a Safe Haven for International Investors

Our bilateral trade volume with the Gulf countries has increased 13-fold over the past 20 years, reaching USD 23 billion as of last year. The resumption of negotiations for a Türkiye–Gulf Cooperation Council free trade agreement and its swift entry into force will further boost our trade.

It is also a source of great satisfaction for us that Türkiye ranks among the top destinations preferred by our brothers and sisters from the Gulf countries for their tourist visits.

The Strategic Dialogue Ministerial Mechanism, which constitutes the backbone of our relations with the Council, has held five meetings to date. We will host the sixth meeting with the participation of our Foreign Ministers, in the first quarter of 2024.

We attach great importance to transportation projects that will connect the Gulf region to Europe via our country by

land. We believe that these projects should be complemented with energy cooperation.

Türkiye continues to maintain its status as a safe haven for international investors. I would like to express that we are ready to provide all kinds of support to our brothers and sisters who have confidence in the Turkish economy.

We have achieved significant momentum in the defense industry with our brothers in the Gulf. Recent developments have demonstrated how important and strategic our cooperation in this field is. I believe it would be beneficial to diversify our cooperation in the defense industry, including joint production and financing.

Through the Extraordinary Joint Summit of the Organization of Islamic Cooperation and the Arab League that we held in Riyadh, we clearly demonstrated our solidarity with

the Palestinian people. Our common stance on the Gaza crisis has also set an example in terms of taking ownership of the issues in our region as regional countries. It is important that we follow up on the decisions taken at the summit. The Contact Group of Foreign Ministers has conducted meetings in various countries and will continue these engagements.

We closely and positively follow the efforts of the Gulf Cooperation Council to strengthen its institutional structure internally. I believe that pursuing this deepening simultaneously with expansion will open new horizons for the Council. I would like to reiterate that we are ready to advance our close engagement and strategic cooperation with the Gulf region on the basis of shared interests and mutual respect.



Türkiye, Küresel Gerilemeye Rağmen Uluslararası Sermaye Çekmeyi Sürdürüyor

Türkiye Continues to Attract Foreign Direct Investment Despite Global Decline



Tam 1,5 asırdır ülkemizin kalkınması, büyümesi, ekonomik olarak güçlenmesi, istihdamın, üretimin ve yatırımın artması için çaba harcayan borsamızın bütün mensuplarını şükranla yâd ediyorum. Borsa İstanbul bünyesinde işlem gören şirketlerimize de aynı şekilde Türk ekonomisine yaptıkları katkılar için teşekkür ediyorum.

İktidarımız döneminde finansal serbestiyet, serbest kambiyo rejimi ve küresel ekonomiyle entegrasyon temel prensibimiz oldu. Göreve geldiğimiz 2002 yılından bu yana attığımız adımlarla borsamızı gazino kapitalizminin cenderesinden kurtarmayı başardık. Sermaye piyasalarımızı rantiyenin tasallutundan çıkartarak ülkemizin, milletimizin ve reel sektörümüzün hizmetinde olmasını temin ettik. Yatırım, üretim, istihdam planlama ve ihracata dayalı ekonomik atılımları sürdür-

rürken ekonomi ve finans sistemimizde birçok düzenleme yaptık. Son 21 yılda hayata geçirdiğimiz yenilikler ve düzenlemeler sayesinde sermaye piyasamız ve borsamız köklü bir dönüşüm geçirdi. İstanbul Finans Merkezi'nin de hizmete girmesiyle birlikte Türkiye'nin finans alanındaki merkezi konumu daha da güçlendi.

Türk ekonomisinin yüksek potansiyeli yerli yatırımcıların yanı sıra uluslararası yatırımcıların da ilgisini çekiyor. Son yıllarda Türk borsasına yönelik teveccühün hem içeride hem de dışarıda giderek arttığını müşahade ediyoruz. Küresel ekonomide daralma yaşanırken uluslararası sermaye akışları her yerde gerilerken Türkiye, borsa üzerinden uluslararası sermaye çekmeyi, yani ekonomik büyümesine finansman temin etmeyi sürdürüyor. Tüm dünyada risk iştihanın düştüğü, sermayenin korunaklı alanlara doğru çekildiği bir dö-

22 Aralık, 2023
İstanbul

Borsa İstanbul 150.Yıl Gong Töreni

December 22, 2023
Istanbul

Borsa İstanbul 150th Anniversary
Bell Ceremony



I commemorate with gratitude all the members of our stock exchange who have been striving for exactly one and a half centuries for the development, growth, economic strengthening of our country, and for the increase of employment, production, and investment. I also extend my thanks to the companies listed on Borsa İstanbul for their contributions to the Turkish economy.

During our tenure in office, financial liberalization, a free foreign exchange regime, and integration with the global economy have been our fundamental principles. With the steps we have taken since we assumed office in 2002, we have succeeded in freeing our stock exchange from the grip of casino capitalism. By rescuing our capital markets from the domination of rent-seeking interests, we have ensured that they serve our country, our nation, and our real sector. While continuing our economic initiatives based on investment, production, employment planning,

and exports, we have implemented numerous regulations in our economy and financial system. Thanks to the reforms and innovations we have introduced over the past 21 years, our capital markets and stock exchange have undergone a profound transformation. With the launch of the Istanbul Financial Center, Türkiye's central position in the field of finance has been further strengthened.

The high potential of the Turkish economy attracts not only domestic investors but also international investors. In recent years, we have observed that interest in the Turkish stock market has been steadily increasing both domestically and internationally. At a time when the global economy is contracting and international capital flows are declining everywhere, Türkiye continues to attract international capital through its stock exchange, in other words, to secure financing for its economic growth. At a time when risk appetite is declining worldwide and capital is

retreating to safer areas, as a result of the economic program we have implemented, Türkiye maintains its status as an attractive center for international capital.

As a country that has attracted more than USD 255 billion in international investment over the past 21 years, we will place greater emphasis in the coming period on further deepening and broadening our capital markets. It is understood that there is significant potential, particularly in participation finance and Islamic investment instruments. We are determined to establish an environment in which our citizens can invest their savings with peace of mind and channel them into the real economy. We believe that as the rise in inflation is brought under control, the flow of resources into our country will accelerate even further.

2024



2023 Yılı İhracat Rakamlarının Açıklanması Programı	464
Kahramanmaraş Deprem Konutları Kura ve Anahtar Teslim Töreni	466
Antalya Şehir Hastanesi ve Bağlantı Yolları Açılış Töreni	468
Kabine Toplantısı'nın Ardından	470
Türkiye Ziraat Odaları Birliği Danışma Kurulu Toplantısı	472
Albaraka İslami Finans Zirvesi	474
TİM 31. Olağan Genel Kurulu ve İhracatın Şampiyonları Ödül Töreni	476
Türkiye-İspanya İş Forumu	478
Yüksek Teknoloji Teşvik Programı Tanıtım Toplantısı	480

Announcement of 2023 Export Figures	464
Kahramanmaraş Earthquake Housing Allocation Draw and Key Handover Ceremony	466
Opening Ceremony of Antalya City Hospital and Connection Roads	468
Following the Cabinet Meeting	470
Union of Turkish Chambers of Agriculture Advisory Board Meeting	472
Albaraka Islamic Finance Summit	474
TİM 31st Ordinary General Assembly and Champions of Exports Award Ceremony	476
Türkiye–Spain Business Forum	478
High Technology Incentive Program (HIT-30) Launch Meeting	480

Çukurova Uluslararası Havalimanı Açılış Töreni	482
Bitlis Toplu Açılış Töreni	484
Rixos Tersane İstanbul Açılış Töreni	486
Yatırım Danışma Konseyi 10. Toplantısı	490
Anadolu Ajansı İstanbul Enerji Forumu	492
D-8 Teşkilatı 11. Zirve Toplantısı	494
Ekonomiye Değer Katanlar Ödül Töreni	496

Opening Ceremony of Çukurova International Airport	482
Mass Opening Ceremony in Bitlis	484
Rixos Tersane Istanbul Opening Ceremony	486
10 th Meeting of the Investment Advisory Council (IAC)	490
Anadolu Agency Istanbul Energy Forum	492
11 th Summit Meeting of the D-8 Organization for Economic Cooperation	494
The Bursa Chamber of Commerce and Industry (BTSO) Adding Value to the Economy Awards	496

Ülkemiz Yatırım, İstihdam, Üretim ve İhracat Yoluyla Başarı Hikayesi Yazıyor

Our Country Is Writing a Success Story Through Investment, Employment, Production and Exports



2 Ocak, 2024
Ankara

2023 Yılı İhracat Rakamlarının
Açıklanması Programı

January 2, 2024
Ankara

Announcement of
2023 Export Figures

Ülkemiz, yatırım, istihdam, üretim ve ihracat yoluyla büyüme ilkeleri doğrultusunda gelişmeye, yeni başarı hikâyeleri yazmaya devam ediyor. Terörden darbe girişimine, sokak olaylarından kur ataklarına kadar yakın geçmişimizde maruz kaldığımız sıkıntıları dikkate aldığımızda, ekonomide elde ettiğimiz başarıların nedenli önemli olduğu daha iyi anlaşılacaktır. Tüm bu olayların yaşandığı 2012-2022 yılları arasındaki dönemde dünya ekonomisi yıllık ortalama yüzde 3,4 oranında büyürken Türkiye ekonomisi, yıllık ortalama 6 oranında büyüme kaydetti. Son birkaç yıla baktığımızda ise, tüm dünyayı derinden etkileyen Covid-19 salgını, küresel tedarik zinciri aksaklıkları, Rusya-Ukrayna savaşı, ham madde ve enerji krizi bile ekonomimizin hızını kesemedi. 2022 yılında yüzde 5,5 oranında büyüdük, bu büyüme oranına en büyük katkı ise 2,4 puanla ihracatçılarımızdan geldi. 2023 yılının 3. çeyreğinde yüzde 5,9 oranında büyüyerek son 13 çeyrektir süren kesintisiz büyüme trendimizi

devam ettirdik, böylece G-20 ülkeleri içinde en hızlı büyüyen ikinci ülke olduk.

2023 yılı ihracatımız geçen yıla göre yüzde 0,6 oranında artışla 255 milyar 809 milyon dolara ulaşarak Cumhuriyet tarihimizin rekorunu kırmıştır. Bu rakamla orta vadeli programdaki 255 milyar dolarlık ihracat hedefimizi de aştık. 2023 yılı Aralık ayında ihracatımız yüzde 0,44 artışla 23 milyar dolar oldu. 2023 senesinde ihracatın ithalatı karşılama oranı 0,8 puan artışla yüzde 70,7'ye yükseldi. Bu oran, biz göreve geldiğimizde sadece yüzde 50 civarındaydı. Ülkemizin dış ticaret açığı, geçen yıla göre yüzde 3,2 oranında geriledi. Temmuz, Ağustos, Ekim, Kasım ve Aralık aylarında en yüksek ihracat rakamına ulaştık. Temmuz ayı hariç, yılın son 7 ayında dış ticaret açığımız, bir önceki yılın aynı ayına göre azaldı. 2023 yılının Ekim ayı itibarıyla yıllık hizmet ihracatı, tarihi rekor seviyeye 99 milyar 254 milyon dolar olarak gerçekleşti. Yılın ikinci yarısında dış ticaret açığındaki

düşüş ve hizmet ticaretinde verilen fazla ile cari işlemler açığında düşüş yaşandı. Eylül ve Ekim aylarında cari işlemler hesabında 2 milyar doların üzerinde fazla verildi. Kasım ve Aralık aylarında dış ticaret açığındaki düşüşün etkisiyle cari işlemler açığındaki kapanmanın devam etmesini bekliyoruz.

Son 5 aydır dış ticaret açığı ve cari işlemler açığının kalıcı olarak düşmeye başladığını görüyoruz. Önümüzdeki dönemde iyileşmenin süreceğine inanıyoruz. Türkiye İhracatçılar Meclisi çatısı altında yer alan 61 ihracatçı birliği ve sayısı 120 bini aşan ihracatçımız başta olmak üzere bu rekora ulaşılmasında payı olan herkesi canı gönülden tebrik ediyorum. Günümüzün belirsiz siyasi ve ekonomik şartlarında ihracat yapan, katma değer üreten, istihdam oluşturan, ülke ekonomisine katkı sağlayan tüm ihracatçılarımızla gurur duyuyorum.

Our country continues to grow and write new success stories in line with its development model based on investment, employment, production, and exports. When we consider the challenges we have faced in the recent past—from terrorism and coup attempts to street unrest and currency shocks—the significance of the achievements we have made in the economy becomes even clearer. During the 2012–2022 period, when all these events took place, while the global economy grew at an average annual rate of 3.4 percent, the Turkish economy recorded an average annual growth rate of 6 percent.

Looking at the past few years, even the COVID-19 pandemic, which deeply affected the entire world, global supply chain disruptions, the Russia–Ukraine war, and the raw material and energy crises have not slowed down our economy. In 2022, we achieved a growth rate of 5.5 percent, with the largest contribution—2.4 percentage points—coming from our exporters. In the third quarter of 2023, we grew by 5.9 percent, maintaining

our uninterrupted growth trend for 13 consecutive quarters and becoming the second fastest-growing country among G20 nations.

Our exports in 2023 increased by 0.6 percent compared to the previous year, reaching USD 255.809 billion and setting a historic record for the Republic. With this figure, we also exceeded our medium-term program target of USD 255 billion. In December 2023, our exports rose by 0.44 percent to USD 23 billion. In 2023, the export-to-import coverage ratio increased by 0.8 percentage points to 70.7 percent. This ratio was only around 50 percent when we first took office.

Our country's foreign trade deficit decreased by 3.2 percent compared to the previous year. We achieved the highest monthly export figures in July, August, October, November, and December. Except for July, our foreign trade deficit declined in the last seven months of the year compared to the same months of the previous year. As of October 2023, annual services exports reached a historic high of USD 99.254 billion.

In the second half of the year, the decline in the foreign trade deficit and the surplus in services trade contributed to a reduction in the current account deficit. In September and October, the current account recorded a surplus of over USD 2 billion. We expect the improvement in the current account balance to continue in November and December, supported by the decline in the foreign trade deficit.

Over the past five months, we have observed a sustained decline in both the foreign trade deficit and the current account deficit. We believe that this improvement will continue in the coming period. I sincerely congratulate everyone who contributed to achieving this record—especially the 61 exporters' associations under the umbrella of the Türkiye Exporters Assembly and our more than 120,000 exporters. In today's uncertain political and economic environment, we take great pride in all our exporters who produce value, create employment, and contribute to the national economy.





Cities Affected by the Earthquake Will Be Transformed Into “Century of Türkiye” Cities

February 6, 2024
Kahramanmaraş

Kahramanmaraş Earthquake
Housing Allocation Draw and Key
Handover Ceremony

When we speak of building “Century of Türkiye” cities, are we denying our own shortcomings? Of course not. As Türkiye has overcome so many challenges, there are certainly issues where we made promises but experienced delays, or where we identified problems but could not act swiftly enough. However, our nation bears witness to the fact that, despite all the obstacles placed before us, we have worked day and night to bring our country—from education to healthcare, from transportation to energy, from sports to social support—to the most advanced level in the history of the Republic.

Now, we stand on the threshold of an even greater leap that will elevate Türkiye politically, economically, and militarily among the world’s most powerful nations. Once we realize this vision we call the “Century of Türkiye,” we will pass this legacy on to future generations with peace of mind.

Let me now demonstrate what we say with a few examples. In the earthquake zone, we are not merely building housing, streets, or squares. More importantly, we are establishing the infrastructure for transformative initiatives that will prepare these cities for the future through production, employment, and exports.

With this vision, we have launched a settlement and employment project that will concentrate investments in our locomotive sector—defense industry—in earthquake-affected cities. As part of the planning carried out by the Presidency of Defense Industries,

we are establishing an industrial zone for RO-KETSAN in Kırkhan, Hatay. In Gaziantep, we have launched a Carbon Fiber Facility through Turkish Aerospace Industries. In Kahramanmaraş, again through Turkish Aerospace Industries, we are constructing a major facility that will produce aviation structures. Many aerospace components, including those for our unmanned aerial vehicle ANKA, will now be manufactured here.

In other words, we are transforming Kahramanmaraş into our second center for defense, aviation, and space industries after Ankara. To supply human resources for the defense and aviation industries—the sectors of the future—we are establishing a vocational school in our city through cooperation between Airbus and Turkish Aerospace Industries. Furthermore, we are strengthening our city’s second university and transforming it into İstiklal Technical University to support scientific and technical studies in this field.

With the support of TÜBİTAK, we are also establishing a science center to encourage our children to pursue careers in this area. In Adıyaman, which we will visit the following day, we are bringing a Cable Connector and Wiring Harness Production Facility through a joint initiative of our defense industry companies.

By rebuilding our cities with a focus on both settlement and employment, the entire country will benefit and grow together. This is our agenda.

Depremden Etkilenen Şehirler Türkiye Yüzyılı Şehirlerine Dönüşecek

6 Şubat, 2024
Kahramanmaraş

Kahramanmaraş Deprem Konutları
Kura ve Anahtar Teslim Töreni

Türkiye Yüzyılı şehirleri diyoruz bunları söylerken kendi eksiklerimizi inkâr mı ediyoruz? Elbette etmiyoruz. Türkiye’nin içinden geçtiği bunca badirenin altından kalkarken söz verip geciktirdiğimiz, tespit ettiğimiz, ama gereğini yapmakta yeteri kadar hızlı davranamadığımız hususlar mutlaka vardır, ama milletimiz şahittir ki, önümüze kurulan tüm tuzaklara rağmen gece-gündüz çalışarak eğitimden sağlığa, ulaşımdan enerjiye, spordan sosyal desteklere, ülkemizi cumhuriyet tarihinin en ileri seviyesine getirdik. İnşallah şimdi de Türkiye’yi siyasi, ekonomik ve askeri olarak dünyanın en güçlü ülkeleri arasına çıkartacak daha büyük bir hamlenin eşiğindeyiz. Türkiye yüzyılı dediğimiz bu vizyonu da hayata geçirdikten sonra emaneti huzuru kalple yeni nesillere teslim edeceğiz.

Söylediklerimizin ispatını şimdi birkaç örnekle sizlerle paylaşacağım. Deprem bölge-

sinde sadece konut, sadece cadde, meydan yapmıyoruz, asıl bu şehirlerimizi üretimiyle, istihdamıyla, ihracatıyla, geleceğe hazırlayacak atılımların altyapısını kuruyoruz. İşte bu anlayışla ülkemizin lokomotif sektörü savunma sanayi yatırımlarını deprem bölgesi şehirlerimizde yoğunlaştıracak bir iskan ve istihdam projesi başlattık. Savunma Sanayi Başkanlığımız tarafından yapılan planlamayla Hatay Kırkhan’da ROKETSAN için bir sanayi alanı kuruyoruz. Gaziantep’te TUSAŞ vasıtasıyla Karbon Fiber Tesisini hayata geçirdik. Kahramanmaraş’ta yine TUSAŞ vasıtasıyla havacılık yapıları üretecek büyük bir tesis inşa ediyoruz. İnsansız hava aracılarımız ANKA’nın da aralarında olduğu havacılığa ait pek çok parçanın üretimi artık burada yapılacak. Bir başka deyişle Kahramanmaraş’ımızı Ankara’dan sonra ikinci savunma, havacılık ve uzay sanayi merkezimiz haline getiriyoruz. Gelece-

ğin sektörü savunma sanayimize ve havacılık endüstrisine insan kaynağı sağlamak üzere Airbus ve TUSAŞ iş birliğiyle şehrimize önce bir meslek yüksekokulu açıyoruz. Bununla kalmıyor sektörü destekleyecek bilimsel ve teknik çalışmalar için şehrimizin ikinci üniversitesini bünyesine gerekli takviyeleri yaparak İstiklal Teknik Üniversitesi’ne dönüştürüyoruz.

TÜBİTAK’ın desteğiyle faaliyete geçecek bilim merkeziyle çocuklarımızı bu alana teşvik edecek bir diğer adımı da atıyoruz. Ertesi gün gideceğimiz Adıyaman’a da savunma sanayi şirketlerimizin ortak girişimiyle bir Kablo Konektör Kablaj Üretim Tesisini kazandırıyoruz. İskanı ve istihdamı birlikte düşünerek şehirlerimizi ayağa kaldırdığımızda sizlerle birlikte ülkenin tamamı kazanacak, tamamı büyüyecek, bizim gündemimiz budur.

Artık Amacımız Gelişmiş Ülkelere Yetişmek Değil, Onların Önünde Yer Almaktır

Our Goal Is No Longer to Catch up With Developed Countries, but to Get Ahead of Them

Ülkemizin sağlık alanında gerçekleş-tirdiği atılımların sembolü olarak gördüğüm şehir hastanelerimizden birini daha hizmete açmak üzere şu anda Antalya'dayız. En ileri tıp teknolojileriyle donatılan Antalya Şehir Hastanemiz bin 500 yatak kapasitesiyle en değerli turizm ve üretim markalarımızdan biri olan şehrimize önemli bir katkı sağlayacaktır.

Yine bugün resmi açılışını yapacağımız beş kilometre uzunluğundaki bağlantı yolu ise, hastanemize ulaşımın en rahat şekilde yapılabilmesine imkân verecektir.

İktidara gelirken milletimize ülkemize dört temel sütun üzerinde yükseltme sözü vermiştik. Bunları da eğitim, sağlık, adalet ve güvenlik olarak sıralamıştık. Ardından bunlara ülkemizin diğer tüm başlıklardaki yatırım eksiklerini de ilave ettik. Altyapısı, sistemi ve insan kaynağıyla bu alanlarda yaptığımız reformlar sayesinde huzurlu ve güvenli bir ülkede yaşıyoruz. Mesela eğitim ve sağlık alanlarının her birinde sayıları yaklaşık 1,2 milyonu bulan personelle vatandaşımıza hizmet ver-

yoruz. Sağlıkta eski Türkiye manzaralarını yaşı 35-40'ın üzerinde olanlar iyi bilir. Doktorunu bulmanın ayrı, ilacını temin etmenin ayrı dert olduğu o çarpık sistemi hatırlayın. Sağlam girenin bile hasta çıktığı o köhne düzeni kökten değiştirmek için çok çalıştık. Şehir hastanelerimiz işte bu gayretin bir ürünüdür.

Güzel işleri takdir etmek erdem işaretidir, Türkiye'nin avantajı geçmişte sağlam ve işler bir altyapısı olmadığı için ihtiyaçlarını en son teknolojiye ve sisteme dayalı olarak karşı-lama imkânına sahip olmasıdır. Bizim hastanelerimiz kadar modern, bizim okullarımız kadar yeni, bizim yollarımız kadar konforlu, bizim havalimanlarımız kadar ferah eserleri dünyada zor bulursunuz. Bir de buna genç, eğitilmiş, kabiliyetli, çalışkan, üretken nüfusumuzu eklediğinizde ortaya bambaşka bir tablo çıkıyor. Gelişmiş ülkelerin 50 yıl, 100 yıl, 150 yıl önce tamamladıkları altyapıyı biz büyük ölçüde son çeyrek asırda kurarak, onlarla rekabet edebilir hale geldik. Küresel krizlere rağmen ülkemizin rekor büyüme oranlarıyla yoluna devam etme-

2 Mart, 2024
Antalya

Antalya Şehir Hastanesi ve Bağlantı Yolları Açılış Töreni

March 2, 2024
Antalya

Opening Ceremony of Antalya City Hospital and Connection Roads

sinde bu gerçeğin çok büyük etkisi vardır. Cumhuriyet'imizin ikinci asrına armağanımız olan Türkiye yüzyılı vizyonu ile daha büyük hedeflere yöneldik. Artık amacımız gelişmiş ülkelere yetişmek değil, onların en ön sıralarındaki yerimizi almaktır. Gençlerimize siyasetiyle, ekonomisiyle, savunmasıyla, her alanda iftihar edeceğimiz bir ülke bırakmak istiyoruz, bunun için de gece-gündüz çalışıyoruz. Hizmete açtığımız her yeni yatırımı bu yolda atılmış yeni bir adım olarak görüyoruz.



“Gençlerimize siyasetiyle, ekonomisiyle, savunmasıyla, her alanda iftihar edeceğimiz bir ülke bırakmak istiyoruz.”



We are in Antalya today to inaugurate another of our city hospitals, which I see as symbols of the breakthroughs our country has achieved in the field of healthcare. Equipped with the most advanced medical technologies, Antalya City Hospital—with a capacity of 1,500 beds—will make a significant contribution to our city, one of our most valuable brands in tourism and production.

The five-kilometer connection road that we are also officially opening today will ensure easy and convenient access to the hospital.

When we first came to power, we promised our nation that we would elevate our country through investing in four fundamental pillars: education, healthcare, justice, and security. Later, we expanded this vision to address investment gaps across all other sectors. Thanks to the reforms we have implemented in these areas—through infrastructure, systems, and human resources—we now live in a peaceful and secure country. For example,

we provide services to our citizens with nearly 1.2 million personnel in the fields of education and healthcare alone.

Those over the age of 35 or 40 will clearly remember the old system of healthcare—the difficulties of finding a doctor, the struggle to obtain medicine. That dysfunctional system where even those who entered hospitals healthy sometimes left ill. We worked hard to fundamentally transform that outdated structure. Our city hospitals are a direct result of these efforts.

Recognizing and appreciating good work is a virtue. One of Türkiye's advantages is that we have had the opportunity to meet our needs using the most advanced technologies and systems available today, having lacked a strong and functional infrastructure in the past. You would be hard-pressed to find facilities in the world as modern as our hospitals, as new as our schools, as comfortable as our roads, or as spacious as our airports. When you add to this our young, educated,

capable, hardworking, and productive population, an entirely different picture emerges.

By building—largely within the last quarter-century—the infrastructure that developed countries completed 50, 100, or even 150 years ago, we have reached a level where we can compete with them. This reality has played a major role in enabling our country to sustain strong growth rates despite global crises.

With the vision of the “Century of Türkiye,” which we present as a gift to the second century of our Republic, we have set our sights on even greater goals. Our objective is no longer to catch up with developed countries, but to take our place among the very leaders. We aim to leave our youth a country they can take pride in across all fields—politics, economy, defense, and beyond—and we are working day and night to achieve this. Every new investment we inaugurate is a step forward on this path.

Strengthening Our Growth Potential Requires Boosting Productivity and Competitiveness

April 16, 2024
Ankara

Following the Cabinet Meeting

We have begun to see the positive results of the medium-term program we implemented last year. We closed 2023 with a growth rate of 4.5 percent. For the first time in our history, our national income exceeded USD 1.1 trillion, while per capita income surpassed USD 13,000. Based on purchasing power parity, we are now the world's 11th largest economy.

Data for the first quarter of 2024 show that net exports have made a significant contribution to our growth. Between January and March 2024, exports increased by 3.6 percent compared to the same period of the previous year, reaching USD 63.7 billion. Our exports in March amounted to USD 22.578 billion, marking the third highest March export figure in our history.

In imports, the monthly downward trend that began in August has continued. The export-to-import coverage ratio increased by 1.3 percentage points compared to the same month of the previous year, reaching 75 percent. With the positive contribution of exports, we expect our growth rate to approach 4 percent by the end of the year.

Our labor market has a strong momentum. According to February figures announced yesterday, employment—adjusted for seasonal effects—increased by 1.156 million year-on-year, reaching 32.4 million. The unemployment rate stood at 8.7 percent.

Like the rest of the world, our main challenge is inflationary pressure compounded by the rising cost of living. Our approach is not to rely on temporary measures, but to ensure lasting welfare gains by reducing inflation. Over time, we will all see more clearly how valuable this firm stance is for Türkiye and its economy. We expect annual inflation to start declining in the second half of the year, in line with market expectations.

As a result of the policies we have implemented, the current account deficit has begun to narrow. In January, the annual current account deficit decreased by USD 15 billion compared to the previous year, falling to USD 37.5 billion. Excluding gold and energy, a current account surplus of USD 34.6 billion was recorded. Unless there are extraordinary developments, we project that the current account deficit will fall to around 2.5 percent of GDP by the end of the year. As we bring our own energy resources online, these figures will improve further.

With our discoveries of oil in Gabar and natural gas in the Black Sea, we have regained confidence in this sector for the first time in many years. On the second day of the holiday, we succeeded in increasing daily oil production in Gabar to over 40,000 barrels. Our target is to reach 100,000 barrels per day by the end of 2024, and we are working tirelessly to achieve this. With new discoveries in our wells in Van and Hakkâri, we will raise production levels even further.

In the new period, we will take steps to strengthen our Medium-Term Program. Our economic team has completed its preparations, and we will share these with the public very soon. There are three main priorities in reinforcing the program: increasing public savings, prioritizing investments, and accelerating structural reforms.

As I have consistently emphasized, Türkiye's future will be shaped by investment, production, employment, and exports. Strengthening our growth potential requires increasing productivity and competitiveness and focusing on high value-added production. By extending the momentum we have achieved in the defense industry to other sectors, we will reach our goals.

Büyüme Potansiyelimizi Güçlendirmenin Yolu Verimliliği ve Rekabeti Arttırmaktan Geçiyor

16 Nisan, 2024
Ankara

Kabine Toplantısı'nın Ardından

Geçen sene uygulamaya koyduğumuz orta vadeli programın müspet sonuçlarını görmeye başladık. 2023 yılını yüzde 4,5'luk büyüme oranıyla kapattık. Tarihimize ilk kez milli gelirden 1,1 trilyon doları, kişi başına düşen gelirse ise 13 bin doları aşmış olduk. Satın alma gücü paritesine göre dünyanın en büyük 11'inci ekonomisiyiz. 2024 yılının ilk çeyreğine ait veriler net ihracatın büyümemize önemli katkı sağladığını ortaya koyuyor. 2024 yılının Ocak-Mart ayları arasında ihracat bir önceki yılın aynı dönemine kıyasla yüzde 3,6 oranında artışla 63,7 milyar dolara yükseldi. Mart ayı ihracatımız ise 22 milyar 578 milyon doları buldu. Bu rakamla en yüksek üçüncü Mart ayı ihracatı değerine ulaştık. İthalatta Ağustos ayından bu yana aylık azalış trendi devam ediyor. İhracatın ithalatı karşılama oranı bir önceki yılın aynı ayına göre 1,3 puan artışla yüzde 75'i yakaladı. İhracatın da pozitif etkisiyle büyüme oranımızın yıl sonunda yüzde 4'e yaklaşacağına inanıyoruz. Özellikle istihdam piyasamız güçlü bir ivme gösteriyor. Dün açıklanan Şubat ayı rakamlarına göre istihdam mevsim etkilerinden arındırıldığında yıllık bazda 1 milyon 156 bin artışla 32,4 mil-

yona ulaştı. İşsizlik oranı ise, yüzde 8,7 olarak gerçekleşti. Tüm dünya gibi bizim de temel sorunumuz, hayat pahalılığıyla katmerleşen enflasyon baskısıdır.

Bu konuda tavrımız palyatif tedbirlerle günü kurtarmak yerine enflasyonu düşürerek kalıcı refah artışını sağlamaktır. Bu kararlı duruşumuzun Türkiye ve Türk ekonomisi için ne kadar kıymetli olduğunu inşallah zamanla hep birlikte daha da iyi göreceğiz. Yıllık enflasyonun senenin ikinci yarısından itibaren piyasa beklentileriyle de uyumlu bir şekilde düşüşe geçmesini bekliyoruz. Uyguladığımız politikaların etkisiyle cari açığa daralma başladı. Ocak ayında yıllık cari açık geçen seneye kıyasla 15 milyar dolar azalarak 37,5 milyar dolara geriledi. Altın ve enerji hariç tutulduğunda 34,6 milyar dolarlık cari fazla gerçekleşti. Olağanüstü bir durum olmaması halinde sene sonunda cari açığın milli gelire oranla yüzde 2,5 seviyesinde gerçekleşmesini öngörüyoruz. Kendi enerji kaynaklarımızı devreye aldıkça inşallah bu oranlar daha da iyileşecek.

Gabar petrolü ve Karadeniz doğal gazı keşiflerimizle uzun yıllar sonra bu sektörde ilk defa özgüven kazandık. Bayramın ikinci

günü Gabar'daki petrol üretiminde günlük 40 bin varilin üzerine çıkmayı başardık. 2024 yılının sonunda hedefimiz günlük 100 bin varile ulaşmak, bunun için de gece gündüz demeden çalışıyoruz. Van ve Hakkâri'deki yeni kuyularımızda yapacağımız keşiflerle üretim rakamlarını çok daha yukarılara taşıyacağız. Yeni dönemde Orta Vadeli Programımızı güçlendirecek adımlar atacağız. Ekonomi ekibimiz bununla ilgili hazırlıklarını yaptı, inşallah çok yakında bunları kamuoyuyla paylaşacağız. Orta Vadeli Programın güçlendirilmesinde üç temel önceliğimiz bulunuyor. Bunlar kamuda tasarrufları arttırmak, yatırımların öncelik haline getirmek, yapısal reformlara hız kazandırmaktır. Türkiye'nin geleceği hep vurguladığım gibi; yatırım, üretim, istihdam ve ihracatla şekillenecektir. Büyüme potansiyelimizi güçlendirmenin yolu verimliliği ve rekabeti arttırmaktan, yüksek katma değere odaklanmaktan geçiyor. Savunma sanayinde yakaladığımız ivmeyi diğer alanlara da teşmil ederek inşallah hedeflerimize ulaşacağız.

Tarım Sektöründe Tüm Planlarımızda 30 Yıl Sonrasını Dikkate Alıyoruz

We Shape All Our Plans With a 30-Year Perspective in Agricultural Sector

“Tarımsal gayri safı yurt içi hasıla bakımından Avrupa’da lideriz, dünyada ilk 10 içerisindeyiz.”

Ülkemizin tarımsal potansiyelini gün yüzüne çıkarmak için kırsal kalkınma alanında ciddi destek ve hibeler sağladık. Bu sayede tarım-sanayi entegrasyonunu güçlendirdik. Üretimin gelişmesi için son 21 yılda reel rakamlarla 1 trilyon 364 milyar lira tarım desteği verdik. 2024 yılında şu ana kadar 45 milyar lira ödeme yaptık, yıl sonuna kadar bu tutar 91,5 milyar liraya çıkacak.

Üreticilerimizin yoğun emeği ve yürüttüğümüz etkin politikalar sayesinde tarım orman sektörümüz son 21 yılın 16’sında büyüme kaydetti. Sulanan arazi miktarını 48 milyon dekardan 71 milyon dekara çıkardık. Toplulaştırılan arazi miktarı 4,5 milyon de-

kadan 73 milyon dekara ulaştı. Sürdürülebilir tarımsal üretim ve gıda arz güvenliği için ülkemiz genelinde toplam alanı 93 milyon dekar olan 440 tarımsal ovamızı koruma altına aldık. İlk kez bizim dönemimizde başlayan TARSİM ile üreticimizin alın terini doğal afetlere karşı koruduk, koruyoruz. TARSİM’le sigorta poliçe bedellerini yüzde 67’ye varan oranlarda biz karşıyoruz.

Tarımsal verilerin ülkemizin son 21 yılında nereden nereye geldiğini çok net ortaya koyduğuna inanıyorum. Tarımsal gayri safı yurt içi hasıla bakımından Avrupa’da lideriz, dünyada ilk 10 içerisindeyiz. Fındık, incir, kiraz ve kayısı üretiminde dünyada açık ara birinci sıradayız. Sebze üretiminde dünyada dördüncü, meyve üretiminde ise beşinciyiz. Destek ve yatırımlarımızla 2002 yılında 25,1 milyar dolar olan tarımsal hasılamızı 2023 yılında 2,7 kat artışla 69,2 milyar dolara yükselttik. Aynı dönemde ihracatımızı 3,8 milyar dolardan 2023’te 31 milyar dolara ulaştırdık. Türkiye, 2023 yılında 212 ülke ve bölgeye 2 bin 200 çeşit tarımsal ürün ihraç etti. Yine son 22 yılda tarla bitkileri üretimini yüzde 34 artışla 78 milyon tona, meyve üretimini yüzde 94 artışla 27,4 milyon tona, sebze üretimini

14 Mayıs, 2024
Ankara

Türkiye Ziraat Odaları Birliği
Danışma Kurulu Toplantısı

May 14, 2024
Ankara

Union of Turkish Chambers of
Agriculture Advisory Board Meeting

yüzde 23 artışla 31,6 milyon tona taşıdık. Sertifikalı tohum üretimimiz de 9 kat artışla 1,3 milyon tonu buldu. Bugün 117 ülkeye tohum ihracatı gerçekleştiriyoruz. 2023 yılında 137 milyon ton bitkisel üretim miktarıyla bu alanda Cumhuriyet tarihimizin rekorunu kırdık.

Tarım alanındaki yatırımlarımızı çok boyutlu bir şekilde sürdürüyoruz. Amacımız, ülkemizin potansiyelinin en üst seviyede kullanılmasını temindir. Jeotermal, rüzgâr, güneş gibi yenilenebilir kaynakların kullanılacağı organize tarım bölgeleri kuruyoruz. 41 ilde 60 adet organize tarım bölgesinin yatırım sürecini hızlandırdık. Balıkesir’de dünyanın en büyük organize tarım bölgesi inşa ediliyor. Markalaşmaya ve coğrafi işaretli ürünlere de büyük önem veriyoruz. Bugüne kadar bin 382 tarım ve gıda ürününün coğrafi işareti tescil edildi. Tarla bitkilerinde bin 4, bahçe bitkilerinde bin 41 yerli ve milli tohumluluk çeşidi geliştirdik. Ata Tohumu Projesi kapsamında farklı türlerde 37 yerel çeşidi araştırma enstitülerimiz adına tescil ettik. Tüm planlarımızı bugüne göre değil, gelecek 25-30 yılı dikkate alarak yapıyoruz.



We have provided substantial support and grants in rural development to unlock our country’s agricultural potential. Through these efforts, we have strengthened the integration between agriculture and industry. To support production, we have delivered agricultural subsidies totaling TRY 1.364 trillion in real terms over the past 21 years. In 2024, we have already paid TRY 45 billion, and this amount will reach TRY 91.5 billion by the end of the year.

Thanks to the hard work of our producers and the effective policies we have implemented, our agriculture and forestry sector has recorded growth in 16 of the past 21 years. We increased irrigated agricultural land from 48 million decare to 71 million decare. The amount of consolidated agricultural land rose from 4.5 million decare to 73 million decare. To ensure sustainable agricultural production and food supply security, we have placed 440 agricultural plains—covering a total of 93 million decare—under protection nationwide.

With TARSİM, which was first introduced during our administration, we have protected—and continue to protect—the hard-ear-

ned income of our producers against natural disasters. Under this system, we cover up to 67 percent of insurance premium costs.

I believe agricultural data clearly demonstrate how far our country has progressed over the past 21 years. We are the leading country in Europe in terms of agricultural gross domestic product and rank among the top 10 globally. We are by far the world’s leading producer of hazelnuts, figs, cherries, and apricots. We rank fourth in vegetable production and fifth in fruit production worldwide.

Through our support and investments, we increased our agricultural GDP from USD 25.1 billion in 2002 to USD 69.2 billion in 2023, marking a 2.7-fold rise. During the same period, we boosted our agricultural exports from USD 3.8 billion to USD 31 billion in 2023. In 2023, Türkiye exported 2,200 different agricultural products to 212 countries and regions.

Over the past 22 years, we increased field crop production by 34 percent to 78 million tons, fruit production by 94 percent to 27.4 million tons, and vegetable production by 23 percent to 31.6 million tons. Our certified seed production increased ninefold, reaching

1.3 million tons. Today, we export seeds to 117 countries. In 2023, with a total plant production of 137 million tons, we achieved a historic record in this field.

We continue our investments in agriculture through a multidimensional approach. Our goal is to fully utilize our country’s potential. We are establishing organized agricultural zones powered by renewable energy sources such as geothermal, wind, and solar. We have accelerated the investment process for 60 organized agricultural zones in 41 provinces. The world’s largest organized agricultural zone is currently being built in Balıkesir. We also attach great importance to branding and geographically indicated products. To date, 1,382 agricultural and food products have been registered with geographical indications. We have developed 1,004 domestic seed varieties for field crops and 1,041 for horticultural crops. Under the “Ancestral Seed Project,” we have registered 37 local varieties across different species under our research institutes.

We do not plan based on today alone; we design all our strategies with a forward-looking perspective of the next 25 to 30 years.



Türkiye'ye Katkı Sağlayan Her Girişime Destek Vereceğiz

24 Mayıs, 2024
İstanbul

Albaraka İslami Finans Zirvesi

Küresel finansal mimarinin varlık gayesi aslında üretim ve refah artışına katkı yapmak olmalıdır. Var oluş gayesi üretimi, istihdamı ve değer üretimini desteklemek olan finansal sistem artık reel sektörden bağımsız ve reel sektörü sömüren bir yapıya dönüşmüştür. Sistem, gelir ve servet adaletsizliklerini besleyerek, yapay büyümeye yol açarak, az gelişmiş ve gelişmekte olan üzerinde aşırı baskı oluşturuyor. 2008 krizinden sonra borca ve faize dayalı finansal mimari, krizi doğuran sebepleri ortadan kaldırmaya dönük gerekli adımları atmadı. Sistemin yapısal sorunları açıkça gün yüzüne çıktığı halde, süreç geçici önlemlerle yönetilmeye çalışıldı. Bunun da mevcut sıkıntıları çözmek yerine derinleştirdiğini görüyoruz. Geldiğimiz noktada küresel finans mimarisinin oldukça kırılgan bir yapıda olduğunu bugün süreci doğru okuyan herkes kabul ediyor. Burada kısa süre önce açıklanan bir veriyi sizlerle paylaşmak isterim. Uluslararası Finans Enstitüsü verilerine göre küresel borçluluk 2024 yılı ilk çeyreğinde rekor tazeleyerek 315 trilyon dolar seviyesine ulaştı. Bu

oranların bile sürdürülebilirliği şüpheliyken, tahminler borçluluğun daha da artacağına işaret ediyor.

İstanbul Finans Merkezinin FİNTEK ile birlikte iki temel sacayağından birini katılım finans olarak belirlenmesi önemli hamleydi. Bununla katılım finansın gelişmesine ve finansal sistemde hak ettiği yere gelmesine verdiğimiz önemi açıkça gösterdik. Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisimiz tarafından hazırlanan ve ülkemizin bu alandaki ilk stratejik belgesi olan katılım finans strateji belgesini de 2022 yılı sonunda yayınladık. Uluslararası İslami Altyapı ve Likidite Kurulu'sunun fikri ve teknik altyapısının oluşturulmasına dair çalışmalarımız devam ediyor. Yine derecelendirme sistemi Uluslararası İslam Finans Tahkim Mekanizması, SUKUK Garanti Fonu, Helal Park ile Hac ve Umre Fonu gibi projelere ilişkin fikri ve teknik değerlendirmelerimizi sürdürüyoruz. Orta Vadeli Program ve 12. Kalkınma Planımızda da katılım finans sisteminin geliştirilmesine yönelik önemli hedefler belirledik. Başta katılım sigortacılığı ve katılım fintekler

odaklı eylem maddelerimiz olmak üzere geniş bir alanda çalışıyoruz. Önümüzdeki dönem de tüm bu birikimi inşallah müstakil bir katılım finans kanununu ülkemize kazandırarak taçlandırmak arzusundayız. Bununla ilgili hazırlık çalışmalarımız da şu an devam ediyor.

Son 21 yılda Türk ekonomisine tarihi başarılar yaşatmış bir hükümet olarak katılım finans alanında ülkemizi hak ettiği yere getireceğiz. Özellikle Asya, Avrupa ve Afrika'nın tam kalbinde yer alan İstanbul'u küresel finans ve katılım finans merkezlerinden biri yapacağız. Burada bulunan kardeşlerimiz çok iyi biliyor ki, Türkiye'ye güvenen hiç kimse pişman olmadı. Kazandırarak kazanmayı amaçlayan hiçbir müteşebbis ülkemize yatırım yaptığı için sonradan nedamet duymadı. Bundan sonra da kazan kazan temelinde iş birliklerimizi ilerleteceğiz, Türkiye'nin ekonomisine, üretimine, istihdamına, ihracatına, finans sektörüne katkı sağlamayı amaçlayan her türlü girişime destek vereceğiz.



We Will Support Every Initiative That Contributes to Türkiye

May 24, 2024
Istanbul

Albaraka Islamic Finance Summit

“We are determined to elevate our country to its rightful position in the field of participation finance.”

The fundamental purpose of the global financial architecture should, in fact, be to contribute to production and the growth of prosperity. However, a financial system whose very purpose of existence is to support production, employment, and value creation has now evolved into a structure that operates independently of—and even exploits—the real sector. By fueling income and wealth inequalities and driving artificial growth, the system places excessive pressure on underdeveloped and developing countries.

Following the 2008 financial crisis, the debt- and interest-based financial architecture failed to take the necessary steps to eliminate the root causes of the crisis. Although the structural problems of the system became clearly visible, the process has been managed with temporary measures rather than lasting solutions. As a result, instead of resolving existing challenges, these measures have deepened them. At this point, it is widely acknowledged by those who accurately assess the situation that the global financial architecture is highly fragile.

Allow me to share a recently published figure: according to data from the Institute of International Finance, global debt reached a record level of USD 315 trillion in the first quarter of 2024. Even the sustainability of these levels is questionable, while projections indicate that global indebtedness will continue to rise.

Designating participation finance as one of the two main pillars of the Istanbul Financial Center—alongside fintech—was an important step. This clearly demonstrates the importance we attach to the development of participation finance and to ensuring that it attains its rightful place within the financial system. At the end of 2022, we also published our country's first strategic document in

this field, the Participation Finance Strategy Document, prepared by the Presidency of the Republic of Türkiye Finance Office.

Our efforts continue regarding the conceptual and technical infrastructure of the International Islamic Infrastructure and Liquidity Corporation. Likewise, we are continuing our evaluations on projects such as a rating system, an International Islamic Finance Arbitration Mechanism, a Sukuk Guarantee Fund, Halal Park, and a Hajj and Umrah Fund. In our Medium-Term Program and the 12th Development Plan, we have set important targets for the advancement of the participation finance system. We work across a wide range of areas, particularly focusing on participation insurance and participation fintech.

In the coming period, we aim to crown this entire body of work by introducing a dedicated Participation Finance Law. Efforts in this regard are currently ongoing.

As a government that has delivered historic achievements to the Turkish economy over the past 21 years, we are determined to elevate our country to its rightful position in the field of participation finance. Positioned at the very heart of Asia, Europe, and Africa, we will transform Istanbul into one of the global centers of finance and participation finance.

Those present here know very well that no one who has trusted Türkiye has ever regretted it. No entrepreneur who embraces a win-win approach has ever felt remorse after investing in our country. Going forward, we will continue to strengthen our partnerships on the basis of mutual benefit and will support every initiative that aims to contribute to Türkiye's economy, production, employment, exports, and financial sector.



İhracat Türk Ekonomisinin Lokomotifidir

“Türkiye’nin dış ticarete yazdığı başarı hikâyesini yalnızca biz değil, rakamlar da çok net biçimde söylüyor.”

Her fırsatta tekrarlıyorum; ihracat, Türk ekonomisinin lokomotifidir. İhracat, Türkiye’yi hedeflerine ulaştıracak en kestirme yoldur. Türkiye tüketerek değil, üreterek, istihdam oluşturarak, ihracat yaparak büyümek zorunda olan bir ülkedir.

Türkiye’nin dış ticarete sizin de emeklerinizle yazdığı başarı hikâyesini yalnızca biz değil, rakamlar da çok net biçimde söylüyor. Rusya-Ukrayna Savaşına ve 6 Şubat depremlerine rağmen 2023 senesinde ihracatta güzel bir yıl geçirdik. 2023 yılını 255,4 milyar doları mal ihracatı, 101,7 milyar doları hizmetler ihracatı olmak üzere toplam 355 milyar dolar ihracatla kapattık. Bu yıl ihracat miktarıyla geçen

sene Cumhuriyet tarihimizin rekorunu kırdık. Geçtiğimiz hafta açıklanan rakamlarla bunu bir üst seviyeye taşıdık. 24,1 milyar dolarlık Mayıs ayı ihracatımız, tarihin en yüksek Mayıs ayı ihracat değeri olarak kayıtlara geçti. Bu rekor, yeni bir rekoru da beraberinde getirdi. Mayıs ayı ihracatımız aynı zamanda tüm ayların en yüksek aylık ihracat değeri oldu. Mayıs ayı itibarıyla yıllıklandırılmış ihracatımız 260,1 milyar dolar ve bir önceki yıla göre yüzde 2,3 artışla yine rekor kırdı.

İhracattaki güzel haberlere ithalat tarafından gelen olumlu veriler de eşlik ediyor. İthalatımızdaki düşüş eğilimi Mayıs ayında da devam etti, ithalatımız Mayıs ayında yıllık bazda yüzde 10,3 oranında geriledi. 2024 yılı Mayıs ayında ihracattaki artış ve ithalattaki azalışın da etkisiyle dış ticaret açığımız yıllık bazda yüzde 47,8 düşüş gösterdi. 2024 yılının ilk 5 ayında ise ihracatımız bir önceki yılın aynı dönemine kıyasla yüzde 4,5 artışla 106 milyar 914 milyon dolara çıktı. Böylece ilk 5 ayda mal ihracatında net 4,6 milyar dolar artış sağladık. Dış ticaret açığımızdaki iyileşme sürüyor. İlk 5 ayda dış ticaret açığımız 19,2 milyar dolar

8 Haziran, 2024
İstanbul

TİM 31. Olağan Genel Kurulu ve
İhracatın Şampiyonları Ödül Töreni

azaldı, mal ihracatımızdaki artışın yanında hizmet ihracatında da 2024 yılı hedeflerimize yaklaşıyoruz. Yılın ilk 3 ayında hizmet ihracatımız bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 8 artış göstererek 19,9 milyar dolar seviyesinde gerçekleşmiştir. Yılın ilk 5 ayında hizmet ihracatımızın bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 8 artışla 36,2 milyar dolara yükseleceğini tahmin ediyoruz. Yıllıklandırılmış olarak 2024 yılının ilk 3 ayı sonunda 103,2 milyar dolar olan hizmet ihracatımızın ilk 5 ay sonunda 104,3 milyar dolara yükseleceğini öngörüyoruz. Cari işlemler açığındaki iyileşme, dış ticaret dengesindeki iyileşme, ticaret ortaklarımızda toparlanma ve turizm gelirlerindeki artışla Orta Vadeli Program hedeflerinden çok daha iyi gerçekleştirecek. Cari açığı azaltma hem rezerv birikimini müspet etkileyecek, hem de finansal istikrar destek olacaktır. 2024 sonunda mal ihracatımızı 267 milyar dolara ve hizmet ihracatımızı ise 110 milyar dolara mutlaka taşıyacağız. Bunu da son 21 yıldır olduğu gibi yine sizlerle birlikte başaracağız.



Export Is the Driving Force of the Turkish Economy

June 8, 2024
Istanbul

TİM 31st Ordinary General Assembly
and Champions of Exports Award
Ceremony

I repeat at every opportunity that exports are the driving force of the Turkish economy. Exports are the shortest path to achieving Türkiye’s goals. Türkiye is a country that must grow not by consuming, but by producing, creating employment, and exporting.

The success story that Türkiye has written in foreign trade, thanks to your efforts, is clearly demonstrated not only by us but also by the figures. Despite the Russia-Ukraine War and the February 6 earthquakes, we had a strong year in exports in 2023. We closed 2023 with a total of USD 355 billion in exports—USD 255.4 billion in goods and USD 101.7 billion in services. With this export volume, we broke the record in the history of the Republic.

With the figures announced last week, we have taken this achievement to an even higher level. Our May exports, amounting to USD 24.1 billion, were recorded as the highest May export figure in history. This record also brought another: May exports became the highest monthly export figure of all time. As of May, our annualized exports reached USD

260.1 billion, marking another record with a 2.3 percent increase compared to the previous year.

Positive developments on the import side accompany the good news in exports. The downward trend in imports continued in May, with a 10.3 percent year-on-year decrease. In May 2024, supported by the increase in exports and the decrease in imports, our foreign trade deficit declined by 47.8 percent on an annual basis.

In the first five months of 2024, our exports rose by 4.5 percent compared to the same period last year, reaching USD 106.914 billion. Thus, we achieved a net increase of USD 4.6 billion in goods exports during this period. The improvement in our foreign trade deficit continues. In the first five months, the deficit decreased by USD 19.2 billion. Alongside the increase in goods exports, we are also approaching our 2024 targets in services exports.

In the first three months of the year, our services exports increased by 8 percent compared to the same period last year, reac-

hing USD 19.9 billion. We estimate that in the first five months, services exports will rise by 8 percent year-on-year to USD 36.2 billion. On an annualized basis, services exports, which stood at USD 103.2 billion at the end of the first three months of 2024, are projected to increase to USD 104.3 billion by the end of the first five months.

With the improvement in the current account deficit, the recovery in the foreign trade balance, the rebound in our trade partners, and the increase in tourism revenues, we expect to outperform the targets set in the Medium-Term Program. The decline in the current account deficit will positively affect reserve accumulation and support financial stability.

By the end of 2024, we will raise our goods exports to USD 267 billion and our services exports to USD 110 billion. As we have done over the past 21 years, we will achieve this together with you.

Türkiye’de En Çok Yatırım Yapan 6’ncı Ülke İspanya

13 Haziran, 2024
Madrid

Türkiye-İspanya İş Forumu

Ticaret ve yatırım ilişkilerimizin barındırdığı muazzam potansiyel ve dinamizm bizlere daha ileri hedeflere gitme cesaretini veriyor. 2002 yılı öncesinde 2 milyar dolar civarında seyreden ticaret hacmimiz, geçtiğimiz sene yaklaşık 10 kat artışla 19,2 milyar dolara ulaştı, böylelikle 20 milyar dolar hedefimizi neredeyse yakalamış olduk. Bu hacmi hep birlikte el ele vererek sizlerin değerli katkılarıyla çok daha ileri taşıyacağımıza inanıyorum.

İspanya’nın 740 firma ve yaklaşık 11 milyar dolarlık stokla Türkiye’de en çok yatırım yapan 6’ncı ülke olması da esasen bu yaklaşımın sonucudur. Bölgesinin cazibe merkezi olan Türkiye, İspanya’dan çok daha fazla sayıda yatırımcıyı özellikle ev sahipliği yapmak üzere ülkemize davet ediyoruz. Müteahhitlik firmalarımız İspanya’da yaklaşık 1,1 milyar dolarlık 6 proje üstlenmiştir. Barselona’daki stadyum projesi bu alandaki iş birliğimizin en somut örneklerindendir. İmza attıkları projelerle dünya çapında takdir gören şirketlerimiz

imkân verilmesi halinde Türkiye’ye daha fazla katkıda bulunacaktır.

İstanbul’dan birkaç saatlik uçuş mesafesiyle 1,3 milyar insana ve dünya ekonomisinin önemli bir bölümüne ulaşabiliyoruz. Ticaret ve yatırım iş birliklerimizi cesur ve yenilikçi bir bakış açısıyla yeniden kurgulamamız, yeni fırsat pencerelerinin açılmasına vesile olacaktır. İş forumu çatısı altında ulaştırma ve altyapıdan enerjiye, sanayiden finansa geniş bir yelpazede gerçekleştireceğiniz sektörel oturumların iyi bir zemin teşkil edeceğini düşünüyorum.

Bankalarımız ile finans ve yatırım kuruluşlarımız arasındaki ilişkiler son dönemlerde gittikçe güçleniyor. Şirketlerimizin ortak çalışma ve projeleri için geniş finans imkânlarına sahip olmalarını sağlıyor, girişimciliği daha da teşvik ediyor. Kurucusu olduğumuz G-20’de birlikte sergilediğimiz çabalar da bizlere ayrı bir teşvik unsuru olmaktadır.

Tüm bunları yaparken farklı sektörlerdeki çalışmalarımızı teknolojiye ve inovas-

yonun gücüyle harmanlayarak yeni ortaklıklara da fırsat tanımalıyız. Ancak, bu şekilde geleneksel sektörlerin ötesine geçerek daha geniş bir perspektifle ülkelerimizi geleceğe taşıyabiliriz. Ticaret ve yatırımda rekabet algısından sıyrılarak yenilikçi ve stratejik ortaklıklar kurulması önümüzdeki yeni dönemin iş yapma kodları arasında yer almalıdır. Bu yaklaşım kalıcı ve güçlü iş birliklerinin tesis edilmesi büyük katkı sağlayacaktır. İşte bu anlayış dün gerçekleştirilen dijital teknoloji platformuyla somuta dönüştürülerek güzel bir örneğe vesile oldu.

Bugün imzalanacak anlaşmalarla iş birliğimizin ahdi zeminini inşallah daha da güçlendireceğiz. Gelecek yıl Medeniyetler İttifakı’nın 20. Yıl Dönümünü idrak edeceğiz. Malum Medeniyetler İttifakını İspanya ve Türkiye olarak birlikte kurduk, öyleyse bunu birlikte geliştireceğiz.



Spain Is the 6th Largest Investor in Türkiye

June 13, 2024
Madrid

Türkiye–Spain Business Forum

The tremendous potential and dynamism in our trade and investment relations give us the confidence to aim for even higher goals. Our trade volume, which stood around USD 2 billion before 2002, increased nearly tenfold last year to reach USD 19.2 billion, thus bringing us very close to our USD 20 billion target. I firmly believe that, through joint efforts and your valuable contributions, we will carry this figure much further.

Spain’s position as the 6th largest investor in Türkiye—with 740 companies and an investment stock of approximately USD 11 billion—is in fact a direct result of this approach. As a regional hub of attraction, Türkiye invites many more investors from Spain to our country.

Our contracting firms have undertaken six projects in Spain worth approximately USD 1.1 billion. The stadium project in Barcelona is one of the most concrete examples of our co-operation in this field. Our companies, which are globally recognized for the projects they

deliver, will contribute even more to Türkiye if given the opportunity.

With just a few hours of flight from Istanbul, we can access a market of 1.3 billion people and a significant share of the global economy. Reconstructing our trade and investment partnerships with a bold and innovative perspective will open new windows of opportunity. I believe that the sectoral sessions you will hold under this business forum—covering a wide range from transportation and infrastructure to energy, and from industry to finance—will provide a solid foundation for this.

Relations between our banks and financial and investment institutions have been steadily strengthening in recent times. These ties ensure that our companies have access to broad financing opportunities for joint ventures and projects, while also encouraging entrepreneurship.

At the same time, we must blend our efforts across different sectors with the

power of technology and innovation, thereby paving the way for new partnerships. Only in this way can we move beyond traditional sectors and carry our countries into the future with a broader perspective. Moving away from a perception of competition in trade and investment, and instead establishing innovative and strategic partnerships, should be among the defining principles of the new era of doing business. This approach will greatly contribute to building lasting and strong collaborations.

Indeed, this vision was recently translated into practice through the digital technology platform established yesterday, setting a positive example.

With the agreements to be signed today, we will further strengthen the contractual foundation of our cooperation. Next year, we will mark the 20th anniversary of the Alliance of Civilizations. As you know, this initiative was founded jointly by Spain and Türkiye, and we will continue to develop it together.



Yatırımlara Proje Bazlı Teşviklerin Yanında Pazar Destekleri ve Finansman İmkânları Sunacağız

26 Temmuz, 2024
İstanbul

Yüksek Teknoloji Teşvik Programı
Tanıtım Toplantısı

“Gelişmiş ülkeler dahil tüm dünyayı menfi etkileyen sis bulutu dağıldığında Türkiye yeni dönemin forveti olacak.”

Türk ekonomisi çok boyutlu bir dönüşüm sürecinden geçiyor, daha doğru bir ifadeyle kabuk değiştiriyor. İş dünyamız şunu çok iyi bilsin: Bu sürecin sonunda ekonomimiz farklı bir lige yükselecek. Gelişmiş ülkeler dahil tüm dünyayı menfi etkileyen sis bulutu dağıldığında Türkiye yeni dönemin forveti olacak.

Bugün tanıtımını yapmak üzere bir araya geldiğimiz HIT-30 Programı işte bu yolculuğumuzda önemli bir kilometre taşı görevi üstlenecek. Yüksek teknoloji yatırımlar için davet ve destek programıyla teknoloji geliştirme ve yüksek katma değerli üretim kapasitemizi en üst seviyeye taşıyacak bir süreci başlatıyoruz. HIT-30 ile yüksek teknoloji ve yüksek katma değerli yeni yatırımlar için Türkiye'nin avantajlarını pekiştirirken, ülkemizin 2030 yılına kadar yüksek teknoloji yatırımlarının odak noktası haline gelmesini amaçlıyoruz. Programla yarı iletkenler, mobilite, yeşil enerji, ileri imalat, sağlıklı yaşam, dijital teknolojiler, haberleşme, uzay ve bu alandaki diğer zincirlerini geliştirecek 30'un üzerindeki başlıkta yatırımlara nitelikli destekler sağlayacağız. Bu yatırımlarda başlıca 4 nitelik arayacağız. Yeni teknolojileri odağa alan bir yatırım olmasına, rekabet için gerekli ekonomik ölçeğe sahip olmasına, teknik yet-

kinlik ve mali yeterliliğin olmasına, teknolojik kazanım boyutu içermesine bakacağız. Bu şartları taşıyan yatırımlara proje bazlı yatırım teşviklerimizin yanı sıra pazar geliştirme destekleri, cazip finansman imkânları sunacağız. Bugün ilk aşamada altı çağrıyı kamuoyuyla paylaşıyoruz.

Bugün ilan ettiğimiz altı çağrı ile önemli gittikçe artan teknoloji alanlarında kalkınma yolculuğumuza büyük katkı sağlayacak en az 20 milyar dolarlık özel sektör yatırımını ülkemize kazandırmayı hedefliyoruz. Açıkla-
dığımız altı çağrının odak alanlarımız arasında öncelikli olarak belirlediğimiz ilk çağrılar olduğunu vurgulamak istiyorum. Bunlara ilaveten hiper ölçekli veri merkezleri, biyo teknolojik ilaçlar, yeşil hidrojen ve endüstriyel robotik sistemler olmak üzere dört başlıkta daha çağrılarımızı çok kısa süre içinde kamuoyuyla paylaşacağız. Önümüzdeki dönem de ilan edilen diğer başlıklarda da yatırım projelerine kapsamlı destekler sunulmaya devam edilecek. HIT-30 programıyla vergi teşvikleri ve hibe desteklerinden oluşan toplam 30 milyar dolarlık kaynağı yüksek teknoloji yatırımlarına yönlendireceğiz. Tüm yatırımcıları HIT-30 programında yer almaya ve ülkemizin teknolojik atılım serüvenine ortak olmaya davet ediyorum.

“When the fog that negatively affects the entire world, including developed countries, dissipates, Türkiye will be the powerhouse of the new era.”



We Will Provide Market Support and Financing Opportunities Alongside Investment Incentives

July 26, 2024
Istanbul

High Technology Incentive Program
(HIT-30) Launch Meeting

The Turkish economy is undergoing a multi-dimensional transformation process; more precisely, it is shedding its skin. Our business community should know this very well: at the end of this process, our economy will rise to a different league. When the fog that negatively affects the entire world, including developed countries, dissipates, Türkiye will be the powerhouse of the new era.

The HIT-30 Program, which we have gathered here today to introduce, will serve as an important milestone in this journey. With the call and support program for high-tech investments, we are initiating a process that will elevate our technological development and high value-added production capacity to the highest level. With HIT-30, while reinforcing Türkiye's advantages for new high-tech and high value-added investments, we aim to make our country a focal point for high-tech investments by 2030. Through the

program, we will provide qualified support for investments in more than 30 areas, including semiconductors, mobility, green energy, advanced manufacturing, healthy living, digital technologies, communication, space, and the value chains that will develop in these fields. For these investments, we will seek four main qualifications: being focused on new technologies, having the economic scale necessary for competition, possessing technical competence and financial adequacy, and including a dimension of technological gain. For investments that meet these conditions, we will offer market development support and attractive financing opportunities in addition to our project-based investment incentives. Today, we are sharing the first six calls with the public.

With the six calls we have announced today, we aim to bring at least USD 20 billion of private sector investment to our country,

which will make a significant contribution to our development journey in technology areas of increasing importance. I would like to emphasize that the six calls we have announced are the first ones we have identified as priority areas among our focus areas. In addition to these, we will soon announce four more calls in the areas of hyperscale data centers, biotechnological drugs, green hydrogen, and industrial robotic systems. In the coming period, comprehensive support will continue to be provided for investment projects under other announced headings as well. With the HIT-30 program, we will direct a total resource of USD 30 billion, consisting of tax incentives and grant supports, to high-tech investments. I invite all investors to take part in the HIT-30 program and to join our country's journey of technological breakthrough.

Bu Yatırım, Tedarik Zincirlerinin Kesintisiz İşlemesini Sağlayacak

10 Ağustos, 2024
Mersin

Çukurova Uluslararası Havalimanı
Açılış Töreni

Biliyorsunuz son yıllarda ülkemize kazandırdığımız pek çok eseri kamu-özel ortaklığıyla hayata geçirdik. Devletin bütçesinden tek kuruş harcamadan bu eserlerin inşasını tamamladık. Böylece sadece ülkenizin altyapı eksiklerini süratle gidermekle kalmadık, aynı zamanda Türkiye ekonomisine de ciddi katma değer oluşturduk. Milletimizin istifadesine sunduğumuz her bir köprü, otoyol, havalimanı, yatırım rakamlarının çok çok ötesinde ekonomik kazanç sağladı. Çukurova Havalimanımızın yapımında da aynı yöntemi uyguladık. Kamu-özel iş birliğiyle inşa edilen havalimanının toplam yatırım miktarı 608 milyon 500 bin avrodur. Devletimiz buradan 25 yıl içerisinde toplam 297 milyon 100 bin avro kira bedeli elde edecektir. Bu sadece kira bedeli olarak devletimizin kasasına girecek olan tutardır. Havalimanımız tüm Çukurova'nın ticaretine, turizmine, tarımsal üretimine, ekono-

nomik hayatına önemli katkılar yapacak, doğrudan ve dolaylı olarak yaklaşık 3 bin kişinin istihdamına vesile olacaktır.

Havalimanımızın Adana'ya mesafesi 35 kilometre, Mersin'e mesafesi ise 40 kilometredir, yani her iki şehrimizin de tam ortasında konumlanmıştır. Havalimanımızın Mersin ve Adana'dan hem D-400 yolu hem de otoyol üzerinden kolay ulaşım imkânına sahiptir. Adana ve Mersin'le birlikte Osmaniye ve Niğde'ye olan yakınlığıyla da 5 milyonu aşkın insanımıza hizmet verecek. Havalimanımız yolcu taşımacılığının yanı sıra, bölgenizin ihracatında da çarpan etkisi yapacak. Mersin Limanı, Mersin ve Adana Organize Sanayileri, İskenderun Körfezi Sanayi Tesisleri, Yumurtalık Serbest Bölgesi gibi sanayi ve ticaret bölgelerinden gelen ürünleri buradan tüm dünyaya göndereceğiz. Burada şunu özellikle söylemek isterim: Hem Adanalı hem

Mersinli vatandaşlarımız çok kısa sürede bu eserin ne kadar isabetli bir yatırım olduğunu görecektir. Havalimanımız bölgedeki işletmelerimizi daha geniş pazarlara açarak şirketlerimizin ihracat potansiyellerini ve rekabet gücünü artırarak acil ve kritik malzemelerin teslimatının süratle yapılmasını sağlayarak, velhasıl birçok hususta ticaretimizin gelişmesine, tedarik zincirlerinin kesintisiz işlemesine, ekonomik hayatın güçlenmesine yardımcı olacaktır. Çukurova bölgemizin ürettiği tarım ürünleri artık gecikmeksizin, bozulma riski olmadan müşterilerine kolayca ulaştırılabilecek. Adana ve Mersin'le birlikte Akdeniz Bölgesi'nin tamamının kalkınmasında lokomotif rolü üstlenecek böyle bir eseri ülkemize kazandırmaktan gurur duyuyoruz.



This Investment Will Ensure the Uninterrupted Flow of Supply Chains

August 10, 2024
Mersin

Opening Ceremony of Çukurova
International Airport

As you know, in recent years we have implemented many projects in our country through public-private partnerships. We completed the construction of these projects without spending a single penny from the state budget. Thus, we not only rapidly eliminated our country's infrastructure deficiencies, but also created significant added value for the Turkish economy. Each bridge, highway, and airport we have put into the service of our nation has generated economic gains far beyond the investment figures themselves. We applied the same method in the construction of Çukurova International Airport. The total investment amount of the airport, built through public-private partnership, is EUR 608 million 500 thousand. Over 25 years, our state will obtain a total rental income of EUR 297 million 100 thousand from here. This is only the amount that will enter our state's

treasury as rent. Our airport will make significant contributions to the trade, tourism, agricultural production, and economic life of the entire Çukurova region, and will provide employment for approximately 3,000 people, both directly and indirectly.

The distance of our airport to Adana is 35 kilometers and to Mersin is 40 kilometers; in other words, it is located right in the middle of both of our cities. Our airport has easy access from both Mersin and Adana via the D-400 road and the motorway. With its proximity to Adana and Mersin as well as Osmaniye and Niğde, it will serve more than 5 million people. In addition to passenger transportation, our airport will also create a multiplier effect on our region's exports. We will send products from industrial and trade zones such as Mersin Port, Mersin and Adana Organized Industrial Zones, İskenderun Bay industrial facilities,

and Yumurtalık Free Zone to the entire world from here. Let me especially state this: both our citizens from Adana and Mersin will soon see how accurate an investment this project is. By opening our regional businesses to wider markets, increasing the export potential and competitiveness of our companies, and enabling the rapid delivery of urgent and critical materials, our airport will help develop our trade, ensure the uninterrupted functioning of supply chains, and strengthen economic life in many respects. Agricultural products produced in the Çukurova region will now be delivered to their customers easily, without delay and without the risk of spoilage. We are proud to bring such a project to our country, which will undertake a locomotive role in the development of the entire Mediterranean Region together with Adana and Mersin.



Those Who Run With Passion Never Get Tired

August 25, 2024
Bitlis

Mass Opening Ceremony in Bitlis

“Current value of our investments in the field of environment and urbanization in our city over the past 22 years has reached TRY 26 billion.”

With the principle that those who run with passion do not get tired, we will continue to work, produce, and serve the people of Bitlis day and night without rest. Today, we are having the joy of inaugurating numerous important public and private sector investments in this city. In the field of healthcare, we are officially opening the family health centers and 112 emergency stations completed in Adilcevaz, Mutki, Ahlat, and Tatvan. In youth and sports, we are inaugurating the 1,500-seat indoor sports hall we built in central Bitlis, the 5,000-seat stadium, the ski house, the camp training center, and the Şemsi Bitlisi Student Dormitory. In education, we are opening the kindergartens, primary and secondary schools, and staff housing we have completed in the city center and its districts.

In culture, we are putting into service the landscaping and square arrangement projects completed by our Directorate of Mounments, the flood protection projects carried out by our State Hydraulic Works, and the bridges and restoration works completed by our Highways Directorate for the benefit of the people of Bitlis. We are also officially opening service buildings belonging to various public institutions and government guesthouses on this occasion; may they be beneficial and auspicious. Under the leadership of Bitlis Municipality, our municipalities in Ahlat, Hizan, and Yolalan continue to serve the citizens entrusted to them. Today, we are placing at your service these projects, works, and services with a total investment value of TRY 210 million.

Our Housing Development Administration (TOKİ) has completed the nation's garden in Aydınlar Neighborhood of Tatvan, together with its social facilities, infrastructure, and landscaping. TOKİ has also completed the construction of 218 residences and 2 commercial centers in Ahlat with an investment of TRY 1 billion 96 million.

We have also reached the final stage of the urban transformation, renewal, and environmental arrangement project in the historic city center of Bitlis. We are inaugurating this important project with a total investment value of TRY 1 billion 229 million. I would like to draw your attention to a striking figure: the current value of our investments in the field

of environment and urbanization in our city over the past 22 years has reached TRY 26 billion. The total investments made in Bitlis during our governments have exceeded TRY 76 billion.

From education to healthcare, from agriculture to transportation, from social assistance to energy, we have undertaken projects that will transform the face of our city in every field. Currently, we have ongoing environmental and urbanization investments in Bitlis amounting to TRY 1 billion 766 million. Once we complete them, we will put them at your service as well.

We also observe that Bitlis is experiencing a significant rise in private sector investments. Today, we are opening the first phase of the cotton yarn and textile factory built by Kiler Holding on a 200-decare area, consisting of three phases. Currently employing 217 people, once all phases are completed, the factory will be able to produce 50 tons of yarn daily with a cotton input of 65 tons. I hope this factory, with a project cost of TRY 2 billion 640 million, to be beneficial and auspicious from the outset.

Last year, we had put into operation the first phase of Eren Holding's yarn production facility. Today, we are commissioning the second phase of this critical project with a total investment of TRY 3 billion 525 million. By the end of the year, the third phase of the facility will also become operational. Thus, Bitlis will become one of the important textile production centers of our country. I hope that this facility will be beneficial for our city as well.

Yesterday, at Aksaz Naval Shipyard Command, we added our TCG Piri Reis Submarine to the ranks of our navy. Today, we are laying the foundation of an explosive materials production facility in Bitlis, to be realized with a total investment of TRY 1 billion 525 million. Once completed, our Nitrovan Explosives Factory, whose construction has begun on an area of 220,000 square meters, will create employment for approximately 1,000 people, and some of the ammunition needed by our security forces will be produced here. I wish this defense industry investment to be beneficial for our city and our country.

Aşkınan Koşan Yorulmaz

25 Ağustos, 2024
Bitlis

Bitlis Toplu Açılış Töreni

Aşkınan koşan yorulmaz, düsturıyla gece-gündüz demeden Bitlis için çalışmaya, üretmeye, Bitlis halkına hizmet etmeye devam edeceğiz. İşte bugün hepsi birbirinden önemli kamu ve özel sektör yatırımlarını şehrimize kazandırmanın sevincini yaşıyoruz. Sağlık alanında, Adil Cevaz, Mutki, Ahlat ve Tatvan'da tamamlanan aile sağlık merkezleri ve 112 istasyonlarını, gençlik ve sporda Bitlis merkezde inşa ettiğimiz bin 500 kişilik kapalı spor solunun, 5 bin kişilik stadyumu, kayak evi, kamp eğitim merkezi ve Şemsi Bitlisi Öğrenci Yurduunu, milli eğitimde şehrimizin merkez ve ilçelerinde yapımını tamamladığımız anaokulu, ilkokul, ortaokul ve lojmanlarını bugün resmen açıyoruz.

Kültürde Anıtlar Müdürlüğümüze yapımı tamamlanan çevre ve meydan düzenlemelerini, Devlet Su İşlerimizin yaptığı taşkın koruma projelerini, Karayollarımızın bitirdiği köprü ve restorasyon işlerini Bitlis halkının istifadesine sunuyoruz. Farklı kamu kurumlarımıza ait hizmet binalarını, hükümet konuklarını da yine bu vesileyle resmi olarak hizmete açıyoruz, hayırlı, uğurlu olsun diyorum. Bitlis Belediyemizin öncülüğünde Ahlat, Hizan, Yolalan Belediyelerimiz emanetlerini taşıdıkları vatandaşlarımıza hizmet etmeyi sürdürüyor. Toplam yatırım tutarı 210 milyon liraya ulaşan bu proje, eser ve hizmetleri de bugün sizlerin emrine veriyoruz.

TOKİ Başkanlığımız Tatvan'da Aydınlar Mahallemizde sosyal donatıları, altyapısı ve çevre düzenlemesiyle birlikte millet bahçesini tamamladı. TOKİ ayrıca Ahlat'ta 1 milyar 96 milyon liralık bir yatırımla 218 konut ile 2 ticaret merkezi inşaatlarını bitirdi.

Bitlis merkez tarihi şehir merkezi kent-sel dönüşüm yenileme ve çevre düzenlemesi projesinde de sona geldik. Toplam 1 milyar 229 milyon liralık yatırım tutarı olan bu önemli projenin de açılışını gerçekleştiriyoruz. Şu çarpıcı rakama özellikle dikkatlerinizi çekmek isterim, şehrimize sadece çevre ve şehircilik alanında son 22 yılda yaptığımız yatırımların güncel değeri 26 milyar liraya ulaşmıştır. Bitlis'e hükümetlerimiz döneminde yapılan yatırımların toplamı ise 76 milyar lirayı aşmıştır.

Eğitimden sağlığa, tarımdan ulaştırma, sosyal yardımlardan enerjiye her alanda şehrimizin çehresini değiştirecek eserlere imza attık. Bitlis'te şu an 1 milyar 766 milyon liralık çevre ve şehircilik yatırımlarımız devam etmektedir. İnşallah bunları da tamamladıkça sizlerin emrine vereceğiz.

Bitlis'in özel sektör yatırımlarında da adeta şaha kalktığını görüyoruz. Kiler Holding tarafından 200 dönüm araziye inşa edilen 3 etaptan oluşan pamuk ipliği ve tekstil fabrikasının ilk etabının açılışını yapıyoruz. Halihazırda 217 kardeşimizin çalıştığı fabrikamızın kalan etapları da bittiğinde günlük 65

ton pamuk girdisiyle 50 ton iplik üretebilecek. Proje maliyeti 2 milyon 640 milyon lira olan fabrikamızın şimdiden hayırlı, uğurlu olmasını diliyorum.

Geçen yıl Eren Holding'in iplik üretim tesisinin ilk etabını devreye almıştık. Toplam 3 milyar 525 milyon liralık bu kritik projenin bugün ikinci etabını hizmete veriyoruz. İnşallah yılsonuna doğru da tesisimizin üçüncü etabı devreye girecektir. Böylece Bitlis ülkemizin önemli tekstil üretim merkezlerinden biri olacaktır. Bu tesisimizin de şehrimize hayırlı olmasını diliyorum.

Dün Aksaz Tersane Komutanlığımızda TCG Piri Reis Denizaltımızı donanmamızın saflarına kattık. Bugün de Bitlis'te toplam 1 milyar 525 milyon lira yatırım bedeliyle hayata geçirilecek patlayıcı madde üretim tesisinin temelini atıyoruz. 220 bin metrekairelik alanda inşasına başlanan Nitrovan Patlayıcı Maddeler Fabrikamız tamamlandığında yaklaşık bin kişilik istihdam oluşturacak, güvenlik kuvvetlerimizin ihtiyaç duyduğu mermilerin bir kısmını inşallah burada üretilecektir. Bu savunma sanayi yatırımlarımızın da şehrimize ve ülkemize hayırlı olmasını temenni ediyorum.



Bizde Yerli Ya Da Yabancı Yatırımcı Ayrımı Yoktur

1 Eylül, 2024
İstanbul

Rixos Tersane İstanbul Açılış Töreni

Toplam 432 odası ve 539 yatak kapasitesiyle Rixos Tersane İstanbul'un 600 yıllık tersane İstanbul bölgesinin güzelliğine güzel katacağına inanıyorum. İstanbul'un önemli merkezlerinin kalbinden konumlanan otelimiz, konforu, gastronomiyi, tarihi ve sanatı buluşturan özelliğiyle İstanbul'da ciddi bir ihtiyacı karşılayacaktır. Sadece konaklama değil, kültürel etkinlikler noktasında da Rixos Tersane İstanbul'un adından söz ettireceği anlaşıyor. İstanbul, gayretlerimiz neticesinde hamdolsun bugün kültür ve kongre turizmi açısından dünyanın gözde destinasyonlarından biri haline geldi. Hükümetlerimiz döneminde aralarında NATO Zirvesi, Birleşmiş Milletler İnsani Zirvesi, 13. İslam Zirvesi, 3. Türkiye-Afrika Ortaklık Zirvesi, Türk Devletleri Teşkilatı 8. Zirvesi gibi pek çok uluslararası toplantıya İstanbul'da ev sahipliği yaptı. Dünyanın dört bir

ucundan devlet başkanlarını, bakanları, kendi alanında duayen isimleri İstanbul'umuzda ağırladık. Rixos Tersane İstanbul'la birlikte artık bu alanda imkânlarımız daha da genişleyecektir. Bin 600 metrekare açık alan ve 900 metrekare fuaye alanı olmak üzere toplam 2 bin 27 metrekare etkinlik alanına sahip otelimiz; aynı zamanda kongreler, toplantılar için de cazip bir adres olacaktır. Üç kıta, sekiz ülkeye yayılan turizm yatırımlarıyla Rixos Otellerinin Türkiye'nin tanıtımına da katkı sağladığını görüyoruz. Meşhur Türk misafirperverliğinin ve hizmet sektöründeki başarılarının en güzel örneklerini sunan Rixos camiasını yürekten kutluyorum.

Hükümet olarak bugüne kadar yatırımcılarımızın daima yanında olduk. Ülkemiz için çalışan, istihdam sağlayan, Türkiye ekonomisine katkı yapan herkesi hüsnü niyetle des-

tekledik. Sermayenin renklere ayrıldığı, sadece belli çevrelerin devletten destek bulduğu, hayatın her alanında olduğu gibi iş dünyasında da imtiyazlıların tahakküm kurduğu eski anlayışa son verdik. Her zaman şunu söyledik: Bizim için yerli ya da yabancı yatırımcı ayrımı yoktur, Türk ekonomisine katma değer üreten yatırımcı vardır. İş çevrelerimizin önünü açmak milletimize karşı görevimizdir. Ülkemizde veya yurt dışında elde ettiği kazancı yine Türkiye ekonomisinin büyümesi için kullanan tüm müteşebbislerimizin yanındayız. Bundan sonra da iş dünyamıza destek vermeye devam edeceğiz.



We Make No Distinction Between Turkish and International Investors

September 1, 2024
Istanbul

Rixos Tersane Istanbul Opening Ceremony

I believe that Rixos Tersane Istanbul, with a total of 432 rooms and a capacity of 539 beds, will add further beauty to the historic 600-year-old Tersane Istanbul area. Located at the heart of Istanbul's key centers, our hotel will meet a significant need in the city with its unique combination of comfort, gastronomy, history, and art. It is also clear that Rixos Tersane Istanbul will make a name for itself not only in accommodation but also in cultural events. Thanks to our efforts, Istanbul has become one of the world's most prominent destinations in terms of cultural and congress tourism. During our governments, we hosted many international meetings in Istanbul, including the NATO Summit, the United Nations Humanitarian Summit, the 13th Islamic Summit, the 3rd Türkiye-Africa Partnership Summit, and the 8th Summit of the Organization of Turkic States. We welcomed

heads of states, ministers, and distinguished figures from around the world in our beloved Istanbul. With Rixos Tersane Istanbul, our capacity in this field will be further expanded. With a total event area of 2,027 square meters, including 1,600 square meters of open space and 900 square meters of foyer area, our hotel will also be an attractive venue for congresses and meetings. We also see that Rixos Hotels, with tourism investments spanning three continents and eight countries, will contribute to the promotion of Türkiye. I sincerely congratulate the Rixos community, which presents some of the finest examples of renowned Turkish hospitality and excellence in the service sector.

As a government, we have always stood by our investors. We have supported in good faith everyone who works for our country, creates employment, and contribu-

tes to the Turkish economy. We have put an end to the old mindset in which capital was divided into categories, only certain circles received state support, and privileged groups dominated the business world as in every area of life. We have always said that for us, there is no distinction between Turkish or international investors; there are only investors who create added value for the Turkish economy. It is our duty to our nation to pave the way for our business community. We stand by all our entrepreneurs who reinvest their earnings—whether generated domestically or abroad—into the growth of the Turkish economy. We will continue to support our business world in the future as well.

“

**Türk ekonomisine
güvenen, Türkiye’nin
aydınlık geleceğine
yatırım yapan herkesin
yanında olduğumuzu
ve olacağımızı
bilmenizi isterim.**

28 Eylül, 2024
İstanbul

Yatırım Danışma Konseyi
10. Toplantısı

“I would like you to know that we stand by—and will continue to
stand by—everyone who trusts the Turkish economy
and invests in Türkiye’s bright future.”



Türkiye Uluslararası Doğrudan Yatırımların Merkezi Olmaya Devam Edecek

Türkiye Will Continue to Be a Hub for Foreign Direct Investment

“Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz 7 gün 24 saat sizlerin hizmetindedir.”

Son 21 yılda yıllık ortalama yüzde 5,4'lük büyüme kaydederek, Satın Alma Gücü Paritesine göre 11'inci sıraya yükseldik. Ulaştırma, enerji, eğitim, sağlık ve dijitalleşme alanlarında yaptığımız dev yatırımlarla ülkemizin altyapı eksiklerini tamamladık.

12. Kalkınma Planı, Orta Vadeli Program ve Uluslararası Doğrudan Yatırım Stratejisi gibi belgelerle ekonomideki yol haritamızı belirledik. Orta Vadeli Program'ın temel hedeflerinden biri yıllık ortalama yüzde 5'in üzerinde ekonomik büyümedir. Enflasyonun tek haneli rakamlara düşürülmesi, cari açığın azaltılması ve ihracatın yıllık ortalama yüzde 7 oranında artırılması da programın öne çıkan başlıkları arasındadır. Dijital dönüşüm, yeşil ekonomi ve enerji verimliliği konularına özellikle ağırlık veriyor, bu alanlardaki yatırımları hızlandırmayı planlıyoruz.

Cari açığımızın düştüğü, rezervlerin arttığı, risk göstergelerinin iyileştiği, enflasyonun kontrol altına alındığı bir döneme girmiş

bulunuyoruz. Mikroekonomide elde ettiğimiz bu olumlu gidişatı yatırım ortamının iyileştirilmesi çalışmalarıyla destekliyoruz. Yatırım Ortamını İyileştirme Koordinasyon Kurulu, 2024 yılı Eylem Planı'nda birçok çalışmayı hâlihazırda tamamladık. Kişisel verilerin korunması, yenilenebilir enerji, girişim sermayesi, yatırım taahhütlü avans kredisi gibi önemli konularda ilerlemeler kaydedildi. Yatırımcılarımız için önem arz eden birçok konudaki çalışmalarımız da tüm hızıyla devam ediyor. İklim Yasası, girişimcilik ekosistemi, araştırma-geliştirme faaliyetleri, dijitalleşme ve yatırım teşvikleri gibi konulara odaklanan bu çalışmaları da yıl bitmeden tamamlayıp yatırımcıların önünü daha da açmayı hedefliyoruz.

Bir diğer önemli belgemiz, uluslararası doğrudan yatırım stratejimizdir. 29 Temmuz'da kamuoyuyla paylaştığımız bu stratejiyi nitelikli yatırımları ülkemize kazandıracak bir yol haritası olarak tasarladık. Stratejiyle yüksek katma değerli, sürdürülebilir, dijital dönüşümü destekleyen, yüksek teknolojiye dayalı ve kaliteli istihdam sağlayan yatırımları ülkemize daha fazla çekmek istiyoruz. Böylece ülkemizin küresel sermaye pastasından aldığı payı 2028 yılı itibarıyla yüzde 1,5'a çıkaracağız.

Burada şunu da söylemek isterim: 1 Ekim itibarıyla yeni yasama yılımız başlayacak. Meclis'imizin açılmasıyla birlikte İklim Kanu-

28 Eylül, 2024
İstanbul

Yatırım Danışma Konseyi
10. Toplantısı

September 28, 2024
Istanbul

10th Meeting of the Investment
Advisory Council (IAC)



nu gündeme gelecek. Kanunla sanayimizde yeşil dönüşüm sürecini hızlandıracak. Emisyon ticaret sistemi kurulmasına yönelik çalışmalar da devam ediyor. Karbon ayak izini azaltıcı her türlü yeniliği teşvik ederek sanayimizin dönüşümünü destekleyecek ve rekabet gücümüzü arttıracak. Gerek yüksek teknoloji yatırım programımız, gerekse yatırım taahhütlü avans kredisi mekanizmamız sizlerin kullanımına açıktır. 30 milyar dolar bütçeyle desteklenen bu programla 8 öncelikli alandaki 30'dan fazla yatırım başlığında çok önemli imkânlar sunacağız. Yarı iletkenlerden mobiliteye, yeşil enerjiden ileri imalata, haberleşme ve uzaydan değer zinciri yatırımlarına kadar birçok sektör programdan faydalanacaktır.

Türkiye; siyasi istikrarı, nitelikli insan kaynağı, küresel değer zincirlerindeki yükselen konumu, coğrafi avantajları ve güçlü ekonomik altyapısıyla uluslararası doğrudan yatırımların merkezi olmaya devam edecektir. Bu süreçte şunu lütfen unutmayın: Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz 7 gün 24 saat sizlerin hizmetindedir. İlgili bakanlıklarımız da sizlere gereken desteği vermeye daima hazırdır. Türk ekonomisine güvenen, Türkiye'nin aydınlık geleceğine yatırım yapan herkesin yanında olduğumuzu ve olacağımızı bilmenizi isterim.

TÜRKİYE YATIRIM DANIŞMA KONSEYİ

28 EYLÜL 2024 • İSTANBUL

INVESTMENT ADVISORY COUNCIL FOR TÜRKİYE

SEPTEMBER 28, 2024 • İSTANBUL



Over the past 21 years, we have achieved an average annual growth rate of 5.4 percent, rising to 11th place globally based on Purchasing Power Parity. With major investments in transportation, energy, education, healthcare, and digitalization, we have eliminated our country's infrastructure deficiencies.

We have defined our economic roadmap through documents such as the 12th Development Plan, the Medium-Term Program, and the Türkiye Foreign Direct Investment Strategy. One of the main objectives of the Medium-Term Program is to achieve an average annual economic growth rate of over 5 percent. Reducing inflation to single digits, decreasing the current account deficit, and increasing exports by an average of 7 percent annually are also among the program's key priorities. We place particular emphasis on digital transformation, the green economy, and energy efficiency, and we plan to accelerate investments in these areas.

We have entered a period in which our current account deficit is decreasing, reserves are increasing, risk indicators are improving, and inflation is being brought under control. We support this positive macro-economic trend with efforts to improve the investment climate. Within the framework of the Investment Environment Improvement

Coordination Board's 2024 Action Plan, we have already completed many initiatives. Significant progress has been made in areas such as personal data protection, renewable energy, venture capital, and advance loans committed to investments. Our work continues at full speed in many other areas that are important for our investors. We aim to complete ongoing efforts focusing on the Climate Law, the entrepreneurship ecosystem, research and development activities, digitalization, and investment incentives before the end of the year, further facilitating investment.

Another key document is our Foreign Direct Investment Strategy. We designed this strategy, which we shared with the public on July 29, as a roadmap to attract qualified investments to our country. Through this strategy, we aim to attract more investments that are high value-added, sustainable, supportive of digital transformation, based on high technology, and capable of generating quality employment. In doing so, we plan to increase our share of global capital flows to 1.5 percent by 2028.

Let me also state that our new legislative year will begin on October 1. With the opening of Parliament, the Climate Law will come onto the agenda. Through this law, we will accelerate the green transformation of our industry. Work on establishing an emissi-

ons trading system is also ongoing. By encouraging all innovations that reduce the carbon footprint, we will support the transformation of our industry and enhance our competitiveness. Both our high-technology investment program and our advance loan mechanism tied to investment commitments are open for your use. With this program, supported by a budget of USD 30 billion, we will offer significant opportunities across more than 30 investment areas in 8 priority sectors. Many sectors—from semiconductors to mobility, from green energy to advanced manufacturing, and from communications and space to value chain investments—will benefit from this program.

Türkiye, with its political stability, qualified human resources, rising position in global value chains, geographical advantages, and strong economic infrastructure, will continue to be a hub for international direct investments. Please remember that our Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office is at your service 24/7. Our relevant ministries are also always ready to provide the necessary support. I would like you to know that we stand by—and will continue to stand by—everyone who trusts the Turkish economy and invests in Türkiye's bright future.



We Have Demonstrated Our Difference With 5.4 Percent Growth Rate Over the Past 20 Years

November 22, 2024
Istanbul

Anadolu Agency
Istanbul Energy Forum

“Despite all the challenges in our region and the global economy, we have maintained uninterrupted and stable growth for 14 years.”

Son 20 Yılda Yüzde 5,4 Oranında Büyüyerek Farkımızı Ortaya Koyduk

22 Kasım, 2024
İstanbul

Anadolu Ajansı
İstanbul Enerji Forumu

Enerji, ulaştırma ve haberleşme ile özellikle birlikte kalkınmanın lokomotifidir. Sanayileşme ve gelişmenin de temel şartı yine enerjidir. Yeterli miktarda kaliteli ve temiz enerjinin uygun fiyatlarla ve kesintisiz olarak temin edilmesi, yani enerji arz güvenliği gelişmiş veya gelişmekte olan tüm ülkeler için kritik önemdedir. Yakın tarihte bölgemizde patlak veren krizler enerji arz güvenliğinin ülke ekonomileri için ne kadar hayati olduğunu bir kez daha hatırlatmıştır.

Şunu bir defa görmemiz gerektiğine inanıyorum: Her ne kadar günümüzde enerji arzında bir kriz yaşanmıyorsa da, enerji arz güvenliğinin temini noktasında her zaman hazırlıklı olmak gereklidir. Biz de bu anlayışla enerji politikamızı çocuklarımızın emaneti olan tabiata zarar vermeden enerji arz güvenliğimizin sağlanması üzerine bina ettik. Enerjide sürdürülebilirliğin sağlanmasına, dışa bağımlılığın azaltılmasına, enerji maliyetlerinin ekonomimiz üzerinde oluşturduğu baskının

mümkün olduğunca hafifletilmesine büyük önem veriyoruz. Çünkü biz etrafımızdaki birçok ülkenin aksine kullandığı enerjinin çoğunu dışarıdan satın almak mecburiyetinde olan bir ülkeyiz.

Bakınız burada fikir vermesi açısından sadece geçen yılki enerji faturamızı sizlerle paylaşmak istiyorum. 2023 yılında ham petrol ve petrol ürünleri ithalatımız 49 milyon tona, LPG ihracatımız 4 milyon tona, doğal gaz ithalatımız 50 milyar metreküpe ulaştı, tüm bu alımlar için ödediğimiz rakam ise yaklaşık 70 milyar dolardır. Dış ticaret açığımızın en büyük nedeni, sadece bizim için değil, her ülke için ciddi bir tutar olan işte bu enerji faturasıdır. Böyle ağır bir ithalat kalemiyle sürdürülebilir ekonomik kalkınmayı ve gelişmeyi sağlamak açık söylüyorum her babayığdın harcı değildir.

Türkiye zor olanı başarmış ve son 20 yılda senede ortalama yüzde 5,4 oranında büyüyerek farkını ortaya koymuştur. Bölge-

mizde ve küresel ekonomide yaşanan tüm bu sıkıntılara rağmen 14 yıldır kesintisiz ve istikrarlı bir şekilde büyüyor. İnşallah önümüzdeki dönemde dünya ortalamasının üzerinde büyüme devam edeceğiz. Türkiye ekonomisi büyüdükçe, nüfusumuz çoğaldıkça milletimizin refah düzeyi ve sanayileşmemiz arttıkça buna bağlı olarak enerji ihtiyacımız da yıldan yıla artıyor. Ekonomik büyümeden, milletimizin refahından, ülkemizin sanayileşme ve kalkınmasından taviz vermeyeceğimize göre, elimizin altındaki bütün kaynakları harekete geçirmekten başka bir çıkış yolumuz görünmüyor.

Türkiye olarak bu gerçekler temelinde madenden petrol ve doğal gaz, rüzgardan güneş enerjisine kadar her başlıkta ülkemizin potansiyelinden en üst düzeyde istifade etmenin çabasıdayız.



“Bölgemizde ve küresel ekonomide yaşanan tüm bu sıkıntılara rağmen 14 yıldır kesintisiz ve istikrarlı bir şekilde büyüyor.”

Energy, together with transportation and communication, is the driving force of development. Energy is also the fundamental prerequisite for industrialization and progress. Ensuring access to sufficient, high-quality, and clean energy at affordable prices and without interruption—that is, energy supply security—is of critical importance for all countries, whether developed or developing. The crises that have recently erupted in our region have once again reminded us how vital energy supply security is for national economies.

I believe we must recognize that even if there is no immediate crisis in energy supply today, it is always necessary to be prepared in order to ensure energy security. With this understanding, we have built our energy policy on securing energy supply without harming nature, which is entrusted to us by our children. We place great importance on ensuring sustainability in energy, reducing external dependency, and minimizing the pressure that energy costs place on our economy. This is because, unlike many countries around us, we are a country that must import most of the energy we use.

To give you an idea, let me share only last year’s energy bill. In 2023, our imports of crude oil and petroleum products reached 49 million tons, our LPG exports amounted to 4 million tons, and our natural gas imports reac-

hed 50 billion cubic meters. The total amount we paid for all these purchases was approximately USD 70 billion. The main reason for our current account deficit is precisely this energy bill, which constitutes a significant expense not only for us but for any country. Frankly speaking, achieving sustainable economic development with such a heavy import burden is not something every nation can accomplish.

Türkiye has succeeded in doing the difficult and has demonstrated its distinction by achieving an average annual growth rate of 5.4 percent over the past 20 years. Despite all the challenges in our region and the global economy, we have maintained uninterrupted and stable growth for 14 years. In the coming period, we will continue to grow above the global average. As the Turkish economy expands, our population increases, and the welfare level of our people and our level of industrialization rise, our energy demand also grows year by year. Since we will not compromise on economic growth, the welfare of our people, or our country’s industrialization and development, there appears to be no alternative but to mobilize all available resources.

Based on these realities, as Türkiye, we are striving to make the most effective use of our country’s potential in every area—from mining to oil and natural gas, and from wind to solar energy.

Gençlerin Ekonomiye Katılımı Sürdürülebilir Kalkınmayı Mümkün Kılacak

Yaklaşık çeyrek asırlık geçmişe sahip teşkilatımızın kuruluş felsefesinde yer alan barış, diyalog, iş birliği, adalet ve eşitlik kavramlarının önemi bugün daha iyi anlaşılıyor. Artan çatışmalar, krizler ve savaşlar karşısında maalesef küresel güvenlik ve istikrarı teminle görevli kurumlar sorumluluklarını yerine getirmiyor. Geline nokta sadece siyasi sistemin değil, temelleri İkinci Dünya Savaşı sonrasında atılan ekonomik nizamın da ciddi sarsıntılar geçirdiğini görüyoruz. Küresel iktisadi kurumlar cari gerçeklere ya uyum sağlayamıyor, ya da ihtiyaç duyulan desteği vermekte zorlanıyor. Böylesine hassas bir dönemde gerçekleştirdiğimiz zirvemizde alacağımız kararların sorunların çözümünde bize rehberlik etmesini ümit ediyoruz.

Toplantımızın temasını teşkil eden

gençler ve KOBİ'ler ülkemizin son 22 yıldır ekonomi alanında kaydettiği ilerlemenin de lokomotifidir. Üye ülkelerimizdeki toplamda 1 milyardan fazla nüfusumuzun çok büyük kısmı gençlerden oluşuyor. Avrupa dahil, batıda nüfusun giderek yaşlandığı bir dönemde genç nüfus iyi değerlendirilebildiğinde bizler için çok büyük bir avantajdır. Türkiye olarak sürdürülebilir kalkınmanın ancak gençlerin ekonomiye azami iştirakiyle mümkün olabileceğini biliyoruz. Gençlerimizin teknolojik ve dijital becerileriyle girişimci ruhlarını geliştiren proje ve programlar yürütüyoruz. Dünyanın en büyük havacılık, uzay ve teknoloji festivali olan TEKNOFEST'te en az gelişmiş ülkeleri de dahil etmek suretiyle küresel adalet ve gelişime katkıda bulunmayı hedefliyoruz. Keza KOBİ'lerin desteklenmesinde D-8'in

19 Aralık, 2024
Kahire

D-8 Teşkilatı 11. Zirve Toplantısı

mevcut imkânlarını daha etkin şekilde kullanmamız gerektiğini düşünüyorum. Ticaretten yatırıma, kırsal kalkınmadan tarıma, turizmden enerji ve ulaştırmaya kadar çeşitli alanlarda KOBİ'leri bilgilendirici programlar düzenlenmesine fayda vardır. KOBİ'lerin teşkilatımızın en önemli girişimlerinden olan tercihli ticaret uygulamalarından azami derecede istifade edebilmeleri için programlar geliştirilmesi gerekiyor. Bu programlar ülkelerimiz arasındaki ticarete de önemli katkı sunacaktır. Mısır'ın da tercihli ticaret anlaşmasını onaylamasıyla birlikte artık çok daha geniş bir çerçevede anlaşmanın uygulanması mümkün olacaktır.



The Youth's Participation in Economy Will Make Development Sustainable

Today, the importance of the principles of peace, dialogue, cooperation, justice, and equality, which are at the core of our organization founded nearly a quarter of a century ago, is better understood. In the face of increasing conflicts, crises, and wars, institutions responsible for ensuring global security and stability are unfortunately failing to fulfill their responsibilities. At this point, we observe that not only the political system but also the economic order, whose foundations were laid after the Second World War, is undergoing serious turbulence. Global economic institutions are either unable to adapt to current realities or are struggling to provide the necessary support. I hope that the decisions we will take at this summit, held in such a sensitive period, will guide us in addressing these challenges.

The youth and SMEs, which constitute the theme of our meeting, have also been the driving force behind the progress our country has achieved in the economic field over the past 22 years. A very large portion of the total population of over 1 billion in our member countries consists of young people. At a time when populations in the West, including Europe, are rapidly aging, a young population represents a major advantage if utilized effectively. As Türkiye, we know that sustainable development can only be achieved through the maximum participation of youth in the economy. We are implementing projects and programs that enhance the technological and digital skills of our youth while fostering their entrepreneurial spirit. By including even the least developed countries in TEKNOFEST, the world's largest aviation, space, and techno-

logy festival, we aim to contribute to global justice and development.

Likewise, we believe that we must make more effective use of the D-8's existing capabilities in supporting SMEs. It would be beneficial to organize informative programs for SMEs across various fields, from trade and investment to rural development, agriculture, tourism, energy, and transportation. Programs need to be developed to ensure that SMEs can fully benefit from the preferential trade arrangements, which are among the most important initiatives of our organization. These programs will also make a significant contribution to trade among our countries. With Egypt's approval of the preferential trade agreement, it will now be possible to implement the agreement within a much broader framework.

December 19, 2024
Cairo

11th Summit Meeting of the D-8
Organization for Economic
Cooperation





Ekonomi Programımıza Güvenimiz Tam

28 Aralık, 2024
Bursa

Ekonomiye Değer Katanlar
Ödül Töreni

135 yıllık köklü tarihiyle Bursa Ticaret ve Sanayi Odamız, 57 bin üye firmasıyla şehrimizin yanı sıra Türkiye ekonomisine de çok önemli katkılar yapıyor. Bugün ödül törenimizin yanı sıra, odamızın öncülüğünde Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımızın destekleriyle hayata geçiren TEKNOSAB'da üretime başlayan 15 firmamızın da açılışını gerçekleştiriyoruz. Bu firmalarımızın sahiplerini ve çalışanlarını da tebrik ediyor, Türkiye'nin kalkınmasına, güçlenmesine ve büyümesine verecekleri destekler için kendilerine şimdiden teşekkürlerimi iletiyorum.

Bugüne kadar 25 milyar lira yatırım yapılan TEKNOSAB, inanıyorum ki Türkiye'nin yüksek teknolojiye üretime geçişinin simgelerinden biri olacaktır. Biliyorsunuz kısa süre önce ülkemizi bu hedefe daha hızlı götürecektir HIT-30 Programını kamuoyumuzun takdirine sunduk. 5 ay gibi kısa sürede elektrikli araç,

güneş hücresi, pil hücresi, rüzgâr türbini gibi stratejik konularda toplam büyüklüğü 7 milyar doları aşan yatırımları ülkemize kazandırma noktasına geldik.

Ekonomi programımıza güvenimiz de desteğimiz tam. 2024 yılında seçimlere ve bölgemizde nükseden yeni krizlere rağmen belirlediğimiz hedeflere önemli ölçüde ulaştık. Ülkemize uluslararası sermaye girişi hızlandı, rezervlerimiz güçlendi, kur oynaklığı azaldı, finansman koşulları iyileşti. Ülkemizin kredi risk primi de ciddi bir şekilde düştü. Dünyadaki 3 kredi derecelendirme kuruluşunun 2 defa not artırdığı tek ülke biziz. 2025 yılı bütçesinde de gerçekçi adımlarla ve ortak bir gelecek vizyonu ile hareket ettik. Bu sene yatırımlar için 1 trilyon 569 milyar lira kaynak ayırdık. Deprem bölgesinin yeniden inşası yanında sula ma yatırımlarına, organize sanayi bölgeleriyle limanları demir yoluyla birbirine bağlayacak

yatırımlara ve sanayi altyapısını hızla tamamlayarak yatırımlara öncelik tanıdık.

Son kabine toplantımızda görüştüğümüz bir paketi bugün burada sizinle ve kamuoyumuzla paylaşmak istiyorum. Yıllık 37 milyar dolar ihracatımız olan 1 milyon 200 binden fazla çalışana istihdam sağlayan konfeksiyon, tekstil, deri ve mobilya sektörlerinde rekabet gücümüzü sürdürmeyi önemsiyoruz. Üretim ve istihdamı korumak için 2025 yılı Ocak ayında KOSGEB eliyle İstihdamı Koruma Programı başlatıyoruz. Bu sektörlerde 2024 yılının son aylarındaki istihdam düzeyini 2025 yılında koruyan KOBİ'lere çalışan başına aylık 2 bin 500 liraya kadar destek ödemesi gerçekleştirmeyi planlıyoruz.



We Have Full Confidence in Our Economic Program

December 28, 2024
Bursa

The Bursa Chamber of Commerce and Industry (BTSO) Adding Value to the Economy Awards

With its deep-rooted history of 135 years, the Bursa Chamber of Commerce and Industry makes highly significant contributions not only to our city but also to the Turkish economy with its 57,000 member companies. Today, in addition to our award ceremony, we are also launching 15 companies that have started production in TEKNOSAB, which was brought to life under the leadership of our Chamber and with the support of our Ministry of Industry and Technology. I congratulate the owners and employees of these companies and extend my thanks in advance for the contributions they will make to Türkiye's development, strength, and growth.

TEKNOSAB, into which TRY 25 billion has been invested to date, will, I believe, become one of the symbols of Türkiye's transition to high-technology production. As you know, we recently presented the HIT-30 Program to the public, which will accelerate our country toward this goal. In just five months, we have reached the stage of attracting

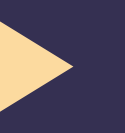
investments exceeding a total size of USD 7 billion in strategic areas such as electric vehicles, solar cells, battery cells, and wind turbines.

We have full confidence in and support for our economic program. In 2024, despite elections and new crises emerging in our region, we have largely achieved the targets we set. The inflow of international capital into our country has accelerated, our reserves have strengthened, exchange rate volatility has decreased, and financing conditions have improved. Our country's credit risk premium has also declined significantly. We are the only country in the world whose rating has been upgraded twice by two of the three major credit rating agencies. In the 2025 budget, we acted with realistic steps and a shared vision for the future. This year, we allocated TRY 1 trillion 569 billion for investments. Alongside the reconstruction of the earthquake region, we prioritized irrigation investments, projects that will connect organized industrial zones

and ports via railways, and the rapid completion of industrial infrastructure.

I would also like to share with you and the public a package that we discussed at our latest Cabinet meeting. We attach great importance to maintaining our competitiveness in the apparel, textile, leather, and furniture sectors, which generate USD 37 billion in annual exports and provide employment to more than 1.2 million people. To protect production and employment, we are launching the Employment Protection Program through KOSGEB in January 2025. We plan to provide support payments of up to TRY 2,500 per employee per month to SMEs in these sectors that maintain their employment levels from the final months of 2024 throughout 2025.

2025



2024 Yılı İhracat Rakamlarının Açıklanması Programı	502	The Announcement of 2024 Export Figures	502
Aydın-Denizli Otoyolu Açılışı	504	Opening Ceremony of the Aydın-Denizli Motorway	504
Konya Çevre Yolu 2. Kesim Açılış Töreni	506	Opening Ceremony of the 2nd Section of the Konya Ring Road	506
Ulusal İstihdam Stratejisi Tanıtım Toplantısı ve İŞKUR Gençlik Programı'nın Başlatılması Töreni	508	National Employment Strategy Launch Meeting and the Launch Ceremony of the İŞKUR Youth Program	508
Türkiye-Malezya İş Forumu	510		
Türkiye-Pakistan İş Forumu	512	Türkiye–Malaysia Business Forum	510
Iğdır-Nahçıvan Doğal Gaz Boru Hattı Açılış Töreni	514	Türkiye–Pakistan Business Forum	512
		Iğdır–Nakhchivan Natural Gas Pipeline Opening Ceremony	514
2030 Sanayi ve Teknoloji Stratejisi Tanıtım Toplantısı	516	The Debut of 2030 Industry and Technology Strategy	516
Antalya Havalimanı Yeni Terminal Binası Açılış Töreni	518	Antalya Airport New Terminal Building Opening Ceremony	518

Silvan Sulama Tüneli Kazı Başlangıç Töreni	520	The Silvan Irrigation Tunnel Excavation Start Ceremony	520
TÜRKSAT 6A Hizmete Alma Töreni	522	The Commissioning Ceremony for TÜRKSAT 6A	522
Türkiye-İtalya İş Forumu	524	Türkiye–Italy Business Forum	524
Küresel Ulaştırma Koridorları Forumu	526	The Global Transport Corridors Forum	526
Anlaşmaların İmza Töreni ve Kazakistan Cumhurbaşkanı Sayın Kasım Cömert Tokayev İle Ortak Basın Toplantısı	528	Agreement Signing Ceremony and Joint Press Conference with President of Kazakhstan, Mr. Kassym-Jomart Tokayev	528
BMC Ankara Tank ve Yeni Nesil Zırhlı Araçlar Üretim Tesisi Açılışı ile Yeni Altay Tankları İlk Teslimat Töreni	530	Opening Ceremony for the BMC Ankara Tank and Next-Generation Armored Vehicle Production Facility and First Delivery Ceremony for the New Altay Tanks	530

İhracat, Türk Ekonomisinin Amiral Gemisi

3 Ocak, 2025
İstanbul

2024 Yılı İhracat Rakamlarının
Açıklanması Programı

Exports Are the Flagship of the Turkish Economy

January 3, 2025
İstanbul

The Announcement of
2024 Export Figures



İhracatçılar olarak sizler 22 yıllık mücadelemizin en büyük şahitleri ve aynı zamanda omuz omuza yürüdüğümüz yol arkadaşlarımızıdır. Son 22 yılda el ele, gönül gönle verdik ve ülkemizi gerçekten çok farklı bir seviyeye beraberce taşıdık. İhracatçılarımız ve iş insanlarımızla birlikte yüzlerce seyahate çıktık. Dünyayı adeta karış karış dolaştık. Gittiğimiz her yerde Türkiye'nin potansiyelini, gücünü ve imkânlarını devlet adamlarına ve iş dünyasının temsilcilerine birlikte anlattık. İhracat, Türk ekonomisinin amiral gemisi vasfını halen koruyor. Nitekim 2024 yılının ihracat rakamlarına baktığımızda bunu net bir şekilde görebiliyoruz.

Şimdi sizlerle geçen yıla ait dış ticaret verilerimizi paylaşmak istiyorum. Öncelikle 2024 yılı Aralık ayında ihracatımız yüzde 2,2

artışla 23,5 milyar dolar seviyesinde gerçekleşti. Böylece Aralık ayı aylık ihracat rekorunu kırdık. İthalatımız ise yüzde 11,1'lik artışla 32,3 milyar dolar oldu. Yılın tamamında ihracat rakamlarında Cumhuriyet tarihinin rekoruna imza attık. Biraz evvel ifade ettiğim olumsuzluklara rağmen 2024 yılı mal ihracatımız 2023 yılına göre yüzde 2,5 oranına 262 milyar dolara çıktı.

Ayrıca, son 19 ayın 12'sinde o ayın ihracat rekorunu kırdık. 2024 yılı Ocak-Aralık döneminde 31 ilimiz 1 milyar doların üzerinde ihracat yaparken 54 ilimiz de ihracatını arttırmıştır. En fazla ihracat yapan 5 ilimiz sırasıyla 56,8 milyar dolar ile İstanbul, 32 milyar dolar ile Kocaeli, 23,8 milyar dolar ile İzmir, 18,2 milyar dolar ile Bursa ve 13,2 milyar dolar ile Tekirdağ'dır.

2024 yılı genelinde ithalatımız yüzde 4,9 düşüşle 344,1 milyar dolara inmiştir. 2024 senesinde dış ticaret dengemizde olumlu kazanımlar elde ettik.

2023 yılında 106,3 milyar dolar olan dış ticaret açığını 2024 yılında 82,2 milyar dolara kadar indirdik. Yani 2024 yılında dış ticaret açığını tam 24 milyar dolar düşürdük. 2024 yılında ihracatın ithalatı karşılama oranı ise 5,5 puan artışla yüzde 76,1'e yükseldi. Bu oran, göreve geldiğimiz 2002 yılında sadece yüzde 50 civarındaydı.



As exporters, you are the greatest witnesses of our 22-year journey and at the same time our companions with whom we have walked shoulder to shoulder. Over the past 22 years, we joined hands and hearts and together carried our country to a truly different level. Together with our exporters and businesspeople, we embarked on hundreds of trips. We traveled the world almost inch by inch. Everywhere we went, we jointly explained Türkiye's potential, strength, and opportunities to statesmen and representatives of the business world. Exports continue to maintain their role as the flagship of the Turkish economy. Indeed, when we look at the export figures for 2024, we can clearly see this.

Now, I would like to share with you our foreign trade data for the past year. First, in

December 2024, our exports increased by 2.2 percent to reach USD 23.5 billion. Thus, we broke the all-time monthly export record for December. Our imports, on the other hand, rose by 11.1 percent to USD 32.3 billion. For the entire year, we achieved a historic record in exports in the history of the Republic. Despite the challenges I mentioned earlier, our goods exports in 2024 increased by 2.5 percent compared to 2023, reaching USD 262 billion.

Moreover, in 12 of the last 19 months, we broke the export record for that respective month. During the January–December period of 2024, 31 of our provinces recorded exports exceeding USD 1 billion, while 54 provinces increased their exports. Our top five exporting provinces are, respectively, İstanbul with

USD 56.8 billion, Kocaeli with USD 32 billion, İzmir with USD 23.8 billion, Bursa with USD 18.2 billion, and Tekirdağ with USD 13.2 billion.

Throughout 2024, our imports decreased by 4.9 percent to USD 344.1 billion. We achieved positive gains in our foreign trade balance in 2024.

We reduced our foreign trade deficit from USD 106.3 billion in 2023 to USD 82.2 billion in 2024. In other words, we decreased the foreign trade deficit by a full USD 24 billion in 2024. The export-to-import coverage ratio increased by 5.5 points to 76.1 percent in 2024. When we first took office in 2002, this ratio was only around 50 percent.



Yol, Bölgesel ve Küresel Ekonomiyle Entegrasyon Demektir

10 Ocak, 2025
Aydın

Aydın-Denizli Otoyolu Açılışı

Bugün resmi açılışını yaptığımız Aydın-Denizli otoyolu ile Ege-Akdeniz ve İç Anadolu bölgelerimiz arasındaki karayolu ağıımızı biraz daha genişletmiş oluyoruz. 3 gidiş-3 geliş olmak üzere 6 şeritli 140 kilometre anayolu ve 2 gidiş-2 geliş olmak üzere 4 şeritli 23 kilometre bağlantı yolundan oluşan Aydın-Denizli otoyolumuz toplam 153 kilometre uzunluğa sahip. Otoyol bünyesinde uzunluğu 5 bin 712 metreye ulaşan 61 adet köprü, 19 adet köprülülük kavşak, toplam 11 bin 622 metre uzunluğunda 18 adet viyadük, 30 adet üst geçit, 80 adet alt geçit ve 5 adet otoyol hizmet tesisi yer alıyor.

Otoyolumuzun Kuyucak kavşağı ile Kocabaş kavşağı arasındaki 93 kilometrelik kesimini 3 Kasım 2023 tarihinde açmıştık. Aydın çevreyolundan başlayıp Kuyucak kavşağında son bulan 70 kilometrelik bölümünü ise 17 Ekim 2024 tarihinde hizmete vermiştik. Otoyol güzergâhının 3 Kasım 2023 tarihinde trafiğe açılan ilk etabı Kocabaş'tan başlayıp Pamukkale, Kumkısık, Sarayköy ve Buharkent'ten geçerek Kuyucak'a ulaşmıştı. 17

Ekim'de açılan ikinci etabı ise Kuyucak'tan başlayıp Nazilli, Yenipazar ve Köşk ilçelerini geçerek Aydın'da sonlanmıştı. Şimdi otoyolun tüm kesimlerini resmi olarak Aydın'la birlikte tüm Ege bölgemizin istifadesine sunuyoruz. D-320 devlet yolu üzerinden 11 ilçe geçilerek 2 saati bulan yolculuk süresi otoyolumuzun hizmete girmesiyle birlikte 1 saatin altına iniyor.

Projenin tamamlanmasıyla Kapıkule'den başlayıp İstanbul üzerinden Marmara ve Ege bölgelerini kat ederek Akdeniz'e ulaşan kesintisiz bir otoyol ağını hayata geçirmenin gururunu yaşıyoruz.

Her vesileyle şu gerçeği ısrarla hatırlatıyorum: Yol medeniyettir. Yol demek, ulaşım demektir, sanayi, üretim, turizm, kültür, emniyet, kalkınma demektir. Yol demek, bölgesel ve küresel ekonomiyle entegrasyon demektir, yol olmadan bunların hiçbirisi olmaz. Aynı durum Aydın-Denizli Otoyolu için de geçerlidir. Aydın-Denizli Otoyolunun hizmete sunulmasıyla birlikte sanayi ve tarım ürünle-

rimiz Denizli üzerinden bölgenin en önemli ihracat merkezi olan İzmir ve Aliğa Limanı'na çok daha kısa sürede nakledilecek. Bilhassa yaz aylarında yoğunluğun arttığı Pamukkale, Efes, Didim, Kuşadası gibi turizm merkezlerimize ulaşım daha az sürede ve konforlu bir şekilde sağlanacaktır.

Yerli ve yabancı ziyaretçilerin turistik beldelerimizde daha fazla zaman geçirmelerine, daha farklı yerleri keşfetmelerine imkan verecek bu durum, turizm gelirlerimizi de artıracaktır. Aydın-Denizli Otoyolumuz turizm sektöründe bölgeye yapılan yatırımları artıracak, yeni turizm tesislerinin açılmasına öncülük edecek ve böylelikle yeni istihdam imkanları oluşturarak bölge ekonomisini kalcındıracaktır. Kısacası ticaret, turizm, taşımacılık, sanayi açısından gerçekten tarihi bir projenin açılışını bugün burada gerçekleştireyoruz.



Road Investments Mean Regional & Global Economic Integration

January 10, 2025
Aydın

Opening Ceremony of the Aydın-Denizli Motorway

With the Aydın-Denizli motorway, which we are officially inaugurating today, we are further expanding our highway network between the Aegean, Mediterranean, and Central Anatolia regions. Our Aydın-Denizli motorway consists of a 140-kilometer main road with 3 lanes in each direction, totaling 6 lanes, and a 23-kilometer connection road with 2 lanes in each direction, totaling 4 lanes, reaching a total length of 153 kilometers. Within the scope of the motorway, there are 61 bridges with a total length of 5,712 meters, 19 interchanges, 18 viaducts with a total length of 11,622 meters, 30 overpasses, 80 underpasses, and 5 motorway service facilities.

We had opened the 93-kilometer section of the motorway between the Kuyucak junction and the Kocabaş junction on 3 November 2023. We then put into service the 70-kilometer section starting from the Aydın ring road and ending at the Kuyucak junction on 17 October 2024. The first phase of the motorway route, opened to traffic on 3 November 2023, started from Kocabaş and

reached Kuyucak via Pamukkale, Kumkısık, Sarayköy, and Buharkent. The second phase, opened on 17 October, started from Kuyucak and ended in Aydın, passing through the districts of Nazilli, Yenipazar, and Köşk. Now, we are officially offering all sections of the motorway for the benefit of Aydın and our entire Aegean region. The travel time, which used to take up to 2 hours by passing through 11 districts via the D-320 state road, will now drop to under 1 hour with the opening of our motorway.

With the completion of the project, we take pride in establishing an uninterrupted motorway network starting from Kapıkule, passing through İstanbul, and extending across the Marmara and Aegean regions to reach the Mediterranean.

On every occasion, I emphasize the fact that roads mean civilization. Roads mean transportation; they mean industry, production, tourism, culture, security, and development. A road means integration with the regional and global economy; without roads,

none of these can exist. The same applies to the Aydın-Denizli Motorway. With the commissioning of this motorway, our industrial and agricultural products will be transported much more quickly via Denizli to İzmir and Aliğa Port, which are among the most important export centers of the region. Especially during the summer months, transportation to tourism centers such as Pamukkale, Ephesus, Didim, and Kuşadası, where traffic intensifies, will become faster and more comfortable.

This will allow both domestic and foreign visitors to spend more time in our tourist destinations and to explore more places, thereby increasing our tourism revenues. The Aydın-Denizli Motorway will boost investments in the tourism sector in the region, pave the way for the opening of new tourism facilities, and thus contribute to the regional economy by creating new employment opportunities. In short, we are inaugurating here today a truly historic project in terms of trade, tourism, transportation, and industry.



The 2nd Section of the Konya Ring Road Investment Will Carry Our City to Much Higher Levels

January 17, 2025
Konya

Opening Ceremony of the 2nd Section of the Konya Ring Road

Konya Çevre Yolu 2. Kesim Yatırımı Şehrimizi Daha Üst Seviyeye Taşıyacak

17 Ocak, 2025
Konya

Konya Çevre Yolu 2. Kesim Açılış Töreni



Bugüne kadar ulaştırma alanında Konya'ya güncel rakamla 146,7 milyar liralık kamu yatırımı yaptık. Şehrimizi kuzeyde Ankara ve Eskişehir'e, batıda Isparta-Afyonkarahisar ve oradan İzmir'e, doğuda Aksaray-Niğde ve oradan Kayseri'ye, güneyde ise Antalya-Karaman ve Mersin'e bölünmüş yollarla bağladık. Ülkemizin en yüksek ayaklı ve en uzun dengeli konsol köprüsü olan Eğiste Hadimi Viyadüğü'nü inşa ederek Konya'nın Akdeniz ve İç Anadolu Bölgesine kesintisiz, konforlu ve güvenli ulaşımını temin ettik. Şurası da çok önemlidir: Konya'mızın 2002 yılında 167 kilometre olan bölünmüş yol uzunluğunu 22 yıl içinde tam bin 286 kilometreye çıkardık. Bitümlü sıcak karışım kaplamalı yol ağı ise 97 kilometreden bin 296 kilometreye yükseldi. Yollarımızı daha güvenli, daha modern bir yapıya kavuşturduk.

Konya-Ankara yolunu, Konya-Akşehir-Afyonkarahisar yolunu, Konya-Aksaray yolunu, Konya-Karaman yolunu, Konya-Belören-Hadim yolunu şehrimizin istifadesi-

ne sunduk. Konya'yı Akdeniz'e en kestirme yoldan bağlayan 5 kilometre uzunluğundaki Demirkapı Tünelini hizmete açtık. Alacabel tüneli ve bağlantı yolları ile Akşehir-Yunak yolu, Taşkent-Balcılar yolu, Ereğli-Halkapınar-İvriz yolu ve Seydişehir-Bozkır yolu gibi 11 ayrı karayolu projemizin çalışmaları ise devam ediyor. İnşallah bu projeleri de yakın zamanda nihayete erdirecek ve Konyalı kardeşlerimizle birlikte bölgenin tüm şehirlerinin emrine vereceğiz.

Konya'mızın şehir içi ve şehirlerarası ulaşımındaki merkezi konumunu güçlendirecek, tarım, ticaret ve sanayi birikimini çok daha üst seviyelere taşıyacak karayolu yatırımlarımızı sürdürüyoruz. İlk kısmı 22, ikinci kısmı 46, üçüncü kısmı ise 54 kilometre olmak üzere toplam 122 kilometre uzunluğundaki Konya Çevre Yolu şehrimize kazandırdığımız en önemli yatırımların başında geliyor. Projeyle Konya'nın transit trafik yükünü çevre yoluna aktaracak, şehir içinde kalan eski çevre yo-

lundaki trafik yoğunluğunu azaltacağız. Ülkemizin turizm ve ticaret merkezlerine hızlı ve güvenli trafik akışını sağlayacak, Konya'mızın ulaşım imkânlarını çeşitlendirmiş olacağız. Böylelikle şehrimizin ekonomik, sosyal ve ticari gelişimine de kayda değer katkılar yapacağız. Projemizin birinci kısmını 2020 yılında tamamlayarak trafiğe açmıştık. Bugün ise ikinci kısmın Afyonkarahisar ve Aksaray aksındaki 30 kilometrelik kesimini ulaşımaya açıyor, hizmete sunuyoruz.

Bugün hizmete verdiğimiz Afyonkarahisar-Aksaray aksı arasındaki 30 kilometrelik kesim ile mevcut yol üzerinden 40 kilometre katedilerek sağlanan ulaşımı 10 kilometre kısaltmış oluyoruz. Aynı şekilde seyahat süresini 49 dakikadan 17 dakikaya düşürüyoruz. Böylece zamandan 4,6 milyar lira, akaryakıttan 1,4 milyar lira olmak üzere yıllık toplam 6 milyar lira tasarruf edeceğiz. Çevreye zararlı karbon emisyonunu tam 81 bin 400 ton azaltıyoruz.

To date, we have made public investments in transportation in Konya amounting to TRY 146.7 billion at current prices. We have connected our city to Ankara and Eskişehir in the north; to Isparta and Afyonkarahisar in the west and from there to İzmir; to Aksaray and Niğde in the east and from there to Kayseri; and to Antalya, Karaman, and Mersin in the south with divided roads. By constructing the Eğiste Hadimi Viaduct, the highest pier and longest balanced cantilever bridge in our country, we ensured uninterrupted, comfortable, and safe transportation for Konya to the Mediterranean and Central Anatolia regions. Another very important point is that we increased the length of Konya's divided roads from 167 kilometers in 2002 to 1,286 kilometers in 22 years. The bituminous hot mix asphalt road network increased from 97 kilometers to 1,296 kilometers. We have made our roads safer and more modern.

We have put into service the Konya-Ankara road, the Konya-Akşehir-Afyonkarahisar road, the Konya-Aksaray road, the Konya-Karaman road, and the Konya-Belören-Hadim road. We opened the 5-kilometer-long Demirkapı Tunnel, which connects Konya to the Mediterranean via the shortest route. 11 separate highway projects, including the Alacabel Tunnel and its connection roads, the Akşehir-Yunak road, the Taşkent-Balcılar road, the Ereğli-Halkapınar-İvriz road, and the Seydişehir-Bozkır road continue. Hopefully, we will complete these projects soon and place them at the service of our citizens in Konya and all cities in the region.

We continue our highway investments that will strengthen Konya's central position in both urban and intercity transportation and elevate its agricultural, commercial, and industrial capacity to much higher levels. The Konya Ring Road, with a total length of 122 kilometers—22 kilometers in the first section, 46 kilometers in the second, and 54 kilometers in the third—is among the most important investments we have brought to our city. With this project, we will transfer Konya's transit traffic load to the ring road and reduce congestion on the old ring road within the city. We will ensure fast and safe traffic flow to our country's tourism and trade centers and diversify Konya's transportation opportunities. In this way, we will make significant contributions to the economic, social, and commercial development of our city. We had completed and opened the first section of the project in 2020. Today, we are opening and putting into service the 30-kilometer segment of the second section on the Afyonkarahisar-Aksaray axis.

With the 30-kilometer section between the Afyonkarahisar-Aksaray axis that we are opening today, we are shortening the existing 40-kilometer route by 10 kilometers. Similarly, we are reducing travel time from 49 minutes to 17 minutes. Thus, we will achieve annual savings of a total of TRY 6 billion, including TRY 4.6 billion in time and TRY 1.4 billion in fuel. We are also reducing environmentally harmful carbon emissions by a total of 81,400 tons.

Sektörel ve Bölgesel Beceri Geliştirilmesini Hedefliyoruz

İşgücü piyasalarımız başta olmak üzere ekonomi ve ticaretteki yol haritamızı gözden geçiriyor, bölgesel ve küresel gelişmeler doğrultusunda orta ve uzun vadeli hedeflerimizi bu gelişmelerle uyumlu hale getiriyoruz. Ekonomik kalkınmayla birlikte toplumsal refahın güçlendirilmesi, işgücü piyasalarındaki durumun analiz edilmesini, sorunların giderilmesini ve uzun soluklu stratejilerin belirlenmesini zorunlu kılmaktadır. Detaylarını birazdan paylaşacağımız Ulusal İstihdam Stratejisi ve Eylem Planları tüm bu çabalarımızın en somut neticelerinden biridir. 2025-2028 yılları arasındaki dönemi kapsayan strateji ve eylem planı, işgücü piyasalarının ihtiyaçları dikkate alınarak oluşturuldu. Bakanlığımızın koordinasyonunda ilgili kurumlarımız, sosyal taraflar, meslek kuruluşları, akademisyenler ve çalışma hayatının tüm paydaşları strateji belgesine önemli katkılar yaptı.

Ulusal istihdam stratejisinde 4 temel

politika alanı çerçevesinde belirlenen yeni hedefler ve 90 eylem maddesi bulunuyor. Strateji belgemizin ilk politika alanı, işgücü piyasalarında yeşil ve dijital dönüşüm ile beceri uyumunun geliştirilmesidir. Eğitim-istihdam ilişkisinin güçlendirilmesinin amaçlandığı bu politika alanı kapsamında eylem planındaki 33 eylem maddesi ile Türkiye beceri ekosistemi güçlendirilecek. Sektörel ve bölgesel düzeyde beceri uyumunun sağlanmasına yönelik istihdam politikalarının etkinliği arttırılacaktır. Sektörel beceri ihtiyaç analizleri ile işgücü piyasalarında ortaya çıkan yeni fırsatların değerlendirilmesine imkân tanınacaktır.

Ulusal İstihdam Strateji Belgemizin ikinci politika alanı, kapsayıcı istihdamın geliştirilmesidir. Eylem planındaki 24 eylem maddesi ile kadınların, engellilerin ve yaşlıların işgücü piyasasına katılım ve istihdam oranları arttırılacaktır. Çalışma hayatında kadın-erkek fırsat eşitliği güçlendirilecek, işgücü piyasa-

4 Şubat, 2025
Ankara

Ulusal İstihdam Stratejisi Tanıtım Toplantısı ve İŞKUR Gençlik Programı'nın Başlatılması Töreni

sı dinamikleri dikkate alınarak uluslararası işgücü göçü kapsamında yer alan kişilerin çalışma hayatı ile bağları sıkılaştırılacak.

Strateji Belgemizin üçüncü politika alanı, sosyal koruma ve istihdam ilişkisinin güçlendirilmesidir. Eylem planımızdaki 18 eylem maddesi ile çalışma hayatında temel hakların korunması sağlanacak, ayrımcılıkla mücadele edilecek ve insan onuruna yakışır şekilde işler hale getirilecektir.

Ulusal İstihdam Strateji Belgemizin dördüncü ve son temel politika alanı, kırsal bölgelerde sürdürülebilir istihdamın geliştirilmesidir. Bununla kırsal bölgelerde ekonomik çeşitliliğin ve istihdamın artırılması suretiyle kırdan kente göçün kontrol altına alınmasını hedefliyoruz.



February 4, 2025
Ankara

National Employment Strategy Launch Meeting and the Launch Ceremony of the İŞKUR Youth Program

increased. Equal opportunities between men and women in working life will be strengthened, and considering labor market dynamics, the integration of individuals within the scope of international labor migration into working life will be reinforced.

The third policy area of our Strategy Document is strengthening the relationship between social protection and employment. Through 18 action items in our plan, fundamental rights in working life will be safeguarded, discrimination will be combated, and a system that upholds human dignity will be established.

The fourth and final main policy area of our National Employment Strategy Document is the development of sustainable employment in rural areas. With this policy, we aim to control migration from rural to urban areas by increasing economic diversity and employment in rural regions.

We Aim to Develop Sectoral & Regional Skills

We are reviewing our roadmap in the economy and trade, especially in our labor markets, and aligning our medium- and long-term goals with regional and global developments. Strengthening social welfare alongside economic development necessitates analyzing the situation in labor markets, addressing existing problems, and formulating long-term strategies. National Employment Strategies and Action Plans, the details of which we will share shortly, are among the most concrete outcomes of all these efforts. Covering the period between 2025 and 2028, the strategy and action plan were prepared by considering the needs of the labor markets. Under the coordination of our Ministry, our relevant institutions, social partners, professional organizations, academics, and all stakeholders of working life made significant contributions to the strategy document.

The National Employment Strategy

includes new targets and 90 action items defined under four main policy areas. The first policy area of our strategy document is the development of green and digital transformation and skills alignment in labor markets. Within the scope of this policy area, which aims to strengthen the relationship between education and employment, Türkiye's skills ecosystem will be reinforced through 33 action items in the action plan. The effectiveness of employment policies aimed at ensuring skills alignment at the sectoral and regional levels will be increased. Sectoral skills needs analyses will enable the evaluation of new opportunities emerging in labor markets.

The second policy area of our National Employment Strategies is the development of inclusive employment. Through 24 action items in the plan, the participation and employment rates of women, people with disabilities, and the elderly in the labor market will be



We Will Work Patiently Until We Make Our Country a Global Power Center

February 11, 2025
Kuala Lumpur

Türkiye–Malaysia Business Forum



Ülkemiz Küresel Bir Güç Merkezi Olana Dek Sabırla Çalışacağız

11 Şubat, 2025
Kuala Lumpur

Türkiye-Malezya İş Forumu



Üç kıtanın kesiştiği noktada yer alan bir ülke olarak bölgemizde ve dünyada etkili iktisadi ve ticari ortaklıklar kurmaya büyük önem atfediyoruz. Türkiye ekonomisi bölgemizdeki çatışmalara, savaflara ve 2023 yılında yaşadığımız asrın felaketi olan büyük depreme rağmen büyümesini sürdürüyor. Son 20 senede yıllık ortalama yüzde 5 dolaylarındaki büyüme oranını yakalayabilen az sayıda ülkelerden biriyiz. Yine son 20 yılda altyapıya 300 milyar dolara yakın yatırım yaptık. İhracatımız 20 yılda kattan fazla arttı, dünya ihracatından aldığımız payı 2'ye katladık. Şeffaf, öngörülebilir ve yatırımcı dostu politikalarımız sayesinde son 20 yılda 270 milyar dolara yakın uluslararası doğrudan yatırım çektik. Türkiye'deki uluslararası sermayeli şirket sayısı 6 binden 80 binin üzerine çıktı. Güçlü bir şekilde desteklediğimiz ve son 1,5 yıldır uygulamakta olduğumuz ekonomi programının meyveleri-

ni toplamaya başladık. Ülkemizi küresel bir güç merkezi yapana ve Türkiye yüzyılına inşa edene kadar durmadan, dinlenmeden sabırla çalışmayı sürdüreceğiz.

Bölgedeki merkezi konumu 25 yılı aşkın süredir kaydettiği dış ticaret fazlası ve özellikle son dönemde artan uluslararası doğrudan yatırımları ile Malezya, tüm dünyanın dikkatini çekiyor. Malezya'yla 2015 yılında yürürlüğe giren serbest ticaret anlaşması tüm ASEAN bölgesinde bu türden ilk anlaşmamız oldu. Bu anlaşmanın kapsamını hizmetler, yatırımlar ve elektronik ticaret sektörlerini içerecek şekilde genişletmemizin katkısıyla bugün Malezya ASEAN üyesi ülkeler arasında en büyük ticaret ortağımız haline geldi.

Nitekim 2015 yılında 1,7 milyar dolar olan ikili ticaret hacmini 2024 yılında 5 milyar doların üzerine çıkardık. Yeni hedefimizi bu ziyaretimizde ticaret dengesini de dikkate

almak suretiyle 10 milyar dolar olarak tespit ettik. İkili iktisadi ve ticari ilişkilerin bir diğer önemli boyutu hiç şüphesiz karşılıklı yatırımlardır.

Şunu memnuniyetle ifade etmek isterim ki; Malezya 2023 yılında ASEAN ülkeleri arasında Türkiye'ye en fazla yatırım yapan ikinci ülke olmuştur. Malezya'nın ülkemizdeki yatırımlarının önemli kısmını Khazanah Nasional bünyesindeki firmaların sağlık, ulaştırma ve enerji sektörlerimizdeki girişimleri teşkil ediyor.

Ayrıca, gıda ve perakende sektörlerinde de çeşitli yatırımlar yapıldı. Müteahhitlik, otomotiv, gıda, elektrik ve elektronik ürünler ve helal sektörleri başta olmak üzere birçok alanda iş birliği potansiyelimizin geniş olduğuna inanıyorum.

As a country located at the crossroads of three continents, we attach great importance to establishing effective economic and trade partnerships in our region and across the world. The Turkish economy continues to grow despite conflicts and wars in its region, as well as the major earthquake disaster of 2023, which was the disaster of the century. We are among the few countries that have managed to achieve an average annual growth rate of around 5 percent over the past 20 years. Over the same period, we invested nearly USD 300 billion in infrastructure. Our exports have increased more than multiple times over the last 20 years, and we have doubled our share in global exports. Thanks to our transparent, predictable, and investor-friendly policies, we have attracted nearly USD 270 billion in foreign direct investment over the past two decades. The number of foreign-capital companies in Türkiye has risen from 6,000 to over 80,000. We have started to reap the benefits of the economic program that we have strongly supported and implemented over the past 1.5 years. We will continue to work tirelessly, patiently, and without pause until we make our country a global power center and build the Century of Türkiye.

With its central position in the region, its trade surplus maintained for more than 25 years, and its increasing international direct

investments, especially in recent years, Malaysia is attracting the attention of the entire world. The free trade agreement that entered into force with Malaysia in 2015 was our first such agreement in the entire ASEAN region. By expanding the scope of this agreement to include services, investments, and e-commerce sectors, Malaysia has become our largest trading partner among ASEAN member countries today.

As a matter of fact, we increased our bilateral trade volume from USD 1.7 billion in 2015 to over USD 5 billion in 2024. During this visit, we set our new target at USD 10 billion, taking into account the trade balance as well. Another important dimension of bilateral economic and trade relations is undoubtedly mutual investments.

I would like to express with satisfaction that Malaysia became the second-largest investor in Türkiye among ASEAN countries in 2023. A significant portion of Malaysia's investments in our country consists of the initiatives of companies under Khazanah Nasional in the healthcare, transportation, and energy sectors.

In addition, various investments have also been made in the food and retail sectors. I believe that we have broad cooperation potential in many areas, particularly in contracting, automotive, food, electrical and electronic products, and halal industries.

Serbest Ticaret Anlaşmasıyla İkili Ticarete Denge ve İstikrar Sağlayacağız

We Will Ensure Balance and Stability in Bilateral Trade Through a Free Trade Agreement

13 Şubat, 2025
İstanbul

Türkiye-Pakistan İş Forumu

February 13, 2025
Istanbul

Türkiye–Pakistan Business Forum



“Kapsamlı yatırım teşvikleri sunan ülkemize Pakistanlı firmaları da davet ediyoruz. Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz, sizlere süreç boyunca rehberlik edecektir.”

Aramızdaki gönül bağı, ticari ve ekonomik ilişkilerimizin gerçek potansiyelini değerlendirmemiz için mümbit bir zemin teşkil ediyor. İkili ticaretimiz hamdolsun yıldan yıla giderek güçleniyor. 2024 yılında ikili ticaret hacmimiz bir önceki yıla göre yaklaşık yüzde 30 oranında artarak, bugüne kadarki en yüksek seviyesi olan 1,4 milyar dolara dayandı. Ancak yine de 5 milyar dolarlık ticaret hacmi hedefimizin oldukça gerisindeyiz. Potansiyelimizin hayata geçirilmesinde şüphesiz hepimize görev düşüyor. Bu doğrultuda tercihli ticaret anlaşmamızın kapsamının genişletile-

rek, serbest ticaret anlaşmasına doğru evrilmesinin istikrarlı ve dengeli bir ticaret hacmi artışına vesile olacağına inanıyorum. Nitekim bu niyetimizi teyit eden ortak bildiri metni bugün ticaret bakanlarımız tarafından imzalandı.

Ayrıca, kombine yük taşımacılığını geliştirmemiz, taşıma imkânlarımızda çeşitliliği sağlamamız özellikle kara yolu ve demir yolunda ilerleme kaydetmemiz önemlidir. Islamabad-Tahran-İstanbul yük treni hattına yeniden işlerlik kazandırılması gibi Orta Koridor, Çin, Pakistan Ekonomik Koridoru ve Kalkınma Yolu güzergâhlarında bütüncül bir bakış açısıyla hayata geçirebileceğimiz projeleri değerlendirmemiz tüm bölgemizin menfaatine olacaktır. Pakistan, 250 milyona yakın dinamik nüfusu, tarıma elverişli toprakları, uluslararası ticaret güzergâhı açısından stratejik konumuyla geleceğin önemli ekonomileri arasına girmeye aday ülkelerin başında geliyor. Her geçen yıl dönüşen Pakistan ekonomisinin önümüzdeki dönemde enerji başta olmak üzere tarım, sağlık ve altyapı alanlarında önemli projelere imza atması bekleniyor. Türkiye olarak bu vizyona göre hazırlıklarımızı yapıyoruz. Bugün Pakistan'da kamu kesimi

ve özel sektörümüzden 50'yi aşkın firmamız faaliyet gösteriyor. Biliyorsunuz müteahhitlik hizmetlerinde dünyada ikinci sıradayız. Müteahhitlik ve teknik müşavirlik alanlarında Türk firmaları, Pakistan'da toplam değeri 3,5 milyar dolara ulaşan projelere imza attı. İki milyar doları aşan Türk yatırımının bulunduğu Pakistan'la yatırımların daha da artırılmasını temenni ediyoruz. Bu vesileyle kapsamlı yatırım teşvikleri sunan ülkemize Pakistanlı firmaları da davet ediyoruz. Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ofisimiz, sizlere süreç boyunca rehberlik edecektir.

Burada bir gerçeği bilmenizi isterim; devlet adamları ve siyasetçiler olarak bizim görevimiz siz iş dünyamıza yardımcı olmak, sizlerin önünü açmak, girişimcilerimizin önündeki engelleri kaldırmaktır. Bugüne kadar hep bunu yaptık. Yatırımcılarımızın iki ülke arasındaki ticari ve ekonomik iş birliği fırsatlarını en iyi şekilde değerlendirmesi için her türlü desteği verdik. Müşterek çabalarımız sayesinde kısa sürede gözle görülür mesafeler aldık. İnşallah çok daha iyi yerlere geleceğiz. Türkiye-Pakistan iş birliğinin semerelerini ticaret, yatırımlar ve diğer alanlarda da toplayacağız.

The bond between Türkiye and Pakistan provides a fertile ground for realizing the true potential of our commercial and economic relations. Our bilateral trade, thankfully, has been strengthening year by year. In 2024, our bilateral trade volume increased by approximately 30 percent compared to the previous year, reaching nearly USD 1.4 billion, the highest level to date. However, we are still far behind our target of USD 5 billion in trade volume. Undoubtedly, it is the responsibility of all of us to realize this potential. In this regard, I believe that expanding the scope of our preferential trade agreement and evolving it into a free trade agreement will lead to a stable and balanced increase in volume of trade. As a matter of fact, the joint declaration confirming this intention was signed today by our Ministers of Trade.

In addition, it is important that we develop combined freight transportation, ensure diversity in our transport capabilities, and make progress particularly in road and rail transport. Evaluating projects that can be implemented with a holistic perspective along routes such as the Islamabad–Tehran–İstan-

bul freight train line, the Middle Corridor, the China–Pakistan Economic Corridor, and the Development Road will serve the interests of our entire region. With its dynamic population of nearly 250 million, fertile agricultural lands, and strategic position in international trade routes, Pakistan is among the leading candidates to become one of the important economies of the future. The transforming Pakistani economy is expected to undertake significant projects in the coming period, particularly in energy, as well as in agriculture, healthcare, and infrastructure. As Türkiye, we are making our preparations in line with this vision. Today, more than 50 of our companies from both the public and private sectors are operating in Pakistan. As you know, we rank second in the world in contracting services. Turkish companies have undertaken projects in Pakistan with a total value reaching USD 3.5 billion in contracting and technical consultancy. We hope to further increase investments with Pakistan, where Turkish investments already exceed USD 2 billion. On this occasion, we invite Pakistani companies to our country, which offers comprehensive investment in-

centives. Our Presidency of the Republic of Türkiye Investment Office will guide you throughout the process.

I would like you to know that as statesmen and politicians, our duty is to assist you, our business community, to pave the way for you, and to remove obstacles in front of our entrepreneurs. This is what we have always done. We have provided all kinds of support so that our investors can best evaluate the trade and economic cooperation opportunities between the two countries. Thanks to our joint efforts, we have made visible progress in a short time. We will reach much better levels. We will reap the benefits of Türkiye–Pakistan cooperation in trade, investments, and other areas as well.





Türkiye ile Azerbaycan'ın Stratejik Ortaklığında Enerji Sektörü Öne Çıkıyor

5 Mart, 2025
Ankara

İğdir-Nahçıvan Doğal Gaz Boru Hattı Açılış Töreni

Bir millet iki devlet şiarında vücut bulan kardeşlik ilişkilerimizde her alanda büyük mesafeler kaydediyoruz. Savunmadan ticarete çok geniş bir yelpazede ülkelerimiz arasındaki münasebetler sürekli geliyor. Şüphesiz bu iş birliklerimiz arasında birçok projeye taahhüdümüzün enerji sektörü başta yer alıyor. Bazılarının hayal olarak gördüğü Bakü-Tiflis-Ceyhan Ham Petrol Boru Hattı gibi Şah Deniz sahasının üretime alınması ve Bakü-Tiflis-Erzurum Doğal Gaz Boru Hattı'nın devreye girmesiyle enerji iş birliğimizi daha ileri taşımanın gayretinde olduk. Anadolu geçişli doğal gaz boru hattı TANAP vasıtasıyla önemli miktarda Azerbaycan doğal gazını Avrupa'ya ulaştırmanın sevincini yaşıyoruz. Bu alanda stratejik ve ezber bozan projeleri devreye alma konusunda can Azerbaycan'la tam bir uyum içindeyiz. Bugün ilham kardeşimle

birlikte bu iş birliğine yeni bir projeyi daha eklemekten büyük bir memnuniyet duyuyoruz. Birazdan açılışını yapacağımız İğdir-Nahçıvan doğal gaz boru hattı enerji alanında daha evvelki stratejik girişimlerimizi tamamlayacaktır. Ayrıca, Nahçıvan'la kader birliğimizin adeta nişanesi olacaktır.

BOTAŞ tarafından inşa edilen 80 kilometre uzunluğundaki günlük 2 milyon metreküp kadar taşıma kapasiteli bu hat, özellikle Nahçıvan'ın doğal gaz ihtiyacının tamamını asgari 30 yıl süresince karşılayacaktır. Dolayısıyla bugün Nahçıvan'ın enerji güvenliğini uzun yıllar teminat altına alacak bir projeyi kardeşimle birlikte ülkelere kazandırmış oluyoruz.

Bu vesileyle şunu da ifade etmek isterim: Türkiye-Azerbaycan barışın, huzurun, refahın tarafındadır. Bölgemizde sadece barış

istiyoruz, iş birliği istiyoruz, hep beraber kalkınalım istiyoruz. Bu amaçla şimdiye kadar birçok adım attık, samimiyetimizi gösterdik. İnşallah bundan sonra bölgesel barışa, refaha ve huzura yönelik her türlü projeyi birlikte hayata geçirmekte kararlıyız. 6 Şubat depremleri başta olmak üzere en zor günlerimizde nasıl can Azerbaycan'ı yanımızda bulduysak, biz de kardeşlerimizin ihtiyaç duyduğu her anda yanlarında olacağız.



Energy Sector Stands Out in the Strategic Partnership Between Türkiye & Azerbaijan

March 5, 2025
Ankara

İğdir-Nakhchivan Natural Gas Pipeline Opening Ceremony

In our brotherly relations embodied in the motto "one nation, two states," we are making great progress in every field. Relations between our countries continue to develop across a wide range of areas, from defense to trade. Undoubtedly, the energy sector, which we have crowned with many projects, leads these cooperations. We have strived to take our energy cooperation further with projects such as the Baku-Tbilisi-Ceyhan Crude Oil Pipeline, once considered a dream by some, as well as the commissioning of the Shah Sea field and the Baku-Tbilisi-Erzurum Natural Gas Pipeline. Through the Trans-Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP), we are pleased to deliver significant volumes of Azerbaijani

natural gas to Europe. We are in full harmony with Azerbaijan in implementing strategic and groundbreaking projects in this field. Today, together with my brother Ilham, we are delighted to add yet another project to this cooperation. The İğdir-Nakhchivan natural gas pipeline, which we will inaugurate shortly, will complement our previous strategic initiatives in the field of energy. It will also stand as a symbol of our shared destiny with Nakhchivan.

This 80-kilometer pipeline, constructed by BOTAŞ and with a daily transmission capacity of up to 2 million cubic meters, will fully meet Nakhchivan's natural gas needs for at least 30 years. Therefore, today we are delivering a project that will secure Nakhchi-

van's energy security for many years, together with my brother, to our countries.

On this occasion, I would also like to state the following: Türkiye and Azerbaijan stand for peace, tranquility, and prosperity. We seek only peace in our region; we seek cooperation; we want to develop together. To this end, we have taken many steps so far and demonstrated our sincerity. We are determined to implement every project aimed at regional peace, prosperity, and stability together in the future. Just as we found brotherly Azerbaijan by our side in our most difficult times, especially during the February 6 earthquakes, we will stand by our brothers whenever they need us.

İmalat Sanayi İhracatımızı 2030 Yılında 400 Milyar Dolara Çıkaracağız

We Will Increase Our Manufacturing Industry Exports to USD 400 Billion by 2030



Stratejimiz 5 amaç çerçevesinde belirlenmiş, 100 strateji ve 20 makro hedef içermektedir. İlk amacımız doğrultusunda yüksek teknoloji ve kritik alanlarda Ar-Ge ve yerli üretim kapasitesini artıracak, dışa bağımlılığı ortadan kaldıracaktır. Bu amaç altında tanımlanmış 27 strateji yoluyla kritik alanlarda özgün teknoloji geliştirme kapasitemizi ve bunların ölçek ekonomisine uygun yatırımlara dönüşümünü hızlandıracaktır. Sanayileşme İcra Komitesi sağlayacağı koordinasyonla yerli ve milli ürünlerimizin kamuya tedarikinde engelleri kaldırarak bugüne kadar görülmemiş ölçüde bir yerli üretim teknoloji hamlesine imzamız atacağız.

İkinci amacımız, dijital ekonomiye geçişi sağlayarak teknoloji çağının lider ülkelelerinden biri olmak. Bu amaç altında yer alan 15 stratejiyle dijital dönüşümü sadece sanayi sektöründe değil, ekonominin genelinde hızlandıracaktır. Fiber iletişim, 5G ve ötesi yeni nesil haberleşme altyapımızı güçlendirici adımlar atacağız.

Strateji Belgemizin üçüncü amacı, yeşil ve döngüsel ekonomiye geçişi sağlayarak, sanayi kaynaklı karbon emisyonlarını azalt-

maktır. Ülkemizin en büyük ticaret ortağı olan Avrupa Birliği ile rekabet gücünü koruyabilmesi için yeşil dönüşüm süreçlerine uyum sağlaması şart. Güneş enerjisi ve rüzgâr türbini teknolojilerine yerli üretim kapasitemizi geliştireceğiz. Yeşil hidrojen ekosistemini harekete geçirerek karbon yakalama, kullanma ve depolama teknolojilerinde yerli çözümler üreteceğiz.

Dördüncü amacımız, küresel pazarlara entegrasyonu ve rekabet gücünü arttırmaktır. Bu kapsamda gelişmiş ülkelerdeki teknoloji şirketleri araştırma ve test merkezleri ile entegrasyonumuza özel önem vereceğiz. Küresel değer zincirlerindeki kırımlara karşı ihracat ve ithalatta pazar çeşitliliğini sağlayacak, bu mekanizmaları da içeren tedbirler alacağız. Kritik ham madde ve minerallere erişimi güvence altına almak için uluslararası ittifaklar ve stratejik iş birlikleri tesis edeceğiz. Basra'da El-Fav ve Hazar'da Zengezur merkezli olmak üzere Asya-Orta Doğu ve Avrupa arasında kalkınma ve ticaret koridorlarını stratejik ortaklarımızla birlikte inşa edeceğiz.

Stratejimizin beşinci ve son amacını da imalat sanayinin verimlilik, kapasite ve öl-

27 Mart, 2025
Ankara

2030 Sanayi ve Teknoloji Stratejisi
Tanıtım Toplantısı

March 27, 2025
Ankara

The Debut of 2030 Industry and
Technology Strategy



Our strategy has been defined within the framework of 5 objectives and includes 100 strategies and 20 macro targets. In line with our first objective, we will increase R&D and domestic production capacity in high technology and critical areas and eliminate dependency on foreign sources. Through 27 strategies defined under this objective, we will accelerate our capacity to develop original technologies in critical areas and their transformation into investments suitable for economies of scale. With the coordination to be provided by the Industrialization Executive Committee, we will remove obstacles to the public procurement of our domestic and national products and achieve an unprecedented domestic production technology breakthrough.

Our second objective is to ensure the transition to a digital economy and become one of the leading countries of the technological era. Through 15 strategies under this objective, we will accelerate digital transformation not only in the industrial sector but across the entire economy. We will take steps to strengthen our next-generation communication infrastructure, including fiber communication, 5G, and beyond.

The third objective of our Strategy Document is to enable the transition to a green and circular economy and reduce industrial carbon emissions. To maintain competitiveness with the European Union, our largest trading partner, it is essential to adapt to green transformation processes. We will develop domestic production capacity in solar energy and wind turbine technologies. By activating the green hydrogen ecosystem, we will produce domestic solutions in carbon capture, utilization, and storage technologies.

Our fourth objective is to increase integration into global markets and enhance competitiveness. In this context, we will place special emphasis on integration with research and test centers of technology companies in developed countries. We will take measures, including mechanisms to ensure market diversification in exports and imports, against disruptions in global value chains. To secure access to critical raw materials and minerals, we will establish international alliances and strategic partnerships. We will build development and trade corridors between Asia, the Middle East, and Europe together with our strategic partners, centered in Basra and the Caspian region.

Our fifth and final objective is to resolve the productivity, capacity, and scale issues of the manufacturing industry and increase its resilience against crises and shocks, and we have included 22 strategies under this heading. By expanding existing strategic areas, we will create new planned industrial zones. We will establish new production, logistics, and employment corridors. We will diversify the transportation connections of our industrial facilities, especially organized industrial zones, and strengthen their infrastructure.

With these steps, we will increase our manufacturing industry exports, which reached USD 247 billion in 2024, to USD 400 billion by 2030. We will raise our high-technology product exports to over three times their current level, reaching USD 30 billion. We will increase the share of R&D expenditures in national income to 2.20 percent. We will expand the total area of organized industrial zones and industrial zones from 149 thousand hectares to 350 thousand hectares. By attracting USD 20 billion in venture capital investments by 2030, we will achieve our targets of 100,000 technology startups and a USD 100 billion Turcorn valuation.

Antalya Havalimanı Kamu-Özel Sektör İş Birliğinin En Başarılı Örneklerinden Biri

Antalya Airport Is One of the Most Successful Examples of Public- Private Partnership



Akdeniz'in incisi Antalya'mız her yıl milyonlarca yerli ve yabancı turisti ağırlıyor. Dünyanın dört bir yanından Antalya'ya gelen turistler bir yandan şehrin kültür ve tabiat zenginliğinden istifade ederken, diğer yandan lokomotif sektörlerimizden biri olan turizm gelirlerimize önemli bir katkı sağlıyor. Şehrimize olan ilgi o kadar yüksek ki Antalya Havalimanımız son 2 yıldır 35 milyonluk mevcut yolcu kapasitesinin üzerinde kişiye hizmet veriyor. Havalimanımız 2023 yılında yaklaşık 36 milyon, 2024 yılında ise direkt transit yolcular da dahil 39 milyon 230 bini aşkın yolcuya hizmet sundu. Bu sene 40 milyon kişiyi açacağı-mız anlaşıyor, 2029 yılında ise toplam yolcu sayısının 45 milyona ulaşmasını bekliyoruz. Bu sayıları dikkate alarak hâlihazırda mevcut kapasitesinin yüzde 12 üzerinde hizmet veren Antalya Havalimanımızı yeni terminal binaları ve tamamlayıcı yapılarla büyötmek için güçlü bir adım attık. Kapasite artırımına yönelik ilave yatırımların hayata geçirilmesi için 5 Ocak 2022 tarihinde yüklenici firmamıza yer teslimini yaparak çalışmalara başladık. Proje

kapsamında dış hatlar terminalini 90 bin 143 metrekareden 224 bin metrekareye, iç hatlar terminalini ise 36 bin 859 metrekareden 75 bin metrekareye çıkardık. Böylece havalimanımızın yıllık yolcu kapasitesini 35 milyondan 82 milyona yükseltmiş olduk. Artık Antalya Havalimanımız dünyanın her bir köşesinden 82 milyon misafire hoş geldiniz diyebilecek kapasiteye kavuştu.

Yeni terminal binalarımız modern mimarisiyle, güçlü altyapısıyla, arttırılmış kapasitesiyle Antalya'nın kapılarını çok daha geniş ufuklar açacak. Yine projemiz kesinlikle kapasitesi dahilinde uçak park pozisyon sayısını da 108'den 176'ya getirdi. VIP terminalini 690 metrekareden 2 bin metrekareye, genel havacılık terminalini ise 1200 metrekareden 2 bin 800 metrekareye yükselttik. Proje dahilinde yeni inşa edilen 2 bin metrekarelik devlet konukevini, 5 bin metrekarelik Devlet Hava Meydanları İşletmesi Hizmet Binası'nı, personel lojmanlarıyla camiiimizi daha önce hizmete açmıştık. Böylece gurur verici olmasının yanı sıra, her açıdan yenilikçi ve vizyoner

12 Nisan, 2025
Antalya

Antalya Havalimanı Yeni Terminal
Binası Açılış Töreni

April 12, 2025
Antalya

Antalya Airport New Terminal
Building Opening Ceremony



bir projeyi daha şehrimizin hizmetine sunmuş oluyoruz.

Yaklaşık 927 milyon Euro yatırım hacmi gerektiren bu projeyi kamu-özel iş birliği modeli kapsamında devletimizin kasasından tek bir kuruş dahi çıkmadan gerçekleştirdik. Üstelik herhangi bir yolcu garantisi olmayan projeyle yüklenici firmalardan 25 yıllık işletme süresi karşılığında KDV dahil 8 milyar 555 milyon euroluk kira geliri elde edeceğiz. Yatırımcı şirket, kira bedelinin yüzde 25'lik kısmı olan 2 milyar 138 milyon 750 bin euroyu da 2022 yılının Mart ayında peşin ödedi ve bu bedel daha çalışmalar bitmeden devletimizin kasasına girdi. Böylelikle bu güzide proje kamu kaynaklarını etkin kullanmanın ve kamu-özel sektör iş birliğinin en başarılı örneklerinden biri oldu. Bugün hizmete aldığımız yeni terminal binalarımızla artık Antalya Havalimanımız çok daha fazla sayıda yolcuya hizmet verecek, Antalya ise turizm potansiyelini çok daha yüksek bir seviyeye taşıyacaktır.

Our Antalya, the pearl of the Mediterranean, hosts millions of domestic and foreign tourists every year. Tourists coming to Antalya from all around the world benefit from the city's cultural and natural richness while also making a significant contribution to our tourism revenues, one of our locomotive sectors. The interest in our city is so high that Antalya Airport has been serving more passengers than its existing capacity of 35 million for the past two years. Our airport served approximately 36 million passengers in 2023 and more than 39 million 230 thousand passengers in 2024, including direct transit passengers. It is understood that we will exceed 40 million passengers this year, and we expect the total number of passengers to reach 45 million in 2029.

Taking these figures into account, we took a strong step to expand Antalya Airport, which is currently operating at 12 percent above its existing capacity, with new terminal buildings and complementary structures. To implement additional investments aimed at increasing capacity, we delivered the site to our contractor company on January 5,

2022, and started the project. Within the scope of the project, we increased the international terminal from 90,143 square meters to 224,000 square meters and the domestic terminal from 36,859 square meters to 75,000 square meters. Thus, we raised the annual passenger capacity of our airport from 35 million to 82 million. Our Antalya Airport has now reached the capacity to welcome 82 million guests from every corner of the world.

With their modern architecture, strong infrastructure, and increased capacity, our new terminal buildings will open much broader horizons for Antalya. Within the scope of the project, we also increased the number of aircraft parking positions from 108 to 176. We expanded the VIP terminal from 690 square meters to 2,000 square meters and the general aviation terminal from 1,200 square meters to 2,800 square meters. As part of the project, we had previously put into service the newly built 2,000-square-meter state guesthouse, the 5,000-square-meter General Directorate of State Airports Authority service building, personnel lodgings, and our mosque. Thus, we are delivering yet another project to our

city that is not only a source of pride but also innovative and visionary in every aspect.

We realized this project, which required an investment volume of approximately EUR 927 million, under the public-private partnership model without spending a single penny from the state budget. Moreover, with a project that includes no passenger guarantee, we will obtain a rental income of EUR 8 billion 555 million, including VAT, from the contractor companies in return for a 25-year operating period. The investor company paid 25 percent of the rental amount, EUR 2 billion 138 million 750 thousand, in advance in March 2022, and this amount entered the state treasury even before the works were completed. In this way, this distinguished project has become one of the most successful examples of the efficient use of public resources and public-private sector cooperation. With the new terminal buildings we are putting into service today, Antalya Airport will now serve a much higher number of passengers, and Antalya will carry its tourism potential to a much higher level.

Silvan Sulama Tüneli, Ekonomiye Yıllık 30 Milyar Lira Katkı Sağlayacak

Silvan Irrigation Tunnel Will Contribute TRY 30 Billion Annually to the Economy

“12 milyar lira yatırım bedeli olan Silvan Tüneli bu coğrafyanın kaderini değiştirecek çok kritik bir tesistir.”

Son 23 yılda suyu verimli kullanmaya odaklanan politikalara ağırlık verdik. Su alanında günümüz rakamlarıyla toplam 3 trilyon 350 milyar liralık yatırım yaparak, 10 bin 663 tesisi hizmete açtık. Cumhuriyet tarihinde yapılanların 3 katı kadar baraj yaptık. Bin 298 adet barajımızda toplam 50 milyar metreküp su depoladık. Böylece depolanan su miktarını 184 milyar metreküpe çıkardık. Bin 820 sulama tesisini hizmete aldık. Sulamaya açtığımız yaklaşık 24 milyon dekar alan ile sulanan tarım alanını 72 milyon dekara ulaştırdık. Sulamaya açılan alanlardan yılda yaklaşık 250 milyar lira zirai gelir artışı sağladık. Yerli ve temiz enerji kaynağı olarak 631 hidroelektrik santralini hizmete aldık. Bunlar sayesinde 45 milyar kilovatsaatlik üretim kapasitemizi 112 milyar kilovatsaate çıkardık. 81 ilimizin tamamının

memba kalitesinde suya erişimi için 342 içme suyu ve 24 atık su tesisinin tamamladık. Böylelikle 41 milyon vatandaşımıza yıllık 3,4 milyar metreküp içme ve kullanma suyu temin etik.

Güneydoğu Anadolu Projesi kısa adıyla GAP Cumhuriyetimizin en güçlü kalkınma hamlesidir. GAP kapsamındaki projelerin hayata geçmesiyle birlikte Türk ekonomisi inşa- lah şaha kalkacak. Sulama alanında yıllık 150 milyar lira, enerjide yıllık 77 milyar lira, içme suyu alanında yıllık 18 milyar lira kazanç sağlayacağız. GAP ayrıca toplam 1,6 milyon kişinin istihdam edilmesine katkı sunacak. GAP'ta 2002 yılını kadar yaklaşık 200 bin hektar arazi sulanırken, hayata geçirdiğimiz projeler sayesinde sulanan alan 674 bin hektara yükseldi. GAP Eylem Planı'nda yer alan sulamaların yüzde 64'nü gerçekleştirdik.

GAP bünyesindeki bir diğer önemli projemiz ise Silvan Projesidir. Bu projede Silvan Barajından alınacak su Silvan ve Babakaya Tünelleriyle 98 kilometre uzunluğundaki Cazibe Ana Kanalına aktarılacaktır. İnşa edilecek sulama ve depolama tesisleri ile toplamda 2,3 milyon dekar alan sulanacaktır. Projede Silvan Barajı başta olmak üzere 8 adet baraj ve 23 adet sulama tesisiyle birlikte toplam 31 adet eser bulunuyor. Bunlardan Ambar, Kuruçay, Başlar ve Pamukçay Barajları tamamlandı. Silvan, Bulaklıdere, Kıbrıs ve Karacalar ba-

17 Nisan, 2025
Diyarbakır

Silvan Sulama Tüneli
Kazı Başlangıç Töreni

April 17, 2025
Diyarbakır

The Silvan Irrigation Tunnel
Excavation Start Ceremony

rajlarında ise çalışmalar devam ediyor. Silvan projesinin bileşenleri bittiğinde bölge ürün çeşitliliği ve verimin artmasıyla Çukurova'ya rakip olacaktır. Malumunuz şu an proje sahasında kuru tarım yapılmakta, yani ağırlıklı olarak buğday, arpa ve mercimek ekiliyor. Bölgenin sulamaya açılmasıyla hububat, pamuk, mısır, sebze, ayçiçeği gibi yeni mahsullerle ürün yelpazesi genişleyecek. Ayrıca kuru tarıma göre ürün veriminde 2-3 kat artış yaşanacak. Toplam 255 milyar liraya mal olacak Silvan projesiyle 2 milyon 350 bin dekar araziye suyla buluşturacağız. Silvan Barajı ara depolamalarıyla sulama tesislerinin hayata geçirilmesi 305 bin kişiye iş imkanı ve ekonomiye yıllık 30 milyar lira katkı yapacaktır.

Silvan projesinin ana bileşenlerinden Silvan Tüneli'nde kazı çalışmalarına bugün başlıyoruz. 12 milyar lira yatırım bedeli olan Silvan Tüneli bu coğrafyanın kaderini değiştirecek çok kritik bir tesistir. Silvan Tüneli 11,2 metre kazı çapıyla ülkemizin en büyük sulama tüneli olacak. 13 bin 200 metre uzunluğundaki tünel saniyede 212 metreküp suyu sulama sahalarına ve proje kapsamında yer alan diğer barajlara iletecek. Bu proje Atatürk Barajı sulamasından sonra ülkemizin en büyük sulama projesidir.



Over the past 23 years, we have prioritized policies focused on the efficient use of water. In the field of water, we have invested a total of TRY 3 trillion 350 billion in today's terms and commissioned 10,663 facilities. We have built three times as many dams as were constructed in the entire history of the Republic. In our 1,298 dams, we have stored a total of 50 billion cubic meters of water. Thus, we have increased the total stored water capacity to 184 billion cubic meters. We have commissioned 1,820 irrigation facilities. With approximately 24 million decare of land opened to irrigation, we have increased irrigated agricultural land to 72 million decare. From the areas opened to irrigation, we have achieved an annual agricultural income increase of approximately TRY 250 billion. As a domestic and clean energy source, we have commissioned 631 hydroelectric power plants. Thanks to these investments, we have increased our production capacity from 45 billion kilowatt-hours to 112 billion kilowatt-hours. We have completed 342 drinking water and 24 wastewater facilities to ensure access to spring-quality water for all 81 provinces. In this way, we have provided 41 million citizens with 3.4 billion cubic meters of drinking and utility water annually.

The Southeastern Anatolia Project, known as GAP, is the most powerful deve-

lopment initiative of our Republic. With the realization of GAP projects, the Turkish economy will grow further. We will achieve annual gains of TRY 150 billion in irrigation, 77 billion in energy, and TRY 18 billion in drinking water. GAP will also contribute to the employment of a total of 1.6 million people. While approximately 200,000 hectares of land were irrigated in GAP until 2002, the irrigated area has increased to 674,000 hectares thanks to the projects we have implemented. We have completed 64 percent of the irrigation projects included in the GAP Action Plan.

Another important project within GAP is the Silvan Project. In this project, water taken from the Silvan Dam will be transferred through the Silvan and Babakaya tunnels to the 98-kilometer-long Main Gravity Canal. With the irrigation and storage facilities to be built, a total of 2.3 million decare of land will be irrigated. The project includes a total of 31 structures, including 8 dams and 23 irrigation facilities, led by the Silvan Dam. Among these, the Ambar, Kuruçay, Başlar, and Pamukçay dams have been completed. Work continues on the Silvan, Bulaklıdere, Kıbrıs, and Karacalar dams. Once the components of the Silvan Project are completed, the region will rival Çukurova with increased product diversity and higher yields. As you know, dry farming is currently practiced in the project area, mainly

producing wheat, barley, and lentils. With the area being opened to irrigation, the range of products will expand to include crops such as cereals, cotton, corn, vegetables, and sunflower. In addition, yields will increase by 2-3 times compared to dry farming.

With a total cost of TRY 255 billion, the Silvan Project will bring 2 million 350 thousand decare of land together with water. The implementation of irrigation facilities through the Silvan Dam and its intermediate reservoirs will create employment for 305,000 people and contribute TRY 30 billion annually to the economy.

Today, we are beginning the excavation works of the Silvan Tunnel, one of the main components of the Silvan Project. With an investment cost of TRY 12 billion, the Silvan Tunnel is a highly critical facility that will change the fate of this region. With an excavation diameter of 11.2 meters, it will be the largest irrigation tunnel in our country. The 13,200-meter-long tunnel will carry 212 cubic meters of water per second to irrigation areas and other dams included in the project. This project is the largest irrigation project in our country after the Atatürk Dam irrigation system.

Türkiye Kendi Haberleşme Uydusunu Üretebilen 11 Ülkeden Biri

21 Nisan, 2025
Ankara

TÜRKSAT 6A Hizmete Alma Töreni

TÜRKSAT 6A'yı 9 Temmuz 2024 tarihinde uzaya fırlatmış, ilk test yayını ise 17 Şubat'ta yapmıştık. Hamdolsun tüm süreçler sorunsuz, sıkıntısız bir şekilde tamamlandı, şimdi de uydumuzu hizmete almanın bahtıyarlığını yaşıyoruz. TÜRKSAT 6A'nın ülkemiz ve milletimiz için hayırlı olmasını diliyorum.

Tasarımından üretimine, nakliyesinden uzaya fırlatılmasına, yörüngeye oturtulmasından test aşamasına kadar projenin başarıyla ilerletilmesinde emeği geçen tüm kardeşlerime yürekten teşekkür ediyorum.

Ulaştırma Bakanlığımız ile Sanayi ve Teknoloji Bakanlığımızı, Türkiye Uzay Ajansı'yla birlikte TÜRKSAT'ımızı, projeyi yöneten kurumumuz TÜBİTAK Uzay'ı, ASELSAN, TUSAŞ ve CTECH bünyesindeki mühendis-

lerimizi, projeye destek olan Savunma Sanayi Bakanlığımızı, velhasıl bu gurur günümüzü yaşamamıza katkı sunmuş, uzay sanayine gönül vermiş tüm personelimizi ayrı ayrı tebrik ediyorum.

En az 15 yıl hizmet verecek TÜRKSAT 6A ile birlikte TÜRKSAT'ın işlettiği haberleşme uydularının sayısı 6'ya, uzaydaki uydularımızın toplam mevcudu da 10'a yükselmiş oluyor. Jeosenkron, yani yer sabit özelliği taşıyan yeni haberleşme uydumuz televizyon yayıncılığı başta olmak üzere acil durum haberleşmesi hizmetlerini de geniş bir kapsama alanına sunacak.

Kesintisiz televizyon yayıncılığı açısından kritik önem taşıyan TÜRKSAT 6A ile televizyon yayını yaptığımız uydularımızı artık

yedekleyebileceğiz. Uzay, iletişim ve haberleşme sektörlerimiz için atılmış çok büyük bir adım olan TÜRKSAT 6A uydumuzun ülkemiz ve milletimiz için bir kez daha hayırlar getirmesini temenni ediyorum.

Özellikle haberleşme uyduları gibi teknolojilerin dışa bağımlı olmadan üretilmesi, milli güvenliğimiz açısından son derece önemlidir. Yüzde 80'in üzerinde yerlilik oranıyla 84 yerli ekipman kullanarak geliştirdiğimiz TÜRKSAT 6A ile birlikte Türkiye kendi haberleşme uydusunu üretebilen 11 ülkeden biri konumuna yükseldi.



Türkiye Is One of the 11 Countries Capable of Producing Its Own Communication Satellite

April 21, 2025
Ankara

The Commissioning Ceremony for
TÜRKSAT 6A

We launched TÜRKSAT 6A into space on 9 July 2024, and we carried out its first test broadcast on 17 February. All processes have been completed smoothly, and we are now proudly bringing our satellite into service. I wish TÜRKSAT 6A to be beneficial for our country and our nation.

I sincerely thank all my brothers and sisters who contributed to the successful progress of the project, from design to production, from transportation to launch into space, from orbit insertion to the testing phase. I congratulate our Ministry of Transport and Infrastructure and our Ministry of Industry and Technology, together with the Türkiye Space Agency, our implementing institution

TÜBİTAK Space, our engineers at ASELSAN, TUSAŞ, and CTECH, our Ministry of National Defense that supported the project, and in short, all our personnel who contributed to this proud day and devoted themselves to the space industry.

With TÜRKSAT 6A, which will serve for at least 15 years, the number of communication satellites operated by TÜRKSAT has increased to 6, and the total number of our satellites in space has risen to 10. Our new geostationary communication satellite will provide services such as television broadcasting, as well as emergency communication services, over a wide coverage area.

With TÜRKSAT 6A, which is critical for

uninterrupted television broadcasting, we will now be able to back up our broadcasting satellites. I once again hope that our TÜRKSAT 6A satellite, which is a major step for our space, communication, and broadcasting sectors, will bring good fortune to our country and our nation.

In particular, producing technologies such as communication satellites without external dependency is extremely important for our national security. With TÜRKSAT 6A, developed with a domestic content rate of over 80 percent and using 84 locally produced components, Türkiye has become one of the 11 countries capable of producing its own communication satellite.

Türkiye, İtalyan Firmaları İçin Asya Ve Afrika'ya Açılan Bir Kapı Olmalı

Ekonomide daha fazla korumacılığın ve sınırlar içerisine kapanmanın konuşulduğu bir dönemden geçiyoruz. Gümrük tarifeleri üzerinden yaşanan karşılıklı restleşmeleri hep beraber takip ediyoruz. Bu dinamik atmosferi ülkemiz ekonomisi açısından başarıyla yönetmenin, hatta fırsata çevirmenin gayretindeyiz. Koronavirüs salgını başta olmak üzere geçmişte benzer süreçlerden yara almadan çıktık. Bugün de aynı başarıyı sergileyeceğimize inanıyor, Türk ekonomisine güveniyoruz.

Batıyla doğuyu, kuzeyle güneyi birbirine bağlayan coğrafi konumumuzun gereği olarak bölgemizde ve dünyada etkili iktisadi ve ticari ortaklıklar kurmaya büyük önem atfediyoruz.

İtalya özelinde baktığımızda tüm küresel sınamalara rağmen ikili ticaretimizin Covid-19 salgınından bu yana sürekli artış eğili-

minde olduğunu görüyoruz. 2020 yılında 17,3 milyar dolar seviyesinde olan ticaret hacmimiz 2024 yılında neredeyse ikiye katlanarak, 32 milyar doları aştı. Bugün Türkiye'deki İtalyan sermayesi dolaylı yollardan gelenlerle birlikte 5 milyar dolara, İtalya'daki Türk sermayesi ise son yıllarda önemli atılım göstererek 1 milyar dolara yaklaştı. Türk firmaları nasıl İtalya'yı Avrupa pazarına açılan bir kapı olarak görüyorsa biz isteriz ki, İtalyan firmaları da Türkiye'yi Asya'ya, Orta Doğu'ya ve Afrika'ya açılan bir kapı olarak değerlendirsinsinler. İstanbul'dan sadece birkaç saatlik uçuş mesafesinde 2 milyar nüfusa erişilebiliyor. Türk Hava Yollarımız da İtalya'nın 9 şehrini İstanbul'a bağlıyor. Ticaret, yatırım ve ulaşım imkanlarının barındırdığı bu muazzam potansiyel bizleri büyük ve iddialı hedefler belirlemeye teşvik ediyor. Bu düşünceyle bugünkü zirvede Sayın Meloni'yle

29 Nisan, 2025
Roma

Türkiye-İtalya İş Forumu

birlikte yeni ikili ticaret hacmi hedefimizi 40 milyar dolar olarak tespit ettik.



İş çevrelerimizin bugünkü görüşmeleri ve kuracakları yeni ortaklıklar kısa sürede yeni ticaret hedefimize ulaşılmasına katkı sağlayacaktır. Tabii karşılıklı yatırımların artırılması da bir diğer öncelikli hedefimiz olmayı sürdürüyor. Bölgesinde ve dünyada cazibe merkezi haline gelen Türkiye'de mevcut bin 500 İtalyan şirketine ilave daha fazla yatırımcıyı görmek istiyoruz. Bilhassa Avrupa'da güvenlik ve savunma sektöründeki beklenen genişlemeden payımızı almak için ortak çalışmalarımızı artırmamızın menfaatinde olacağı kanaatindeyiz. Keza yeşil enerji, dijital teknolojiler, akıllı şehirler ve uzay gibi alanlarda stratejik ortaklıklar geliştirmemiz gerekiyor.

April 29, 2025
Rome

Türkiye-Italy Business Forum

We Want Italian Firms to Consider Türkiye as a Gateway to Asia & Africa

We are going through a period in which greater protectionism and inward-looking policies are being discussed in the economy. We are all following the reciprocal tensions over tariffs. We are striving to successfully manage this dynamic atmosphere for the benefit of our country's economy and even turn it into an opportunity. In the past, we emerged from similar processes, especially the coronavirus pandemic, without suffering serious damage. Today, we believe we will demonstrate the same success, and we trust in the Turkish economy.

In line with our geographical position, which connects the East and the West, the North and the South, we attach great importance to establishing effective economic and commercial partnerships in our region and in the world.

Looking specifically at Italy, despite all global challenges, we see that our bilateral

trade has been on a continuous upward trend since the COVID-19 pandemic. Our trade volume, which stood at USD 17.3 billion in 2020, has nearly doubled and exceeded USD 32 billion in 2024. Today, Italian capital in Türkiye, including indirect investments, has reached USD 5 billion, while Turkish capital in Italy has shown significant progress in recent years, approaching USD 1 billion. Just as Turkish companies see Italy as a gateway to the European market, we would like Italian companies to see Türkiye as a gateway to Asia, the Middle East, and Africa. Within just a few hours' flight from Istanbul, a population of 2 billion can be reached. Our Turkish Airlines also connects 9 cities in Italy to Istanbul. The immense potential offered by trade, investment, and transportation opportunities encourages us to set ambitious and bold targets. With this in mind, at today's summit, together with Mrs. Meloni, we have set a new bilateral trade vo-

lume target of USD 40 billion.

The meetings held today by our business communities and the new partnerships they will establish will contribute to achieving this new trade target in a short time. Of course, increasing mutual investments remains another priority for us. We would like to see more investors in Türkiye, which has become an attraction center in its region and the world, in addition to the existing 1,500 Italian companies. In particular, we believe that it would be beneficial to increase our joint efforts to secure our share of the expected expansion in the security and defense sectors in Europe. Likewise, we need to develop strategic partnerships in areas such as green energy, digital technologies, smart cities, and space.





Ulaştırma Yatırımları Ekonomimizin İtici Gücü Haline Geldi

7 Haziran, 2025
İstanbul

Küresel Ulaştırma
Koridorları Forumu

Şu anda yalnızca 4 saatlik uçuş mesafesiyle 67 ülkeye ve yaklaşık 1,5 milyar insana doğrudan erişim sağlayan bir ülkenin misafirisiniz. Ekonomik bakımdan toplam 51 trilyon doları aşan gayrisafi yurt içi hasılaya sahip bir coğrafyanın tam merkezinde yer alıyorsunuz. Forumun bir uluslararası toplantıdan öte Türkiye'nin ulaştırma vizyonunu ve liderlik kapasitesini tüm dünyaya gösteren önemli bir platform olacağına yürekten inanıyorum.

İktidarlarımız döneminde ulaştırma ve haberleşme altyapısına yaklaşık 300 milyar dolarlık yatırım yaptık. Bu yatırımların 177 milyar dolarlık kısmı kara yollarına, 64 milyar doları demir yollarına, 25 milyar doları hava yollarına, 4 milyar doları denizciliğe, 25 milyar doları ise haberleşme altyapısına harcandı. Bu yatırımların üretime etkisi ise 1 trilyon 65 milyar dolara tekabül ediyor. Ulaştırma yatırımlarımız sayesinde istihdamda da ciddi artışlar sağladık. Sanayiden ihracata, turizmden lojistik hizmetlerine kadar birçok sektör bu yatırımlardan olumlu etkilendi. Ulaştırma

yatırımları adeta ekonomimizin itici gücü haline geldi.

Vatandaşlarımızla birlikte ülke ve komşuları, bölgeleri birbirine bağlayacak barış ve iş birliği yolları, koridorları, rotaları tesis ediyoruz. Bu noktada 2 büyük projenin stratejik anlam kazandığını görüyoruz. Bunlardan ilki Orta Koridordur. Çin'den Avrupa'ya kadar uzanan ve 21 ülkeyi demiryolu ağıyla birbirine bağlayan Orta Koridor, deniz yoluna kıyasla 2 kat daha hızlı, havayoluna göre ise yaklaşık 4 kat daha ekonomik taşıma imkânı sunuyor. Adeta tarihi İpek Yolu'nu yeniden hizmete alıyoruz. Orta Koridorun bel kemiğini teşkil eden Bakü-Tiflis-Kars demiryolu hattını da faaliyete geçirdik.

Tüm bu girişimlerimizin yanı sıra Orta Koridoru Çin Halk Cumhuriyeti'nin kuşak ve yol girişimiyle uyumlaştırmaya yönelik çalışmalarımız sürüyor. Bu güzergâh Avrupa ve Asya'yı güvenli bir şekilde birbirine bağlayacak. Süveyş üzerinden yapılan taşımalar ortalama 35 gün, Ümit Burnu'ndan yapılan taşımalar

yaklaşık 45 gün sürerken, Orta Koridorda yatırımlarımız tamamlandığında bu süre 15 günün altına inecek. Orta Koridorun demiryolu üzerinden ticaret hacmi potansiyeli 75 milyar dolar seviyesinde. Ülkemizdeki yıllık taşıma kapasitesi ise 6,5 milyon ton civarında. Mevcut yatırımlarımızla Yıllık 6,5 milyon ton taşıma hacmi hedefliyoruz. Orta Koridor için yapımıza devam ettiğimiz ve planladığımız projelerimizi hayata geçirdiğimizde toplam 114 milyar dolarlık üretim etkisi ve yıllık ortalama 144 bin kişiye istihdam sağlayacağımızı öngörüyoruz.

Bir başka önem verdiğimiz proje, Kalkınma Yoludur. Proje sayesinde Irak'ın Faw Limanına gelen yüklerin ülkemiz üzerinden Avrupa'ya açılması hedefleniyor. Kalkınma Yolu'nun 10 yıllık projeksiyonla üretime etkisi 50 milyar doları aşacak. İstihdama etkisinin ise yıllık ortalama 63 bin kişiyi bulması hesaplanıyor. Kalkınma Yolu ile jeopolitik imkânlarımızı tüm bölgemizin faydalanacağı kapsamlı bir ekonomik avantaja dönüştüreceğiz.



“You are currently the guest of a country that provides direct access to 67 countries and 1.5 billion people within just a 4-hour flight radius.”

“Şu anda yalnızca 4 saatlik uçuş mesafesiyle 67 ülkeye ve 1,5 milyar insana doğrudan erişim sağlayan bir ülkenin misafirisiniz.”

Transportation Investments Have Become the Driving Force of Our Economy

June 7, 2025
Istanbul

The Global Transport
Corridors Forum

You are currently the guest of a country that provides direct access to 67 countries and approximately 1.5 billion people within just a 4-hour flight radius. You are located at the very center of a geography with a total gross domestic product exceeding USD 51 trillion. I wholeheartedly believe that this forum will be more than an international meeting; it will be an important platform showcasing Türkiye's transportation vision and leadership capacity to the entire world.

During our governments, we have invested approximately USD 300 billion in transportation and communication infrastructure. Of this investment, USD 177 billion was allocated to highways, USD 64 billion to railways, USD 25 billion to aviation, USD 4 billion to maritime transport, and USD 25 billion to communication infrastructure. The impact of these investments on production corresponds to USD 1 trillion 65 billion. Thanks to our transportation investments, we have also achieved significant increases in employment. Many sectors, from industry to exports, from tourism to logistics services, have benefited positively from these investments. Transportation investments have effectively become the driving force of our economy.

Together with our citizens, we are establishing roads, corridors, and routes of peace and cooperation that will connect the country, its neighbors, and regions. At this point, we see two major projects gaining strategic importance. The first is the Middle Corridor. Stretching from China to Europe and connecting 21 countries through a railway network, the Middle Corridor offers transportation that is twice as fast as sea transport and about four times more economical than

air transport. We are, in a sense, putting the historic Silk Road back into service. We have also put into operation the Baku-Tbilisi-Kars railway line, which forms the backbone of the Middle Corridor.

In addition to all these initiatives, we are continuing our efforts to align the Middle Corridor with the Belt and Road Initiative of the People's Republic of China. This route will safely connect Europe and Asia. While shipments via the Suez Canal take an average of 35 days and shipments via the Cape of Good Hope take about 45 days, this duration will drop to under 15 days once our investments in the Middle Corridor are completed. The trade volume potential of the Middle Corridor via rail is at the level of USD 75 billion. The annual transport capacity in our country is around 6.5 million tons. With our ongoing investments, we aim to reach an annual transport capacity of 6.5 million tons. When we implement the projects we are continuing and planning for the Middle Corridor, we foresee a total production impact of USD 114 billion and an average annual employment of 144,000 people.

Another project we attach great importance to is the Development Road. Through this project, it is aimed that goods arriving at Iraq's Faw Port will be transported through our country and opened to Europe. Over a 10-year projection, the Development Road's impact on production is expected to exceed USD 50 billion. Its impact on employment is estimated to reach an average of 63,000 people annually. With the Development Road, we will transform our geopolitical advantages into a comprehensive economic benefit that will serve our entire region.

29 Temmuz, 2025
Ankara

Anlaşmaların İmza Töreni ve
Kazakistan Cumhurbaşkanı Sayın
Kasım Cömert Tokayev İle Ortak
Basın Toplantısı

July 29, 2025
Ankara

Agreement Signing Ceremony
and Joint Press Conference with
President of Kazakhstan,
Mr. Kassym-Jomart Tokayev

Kazakistan'ın Ülkemizdeki Yatırımları 1,5 Milyar Dolara Yaklaştı



Kazakhstan's Investments in Our Country Have Approached USD 1.5 Billion

Hatırlayacaksınız, 2009 yılında stratejik ortaklığımızı ilan ettiğimiz Kazakistan'la münasebetlerimizi 3 yıl önce geliştirilmiş stratejik ortaklık düzeyine yükseltmiştik. Kazakistan bölgesinin en büyük ekonomisi, bizim de bölgedeki en büyük ticari ortağımız. Ticaret hacminde 15 milyar dolar seviyesini hedef alarak yolumuza devam ediyoruz. Yatırımlarımız 5 milyar dolar seviyesine ulaştı. Kazakistan'ın ülkemizdeki yatırımları ise 1,5 milyar dolara yaklaştı.

Müteahhitlik firmalarımız bugüne kadar 30 milyar dolar değerinde 500'ün üzerinde projeyi başarıyla üstlendi. Bugün de savunmadan enerjiye, ulaştırmadan bilim ve teknolojiye çok geniş bir yelpazede görüş alışverişimiz oldu. Neticede biraz önce şahit olduğunuz çok sayıda belge üzerindeki 20 belgeyi imzaladık. Madencilik ve nadir toprak elementleri gibi bu sektörlerde iş birliği imkânlarını değerlendirdik. Daha fazla miktarlarda Kazak petrolünün ülkemiz üzerinden dünya pazarlarına ulaştırılmasının yollarını ele aldık.

İpek Yolu'nun günümüzdeki karşılığı olan Hazar geçişli Orta Koridorun kullanımı ve geliştirilmesi hususunda yapabileceklerimizi istişare ettik. Askeri ve savunma sanayi iş birliğimizi daha ileriye taşıyacak somut projeleri görüştük.

Ülkemizi ziyaret eden Kazak turist sayısı her geçen yıl artıyor. Geçtiğimiz sene 900 bine yakın Kazak kardeşimizi ülkemizde ağırladık. Ülkemizden de Kazakistan'a yönelik bir teveccüh olduğunu görüyoruz. Kazakistan, Türk vatandaşlarına vize muafiyet süresini 90 güne çıkardı. Bu karardan dolayı değerli kardeşim Tokayev'e teşekkür ediyorum.

As you will recall, in 2009, we declared our strategic partnership with Kazakhstan, and three years ago we elevated our relations to the level of an enhanced strategic partnership. Kazakhstan is the largest economy in the region, and it is also our largest trading partner in the region. We continue our path by targeting a bilateral trade volume of USD 15 billion. Our investments have reached the level of USD 5 billion. Kazakhstan's investments in our country have approached USD 1.5 billion.

Our contracting companies have successfully undertaken over 500 projects worth USD 30 billion to date. Today, we exchanged views across a very wide range of areas, from defense to energy, from transportation to science and technology. As a result, we signed 20 documents, as you have just witnessed. We evaluated cooperation opportunities in sectors such as mining and rare earth elements. We discussed ways to transport larger quantities of Kazakh oil to global markets through our country.

We also discussed what we can do to use and further develop the Trans-Caspian Middle Corridor, the modern-day equivalent of the Silk Road. We also addressed concrete projects that will take our military and defense industry cooperation further.

The number of Kazakh tourists visiting our country is increasing every year. Last year, we hosted nearly 900,000 of our Kazakh brothers and sisters in our country. We also see a growing interest from our citizens towards Kazakhstan. Kazakhstan has extended the visa-free stay period for Turkish citizens to 90 days. I would like to thank my dear brother Tokayev for this decision.

“Kazakistan bölgesinin en büyük ekonomisi, bizim de bölgedeki en büyük ticari ortağımız. Ticaret hacminde 15 milyar dolar seviyesini hedef alarak yolumuza devam ediyoruz.”

“Kazakhstan is the largest economy in the region, and it is also our largest trading partner in the region. We continue our path by targeting a bilateral trade volume of USD 15 billion.”



Engeller Hedefimizi Gerçekleştirmemize Asla Mani Olamaz

Bugün BMC Ankara Tank ve Yeni Nesil Zırhlı Araçlar Üretim Tesisimizin açılışını gerçekleştiriyoruz. Araştırma ve geliştirme merkezleriyle, test alanlarıyla, zırhlı laboratuvarları ve eğitim parkurlarıyla 840 bin metrekarelik alana yayılan bu devasa tesiste inşallah bin 500'ü aşkın nitelikli personelimiz görev yapacak. Robotik kaynak sistemlerinden ileri sensör teknolojilerine, simülasyon altyapısından veri analitiğine kapsamlı bir teknoloji üssü daha savunma ekosistemimize entegre olacak. 63 bin metrekare kapalı alana sahip, seri üretim hattımızda her ay 8 adet Altay tankıyla muharebe sahasının kalesi olarak tarif edilen 10 adet Altuğ imal edilecek.

Diğer savunma ürünlerimizde olduğu gibi Altay tanklarından da hedefimiz özellikle kritik malzemelerde kimseye bağlı olmamaktır. Her zaman söylüyorum, bakın bugün bir kez daha tekrar ediyorum, hedeflerimize gi-

den yolda önümüze çıkan ve çıkartılan engeller bizi sadece yavaşlatır, belki biraz geciktirir, ama menzile varmamıza asla mani olamaz. Ya bir yol bulur, ya bir yol açar, eninde sonunda hedeflediğimiz yere ulaşırız. Stratejik önemi fevkalade yüksek bu modern tesisin bizlere hedeflerimize bir adım daha yaklaştıracığına inanıyorum.

Küresel ölçekte süregiden askeri, siyasi ve ekonomik rekabet her geçen gün boyut ve şekil değiştiriyor. Yeni araçlar, yeni imkânlar, yeni kabiliyetler bu mücadelenin hem seyrini etkiliyor, hem de kapsama alanını genişletiyor. Gümrük vergilerinin teknolojik kırılmaları tetiklediği, enerji politikalarının gıda güvenliğini doğrudan tehdit ettiği hassas bir dönemin içindeyiz.

Şunu bir defa çok net görebiliyoruz: Yeni bir jeopolitik denklem kurulmakta. Uluslararası sistem yalnızca kabuk değil, mecra

28 Ekim, 2025
Ankara

BMC Ankara Tank ve Yeni Nesil Zırhlı Araçlar Üretim Tesis Açılışı ile Yeni Altay Tankları İlk Teslimat Töreni

da değiştirmektedir. Sayısı bir elin 5 parmağını geçmeyen güçlerin küresel sistemi donime ettiği düzende ciddi kırılmalar yaşanmaktadır. Yakın tarihte defalarca şahit olduğumuz üzere ne uluslararası kurumlar, ne de beynelmilel hukuk insanlara yeterli güveni ve güvenceyi artık veremiyor. Haklı olmanın yetmediği, hakkınızı korumak için güçlü olmanız gerektiği bir dünyada yaşadığımız gerçeğiyle sürekli yüzleşiyoruz. Şurası bir gerçek ki, günümüzde onurlu bir şekilde yaşamak istiyorsanız her alanda güçlü olmak, caydırıcı olmak mecburiyetindesiniz



October 28, 2025
Ankara

Opening Ceremony for the BMC Ankara Tank and Next-Generation Armored Vehicle Production Facility and First Delivery Ceremony for the New Altay Tanks

technological disruptions and energy policies directly threaten food security.

We can clearly see that a new geopolitical equation is being established. The international system is changing not only in form but also in structure. In a world where a handful of powers dominate the global system, serious fractures are occurring. As we have witnessed many times in recent history, neither international institutions nor international law can provide sufficient trust and assurance to people anymore. We are constantly confronted with the reality that being right is not enough; you must be strong to protect your rights. It is a fact that in today's world, if you want to live with dignity, you must be strong and deterrent in every field.

Obstacles Can Never Prevent Us From Achieving Our Goal

Today, we are inaugurating our BMC Ankara Tank and Next-Generation Armored Vehicle Production Facility. Spanning 840,000 square meters with research and development centers, testing areas, armored laboratories, and training tracks, this massive facility will employ over 1,500 highly qualified personnel. A new technology hub—featuring robotic welding systems, advanced sensor technologies, simulation infrastructure, and data analytics—will be integrated into our defense ecosystem.

In our serial production line, which has 63,000 square meters of indoor space, we will produce 8 Altay tanks each month and 10 Altuğ armored vehicles—described as the fortress of the battlefield. As with our other defense products, our goal for the Altay tanks

is to ensure independence, especially in critical components, without reliance on anyone.

As I always say, and I repeat once again today: the obstacles that appear or are placed before us on the path to our goals may only slow us down or perhaps delay us a little, but they can never prevent us from reaching our destination. We will either find a way or we will make a way, and ultimately we will reach where we aim to be. I believe that this highly strategic modern facility will bring us one step closer to our goals.

Global military, political, and economic competition is changing in scale and form day by day. New tools, new opportunities, and new capabilities both influence the course of this struggle and expand its scope. We are in a sensitive period where customs tariffs trigger

